2

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu
dňa 22. 9. 2021

Správne konanie:	1082/SKL/2021
Predmet:	§ 68 ods. 7 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z.
Účastník konania:	Rádio Prešov, s.r.o.
Správny orgán:	Rada pre vysielanie a retransmisiu

Dátum:	10. 9. 2021
Prílohy:	list Úradu č. 845/SL/2021-4 a č. 1082/SKL/2021-6

Návrh uznesenia (alternatíva A):
Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa ustanovenia § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. rozhodla, že účastníkovi správneho konania č. 1082/SKL/2021 vysielateľovi Rádio Prešov, s.r.o.

o d n í m a

frekvenciu 97,4 MHz Stará Ľubovňa, vzhľadom na to, že ju v dňoch 5. 5. 2021 a 16. 8. 2021 nevyužíval na účely, na ktoré mu bola pridelená, čím naplnil skutkovú podstatu správneho deliktu podľa § 68 ods. 7 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z.

Úloha:
Kancelária Rady v zmysle § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. vydá písomné vyhotovenie rozhodnutia a doručí ho účastníkovi konania.
T: 22. 10. 2021 **Z: PLO**

Úloha:
Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrenia sťažnosti.
T: 4. 10. 2021 **Z: PLO**

Návrh uznesenia (alternatíva B):
Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa ustanovenia § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. rozhodla, že účastníkovi správneho konania č. 1082/SKL/2021 vysielateľovi Rádio Prešov, s.r.o.

vzhľadom na to, že v dňoch 5. 5. 2021 a 16. 8. 2021 nevyužíval frekvenciu 97,4 MHz Stará Ľubovňa na účely, na ktoré mu bola pridelená, čím naplnil skutkovú podstatu správneho deliktu podľa § 68 ods. 7 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z.,

u k l a d á

podľa ustanovenia § 64 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. **sankciu – upozornenie na porušenie zákona.**

Podľa § 64 ods. 5 zákona č. 308/2000 Z. z.: *„Uložením sankcie nezaniká povinnosť, za ktorej porušenie sa sankcia uložila.“*.

Úloha:
Kancelária Rady v zmysle § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. vydá písomné vyhotovenie rozhodnutia a doručí ho účastníkovi konania.
T: 22. 10. 2021 **Z: PLO**

Úloha:
Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrenia sťažnosti.
T: 4. 10. 2021 **Z: PLO**

* * *

Rada na svojom zasadnutí dňa 2. 6. 2021 prijala uznesenie o začatí správneho konania voči vysielateľovi Rádio Prešov s.r.o. vo veci možného naplnenia skutkovej podstaty správneho deliktu

podľa § 68 ods. 7 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. z dôvodu možného nevyužívania frekvencie 97,4 MHz Stará Ľubovňa na účely, na ktoré mu bola pridelená.

Oznámenie o začatí správneho konania bolo účastníkovi konania zaslané prostredníctvom portálu slovensko.sk listom č. 1082/SKL/2021-1 zo dňa 2. 6. 2021. Dňa 8. 7. 2021 bolo Rade doručené oznámenie o uplynutí úložnej lehoty k uvedenému oznámeniu o začatí správneho konania. Podľa § 32 ods. 5 písm. b) zákona č. 305/2013 Z. z. o e-Governmente sa zásielka považuje za doručenú dňom, hodinou, minútou a sekundou uvedenými na elektronickej doručenke alebo márnym uplynutím úložnej lehoty podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr, a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvedel. Z uvedeného vyplýva, že predmetné oznámenie o začatí správneho konania č. 1082/SKL/2021 sa považuje za doručené dňa 8. 7. 2021. V oznámení o začatí správneho konania bol účastník konania zároveň požiadaný, aby k predmetu správneho konania zaslal svoje stanovisko, prípadne navrhol dôkazy v súlade s ustanovením § 32 ods. 2 a 3 v nadväznosti na § 33 ods. 1 a § 34 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb., najneskôr do 10 dní odo dňa doručenia predmetného oznámenia. Prílohou oznámenia o začatí predmetného správneho konania boli kópie listu Rady č. 845/SL/2021-3 a listu Úradu pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb (ďalej len „Úrad“) zaevidovaného pod č. 845/SL/2021-4.

Účastníkovi konania bola dňa 20. 7. 2021 zaslaná prostredníctvom portálu slovensko.sk listom č. 1082/SKL/2021-3 opätovná výzva, aby sa k podkladom pre rozhodnutie v predmetnom správnom konaní vyjadril, prípadne navrhol dôkazy v súlade s § 32 ods. 2 a 3 v nadväznosti na § 33 ods. 1 a § 34 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb., najneskôr do 5 dní odo dňa doručenia tejto písomnosti. Dňa 5. 8. 2021 bolo Rade doručené oznámenie o uplynutí úložnej lehoty k uvedenej opätovnej výzve. Na základe tejto skutočnosti sa predmetná listina považuje za doručenú dňa 5. 8. 2021.

Rada požiadala Úrad listom č. 1082/SKL/2021-5 zo dňa 11. 8. 2021 o vykonanie opätovného merania, s cieľom zistiť, či účastník konania využíva frekvenciu 97,4 MHz Stará Ľubovňa na účely, na ktoré mu bola pridelená.

Odpoveď Úradu bola Rade doručená dňa 18. 8. 2021 listom zaevidovaným pod č. 1082/SKL/2021-6.

Účastníkovi konania bolo dňa 25. 8. 2021 listom zaevidovaným pod č. 1082/SKL/2021-7 zaslané stanovisko Úradu (list č. 1082/SKL/2021-6). V predmetnom liste bol účastník konania zároveň Radou požiadaný o vyjadrenie v lehote 5 dní k zisteniam Úradu obsiahnutých v liste č. 1082/SKL/2021-6, ako aj k skutočnosti, že list č. 1082/SKL/2021-6 je podkladom pre rozhodnutie Rady. Účastník konania bol zároveň upovedomený o skutočnosti, že v prípade ak svoje práva v stanovenej lehote nevyužije, Rada môže rozhodnúť v predmetnom správnom konaní aj bez jeho stanoviska, pokiaľ uzná, že podklady a dôkazy zhromaždené v tomto správnom konaní sú dostačujúce podľa § 46 správneho poriadku. Predmetný list bol účastníkovi konania doručený dňa 30. 8. 2021.

Vyjadrenie účastníka konania k predmetnému správnemu konaniu nebolo Rade do dňa vypracovania tohto materiálu doručené.

Subjektívna 6-mesačná lehota podľa § 64 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. na prijatie rozhodnutia o uložení sankcie začala plynúť dňa 2. 6. 2021 dňom prerokovania pracovného materiálu Kancelárie Rady na zasadnutí Rady a uplynie dňa 2. 12. 2021. Ročná objektívna lehota začala plynúť dňa 5. 5. 2021 (dňom spáchania správneho deliktu nevyužívania frekvencie na účely, na ktoré bola účastníkovi konania pridelená) a uplynie dňa 5. 5. 2022.

* * *

Podľa **§ 68 ods. 7 písm. a)** zákona č. 308/2000 Z. z.: *„Rada frekvenciu pridelenú na analógové vysielanie môže odňať aj vtedy, ak*
a) vysielateľ nevyužíva frekvenciu na účely, na ktoré mu bola pridelená“.

* * *

Rada rozhodnutím č. R/100/RZL/61/2019 zo dňa 22. 5. 2019, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 18. 6. 2019, rozhodla o pridelení frekvencie 97,4 MHz Stará Ľubovňa spoločnosti Rádio Prešov s.r.o. na účely vysielania rozhlasovej programovej služby SKY RÁDIO.

Rada požiadala listom č. 843/SL/2021-3 Úrad pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb (ďalej len „Úrad“) o vykonanie zistenia, či vysielateľ Rádio Prešov s.r.o. využíva frekvenciu 97,4 MHz Stará Ľubovňa na účely vysielania rozhlasovej programovej služby SKY RÁDIO.

Úrad v liste zaevidovanom pod č. 845/SL/2021-4, ktorým odpovedal na uvedený list Rady, uviedol, že na frekvencii 97,4 MHz Stará Ľubovňa dňa 5. 5. 2021 v čase od cca 10:00 hod. do 11:00 hod nebolo vykonávané vysielanie programovej služby SKY RÁDIO.

Na základe tejto skutočnosti rozhodla Rada o začatí predmetného správneho konania vo veci možného naplnenia skutkovej podstaty správneho deliktu podľa § 68 ods. 7 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s možným nevyužívaním frekvencie 97,4 MHz Stará Ľubovňa účastníkom konania na účely, na ktoré mu bola pridelená.

Na preverenie, či došlo k zmene využívania uvedenej frekvencie účastníkom konania, ako aj za účelom vymedzenia trvania možného správneho deliktu, požiadala Rada Úrad listom č. 1082/SKL/2021-5 zo dňa 11. 8. 2021 o vykonanie opätovného merania.

Dňa 18. 8. 2021 bola Rade listom zaevidovaným pod č. 1082/SKL/2020-6 doručená odpoveď Úradu na jej vyžiadanie. Úrad vo svojej odpovedi uviedol, že frekvencia 97,4 MHz stará Ľubovňa nebola v čase merania (**dňa 16. 8. 2021 v čase od 9:30 hod. do 10:30 hod.)** používaná na účely vysielania programovej služby SKY RÁDIO. Úrad taktiež v odpovedi uviedol, že účastník konania doposiaľ nepožiadal o udelenie individuálneho povolenia na používanie danej frekvencie.

Výsledok merania Úradu bol účastníkovi konania zaslaný ako príloha listu č. 1082/SKL/2020-7 na zaujatie stanoviska. Ako je uvádzané vyššie, tento list bol účastníkovi konania doručený dňa 30. 8. 2021. Účastník konania sa k uvedenému listu, a teda ani ku zisteným skutočnostiam nevyjadril.

Možno teda skonštatovať, že v správnom konaní bolo zistené, že účastník konania v dňoch 5. 5. 2021, a 16. 8. 2021 nevyužíval frekvenciu 97,4 MHz Stará Ľubovňa na účely, na ktoré mu bola pridelená.

Na základe vyššie uvedeného sme toho názoru, že účastník konania naplnil skutkovú podstatu správneho deliktu podľa § 68 ods. 7 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. tým, že **dňa 5. 5. 2021 a 16. 8. 2021 nevyužíval frekvenciu 97,4 MHz Stará Ľubovňa na účely, na ktoré mu bola pridelená**. Rada má pri naplnení skutkovej podstaty správneho deliktu podľa § 68 ods. 7 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. možnosť odňať frekvenciu.

* * *

U právnických osôb sa zodpovednosť za správne delikty zakladá zásadne bez ohľadu na zavinenie (objektívna zodpovednosť pre správny delikt). Táto zásada platí aj v prípade zákona č. 308/2000 Z. z. ako aj správny poriadok, ktoré nevyžadujú pri preukázaní, či došlo k správnemu deliktu dokazovať zavinenie, alebo dokonca úmyselné konanie. Podstatné je iba to, či k porušeniu zákona objektívne došlo, alebo nie. Tomu, že sa v tomto prípade nielenže nedokazuje zavinenie, ale ani sa nerozlišuje medzi zavinením úmyselným alebo nedbanlivostným, svedčí aj skutočnosť, že ani jeden z cit. zákonov neobsahuje tzv. liberačné dôvody, ktoré by umožnili zbaviť sa zodpovednosti za správny delikt. Okolnosti, za ktorých došlo k porušeniu zákona, môžu byť zohľadnené pri ukladaní druhu sankcie, ale nie sú dôvodom na zastavenie správneho konania.

Účastník konania bol za porušenie povinnosti ustanovenej v § 68 ods. 7 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s frekvenciou 97,4 MHz Stará Ľubovňa sankcionovaný už v minulosti, a to rozhodnutím č. RL/16/2020 zo dňa 4. 11. 2020, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 4. 12. 2020. Rada uložila vysielateľovi Rádio Prešov, s.r.o. sankciu - **upozornenie na porušenie zákona** podľa ustanovenia § 64 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. za nevyužívanie tejto frekvencie v dňoch 24. 8. 2020 a 24. 9. 2020.

Na základe vyššie uvedených skutočnosti nechávame Rade na zváženie, či je v posudzovanom prípade primeranou a účelnou sankciou upozornenie na porušenia zákona alebo odňatie príslušnej frekvencie z dôvodu nevyužívania frekvencie.

Z á v e r

Na základe uvedeného navrhujeme Rade, aby rozhodla podľa jedného z návrhov uznesenia.

3

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu
dňa 22. 9. 2021

Správne konanie:	216/SKL/2021 (pôvodne č. 1772/SKL/2020) zo dňa 21. 10. 2020
Predmet:	§ 68 ods. 7 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z.
Subjekt:	Trnavská produkčná s.r.o.
Správny orgán:	Rada pre vysielanie a retransmisiu

Dátum:	13. 9. 2021
Príloha:	Vyjadrenie účastníka konania s prílohami

Návrh uznesenia:
Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa ustanovenia § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. rozhodla, že správne konanie č. 216/SKL/2021 vedené voči spoločnosti Trnavská produkčná s.r.o. podľa § 30 ods. 1 písm. h) zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

zastavuje,

pretože odpadol dôvod konania začatého na podnet správneho orgánu.

Úloha č. 1:
Kancelária Rady v zmysle § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. vydá písomné vyhotovenie rozhodnutia a doručí ho účastníkovi konania.
T: 6. 10. 2021 **Z: PLO**

Úloha č. 2:
Kancelária Rady oznámi sťažovateľom výsledok prešetrenia sťažnosti.
T: 4. 10. 2021 **Z: PLO**

* * *

Rada na svojom zasadnutí dňa 21. 10. 2020 prijala uznesenie o začatí správneho konania voči vysielateľovi Trnavská produkčná s.r.o. vo veci možného naplnenia skutkovej podstaty správneho deliktu podľa **§ 68 ods. 7 písm. b)** zákona č. 308/2000 Z. z. z dôvodu možného nevyužívania povolených parametrov pridelenej frekvencie **103,9 MHz Trnava.**

Oznámenie o začatí správneho konania bolo účastníkovi konania doručené dňa 4. 11. 2020, na základe čoho sa začalo správne konanie č. 1772/SKL/2020. Účastník konania bol súčasne vyzvaný, aby v lehote najneskôr do 10 dní od doručenia oznámenia v súlade s § 33 ods. 1 a § 34 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (ďalej len „správny poriadok“) zaslal svoje stanovisko, prípadne navrhol dôkazy a vyjadril sa k podkladom pre rozhodnutie v predmetnom správnom konaní. Súčasne bol účastník konania upozornený, že pokiaľ svoje práva v stanovenej lehote nevyužije, Rada môže rozhodnúť vo veci aj bez jeho stanoviska, pokiaľ uzná, že podklady a dôkazy zhromaždené v správnom konaní sú dostačujúce podľa § 46 správneho poriadku.

Vyjadrenie účastníka konania k predmetnému správnemu konaniu bolo Rade doručené dňa 13. 11. 2020, listom zaevidovaným pod č. 1772/SKL/2020-2.

Ako vyplynulo z predmetného vyjadrenia účastníka konania a ako bolo Rade známe aj z jej úradnej činnosti, Úrad v nadväznosti na zistenia z vykonanej kontroly t.č. mal viesť v danej veci správne konanie vo veci uloženia pokuty kontrolovanej osobe za nedodržanie podmienok stanovených v individuálnom povolení na používanie frekvencie 103,9 MHz Trnava.

Rada dňa 4. 3. 2021 rozhodnutím č. RPK/11/2021 prerušila správne konanie č. 216/SKL/2021 (pôvodne č. 1772/SKL/2020) vedené s účastníkom konania, spoločnosťou Trnavská produkčná s.r.o., vo veci možného naplnenia skutkovej podstaty správneho deliktu podľa § 68 ods. 7 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s možným nevyužívaním povolených parametrov pridelenej frekvencie 103,9 MHz Trnava, **a to z dôvodu, že sa začalo konanie o predbežnej otázke - konanie vedené Úradom pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb (ďalej len „Úrad“) vo veci uloženia pokuty kontrolovanej osobe za nedodržanie podmienok stanovených v individuálnom povolení na používanie frekvencie 103,9 MHz Trnava.** Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 4. 3. 2021.

Nakoľko rozhodnutie Úradu v správnom konaní vedenom vo veci uloženia pokuty účastníkovi konania za nedodržanie podmienok stanovených v individuálnom povolení na používanie frekvencie 103,9 MHz Trnava bude mať dopad na rozhodovanie Rady v správnom konaní č. 216/SKL/2021, rozhodla Rada o prerušení správneho konania č. 216/SKL/2021 z dôvodu, že sa začalo konanie o predbežnej otázke.

Totožného dňa (t.j. 4.3.2021) Rada na daný účel požiadala Úrad o poskytnutie informácie o ďalšom postupe Úradu v predmetnej veci a o prípadných výsledkoch konania vedeného Úradom v nadväznosti na zistenia z fyzickej kontroly vysielacieho rádiového zariadenia.

Odpoveď Úradu na predmetnú žiadosť bola Rade doručená do elektronickej schránky dňa 9. 9. 2021.

Subjektívna 6-mesačná lehota podľa § 64 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. na prijatie rozhodnutia o uložení sankcie začala plynúť dňa 21. 10. 2020 dňom prerokovania pracovného materiálu Kancelárie Rady na zasadnutí Rady a mala uplynúť dňa 21. 4. 2021, ale v dôsledku prerušenia správneho konania pre predbežnú otázku spočívala od 6. 3. 2021 do 9. 9.2021 a má uplynúť dňa 26. 10. 2021. Ročná objektívna lehota začala plynúť dňa 1. 10. 2020 (dňom vykonania kontroly fyzickej kontroly rádiového zariadenia) a uplynie dňa 1. 10. 2021.

* * *

Podľa **§ 68 ods. 7 písm. b)** zákona č. 308/2000 Z. z.: *„Rada frekvenciu pridelenú na analógové vysielanie môže odňať aj vtedy, ak*
*b) vysielateľ **vlastným zavinením** nevyužíva povolené parametre frekvencie“*.

* * *

Rade boli dňa 26. 7. 2020 doručené dve anonymné podania, v ktorých sa uvádza, že vysielacie antény Trnavského Rádia umiestneného na komíne teplárne sú o minimálne 50 metrov vyššie, ako povolili Rada a Úrad pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb (ďalej len „Úrad“) a vysielač má vyšší výkon.

Rada rozhodnutím č. R/132/2016 zo dňa 22. 11. 2016 udelila vysielateľovi Trnavská produkčná s.r.o. licenciu na rozhlasové vysielanie. Na základe licencie č. R/132 v jej aktuálnom znení je tento vysielateľ oprávnený využívať na rozhlasové vysielanie programovej služby Trnavské Rádio frekvenciu 103,9 MHz Trnava, s umiestnením vysielača v meste Trnava na komíne teplárne (Coburgova ulica) podľa frekvenčného listu č. 10984/OSFS/2016 zo dňa 20. 9. 2016.

Za účelom preverenia predmetnej skutočnosti požiadala Rada Úrad o vykonanie zistenia, či vysielateľ Trnavská produkčná s.r.o. využíva povolené parametre frekvencie 103,9 MHz Trnava, na ktorej vysiela rozhlasovú programovú službu Trnavské Rádio tak, ako sú uvedené vo vyššie uvedenom frekvenčnom liste.

Odpoveď Úradu bola Rade doručená dňa 14. 10. 2020 listom zaevidovaným pod č. 1505/SL/2020-4, v ktorom uviedol, cit.: *„Úrad pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb, odbor štátneho dohľadu (ďalej len „Úrad“) k hore uvedenej žiadosti Rady pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „RVR“) s poukázaním na ustanovenie § 8 ods. 1 písm. b) zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov: Úrad spolupracuje najmä s RVR v oblasti vysielania a retransmisie, uvádza, že Úrad dňa 01.10.2020 vykonal meranie a fyzickú kontrolu vysielacieho rádiového zariadenia v Trnavskej produkčnej s.r.o., Hlboká 3026/25, 921 01Piešťany, ktoré je umiestnené na stanovišti v Trnave na adrese: komín Trnavská teplárenská, a.s., Coburgova ulica s nasledovným výsledkom:*

1. Hodnota ERP 100 W nebola prekročená,

2. Výška stredu antény nad terénom, ktorá je uvedená vo výroku individuálneho povolenia vydaného rozhodnutím Úradu č. 1710601022 zo dňa 17.08.2017, v časti „Technická špecifikácia rádiových zariadení a antén" je stanovená na 47,5 m. Skutočná výška stredu anténového systému nad terénom je 82,4 m, čo je v rozpore s hore uvedenou technickou špecifikáciou."

Je zrejmé, že vysielateľ vysiela svoju programovú službu na základe individuálneho povolenia vydaného Úradom. Samotný Úrad však vydáva pre každú frekvenciu aj frekvenčný list, ktorý je podľa § 49 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. povinnou súčasťou rozhodnutia o udelení licencie, prípadne frekvencie. Vo frekvenčnom liste sú stanovené konkrétne parametre týkajúce sa frekvencie, ktoré sú premietané aj do individuálneho povolenia a ktoré musí vysielateľ dodržiavať. Z § 68 ods. 7 psím. b) zákona č. 308/2000 Z. z. vyplýva, že vysielateľ je povinný využívať povolené parametre konkrétnej frekvencie.

Vzhľadom na skutočnosť zistenú Úradom, konkrétne rozdielnu výšku anténneho systému vysielača na komíne Trnavská teplárenská, a.s., Coburgova ulica než je uvedená vo frekvenčnom liste č. 10984/OSFS/2016 zo dňa 20. 9. 2016, vzniklo dôvodné podozrenie, že vysielateľ Trnavská produkčná s.r.o. nevyužíva vlastným zavinením povolené parametre pridelenej frekvencie 103,9 MHz Trnava, čím mohlo dôjsť k **naplneniu skutkovej podstaty správneho deliktu podľa § 68 ods. 7 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z.**

Dňa 13. 11. 2020 bolo Rade doručené vyjadrenie účastníka konania k predmetnému správnemu konaniu, v ktorom uvádza nasledovné, cit.:

„Dovoľujeme si zaslať vyjadrenie k Správnemu konaniu pod číslom 1772/SKL/2020. Na úvod chceme poukázať na skutočnosť, že kontrola Úradu pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb KP Nitra v totožnej veci ešte nie je ukončená, nakoľko Zápis z kontroly nám bol doručený dňa 02.11.2020. V čase začatia správneho konania Radou pre vysielanie a retransmisiu ešte stále plynie lehota na naše vyjadrenie sa k Zápisu z kontroly Úradu pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb, KP Nitra. Zápis z tejto kontroly je zároveň podkladom, na základe ktorého začalo Správne konanie RVR.

Spoločnosť Trnavská produkčná pred začiatkom vysielania v roku 2017 oslovila na vypracovanie projektovej dokumentácie umiestnenia antén a výber technológie koordinátora Ing. Róberta Oravca. Splnomocnili sme ho priamo rokovať s Úradom pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb Bratislava (ďalej RÚ) o technických náležitostiach. Kópiu splnomocnenia, dodací list a faktúru za služby dokladáme v prílohe č.l.

V prílohe č. 2 dokladáme informáciu emailovej komunikácie s dodávateľom, ktorá potvrdzuje, že anténa bude umiestnená na strednej ochodze, teda vo výške 47,5 metra. Komín má tri ochodze, pričom na prvej ochodze sa nachádza vysielač DVB-T. Pri koordinácii frekvencie bolo konzultované so zamestnancom RÚ, pani Ing. Alakšovou, že anténa má byť kvôli eliminácii rušenia umiestnená na strednej ochodze, teda vo výške 47,5 metra. Zároveň nám pôvodný koordinátor frekvencie, spoločnosť RFC, poskytol informáciu, že frekvencia 103,9 MHz má dostatočnú výkonovú i výškovú rezervu na pohyb po komíne v intervale desiatok metrov.

Anténový systém je umiestnený na ochodze vo výške 47,5 metra, bona fide, bez akejkoľvek pochybnosti či vedomosti o nesprávnosti umiestnenia (alebo vedomosti o nesúlade s projektovou dokumentáciou a okótovaním). Neexistuje žiaden dôvod na meranie výšky anténového systému, a neexistoval počas celej doby prevádzky. Za celú dobu prevádzky antény (od novembra 2017) neprišlo k žiadnemu rušeniu ani sťažnosti, a nebolo nutné žiadne referenčné meranie, nevznikla žiadna spoločenská škoda. Práve naopak, Trnavské rádio servisuje informácie v tak zložitej dobe, akou je pandémia COVID-19 a angažuje sa v regionálnej osvete. V tomto zmysle Rade pre vysielanie a retransmisiu predkladáme čestné vyhlásenie o tom, že sme celú dobu vysielania o nesprávnej montáži nevedeli. (príloha č. 3).

Po kontrole Úradu pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb KP Nitra, sme boli informovaní o nesúlade skutočnej výšky s prevádzkovým povolením. Na základe uvedených nových zistení, ešte pred riadnym ukončením kontroly, sme dňa 5. októbra 2020 pristúpili k zjednaniu nápravy na RÚ v Bratislave. Dôvodne sa obávame, že posunom antény do výšky v zmysle prevádzkového povolenia, príde k interferencii s anténovým systémom DVB-T a ďalšími systémami umiestnenými nižšie. Inými slovami, a posteriori - ak problém nenastal, mohla by ho spôsobiť náprava do stavu, v ktorom sa vysielacia anténa nikdy nenachádzala.

V predmetnej veci preto s RÚ Bratislava komunikujeme už od 5. októbra 2020 a podľa predbežných informácií bude možné vykonať nápravu v rámci výkonovej a výškovej rezervy anténového systému. Táto komunikácia je už v stave riešenia problému a našej plnej súčinnosti.

Záverom chceme uviesť, že k nevyužívaniu povolených parametrov frekvencie neprišlo našim vlastným zavinením, bolo spôsobené zavinením tretej osoby, ktorá nás uviedla do omylu, teda máme za to, že v tomto prípade neprišlo k naplneniu skutkovej podstaty správneho deliktu uvedeného v ust. § 68 ods. 7 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii v znení neskorších predpisov. Na základe uvedených skutočností navrhujeme začaté správne konanie zastaviť podľa ust. § 30 ods. 1 písm. h) zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov, nakoľko odpadol dôvod konania začatého na podnet správneho orgánu.“

V nadväznosti na vyjadrenia účastníka konania Rada dňa 4. 3. 2021, listom zaevidovaným pod č. 216/SKL/2021-3, požiadala Úrad o poskytnutie informácie o ďalšom postupe Úradu v tejto veci a o prípadných výsledkoch konania vedeného Úradom v nadväznosti na zistenia z predmetnej kontroly a rozhodnutím č. RPK/11/2021 totožného dňa prerušila vedené správne konanie č. 216/SKL/2021 z dôvodu, že sa začalo konanie o predbežnej otázke - konanie vedené Úradom pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb vo veci uloženia pokuty kontrolovanej osobe za nedodržanie podmienok stanovených v individuálnom povolení na používanie frekvencie 103,9 MHz Trnava. Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 4. 3. 2021.

Odpoveď Úradu na predmetnú žiadosť bola Rade doručená do elektronickej schránky dňa 9. 9. 2021, pričom jej obsahom je nasledovné, cit.:

„Úrad pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb, odbor štátneho dohľadu (ďalej len „úrad“) k žiadosti Rady pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „RVR“) s poukázaním na ustanovenie § 8 ods. 1 písm. b) zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len .ZEK") „Úrad spolupracuje najmä s RVR v oblasti vysielania a retransmisie“ uvádza, že v rámci svojich kompetencií vykonal zistenia u vysielateľa s licenciou č. R/132, ktorý je zároveň aj držiteľom individuálneho povolenia (ďalej len „IP“), či používa pridelenú frekvenciu na účely rozhlasovej pozemskej služby - rozhlasového vysielania s identifikačným znakom/volacou značkou „Trnavské Rádio“. U prevádzkovateľa vysielacieho rádiového zariadenia Trnavská produkčná, s.r.o., Hlboká 3026/25, 921 01 Piešťany (ďalej len „spoločnosť“), bola dňa 1. 10. 2020 vykonaná fyzická kontrola s výsledkom, ktorý bol RVR zaslaný.

Zistený nedostatok v časti Technická špecifikácia rádiových zariadení a antén IP v bode Výška stredu anténového systému nad terénom [m] bol oznámený spoločnosti, ktorá následne požiadala úrad o zmenu IP v časti Technická špecifikácia rádiových zariadení a antén IP v bode Výška stredu anténového systému nad terénom zo 47,5 m na 80 m. Dňa 17. 08. 2021 úrad rozhodol vo veci Žiadosti o zmenu výšky anténového systému nad terénom a vydal Rozhodnutie č. 1710 60 1 022 na základe správneho konania č. 10123/0SFS/2021-11306 o zmene výšky stredu anténového systému nad terénom z 47,5 m na 80 m. Rozhodnutie č. 17 10 60 1 022 nadobudlo právoplatnosť dňa 23.08.2021. Vzhľadom na hore uvedené, úrad začne správne konanie so spoločnosťou pre porušenie IP v časti technická špecifikácia rádiových zariadení a antén, avšak nenariadi výškové premiestnenie anténového systému.“

Z odpovede Úradu vyplýva, že účastník konania v rámci vlastnej iniciatívy po predmetných zisteniach

z vykonanej kontroly požiadal Úrad o zmenu výšky anténového systému nad terénom, pričom tento v danej veci právoplatne rozhodol a povolil zmenu výšky stredu anténového systému nad terénom z 47,5 m na 80 m (t.j. v súlade s individuálnym povolením, a teda aj frekvenčným listom). Zároveň Úrad uviedol, že v danej veci začne správne konanie pre porušenie individuálneho povolenia v časti technická špecifikácia rádiových zariadení a antén, avšak bez nariadenia premiestnenia anténového systému, nakoľko ako vyplýva z vyjadrenia vyššie, o toto účastník konania už sám požiadal.

Podľa **§ 68 ods. 7 písm. b)** zákona č. 308/2000 Z. z.: *„Rada frekvenciu pridelenú na analógové vysielanie môže odňať aj vtedy, ak*
*b) vysielateľ **vlastným zavinením** nevyužíva povolené parametre frekvencie“.*

Z pohľadu správneho konania vedeného Radou v danej veci je na naplnenie skutkovej podstaty podľa príslušného ustanovenia zákona č. 308/2000 Z.z. potrebné skúmať, či k nevyužívaniu povolených parametrov frekvencie 103,9 MHz Trnava došlo v dôsledku vlastného zavinenia vysielateľa. Z vyjadrenia vysielateľa k predmetu správneho konania, ako aj príloh pripojených k predmetnému vyjadreniu vyplýva, že do vykonania fyzickej kontroly vysielacieho rádiového zariadenia Úradom dňa 1. 10. 2020 nemal účastník konania žiadnu pochybnosť o správnom umiestnení vysielacej antény, a to vychádzajúc z inštrukcií tretej osoby, ktorú vysielateľ poveril na komunikovanie s Úradom, ako aj inštrukcií samotných zamestnancov Úradu, v zmysle ktorých mala byť anténa umiestnená na strednej ochodze, teda vo výške 47,5 metra, a to z dôvodu eliminácie rušenia s anténovým systémom DVB-T a ďalšími systémami umiestnenými nižšie. Je zrejmé, že vysielateľ konal v dobrej viere, avšak je potrebné upozorniť na to, že daná situácia bola vyvolaná jeho vlastným konaním. Skutočnosť, že sporný parameter nedodržal v dôsledku tvrdení tretích osôb a bol tak podľa jeho názoru uvedený do omylu automaticky neznamená, že tým nemohlo dôjsť k naplneniu pojmového znaku „vlastné zavinenie“ obsiahnutého v ustanovení § 68 ods. 7 písm. b) zákona č. 308/2000 Z.z. Účastník konania je stále tým, kto v konečnom dôsledku zodpovedá za plnenie povinností stanovených zákonom č. zákonom 308/2000 Z.z., a tým aj za dodržiavanie povolených parametrov danej frekvencie stanovených tak v individuálnom povolení, ako aj frekvenčnom liste, ktorý bol súčasťou rozhodnutia Rady o pridelení predmetnej frekvencie. Účastník konania mal a mohol vedieť, aké sú povolené parametre využívania frekvencie 103,9 MHz Trnava.

Z vyššie citovanej odpovede Úradu vyplýva, že tento ešte len plánuje voči vysielateľovi Trnavská produkčná s.r.o. začať správne konanie pre porušenie individuálneho povolenia v časti technická špecifikácia rádiových zariadení. Úrad po dobu prerušenia predmetného správneho konania vedeného Radou rozhodol len o žiadosti vysielateľa o povolenie zmeny výšky stredu anténového systému nad terénom z 47,5 m na 80 m, čo zodpovedá podmienke stanovenej v individuálnom povolení na používanie frekvencie 103,9 MHz Trnava, a tým aj vo frekvenčnom liste.

Dňa 1. 10. 2021 uplynie jednoročná objektívna lehota na rozhodnutie Rady v predmetnom správnom konaní – t.j. správnom konaní vedenom vo veci možného naplnenia skutkovej podstaty správneho deliktu podľa § 68 ods. 7 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. z dôvodu možného nevyužívania povolených parametrov pridelenej frekvencie 103,9 MHz Trnava. Je zrejmé, že z hľadiska trvania lehôt na rozhodnutie v správnych konaniach vedených Úradom nebude Rada do daného termínu disponovať informáciou o výsledku konania vo veci uloženia pokuty kontrolovanej osobe za nedodržanie podmienok stanovených v individuálnom povolení na používanie frekvencie 103,9 MHz Trnava, avšak Rada je povinná v zákonnej lehote v danom konaní rozhodnúť.

Vzhľadom na uvedené skutočnosti navrhujeme Rade predmetné správne konanie zastaviť, z dôvodu, že do uplynutia objektívnej lehoty Rady na rozhodnutie v predmetnej veci absentuje podklad na sankcionovanie účastníka konania v podobe rozhodnutia Úradu o porušení podmienok stanovených v individuálnom povolení na používanie frekvencie 103,9 MHz Trnava vysielateľom Trnavská produkčná s.r.o. Zároveň konštatujeme, že ak aj došlo zo strany účastníka konania k porušeniu podmienok individuálneho povolenia, bude tento za uvedené konanie sankcionovaný Úradom, čím zostane zachovaná preventívna aj represívna funkcia

sankcie bez toho, aby v danej veci o porušení duplicitne rozhodla i Rada. Zároveň uvádzame, že ak by aj Úrad na základe zistení v rámci ním vedeného správneho konania pristúpil k jeho zastaveniu, rozhodla by následne v danej veci rovnako i Rada, za predpokladu trvania objektívnej lehoty na rozhodnutie.

* * *

Z á v e r

Na základe uvedeného navrhujeme Rade, aby rozhodla podľa návrhu uznesenia.

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 22. 9. 2021

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z.
Sťažnosť č. 1221/SO/2021
Programová služba: DAJTO
Vysielateľ: MARKÍZA-SLOVAKIA, spol. s r.o.
Číslo licencie: TD/47

Návrh uznesenia:
Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. **začína správne konanie** voči vysielateľovi MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o. v súvislosti s tým, že dňa 9. 7. 2021 v čase o cca 19:34 hod. odvysielal v rámci programovej služby DAJTO doplnkovú obsahovú službu – titulky pre osoby so sluchovým postihnutím k programu *Dva a pol chlapa (X. séria, epizódy 19, 20)*, čím mohlo prísť k porušeniu:

- **§ 18aa ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z.,** nakoľko titulky pre osoby so sluchovým postihnutím neboli zosynchronizované so zvukovou stopou programu,
- **§ 18aa ods. 1 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z.,** nakoľko titulky pre osoby so sluchovým postihnutím nezachytávali hovorený prejav v programe spôsobom, ktorý osobám so sluchovým postihnutím umožňuje porozumieť jeho obsahu a
- **§ 18aa ods. 1 písm. c) zákona č. 308/2000 Z. z.** v súvislosti s možným porušením ustanovení vyhlášky Ministerstva kultúry č. 12/2016 Z. z. o titulkoch pre osoby so sluchovým postihnutím.

Úloha:
Kancelária Rady v zmysle § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. oznámi účastníkovi konania začiatok správneho konania a zabezpečí nevyhnutné podklady a dôkazy pre rozhodnutie vo veci.
T: 6. 10. 2021 **Z: PLO**

Úloha:
Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi začatie správneho konania.
T: 4. 10. 2021 **Z: PgO**

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu dňa 22. 9. 2021

Sťažnosť č.	1221/SO/2021 zo dňa 23. 7. 2021
Sťažovateľ:	fyzická osoba
Predmet sťažnosti:	Dva a pol chlapa (S 10, E 19, 20)
Deň a čas vysielania:	9. 7. 2021 o cca 19:34 hod.
Označenie podľa JSO:	12

Programová služba:	DAJTO
Vysielateľ:	MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r. o.
Číslo licencie:	TD/47

Dátum: 14. 9. 2021

OBSAH SŤAŽNOSTI:

„Dňa 09.07.2021 o cca 19:34 som opätovne sledovala kanál „Dajto“ konkrétne program „2 a pol chlapa“, ktorý mal byť údajne sprevádzaný titulkami pre osoby so sluchovým postihnutím. Po zvolení tituliek v teletexte som zistila, že tieto titulky boli oneskorené a vôbec nesedeli s obrazom.
Týmto podávam sťažnosť na vysielanie programu „2 a pol chlapa“ na programovej službe „Dajto“, ktorej vysielateľom je Markíza. Opätovne upozorňujem, že program „2 a pol chlapa“, napriek označeniu, že je sprevádzaný titulkami pre osoby so sluchovým postihnutím, nemá zosynchronizované titulky s obrazom.
Aj v tomto prípade preto žiadam Radu o posúdenie mojej sťažnosti, nakoľko text tituliek nebol synchronizovaný so zvukovou stopou programu.“

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

Zákon č. 308/2000 Z. z. (ďalej len „ZVR“)

§ 18a

Osobitné povinnosti vysielateľa s licenciou

Vysielateľ s licenciou je povinný zabezpečiť multimodálny prístup k programovej službe, a to tak, aby vo vysielaní každej televíznej programovej služby, ktorú vysiela digitálne, bolo najmenej
a) 10% všetkých vysielaných programov sprevádzaných titulkami pre osoby so sluchovým postihnutím, alebo tlmočených do posunkovej reči nepočujúcich alebo v posunkovej reči nepočujúcich,

§ 18aa

Titulky pre osoby so sluchovým postihnutím

(1) Titulky pre osoby so sluchovým postihnutím sú obrazovo zachytený text v slovenskom jazyku, ktorý
a) je synchronizovaný so zvukovou stopou audiovizuálneho diela alebo programu,
b) zachytáva hovorený prejav v audiovizuálnom diele alebo v programe spôsobom, ktorý osobám so sluchovým postihnutím umožňuje porozumieť jeho obsahu a
c) je v súlade s požiadavkami ustanovenými všeobecne záväzným právnym predpisom, ktorý vydá ministerstvo kultúry podľa odseku 2.
(2) Všeobecne záväzný právny predpis, ktorý vydá ministerstvo kultúry, ustanoví požiadavky, ktoré musia spĺňať titulky pre osoby so sluchovým postihnutím sprevádzajúce audiovizuálne diela, programy televíznej programovej služby a programy audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie.

Vyhláška č. 12/2016 Z. z. o titulkoch pre osoby so sluchovým postihnutím (ďalej len „Vyhláška“)

§ 1

Titulky pre osoby so sluchovým postihnutím (ďalej len "titulky") musia spĺňať tieto technické požiadavky:
a) text titulku je zarovnaný na stred,
b) maximálny počet znakov v riadku je 36 vrátane medzier,
c) titulok pozostáva maximálne z dvoch riadkov,
d) čas zobrazenia titulku je primeraný na zabezpečenie jeho čitateľnosti,

e) titulok je zobrazený na tmavom podklade a jeho farba je v kontraste voči farbe podkladu; farba titulku nesmie byť červená, fialová ani sivá.

§ 2

(1) Pri zobrazení titulkov zachytávajúcich hovorený prejav viacerých postáv sa použije farebné odlíšenie titulkov. Farebné odlíšenie titulkov sa použije v jednom audiovizuálnom diele alebo v jednom programe najviac v piatich farbách.
(2) Pri zobrazení titulkov sa pomlčka na začiatku vety použije ako znamienko na oddelenie hovoreného prejavu jednej postavy od predchádzajúceho hovoreného prejavu inej postavy. Počas trvania hovoreného prejavu postavy, ktorý sa pre rozsiahlosť rozdelí do viacerých titulkov, sa pomlčka určujúca zmenu postavy ďalej neumiestňuje.
(3) Pri zobrazení titulkov zachytávajúcich hovorený prejav postavy, ktorá nie je v danom momente v audiovizuálnom diele alebo v programe zobrazená, sa na začiatku identifikuje táto postava menom alebo iným označením, pričom identifikácia postavy sa uvedie titulkom zobrazeným veľkými písmenami, ktorý je ukončený dvojbodkou.
(4) Ak je hovorený prejav postavy ovplyvnený emočným prejavom, ktorý nie je zo zrakového vnemu zrejmý, ale má vplyv na priebeh deja, tento emočný prejav sa identifikuje a zobrazí v titulku malými písmenami v zátvorkách, pred uvedením titulkov zachytávajúcich hovorený prejav postavy ovplyvnený emočným prejavom.
(5) Ak titulky zachytávajú vnútorný monológ postavy alebo jej spomienky, zobrazí sa táto skutočnosť v titulku malými písmenami v zátvorkách, pred uvedením titulkov zachytávajúcich hovorený prejav postavy.
(6) Ak je súčasťou audiovizuálneho diela alebo programu krátky dialóg alebo monológ v cudzom jazyku, ktorý zámerne nie je preložený do slovenského jazyka a je ponechaný v originálnom znení, tento dialóg alebo monológ sa nezobrazuje v titulkoch, namiesto toho sa veľkými písmenami zobrazí titulok, v ktorom sa uvedie, v akom cudzom jazyku dialóg alebo monológ prebieha. Postup podľa prvej vety sa neuplatní, ak by absencia zachytenia hovoreného prejavu titulkami sťažila chápanie sledovaného audiovizuálneho diela alebo programu. V takom prípade sa pred titulkami zachytávajúcimi hovorený prejav v cudzom jazyku zobrazí v titulku veľkými písmenami informácia, v akom cudzom jazyku dialóg alebo monológ prebieha.
(7) Ak je nevyhnutné text titulku skrátiť alebo inak upraviť, nesmie skrátený alebo upravený text meniť alebo skresliť zmysel hovoreného prejavu.

§ 3

Ak sú v audiovizuálnom diele alebo v programe obsiahnuté zvuky, ktoré majú vplyv na jeho dej alebo trvajú viac ako 15 sekúnd bez hovoreného prejavu a pritom nevyplývajú zo zrakového vnemu, je potrebné oznámiť zvuk zobrazením titulku veľkými písmenami.

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre vysielanie a retransmisiu:

V sťažnosti bolo namietané, že titulky boli oneskorené a vôbec nesedeli s obrazom. Text titulkov nebol synchronizovaný so zvukovou stopou programu.

Monitorovaním záznamu vysielania programovej služby DAJTO bolo zistené, že dňa 9. 7. 2021 o cca 19:34 hod. bol odvysielaný program *Dva a pol chlapa*. Na základe jeho formy a obsahu ho môžeme označiť ako dramatický program – seriál. Monitorovaním bolo zistené,

že program bol sprevádzaný titulkami pre osoby so sluchovým postihnutím (ďalej len „titulky“).

Pri monitorovaní sme sa zamerali na podmienku dodržiavania zákonných požiadaviek na vysielanie titulkov pre osoby so sluchovým postihnutím. Bližšie sme sa venovali iba tým ustanoveniam, v súvislosti s ktorými sme pri vysielaní našli možný rozpor. V prepise monitorovaného vysielania sú nedostatky zvýraznené sivým prekrytím.

A) Synchronizácia stopy

Podľa § 18aa ods. 1 písm. a) ZVR „*Titulky pre osoby so sluchovým postihnutím sú obrazovo zachytený text v slovenskom jazyku, ktorý*
a) je synchronizovaný so zvukovou stopou audiovizuálneho diela alebo programu,“
Monitorovaním programu bolo zistené, že niektoré titulky boli počas vysielania zobrazené neskôr, ako slová vyslovili postavy (cca 4 sek).

zvukovo-obrazová zložka	prepis zobrazených titulkov
/19:35:10/ **Berta**: *Zapálim vám sviečky a pustím nejakú hudbu?* **Walden**: *Cvičíme jogu.*	(Oneskorenie titulkov cca 4 sek.) - Zapálim vám sviečky a pustím nejakú hudbu? – Cvičíme jogu.
/19:36:53/ **Walden**: *Nerečni a konaj!*	(Oneskorenie cca 3 sek.) - Nerečni a konaj! To je úlava.
/19:38:03/ **Alan**: *Na čo ti je v pediatrickej ambulancii ultrazvuk?* **Herb**: *Keď decko prehltne autíčko, musím vedieť, či vyjde von samo, alebo ho treba vytiahnuť.*	(Oneskorenie cca 4 sek.) - Na čo ti je u pediatra ultrazvuk? - Ked dieťa prehltne autíčko, musím vedieť, či vyjde von samo alebo ho treba vytiahnuť.

Nazdávame sa, že odvysielaním oneskorených titulkov, ktoré neboli *synchronizované so zvukovou stopou audiovizuálneho diela alebo programu* mohlo dôjsť k porušeniu § 18aa ods. 1 písm. a) ZVR.

B) Chýbajúce titulky

Podľa § 18aa ods. 1 písm. b) ZVR definuje titulky pre osoby so sluchovým postihnutím ako „*Titulky pre osoby so sluchovým postihnutím sú obrazovo zachytený text v slovenskom jazyku, ktorý*
b) zachytáva hovorený prejav v audiovizuálnom diele alebo v programe spôsobom, ktorý osobám so sluchovým postihnutím umožňuje porozumieť jeho obsahu a“
Monitorovaním programu bolo zistené, že občas chýbali v titulkoch značné časti viet, niekedy i celé vety alebo zvuky, napr.:

zvukovo-obrazová zložka	prepis zobrazených titulkov
/19:35:53/ **Alan**: *Nemusíš sa ospravedlňovať.* *Hlavné je, že ti je lepšie.* **Herb**: *Už neobliekam vankúš do jej nočnej košele*	 - Hlavné je, že ti je lepšie. - Už neobliekam vankúš do jej

a nebozkávam ho. Môj stav sa zlepšil.	nočnej košele a nebozkávam ho. „MÔj stav sa zlepšil.“ – BožemÔj!
/19:36:46/ **Walden**: *Rýchlo mi to urob.* **Alan**: *Napravo zakrúcaš, naľavo odkrúcaš.*	
/19:38:03/ **Herb**: *Áno, neboj sa, ale zajtra sa zastav u mňa v práci. Urobíme ultrazvuk.* **Alan**: *Na čo ti je v pediatrickej ambulancii ultrazvuk?* **Herb**: *Keď decko prehltne autíčko, musím vedieť, či vyjde von samo, alebo ho treba vytiahnuť.*	- Na čo ti je u pediatra ultrazvuk? - Ked dieťa prehltne autíčko, musím vedieť, či vyjde von samo alebo ho treba vytiahnuť.
/19:42:35/ **Alan**: *Áno, dnes budem masturbovať.*	
/19:45:00/ **Walden**: *Ako to, že máš takú náladu.* **Herb**: *Lieky, vracanie, kakanie a som ako vymenený. Vieš čo? Mal si pravdu. Nemôžem sa stále iba ľutovať.*	
/20:00:42/ **Alan**: *Potrebuješ pomoc.* **Herb**: *Nie, nepotrebujem. Potrebujem len plaxatril. A pečeňové testy. Zbohom.* **Alan**: *A my sme sa báli.*	- Potrebuješ pomoc. - Potrebujem len Plaxatril a pečeňové testy. Zbohom!
/20:01:09/ **Walden**: *Čo je veľa to je veľa. Je čas dať tvoj život dokopy.* **Alan**: *Musíš ísť domov!* **Herb**: *To si nemyslím. Tam vonku som iba Herb, ale tu v izbe 204 v moteli Lacné izby som boh.*	Vonku som iba Herb, ale tu v izbe 204 v moteli Lacné izby som boh.
/20:02:12/ **Walden**: *Na to sú priatelia.* **Herb**: *S Judith sme sa dali dokopy.* *Som šťastný, Walden.*	- Na to sú priatelia. - S Judith sme sa dali dohromady.
/20:02:29/	

Jake: *V minulých častiach ste videli.*	
/20:02:47/ **Alan**: *Nespravil si to.* **Jake**: *Nie. Tammy ma odhovorila.* **Alan**: *Ďakujem ti.* **Tammy**: *Keď som videla ten zadok, nechcela som ho potetovať, ale rovno zjesť.*	- Nespravil si to. - Tammy ma odhovorila. - Ked som videla jeho zadok, Chcela ho zjesť.
/20:03:46/ **Alan**: *Prečo si to urobil?* **Jake**: *Aby som mal rešpekt, oci.* **Alan**: *Asi nerozumiem.* **Walden**: *To ma vôbec neprekvapuje.*	- Prečo? - Aby som mal rešpekt! - Asi nerozumiem.
/20:04:16/ Zvuk zvončeka.	
/20:06:22/ **Tammy**: *Došlo mi, že si raz nájdeš inú, ale nečakala som, že bude pochádzať z mojej maternice!* **Jake**: *Prepáč, skrátka sa to stalo. Au.* **Tammy**: *Prepáč, skrátka sa to stalo.* **Alan**: *Jake, myslel si aj na to, že v hre sú aj iní ľudia?*	- Došlo mi, že si raz nájdeš inú. Ale nečakala som, že bude pochádzať z mojej maternice! - Prepáč, skrátka sa to stalo.
/20:08:01/ **Jake**: *Počuj, myslíš, že je možné, aby som ich mal obidve naraz, a...* **Walden**: *Si rozkošný.*	Myslíš, že je možné, aby som ich mal obe naraz.
/20:09:25/ **Tammy**: *Ty si chrápal s mojou dcérou.* **Jake**: *Takže sme si kvit? Áuu.* **Alan**: *Dobre, dobre, otvorili sme diskusiu.*	
/20:11:08/ Zvonenie zvončeka.	
/20:18:57/ **Alan**: *Čo to robíte? Prečo ste ma udreli?* **Jerry**: *Lebo decko udrieť nemôžem.*	

Váš syn s zahráva s mojou Ashley. **Alan**: *Ste Ashlyn otec?* /20:20:10/ **Jerry**: *Bol som prezlečený za Strýka Sama. Za mnou stál húf krásnych dievčat v bikinách s prskavkami. Otočil sa k Ashley, ukázal na ňu a vravím, strýko Sam hľadá teba!* **Walden**: *To je pekný príbeh.* /20:23:01/ **Tammy**: *A potom sa to zhorší. Oberú ťa o spánok. O čas.* *O obľúbené šaty. O kľúče od auta.* *O trávu, ktorú si mal schovanú v čižme v skrini.* /20:24:17/ **Alan**: *Čože?* **Ashley**: *Hovorím, neudrie decko, ale udrie niekoho staršieho?* /20:25:31/ **Jerry**: *Preto som ti priniesol oficiálny suvenír s logom predajne.* /20:26:22/ **Jerry**: ... *ale ak mi hneď teraz povieš áno, pridám modrý Mercedes SL ročník 2012, ktorý som kúpil na policajnej aukcii.* /20:26:40/ **Ashley**: *Čo mám urobiť?* **Tammy a Alan**: *Zober to auto!* **Jake**: *Oci!* **Alan**: *Je to Mercedes!*	- Váš syn s zahráva s mojou Ashley. - Ste Ashlyn otec? – Nie! – Nie! Bol som prezlečený za Strýka Sama, za mnou stál húf dievčat O oblúbené šaty, o klúče od auta. O trávu, ktorú si mal schovanú v čižme v skrini! ktorý som kúpil od polície! - Čo mám urobiť? - Zober to auto!

Nazdávame sa, že odvysielaním neúplných a chýbajúcich titulkov, ktoré nezachytávali hovorený prejav v programe spôsobom, ktorý by osobám so sluchovým postihnutím umožnil porozumieť jeho obsahu, mohlo dôjsť k porušeniu § 18aa ods. 1 písm. b) ZVR.

C) Text v slovenskom jazyku

Podľa § 18aa ods. 1 písm. a) ZVR *„Titulky pre osoby so sluchovým postihnutím sú obrazovo zachytený text v slovenskom jazyku,“*. Domnievame sa, že titulky by mali spĺňať všetky náležitosti súvisiace s pravopisom a gramatikou slovenského spisovného jazyka. V monitorovanom programe sme zistili množstvo chýb:

- V rámci titulkov absentovala diakritika pri mäkkých spoluhláskach *ď, ľ* (napr.: *velakrát, lutovať, velká, dakujeme,* a. i.), písmeno *ô* bolo prepísané ako *Ô*.
- písmeno *ŕ* bolo prepísané na *ú* (*bude mútvy, kúmiť arašidmi).*

Napriek množstvu nepresností sa domnievame, že uvedené nedostatky nie sú pre porozumenie obsahu programu zásadné.

D) Zarovnanie textu

Podľa § 18aa ods. 1 písm. c) ZVR *„Titulky pre osoby so sluchovým postihnutím sú obrazovo zachytený text v slovenskom jazyku, ktorý*

c) je v súlade s požiadavkami ustanovenými všeobecne záväzným právnym predpisom, ktorý vydá ministerstvo kultúry podľa odseku 2.“

Podľa § 1 písm. a) Vyhlášky *„Titulky pre osoby so sluchovým postihnutím (ďalej len "titulky") musia spĺňať tieto technické požiadavky:*
a) text titulku je zarovnaný na stred„
Titulky boli počas celého programu zarovnané vľavo, čím podľa nášho názoru mohlo dôjsť k porušeniu § 18aa ods. 1 písm. c) ZVR.

ZÁVER:

Na základe analýzy sa domnievame, že vysielateľ odvysielaním programu *Dva a pol chlapa* dňa 9. 7. 2021 o cca 19:34 hod. na televíznej programovej službe DAJTO, ktorý obsahoval skryté titulky, ktoré nezachytávali hovorený prejav v programe spôsobom, ktorý osobám so sluchovým postihnutím umožňuje porozumieť jeho obsahu, a ktoré neboli v súlade s Vyhláškou**, mohol porušiť ustanovenia § 18aa ods. 1 písm. a), písm. b) a písm. c) ZVR.**

K bodu č. 4

Prepis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z. (sťažnosť č. 1221/SO/2021)

Monitorované vysielanie: Dva a pol chlapa
Deň a čas vysielania: 9. 7. 2021 o cca 19:34 hod.
Označenie podľa JSO: ⑫

Záznam s titulkami pre sluchovo postihnutých bol rozdelený na 2 súbory. Časový kód je uvedený podľa času, ktorý bol zobrazený na teletextovej stránke.
Nezrovnalosti textu a titulkov sú vyznačené sivým prekrytím.

Časový kód cca:
19:34:22 – Začiatok záznamu. Na obrazovke sa objavil text *Tento program obsahuje hlasové komentovanie pre nevidiacich*.
19:34:27 – Začiatok programu *Dva a pol chlapa* ⑫ (S 10, E 19).
19:34:57 – V ľavom dolnom rohu obrazovky sa objavil text *skryté titulky:strana 666*.

zvukovo-obrazová zložka	prepis zobrazených titulkov
(19:35 –Walden a Jake sú v obývačke a cvičia jógu)	
Walden: *Výborne. Pozdrav slnku.*	Výborne. Pozdrav slnku.
Nádych a výdych.	Nádych a výdych.
Uvoľni svoju negatívnu energiu. **Alan**: *No, radšej nie.*	Uvolni svoju negatívnu energiu! - Radšej nie.
Jedine vďaka nej ešte držím pokope. **Walden**: *Dole sa pozerajúci pes.* **Alan**: *Au.* **Walden**: *Nohy vystrieť v kolenách.*	Vdaka nej ešte držím pohromade. - Dole sa pozerajúci pes. - Nohy vystrieť v kolenách. ALAN STONÁ.
Alan: *Snažím sa, ale nemôžem vystrieť nohy.* **Walden**: *Počkaj, ja ti s tým pomôžem.*	- NemÔžem vystrieť nohy. - Ja ti s tým pomÔžem. ALAN STONÁ.
/19:35:10/ **Berta**: *Zapálim vám sviečky a pustím nejakú hudbu?* **Walden**: *Cvičíme jogu.*	(Oneskorenie titulkov cca 4 sek.) - Zapálim vám sviečky a pustím nejakú hudbu? – Cvičíme jogu.
Berta: *Je mi to jedno. Hlavne si to potom utrite.* Zvonenie zvončeka.	- Je mi to jedno. Hlavne si to potom utrite. DVEROVÝ ZVONČEK

Walden: *Berta, niekto zvoní.* **Berta**: *Počujem, ale neotvorím.*	- *Berta, niekto zvoní.* - Počujem, ale neotvorím!
Alan: *Ja otvorím. Aj tak potrebujem pauzu.* **Walden**: *Bolo to len 5 minút.*	- *Otvorím. Potrebujem pauzu.* - Bolo to len 5 minút.
Alan: *Tú vetu dôverne poznám.* **Herb**: *Čau, Alan.* **Alan**: *Čau Herb? Čo sa deje.*	- Tú vetu dÔverne poznám. - Čau, Alan. - Herb. Čo sa deje?
Herb: *Nechal si si u mňa peňaženku.* **Alan**: *Ha, ani som si to nevšimol.*	- Nechal si si u mňa peňaženku. - Ani som si to nevšimol.
Herb: *Vážne? Bola u mňa týždeň.* **Walden**: *Ľahko zabudneš na to, čo nepoužívaš.*	- Vážne? Bola u mňa týždeň. - Lahko zabudneš na to,
Alan: *Ďakujem.* **Herb**: *Za málo. A chcem sa ti ospravedlniť.*	čo nepoužívaš. - Dakujem. - Chcem sa ti ospravedlniť.
Odkedy Judith odišla, mal som ťažké obdobie.	Odkedy Judith odišla, mal som ťažké obdobie.
/19:35:53/ **Alan**: *Nemusíš sa ospravedlňovať. Hlavné je, že ti je lepšie.* **Herb**: *Už neobliekam vankúš do jej nočnej košele a nebozkávam ho. Môj stav sa zlepšil.* **Walden**: *Božemôj! Božemôj! Óó.*	- Hlavné je, že ti je lepšie. - Už neobliekam vankúš do jej nočnej košele a nebozkávam ho. „MÔj stav sa zlepšil.“ – BožemÔj!
Alan: *Čo ti je?* **Walden**: *Óóu.* **Alan**: *Zranený chrbát?* **Walden**: *Nie, predok. Áuu. Potrebujem doktora.* **Alan**: *Som tu!* **Walden**: *Skutočného doktora!* **Herb**: *Som tu, som tu. Kde ťa bolí?* **Walden**: *Áá, na guliach. Áaa, há.* **Herb**: *Musím strčiť ruku do tvojich nohavíc.* **Alan**: *Našťastie som sa nedostal na medicínu.*	- Čo ti je? Zranený chrbát? - Nie, predok. Potrebujem doktora! - Som tu! - Skutočného doktora! - Som tu. Kde ťa bolí? - Na guliach. - Musím strčiť ruku do nohavíc. - Dobre, že som nešiel na medicínu.
Walden: *Zastav to, zastav too! Aaa.* **Herb**: *Uu, je tam mokro.* **Walden**: *Nečakal som tam návštevu.* **Herb**: *Óo, áno, jasné. Tvoj nadsemenník je skrútený. Musím vykonať manuálnu detorziu*	- Zastav to! - Je tam mokro. - Nečakal som tam návštevu.

semenníkov. **Walden**: *Áaaa. Čo to znamená?* **Herb**: *Máš pomotané gule, rozuzlím ich.* **Walden**: *Nié, nié, nié.* **Herb**: *Inak sa zastaví prívod krvi a môžeš prísť o semenníky.* /19:36:46/ **Walden**: *Rýchlo mi to urob.* **Alan**: *Napravo zakrúcaš, naľavo odkrúcaš.* **Herb**: *Pripomína mi to letá za mladi. Oberal som broskyne* (nezrozumiteľné). **Walden**: *Nerečni a konaj!* **Herb**: *Ou!* **Walden**: *Áááá. Áá, to je úľava. Áááá, milujem ťa Herb.* **Berta**: *Dúfajme, že do tretice tu nič takéto neuvidím.* <u>(19:37 – úvodné titulky)</u> **Mužský hlas**: *Dva a pol chlapa.* <u>(19:37 – Alan, Walden a Herb sú v obývačke)</u> **Alan**: *Mám ľad. Rozdrvený, ako tvoje gule.* **Walden**: *Väčšiu bolesť som ešte v živote nezažil.* **Alan**: *To preto, že ešte nebol ženatý s Judith.* Alan a Herb sa zasmejú. **Walden**: *Pozor! Prvýkrát mám gule väčšie ako penis.* **Herb**: *Je to nepríjemné, ale musíš si na ne dávať ľad každé 2 hodiny a vyhnúť sa prudkým pohybom.* **Walden**: *Ako k tomu došlo?* **Herb**: *No, predstav si, že semenníky visia ako zvonkohra.*	- Tvoj nadsemenník je skrútený. Musím vykonať detorziu semenníkov. - Čo to znamená? - Máš pomotanané gule, rozuzlím ich. – Nie! - Inak sa zastaví prívod krvi a mÔžeš prísť o semenníky. - Pripomína mi to letá za mladi. Oberal som broskyne na farme. - Nerečni a konaj! To je úlava. Milujem ťa Herb. - Dúfajme, že do tretice tu nič takéto neuvidím. DVA A POL CHLAPA - Mám lad. Rozdrvený ako tvoje gule. - Väčšiu bolesť som ešte nezažil. - To preto, že ešte nebol ženatý s Judith. - Pozor! Prvýkrát mám gule väčšie ako penis. - Musíš si dávať lad každé 2 hodiny a vyhnúť sa prudkým pohybom. - Ako k tomu došlo? - Predstav si, že semenníky visia ako zvonkohra.

Väčšinou sa jemne kolíšu a počuješ peknú melódiu. *Občas však príde vietor a skrútia sa a znie to ako práčka plná kravských zvoncov.* **Walden**: *Budem v poriadku?* /19:38:03/ **Herb**: *Áno, neboj sa, ale zajtra sa zastav u mňa v práci. Urobíme ultrazvuk.* **Alan**: *Na čo ti je v pediatrickej ambulancii ultrazvuk?* **Herb**: *Keď decko prehltne autíčko, musím vedieť, či vyjde von samo, alebo ho treba vytiahnuť.* <u>(19:38 – postavy sú v ordinácii)</u> **Herb**: *Fajn, dobrá správa. Všetko vypadá úplne normálne. A ako lekár profík musím uznať, že máš výnimočný chobot.* **Walden**: *Ehm, ďakujem.* **Herb**: *Neviem, či ho ošetrovať, alebo kŕmiť arašidmi.* **Walden**: *Dobre, takže, pomaly sa môžem obliecť.* **Herb**: *Vyhýbaj sa namáhavej činnosti a o 2 týždne prídeš na kontrolu.* **Walden**: *Jasné.* **Herb**: *Keď si tu, môžem ti dať otázku na telo?* **Walden**: *Už 2 krát si mal ruku v mojich nohaviciach.* *Keby si bol žena, kúpil by som zásnubný prsteň.* **Herb**: *Dostal si veľa krát košom?* **Walden**: *Nie. Čo znamená veľa krát? Áno, dostal.* **Herb**: *Ako si prežil, keď ťa opustila?* **Walden**: *He, poznáš 5 štádií smútku?*	Väčšinou sa jemne kolíšu a počuješ peknú melódiu. Občas však príde vietor, skrútia sa a znie to ako práčka plná kravských zvoncov. - Budem v poriadku? – Áno. (Oneskorenie cca 4 sek.) - Na čo ti je u pediatra ultrazvuk? - Ked dieťa prehltne autíčko, musím vedieť, či vyjde von samo alebo ho treba vytiahnuť. - Všetko vypadá úplne normálne. Ako lekár musím uznať, že máš výnimočný chobot. - Dakujem. - Neviem, či ho ošetrovať alebo kúmiť arašidmi. - Pomaly sa mÔžem obliecť. - Vyhýbaj sa namáhavej činnosti a o 2 týždne prídeš na kontrolu. - MÔžem ti dať otázku na telo? - Už 2 - krát si mal ruku v mojich nohaviciach. Keby si bol žena, kúpil by som zásnubný prsteň. - Dostal si velakrát košom. - Čo znamená „velakrát“? Dostal. - Ako si to prežil? - Poznáš

Herb: *Iste.* **Walden**: *Patria k nim ešte 3. Tráva, jednorazovky a dom na pláži.* **Herb**: *Hm, tak to nie je nič pre mňa.* **Walden**: *Nemôžeš sa stále len ľutovať.* **Herb**: *Ale, som v tom dobrý.* **Walden**: *Bude to lepšie, len musíš spoznávať nových ľudí.* **Herb**: *Hm, lenže s Judith som strávil veľa času.* **Walden**: *Chápem, žil si len pre ňu.* *Ale ver mi, stretneš niekoho iného, s ktorým stráviš svoj život.* *U mňa je to Alan.* **Herb**: *Che, che. Som obklopený chorými deťmi. Kde môžem niekoho spoznať?* **Walden**: *Musíš mať otvorené oči aj srdce. O! Čo sú zač?* **Herb**: *Farmaceutické reprezentantky. Rozdávajú lieky zdarma.* **Walden**: *Áno, neviem, kde niekoho spoznáš.* <u>(19:39 – postavy vchádzajú do domu)</u> **Walden**: *Ľudia, mám z toho fakt dobrý pocit.* *Áno, je to môj dom! Vďaka pán šofér, môžete ísť! Pá, pá.* *Dámy, vedzte, že keď prekročíte tento prah, vzdáte sa práva na triezvosť, celibát, dôstojnosť, a iné také haluze.* **Dievča 1**: *Som za.* **Dievča 2**: *Aj ja.* **Dievča 1**: *Páni.*	5 štádií smútku? - Iste. - Patria k nim ešte 3. „Tráva“, jednorazovky a dom na pláži. - Tak to nie je nič pre mňa. - NemÔžeš sa stále iba lutovať. - Ale, som v tom dobrý. - Musíš spoznávať nových ludí. - Lenže s Judith som strávil vela času. – Chápem. Žil si len pre ňu, ale stretneš niekoho iného, s ktorým stráviš svoj život. U mňa je to Alan. - Som obklopený chorými deťmi. Kde mÔžem niekoho spoznať? - Musíš mať otvorené oči aj srdce. (šeptom) Čo sú zač? - Farmaceutické reprezentantky. Rozdávajú lieky zdarma. - Áno. Neviem, kde niekoho spoznáš. Mám z toho dobrý pocit. Áno, je to mÔj dom! Dakujeme, pán šofér, mÔžete ísť! Dámy, vedzte, že ked prekročíte tento prah, vzdáte sa práva na triezvosť, celibát, dÔstojnosť, a iné veci. - Som za! - Aj ja!

Dievča 2: *To je úchvatné.* **Herb**: *Pane bože, neverím, že sa to deje.*	- Páni. - To je úchvatné! - Neverím, že sa to deje.
Walden: *Herb, deje sa to.* **Herb**: *Dobre, aký je plán? Budeme 2 dvojice, alebo jedna 4?* *Alebo ak chceš, dajte si trojku, nevadí mi pozerať sa.* **Walden**: *Ani nápad.* **Herb**: *Dobre, beriem tú vysokú.* **Walden**: *Ktorá je vysoká? Vybavím to.*	- Herb, deje sa to. - Aký je plán? Budeme 2 dvojice, alebo štvorka? Dajte si trojku. Nevadí mi pozerať sa. - Ani nápad. - Dobre, beriem tú vysokú. - Ktorá je vysoká? Vybavím to.
Tak fajn dámy, alkohol je týmto smerom. Nechcem, aby tu bol niekto triezvy a špekuloval! *Nazdar, Alan!* **Alan**: *Ahoj, máš tu kamošky?*	Dámy, alkohol je týmto smerom. Nechceme, aby tu bol niekto triezvy a špekuloval. Nazdar, Alan! - Ahoj. Máš tu kamarátky?
Walden: *No, to je plaxatril a predáva Kristen.* **Kristen**: *Nie, nie, nie. Som Kristen, predávam plaxatril.* **Walden**: *A, a, určite to nie je naopak?* **Alan**: *Tak, teší ma Kristen.* **Kristen**: *Uhm.* **Walden**: *A toto je Morgan.* **Morgen**: *Predávam viagru a detské preháňadlá.* **Herb**: *A ja som Herb.* **Alan**: *Ahoj.* **Herb**: *Ahoj, ahoj.* **Kristen, Morgan**: (smejú sa)	- To je plaxatril a predáva Kristen. - Som Kristen, predávam plaxatril. - Určite to nie je naopak? - Teší ma. - Toto je Morgan. Predávam viagru, detské preháňadlá. - Ja som Herb. – Ahoj! - Ahoj.
Walden: *Dobre! Soľ máme, ahá, limetky máme. Tequilu máme!* *Dve krásne dámy?* **Kristen, Morgan**: *Máme!*	- Dobre! Sol máme. Limetky máme. Tequilu máme. Dve krásne dámy. (spoločne) - Máme!
Herb: *Doktor je pripravený pichať injekcie. Do zadočkov.* **Kristen, Morgen**: *Áááááá. Poďme!* **Herb**: *Uáá.* **Alan**: *No, dnes budem asi masturbovať.*	- Doktor je pripravený pichať injekcie. Do zadkov. - Podme! - Dnes budem asi masturbovať.
<u>(19:42 – Alan sedí na gauči v obývačke)</u> **Kristen**: *Už som vám vravela, že som bola*	

gymnastka? **Walden**: *Žartuješ, však!* **Kristen**: *Nie, bola som náhradníčka v olympijskom tíme.* *Dokážem si dať obidve nohy za hlavu. Sledujte.* **Walden a Herb**: *Úesá, úesá, úesá.* **Morgen**: *Ja to síce nedokážem, ale strčím si do úst celú päsť.* *Sledujte!* **Walden**: *Nádherné a talentované.* **Morgen**: *Akujem.* /19:42:35/ **Alan**: *Áno, dnes budem masturbovať.* <u>(19:42 – postavy sú v obývačke)</u> **Kristen, Morgan**: (smejú sa) **Walden**: *Nazdar, Alan!* **Alan**: *Ahoj, zabávate sa?* **Walden**: *Áno, prišiel som po ďalšiu tequilu. Ako sa máš?* **Alan**: *Ujde to, práve pozerám Panstvo Downton.* *Dobrá časť, niekto šľohol lyžičku.* **Morgen**: *Walden, prines videokameru!* **Walden**: *Výborný nápad, budeme mať videozáznam.* **Herb**: *Alan, máš nejaký olej?* **Alan**: *Pri sporáku je olivový.* **Herb**: *Výborne.* **Kristen**: *Nevidel si moju podprdu?* **Alan**: *A, a nie.* **Kristen**: *Tvoj syn ju niekam schoval.* **Alan**: *Čože? Môj syn?* **Kristen**: *Áno, Walden.*	- Už som vám vravela, že som bola gymnastka? - Žartuješ, však! - Nie. Bola som náhradníčka v olympijskom tíme. Dokážem si dať obidve nohy za hlavu. Sledujte. (skandujú) – USA! - Ja to síce nedokážem, ale strčím si do úst celú päsť. Sledujte. - Nádherné a talentované! - Dakujem. ŽENSKÝ SMIECH - Nazdar, Alan! - Ahoj. Zabávate sa? - Prišiel som po dalšiu tequilu. Ako sa máš? - Ujde to. Práve pozerám Panstvo Downton. Dobrá časť. Niekto ukradol lyžičku. - Walden! Prines videokameru! - Výborný nápad! Budeme mať videozáznam. - Alan, máš nejaký olej? - Pri sporáku je olivový. - Výborne. - Nevidel si moju podprsenku? - Nie. - Tvoj syn ju niekam schoval. - MÔj syn? – Áno. Walden.

Walden: *Počuj, Alan. Nevidel si plaxatril?*	- Počuj, Alan. Nevidel si plaxatril?
(19:43 – Alan a Walden sú v kuchyni)	
Walden: *Dobré ráno.* **Alan**: *Čau. Načo to máš?* **Walden**: *Hajzel v rukách neodnesiem.* **Alan**: *Si na mol, či po opici?* **Walden**: *Áno.* **Alan**: *Čo sa včera dialo?* **Walden**: *Mám výpadky pamäti. Bola tam tequila. Buaa.*	- Dobré ráno. - Čau. Načo to máš? - Toaletu v rukách neodnesiem. - Si na mol, či po „opici“? - Áno. - Čo sa včera dialo? - Mám výpadky pamäti. Bola tam tequila.
Prechádzka po pláži, a pobrežná hliadka eskortovala našu loď na pobrežie.	Prechádzka po pláži, a pobrežná hliadka eskortovala našu lod.
Alan: *Čože? Vašu loď?* **Walden**: *Nie tak celkom. Prisvojil som si ju.*	- Vašu lod? - Nie tak celkom. Prisvojil som si ju.
Vedľajší účinok plaxatrilu je pirátstvo. **Herb**: *Pekné dobré ránko!*	Vedlajší účinok plaxatrilu je pirátstvo. - Pekné dobré ráno!
/19:45:00/ **Walden**: *Ako to, že máš takú náladu.* **Herb**: *Lieky, vracanie, kakanie a som ako vymenený. Vieš čo? Mal si pravdu. Nemôžem sa stále iba ľutovať.*	
Včerajšok bol prelomový. Konečne som začal žiť.	Včerajšok bol prelomový. Konečne som začal žiť.
Možno práve preto, že som včera večer ušiel hrobárovi z lopaty.	Možno práve preto, že som včera večer ušiel hrobárovi z lopaty.
Tak, kto si dá Bloody Mary? **Walden**: *Uaa.* **Alan**: *Ja si dám. No a? Ty si ukradol loď.* **Herb**: *Skvelé, a čo ty Walden?* **Walden**: *Myslím, že viac chľastu neznesiem.*	Kto si dá Bloody Mary? – Dám si. Čo je na tom? Ty si ukradol lod. - Čo ty, Walden? - Myslím, že viac alkoholu neznesiem.
Herb: *Myslím, že viac chľastu neznesiem. Vzmuž sa!*	- „Myslím, že viac alkoholu Neznesiem“. Vzmuž sa!
Nevyliečil som ti gule, aby ti narástla vagína.	

	Nevyliečil som ti gule, aby ti narástla vagína.
Walden: *Tak aj ja si dám.* **Herb**: *No vidíš.*	- Tak aj ja si dám. - Tak vidíš.
(19:45 – Walden a Alan spia na terase)	
Walden: *Bože!*	- Bože.
Alan? **Alan**: *Čo je?* **Walden**: *Koľko je hodín?*	Alan? - Čo je? - Kolko je hodín?
Alan: *Pol siedmej.* **Walden**: *To slnko vychádza, alebo zapadá.*	- 6 : 30 hod. - To slnko vychádza alebo zapadá?
Alan: *Netuším.*	- Netuším.
Walden: *Čo to je?*	- Čo to je?
Herb: *Áá, kto sa konečne zobudil.* **Walden**: *Čo sa deje?* **Herb**: *Máme večierok.* **Walden**: *Ako to?* **Herb**: *Prišli k nám Morgan a Kristen.* **Kristen**: *Pozvala som pár známych.* **Morgan**: *Ja som dala pár fotiek na Instagram.* **Herb**: *A cililing, už sme tu.*	- Kto sa konečne zobudil! - Čo sa deje? - Máme večierok. - Ako to? - Prišli k nám Morgan a Kristen. - Pozvala som známych. - Dala som pár fotiek na Instagram. - Už sme tu!
Alan: *Často chodím na sociálne siete.* **Walden**: *Mali by sme to tu radšej ukončiť.*	- Často chodím na sociálne siete. - Mali by sme to tu radšej ukončiť.
Alan: *Áno, áno, sme zničení.* **Dievča 3**: *Tu máš, to vás vzpruží.*	- Áno, sme zničení. - Tu máš, to vás vzpruží.
Walden: *Aj ty si farmaceutický reprezentant?* **Dievča 3**: *Nie, vysokoškoláčka.*	- Si farmaceutický reprezentant? - Nie. Vysokoškoláčka.
Walden: *Je dôveryhodná.*	- Je dÔveryhodná.
(19:47 – prerušenie programu, upútavka, reklama, vlastná propagácia, upútavky, pokračovanie programu)	

(19:55 – Alan a Walden sú po večierku v obývačke) **Walden**: *Páni, ako v dome Charlieho Sheena.* *Alan!* *Alan! Zobuď sa.* **Alan**: *Nedávaj mi nijaké lieky.* *Prečo ležím tvárou na operadle gauča len v spodnej bielizni?* **Walden**: *Lebo som bol taký milý, že som ti ju obliekol.* **Alan**: *Ako sa to stalo?* **Walden**: *Herb.* **Alan**: *Ten chlap je neriadená strela.* **Walden**: *V celom dome je bordel. Asi by bolo najlepšie, keby som ho predal.* **Alan**: *To nevrav ani zo žartu.* **Walden**: *No, Berta, vďaka bohu, že si tu.* **Berta**: *To určite!* (19:55 – Alan a Walden sedia na gauči s vedrami v rukách) **Alan**: *Je to vynikajúci nápad.* **Walden**: *Áno. Je to ako plienka pre tvoje ústa.* **Herb**: *He, super, plávanie v oceáne je najlepší liek na opicu.* *A ešte farmaceutický kokaín.* **Walden**: *Povieme mu to?* **Alan**: *Áno.* **Walden**: *Ty, Herb, môžeš na chvíľu?* **Herb**: *Iste.* **Alan**: *Ale musíš ísť k nám.*	Páni! Ako v dome Charlieho Sheena. Alan? Alan, zobud sa. - Nedávaj mi nijaké lieky! Prečo ležím tvárou na operadle gauča len v spodnej bielizni? - Lebo som bol taký milý, že som ti ju obliekol. - Ako sa to stalo? - Herb. - Ten chlap je neriadená strela. - V celom dome je neporiadok. Asi by bolo najlepšie, keby som ho predal. - To nevrav ani zo žartu. - Berta, vdakabohu, že si tu. - To určite. - Je to vynikajúci nápad. - Áno. Je to ako plienka pre tvoje ústa. - Super! Plávanie v oceáne je najlepší liek na „opicu“ a ešte farmaceutický kokaín. - Povieme mu to? - Áno. - Herb, mÔžeš na chvílu? - Iste. - Ale musíš ísť k nám.

Herb: *Čo je?* **Walden**: *Alan ti chce niečo povedať.* **Alan**: *Vieš Herb, je s tebou veľká zábava* **Herb**: *Uhm.* **Walden**: *Posledných pár týždňov nemalo chybu.* **Alan**: *Prešli len 2 dni.* **Walden**: *Moje nervy. Chceme ti povedať, že je načase vrátiť sa do normálneho života.* **Herb**: *Lenže ten je naprd.* **Walden**: *Nie, nie je. Si len nešťastný, lebo ťa Judith opustila.* **Herb**: *Áno, a tieto 2 dni som na ňu nepomyslel, či týždne, neviem, kde je pravda.* **Alan**: *No to, to je naozaj skvelé, ale musíme trošíčku spomaliť.* **Walden**: *Áno, daj si pauzu. Vráť sa do normálu.* **Alan**: *Veď vieš, spi, jedz, kúp sa.* **Walden**: *Urob si test triezvosti.* **Herb**: *Chcete ma vykopnúť?* **Walden**: *Nié, nechceme ťa vykopnúť, skôr … Chceme ťa vykopnúť.* **Herb**: *Chápem.* **Alan**: *Nie je to nič osobné. Niekedy skrátka. Áno, je to osobné.* **Herb**: *No, rozumiem. Je najvyšší čas ísť.* **Walden**: *Prepáč Herb.* **Herb**: *Radšej zavri zobák!* <u>(19:58 – Alan a Walden sú v obývačke)</u> **Alan**: *Walden! Mám nové koše.* **Walden**: *Sú prútené.* **Alan**: *No a?*	- Čo je? - Alan ti chce niečo povedať. Vieš, je s tebou velká zábava. - Áno. - Posledných pár týždňov nemalo chybu. - Prešli len 2 dni. - Chceme ti povedať, že je načase vrátiť sa do normálneho života. - Lenže ten je „na prd“. - Nie, nie je. Si len nešťastný lebo ta Judith opustila. – Áno. Tieto 2 dni som na ňu nepomyslel. Či týždne. Neviem, kde je pravda. - To je skvelé, ale musíme spomaliť. - Áno, vráť sa do normálu. - Ved vieš, spi, jedz, kúp sa. - Urob si test triezvosti. - Počkať. Chcete ma vyhodiť? - Nie, nechceme ťa vyhodiť, skÔr. Chceme ťa vyhodiť. - Chápem. - Nie je to nič osobné, niekedy skrátka. Áno, je to osobné. - Rozumiem. Je najvyšší čas ísť. - Prepáč. - Radšej zatvor zobák! - Walden! Mám nové koše. - Sú prútené. – Čo je na tom?

Walden: *Nedá sa do nich vracať. Je to ako deravý kondóm.*	- Nedá sa do nich zvracať. Je to ako deravý kondóm.
Všetko dôležité unikne von. **Alan**: *Fajn. Vrátim ich.*	Všetko dÔležité unikne von. - Dobre. Vrátim ich.
Budem si však musieť nechať tvoju kreditku trochu dlhšie.	Budem si však musieť nechať tvoju kreditku trochu dlhšie.
Walden: *Ako inak. Počuj, nehovoril si náhodou s Herbom?* **Alan**: *Nie. Minule som mu písal, ale neodpísal mi.*	- Ako inak? Nehovoril si s Herbom? - Nie. Minule som mu písal,
Walden: *Hm, volal som mu, pozval som ho na večeru, ale neozval sa.*	ale neodpísal mi. - Volal som mu, pozval som ho na večeru,
Myslíš, že je v poriadku? **Alan**: *Áno, prečo by nebol.* **Walden**: *To je fakt.*	ale neozval sa. Je v poriadku? - Áno, prečo by nebol? - To je fakt.
Alan: *Odhliadnuc od toho, že sa mu rozpadlo manželstvo.*	Odhliadnuc od toho, že sa mu rozpadlo manželstvo.
Walden: *A naposledy miešal farmaceutický kokaín s uspávacím prostriedkom na mačky.*	- Naposledy miešal farmaceutický kokaín s uspávadlom na mačky.
Alan: *Potom sme ho vyrazili.* **Walden**: *Preboha, zabili sme ho.*	- Potom sme ho vyrazili. - Preboha, zabili sme ho.
Alan: *Nie, nie, nie, netáraj! Ty si ho zabil!*	- Nie. Netáraj! Ty si ho zabil.
<u>(19:59 – Alan a Walden hľadajú Herba v moteli)</u>	
Alan: *Je úžasné, že môžeš sledovať človeka podľa kreditky.* **Walden**: *Áno.* *Ale ty svoju nikdy nepoužívaš!*	- Je úžasné, že mÔžeš sledovať človeka podla kreditky. - Áno. Ale ty svoju nikdy nepoužívaš!
Herb: *Alan, Walden, čo vy tu robíte?* **Walden**: *Báli sme sa o teba.* **Herb**: *Je mi fajn.* *S babami ideme jesť.* **Alan**: *Hm, homára?* **Herb**: *Nie.* **Walden**: *Užívaš si s tými reprezentantkami?*	- Alan? Walden? Čo vy tu robíte? - Báli sme sa o teba. - Je mi fajn. So ženami ideme jesť. - Homára? - Nie. - Užívaš si s reprezentantkami?

Herb: *Zdrhli. Tieto patria k izbe.*	- Utiekli. Tieto patria k izbe.
Walden: *Dobre Herb, je čas ukončiť žúr.*	- Dobre, je čas ukončiť žúr.
Herb: *Žúr je za nami, vitajte v panoptiku.*	- Žúr je za nami. Vitajte v panoptiku!
Walden: *V tom máš pravdu.*	- V tom máš pravdu.
Alan: *Potrebuješ pomoc.* **Herb**: *Nie, nepotrebujem. Potrebujem len plaxatril. A pečeňové testy. Zbohom.*	- Potrebuješ pomoc. - Potrebujem len Plaxatril a pečeňové testy. Zbohom!
/20:00:42/ **Alan**: *A my sme sa báli.*	
Mužský hlas: *Neskôr v ten istý deň.*	NESKÔR V TEN ISTÝ DEŇ
<u>(20:00 – Alan a Walden sú v moteli)</u>	
Herb: *Aha, nie sú to manželia Suchárovci? Ty si manželka?*	Nie sú to manželia Suchárovci? Ty si manželka?
Alan: *Prečo máš na sebe plienku?* **Herb**: *Šetrí mi čas.*	- Prečo máš na sebe plienku? - Šetrí mi čas.
/20:01:09/ **Walden**: *Čo je veľa to je veľa. Je čas dať tvoj život dokopy.* **Alan**: *Musíš ísť domov!*	
Herb: *To si nemyslím. Tam vonku som iba Herb, ale tu v izbe 204 v moteli Lacné izby som boh.*	Vonku som iba Herb, ale tu v izbe 204 v moteli Lacné izby som boh.
Nikto nebude rozkazovať bohu. Nikto!	Nikto nebude rozkazovať bohu. Nikto!
Judith? **Judith**: *Už stačí Herb! Hýb sa!* **Herb**: *Dobre. Chýbala si mi.* **Judith**: *Sklapni!*	Judith? - Už stačí. Hýb sa! - Dobre. Chýbala si mi. - Sklapni!
Alan: *Je to správna vec?* **Walden**: *Jednoznačne. Takto by nevydržal ďalší týždeň.*	- Je to správna vec? - Jednoznačne. Takto by nevydržal další týždeň.
Alan: *Jasné. Teraz bude mŕtvy len vo vnútri.* (Počuť bľačanie ovce.)	- Teraz bude mútvy len vo vnútri. HLAS OVCE Z IZBY - Pod! Kráčaj.

Walden: *Poď! Kráčaj! Poď!* **Alan**: *Má tá ovca mejkap?* **Walden**: *Neobzeraj sa!*	- Má tá ovca mejkap? - Neobzeraj sa!
(20:01 – Herb a Walden sú v ordinácii) **Herb**: *No, vyzerá to v poriadku.* **Walden**: *Už žiadne kontroly?*	- Vyzerá to v poriadku. - Už žiadne kontroly?
Herb: *Nie, Dumbo je vyliečený.* **Walden**: *A ako sa ti darí?*	- Nie. „Dumbo“ je vyliečený. - Ako sa ti darí?
Herb: *Úplne skvelo. Vážim si, čo ste pre mňa urobili.*	- Úplne skvelo. Vážim si, čo ste pre mňa urobili.
/20:02:12/ **Walden**: *Na to sú priatelia.* **Herb**: *S Judith sme sa dali dokopy. Som šťastný, Walden.*	- Na to sú priatelia. - S Judith sme sa dali dohromady.
(klopanie na dvere) *Ďalej!* **Sestrička**: *Pán doktor.* **Herb**: *Áno.*	KLOPANIE NA DVERE - Dalej! - Pán doktor? Tu sú tie výsledky.
Sestrička: *Tu sú tie výsledky.* **Herb**: *Ďakujem.* **Walden**: *Nie je to tá vysokoško...* **Herb**: *Pššššt.*	- Dakujem. - Nie je to tá vysokoškoláčka? – Ticho!
(20:02 – koniec programu / začiatok programu *Dva a pol chlapa* (S 10, E 20) zostrih z predchádzajúcich častí programu,)	
/20:02:29/ **Jake**: *V minulých častiach ste videli.* **Alan**: *Haló.*	- Haló?
Jake: *Čau oci, to je moje dievča Tammy. Tammy, to je môj oco Alan.* **Tammy**: *Veľmi ma teší.*	- Čau oci, to je moje dievča, Tammy. Tammy, to je mÔj oco, Alan.
Walden: *Ako ste sa spoznali?* **Jake**: *S kamošmi zo základne sme šli na pivo a stavili sa so mnou, že si nedám vytetovať dve ruky vychádzajúce zo zadku.*	- Ako ste sa spoznali? - S kamošmi sme sa stavili, že si nedám vytetovať dve ruky vychádzajúce zo zadku.

Alan: *Nespravil si to.* **Jake**: *Nie. Tammy ma odhovorila.* /20:02:47/ **Alan**: *Ďakujem ti.* **Tammy**: *Keď som videla ten zadok, nechcela som ho potetovať, ale rovno zjesť.* **Alan**: *Mohol by si byť jej synom!* **Jake**: *No a? To aj ty.* **Alan**: *Ale nerozumiem, prečo si s Jakeom?* 20:02:59 – V ľavom dolnom rohu obrazovky sa objavil text *skryté titulky:strana 666.* **Tammy**: *Myslím si, že tvoj syn je úžasný a viem, že nám to nevydrží naveky, ale teraz chcem mať takýto život.* *A neviem, kedy si naposledy spal s 19 ročným chlapcom, ale je to zábava.* **Mužský hlas**: *Súčasnosť.* <u>(20:02 – postavy sú v kuchyni)</u> **Alan**: *Aké milé prekvapenie, mať ťa doma na víkend.* **Jake**: *No, doma je najlepšie.* **Walden**: *Ľudia, nerád vám kazím toto rodinné stretnutie, ale pochopte, že toto nie je váš domov!* **Alan**: *Je zlatý.* **Jake**: *Hm, ani nevie, ako.* **Alan**: *No, tak sa pochváľ, čo nové v armáde?* **Jake**: *Vieš o tom, že ma povýšili? Mám pod sebou troch ľudí v kuchyni.* **Alan**: *Páni, môj syn je šéf!* **Jake**: *Áno, je to skvelé. Musia robiť to, čo*	- Nespravil si to. - Tammy ma odhovorila. - Ked som videla jeho zadok, Chcela ho zjesť. - MÔžeš byť jej syn! - Aj ty! - Nechápem, prečo si s Jakeom? - Viem, že nám to nevydrží naveky, ale teraz chcem mať takýto život. A neviem, kedy si naposledy spal s 19-ročným chlapcom, je to zábava! SÚČASNOST - Aké milé prekvapenie mať ťa doma na víkend! - Doma je najlepšie. - Ludia, nerád vám kazím toto rodinné stretnutie, ale pochopte, že toto nie je váš domov! - Je zlatý. - Ani nevie, ako. - Tak sa pochvál, čo nové v armáde? - Vieš, že ma povýšili? Velím trom ludom v kuchyni. - MÔj syn je šéf! - Musia robiť to, čo poviem.

poviem. *Jedného z nich som prinútil vypiť vodu z drezu.* **Alan**: *Prečo si to urobil?* **Jake**: *Aby som mal rešpekt, oci.* **Alan**: *Asi nerozumiem.* /20:03:46/ **Walden**: *To ma vôbec neprekvapuje.* **Jake**: *Bazinga.* **Alan**: *Hm?* **Jake**: *To je z jedného seriálu.* **Alan**: *A ako vám to ide s Tammy?* **Jake**: *Bohužiaľ, sme sa rozišli.* **Alan**: *Ó, to ma mrzí, čo sa stalo?* **Jake**: *Neklapalo by to. Boli medzi nami nepoznateľné rozdiely.* **Alan**: *Čo? Nepoznateľné rozdiely?* **Jake**: *Vieš, keď nevidíš, v čom je rozdiel, ale aj tak sa musíš rozísť.* /20:04:16/ Zvuk zvončeka. **Walden**: *Napodiv, to všetko dáva zmysel.* **Alan**: *A si v poriadku? Rozchody sú niekedy ťažké.* **Jake**: *Áno, musím sa sústrediť na kariéru.* *Raz som chlapcov prinútil, aby strčili svoj vercajg do pudingu.* **Alan**: *Musia ťa veľmi rešpektovať.* **Walden**: *Tammy.* **Tammy**: *Kde je ten sráč?*	Jedného som prinútil vypiť vodu z drezu! - Prečo? - Aby som mal rešpekt! - Asi nerozumiem. - Bazinga! To je z jedného seriálu. - A ako vám to ide s Tammy? - Bohužial, sme sa rozišli. - Čo sa stalo? - Neklapalo by to. Boli medzi nami nepoznatelné rozdiely. - Nepoznatelné rozdiely? - Ked nevidíš, v čom je problém, ale aj tak sa musíš rozísť. - Napodiv, to všetko dáva zmysel. - A si v poriadku? - Áno. Aspoň sa mÔžem sústrediť na kariéru. Raz som chlapcov nútil, aby dali svoj vercajk do pudingu. - Musia ťa velmi rešpektovať. - Tammy! - Kde je ten sráč? - Zrejme máš na mysli.

Walden: *Zrejme máš na mysli.* **Tammy**: *Jake!!!* **Jake**: *Ale nie, niééé!* **Tammy**: *Vráť sa ty špina, lebo ťa zabijem!*	- Jake! – Nie! - Vráť sa, ty špina, lebo ťa zabijem!
Walden: *Mám pocit, že nám nepovedal všetko.*	- Mám pocit, že nám nepovedal všetko.
<u>(20:05 – úvodné titulky)</u> **Mužský hlas**: *Dva a pol chlapa.*	DVA A POL CHLAPA
<u>(20:05 – postavy sú v obývačke)</u> **Jake**: *Pusti ma!* **Tammy**: *Bolí ťa to?* **Jake**: *Nie.* **Tammy**: *A toto?*	- Pusti ma! - Bolí ťa to? - Nie, nebolí. – A toto?
Jake: *A, au, au, au.* **Alan**: *Čo sa to tu do čerta deje?* **Tammy**: *Hovor!* **Jake**: *Ehm, rozišiel som sa s Tammy kvôli inej babe.*	- Čo sa to tu deje? - Rozišiel som sa s Tammy kvliÔ inej babe. - Vzťahy niekedy naberú rýchly spád.
Alan: *No. Vzťahy dvoch ľudí niekedy naberú rýchly spád.* **Tammy**: *Povedz im pravdu!* **Jake**: *Nemyslím si, že to.*	- Povedz im pravdu. Tak hovor! - Bolo to kvÔli jej dcére.
Tammy: *Hovor!* **Jake**: *Au! Kvôli jej dcére.*	- Spal si s dcérou svojej priatelky?
Alan: *Počkaj. Počkaj, spal si s dcérou svojej priateľky?*	- Napätie v štúdiu sa dá krájať!
Walden: *Napätie v našom štúdiu by sa dalo krájať.* **Tammy**: *Verila som, že máš na Ashley dobrý vplyv.*	- Verila som, že máš na Ashley dobrý vplyv.
Alan: *Bol to tvoj nápad, aby som sa jej venoval.*	- Ty si predsa chcela, aby som sa jej venoval!
Tammy: *Lenže, mal si ju len doučovať matematiku! Čo ti to napadlo!* **Walden**: *Jake doučoval matiku, preskočilo ti?*	- Mal si ju doučovať matematiku! - Jake mal doučovať matematiku?

Tammy: *Došlo mi, že si raz nájdeš inú, ale nečakala som, že bude pochádzať z mojej maternice!*	- Došlo mi, že si raz nájdeš inú. Ale nečakala som, že bude pochádzať z mojej maternice!
Jake: *Prepáč, skrátka sa to stalo. Au.*	- Prepáč, skrátka sa to stalo.
/20:06:22/ **Tammy**: *Prepáč, skrátka sa to stalo.* **Alan**: *Jake, myslel si aj na to, že v hre sú aj iní ľudia?*	
Jake: *Áno, jasné, preto ma to vzrušovalo. Jej mama bola v druhej izbe.*	- Áno. Preto ma to vzrušovalo. Jej mama bola v druhej izbe.
Tammy: *Ty, zabijem ťa, zabijem!* **Jake**: *Ocí, ocí.* **Alan**: *Počkaj!*	- Dosť, zabijem ťa! – Nie, počka! - Oci, oci! – Zabiť! Zabiť!
<u>(20:06 – postavy sedia na gauči)</u>	
Walden: *Tak fajn. Opíš mi to pekne od začiatku!* **Jake**: *No, moje detstvo bolo pomerne šťastné.*	- Jake opíš mi to pekne od začiatku! - Moje detstvo bolo pomerne šťastné.
Walden: *Počkaj, počkaj. Pretoč to. Ty a Tammyna dcéra. Ako?*	- Počkaj. Ty a Temina dcéra. Ako to začalo?
Jake: *Dobre. Predstav si Tammy v osemnástich iba v bikinách, ako ti na pleci plače a vraví, prečo nie sú všetci chlapci ako ty?*	- Predstav si Tammy v osemnástich iba v bikinách ako ti na pleci plače a vraví prečo nie sú všetci chlapci ako ty?
Walden? **Walden**: *Prepáč, predstavujem si to.*	Walden? - Prepáč, predstavujem si to.
Jake: *Bolo to niečo dokonalé.*	- Bolo to niečo dokonalé!
Ashley sa rozišla so svojím chlapcom a Tammy práve spala.	Ashley sa rozišla so svojím chlapcom a Tammy práve spala.
Obeťou som ja!	Obeťou som ja!
Walden: *E, e. Pozri sa. Na jednej strane je tvoje správanie odporné.*	- Na jednej strane je tvoje správanie odporné.

No pri tom, jedinečná kombinácia matky a dcéry, ruku na to!	No pri tom, jedinečná kombinácia matky a dcéry, ruku na to!
/20:07:40/ *Keď si tu bol naposledy, tvrdil si, že Tammy je tvoja životná láska a chceš si ju vziať.*	Predtým si tvrdil, že Tammy je tvoja životná láska.
Jake: *Čo ti poviem, vtedy som bol mladý a naivný.* **Walden**: *To bolo pred pár týždňami.*	- Vtedy som bol mladý a naivný. - Bolo to pred pár týždňami!
Jake: *Ale, nechcel som Tammy ublížiť. Na oboch mi záleží.*	- *Ale, nechcel som Tammy ublížiť.* *Na oboch mi záleží.*
Počuj, myslíš, že je možné, aby som ich mal obidve naraz, a...	Myslíš, že je možné, aby som ich mal obe naraz.
/20:08:01/ **Walden**: *Si rozkošný.*	
<u>(20:08 – postavy sú na terase)</u>	
Tammy: *Do čerta, čo je to s tvojím synom?* **Alan**: *To je otázka za všetky drobné.*	- Čo je to s tvojím synom? - To je otázka za všetky drobné.
Ako otázka, ak existuje boh, prečo je vo svete toľko trápenia.	Ako otázka ak existuje boh, prečo je vo svete tolko trápenia.
Alebo, ako sa mi darí žiť v tomto dome celé tie roky.	Alebo ako sa mi darí žiť v tomto dome celé tie roky?
Tammy: *Mám sto chutí vyspať sa s tebou len z pomsty.*	- Mám sto chutí vyspať sa s tebou, len z pomsty.
Alan: *Aaaa. No, no, to, to, to mi lichotí, ale mám priateľku.*	- To mi lichotí, ale mám priatelku!
Tammy: *Len som žartovala. Ako to mohol urobiť?*	- Len som žartovala! Ako mi to len Jake mohol urobiť?
Alan: *Veď si sama vravela, že to s Jakeom nevydrží.*	- Ved si sama vravievala, že ti to s Jakeom nevydrží.
Tammy: *Ale v meste je kopec malých fľandier.*	- Ale v meste je kopec malých flandier.

Prečo si vybral práve moju fľandru? **Alan**: *Kiežby som ťa mohol nejako utešiť.* *Čo ak sa ti Jake ospravedlní?* **Tammy**: *Čo ak mu odrežem gule?* **Alan**: *Máme viac možností.* <u>(20:08 – postavy sú v obývačke)</u> **Alan**: *Len poď, smelo!* *Myslím, že tento gauč bude vhodné miesto na konverzáciu.* *Ty na jeden kraj. Ty na druhý kraj.* *A tento, tento vankúš symbolizuje stenu úcty.* *Túto stenu teraz umiestnim medzi vás. Dobre?* *Tak fajn. Tammy, chcela by si začať?* **Jake**: *Čo je? Prestaň! Udrela ma stenou úcty.* /20:09:25/ **Tammy**: *Ty si chrápal s mojou dcérou.* **Jake**: *Takže sme si kvit? Áuu.* **Alan**: *Dobre, dobre, otvorili sme diskusiu.* **Berta**: *Čo sa tu deje?* **Walden**: *No, je to zložité.* *Pamätáš si Jakeove dievča Tammy?* *Má 18 ročnú dcéru.* **Berta**: *A Jake ju šmykol.*	Prečo si vybral práve moju flandru? - Kiežby som ťa mohol utešiť! Čo ak sa ti Jake ospravedlní? - Čo ak mu odrežem gule? - Máme viac možností. Len pod, smelo! Myslím, že tento gauč bude vhodné miesto na konverzáciu. Ty na jeden kraj! Ty na druhý kraj! A tento vankúš symbolizuje stenu úcty. Túto stenu teraz umiestnim medzi vás. Dobre? Tak fajn, Tammy, chcela by si začať? - Prestaň! Udrela ma stenou úcty! - Čo sa tu deje? - Je to zložité. Pamätáš si Jakeove dievča, Tammy? - Áno. - Má 18 - ročnú dcéru. - A Jake ju sekol! - Až také zložité to nebolo.

Walden: *Hm. Až také zložité to nebolo.* **Alan**: *Jake, chceš niečo povedať?* **Jake**: *Áno, mrzí ma, že som ťa podviedol s tvojou dcérou.* *Ale, keď sa nad tým zamyslíš, je to vlastne kompliment.* *Ona je oveľa mladšia verzia teba.* Zvoní zvonček. **Jake**: *Otvorím.* **Walden**: *To by som na Jakea nepovedal.* **Berta**: *Evidentne je to sperminátor.* **Jake**: *Ashley?* **Ashley**: *Zlatko.* **Tammy**: *Vytiahni jazyk z úst mojej dcéry, ty falošná sviňa!* **Walden**: *To by mohol byť text pesničky.* **Tammy**: *Ashley, čo tu robíš?* **Ashley**: *Mami, viem, že sa hneváš, a preto som prišla, ale, máš moje tričko?* **Tammy**: *Máš môjho priateľa?* **Ashley**: *Prosím ťa, ako keby si mi ty nekradla frajerov.* **Tammy**: *Bol to tvoj učiteľ!* **Ashley**: *Kvôli tebe som prepadla z biológie.* **Tammy**: *Nie, z biológie som prepadla ja!* **Berta**: *Ach, hrozne sa mi cnie za domovom.* **Ashley**: *Prestaň mami!* **Tammy**: *Nie, Ashley, nedovolím ti pokaziť si život kvôli takej nule!* **Alan**: *Tak počkať, počkať, tá nula je môj syn*	- Jake, chceš niečo povedať? - Áno. Mrzí ma, že som ťa podviedol s tvojou dcérou. Ale, ked sa nad tým zamyslíš, je to vlastne kompliment. - Ona je ovela mladšia verzia teba. ZVONÍ ZVONČEK - Otvorím! - To by som na Jakea nepovedal. - Evidentne je to sperminátor. - Ashley? - Zlatko! - Vytiahni jazyk z úst mojej dcéry, ty falošná sviňa! - To by mohol byť text pesničky. - Ashley, čo tu robíš? - Mami, viem, že sa hneváš a preto som prišla. Ale máš moje tričko! - Máš mÔjho priatela? - Ako keby si mi ty nekradla frajerov. - Bol to tvoj učitel! - KvÔli tebe som prepadla z biológie! - Z biológie som prepadla ja! - Hrozne sa mi cnie za domovom. - Prestaň, mami! - Nedovolím ti pokaziť si život kvÔli takej nule! – To je mÔj syn! A tvoj bývalý. - Ja som si len užívala.

a tvoj bývalý. **Tammy**: *Ja som si len užívala.* *Ashley musí myslieť na budúcnosť.* **Alan**: *Ale on ju má jasnú!* *Dobre, chápem, toto je rodinná záležitosť.* **Ashley**: *Nebudeš mi rozkazovať. Ak chcem chodiť s nulou, tak budem.* **Jake**: *Ďakujem.* /20:11:08/ Zvonenie zvončeka. **Walden**: *Poviem ti, že doslova cítim, ako mi klesá IQ.* **Jerry**: *Ste Jakeov otec?* **Alan**: *Áno. Áu.* **Berta**: *Dnes mi nemusíš zaplatiť Walden.* <u>(20:11 – prerušenie programu, upútavka, reklama, upútavky, pokračovanie programu)</u> <u>(20:18 – postavy sú v obývačke)</u> /20:18:57/ **Alan**: *Čo to robíte? Prečo ste ma udreli?* **Jerry**: *Lebo decko udrieť nemôžem.* *Váš syn s zahráva s mojou Ashley.* **Alan**: *Ste Ashlyn otec?* **Tammy a Ashley**: *Ách niéé.* **Jerry**: *Som jej priateľ.* **Walden a Alan**: *Óch, niéé.* **Ashley**: *Je to môj bývalý, teraz mám Jakea.* **Jerry**: *Ale netáraj, seriem väčšie hovná ako je on.*	Ashley musí myslieť na budúcnosť. - On ju má jasnú! Chápem, toto je rodinná záležitosť. - Ak chcem chodiť s nulou, budem! - Dakujem. - Poviem ti, že doslova cítim, ako mi klesá IQ. - Ste Jakeov otec? - Áno. - Dnes mi nemusíš zaplatiť, Walden. - Váš syn s zahráva s mojou Ashley. - Ste Ashlyn otec? – Nie! – Nie! - Som jej priatel. – Nie! – Nie! - Je to mÔj bývalý. Teraz mám Jakea. - Ale netáraj, seriem väčšie hovná ako je on! Trvá to 2 hodiny, ale zvládnem to. - Čo tu vÔbec robíš, Jerry?

Trvá to 2 hodiny, ale zvládnem to. **Tammy**: *Čo tu vôbec robíš Jerry?*	- *Máte predajňu Jerryho Cadillac?* - Žiadne prachy, žiadny problém.
Walden: *Čo, Jerry? Vy máte tú predajňu, Jerryho Cadillacy?* **Jerry**: *Správne synak. Žiadne prachy, žiadny problém.*	Kto chce fáro, je mÔj kámo.
Walden: *Vážne?* **Alan**: *Ahhha.* **Jerry**: *Kto chce fáro, je môj kámo.* **Berta**: *Ja sa hlásim.*	- Ja sa hlásim! - Chcem ťa naspäť! - Už je neskoro Jerry! – Áno!
Jerry: *Chcem ťa naspäť Ashley!* **Ashley**: *Smola, už je neskoro Jerrynko.* **Jake**: *Áno, Jerrynko.* **Ashley**: *Poznáš tú pesničku, ak sa ti páčim, mal si mi dať prsteň.*	- Poznáš tú pesničku? Ak sa ti páčim, mal si mi dať prsteň. - Kúpil som ti piercing do pupka.
Jerry: *Kúpil som ti piercing do pupka.*	- To ste boli vy? Zlomil som si na ňom zub!
Jake: *Ha, to ste boli vy? Zlomil som si na ňom zub.*	- Ako ste spoznali Hannu Montanu? - Je to velmi pekný príbeh.
Walden: *Ee, zaujímalo by ma, ako ste spoznali tú Hannu Montanu.* **Jerry**: *Je to veľmi pekný príbeh.*	Nakrúcali sme reklamu pri príležitosti dňa nezávislosti.
Nakrúcali sme totiž reklamu pri príležitosti Dňa nezávislosti.	Bol som prezlečený za Strýka Sama, za mnou stál húf dievčat
/20:20:10/ *Bol som prezlečený za Strýka Sama. Za mnou stál húf krásnych dievčat v bikinách s prskavkami. Otočil sa k Ashley, ukázal na ňu a vravím, strýko Sam hľadá teba!*	- V nohaviciach som mal ohňostroj.
Walden: *To je pekný príbeh.*	- Už nie je taký pekný!
Jerry: *V nohaviciach sa mi rozsvietil ohňostroj.* **Walden**: *No, už nie je taký pekný.*	- Také dievča sa nedá nemilovať. Je chytrá, je vtipná, a má lepšiu kostru ako nový SRI Crossover.
Jerry: *Také dievča sa nedá nemilovať. Je chytrá, je vtipná, a má lepšiu kostru ako nový SRX*	- Nelichoť mi. Šancu si prepásol!

Crossover. Však zlatko! **Ashley**: *Nelichoť mi, svoju šancu si prepásol.* **Jerry**: *No tak, Ashley. Bol som 4 krát ženatý. Viete, prečo som sa rozviedol?* *Mám milenku. Volá sa spokojnosť mojich zákazníkov!* **Tammy**: *Stačilo. Pozri Jerry, ak ťa moja dcéra nechce vidieť, tak musíš odísť.* **Ashley**: *Vďaka.* **Tammy**: *Sklapni!* **Jerry**: *Dobre, na lásku treba dvoch.* *Ale niečo ti poviem, garantujem ti, že ťa budem vždy milovať.* *Tak ako garantujem autá za najnižšie ceny.* Walden spieva. **Walden**: *Ak hľadáte ato nové, tak to pravé orechové je Jerryho Cadillac!* *Čo? Je to chytľavé.* <u>(20:21 – postavy sú v bare)</u> **Tammy**: *Ako rodič som zlyhala.* **Walden**: *Niéé.* **Tammy**: *Áno.* **Walden**: *Možno.* **Tammy**: *Moja nádherná dcéra zúžila svoj výber na 19-ročného chlapca, ktorého bo neobdaril mozgom.* *A slizkého predavača áut, ktorého by som najradšej vykastrovala.*	- Bol som štyrikrát ženatý. Viete, prečo som sa rozviedol? Mám milenku. Volá sa spokojnosť mojich zákazníkov! – Stačilo! Ak ťa Ashley dcéra nechce vidieť, musíš odísť. - Vdaka. - Sklapni! - Dobre. Na lásku treba dvoch. Ale niečo ti poviem: Garantujem ti, že ťa budem vždy milovať. Tak ako garantujem autá za najnižšie ceny! WALDEN SPIEVA: *- Ak hladáte ato nové, tak to pravé Orechové, je Jerryho Cadillac!* *Čo?* *Je to chytlavé.* - Ako rodič som zlyhala. - Nie. - Áno. - Možno. - Moja nádherná dcéra zúžila svoj výber na 19-ročného chlapca, ktorého bo neobdaril mozgom. A predavača áut, ktorého by som najradšej vykastrovala. - Nie je to ideálna situácia. Ale deti niekedy robia chyby.

Walden: *Viem, že to nie je ideálna situácia, ale deti niekedy robia chyby.* **Tammy**: *Niekedy sú deti chyba.* **Walden**: *Keď som bol malý chalan, urobil som veľa vecí, ktoré našich naštvali.* *Nedokončil som výšku a bol to dobrý krok.* **Tammy**: *Pochybujem, že Ashley príde k obrovskému bohatstvu.* *Skôr sa u nej objaví hnačka odolná voči antibiotikám.* **Walden**: *Páni! To je teda. Páni!* **Tammy**: *Kedy sa to skončí?* **Walden**: *Čo, kedy sa skončí?* **Tammy**: *To branie. Deti nič iné nerobia.* *Najprv ovládnu tvoje telo ako malý parazit.* *Cestou von ti spustošia zábavný park.* *Potom cicajú kozy, až kým bradavky nevyzerajú ako palce na starých rukaviciach.* **Walden**: *Ty slovíčkami priam kúzliš.* /20:23:01/ **Tammy**: *A potom sa to zhorší. Oberú ťa o spánok. O čas.* *O obľúbené šaty. O kľúče od auta.* *O trávu, ktorú si mal schovanú v čižme v skrini.*	- Niekedy sú deti chyba! - Ked som bol malý chalan, urobil som vela vecí, ktoré našich naštvali. Nedokončil som výšku. A bol to dobrý krok! - Pochybujem však, že Ashley príde k obrovskému bohatstvu. SkÔr sa u nej objaví hnačka odolná voči antibiotikám. - Páni! To je teda páni! - Kedy sa to skončí? – Čo? - To branie. Deti nič iné nerobia. Najprv ovládnu tvoje telo ako malý parazit. Cestou von ti spustošia zábavný park. Potom cicajú kozy, až kým bradavky nevyzerajú ako palce na starých rukaviciach! - Ty so slovíčkami priam kúzliš. O oblúbené šaty, o klúče od auta. O trávu, ktorú si mal schovanú v čižme v skrini! Moja dcéra zašla ešte dalej a prebrala mi priatela.

Moja dcéra zašla ešte ďalej a prebrala mi priateľa. **Walden**: *A vieš, prečo stále dávaš?* **Tammy**: *Lebo túžim byť potrestaná?* **Walden**: *Lebo ju miluješ a chceš pre ňu to najlepšie.* **Tammy**: *Asi áno.* **Walden**: *Dám ti otázku. Bola si s Jakeom šťastná?* *Teda skôr, než sa začal štverať po rodokmeni.* **Tammy**: *Jake je skvelý chlapec.* **Walden**: *Teda, nemyslíš si, že bude Jake skvelý chlapec aj pre tvoju dcéru?* **Tammy**: *Nie.* **Walden**: *Áno.* **Tammy**: *Možno.* **Walden**: *Ako palce na rukaviciach?* **Tammy**: *Odvtedy som mala dve plastiky.* *Teraz sú tvrdé ako diamanty.* <u>(20:24 – postavy sú v obývačke)</u> **Jake**: *Mrzí ma, že ťa udrel.* **Alan**: *To aj mňa.* **Ashley**: *Čo to malo byť? Neudrie decko, ale udrie niekoho oveľa staršieho?* /20:24:17/ **Alan**: *Čože?* **Ashley**: *Hovorím, neudrie decko, ale udrie niekoho staršieho?* **Walden**: *Ahoj.* **Tammy**: Hm, hm. *Chcem vám dvom niečo povedať.*	- Vieš, prečo stále dávaš? - Lebo túžim byť potrestaná? - Lebo ju miluješ a chceš pre ňu to najlepšie. - Asi áno. - Dám ti otázku. Bola si s Jakeom šťastná? Teda skÔr, než sa začal štverať po rodokmeni? - Jake je skvelý chlapec. - Nemyslíš si, že bude Jake skvelý chlapec aj pre tvoju dcéru? - Nie. - Áno. - Možno. - Ako palce na rukaviciach? - Odvtedy som mala dve plastiky. Teraz sú tvrdé ako diamanty! - Mrzí ma, že ťa udrel. - Aj mňa! - Čo to malo byť? Neudrie decko, ale udrie niekoho ovela staršieho? - Ahoj! - Chcem vám dvom niečo povedať. - To je fuk. - Aj ked som ti zaplatila strojček na zuby, rada ti ich vybijem!

Ashley: *To je mi fuk.* **Tammy**: *Prisahám Ashley, aj keď som ti zaplatila strojček na zuby, rada ti ich vybijem!* **Walden**: *Upokoj sa, sústreď sa, Tammy, sústreď sa.* **Tammy**: *Ak chcete byť vy dvaja spolu, nebudem vám stáť v ceste.* **Ashley**: *Vážne?* **Tammy**: *Ak budete spolu šťastní, buďte spolu šťastní.* **Jake**: *Super, ďakujeme Tammy.* *Dúfam, že s Ashley budeme takí šťastní, ako mi dvaja!* **Alan**: *Dosť rečí.* **Ashley**: *Ale ja som šťastná, Jakinko. Daj mi pusu.* **Walden**: *Podivnejšiu rodinnú chvíľku som ešte v živote nezažil.* Zvoní zvonček. **Berta**: *Pripravím nejaké žinenky, ak budú chcieť neskôr zápasiť.* **Alan**: *Jerry.* **Jerry**: *Mrzí ma, čo som spravil.* /20:25:31/ *Preto som ti priniesol oficiálny suvenír s logom predajne.* **Ashley**: *Vravím ti, že je koniec.* **Jerry**: *Iste. Ale išiel som domov v Escalades z limitovanej edície, keď mi to došlo.*	- Upokoj sa. Sústred sa, Tammy, sústred sa. - Ak chcete byť vy dvaja spolu, nebudem vám stáť v ceste. - Vážne? - Ak budete spolu šťastní, budte spolu šťastní. - Super, dakujem, Tammy. Dúfam, že s Ashley budeme takí šťastní, ako mi dvaja! - Dosť rečí. - Ale ja som šťastná, Jake. Daj mi pusu! - Podivnejšiu rodinnú chvílku som ešte nezažil! ZVONÍ ZVONČEK - Pripravím nejaké žinenky, ak budú chcieť neskÔr zápasiť. - Jerry. - Mrzí ma, čo som spravil. - Vravím ti, že je koniec! - Iste. Ale išiel som práve domov v Escalade z limitovanej edície. *A potom mi to došlo.* Ak som sa za 25 rokov praxe najväčšieho predajcu luxusných áut

Ak som sa za 25 rokov praxe najväčšieho predajcu luxusných vozidiel v Orange County niečo naučil, tak to, že sa nenechám odbiť.	v Orange County niečo naučil, tak to, že sa nenechám odbiť.
	- Ten chlap je macher.
	- Prišiel som ti sem položiť jednu jedinú otázku.
Walden: *Ten chlap je macher.*	Čo povieš na to, že ešte dnes vstúpiš do mÔjho života?
Jerry: *Prišiel som ti sem položiť jednu jedinú otázku.* **Ashley**: *Ho, ooch.* **Jerry**: *Čo povieš na to, že ešte dnes vstúpiš do môjho života.*	- Pozri sa na ten šuter! - Jej lásku si prsteňom nekúpiš!
	- Ten prsteň nie je všetko. MÔj manažér ma síce zabije
Tammy: *Bože môj, pozri sa na ten šuter.* **Jake**: *Jej lásku si žiadnym prsteňom nekúpiš.*	
	ktorý som kúpil od polície!
Jerry: *Ten prsteň nie je všetko.* *Môj manažér ma zabije,*	
	- Čo mám urobiť? - Zober to auto!
/20:26:22/ *ale ak mi hneď teraz povieš áno, pridám modrý Mercedes SL ročník 2012, ktorý som kúpil na policajnej aukcii.* **Ashley**: *Čo mám urobiť?* **Tammy, Alan**: *Zober to auto!*	
	- Sme dohodnutí Ashley? - Predané! – Fuj! – Fuj!
/20:26:40/ **Jake**: *Oci!* **Alan**: *Je to Mercedes!*	
Jerry: *Sme dohodnutí Ashley?* **Ashley**: *Predané.* **Tammy, Alan, Walden**: *Óóó. Fuj.* **Tammy**: *Fuj.* **Alan**: *Fuj.* **Berta**: *Milujem týchto ľudí.*	- Milujem týchto ludí!
	- Jake?
	Ako ti je? - Ujde to.
<u>(20:26 – postavy sú u Jakea v spálni)</u>	
Alan: *Jake?*	Tento raz som to poriadne zbabral! - Zbabral si všetko, čo sa dalo.

Ako ti je? **Jake**: *Ujde to.* *Tento raz som to poriadne zbabral, však?* **Alan**: *No, zbabral si všetko, čo sa dalo.* **Jake**: *Mal som to dobre rozbehnuté. Najprv s Tammy, potom s Ashley, a teraz som sám.* **Alan**: *Pretože si Harper. To sme my.* *Všetko dobré premeníme na nič.* **Jake**: *Nechcem byť Harper.* **Alan**: *To nikto, synak. To nikto.* <u>(20:27 – postavy sú na terase)</u> **Walden**: *To bol deň.* **Tammy**: *Veru, prepáč za problémy.* **Walden**: *Cha, žartuješ? Jerry mi predal Escalade so skvelou zľavou.* **Tammy**: *Snáď si mu nenaletel, či áno?* **Walden**: *Ten chlapík je naozaj kráľ.* **Tammy**: *A moja dcéra bude kráľovná. Spodina z rozprávky.* **Walden**: *Hovorme o niečom veselšom. Videla si ako Alan schytal do ksichtu?* **Tammy**: *Cha, cha, cha, áno, to bolo úžasné.* *Čím som staršia, tým menej sa vyznám vo vzťahoch.* **Walden**: *Aj ja. Som ako slepec, ktorý chce vyjsť z továrne na kľučky.* **Tammy**: *Ako je to možné? Si atraktívny, chytrý*	- Mal som to dobre rozbehnuté. Najprv s Tammy, potom s Ashley. A teraz som sám. - Pretože si Harper. To sme my. Všetko dobré premeníme na nič. - Nechcem byť Harper! *- To nikto, synak!* *To nikto!* - To bol deň! - Prepáč za problémy. - Žartuješ? Jerry mi predal Escalade so skvelou zlavou. - Snád si mu nenaletel. Či áno? - Ten chlapík je naozaj král! - A moja dcéra bude královná. Spodina z rozprávky. - Hovorme o niečom veselšom. Videla si, ako Alan schytal? - Áno. To bolo úžasné! Čím som staršia, tým menej sa vyznám vo vzťahoch. - Aj ja. Som ako slepec, ktorý chce vyjsť z továrne na klučky. - Ako je to možné? Si atraktívny, bystrý a šarmantný. - Už sa červenám. Pokračuj!

a šarmantný. **Walden**: *Už sa červenám. Pokračuj.* **Tammy**: *Máš všetko, čo máš mať.* **Walden**: *Veď to aj ty. Si nádherná, nezávislá, si inteligentná.* **Tammy**: *Prestaň.* *Nie, neprestávaj.* **Walden**: *Si vtipná.* *A, si veľmi, veľmi nádherná.* *Toto asi nebol dobrý nápad.* **Tammy**: *Určite nie.* **Walden**: *Berta bude nadšená.*	- Máš všetko, čo máš mať. - Ved to aj ty. Si nádherná, nezávislá a inteligentná. - Prestaň! - Nie, neprestávaj! - Si vtipná. A si velmi, velmi nádherná! Toto asi nebol dobrý nápad! - Určite nie! - Berta bude nadšená!

20:29 – Koniec programu. Na obrazovke sa objavil text *Pokračovanie zajtra*.
20:29 – Koniec záznamu.

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 22. 9. 2021

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z.
Sťažnosť č.: 1223/SO/2021
Programová služba: Dvojka
Vysielateľ: Rozhlas a televízia Slovenska
Číslo licencie: TD/2

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

Návrh uznesenia:
Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. n) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 14a zákona č. 308/2000 Z. z. preverila sťažnosť evidovanú pod č. 1223/SO/2021 smerujúcu voči vysielaniu programovej služby Dvojka vysielateľa Rozhlas a televízia Slovenska a uznala sťažnosť podľa ustanovenia § 14a ods. 10 zákona č. 308/2000 Z. z. za **neopodstatnenú.**

Úloha:
Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrenia sťažnosti.
T: 4. 10. 2021 **Z: PgO**

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu dňa 22. 9. 2021

Sťažnosť č.	1223/SO/2021 zo dňa 27. 7. 2021
Sťažovateľ:	fyzická osoba
Predmet sťažnosti:	Štúdio Tokio 2020
Deň a čas vysielania:	27. 7. 2021 o 8:30 hod.
Označenie podľa JSO:	bez označenia

Programová služba:	Dvojka
Vysielateľ:	RTVS - vysielateľ na základe zákona
Číslo licencie:	TD/2

Dátum: 14. 9. 2021

OBSAH SŤAŽNOSTI:

Dňa 27.7.2021 bola Rade pre vysielanie a retransmisiu doručená sťažnosť voči odvysielaniu dezinformácie o príčine neodvysielania priameho prenosu tenisového zápasu Klein, Polášek – Krajíček, Sandgren z OH v Tokiu zo dňa 27.7.2021. Sťažnosť uvádzame v plnom znení.

„Dobry den, momentalne bezi na OH v Tokiu zapas Klein, Polášek-Krajicek, Sandgren 27.7.2021 cca o 8.30min a pan redaktor na STV2 v priamom prenose klame verejnost- dezinformuje TENTO ZAPAS NE JE POD TV KAMERAMI –preto akoze to neodvysielate.
Napriem vasim dezinformaciami sa da zapas sledovat na Eurosporte –ZAJIMAVE????Ked nemate zaujem odvysielat nasich sportovcov tak nedezinformujte.
Berte to aj ako staznost/rada pre vysielanie a retransmisiu/...“

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

Zákon č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii

§ 16 ods. 3 písm. b)
„Vysielateľ je povinný zabezpečiť objektívnosť a nestrannosť spravodajských programov a politickopublicistických programov; názory a hodnotiace komentáre musia byť oddelené od informácií spravodajského charakteru.“

<u>Základné kritériá objektivity spravodajských príspevkov</u>

Medzi základné kritériá objektivity spravodajských príspevkov (podľa L.Hagena) patria:
- **relevancia** (prezentácia toho, čo si zasluhuje pozornosť zo spoločenského hľadiska),
- **presnosť** (najdôležitejšie kritérium kvality žurnalistickej práce, ktoré znamená, že správa by mala obsahovať výlučne fakty zodpovedajúce skutočnosti),
- **transparentnosť** (požiadavka uvádzať pri kontroverznej problematike informačné zdroje, potvrdzujúce spoľahlivosť informácií),
- **vecnosť** (žurnalisti by nemali do prezentovaných informácií vkladať vlastné komentáre či hodnotenia, na vyjadrovanie vlastných stanovísk by mal byť vyčlenený osobitný žáner – komentár),
- **vyváženosť** (ide o rovnomerné zastúpenie nielen politických alternatív vo vzťahu k rozsahu a úprave konkrétnej správy),
- **rôznorodosť** (poskytovanie čo najširšieho výberu informácií),
- **aktuálnosť** (rýchle informovanie o relevantných udalostiach),
- **zrozumiteľnosť** (logicky správne radenie udalostí).

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre vysielanie a retransmisiu:

Výhrady sťažovateľa smerovali voči informácii moderátora, ktorá odznela v spravodajskom prehľade z OH nazvanom **Štúdio Tokio 2020**. Moderátor po pripomenutí úspešnej semifinálovej jazdy slovenskej kajakárky E. Mintálovej priniesol nasledujúcu informáciu.
8:18:44 – 8:19:25 Moderátor: *„Tak, bolo to perfektné, uvidíme a držíme palce, veríme, že E. Mintálovej vyjde aj finále. Naši tenisti F. Polášek s L. Kleinom nastúpili dnes na druhé kolo*

štvorhry na tenisovom dvorci č. 6, ktorý, žiaľ, nie je pod televíznymi kamerami, ale viedlo sa im výborne. Proti Američanom D. Sandgrenovi s A. Krajičkom vyhrali prvý set v tajbrejku breaku 7:6. Po daždi sa už opäť hrá a v druhom sete prehrávajú naši tenisti 2:4, keďže už prišli raz o svoje podanie. Zápas našich tenistov vám určite prinesieme v zázname."

Keďže uvedená informácia odznela v spravodajskom súhrne **Štúdio Tokio 2020**, namietanú sťažnosť sme analyzovali z hľadiska dodržiavania
§ 16 ods. 3 písm. b): *„Vysielateľ je povinný zabezpečiť objektívnosť a nestrannosť spravodajských programov a politicko-publicistických programov; názory a hodnotiace komentáre musia byť oddelené od informácií spravodajského charakteru.*"

Sťažovateľ namietal, že zverejnená informácia o dôvode neodvysielania tenisového zápasu bola klamlivá. Ako dôvod uviedol skutočnosť, podľa ktorej uvedený zápas bol v danom čase vysielaný v priamom prenose na športovom kanáli Eurosport. Podľa neho teda vysielateľ diváka dezinformoval, keď uviedol, že daný zápas nemožno odvysielať v priamom prenose, nakoľko tenisový dvorec č. 6, na ktorom sa zápas odohrával, *nie je pod televíznymi kamerami.* Daný výrok moderátora *na tenisovom dvorci č. 6, ktorý, žiaľ, nie je pod televíznymi kamerami,* však možno interpretovať aj z pohľadu nemožnosti jeho odvysielania vzhľadom na technické možnosti či zmluvné podmienky samotného vysielateľa - RTVS. Teda nie usporiadateľa hier, resp. sprostredkovateľa zabezpečujúceho pokrytie vysielacím signálom jednotlivé športoviská v dejisku OH. Odpoveď na túto otázku môže sťažovateľovi podať iba samotný vysielateľ, na ktorého daná sťažnosť bola primárne adresovaná.
Z hľadiska posudzovania RVR a jej kompetencií možno konštatovať, že zverejnená informácia o predbežnom výsledku zápasu, ako aj následná informácia o tom, že diváci si budú môcť uvedený zápas pozrieť zo záznamu, bola aktuálna, neobsahovala hodnotiaci charakter, mala snahu promptne informovať diváka o práve prebiehajúcom zápase a jeho predbežnom výsledku, a preto nemožno konštatovať, že by odporovala kritériám kladeným na spravodajské programy v zmysle dodržiavania **§ 16 ods. 3 písm. b)** ZVR.
Súčasne uvádzame, že tvrdenie sťažovateľa, že zápas bol v tom čase vysielaný na kanáli Eurosport nie je možné preukázateľne overiť, nakoľko RVR nedisponuje záznamom vysielania kanálu Eurosport a tento vysielateľ nemá povinnosť zasielať RVR záznamy svojho vysielania, nakoľko nespadá pod priamu kontrolu RVR.

Príspevok tak z daného hľadiska podľa nášho názoru spĺňal kritériá kladené na dodržiavanie objektivity spravodajských príspevkov. Bol podľa nášho názoru aktuálny, vecný, vyvážený, neobsahoval komentatívne prvky.

ZÁVER:

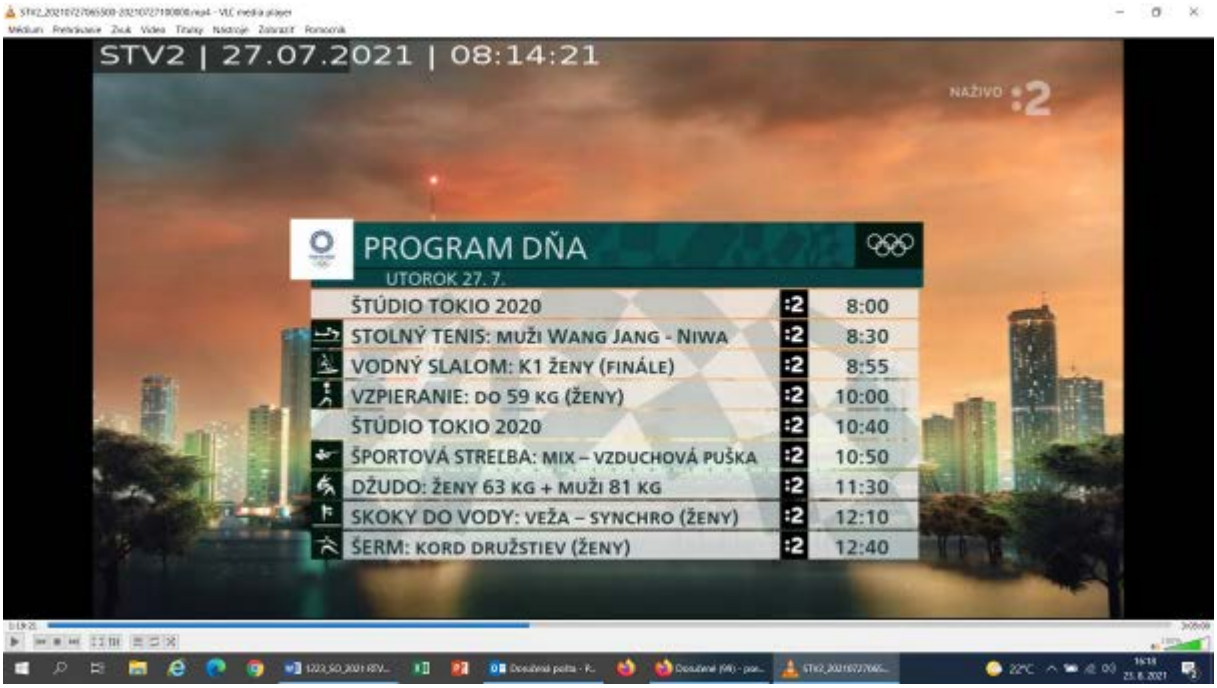
Na základe uvedeného sa domnievame, že vysielateľ RTVS odvysielaním relácie Štúdio Tokio 2020 zo dňa 27. 7. 2021 neporušil ustanovenie **§ 16 ods. 3 písm. b)** zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii.
Sťažnosť navrhujeme posúdiť ako **neopodstatnenú.**

K bodu č. 5

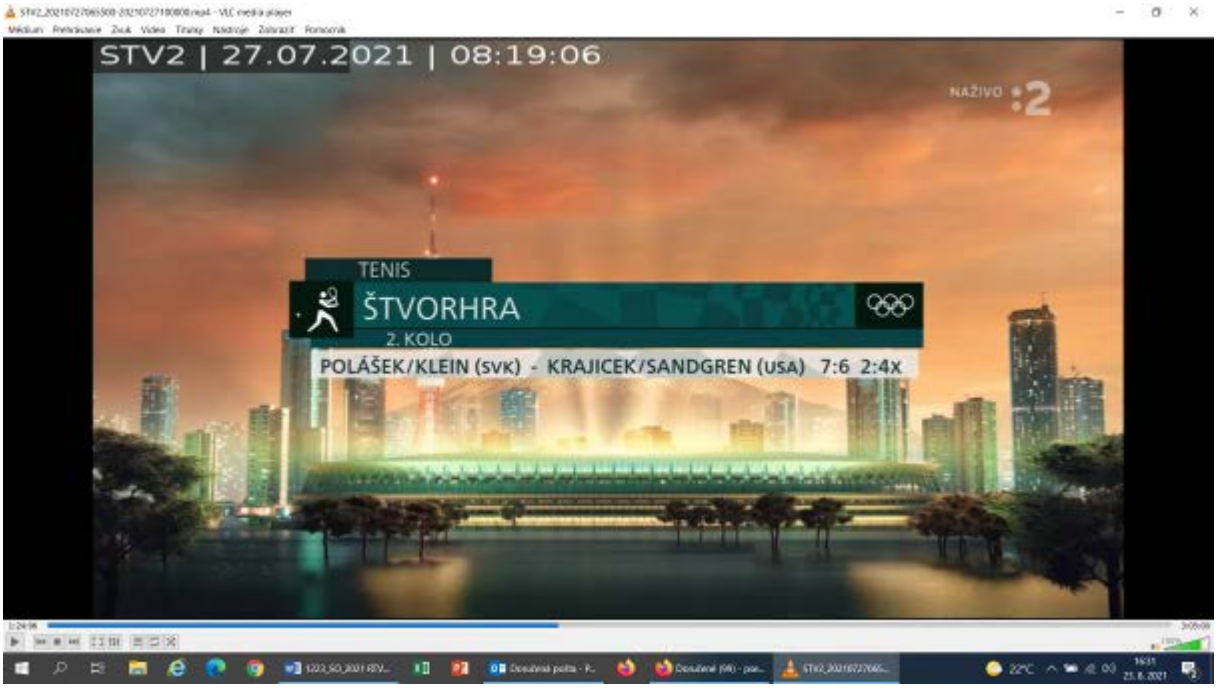
Prepis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z. (sťažnosť č. 1223/SO/2021)

Monitorované vysielanie: OH Tokio 2020
Deň vysielania: 27. 7. 2021
Čas vysielania: 8:18 hod.
Označenie podľa JSO: bez označenia

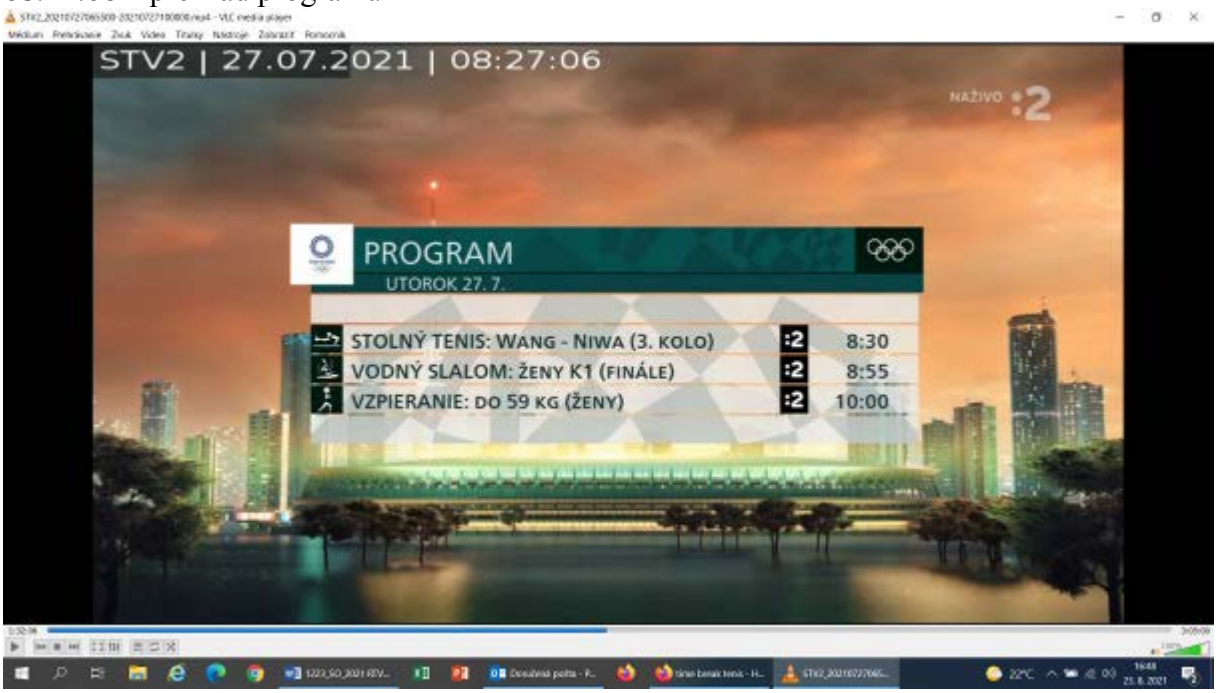
6:57 - 08:13 semifinálové preteky K1 - slalom ženy – priamy prenos
8:13:50 **–** zvukovo obrazový predel, program dňa



8:15:14 Zvukovo obrazový predel, Sponzorský odkaz živých prenosov Zlatý bažant, sponzor programu Atos
8:15:57 **– Štúdio Tokio 2020** – spravodajský súhrn z OH Tokio (pripomenutie úspešnej jazdy E. Mintálovej)
8:18:44 – 8:19:25 Moderátor: *„Tak, bolo to perfektné, uvidíme a držíme palce, veríme, že E. Mintálovej vyjde aj finále. Naši tenisti F. Polášek s L. Kleinom nastúpili dnes na druhé kolo štvorhry na tenisovom dvorci č. 6, ktorý, žiaľ, nie je pod televíznymi kamerami, ale viedlo sa im výborne. Proti Američanom D. Sandgrenovi s A. Krajičkom vyhrali prvý set v tajbrejku breaku 7:6. Po daždi sa už opäť hrá a v druhom sete prehrávajú naši tenisti 2:4, keďže už prišli raz o svoje podanie. Zápas našich tenistov vám určite prinesieme v zázname.“*



8:19:26 – pripomenutie ďalších disciplín a programu OH Tokio, rekapitulácia aktuálnych výsledkov (streľba, plavecké disciplíny, triatlon ženy, hádzaná ženy, basketbal ženy, volejbal)
08:27:06 – prehľad programu



8:27:18 Zvukovo obrazový predel, sponzor programu Atos
8:27:28 Reklama (Tipos)
08:28:08 – prehľad programu

8:31 **–** priamy prenos stolný tenis muži Wang Jang – Niwa
9:09 – zvukovo obrazový predel, Reklama (Toyota, SPP)
9:12 **-** finálové preteky K1 - slalom ženy – priamy prenos
9:57 – koniec finálových pretekov K1 - slalom ženy
9:58 – zvukovo-obrazový predel, prehľad programu

9:59 – vzpieranie ženy – priamy prenos
10:00 - koniec záznamu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 22. 9. 2021

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z.
Sťažnosť č.: 1245/SO/2021
Programová služba: Jednotka
Vysielateľ: Rozhlas a televízia Slovenska, vysielateľ na základe zákona
Číslo licencie: TD/1

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

Návrh uznesenia:
Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. n) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 14a zákona č. 308/2000 Z. z. preverila sťažnosť evidovanú pod č. 1245/SO/2021 smerujúcu voči programovej službe Jednotka vysielateľa Rozhlas a televízia Slovenska, vysielateľ na základe zákona a uznala uvedenú sťažnosť podľa ustanovenia § 14a ods. 10 zákona č. 308/2000 Z. z. za **neopodstatnenú.**

Úloha:
Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrenia sťažnosti.
T: 4. 10. 2021 **Z: PgO**

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu dňa 22. 9. 2021

Sťažnosť č.	1245/SO/2021 zo dňa 2. 8. 2021
Sťažovateľ:	fyzická osoba
Predmet sťažnosti:	Správy RTVS
Deň a čas vysielania:	2. 8. 2021 o cca 19:00 hod.
Označenie podľa JSO:	-

Programová služba:	Jednotka
Vysielateľ:	Rozhlas a televízia Slovenska
Číslo licencie:	vysielateľ na základe zákona, TD/1

Dátum: 14. 9. 2021

OBSAH SŤAŽNOSTI:

„Deň vysielania: 02. 08. 2021
Čas vysielania: 19:00
Názov televízie/rádia: STV 1

Skryta reklama v spravach na predajcu melonov.“

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

Zákon č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii

§ 31a
Mediálna komerčná komunikácia

(1) Mediálna komerčná komunikácia je na účely tohto zákona zvuková, obrazová alebo zvukovo-obrazová informácia, ktorá priamo alebo nepriamo propaguje tovar, služby alebo dobrú povesť fyzickej osoby alebo právnickej osoby vykonávajúcej hospodársku činnosť a
a) je poskytovaná ako súčasť programu alebo program sprevádza za odplatu alebo za podobnú protihodnotu alebo na účely vlastnej propagácie alebo
b) je programovou službou určenou výhradne na reklamu a telenákup alebo programovou službou určenou výhradne na vlastnú propagáciu.

(2) Mediálna komerčná komunikácia zahŕňa najmä reklamu, telenákup ,sponzorovanie, umiestňovanie produktov, programovú službu určenú výhradne na reklamu a telenákup, programovú službu určenú výhradne na vlastnú propagáciu a dlhšie reklamné oznámenie podľa § 35 ods. 8.

(3) Skrytá mediálna komerčná komunikácia je zvuková, obrazová alebo zvukovo-obrazová informácia, ktorá priamo alebo nepriamo propaguje tovar, služby, ochrannú známku, obchodné meno alebo aktivity fyzickej osoby alebo právnickej osoby vykonávajúcej hospodársku činnosť, ak vysielateľ alebo poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie túto informáciu v rámci programu zámerne využíva na propagačné účely a mohla by vzhľadom na svoju povahu uviesť verejnosť do omylu o podstate tejto informácie. Táto informácia sa považuje za zámernú najmä vtedy, ak sa uskutočňuje za odplatu alebo za inú protihodnotu.

(4) Skrytá mediálna komerčná komunikácia je zakázaná.

(5) Mediálna komerčná komunikácia musí byť zreteľne rozoznateľná od iných zložiek programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie.

(6) Mediálna komerčná komunikácia využívajúca podprahové vnímanie človeka sa zakazuje.

§ 32
Reklama a telenákup

(1) Reklama na účely tohto zákona je akékoľvek verejné oznámenie vysielané za odplatu alebo inú podobnú protihodnotu vrátane vlastnej propagácie, ktorého zámerom je podporiť predaj, nákup alebo nájom tovaru alebo služieb vrátane nehnuteľností, práv a záväzkov alebo dosiahnuť iný účinok sledovaný objednávateľom reklamy alebo vysielateľom.

ANALÝZA - stanovisko Kancelárie Rady pre vysielanie a retransmisiu:

Sťažovateľ namietal, že v programe bola odvysielaná skrytá reklama predajcu melónov.

Monitorovaním záznamu vysielania programovej služby Jednotka bolo zistené, že dňa 2. 8. 2021 o cca 19:00 hod. bol odvysielaný program *Správy RTVS*. Program je hlavným spravodajským programom vysielateľa, ktorý obsahuje správy z domova a zo sveta. Na základe formy a obsahu ho môžeme označiť ako spravodajský program.

V programe neboli zistené informácie, ktoré by sa týkali predaja melónov.

ZÁVER:

Na základe analýzy sa domnievame, že v programe *Správy RTVS* zo dňa 2. 8. 2021 o cca 19:00 hod. odvysielanom na televíznej programovej službe Jednotka **nedošlo k porušeniu ustanovenia § 31a zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii.**
Sťažnosť navrhujeme posúdiť ako **neopodstatnenú.**

K bodu č. 6

Popis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z. (sťažnosť č. 1245/SO/2021)

Monitorované vysielanie: Správy RTVS
Deň vysielania: 2. 8. 2021
Čas vysielania: cca 19:00 hod.
Označenie podľa JSO: -

Program bol monitorovaný zo záznamového zariadenia Rady.

Časový kód cca:
18:59 – Sponzorský odkaz.
18:59 – Reklama (30 sek.)
19:00 – Začiatok programu *Správy RTVS*, prehľad správ. Príspevky, ktoré nasledovali po prehľade správ:

- vysoký záujem ľudí o očkovaciu prémiu
- MF uvoľnilo peniaze na očkovaciu kampaň
- policajný prezident bude vysvetľovať policajný zásah v Bratislave počas protestov
- plánované operačné zákroky sa opäť posúvajú, lekári si berú dovolenky
- hľadajú dobrovoľníkov na zabezpečenie návštevy pápeža
- NKÚ kritizuje kontrolu prevozu odpadu cez hranice
- podporný pochod zamestnancov U. S. Steel v Košiciach na podporu pri vyjednávaní o kolektívnej zmluve
- vo Valaskej Belej je po búrke mimoriadna situácia
- bieloruská šprintérka požiadala na olympiáde Poľsko o azyl
- hasiči v zahraničí bojujú s lesnými požiarmi
- do zahraničných misií pôjdu len zaočkovaní vojaci
- počet zamestnancov call centra NCZI sa zvýši
- Nitrianska nemocnica má zaplatiť odškodné pozostalým pacienta
- vznikol Úrad pre správu zaisteného majetku
- v múzeu v Seredi si výstavou pripomínajú nacistickú genocídu Rómov
- Berlín chce prešetriť hnutie Querdenker
- milióny Američanov môže prísť o bývanie, skončila sa platnosť zákazu vysťahovania
- v Bardejove nemajú cez víkendy kde parkovať
- Demänovská jaskyňa oslavuje 100 rokov od objavenia
- na juhu Slovenska sa skončila žatva
- mosty vo Zvolene sú vo veľmi zlom stave
- renesančný prenosný organ na hrade nad Vinným
- večerný program na RTVS

19:50 – Koniec programu.

19:50 – Reklama (45 sek.).
19:51 – Upútavky.
19:54 – Reklama.
19:56 – Koniec záznamu.

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 22. 9. 2021

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z.
Sťažnosť č.: 1211/SO/2021
Programová služba: WAU
Vysielateľ: MAC TV s.r.o.
Číslo licencie: TD/109

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

Návrh uznesenia:
Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. n) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 14a zákona č. 308/2000 Z. z. preverila sťažnosť evidovanú pod č. 1211/SO/2021 smerujúcu voči vysielaniu televíznej programovej služby WAU, vysielateľa MAC TV s.r.o. a uznala sťažnosť podľa ustanovenia § 14a ods. 10 zákona č. 308/2000 Z. z. za **neopodstatnenú.**

Úloha:
Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrenia sťažnosti.
T: 4. 10. 2021 **Z:** PgO

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu dňa 22. 9. 2021

Sťažnosť č.	1211/SO/2021 zo dňa 17. 7. 2021
Sťažovateľ:	fyzická osoba
Predmet sťažnosti:	Súdna sieň – Majster sveta v nevere
Deň a čas vysielania:	18. 6. 2021 o 17:54 hod
Označenie podľa JSO:	12

Programová služba:	WAU
Vysielateľ:	MAC TV, s.r.o.
Číslo licencie:	TD/109

Dátum: 14. 9. 2021

OBSAH SŤAŽNOSTI:

„Odvysielala program Súdna sieň s podtitulkom Majster sveta v nevere, označený ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov napriek tomu, že obsahoval obscénne vyjadrovanie.“

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

Zákon č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii (ďalej ZVR)

§ 20 - Ochrana maloletých
1) Vysielateľ je povinný zabezpečiť, aby sa nevysielali programy alebo iné zložky programovej služby, ktoré môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, najmä také, ktoré obsahujú pornografiu alebo hrubé, neodôvodnené násilie.
3) Na základe klasifikácie programov podľa vekovej vhodnosti sú vysielateľ televíznej programovej služby a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie povinní na ochranu maloletých zaviesť a uplatňovať jednotný systém označovania ustanovený podľa osobitného predpisu 28a) (ďalej len "jednotný systém označovania").

Vyhláška č. 589/2007 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky z 3. decembra 2007, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania:
§ 1
1) Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahujú
a) zobrazenie násilia na živých bytostiach, najmä zobrazenie krutého ubližovania alebo krutej násilnej smrti človeka bez pocitov ľútosti, zobrazenie týraných osôb alebo zobrazenie prejavov osôb a skupín s patologickými normami správania,
b) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá,
c) zobrazenie prejavov neznášanlivosti alebo nenávisti, xenofóbie, rasizmu, náboženskej diskriminácie a neznášanlivosti, násilia voči etnickým alebo iným menšinám, zobrazenie šikanovania,
d) zobrazenie alebo prezentovanie závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť formou zábavy alebo zobrazenie používania zbrane ako útočného prostriedku formou zábavy,
e) zobrazenie erotických pomôcok alebo erotických scén, ktoré sú vyrobené výlučne na prezentáciu erotiky a erotických tém,
f) sexuálne scény alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované ako forma zábavy, scény spojené s prejavmi sexuálneho násilia alebo sexuálnymi deviáciami, alebo
g) zobrazenie zámerne vyvolávajúce pocity strachu alebo úzkosti v žánri horor.

2) Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých **do 15 rokov**, ak obsahujú

a) detailné a naturalistické zobrazenie násilných aktov,
b) týranie zvierat,
c) sexuálne scény, ktoré sú súčasťou dejovej línie,
d) zobrazenie alebo prezentovanie formy závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania niektorá forma závislosti alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku schvaľuje, zľahčuje alebo sa vyzdvihuje do popredia,
e) zobrazenie správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví, pričom toto riziko sa prezentuje ako atraktívne alebo zábavné a správanie je prezentované bez upozornenia na nebezpečenstvo a možné následky tohto správania,
f) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, alebo
g) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

3) Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých **do 12 rokov**, ak obsahujú
a) zobrazenie prezentujúce ohrozenie rodiny alebo rodičovských vzťahov, ak je vzhľadom na vek maloletých a povahu prezentovaného ohrozenia odôvodnený predpoklad neadekvátnej interpretácie zobrazeného obsahu,
b) zobrazenie reálneho násilia alebo zobrazenie následkov reálneho násilia na živých bytostiach, zobrazenie následkov živelných pohrôm alebo dopravných nehôd na živých bytostiach,
c) zobrazenie krvi a telesných znetvorení, ktoré nie sú svojou povahou bežné,
d) zobrazenie násilných aktov,
e) zobrazenie následkov násilných aktov,
f) zobrazenie negatívnych príbehov detí, ktoré by odôvodnene mohli vyvolať u detí efekt obete reálneho sveta,
g) zobrazenie neprirodzených, náhlych a neočakávaných zmien živých bytostí alebo zobrazenie paranormálnych alebo iných mimovnemových javov,
h) zobrazenie nahoty, ktoré nie je bežné v rodinnom prostredí a na verejnosti a ktoré by mohlo vyprovokovať záujem o sexuálne vzťahy a predčasné prebudenie sexuálnych pudov maloletých detí,
i) zobrazenie milostných scén bez zobrazenia nahoty, ktoré sú súčasťou dejovej línie,
j) zobrazenie správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné, zobrazenie rizikových športových disciplín alebo fantazijných predstáv o nadľudských hrdinských výkonoch človeka mimo reálneho sveta, ktorých neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletých efekt napodobňovania, alebo
k) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.

5) Obsah audiovizuálnych diel, multimediálnych diel, programov poskytovaných prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programov alebo iných zložiek televíznej programovej služby sa posudzuje z hľadiska:

a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele, v programe poskytovanom prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a v programe alebo inej zložke programovej služby,
b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií vzhľadom na charakter a druh diela alebo programu, umeleckého a morálneho posolstva diela alebo programu,
c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele, v programe poskytovanom prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a v programe alebo inej zložke televíznej programovej služby.

6) Obsah každého audiovizuálneho diela, multimediálneho diela, programu poskytovaného prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, programu alebo inej zložky televíznej programovej služby sa klasifikuje samostatne; to neplatí pre zložku televíznej programovej služby, ktorá je určená na získanie a udržanie pozornosti verejnosti na vlastné vysielanie a programy (ďalej len "upútavka"). Obsah každej časti seriálu, série alebo cyklu sa klasifikuje osobitne.

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre vysielanie a retransmisiu:

Sťažovateľ vo svojej sťažnosti namieta, že televízia WAU (cit.): *„Odvysielala program Súdna sieň s podtitulkom Majster sveta v nevere, označený ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov napriek tomu, že obsahoval obscénne vyjadrovanie.“*

Televízia JOJ na svojej internetovej stránke program *Súdna sieň* charakterizuje nasledovne:
„Najzaujímavejšie príbehy zo súdnych spisov si našli cestu na televíznu obrazovku. Susedské spory, dopravné nehody, rozvody, boje o deti, pracovno-právne spory, trestné činy – to všetko a ešte mnoho viac ponúkne relácia Súdna sieň. Spoznajte príbeh, vypočujte si argumenty oboch strán aj rozsudok a uvidíte, či by ste rozhodli podobne.
TV JOJ pripravila inscenovanie procesov, vychádzajúcich zo skutočných prípadov, ktoré sa preberali v slovenských súdnych sieňach. Produkcia relácie sa rozhodla ísť odvážnou cestou – na nakrúcanie používa nehercov, prípadne ochotníkov. V úlohe sudcov, právnych zástupcov či žalobcov sa objavujú aj profesionáli z právnickej brandže.“[1]

Priamo o epizóde programu *Súdna sieň* s názvom *Majster sveta v nevere* na svojej stránke *píše: „V súdnej sieni sme boli svedkami mnohých nevier, avšak neverník z dnešného prípadu by si bez preháňania zaslúžil titul Majster sveta v nevere. Peter svoju ženu Máriu podvádzal permanentne už od svadby a za celých 20 rokov trvania ich manželstva s tým ani na chvíľu neprestal. Bola Mária celý ten čas iba naivná, alebo jeho avantúry zo zištných dôvodov radšej prehliadala? A čo bolo tou povestnou kvapkou, kedy pretiekol pohár jej trpezlivosti?“*[2]

Vzhľadom na obsah sťažnosti sme program analyzovali s prihliadnutím na ustanovenie **§ 20 ods. 3** ZVR (účinný od 1. 1. 2014), podľa ktorého je vysielateľ v súvislosti s klasifikáciou programov povinný *„…zaviesť a uplatňovať jednotný systém označovania ustanovený podľa osobitného predpisu (ďalej len JSO).“* Osobitným predpisom je Vyhláška č. 589/2007 Z. z. (účinná od 1. 1. 2014) ustanovujúca podrobnosti o používaní JSO.

Vyhláška č. 589/2007 Z. z. uvádza v **§ 1 ods. 1** pri kritériách nevhodnosti programu do 18 rokov okrem iného aj kritérium písm.

[1] Zdroj: https://www.joj.sk/sudna-sien/o-relacii
[2] Zdroj: https://videoportal.joj.sk/sudna-sien/epizoda/14134-majster-sveta-v-nevere

b) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá,

V **§ 1 ods. 2** pri kritériách nevhodnosti programu do 15 rokov sa nachádza kritérium písm.
f) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, alebo
g) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

V **§ 1 ods. 3** pri kritériách nevhodnosti programu do 12 rokov je aj kritérium písm.
k) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.

V priebehu monitorovania sme v danom programe zaznamenali nasledovné <u>expresívne</u> <u>výrazy</u>:

18:01:32 Na otázku sudkyne, či Mária uverila Petrovým sľubom, odpovedá: *„Pani, sudkyňa, teraz si asi budete myslieť o mne, že som úplná **krava**. No ale, ja som bola naozaj presvedčená o tom, že on s tým prestane. Alebo to bola moja rezignácia.“*

18:03:32 Peter hovorí o poslednej nevere: *„To s tou poslednou neverou. To bola nejaká predavačka, ktorá mi skočila do kabínky, práve keď som si kupoval sako. A potom to tá **krava** zavesila na facebook.“*

18:35:42 Hana charakterizuje Petra: *„Peter má veľmi dobré srdce. On naozaj je, ja to neviem ani povedať... Ale jeho veľkou chybou je, že má... že proste sa nechá oblázniť **vychcaným** ženským, a potom, on nemá srdce nejak ich odhodiť alebo povedať im proste, že s nimi nič nechce mať. On je vlastne ich obeť. On je, podľa mňa, nevinný, ony samé ho zvádzajú.“*

Okrem toho sme v programe zaznamenali tieto vyjadrenia, ktoré súvisia s Petrovými neverami a sexuálnymi aktivitami:
17:57:23 *Ešte uvidíte* – krátky zostrih scén z programu a v obsahu o **18:06:50**:
Peter sa obhajuje: *„…Potreboval som zabiť samotu a potreboval som sa **sexuálne uspokojiť**. Však je to normálne.“*

17:58:19 Mária sa pýta Petra: *„Tomu hovoríš láska? Len, čo **si ho zo mňa vytiahol**, tak si utekal na tréning a potom na tom akože tréningu **si ho zasúval do ďalšej svojej pipenky**.“*

18:11:11 Máriin právny zástupca sa pýta: *„A vy si myslíte, že to je normálne, ak jeden manžel, ktorý sľúbil vernosť, si bude domov vodiť milenky? Do vlastnej spálne vlastnej manželky?“*
Peter: *„No, tak pozor. Do vlastnej postele nie.“*
Mária: *„A kde **si si to teda rozdával**?“*
Právny zástupca: *„Tak potom kde **ste to robili** s milenkami? V posteli vlastnej dcéry? To už chcete povedať, že ste taký zhýralý? Pán odporca, rozmýšľajte, čo hovoríte.“*
Mária: *„Ešte ti mám poďakovať, že **ste sa nevyspali** v našej posteli, v našej spálni? To ti mám ešte poďakovať a pochváliť ťa za to?“*

18:35:42 Hana charakterizuje Petra: *„Peter má veľmi dobré srdce. On naozaj je, ja to neviem ani povedať... Ale jeho veľkou chybou je, že má... že proste sa nechá oblázniť vychcaným ženským, a potom, on nemá srdce nejak ich odhodiť alebo povedať im proste, že s nimi nič nechce mať. On je vlastne ich obeť. On je, podľa mňa, nevinný, ony samé ho zvádzajú."*
Mária do výpovede skočí vetou: *„Chudáčik, on nemá veľké srdce, ale* ***niečo iné má veľké****."*

Z uvedeného vyplýva, že v programe bol dvakrát použitý rovnaký expresívny výraz *krava* a expresívny výraz *vychcaný*, ktoré sú uvedené v špeciálnych slovníkoch nasledovne:

- ***krava*** - podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N z r. 2006, 2011, 2015 definovaný ako expresívny výraz vo význame *neprimerane sa správajúca žena, hlupaňa* (nadávka)
- ***vychcaným*** – slovo ***vychcaný*** sme v slovenských kodifikačných slovníkoch nenašli, na stránke dobryslovnik.cz je charakterizovaný ako *vychytralý*, čo zodpovedá kontextu, v ktorom bol výraz použitý v programe (*vychcané ženské*, ktoré zvádzali Petra).

výrazy použité v sexuálnom kontexte ako ***mať pohlavný styk***:

- ***si ho zo mňa vytiahol,***
- ***si ho zasúval do ďalšej svojej pipenky,***
- ***si si to teda rozdával,***
- ***ste to robili,***
- ***ste sa nevyspali.***

Predmetný program sme posudzovali z hľadiska formy a spôsobu spracovania, intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií a charakteru programu tak, ako to uvádza ustanovenie **§ 1 ods. 5** vyhlášky 589/2007 Z. z, ako i z kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti.

Čo sa týka odvysielaných **expresívnych výrazov** *vychcané* (ženské) a *krava* späté s hanlivým označením niektorých z postáv, môžeme konštatovať, že boli vyslovené v emotívne vypätých stavoch pri riešení rozvodu Márie a neverného Petra. Z hľadiska kvality ide menej intenzívne výrazy, ktoré boli odvysielané v minimálnej frekvencii a nebol na ne kladený mimoriadny dôraz. Myslíme si, že podľa vyššie uvedených kritérií ich možno zaradiť pod kritérium nevhodnosti pre maloletých do 12 rokov, ktoré je ustanovené v **§ 1 ods. 3 písm. k)** Vyhlášky 589/2007 Z. z.

Z pohľadu **charakteru programu** ide o epizódu zo série *Súdna sieň*, ktorá sa venuje krízovej situácii v rodine neverného Petra a jeho manželky Márie. Peter považoval sexuálne uspokojenie za bežnú potrebu muža a keďže pracoval v zahraničí, ďaleko od manželky, využíval k tejto aktivite iné ženy. Manželka sa k Petrovej nevere stavala nesúhlasne a po dlhých rokoch tolerancie sa rozhodla pre rázny krok – rozvod.

Sexuálne scény v programe priamo zobrazené neboli, sexuálny podtón mali vyjadrenia manželky Márie, keď sa pri vypočúvaní hovorilo o Petrových neverách.
Sťažovateľ vo svojej sťažnosti poukázal na to, že program (cit.): *obsahoval obscénne vyjadrovanie.* Vyhláška č. 589/2007 Z. z. nedefinuje obscenitu. Vo všeobecnosti možno povedať, že obscénnosť predstavuje vlastnosť niečoho necudného, oplzlého, urážajúceho stud, nemravného a pod. Niektoré z vyššie uvedených výrazov, ktorými Mária popisovala manželove sexuálne aktivity (***si ho zo mňa vytiahol, si ho zasúval do ďalšej svojej pipenky, si si to teda rozdával***), mali obscénny podtón, ale vzhľadom na ich kontextuálny výskyt v programe (popis Petrových aktivít podvádzanou manželkou) a tiež minimálnu frekvenciu

výskytu, podľa nášho názoru, nenaplnili dané kritérium do takej miery, aby program dosiahol úroveň klasifikácie ako nevhodného pre maloletých do 15 rokov.

Vzhľadom na vyššie uvedené zistenia, ako aj s prihliadnutím na dĺžku programu (cca 66 min. aj s reklamnými prerušeniami), si myslíme, že označenie epizódy *Majster sveta v nevere* programu *Súdna sieň* ako nevhodnej pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, bolo adekvátne.

ZÁVER:

Na základe vyššie uvedeného sa domnievame, že vysielateľ MAC TV s.r.o. odvysielaním programu *Súdna sieň – Majster v nevere* dňa 18. 6. 2021 na programovej službe WAU neporušil ustanovenie **§ 20 ods. 3** zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii, a preto navrhujeme uznať predmetnú sťažnosť za **neopodstatnenú.**

K bodu č. 7

Prepis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z. (sťažnosť č. 1211/SO/2021)

Monitorované vysielanie: Súdna sieň / Majster sveta v nevere
Deň vysielania: 18. 6. 2021
Čas vysielania: cca 17:54 hod.
Časový rozsah: 75 min. (vrátane propagačných blokov)
Označenie podľa JSO: ⑫

Monitoring programu je robený zo záznamov Kancelárie RVR, časy sú uvádzané cca:

17:50:00 záverečná časť programu ***Ochrancovia*** ⑫.

17:54:00 Začiatok programu ***Súdna sieň*** ☹12 **- *Majster sveta v nevere,*** zvučka programu.
Peter Kolečko svoju manželku Máriu permanentne podvádzal počas ich celého 20-ročného manželstva. Mária – bývalá fotomodelka, ktorá pre manželstvo zanechala sľubne sa rozbiehajúcu kariéru - ľutuje, že nepodala žiadosť o rozvod skôr. Peter – bývalý hokejista a v súčasnosti tréner - s návrhom nesúhlasí. V návrhu Mária poukazuje nielen na Petrove nevery, ale aj na mimomanželské dieťa a odcudzenie.
17:57:23 *Ešte uvidíte* – krátky zostrih scén z programu.
Peter sa obhajuje: *„Potreboval som zabiť samotu a potreboval som sa sexuálne uspokojiť. Však je to normálne.“*
Mária oponuje: *„Tak si zabil úplne náš vzťah.“*
Peter: *„Ale tak príroda to tak zariadila. No tak čo s tým môžem urobiť?“*
Mária: *„Príroda... Tak si si mal dať zámok na nohavice.“*
Vo zvuku ženský hlas hovorí, že si rodičia stále prejavujú telesnú náklonnosť. Peter hovorí, že aj pred pojednávaním sa s manželkou dvakrát pomilovali.
17:57:50 Sudkyňa vyzve Máriu, aby povedala dôvody rozvodu. Mária už nemieni tolerovať Petrove nevery, Peter si ju neváži a zničil ich vzťah. Peter oponuje, že ju miluje.
17:58:19 Mária sa pýta Petra: *„Tomu hovoríš láska? Len, čo si ho zo mňa vytiahol, tak si utekal na tréning a potom na tom akože tréningu si ho zasúval do ďalšej svojej pipenky.“*
17:58:28 Peter nechce vyťahovať špinu pred súdom. Mária vypovedá, že Peter jej bol neverný ešte pred svadbou, ale ako slávnemu hokejistovi mu to prepáčila. Peter si myslí, že mala byť na neho tvrdšia. Ale to, že na neho netlačila, sa mu páčilo.
Po svadbe sa im narodila dcéra Lucia. Po 5 rokoch Peter začal robiť v zahraničí trénera a fanúšičky mu „skákali do postele“. Po Máriiných výčitkách sľuboval nápravu.
18:01:32 Na otázku sudkyne, či Mária uverila Petrovým sľubom, odpovedá: *„Pani, sudkyňa, teraz si asi budete myslieť o mne, že som úplná krava. No ale, ja som bola naozaj presvedčená o tom, že on s tým prestane. Alebo to bola moja rezignácia.“*
Mária hovorí o živote na diaľku, Peter zabezpečoval rodinu finančne, ostatné bolo na nej. Dcéra má už 18 rokov, preto podala žiadosť o rozvod.
18:02:30 Dcéra Lucia si myslí o rodičoch, že otec je záletník a mama mu to toleruje.
Mária odpovedá, prečo nemajú s Petrom viac detí (potratila a potom už nemohla mať ďalšie), Peter oponuje, že Mária ešte mohla mať deti. Po podaní návrhu na rozvod Peter ukončil trénovanie a vrátil sa domov. No bol Márii opäť neverný, tak žiadosť nestiahla.
18:03:32 Peter hovorí o poslednej nevere: *„To s tou poslednou neverou. To bola nejaká predavačka, ktorá mi skočila do kabínky, práve keď som si kupoval sako. A potom to tá krava zavesila na facebook.“*

Márii je jasné, že Peter s neverami nikdy neskončí. Peter sa neverám sa nevie ubrániť. Keď bol ako tréner ďaleko od rodiny, musel si nejako uspokojiť svoje mužské potreby.
18:06:50 Peter sa obhajuje: *„A vlastne pri tých milenkách ani o nič iné nešlo. O nič vážnejšie. Jednoducho, ako som spomínal, potreboval som zabiť samotu a potreboval som sa sexuálne uspokojiť. Však je to normálne."*
Mária oponuje: *„Tak si zabil úplne náš vzťah."*
Peter: *„Ale tak príroda to tak zariadila. No tak čo s tým môžem urobiť?"*
Mária: *„Príroda... Tak si si mal dať zámok na nohavice."*
18:07:09 Sudkyňa konštatuje, že Peter má v hodnotovom rebríčku posunuté morálne hodnoty. Peter sa bráni, že Mária vedela aký je. Prizná 20-30 mileniek, ale Máriin právny zástupca ich naráta stovky a usvedčí z nezáujmu o rodinu. Milenky si vodil aj do spoločnej domácnosti.
18:11:11 Máriin právny zástupca sa pýta: *„A vy si myslíte, že to je normálne, ak jeden manžel, ktorý sľúbil vernosť, si bude domov vodiť milenky? Do vlastnej spálne vlastnej manželky?"*
Peter: *„No, tak pozor. Do vlastnej postele nie."*
Mária: *„A kde si si to teda rozdával?"*
Právny zástupca: *„Tak potom kde ste to robili s milenkami? V posteli vlastnej dcéry? To už chcete povedať, že ste taký zhýralý? Pán odporca, rozmýšľajte, čo hovoríte."*
Mária: *„Ešte ti mám poďakovať, že ste sa nevyspali v našej posteli, v našej spálni? To ti mám ešte poďakovať a pochváliť ťa za to?"* Peter sa bráni, že má určité zásady.
18:11:49 Mária hovorí o obetovanej kariére modelky. V súvislosti s Petrovým správaním skončila ako posledná chudera, na ktorú si všetci ukazujú prstom. (Pri opisovaní Petrovho správania bolo použité zvukové zariadenie na prekrytie niektorých slov). Petrovým sľubom o nápravu sa nedá veriť. Nedávno sa dozvedela o tom, že má nemanželského syna v Prahe.

18:13:08 zvukovo-obrazový komunikát, oznam o programe *Skorumpovaní poliši* ⑫, zvukovo-obrazový komunikát, reklamný blok (trvanie cca 00:06:05), zvukovo-obrazový komunikát, upútavky na programy *Topstar* ⑫, *Dr. House* ⑫, *Myšlienky vraha* ⑮, *Stratená minulosť* ⑮, oznam o programe *Skorumpovaní poliši* ⑫, zvukovo-obrazový komunikát.

18:21:55 Pokračovanie programu ***Súdna sieň*** ⑫. Petrov právny zástupca Máriu obviní, že si roky užívala bez práce Petrove peniaze. Keď už je zabezpečená, chce sa rozviesť. Peter sa Márii zastane. Keď sa jej priznával s neverami, bola smutná, ale myslel si, že sa s tým zmierila, lebo mu pred cestou dávala kondómy. Peter hodnotí ich intímny ako výborný, dokonca aj pred pojednávaním sa s manželkou dvakrát pomilovali. Petrov právny zástupca obviní Máriu, že súd zavádza. Márii sa nepáči, ako Peter všetko otáča proti nej.
18:26:24 Peter sa vyjadrí k situácii pred pojednávaním: *„Ráno, keď sme sa domilovali, tak mi povedala, že to bolo posledný krát. Neverím tomu. Alebo lepšie povedané – nechcem si to pripustiť."*
18:26:35 *Ešte uvidíte* – krátky zostrih scén z ďalšej časti programu.
18:27:23 Pred súdom vypovedá matka Petrovho nemanželského syna - Hana. Hovorí o ňom ako o dobrom človeku. Je recepčná v hoteli v Prahe, kde boli ubytovaní hokejisti. So svojím idolom Petrom sa chcela porozprávať. Išla za ním do izby a začala ho zvádzať. Peter sa bránil, že je ženatý, ale neodolal. Mária urazí Hanu, že je chudera. Peter ďalšie kontakty s Hanou odmietal, no keď sa dozvedel, že má s ňou syna, potešil sa. Mária ľutuje, že nemala s Petrom druhé dieťa, možno by s podvádzaním skoncoval. Aj keď sa Peter o syna javil záujem, stará, rozvádzať sa nechce. Hana vypovedá, že Mária bola v Prahe navštíviť a požiada Petra nezvádzala a ona mu nebude brániť vo výchove syna.
18:35:42 Hana charakterizuje Petra: *„Peter má veľmi dobré srdce. On naozaj je, ja to neviem ani povedať... Ale jeho veľkou chybou je, že má... že proste sa nechá oblázniť vychcaným*

ženským, a potom, on nemá srdce nejak ich odhodiť alebo povedať im proste, že s nimi nič nechce mať. On je vlastne ich obeť. On je, podľa mňa, nevinný, ony samé ho zvádzajú.“
Mária do výpovede skočí vetou: *„Chudáčik, on nemá veľké srdce, ale niečo iné má veľké.“*
Peter prispieva na syna a pomohol aj Hane, keď mala finančné problémy. Hana tvrdí, že Peter kúpil v Prahe byt, lebo chcel začať s nimi žiť ako rodina. Peter to popiera. Napriek tomu Hana prizná, že sa s Petrom vďaka jej aktivitám občas intímne stýkajú. Mária je znechutená.
18:39:42 Vypovedá Máriina kamarátka Lívia. Keď je Peter doma, tak okolo neho Mária skáče, aj majú spolu sex, lebo Peter je na tom závislý.
18:42:29 Lívia hovorí o situácii, ktorá sa stala na firemnom večierku. Pristihla priateľku s Petrom: *„... Potom som ju išla po hodine hľadať a našla som ju na dámskych záchodoch tuná s pánom hokejistom. Ona mala vyhrnutú sukňu, stiahnuté nohavičky a on... však si viete domyslieť.“* Keď ju Peter uvidel, vraj jej povedal, aby odkázala Márii, že príde neskôr domov. Peter tvrdí, že ju prosil, aby to Márii nehovorila.

18:43:17 zvukovo-obrazový komunikát, oznam o programe *Myšlienky vraha* ⑮, zvukovo-obrazový komunikát, reklamný blok (trvanie cca 00:05:55), zvukovo-obrazový komunikát, oznam o súťaži *NP.JOJ.SK* (Najlepšie počasie), zvukovo-obrazový komunikát, upútavky na programy *Skorumpovaní poliši* ⑫, *C.S.A. : New York* ⑫, *Inkognito* ⑫, oznam o programe *Myšlienky vraha* ⑮, zvukovo-obrazový komunikát.

18:51:40 Pokračovanie programu ***Súdna sieň*** ⑫. Lívia odmieta osočovanie, že ako rozvedená a ohrdnutá je voči Petrovi nepriateľská. Peter si myslí, že Lívia nezmyselne ovplyvňuje Máriu.
18:53:22 Svedčí Lucia Kolečková – dcéra Petra a Márie. Tvrdí, že rodičia si stále dávajú najavo svoju náklonnosť, ale Mária s tým nesúhlasí. Lucia nechce, aby sa rodičia rozviedli. Otca považuje za priateľského a vtipného, o jeho nevery sa nezaujíma. Mama ich roky tolerovala, tak si myslela, že sa s tým už zmierila. No Lucia prizná, že mamu trápi, že ju otec podvádza. Aj jej kamarátka mala niečo s jej otcom, no nesúdi ho. Má m oboch rodičov rada. Mária aj po dokazovaní trvá na rozvode, Peter je proti.
18:58:48 Sudkyňa prečíta rozsudok: manželstvo sa rozvádza. Peter to neberie tragicky, verí, že sa s Máriou dá po čase dokopy. Mária Petra stále miluje. Peter odišiel pracovať do Švajčiarska. Keď za ním po čase Mária prišla, našla ho s Hanou a ich synom. Mária s Petrom prerušila kontakt.
19:00:08 Záverečný titulok programu ***Súdna sieň*** ☹12 ***– Majster sveta v nevere.***

19:00:10 Začiatok programu ***Súdna sieň*** ☹12 ***– Až príliš bohatý.***
19:05:00 koniec záznamu.

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 22. 9. 2021

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z.
Sťažnosť č.: 1225/SO/2021
Programová služba: TV MARKÍZA
Vysielateľ: MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o.
Číslo licencie: TD/17

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

Návrh uznesenia:
Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. n) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 14a zákona č. 308/2000 Z. z. preverila sťažnosť evidovanú pod č. 1225/SO/2021 smerujúcu voči vysielaniu programovej služby TV MARKÍZA vysielateľa MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o. a uznala sťažnosť podľa ustanovenia § 14a ods. 10 zákona č. 308/2000 Z. z. za **neopodstatnenú.**

Úloha:
Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrenia sťažnosti.
T: 4. 10. 2021 **Z: PgO**

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu dňa 22. 9. 2021

Sťažnosť číslo:	1225/SO/2021 zo dňa 26. 7. 2021
Sťažovateľ:	fyzická osoba
Predmet sťažnosti:	Zámena manželiek
Deň a čas vysielania:	20. 7. 2021 o 20:38 h
Označenie podľa JSO:	12

Programová služba:	TV MARKÍZA
Vysielateľ:	MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o.
Číslo licencie:	TD/17

Dátum: 14. 9. 2021

OBSAH SŤAŽNOSTI:

„Utorok dňa 20.7.2021 som sledovala program Zámena manželiek v rámci ktorej sa vymenili manželky Maruška a Monika, pričom cca v 20 minúte programu jedna z Manželiek spochybňuje opatrenia v súčasnej pandemickej situácii. Okrem toho sa dotyčná vyjadrila na adresu zomrelých, že "slabší kus pude a normálni zdraví lidi to dají". Odvysielanie takýchto informácii považujem za maximálne neprípustné v tejto dobe a myslím si, že obsahom tohto programu došlo k zásahu do ľudskej dôstojnosti pozostalých osôb, ktorí stratili niekoho v dôsledku ochorenia Covid 19.

Myslím si, že televízia by si mala aj v takomto programe dávať pozor nato čo všetko odvysiela aj napriek tomu, že išlo o názor účastníčky v tomto programe. Televízia Markíza mohla tento urývok vyjadrenia vystrihnúť nakoľko je maximálne nedôstojné sa takto vyjadrovať o osobách, ktoré na vírus zomreli, že ide o "slabšie kusy".

Okrem toho táto účastníčka v celom programe prezentovala nevhodné návrhy cudziemu "akože manželovi" a tento program je označený ako neprístupný pre maloletých do 12 rokov. Okrem toho program pravidelne zobrazuje sociálne slabšie rodiny, za účelom generovania zisku pre televíziu Markíza, čo považujem za zobrazovanie maloletých, ktorý sú vystavovaní fyzickému alebo psychickému utrpeniu...“

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

Zákon č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii (ďalej ZVR):

§ 19 - Ochrana ľudskej dôstojnosti a ľudskosti
1) Audiovizuálna mediálna služba na požiadanie, programová služba a ich zložky nesmú
a) spôsobom svojho spracovania a svojím obsahom zasahovať do ľudskej dôstojnosti a základných práv a slobôd iných.
f) nenáležitou formou zobrazovať maloletých, ktorí sú vystavovaní fyzickému alebo psychickému utrpeniu.

§ 20 - Ochrana maloletých
1) Vysielateľ je povinný zabezpečiť, aby sa nevysielali programy alebo iné zložky programovej služby, ktoré môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, najmä také, ktoré obsahujú pornografiu alebo hrubé, neodôvodnené násilie.
3) Na základe klasifikácie programov podľa vekovej vhodnosti sú vysielateľ televíznej programovej služby a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie povinní na ochranu maloletých zaviesť a uplatňovať jednotný systém označovania ustanovený podľa osobitného predpisu 28a) (ďalej len "jednotný systém označovania").

VYHLÁŠKA 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania:
2) Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých **do 15 rokov**, ak obsahujú
a) detailné a naturalistické zobrazenie násilných aktov,

b) týranie zvierat,
c) sexuálne scény, ktoré sú súčasťou dejovej línie,
d) zobrazenie alebo prezentovanie formy závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania niektorá forma závislosti alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku schvaľuje, zľahčuje alebo sa vyzdvihuje do popredia,
e) zobrazenie správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví, pričom toto riziko sa prezentuje ako atraktívne alebo zábavné a správanie je prezentované bez upozornenia na nebezpečenstvo a možné následky tohto správania,
f) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, alebo
g) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

3) Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých **do 12 rokov**, ak obsahujú
a) zobrazenie prezentujúce ohrozenie rodiny alebo rodičovských vzťahov, ak je vzhľadom na vek maloletých a povahu prezentovaného ohrozenia odôvodnený predpoklad neadekvátnej interpretácie zobrazeného obsahu,
b) zobrazenie reálneho násilia alebo zobrazenie následkov reálneho násilia na živých bytostiach, zobrazenie následkov živelných pohrôm alebo dopravných nehôd na živých bytostiach,
c) zobrazenie krvi a telesných znetvorení, ktoré nie sú svojou povahou bežné,
d) zobrazenie násilných aktov,
e) zobrazenie následkov násilných aktov,
f) zobrazenie negatívnych príbehov detí, ktoré by odôvodnene mohli vyvolať u detí efekt obete reálneho sveta,
g) zobrazenie neprirodzených, náhlych a neočakávaných zmien živých bytostí alebo zobrazenie paranormálnych alebo iných mimovnemových javov,
h) zobrazenie nahoty, ktoré nie je bežné v rodinnom prostredí a na verejnosti a ktoré by mohlo vyprovokovať záujem o sexuálne vzťahy a predčasné prebudenie sexuálnych pudov maloletých detí,
i) zobrazenie milostných scén bez zobrazenia nahoty, ktoré sú súčasťou dejovej línie,
j) zobrazenie správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné, zobrazenie rizikových športových disciplín alebo fantazijných predstáv o nadľudských hrdinských výkonoch človeka mimo reálneho sveta, ktorých neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletých efekt napodobňovania, alebo
k) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.

5) Obsah audiovizuálnych diel, multimediálnych diel, programov poskytovaných prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programov alebo iných zložiek televíznej programovej služby sa posudzuje z hľadiska:

a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele, v programe poskytovanom prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a v programe alebo inej zložke programovej služby,
b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií vzhľadom na charakter a druh diela alebo programu, umeleckého a morálneho posolstva diela alebo programu,
c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele, v programe poskytovanom prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a v programe alebo inej zložke televíznej programovej služby.

6) Obsah každého audiovizuálneho diela, multimediálneho diela, programu poskytovaného prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, programu alebo inej zložky televíznej programovej služby sa klasifikuje samostatne; to neplatí pre zložku televíznej programovej služby, ktorá je určená na získanie a udržanie pozornosti verejnosti na vlastné vysielanie a programy (ďalej len "upútavka"). Obsah každej časti seriálu, série alebo cyklu sa klasifikuje osobitne.

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre vysielanie a retransmisiu:

Dňa 26. 7. 2021 bola Rade doručená sťažnosť, v ktorej sťažovateľ namietal voči odvysielaniu programu *Zámena manželiek*, v ktorej (cit.): *„...cca v 20 minúte programu jedna z Manželiek spochybňuje opatrenia v súčasnej pandemickej situácii. Okrem toho sa dotyčná vyjadrila na adresu zomrelých, že "slabší kus pude a normálni zdraví lidi to dají". Odvysielanie takýchto informácii považujem za maximálne neprípustné v tejto dobe a myslím si, že obsahom tohto programu došlo k zásahu do ľudskej dôstojnosti pozostalých osôb, ktorí stratili niekoho v dôsledku ochorenia Covid 19.“*
Okrem toho sťažovateľ poukázal na to, že (cit.): *„...táto účastníčka v celom programe prezentovala nevhodné návrhy cudziemu "akože manželovi" a tento program je označený ako neprístupný pre maloletých do 12 rokov. Okrem toho program pravidelne zobrazuje sociálne slabšie rodiny, za účelom generovania zisku pre televíziu Markíza, čo považujem za zobrazovanie maloletých, ktorý sú vystavovaní fyzickému alebo psychickému utrpeniu...“*

<u>O programe *Zámena manželiek*</u>

Reality show - otvorený pohľad do súkromia
Podstata väčšiny reality show je založená na možnosti divákov nahliadnuť do súkromia iných ľudí. Záujem divákov o sledovanie intimity iných ľudí je obrovský, o čom sa presvedčili všetky televízie, ktoré sa rozhodli siahnuť po žánri reality show. Televízia Markíza ako prvá priniesla na televízne obrazovky jedinečnú reality show Zámena manželiek.
Protagonistkami každého vydania relácie sú dve ženy, ktoré si vymenia svoje miesta v domácnosti. Nové prostredie, nové deti, nový partner a výnimočné situácie - to všetko je platforma pre pútavý a zaujímavý príbeh o vyrovnávaní sa s mimoriadnymi, veľakrát nepriaznivými okolnosťami, o zorientovaní sa a zvykaní si na nové pomery, ale aj o veselých či strastiplných zážitkoch pri komunikácii s deťmi i partnerom. A to všetko môžu sledovať diváci prostredníctvom všadeprítomnej kamery...[1]

V programe *Zámena manželiek*, ktorý je charakterizovaný ako zábavný program, tvorí hlavnú dejovú líniu výmena partneriek. Tie sa v novej rodine najprv zoznamujú s jej zabehnutým

[1] Viac na : http://zamenamanzeliek.markiza.sk/o-relacii/651560_zamena-manzeliek

životom a neskôr sa snažia do nej zaviesť vlastné pravidlá. Po desiatich dňoch sa zamenené manželky stretávajú so svojimi pôvodnými partnermi a všetci spoločne preberajú zážitky a skúsenosti, ktoré nazbierali počas pobytu v druhej rodine. Veľakrát si protagonisti uvedomia, čo robia zle vo svojich rodinách, a tiež ako im chýbajú ich najbližší.

V programe *Zámena manželiek,* ktorý bol odvysielaný dňa 20. 7. 2021 s označením ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých **do 12 rokov,** sa vymenili manželky, ktoré napriek tomu, že mali rovnaký vek (36 rokov) aj zamestnanie (kaderníčky), mali odlišnú životnú filozofiu. Maruška s manželom sa snažia vytvoriť dvom dcéram taký domov (s poriadkom a režimom), aby sa mohli venovať škole a svojím záľubám. Pre Moniku s manželom sú tiež deti priorita, ale sú viac voľnomyšlienkárski a pred poriadkom a prácou uprednostňujú pohodu a zážitky. Ekologicky zameraná Monika nemá rada vopred naplánovaný rozvrh dňa, ani príkazy a dáva pri upevňovaní zdravia prednosť prírodným liečivám a pobytu na čerstvom vzduchu.

V sťažnosti sťažovateľ namietal voči tomu, že (cit.): *„...jedna z Manželiek spochybňuje opatrenia v súčasnej pandemickej situácii. Okrem toho sa dotyčná vyjadrila na adresu zomrelých, že "slabší kus pude a normálni zdraví lidi to dají"*, pričom si myslí, že (cit.): *„...došlo k zásahu do ľudskej dôstojnosti pozostalých osôb, ktorí stratili niekoho v dôsledku ochorenia Covid 19...“*

Pri monitorovaní programu sme zaznamenali časti, v ktorých Monika, pozerajúc sa na život v Čechách kriticky (veľa byrokracie, problémy v školstve, zdravotníctve...) a preferujúc zdravý životný štýl a liečbu z prírodných zdrojov (bylinkami) pred liekmi, divákom približuje svoje názory na súčasnú situáciu s koronovou pandémiou:

20:58:30 Monika hovorí o vnímaní života, ktorý v rodine prežívajú: *„Pořád tě někdo do něčeho nutí a to nás nebaví jako. Prostě, nenarodili jsme se od toho, aby jsme šli jako ovce někde ve stádě. Lidi blázní, šílí. Jó, davová psychóza je tady s tím virem slavným. Nic.* ***Prostě slabší kus pude a normální lidi zdraví, jakože, to dají úplně lehce.*** *Jako, daleko víc lidí umírá na chřipku. Jako to všechno všeobecně je známé, jo? Nechci říkat úplně, že za 20 let tady nebude pitná voda, ale fakt to hrozí a jako to je strašně krátký interval. No, pro ty malí děti, takže nechceme je nechat v tomhle. Chtěli by sme někam do klidu, do tepla, k moři, nějaká Kostarika, Kanada nebo Panama. Jo? Prostě sny se mají plnit, si myslím.“*

21:43:25 Monika musí odviezť dievčatá na zumbu. Má však výhrady k rúškam, ktoré sú v tejto dobe pri kontakte s inými ľuďmi povinné. Sediac v aute hovorí: *„No, už zase - Kocourkov, to říkám pořád. Nebudu nikam chodit* (smiech), *nebudu je nosit. To nejsou roušky, to jsou náhubky. Hlavně, že davová psychóza. Všichni budeme šít, teď, pojďme - stroj a jedem. Kdybyste nebyli hloupí a pěstovali těm dětem tu imunitu, tak nemusíte řešit takovéto věci. Kde mají ty děti vzít imunitu, když je maminky a tatínci vozí až před barák školy. Jo, my jsme chodili za každýho počasí, pršelo, sněžilo a žádné chřipečky, rýmečky neustále dokolečka nebyly. Tady se vozí. Tady se vozí a pořád se kašle. Zase ekologie, že jo, kolik se projede, tři auta na rodinu, no je to nářez, no.“*

Výnimočná situácia spôsobená celosvetovou pandémiou Covidu-19 je pre ľudí niečím novým, a tak je prirodzené, že existujú na ňu rôzne názory a s nimi súvisiace postoje. Z výrokov voľnomyšlienkárky Moniky je zrejmé, že patrí do skupiny ľudí, ktorí chcú byť bezpodmienečne slobodní a neberú v úvahu zdravotné riziká, ktoré im môže vírus Covid-19 spôsobiť. Monika nesúhlasí s celoplošnými nariadeniami, ktoré sú vydávané v súvislosti so

zastavením šírenia tohto vírusu a je presvedčená, že ľudia sú hromadne a bez rozmyslu manipulovaní. Keďže Monika hovorí svoje názory priamo a slovníkom jej vlastným, jej vyjadrenie vyznieva hrubo: ***„Prostě slabší kus pude a normální lidi zdraví, jakože, to dají úplně lehce.“***
Vo vyjadreniach Moniky išlo o jej súkromné presvedčenie, že *lidi blázní, šílí*, s čím ona nesúhlasí, nechce byť ako *ovce někde ve stádě.*, ani sa podvoliť davovej psychóze. Myslí si, že Covid-19 je teraz neodôvodnene v centre pozornosti, pričom ľudia zomierajú aj na iné choroby. Vyjadrila sa aj k zhoršujúcej sa situácii životného prostredia, pričom určité riešenie vidí v splnení si sna - presťahovaním sa *do tepla, k moři.*
Aj keď Monika vyjadrila nesúhlas s nosením rúšok (nazýva ich *náhubkami*), hneď na to spresnila, že je to jej osobná voľba - *Nebudu nikam chodit* (smiech), *nebudu je nosit.* Myslí si, že keby rodičia viac dbali na zvyšovanie imunity svojich detí (menej vozenia autami, viac chodenia pešo), neboli by toľko choré. A bolo by to aj ekologickejšie.

Pri analýze danej epizódy programu *Zámena manželiek* sme sa zamerali na zistenie, či vysielateľ neporušil ustanovenie **§ 19 - Ochrana ľudskej dôstojnosti a ľudskosti**, ktoré hovorí:
1) Audiovizuálna mediálna služba na požiadanie, programová služba a ich zložky nesmú
a) spôsobom svojho spracovania a svojím obsahom zasahovať do ľudskej dôstojnosti a základných práv a slobôd iných...

Podľa nášho názoru v danom kontexte názory a vyjadrenia Moniky súvisiace so situáciou v čase pandémie neboli takého charakteru a intenzity, aby zadávali dôvod na možné porušenie ustanovenia **§ 19 ods. 1 písm. a)** ZVR.

Keďže sťažovateľ poukázal aj na to, že (cit.): *„...táto účastníčka v celom programe prezentovala nevhodné návrhy cudziemu "akože manželovi" a tento program je označený ako neprístupný pre maloletých do 12 rokov...“*, zamerali sme sa v analýze programu aj na dodržanie ustanovenia **§ 20 ods. 3** ZVR, podľa ktorého je vysielateľ v súvislosti s klasifikáciou programov povinný *„... zaviesť a uplatňovať jednotný systém označovania ustanovený podľa osobitného predpisu (ďalej len "jednotný systém označovania").“* Osobitným predpisom je v tomto prípade Vyhláška č. 589/2007 Z. z. ustanovujúca podrobnosti o používaní JSO.

Vyhláška č. 589/2007 Z. z. uvádza:
- v ustanovení **§ 1 ods. 3** pri kritériách nevhodnosti programu **do 12 rokov** okrem iného aj kritérium písm.
h) zobrazenie nahoty, ktoré nie je bežné v rodinnom prostredí a na verejnosti a ktoré by mohlo vyprovokovať záujem o sexuálne vzťahy a predčasné prebudenie sexuálnych pudov maloletých detí,
i) zobrazenie milostných scén bez zobrazenia nahoty, ktoré sú súčasťou dejovej línie,
k) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.

- v ustanovení **§ 1 ods. 2** pri kritériách nevhodnosti programu **do 15 rokov** okrem iného aj kritérium písm.
c) sexuálne scény, ktoré sú súčasťou dejovej línie,
f) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, alebo

g) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

Monitorovaním predmetného programu sme sa v súvislosti s námietkou sťažovateľa zaznamenali rozhovor medzi Monikou a Maruškiným manželom Pavlom, v ktorom sa bavili na tému vernosti vo vzťahu:
21:29:22 Monika preberá s Pavlom rozdielne názory na vernosť: *„Proč ti vadí, že i kdyby něco bylo, nebo tak?*
Pavel: *„Proč mi to vadí?“*
Monika: *„No?“*
Pavel: *„No? To já ani nevím. Člověče, no? Kdyby něco bylo, no...“*
Monika: *„Žijeme jenom jednou, ne?“*
Pavel: *„Ty to máš takhle.“*
Monika: *„No, my to tak máme. No, nějaké akcičky snad, ne?“*
Pavel: *„Cože?“*
Monika: *„Nějaké akcičky jste neplánovali? Přece jen jako 20 let s jedním člověkem.“*
Pavel: *„Jaký akcičky?“*
Monika: *„No já nevím. Tak jako někde něco s kamarádama, známyma, nic?*
Pavel: *„Přeházet, nebo tak?“*
Monika: *„Třeba, ne?“*
Pavel: *„Ne. Ty, vole.“*
Monika: *„Normálně.“*
Pavel: *„Tohle jde do televize, tohle?“*
Monika: *„No a?“*
Monika pokračuje na kameru: *„V podstatě dělala jsem si srandu. Byl strašnej problém, kam náhradní manželku uložíme. Říkám: No, tady do ložnice. Jako neměla bych s tím problém.“*
Pavel sa zasmeje: *„Já asi jo.“*
Monika: *„Hm?“*

Neskôr v programe Monika vysvetlí, akým spôsobom s manželom Štěpánom ponímajú sexuálnu slobodu vo svojom vzťahu:
21:39:55 Monika hovorí o praktikách, ktoré s manželom realizujú: *„Aby bylo jasno. Neřešíme, kdo, co, kde, kdy, proč. A vyloženě jako důvěra tam samozřejmě je a zatím jsme teda páchali různé rozkoše spolu s někým. Ne, že bych já si našla milence, nebo Štěpán milenku, jo. Prostě, žijeme jenom jednou a je potřeba si život užívat a ne se trápit žárlivostí a já nevím čím vším. Lidi si nepatří, to je potřeba si uvědomit.“*

Z uvedených scén odvysielaných v programe *Zámena manželiek* vyplýva, že Monika so Štěpánom majú voľnomyšlienkársky postoj aj v oblasti manželského spolunažívania v zmysle presvedčenia, že: *žijeme jenom jednou a je potřeba si život užívat a ne se trápit žárlivostí*. Keď sa Monika rozprávala na tému vernosť a žiarlivosť s Pavlom, bol z jej názoru na osvieženie dlhoročného manželského vzťahu prekvapený a čudoval sa, s akou otvorenosťou sa na túto tému vyjadruje pred kamerami.
Tému vernosti rozoberali Monika s Pavlom len slovne, pričom nepoužívali žiadne hrubé či iné nevhodné výrazy. Monika hovorila o *akcičkách*, pri ktorých by si vymenili partnera s kamarátmi alebo známymi a nevadilo by jej, keby Maruška (Pavlova manželka) počas výmeny spala v ich spálni so Štepánom. Tiež sa vyjadrila, že si s manželom Štěpánom dôverujú, nemajú individuálne milencov a zatiaľ *páchali různé rozkoše spolu s někým.*

V programe sme nezaznamenali žiadne zobrazenie nahoty, ani milostné či sexuálne scény. Vyššie uvedené rozhovory o praktikách v súžití manželov považujeme za ilustráciu charakterov hlavných postáv programu, prejavy názorov na manželské spolužitie a poukázanie na ich zásadnú rozdielnosť.

Pokiaľ ide o nevhodnosť z pohľadu jazykových prostriedkov, v súvislosti so skutočnosťou, že program bol odvysielaný v češtine, vychádzali sme zo Slovníka spisovného jazyka českého. V programe sme zaznamenali výrazy:

- ***bordel*** (7 x) - definovaný ako expresívny výraz v zmysle *neporiadok*, a to konkrétne:

20:45:01 Maruška vojde do záhrady a je nespokojná s neporiadkom: *„Moje zahrádka vypadá o mnoho lépe. Tenhle ten **bordel** už je letitější. Tohle nevypadá, že je tu od nedávna.“*

21:00:15 Maruška okomentuje špinavé spotrebiče: *„To je letitý. To není, to není tejdenní prostě **bordel**. V tomhle nemůžou píct, ani vařit. A jestli jo, tak to nechápu.“*

21:12:08 Maruška s Natálkou chystajú bielizeň na pranie – všade naokolo je špina. Povie Natálke: *„Ale opatrně, ať tam nenaházeš ten **bordel** ze země.“* Potom vysloví počudovanie: *„Jak můžeš z pračky vyndat čistý prádlo na 100 %, když jde přez **bordel**, jako.“*

21:41:00 Monika sa vyjadruje k neporiadku v novej rodine: *„Je tady i **bordel** i prostě ty děcka jsou rozmazlené. Tak co tady potom je jako?...“*

21:46:51 Po roztriedení odpadu Maruška skonštatuje: *„Jsem jim tady udělala větší **bordel** než tu měli. To je dobrý, ne?* (smiech)“

21:57:08 Maruška ukončí výpočet neporiadku v nových domácnostiach vetou: *„Já si myslím, že jsem ráda, že patřím tam, kam patřím. A strašně ráda se vrátím do toho našeho **bordelu**.“*

- ***vole*** (5 x) – definovaný ako hrub. výraz zmysle *hlupák;* tiež nadávka:

21:10:14 Maruška vetrá smrad z trúby, povie: *„Ty **vole**. To je tak strašne nechutnej smrad, se mi z toho zamlžili blýle. No tak já ji zavřu a nechám to na tatínkovi.“*

21:29:22 V rozhovore Moniky s Pavlom o vernosti:
Pavel: *„Ne. Ty, **vole**.“*

21:48:41 Pavel povie Monike: *„Ty **vole**, tak co to začlo za hru teďka?“* Pavel sa cíti byť urazený.

21:49:16 Monika to nechápe, nepochopenie Pavla ju dovedie k plaču, povie: „(vypípané), *ty **vole.** Ty jsi jak zabedněný, prostě. Nic jiného neposloucháš osm dní a teď se tváříš, ty **vole**, jak**...**“* Monika odíde.

- ***vyprdla se*** (1 x) – podľa Synonymického slovníka slovenčiny z r. 2004 je výraz definovaný ako expresívny v zmysle *vykašľať sa, prestať sa starať:*

21:14:00 Monika má svoj názor na liečenie: *„No, ale já by **se** na léky úplně **vyprdla** a dala ji něco z vlastních zásob...“* Navrhne liečiť mlezivom.

Program sme analyzovali v súlade s ustanovením **§ 1 ods. 5** Vyhlášky z hľadiska kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti/neprístupnosti, spôsobu a formy ich spracovania alebo zobrazenia vzhľadom na charakter a druh programu, ako aj intenzity a frekvencie výskytu týchto kritérií.

Uvedené expresívne výrazy ***bordel***, ***vyprdla se*** a hrubý výraz ***vole*** ktoré odzneli v programe, boli vyslovené v emotívne vypätých stavoch ako reakcie na zistené skutočnosti v novom prostredí (v súvislosti s neporiadkom v domácnostiach, v konfliktných situáciách pri rozhovoroch a pod.), pričom splývali v kontexte použitých slov a nebol na ne kladený zvýšený dôraz.
Myslíme si, že intenzita a frekvencia uvedených výrazov nebola vysoká. Z hľadiska nevhodnosti možno, podľa nášho názoru, tieto výrazy zaradiť pod kritérium nevhodnosti pre maloletých do 12 rokov, ktoré je ustanovené v **§ 1 ods. 3 písm. k)** Vyhlášky 589/2007 Z. z.

Vzhľadom na vyššie uvedený obsah i analýzu predmetného programu a s prihliadnutím na kontext, v akom sa vyskytli kritériá nevhodnosti, na spôsob, formu spracovania, ako aj intenzitu a frekvenciu zobrazenia jednotlivých kritérií, sa domnievame, že program zodpovedal označeniu nevhodnosti **do 12 rokov.**

Čo sa týka námietky sťažovateľa, že (cit.): *„...Okrem toho program pravidelne zobrazuje sociálne slabšie rodiny, za účelom generovania zisku pre televíziu Markíza, čo považujem za zobrazovanie maloletých, ktorý sú vystavovaní fyzickému alebo psychickému utrpeniu...“* konštatujeme, že v uvedenej epizóde programu *Zámena manželiek* z dňa 20. 7. 2021 sme nezaznamenali žiadne zobrazovanie maloletých, ktorí by boli vystavovaní fyzickému alebo psychickému utrpeniu.
V programe bola zobrazená jedna scéna, kedy Monikina dcéra v nedeľu na podnet otca začala cvičiť na hudobný nástroj:

21:11:04 Na **tretí deň** Štěpán v noci umyje sporák. Potom nakáže Natálke cvičiť na violončelo, dcéra príkaz hneď splní. Maruška je prekvapená, ako Natálka poslúcha.

Nemyslíme si však, že by práve táto scéna bola dôkazom použitia násilia na maloletej. Podľa nášho názoru išlo len o obvyklé správanie dcéry, ktorá bola zvyknutá otca na slovo poslúchať. Aj keď tento prejav Natálkinho podvolenia sa Marušku zarazil, považovala ho v danej rodine za bežný.
Z uvedeného vyplýva, že ustanovenie **§ 19 ods. 1 písm. f)** ZVR, ktoré hovorí:
Audiovizuálna mediálna služba na požiadanie, programová služba a ich zložky nesmú nenáležitou formou zobrazovať maloletých, ktorí sú vystavovaní fyzickému alebo psychickému utrpeniu, nebolo, podľa nášho názoru, porušené.

Čo sa týka spôsobu a formy spracovania obsahu, ako aj charakteristiky programu *Zámena manželiek*, ide o reality show, ktorá je založená na možnosti divákov nahliadnuť do súkromia iných ľudí. Nové prostredie i členovia novej rodiny a komunikácia medzi nimi vytvárajú konfliktné situácie, ktoré sú dôsledkom iného prístupu k vedeniu domácnosti. Divák pri sledovaní tohto programu preto môže očakávať rôzne kritické situácie. Podobne to bolo aj v konkrétnom programe z 20. 7. 2021, kde dochádzalo k nezhodám v súvislosti s rozdielnymi životnými filozofiami, ale aj v súvislosti s výchovou detí či s neporiadkom v domácnosti v nových rodinách.

Vysielateľ klasifikoval a označil program *Zámena manželiek* z 20. 7. 2021 ako nevhodný pre maloletých **do 12 rokov**. Na základe vyššie uvedenej analýzy programu konštatujeme, že obsah programu nenaplnil kritériá, pre ktoré by mal byť klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých **do 15 rokov, či nevhodný a neprístupný do 18 rokov.**

ZÁVER:

Na základe analýzy programu a vyššie uvedených argumentov sa domnievame, že vysielateľ odvysielaním programu *Zámena manželiek* dňa 20. 7. 2021 o cca 20:38 hod. na TV MARKÍZA s označením JSO ako nevhodný **do 12 rokov** neporušil žiadne z ustanovení ZVR. Preto navrhujeme uznať predmetnú sťažnosť ako **neopodstatnenú.**

K bodu č. 8

Popis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z. (sťažnosť č. 1225/SO/2021)

Monitorované vysielanie: Zámena manželiek
Deň vysielania: 20. 7. 2021
Čas vysielania: cca 20:38 hod.
JSO: 12

Monitoring programu bol vykonaný zo záznamu Kancelárie RVR, časy sú uvádzané cca:

20:30:00 Koniec programu *Tipovanie*, komunikát označujúci sponzora programu (Niké, ArginMax, KARPAL AKUT, Mentholka, Rajo), zvukovo-obrazové komunikáty, reklamný blok (trvanie 6 min.), zvukovo-obrazové komunikáty, komunikáty označujúce sponzorov programu (Vlasové hnojivo, RED 3, Jupi, AurisClean, Tipos).
20:38:13 začiatok programu ***Zámena manželiek*** 12. Predstavenie rodín a ich domovov. Obe ženy majú 36 rokov a sú kaderníčky. Maruška z Květinova má 2 dcéry a má harmonické manželstvo s Pavlom. Do súťaže sa prihlásili z recesie a aby zistili, ako žijú v inej rodine.
Monika z Lužice má 3 deti a manžela Štěpána. Monika je živelná a spoločenská, manžel je viac rozvážny a bez priateľov. Majú otvorený vzťah, sú nadmieru tolerantní.
20:42:50 Maruška a Monika sa lúčia s rodinami. Predstavujú si, ako to bude v novej rodine. Prichádzajú do nových príbytkov. Maruška je trochu sklamaná domom, myslí si, že ho rekonštruujú. Monika sa teší, že nejde do paneláku, ale do domu.
20:44:32 Ženy sa zoznamujú s novým prostredím. Maruške sa nepáči vstup do domu, ani neporiadok, ktorý je na každom kroku, no skúsi sa prispôsobiť.
20:45:01 Maruška vojde do záhrady a je nespokojná s neporiadkom: *„Moje zahrádka vypadá o mnoho lépe. Tenhle ten bordel už je letitější. Tohle nevypadá, že je tu od nedávna.“* Neporiadok je na každom kroku, no Maruška sa skúsi prispôsobiť.
Monike sa páčia detské izby, kuchyňa jej pripadá preplnená. Maruška nenájde označenie svojej postele.
20:47:29 Ženy si navzájom čítajú listy, ktorými sa zoznamujú s rodinami – dozvedajú sa reálie o rodinách, v ktorých budú najbližšie dni žiť. Maruške sa zdá Monikina dcéra veľmi samostatná, o jej deti sa treba viac postarať. S upratovaním sú na tom obe podobne – nie sú perfekcionistky.
20:50:21 Maruška sa zoznamuje s novou rodinou. Keď zistí, že Štěpán bude spať so synmi, je spokojná. Aj v druhej rodine sa Monika stretá s Pavlom a dievčatami. Obe strany sú spokojné.
20:51:47 Maruška chce robiť večeru, ale je špinavý sporák. Nevarenú večeru nachystá Pavel.
20:53:30 Na **druhý deň** sa dcéra Natálka sama chystá do školy. Maruška ju za šikovnosť chváli, ale tiež sa čuduje, že má veľa mimoškolských aktivít a chodí domov až večer.
20:55:16 Monika pripravuje raňajky, čo doma nerobí, a potom odvezie dievčatá do školy.
20:56:25 Štěpán odviezol chlapcov do škôlky. Debatuje s Maruškou o pracovných povinnostiach. Maruške pripadá chod domácnosti chaotický. Štěpán jej odporúča, aby relaxovala.
20:58:05 Monika vyjadruje nespokojnosť so životom v Čechách – s byrokraciou, školstvom, zdravotníctvom... Chceli by ísť s rodinou do zahraničia.
20:58:30 Monika hovorí o vnímaní života, ktorý v rodine prežívajú: *„Pořád tě někdo do něčeho nutí a to nás nebaví jako. Prostě, nenarodili jsme se od toho, aby jsme šli jako ovce*

někde ve stádě. Lidi blázní, šílí. Jó, davová psychóza je tady s tím virem slavným. Nic. Prostě slabší kus pude a normální lidi zdraví, jakože, to dají úplně lehce. Jako, daleko víc lidí umírá na chřipku. Jako to všechno všeobecně je známé, jo? Nechci říkat úplně, že za 20 let tady nebude pitná voda, ale fakt to hrozí a jako to je strašně krátký interval. No, pro ty malí děti, takže nechceme je nechat v tomhle. Chtěli by sme někam do klidu, do tepla, k moři, nějaká Kostarika, Kanada nebo Panama. Jo? Prostě sny se mají plnit, si myslím."
20:59:27 Maruška objavuje aj špinavú rúru, zdvihol sa jej žalúdok. Rozhodla sa pustiť do čistenia spotrebičov, pomáha si previazaním utierky cez nos a voňavkou.
21:00:15 Maruška okomentuje špinavé spotrebiče: *„To je letitý. To není, to není tejdenní prostě bordel. V tomhle nemůžou píct, ani vařit. A jestli jo, tak to nechápu."*

21:00:28 zvukovo-obrazové komunikáty, komunikáty označujúce sponzorov programu (Vlasové hnojivo, Tipos, Jupi, AurisClean). Oznam o programe *Manipulátor* ⑮, *reklamný blok* (trvanie cca 6:20 min.), zvukovo-obrazové komunikáty, upútavka na program *Zámena manželiek : Austrália* ⑫, komunikát VOYO, upútavka na program *Fortuna liga*, komunikát označujúci sponzora programu (Fortuna), upútavky na programy *Manipulátor* ⑮, *Rodinné prípady* ⑫, oznam o programe *Hodinový manžel* ⑮ , zvukovo-obrazový komunikát, komunikáty označujúce sponzorov programu (Vlasové hnojivo, RED 3, Jupi, AurisClean).

21:10:12 pokračovanie programu ***Zámena manželiek*** ⑫.
21:10:14 Maruška vetrá smrad z trúby, povie: *„Ty vole. To je tak strašne nechutnej smrad, se mi z toho zamlžili blýle. No tak já ji zavřu a nechám to na tatínkovi."*
Štěpán príde domov z nákupov. Maruška ho požiada, aby vyčistil okrem sporáku aj trúbu.
21:11:04 Na **tretí deň** Štěpán v noci umyje sporák. Potom nakáže Natálke cvičiť na violončelo, dcéra príkaz hneď splní. Maruška je prekvapená, ako Natálka poslúcha.
21:12:08 Maruška s Natálkou chystajú bielizeň na pranie – všade naokolo je špina. Povie Natálke: *„Ale opatrně, ať tam nenaházeš ten bordel ze země."* Potom vysloví počudovanie: *„Jak můžeš z pračky vyndat čistý prádlo na 100 %, když jde přez bordel, jako."* Potom sa čuduje, ako dlho v rodine neprali.
21:12:51 Monika sa vyjadruje k instatným jedlám v špajze. Je zásadne proti takejto strave. Pri obede sa Monika vyjadrí, že sa jej nepáči Šarlotkin kašel. Pavel povie, že má lieky.
21:14:00 Monika má svoj názor na liečenie: *„No, ale já by se na léky úplně vyprdla a dala ji něco z vlastních zásob..."* Navrhne liečiť mlezivom. Aj keď takejto liečbe Pavel neverí, súhlasí. Monika verí v liečbu láskou.
21:14:55 V druhej rodine Štěpán pôvodne netrval na presnom rozvrhu, teraz provokuje deti k prejavom hladu, čo sa Maruške nepáči.
21:16:58 Na **štvrtý deň** Štěpán s Maruškou vysvetľujú, kto čo chce robiť, kto čo musí, kto čo vie... Maruška skonštatuje, že Štěpán vie všetko najlepšie a preto sa s nikým neznesie. Štěpán má svoje zásady – zdravie a deti sú priorita pred všetkým, aj pred poriadkom.
21:19:20 V druhej rodine sa chystajú do školy. Monika staré obaly na zošity prerába na nové. Pavlovi je jej ekologický prístup smiešny.
21:21:40 Maruška sa snaží uvariť načas obed. Natálka sa jej zdôverí, že nechce jesť mäso. Maruška ju v tom podporí, ale Štěpán trvá na svojom. Spor sa zmení na vypočúvanie o jedle v škole a zvrtne sa na obvinenie Natálky z klamstva. Maruška s Monikou majú požiadavky na členov nových rodín. Maruška chce, aby Štěpán dal deťom viac priestoru, chce si s Natálkou urobiť „dievčenský" deň (s nákupmi) a navrhne upratať záhradu od nebezpečného odpadu. Monika zas vyžaduje, aby sa dievčatá viac zapájali do chodu domácnosti, znížili v stravovaní sladkosti a viac triedili odpad.
21:25:14 Na **šiesty deň** Monika kúpila koše na triedený odpad. Pavel si uvedomí, že mu Maruška chýba. Monika začne rozhovor o dlhodobom spoločnom súžití a žiarlivosti.

21:27:16 Maruška ide s Natálkou na nákupy a na kozmetiku, ale Natálka tým nie je nadšená. Maruška skonštatuje, že Natálka je otrávená a nevie sa z ničoho tešiť.
21:29:22 Monika preberá s Pavlom rozdielne názory na vernosť: *„Proč ti vadí, že i kdyby něco bylo, nebo tak?*
Pavel: *„Proč mi to vadí?“*
Monika: *„No?“*
Pavel: *„No? To já ani nevím. Člověče, no? Kdyby něco bylo, no...“*
Monika: *„Žijeme jenom jednou, ne?“*
Pavel: *„Ty to máš takhle.“*
Monika: *„No, my to tak máme. No, nějaké akcičky snad, ne?“*
Pavel: *„Cože?“*
Monika: *„Nějaké akcičky jste neplánovali? Přece jen jako 20 let s jedním člověkem.“*
Pavel: *„Jaký akcičky?“*
Monika: *„No já nevím. Tak jako někde něco s kamarádama, známyma, nic?*
Pavel: *„Přeházet, nebo tak?“*
Monika: *„Třeba, ne?“*
Pavel: *„Ne. Ty, vole.“*
Monika: *„Normálně.“*
Pavel: *„Tohle jde do televize, tohle?“*
Monika: *„No a?“*
Monika pokračuje na kameru: *„V podstatě dělala jsem si srandu. Byl strašnej problém, kam náhradní manželku uložíme. Říkám: No, tady do ložnice. Jako neměla bych s tím problém.“*
Pavel sa zasmeje: *„Já asi jo.“*
Monika: *„Hm?“*

21:30:20 komunikáty označujúce sponzorov programu (Capillus, Jupi, Tipos, AurisClean). Oznam o programe *Dokonalá lúpež* (15), *reklamný blok* (trvanie cca 5:40 min.), zvukovo-obrazové komunikáty, upútavka na program *Teleráno* so súťažou *Zotri a vyhraj*, komunikát označujúci sponzora programu (TIPOS), upútavky na programy *Zase single* (15), *Hodinový manžel* (15), *Teleráno*, oznam o programe *Na výške s mamou* (15), zvukovo-obrazový komunikát, komunikáty označujúce sponzorov programu (Capillus, Jupi, AurisClean).

21:39:42 pokračovanie programu ***Zámena manželiek*** (12). Pavel sa vyjadruje k rozdielnosti Marušky a Moniky, je zvedavý, čo mu ešte ďalšie 4 dni prinesú.
21:39:55 Monika hovorí o praktikách, ktoré s manželom realizujú: *„Aby bylo jasno. Neřešíme, kdo, co, kde, kdy, proč. A vyloženě jako důvěra tam samozřejmě je a zatím jsme teda páchali různé rozkoše spolu s někým. Ne, že bych já si našla milence, nebo Štěpán milenku, jo. Prostě, žijeme jenom jednou a je potřeba si život užívat a ne se trápit žárlivostí a já nevím čím vším. Lidi si nepatří, to je potřeba si uvědomit.“*
21:40:25 Na **siedmy deň** Monika je stále nespokojnejšia. Skonštatuje, že v domácnosti je neporiadok, ktorý Maruška pre prácu nestíha upratovať.
21:41:00 Monika sa vyjadruje k neporiadku v novej rodine: *„Je tady i bordel i prostě ty děcka jsou rozmazlené. Tak co tady potom je jako?...“*
Rodičia sú podľa Moniky nedôslední a dievčatá to využívajú. Potom skritizuje aj Pavla, že na rozdiel od Štěpána nemá záujem o novinky a žije podľa Maruškiných príkazov.
21:42:20 Maruške sa zas v novej rodine nepáči, ako šetria aj tam, kde to nie je vhodné (na viackrát používajú strúhanku).
21:43:25 Monika musí odviezť dievčatá na zumbu. Má však výhrady k rúškam, ktoré sú v tejto dobe pri kontakte s inými ľuďmi povinné. Sediac v aute hovorí: *„No, už zase - Kocourkov, to říkám pořád. Nebudu nikam chodit* (smiech), *nebudu je nosit. To nejsou*

roušky, to jsou náhubky. Hlavně, že davová psychóza. Všichni budeme šít, teď, pojďme - stroj a jedem. Kdybyste nebyli hloupí a pěstovali těm dětem tu imunitu, tak nemusíte řešit takovéto věci. Kde mají ty děti vzít imunitu, když je maminky a tatínci vozí až před barák školy. Jo, my jsme chodili za každýho počasí, pršelo, sněžilo a žádné chřipečky, rýmečky neustále dokolečka nebyly. Tady se vozí. Tady se vozí a pořád se kašle. Zase ekologie, že jo, kolik se projede, tři auta na rodinu, no je to nářez, no."
Monika navrhuje viac plánovať a ušetriť čas tým, že by dievčatá chodili zo školy samé.
21:45:11 Štěpán pomáha Maruške upratovať neporiadok v záhrade. Po chvíli to vzdá a odíde pracovať k počítaču. Maruška zhodnotí, že nie je zvyknutý robiť rukami.
21:46:51 Po roztriedení odpadu Maruška skonštatuje: *„Jsem jim tady udělala větší bordel než tu měli. To je dobrý, ne?* (smiech)"
21:47:02 Monika vyčíta Pavlovi a deťom, že doma nepomáhajú. Pavel sa bráni, že sa dievčatá dobre učia a chodia na krúžky – to stačí. Jemu sa zas nepáči chod Monikinej rodiny. Vznikne ostrejšia výmena názorov, v ktorej sa Pavel ohradí, aby z neho nerobila Monika vola.
21:48:41 Pavel povie Monike: *„Ty vole, tak co to začlo za hru teďka?"* Pavel sa cíti byť urazený.
21:49:16 Monika to nechápe, nepochopenie Pavla ju dovedie k plaču, povie: „(vypípané), *ty vole. Ty jsi jak zabedněný, prostě. Nic jiného neposloucháš osm dní a teď se tváříš, ty vole, jak...*" Monika odíde. Pavla hádka mrzí. Dcéra navrhne zmierenie.
21:50:00 Na **deviaty deň** chystajú v rodine Pavla rozlúčkovú večeru. Monika je smutná, že Pavel neznesie kritiku. Myslela si, že v novej rodine niečo pekné zažije. Myslí si, že jej rodina je v poriadku. Pavel si od Moniky zobral separáciu odpadu, ale vzťah k manželke a výchovu detí podľa nej meniť nebude.
21:51:45 Štěpán pozval Marušku na návštevu vínnej pivničky. Po týždni tiež nechce v rodine nič meniť. Maruška trvá na tom, že bez práce by deťom nemohla dať všetko, čo potrebujú.
21:52:30 Na **desiaty deň** sa manželky vracajú do pôvodných rodín, z čoho sa všetci tešia.
21:54:05 Za jedným stolom si vymenia názory na prežité dni a na vymenené manželky. Vysvetľujú si svoje konania, na deti, na ich výchovu, na poriadok.
21:57:08 Maruška ukončí výpočet neporiadku v nových domácnostiach vetou: *„Já si myslím, že jsem ráda, že patřím tam, kam patřím. A strašně ráda se vrátím do toho našeho bordelu."*
21:57:18 Manželky sa vrátia do svojich rodín, zvítajú sa s deťmi. Moniku poteší poriadok v záhrade a sľúbi, že bude skôr vstávať s dcérou, ale k väčším zmenám nepristúpia. Maruška nebude meniť v rodine nič.
21:58:05 Záverečné titulky, strih na komunikáty označujúce sponzorov programu (TIPOS, Vlasové hnojivo, RED 3, Jupi, AurisClean), časť zvukovo-obrazového komunikátu.
21:59:00 koniec záznamu.

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 22. 9. 2021

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z.
Sťažnosť č.: 1250/SO/2021
Programová služba: Rádio Slovensko
Vysielateľ: Rozhlas a televízia Slovenska, vysielateľ na základe zákona
Číslo licencie: RD/1

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenia:

Návrh uznesenia:
Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. n) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 14a zákona č. 308/2000 Z. z. preverila sťažnosť evidovanú pod č. 1250/SO/2021 smerujúcu voči programovej službe Rádio Slovensko vysielateľa Rozhlas a televízia Slovenska, vysielateľ na základe zákona a uznala uvedenú sťažnosť podľa ustanovenia § 14a ods. 10 zákona č. 308/2000 Z. z. za **neopodstatnenú.**

Úloha:
Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrenia sťažnosti.
T: 4. 10. 2021 **Z: PgO**

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu dňa 22. 9. 2021

Sťažnosť č.	1250/SO/2021 zo dňa 6. 8. 2021
Sťažovateľ:	fyzická osoba
Predmet sťažnosti:	Rádiožurnál
Deň a čas vysielania:	4. a 5. 8. 2021 o cca 18.00 hod.
Označenie podľa JSO:	bez označenia

Programová služba:	Rádio Slovensko
Vysielateľ:	Rozhlas a televízia Slovenska
Číslo licencie:	RD/1

Dátum: 14. 9. 2021

OBSAH SŤAŽNOSTI:
4.8.2021 v Správach Rádia Slovensko o 18.00 redaktorka Lacová označila vo svojom príspevku exprezidentku Finančného riaditeľstva SR Ing. L. wittenbergerovú ako bývalú šéfku daňovníkov.*

5.8.2021 v Správach Rádia Slovensko o 18.00 redaktorka Lacová označila vo svojom príspevku exprezidenta Finančného riaditeľstva Ing. Františka Imreczeho aj ako vedúceho daniarov.
**Daňovník je všeobecne definovaný ako fyzická alebo právnická osoba, ktorej prí-jmy, majetok alebo. činnosti priamo podliehajú dani; občan povinný platiť istú daň.*

Domnievam, že v uvedených prípadoch neboli poslucháčom poskytnuté overené, neskresle-né, zrozumiteľné a vo svojom celku vyvážené informácie.

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

Zákon č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii

§ 16 ods. 3 písm. b): *„Vysielateľ je povinný zabezpečiť objektívnosť a nestrannosť spravodajských programov a politicko-publicistických programov; názory a hodnotiace komentáre musia byť oddelené od informácií spravodajského charakteru.“*

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre vysielanie a retransmisiu:

Sťažovateľ namietal voči označeniu bývalej prezidentky Finančného riaditeľstva SR Ing. L. Wittembergovej ako *„šéfky daňovníkov“* v rámci vysielania programu Rádiožurnál dňa 4. 8. 2021 a voči označeniu bývalého prezidenta Finančného riaditeľstva Ing. Františka Imreczeho ako *„vedúceho daniarov“* v rámci vysielania programu Rádiožurnál dňa 5. 8. 2021.

Oba príspevky sme posudzovali na základe ustanovenia **§ 16 ods. 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z.:** *„Vysielateľ je povinný zabezpečiť objektívnosť a nestrannosť spravodajských programov a politickopublicistických programov; názory a hodnotiace komentáre musia byť oddelené od informácií spravodajského charakteru,“*.
Kritériá objektivity spravodajských príspevkov podľa L. Hagena (Schulz W., Hagen L., Scherer H., Reifová L., Analýza obsahu mediálních sdělení, Praha 1998): **relevancia** (prezentácia toho, čo si zasluhuje pozornosť zo spoločenského hľadiska), **presnosť** (najdôležitejšie kritérium kvality žurnalistickej práce, ktoré znamená, že správa by mala obsahovať výlučne fakty zodpovedajúce skutočnosti), **transparentnosť** (požiadavka uvádzať pri kontroverznej problematike informačné zdroje, potvrdzujúce spoľahlivosť informácií), **vecnosť** (žurnalisti by nemali do prezentovaných informácií vkladať vlastné komentáre či hodnotenia, na vyjadrovanie vlastných stanovísk by mal byť vyčlenený osobitný žáner - komentár), **vyváženosť** (ide o rovnomerné zastúpenie nielen politických alternatív, vo vzťahu k rozsahu a úprave konkrétnej správy), **rôznorodosť** (poskytovanie čo najširšieho výberu informácií), **aktuálnosť** (rýchle informovanie o relevantných udalostiach), **zrozumiteľnosť** (logicky správne radenie udalostí).
Program *Rádiožurnál* je formátom spravodajskej relácie vysielaným v rámci programovej služby *Rádio Slovensko*, ktorý prináša sumár najdôležitejších udalostí daného dňa. Spravodajstvo je prednášané redaktorom, hlavné príspevky sú následne detailnejšie

prezentované ďalším príslušným pracovníkom redakcie spravodajstva, ktorý ich spracovával. V závislosti od charakteru a témy príspevku, poskytujú redaktori aj priestor pre prezentáciu postojov názorovým stranám, ktorých sa predmet jednotlivých príspevkov týka, resp. redakcia necháva priestor pre komentáre i osloveným odborníkom z príslušných oblastí.

V programe *Rádiožurnál* vysielanom dňa 4. 8. 2021 o 18.00 h sme v rámci úvodného prehľadu správ zaznamenali vyjadrenie **moderátorky** v znení: *„NAKA v kauze Mýtnik obvinila oligarchu Výboha a bývalého štátneho tajomníka kuruca. Zároveň zadržala exprezidentku Finančnej správy Wittenbergerovú..."* a následne samotný príspevok *NAKA zasahovala v korupčnej kauze Mýtnik III* o okolnostiach aktuálneho zásahu NAKA, ktorá zadržala osem bývalých vysokopostavených pracovníkov z oboru finančnej, colnej a daňovej správy a iných útvarov štátnej správy a údajných ďalších obvineniach z korupcie v rámci politických špičiek súčasných politických strán. V príspevku dané informácie do kontextu uvádzali **moderátorka** a **redaktorka**, ďalej vyjadrenia poskytli **Jana Tökölyová, hovorkyňa Úradu špeciálnej prokuratúry GP SR, Miroslav Ivanovič, právny zástupca Františka Imreczeho, Patrícia Medveď Macíková, hovorkyňa strany Hlas-SD, Martina Rybanská, hovorkyňa Finančnej správy SR.**

S ohľadom na predmet sťažnosti (údajné nepresné a zavádzajúce uvedenie funkcie spomínanej Lenky Wittenbergovej) konštatujeme, že vysielateľom boli chronologicky odvysielané nasledovné vyjadrenia:
Moderátorka (úvodný prehľad správ)**:** *„NAKA v kauze Mýtnik obvinila oligarchu Výboha a bývalého štátneho tajomníka kuruca. Zároveň zadržala exprezidentku Finančnej správy Wittenbergerovú..."*
Moderátorka: *„...s obvinením z korupcie skončilo osem ľudí, vrátane bývalého štátneho tajomníka Radka Kuruca, exprezidentky Finančnej správy Lenky Wittenbergerovej, či oligarchu Miroslava Výboha..."*
Redaktorka: *„...v rámci akcie Mýtnik pribudli aj ďalší obvinení, medzi nimi niekdajší štátny tajomník rezortu financií Radko Kuruc a ďalšia bývalá šéfka daňovníkov Lenka Wittenbergerová...."*

Finančná správa je orgánom štátnej správy v oblasti daní, poplatkov a colníctva. Podľa zákona o finančnej správe č. 35/2019 Z. z. finančnú správu tvoria Finančné riaditeľstvo SR, daňové úrady, colné úrady a Kriminálny úrad finančnej správy**.** Sťažovateľ vo svojom podaní namieta nepresnosť použitému termínu *„šéfka daňovníkov"*, ktorým bola v závere príspevku označená L. Wittenbergerová. Dané vyjadrenie odznelo v rámci príspevku, ktorý poslucháčov informoval o aktuálnom policajnom zatýkaní bývalých vysokopostavených predstaviteľov Finančnej správy SR, pričom spomínaná Lenka Wittenbergerová **bola v rámci daného príspevku predtým niekoľkokrát explicitne označená ako** *„exprezidentka Finančnej správy"*.
Podľa **KSSJ z roku 2003** pojem *„šéf"* označuje *„zodpovedný vedúci pracovník, vedúci: š. opery, činohry; š. generálneho štábu; konferencia š-ov vlád ministerských predsedov; š. diplomacie minister zahraničných vecí; š. kabinetu predseda vlády"*[1]**.**
Ďalej podľa **SSSJ A – G 2006** sa pod pojmom *„daňovník"* rozumie: *„(fyzická al. právnická) osoba, ktorej príjmy, majetok al. činnosti priamo podliehajú dani; občan povinný platiť istú daň"*[2].

---

1 https://slovnik.juls.savba.sk/?w=%C5%A1%C3%A9f&s=exact&c=2e81&cs=&d=kssj4&d=psp&d=sssj&d=orter&d=scs&d=sss&d=peciar&d=ssn&d=hssj&d=bernolak&d=noundb&d=orient&d=locutio&d=obce&d=priezviska&d=un&d=pskcs&d=psken#

Na základe uvedeného sa domnievame, že v prípade daného označenia osoby L. Wittenbergerovej ako *„šéfky daňovníkov“* je možné toto označenie v uvádzanom kontexte spravodajského príspevku (policajné vyšetrovanie korupcie bývalých vrcholových predstaviteľov Finančnej správy SR) vnímať ako **prenesenie významu**, keďže do finančnej správy spadajú daňové a colné úrady, ktoré sú jedným z jej orgánov, avšak majú svojich vlastných predstavených. Zároveň sme toho názoru, že aj napriek použitému čiastočne nesprávnemu pojmu *„daňovník“* v označení funkcie danej bývalej pracovníčky Finančnej správy SR sa principiálne **nemení hlavná podstata samotných informácií**, ktoré daný spravodajský príspevok komunikuje a teda v rámci spomínaného kontextu (vyšetrovanie korupcie bývalých vysokopostavených predstaviteľov finančnej správy) **boli prezentované informácie v príspevku pre poslucháča náležite zrozumiteľné a pochopiteľné**.

V programe *Rádiožurnál* vysielanom dňa 5. 8. 2021 o 18.00 h sme zaznamenali vysielanie príspevku *Prvé priznanie v kauze Mýtnik III.* Príspevok informuje o tom, že v predchádzajúci deň NAKA v rámci akcie Mýtnik III. zadržala osem osôb podozrivých z korupčnej trestnej činnosti, pričom jedna z nich sa už k trestnému činu priznala. V príspevku sú ďalej postupne uvádzané okolnosti danej policajnej akcie, ktorá je zameraná na vyšetrenie trestných činov korupcie, ktorých sa mali dopúšťať vysokopostavené osoby z prostredia finančnej, colnej, daňovej správy a iných útvarov štátnej správy a ako dané vyšetrovanie odhaľuje údajné korupčné správanie, ktorého a mali v minulosti dopustiť aj súčasní vrcholoví predstavitelia politických strán. Dané informácie do kontextu uvádzali **moderátorka** a **redaktorka**, ďalej vyjadrenia poskytli **Vladimír Mitro, právny zástupca Lenky Wittenbergerovej, Daniel Lipšic, špeciálny prokurátor SR, Patrícia Medveď Macíková, hovorkyňa strany Hlas-SD,** a redaktor cituje poskytnuté stanovisko **Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí SR.**

S ohľadom na predmet sťažnosti (údajné nepresné a zavádzajúce uvedenie funkcie spomínaného Františka Imreczeho) konštatujeme, že vysielateľom boli chronologicky odvysielané nasledovné vyjadrenia:
Redaktorka: *„…aktuálne už obvinený <u>bývalý šéf Finančnej správy František Imrecze</u> a podnikateľ Michal Suchoba. <u>Vedúci daniarov</u> sa chcel pri odchode z funkcie poďakovať vybraným zamestnancom za ich dobrú prácu...“*

Finančná správa je orgánom štátnej správy v oblasti daní, poplatkov a colníctva. Podľa zákona o finančnej správe č. 35/2019 Z. z. finančnú správu tvoria Finančné riaditeľstvo SR, daňové úrady, colné úrady a Kriminálny úrad finančnej správy. Sťažovateľ vo svojom podaní namieta nepresnosť použitému termínu *„vedúci daniarov“*, ktorým bol onačený spomínaný F. Imrecze. Z uvedeného vyplýva, že František Imrecze bol v rámci príspevku **explicitne označený titulom** *„bývalý šéf Finančnej správy SR“*, pričom následne bol v rámci toho istého vyjadrenia označený ako *„vedúci daniarov“*.
Podľa **KSSJ 4 z roku 2003** sa termínom *„vedúci“* označuje: *„vedúci pracovník“*[3] a ďalej podľa **KSSJ 4 z roku 2003** sa termínom *„daniar“* označuje: *„pracovník daňového úradu“*[4].

---

[2] https://slovnik.juls.savba.sk/?w=da%C5%88ovn%C3%ADk&s=exact&c=D4f2&cs=&d=kssj4&d=psp&d=sssj&d=orter&d=scs&d=sss&d=peciar&d=ssn&d=hssj&d=bernolak&d=noundb&d=orient&d=locutio&d=obce&d=priezviska&d=un&d=pskcs&d=psken#

[3] https://slovnik.juls.savba.sk/?w=ved%C3%BAci&s=exact&c=oee2&cs=&d=kssj4&d=psp&d=sssj&d=orter&d=scs&d=sss&d=peciar&d=ssn&d=hssj&d=bernolak&d=noundb&d=orient&d=locutio&d=obce&d=priezviska&d=un&d=pskcs&d=psken#

Na základe uvedeného sa domnievame, že v prípade daného označenia osoby F. Imreczeho ako *„vedúceho daniarov“* je možné toto označenie v uvádzanom kontexte spravodajského príspevku (policajné vyšetrovanie korupcie bývalých vrcholových predstaviteľov Finančnej správy SR) vnímať ako **prenesenie významu**, keďže do finančnej správy spadajú daňové a colné úrady, ktoré sú jedným z jej orgánov, avšak majú svojich vlastných predstavených. Zároveň sme toho názoru, že použitím predmetného označenia sa principiálne **nemení hlavná podstata samotných informácií**, ktoré daný spravodajský príspevok komunikuje a teda v rámci kontextu (vyšetrovanie korupcie bývalých vysokopostavených predstaviteľov štátnej správy) **boli prezentované informácie v príspevku pre poslucháča náležite zrozumiteľné a pochopiteľné**.

Rada sa na svojom zasadnutí dňa 5. 12. 2018 zaoberala podobným prípadom (1133/SO/2018), keď vysielateľ RTVS odvysielal program *Rádiožurnál*, ktorý obsahoval príspevok o Františkovi Imreczem, kde bol označený ako *„prvý muž daniarov a colníkov“*, pričom sťažovateľ namietal údajnú nepresnosť takéhoto termínu. Rada na zasadnutí dospela k názoru, že odvysielaním programu *Rádiožurnál* podľa ustanovenia § 16 ods. 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z nedošlo k porušeniu povinnosti zabezpečiť objektívnosť a nestrannosť spravodajských programov.
Rada sa na svojom zasadnutí dňa 21. 4. 2021 zaoberala podobným prípadom (476/SO/2021), keď vysielateľ RTVS odvysielal program Rádiožurnál, ktorý obsahoval príspevok o zatýkaní bývalých vysokopostavených pracovníkov finančnej správy, pričom František Imrecze bol označený ako *„šéf daniarov“* a Ľudovít Makó bol označený ako *„bývalý šéf daniarov“*, pričom sťažovateľ namietal údajnú nepresnosť použitých termínov. Rada na zasadnutí dospela k názoru, že odvysielaním programu Rádiožurnál podľa ustanovenia § 16 ods. 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z nedošlo k porušeniu povinnosti zabezpečiť objektívnosť a nestrannosť spravodajských programov.

ZÁVER:
Na základe uvedených skutočností si myslíme, že vysielateľ RTVS odvysielaním programu *Rádiožurnál* zo dňa 4. 8. 2021 a 5. 8. 2021 **neporušil ustanovenie § 16 ods. 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z.**
Sťažnosť navrhujeme posúdiť ako neopodstatnenú.

---

4 https://slovnik.juls.savba.sk/?w=daniar&s=exact&c=oee2&cs=&d=kssj4&d=psp&d=sssj&d=orter&d=scs&d=sss&d=peciar&d=ssn&d=hssj&d=bernolak&d=noundb&d=orient&d=locutio&d=obce&d=priezviska&d=un&d=pskcs&d=psken#

K bodu č. 9

Prepis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z. (sťažnosť č. 1250/SO/2021)

Monitorované vysielanie: Rádiožurnál
Deň vysielania: 4. 8. 2021
Čas vysielania: 18:00:00 h
Označenie podľa JSO: bez označenia
(časový kód cca)

Vysielací čas:
18:00:00 *Rádiožurnál*, začiatok programu
Prehľad príspevkov: **Moderátorka:** *„NAKA v kauze Mýtnik obvinila oligarchu Výboha a bývalého štátneho tajomníka kuruca. Zároveň zadržala exprezidentku Finančnej správy Wittenbergerovú."*
18:01:01 *NAKA zasahovala v korupčnej kauze Mýtnik III,* začiatok príspevku
Moderátorka: *„Národná kriminálna agentúra od rána zasahovala v korupčnej kauze Mýtnik III. S obvinením z korupcie skončilo osem ľudí, vrátane bývalého štátneho tajomníka Radka Kuruca, exprezidentky Finančnej správy Lenky Wittenbergerovej, či oligarchu Miroslava Výboha. Podnikateľa blízkeho strane Smer-SD sa však polícii zadržať stále nepodarilo. Ak sa neprihlási sám, bude na neho vydaný zatykač."*
Redaktorka: *„Sága na pokračovanie. NAKA začala písať už tretí diel Mýtnika. Korupčná kauza sa týka utajovaných zmlúv na Finančnej správe za niekoľko desiatok miliónov eur. Hovorkyňa Úradu špeciálnej prokuratúry Jana Tökölyová."*
Jana Tökölyová, hovorkyňa Úradu špeciálnej prokuratúry GP SR: *„Dvom osobám bolo vznesené obvinenie pre trestný čin podplácania a ďalším šiestim osobám bolo vznesené obvinenie pre trestný čin prijímania úplatku. V rámci uvedenej akcie, ktorá bola vykonaná príslušníkmi NAKA za súčinnosti sekcie inšpekcie a vnútornej kontroly Finančného riaditeľstva Slovenskej republiky, boli zadržané celkovo štyri osoby."*
Redaktorka: *„Hlavní aktéri majú zvučné mená. Od januára je na zozname obvinených aj exprezident Finančnej správy František Imrecze. S políciou spolupracuje, teraz mu pribudli ďalšie štyri obvinenia. Jeho obhajca Miroslav Ivanovič."*
Miroslav Ivanovič, právny zástupca Františka Imreczeho: *„Klientovi vzniesli obvinenie v štyroch skutkoch – trikrát pre zločin podplácania vo forme pomoci a v jednom skutku pre prečin podplácania tiež vo forme pomoci."*
Redaktorka: *„Aj výpoveď Františka Imreczeho zrejme prispela k obvineniu podnikateľa Miroslava Výboha. Ten mal v minulosti Petrovi Pellegrinimu sprostredkovať úplatok stopäťdesiattisíc eur, líder Hlasu-SD to už stihol poprieť. Reaguje hovorkyňa Patrícia Macíková."*
Patrícia Medveď Macíková, hovorkyňa strany Hlas-SD: *„Vojna v polícii a prokuratúre i manipulácia citlivých politických káuz prostredníctvom kajúcnikov však dokazujú, že množstvo prípadov je vyslovene účelových a namiesto spravodlivosti sledujú najmä osobnú a politickú pomstu."*
Redaktorka: *„Líder Smeru-SD Robert Fico sa pred rokmi vyjadroval o Miroslavovi Výbohovi ako o svojom priateľovi. Strana zatiaľ mlčí. Obvinený podnikateľ žije ako honorárny konzul Monaka v zahraničí. Polícia pár dní počká na to, či sa prihlási sám. V rámci akcie Mýtnik pribudli aj ďalší obvinení, medzi nimi niekdajší štátny tajomník rezortu*

financií Radko Kuruc a ďalšia bývalá šéfka daňovníkov Lenka Wittenbergerová. Reaguje hovorkyňa Finančnej správy Martina Rybanská.“
Martina Rybanská, hovorkyňa Finančnej správy SR: *„Vedenie Finančnej správy prijalo kroky v prípade zadržaných príslušníkov Finančnej správy. Ak sa potvrdia informácie o obvineniach aktívnych príslušníkov, budú bezodkladne pozbavení výkonu štátnej služby v súlade so zákonom o Finančnej správe.“*
Redaktorka: *„Radko Kuruc aj Lenka Wittenbergerová boli v minulosti nominanti Smeru-SD.“*
18:03:44 *NAKA zasahovala v korupčnej kauze Mýtnik III,* koniec príspevku
Tragická zrážka vlakov v Západných Čechách / Zvyšovanie platov pre medicínskych pracovníkov v zahraničí / Očkovanie v rómskych komunitách / Vystavovateľské firmy čelia malému záujmu kvôli pandémii / Spor o platnosť dodatkov zmlúv dopravcov v BBSK / Africký mor ošípaných v okrese Veľký Krtíš / Stručne z domova / Prejavy antisemitizmu v Nemecku / Guvernér New Yourku sa mal dopustiť sexuálneho obťažovania / Stručne zo sveta / Kino pod hviezdami / Počasie /
18:27:43 *Rádiožurnál*, koniec programu / *Zelená vlna / Šport / Hudobný blok /*
18:59:59 koniec záznamu

****

Monitorované vysielanie: Rádiožurnál
Deň vysielania: 5. 8. 2021
Čas vysielania: 18:00:00 h
Označenie podľa JSO: bez označenia
(časový kód cca)

Vysielací čas:
18:00:00 *Rádiožurnál*, začiatok programu,
Protestujúcim sa nepodarila blokáda dopravy v Bratislave /
18:03:32 *Prvé priznanie v kauze Mýtnik III*, začiatok príspevku
Moderátor: *„Prvé priznanie v kauze Mýtnik III prišlo iba deň po akcii. Špeciálny prokurátor potvrdil, že bývalá šéfka daniarov Lenka Wittenbergerová sa priznala. K akému skutku, však nepovedal. Zatiaľ je tak zrejme zo skupiny ôsmich ľudí jediná. Úkony však robí polícia aj dnes. Ďalší obvinený oligarcha Miroslav Výboh vinu odmieta, je v zahraničí a nie je jasné, či polícia na neho vydá zatykač. Na Finančnej správe sa mali rozdávať úplatky za niekoľko desiatok miliónov eur.“*
Redaktorka: *„Lenka päťdesiat, Hani päťdesiat, Milan päťdesiat – takto sa začínal zoznam na žltom lepiacom papieriku. Svedčia o ňom a vymeniť si ho mali v roku 2018 aktuálne už obvinený bývalý šéf Finančnej správy František Imrecze a podnikateľ Michal Suchoba. Vedúci daniarov sa chcel pri odchode z funkcie poďakovať vybraným zamestnancom za ich dobrú prácu. Lenke Wittenbergerovej mali nadeliť päťdesiattisíc eur. Jej advokát Vladimír Mitro potvrdil, že ju po výpovedi polícia prepustila.“*
Vladimír Mitro, právny zástupca Lenky Wittenbergerovej: *„Vypovedala o skutočnostiach. Či je to priznanie, to už budú hodnotiť orgány činné v trestnom konaní. Ale je to vecou ďalšieho dokazovania.“*
Redaktorka: *„Otvorene však o jej priznaní hovorí špeciálny prokurátor Daniel Lipšic.“*
Daniel Lipšic, špeciálny prokurátor SR: *„Môžem potvrdiť, že sa k trestnej činnosti priznala. Nebudem skutkovo hodnotiť, ani detailne rozpisovať vznesenie obvinenia.“*
Redaktorka: *„A reťaz úplatkov pokračuje. Pele ďakuje - mal odkázať podnikateľ Miroslav Výboh Michalovi Suchobovi na stretnutí v trojici aj s Františkom Imreczem. Štátny tajomník*

ministerstva financií v rokoch 2012 až 2014 Peter Pellegrini mal byť údajne vďačný za stopäťdesiattisíc eur. Úplatok za virtuálnu registračnú pokladnicu vraj dostal v krabici od šampanského. Hovorkyňa Hlasu-SD Patrícia Macíková reaguje, že výpovede kajúcnikov sú nepravdivé.“

Patrícia Medveď Macíková, hovorkyňa strany Hlas-SD: *„Peter Pellegrini sa na tlačovej konferencii siedmeho júla jasne vyjadril, že ako verejný funkcionár od nikoho nikdy nič nežiadal, ani nič neobdržal.“*

Redaktorka: *„Nie od šampanského, ale od vína mal byť obal, v ktorom údajne prišli peniaze pre ďalšieho bývalého štátneho tajomníka rezortu financií Radka Kuruca. S obvinením skončil aj Miroslav Výboh. Ministerstvo zahraničných vecí mu následne pozastavilo funkciu honorárneho konzula Monaka. Zo stanoviska rezortu citujeme.“*

Redaktor (zo stanoviska Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí SR): *„O tomto rozhodnutí bude bezodkladne vyrozumená monacká strana štandardnou diplomatickou cestou prostredníctvom Veľvyslanectva Slovenskej republiky v Paríži.“*

Redaktorka: *„Advokát Miroslava Výboha Ondrej Laciak tvrdí, že možnosťou je aj výsluch cez videokonferenciu. Podnikateľ plánuje predložiť nezvratné dôkazy o nezmyselnosti svojho obvinenia. Dozorový prokurátor by mal rozhodnúť, či bude pre niektorých obvinených žiadať aj väzobné stíhanie, ešte dnes.“*

18:06:25 *Prvé priznanie v kauze Mýtnik III,* koniec príspevku

Prvá obžaloba v kauze Dobytkár / Neohlásená návšteva predsedu parlamentu v Maďarsku / Počet nových prípadov koronavírusu kontinuálne rastie / Otázka spustenia novej očkovacej kampane / Megafarma ošípaných na Žitnom ostrove / Prehľad správ / S. a J. Kórea znovuotvorili dialóg / Požiare v Grécku a Turecku / Chemikálie v okrese Michalovce / Počasie

18:27:17 *Rádiožurnál,* koniec programu / *Zelená vlna / Šport / Hudobný blok /*

18:59:59 koniec záznamu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 22. 9. 2021

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z.
Sťažnosť č.: 1210/SO/2021
Programová služba: WAU
Vysielateľ: MAC TV s.r.o.
Číslo licencie: TD/109

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

Návrh uznesenia:
Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. n) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 14a zákona č. 308/2000 Z. z. preverila sťažnosť evidovanú pod č. 1210/SO/2021 smerujúcu voči vysielaniu televíznej programovej služby WAU, vysielateľa MAC TV s.r.o. a uznala sťažnosť podľa ustanovenia § 14a ods. 10 zákona č. 308/2000 Z. z. za **neopodstatnenú.**

Úloha:
Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrenia sťažnosti.
T: 4. 10. 2021 **Z:** PgO

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu dňa 22. 9. 2021

Sťažnosť č.	1210/SO/2021 zo dňa 17. 7. 2021
Sťažovateľ:	fyzická osoba
Predmet sťažnosti:	Súdna sieň – Prostitútka zo ZŠ
Deň a čas vysielania:	17. 6. 2021 o cca 17:50 h
JSO:	12

Programová služba:	WAU
Vysielateľ:	MAC TV s. r. o.
Číslo licencie:	TD/109

Dátum: 14. 9. 2021

OBSAH SŤAŽNOSTI:

„Odvysielala program Súdna sieň: Prostitútka zo ZŠ, ktorý bol označený ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov napriek tomu, že obsahoval expresívne a obscénne vyjadrovanie.“

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

Zákon č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii:

§ 20 Ochrana maloletých

(1) Vysielateľ je povinný zabezpečiť, aby sa nevysielali programy, alebo iné zložky programovej služby, ktoré môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, najmä také, ktoré obsahujú pornografiu alebo hrubé, neodôvodnené násilie.

(3) Na základe klasifikácie programov podľa vekovej vhodnosti sú vysielateľ televíznej programovej služby a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie povinní na ochranu maloletých zaviesť a uplatňovať jednotný systém označovania ustanovený podľa osobitného predpisu 28a)(ďalej len "jednotný systém označovania").

(4) Vysielateľ programovej služby je povinný zohľadniť vekovú vhodnosť programov a iných zložiek programovej služby pre maloletých a zabezpečiť ich časové zaradenie v súlade s podmienkami ustanovenými osobitným predpisom. 28a).

Vyhláška č. 589/2007 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky z 3. decembra 2007, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov, umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania:

§ 1

(1) Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých ***do 18 rokov,*** *ak obsahujú*

a) zobrazenie násilia na živých bytostiach, najmä zobrazenie krutého ubližovania alebo krutej násilnej smrti človeka bez pocitov ľútosti, zobrazenie týraných osôb alebo zobrazenie prejavov osôb a skupín s patologickými normami správania,

b) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá,

c) zobrazenie prejavov neznášanlivosti alebo nenávisti, xenofóbie, rasizmu, náboženskej diskriminácie a neznášanlivosti, násilia voči etnickým alebo iným menšinám, zobrazenie šikanovania,

d) zobrazenie alebo prezentovanie závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť formou zábavy alebo zobrazenie používania zbrane ako útočného prostriedku formou zábavy,

e) zobrazenie erotických pomôcok alebo erotických scén, ktoré sú vyrobené výlučne na prezentáciu erotiky a erotických tém,

f) sexuálne scény alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované ako forma zábavy, scény spojené s prejavmi sexuálneho násilia alebo sexuálnymi deviáciami, alebo

g) zobrazenie zámerne vyvolávajúce pocity strachu alebo úzkosti v žánri horor.

(2) Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých ***do 15 rokov,*** *ak obsahujú*
a) detailné a naturalistické zobrazenie násilných aktov,
b) týranie zvierat,
c) sexuálne scény, ktoré sú súčasťou dejovej línie,
d) zobrazenie alebo prezentovanie formy závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania niektorá forma závislosti alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku schvaľuje, zľahčuje alebo sa vyzdvihuje do popredia,
e) zobrazenie správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví, pričom toto riziko sa prezentuje ako atraktívne alebo zábavné a správanie je prezentované bez upozornenia na nebezpečenstvo a možné následky tohto správania,
f) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, alebo
g) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

(3) Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých ***do 12 rokov****, ak obsahujú*
a) zobrazenie prezentujúce ohrozenie rodiny alebo rodičovských vzťahov, ak je vzhľadom na vek maloletých a povahu prezentovaného ohrozenia odôvodnený predpoklad neadekvátnej interpretácie zobrazeného obsahu,
b) zobrazenie reálneho násilia alebo zobrazenie následkov reálneho násilia na živých bytostiach, zobrazenie následkov živelných pohrôm alebo dopravných nehôd na živých bytostiach,
c) zobrazenie krvi a telesných znetvorení, ktoré nie sú svojou povahou bežné,
d) zobrazenie násilných aktov,
e) zobrazenie následkov násilných aktov,
f) zobrazenie negatívnych príbehov detí, ktoré by odôvodnene mohli vyvolať u detí efekt obete reálneho sveta,
g) zobrazenie neprirodzených, náhlych a neočakávaných zmien živých bytostí alebo zobrazenie paranormálnych alebo iných mimovnemových javov,
h) zobrazenie nahoty, ktoré nie je bežné v rodinnom prostredí a na verejnosti a ktoré by mohlo vyprovokovať záujem o sexuálne vzťahy a predčasné prebudenie sexuálnych pudov maloletých detí,
i) zobrazenie milostných scén bez zobrazenia nahoty, ktoré sú súčasťou dejovej línie,
j) zobrazenie správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné, zobrazenie rizikových športových disciplín alebo fantazijných predstáv o nadľudských hrdinských výkonoch človeka mimo reálneho sveta, ktorých neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletých efekt napodobňovania, alebo
k) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.

(5) Obsah audiovizuálnych diel, multimediálnych diel, programov poskytovaných prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programov alebo iných zložiek televíznej programovej služby sa posudzuje z hľadiska
a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele, v programe poskytovanom prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a v programe alebo inej zložke programovej služby,
b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií vzhľadom na charakter a druh diela alebo programu, umeleckého a morálneho posolstva diela alebo programu a
c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele, v programe poskytovanom prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a v programe alebo inej zložke televíznej programovej služby.

(6) Obsah každého audiovizuálneho diela, multimediálneho diela, programu poskytovaného prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, programu alebo inej zložky televíznej programovej služby sa klasifikuje samostatne; to neplatí pre zložku televíznej programovej služby, ktorá je určená na získanie a udržanie pozornosti verejnosti na vlastné vysielanie a programy (ďalej len "upútavka"). Obsah každej časti seriálu, série alebo cyklu sa klasifikuje osobitne.

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre vysielanie a retransmisiu:

Predmetom monitoringu vysielania je program Súdna sieň, epizóda *Prostitútka zo ZŠ* ⑫ ktorý programová služba WAU odvysielala dňa 17. 06. 2021 v čase od 17:50:12 do 18:55:34 h. Program bol označený ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov.

Sťažovateľ namietal, že program Súdna sieň - *Prostitútka zo ZŠ* ⑫, cit.: *„Odvysielala program Súdna sieň: Prostitútka zo ZŠ, ktorý bol označený ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov napriek tomu, že obsahoval expresívne a obscénne vyjadrovanie.“*

O programe:
Podľa textu, uvedeného na internetovej stránke vysielateľa o relácii je predmetná séria charakterizovaná nasledovne:
„Najzaujímavejšie príbehy zo súdnych spisov si našli cestu na televíznu obrazovku. Susedské spory, dopravné nehody, rozvody, boje o deti, pracovno-právne spory, trestné činy - to všetko a ešte mnoho viac ponúkne relácia Súdna sieň. Spoznajte príbeh, vypočujte si argumenty oboch strán aj rozsudok a uvidíte, či by ste rozhodli podobne. TV JOJ pripravila inscenovanie procesov, vychádzajúcich zo skutočných prípadov, ktoré sa preberali v slovenských súdnych sieňach. Produkcia relácie sa rozhodla ísť odvážnou cestou - na nakrúcanie používa nehercov, prípadne ochotníkov. V úlohe sudcov, právnych zástupcov či žalobcov sa objavujú aj profesionáli z právnickej brandže.“ (zdroj: https://www.joj.sk/sudna-sien/o-relácii).

Hlavnou témou monitorovanej časti Súdna sieň - *Prostitútka zo ZŠ* bolo zobrazené súdne pojednávanie vo veci návrhu zverenia štrnásťročnej Zlatice Bobánkovej do ústavnej starostlivosti. Dôvodom návrhu zo strany navrhovateľa bolo správanie maloletej, ktorá údajne zanedbávala povinnú školskú dochádzku, alebo prichádzala do školy neskoro, lebo podľa jej slov ponocovala. Pred školou ju čakávali rôzne autá, v ktorých boli muži, ktorí ju za služby odmenili darčekmi a peniazmi. Maloletá sa svojimi zážitkami chválila spolužiakom. Na

internete zverejnila svoje pornovideo a škola takú situáciu už ďalej nemohla tolerovať. Matka na výzvy školy o nápravu stavu nereagovala a aj počas pojednávania jej správanie obhajovala a schvaľovala. Počas súdneho pojednávania účastníci a svedkovia vypovedali skutočnosti, ktoré nakoniec viedli k zvereniu maloletej Zlatice Bobánkovej do ústavnej starostlivosti. Program pozostával z dialógov zúčastnených strán.

Program sme posudzovali na základe ustanovenia **§ 20 ods. 3** zákona č. 308/2000 Z. z., podľa ktorého je vysielateľ v súvislosti s klasifikáciou programov povinný *„... zaviesť a uplatňovať jednotný systém označovania ustanovený podľa osobitného predpisu (ďalej len "jednotný systém označovania").*

Osobitným predpisom je v tomto prípade *vyhláška č.589/2007 Z. z. (účinná od 1.1.2014) ustanovujúca podrobnosti o používaní JSO.*

Vyhláška č. 589/2007 Z. z. (ďalej len „vyhláška“) ustanovujúca podrobnosti o používaní JSO uvádza v **§ 1 ods. 3** pri kritériách nevhodnosti programu **do 12 rokov** je aj kritérium písm.

k) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.

V **§ 1 ods. 2** vyhlášky je pri kritériách nevhodnosti programu **do 15 rokov** okrem iného uvedené aj kritérium písm.

c) sexuálne scény, ktoré sú súčasťou dejovej línie,
f) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, alebo
g) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

V **§ 1 ods. 1** vyhlášky je pri kritériách nevhodnosti programu **do 18 rokov** okrem iného uvedené aj kritérium písm.

b) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá,
f) sexuálne scény alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované ako forma zábavy, scény spojené s prejavmi sexuálneho násilia alebo sexuálnymi deviáciami.

V priebehu monitorovania predmetného programu sme zaznamenali nasledovné nevhodné výrazy:

- **sprostý** (1x) - podľa **Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4** (ďalej len **KSSJ 4**)

z r. 2003 ide o toho, kto má slabé rozumové schopnosti, hlúpy, tupý; ide o hovorový expresívny výraz pre nepríjemný, mrzutý, odporný, hlúpy:

17:51:20 Odporkyňa Zita Bobánková mimo súdnu sieň: *„By ma zaujímalo, ktorý sprostý závistlivý sused toto spískal, neverím tomu, že je za tým škola.“*

- **svinstvo** (1x) - podľa **KSSJ 4** ide o hrubý výraz pre špinu, neporiadok, nemravnosť:

17:53:10 Odporkyňa mimo súdnu sieň: *„Toto mám tak rada, keď mi treba pomôcť, štát a všetci sa mi otočia chrbtom a teraz ma idú za to trestať a zobrať mi decko? Pekné svinstvo.“*

- **tára** (1x) - podľa **KSSJ 4** ide o expresívny výraz pre nepremyslene, nerozvážne hovoriť, trepať:

18:02:27 Odporkyňa: *„Pán riaditeľ tára nezmysly. Všíma si len mojej Zlatice, neviem prečo je ňou taký posadnutý, ale myslím si, že to sú všetko blbosti.“*

- **blbosti** (2x) - podľa **Slovníka súčasného slovenského jazyka A-G, H-L, M-N** z r. 2009, 2011, 2015 (ďalej **SSSJ**) ide o subštandardný výraz pre vlastnosť toho, kto nemá dostatok rozumu, rozvahy, hlúposť, sprostosť:

18:02:27 Odporkyňa: *„Pán riaditeľ tára nezmysly. Všíma si len mojej Zlatice, neviem prečo je ňou taký posadnutý, ale myslím si, že to sú všetko blbosti."*
18:44:50 Kolízna opatrovníčka: *„Ale pani odporkyňa, teraz toto neriešime, nič nemení na veci, že vaša dcéra má katastrofálnu povesť a nielen na pôde školy, ale všeobecne, hej? To je problém."*

18:44:58 Odporkyňa: *„Ale tu nejde o jej povesť, mňa nezaujíma jej povesť, mňa zaujíma to, že dievča nie je hladné, je čisto oblečené a vás by to malo zaujímať tiež a nestarať sa o blbosti a mali by ste jej v konečnom dôsledku dať pokoj."*

- **kurva, kurvy** (3x) - podľa **SSSJ** je to vulgárny výraz pre ženu bez mravných zásad v sexuálnej oblasti, obyč. vykonávajúcu prostitúciu, pobehlicu, ľahkú ženu:

18:02:50 Odporkyňa hovorí a jej výpoveď je **prekrytá zvukovou stopou:** *„Ale aká k..., veď keby potom bola k... každá druhá a dokonca aj vydaté by boli k... pán sudca, veď tiež spia so svojimi mužmi a on im za to dáva výplaty, každý muž svojej žene."*

- **darebák** (1x) - podľa **KSSJ 4** ide o expresívny výraz pre zlý človek, ničomník, naničhodník:

18:05:04 Odporkyňa: *„Ja sama viem, že do tej školy chodí nejeden darebák, nejeden zločinec, ktorý tam ubližuje tým deťom, bitkári samí, ale nič z tohto sa nerieši, pretože tie deti majú bohatých rodičov a pán riaditeľ sa ich bojí. Ale pán riaditeľ sa potrebuje navážať do mňa, lebo ja nemám chlapa, že? Ktorý by sa ma zastal."*

- **hovädo** (1x) - podľa **KSSJ 4** ide o prenesený význam pre hrubú nadávku človeku.

Právna zástupkyňa navrhovateľa sa pýta odporkyni, prečo jej ako matke neprekáža, akým spôsobom žije jej dcéra.

18:15:17 Odporkyňa: *„Akým spôsobom žije? Moja dcéra je dobrá dcéra, ja prídem z roboty uťahaná, ako také hovädo. Moja dcéra aj nakúpi, aj navarí, aj uprace, aj sa postará. Moja dcéra je úplne v pohode. Čo vám vadí?"*

- **somár** (1x) - podľa **KSSJ 4** ide o prenesený pejoratívny výraz pre hlúpy človek (v nadávkach):

18:22:50 Odporkyňa: *„Tá riaditeľova Frederika, tá jeho dcéra? Ja ju poznám, veď môj starší syn s ňou chodil do triedy. Bola strašné číslo, ešte horšie ako moja Zlatica, tak čo sa tu nadrapuje, somár jeden."*

- **štetka** (1x) - podľa **KSSJ 4** ide o hrubý výraz pre predajnú ženu, pobehlicu:

18:27:57 Súd predvoláva svedka Radoslava Príklepka.
18:28:11 Svedok Radoslav mimo súdnu sieň hovorí: *„Áno, je to tak, matka je štetka, dcéra šliape, ja ich za to neodsudzujem, pomáhajú si, ako sa dá."*

Na základe vyššie uvedeného sme toho názoru, že uvedené expresívne výrazy a hrubé výrazy ako **sprostý** (1x), **svinstvo** (1x), **tára** (1x), **blbosti** (2x), **darebák** (1x), **hovädo** (1x), **somár** (1x), **štetka** (1x) boli nižšej intenzity a frekvencie *a* spadajú pod kritérium § 1 ods. 2, písm. k)

Vyhlášky č. 589/2007 Z. z., pre označenie programu ako nevhodného pre maloletých divákov do 12 rokov.
Vulgárny výraz *kurva, kurvy* – bol prekrytý zvukovou stopou.

V priebehu monitorovania predmetného programu sme zaznamenali nasledovné vyjadrenia so sexuálnym kontextom:
18:23:08 Súd predvoláva svedkyňu Zlaticu Bobánkovú, dcéru navrhovateľky, ktorej sa proces týka. Svedkyňa začne rozprávať, že chodí na základnú školu, teraz bude končiť ôsmy ročník a o dva mesiace má 15 rokov.
18:23:45 Právna zástupkyňa navrhovateľa sa svedkyne opýta: *„Zlatica, podľa mojich informácií veľmi často rozprávaš svojim spolužiačkam o svojich sexuálnych skúsenostiach, tebe sa to zdá byť normálne?“*

18:23:56 Svedkyňa Zlatica: *„Tak ale oni sa ma na to pýtajú, chcú vedieť, aké to je, veď aj oni majú už frajerov, len s nimi ešte nespali.“*

18:24:04 Právna zástupkyňa navrhovateľa: *„A ako často mávaš pohlavný styk?“*

18:24:08 Svedkyňa Zlatica: *„Tak neviem, ako príde.“*

18:24:11 Právna zástupkyňa navrhovateľa: *„Ako príde? A koľko máš partnerov? Jedného alebo viacerých?“*

18:24:15 Svedkyňa Zlatica: *„Väčšinou jedného, ale keď sa neviem rozhodnúť, tak aj viacerých.“*

18:27:57 Súd predvoláva svedka Radoslava Príklepka.
18:28:11 Svedok Radoslav mimo súdnu sieň hovorí: *„Áno, je to tak, matka je štetka, dcéra šliape, ja ich za to neodsudzujem, pomáhajú si, ako sa dá.“*

18:28:19 Svedkyňa Zlatica mimo súdnu sieň hovorí: *„Toho suseda moc nemusím, stále má slizké reči, že vraj za trochu nehy mi bude dobíjať kredit, na to ja nie som odkázaná.“*

18:30:38 Právna zástupkyňa odporkyne sa svedka opýta, či sa maloletá Zlatica správa vo svojom okolí pohoršujúco.

18:30:47 Svedok Radoslav: *„No je to bežné, tieto puberťáčky, v podstate v našom paneláku je ich niekoľko. A oni sú od svitu do mrku vlastne vonku. Sú zmaľované, jak veľkonočné vajcia, a v momente, keď príde tá pol jedenásta, jedenásta, tak vlastne pri tej bráne tam s tými chlapcami sa osahávajú, oblizujú navzájom. No ona neni výnimka.“*

18:32:08 Právna zástupkyňa navrhovateľa sa postaví. Chce vedieť, či svedok finančne odporkyni pomáhal. On odpovie, že občas im finančne pomôže malými sumami.
18:32:57 Právna zástupkyňa navrhovateľa: *„A za čo ste tieto, týmito malými sumami pani odporkyni vypomáhali? Za to, že vám poskytla sex, nie? Pretože, ako som sa informovala a tvrdia ostatní susedia z vášho domu, nielen maloletá, ale aj pani odporkyňa občas poskytuje sexuálny servis susedom, napríklad vám alebo iným záujemcom, je to tak?“*

18:33:19 Svedok Radoslav: *„Viete, pani právna zástupkyňa, keď sa pozriete na túto ženu, máte pocit, že je škaredá alebo stará? Ja si myslím, že vôbec nie a ona stále ešte nemusí žiť nejakým mníšskym životom.“*

18:33:31 Právna zástupkyňa navrhovateľa: *„To určite, to nikto ani netvrdí. Ja len hovorím, že konkrétne vy napríklad ste jej za ten sex platili.“*

18:33:40 Svedok Radoslav: *„Prosím vás pekne, ja som vám povedal, čím som ja prispel a vôbec to neni tak. Viete pozrite sa, zamyslite sa trošku širšie. Keď pôjdete po Petržalke smerom von z Bratislavy na Viedeň, tak tam máte skupinky dievčat, ktoré vlastne tých našich spoluobčanov, aj bielych aj zo slušných rodín, proste tam príde, jednoducho otvorí dvere, klakne, šupne, má dvadsať euro v ruke, no a ide si, ide sa baviť, ide na žúr, dnes je taká doba.“*

18:34:20 Právna zástupkyňa navrhovateľa: *„Ja som sa vás pýtala, či ste pani odporkyni za sex platili. Vy ste povedali, že malými čiastkami. Vypomáhali ste aj jej dcére takýmto spôsobom?“*

18:34:32 Svedok Radoslav: *„Aáále prosím vás pekne, jej dcére. V žiadnom prípade, to, ona má, ona má iných kolíkov na to, to sú iné čiastky.“*

18:34:43 Právna zástupkyňa navrhovateľa: *„No čím ste nepriamo potvrdili, že maloletá sa dopúšťa prostitúcie.“*

18:34:51 Svedok Radoslav sa vyjadrí mimo súdnu sieň: *„Je to tak, sadnú do auta a za desať minút orálu dvadsať euro. Ale sú tam aj mladšie od Zlatky. Vidím to tam každý deň.“*

18:35:02 Svedkyňa Zlatica sa vyjadrí mimo súdnu sieň: *„Ja ale nejdem s hocikým, ja si vyberám, musí sa mi páčiť a musí mať veľa peňazí. Už viac nechcem byť chudobná chudera.“*

Právna zástupkyňa navrhovateľa hovorí, že matka a maloletá takéto správanie schvaľujú preto, lebo z hľadiska zákona, keďže maloletá má štrnásť rokov, už môže viesť pohlavný život.

18:47:39 Kolízna opatrovníčka: *„Tak ale viete, zas je rozdiel nejaký sex s láskou a nejaký sex za peniaze, hej bez nejakej úcty k sebe, bez úcty tých partnerov k nej, tak to je podstatný rozdiel, hej a keď to hlavne robí maloletá.“*

Sťažovateľ vo svojej sťažnosti poukazoval na cit. *„obscénne vyjadrenia“*. Rada sa v minulosti venovala téme obscénnosť a v rozhodnutí (RP/35/2015) uviedla: *„Pojem obscénne vyjadrovanie však nie je pojem s legálnou alebo s inou ustálenou, všeobecne akceptovanou definíciou. Pre neurčité pojmy platí zásada, že je vo výlučnej kompetencii správneho orgánu v procese aplikácie práva, aby vymedzil ich obsah. Z povahy týchto pojmov je však zrejmé, že tieto pojmy nie je možné explicitne definovať pre otvorený okruh situácií, nakoľko jednotlivé vyjadrenia je nutné vnímať v kontexte ich použitia. Niektoré vyjadrenia môžu mať v určitom kontexte neutrálny charakter, pričom tie isté vyjadrenia môžu mať v kontexte inom obscénny charakter.“*
V zmysle rozsudku Najvyššieho súdu Slovenskej republiky c. **6Sž/14/2011 obscénnosť** ako taká vo všeobecnosti predstavuje, cit.: *„vlastnosť niečoho necudného, oplzlého, urážajúceho stud, nemravného a pod.“*

Podľa **KSSJ 4** z r. 2003 je pojem *obscénny* definovaný ako *porušujúci zásady mravnosti, slušnosti, necudný, neslušný, oplzlý.*

Použité výrazové prostriedky opisujúce sexuálne správanie v rámci celého predmetného programu neboli svojou podstatou podľa nášho názoru vyslovene obscénne, vzhľadom na ich nízku intenzitu, ako aj ojedinelosť výskytu sú tieto vyjadrenia podľa nášho názoru akceptovateľné vo vekovej kategórii nevhodnosti pre maloletých do 12 rokov.

Podľa ust. § 1 ods. 5 Vyhlášky sa obsah programov posudzuje z hľadiska kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti/neprístupnosti, spôsobu a formy ich spracovania alebo zobrazenia vzhľadom na charakter a druh programu, ako aj intenzity a frekvencie výskytu týchto kritérií.
S prihliadnutím na:
1. kontext, v akom sa vyskytli kritériá nevhodnosti – program *Súdna sieň* je vlastnou reláciou vysielateľa, pričom ide o inscenovanie skutočných súdnych procesov. Program možno označiť ako reality seriál. Jeho umelecká hodnota je mierne znížená tým, že postavy hrajú neherci. V uvedenej epizóde išlo o sťažnosť riaditeľa školy na výchovu matky a návrh na ústavnú starostlivosť maloletej, keďže maloletá sa vo svojich štrnástich rokoch venuje prostitúcii a v škole sa tým chváli. Na základe výpovedí a svedectiev súd rozhodol maloletú umiestniť do detského domova. V domove ju matka navštevovala, ale nikto z jej údajných sexuálnych partnerov nie. Môžeme to vnímať aj ako určité morálne posolstvo diela.
2. spôsob a formy zobrazenia jednotlivých kritérií – nezaznamenali sme zobrazenú žiadnu sexuálnu ani milostnú scénu. Všetky výpovede účastníkov konania boli v slovnej rovine. Zaznamenali sme nevhodné výrazy alebo vyjadrenia so sexuálnym podtónom alebo s náznakom obscénnosti, popisy však mali prevažne vecný a faktický charakter.
3. intenzitu a frekvenciu – ako sme už uviedli, pokiaľ ide o expresívne či obscénne vyjadrovanie, takéto sme zaznamenali v rámci programu v minimálnej miere, pričom išlo o výrazy nízkej intenzity. Intenzita spomenutých výrazov bola znížená aj tým, že uvedený vulgárny výraz bol prekrytý zvukovou stopou.
Vzhľadom na charakter a obsah programu ale aj vzhľadom na nízku frekvenciu a intenzitu expresívnych výrazov a vyjadrení so sexuálnym podtónom si myslíme, že vysielateľ odvysielal daný program v súlade s klasifikáciou programu ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov.

ZÁVER:

Na základe monitoringu sa domnievame, že vysielateľ MAC TV s. r. o. odvysielaním programu *Súdna sieň – Prostitútka zo ZŠ* ⑫ dňa 17. 06. 2021 o cca 17:50 hod. na televíznej programovej službe WAU neporušil ustanovenie § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii.
Sťažnosť navrhujeme posúdiť ako neopodstatnenú.

K bodu č. 10

Prepis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z. (sťažnosť č. 1210/SO/2021)

Monitorované vysielanie: Súdna sieň - Prostitútka zo ZŠ
Deň vysielania: 17. 6. 2021
Čas vysielania: cca 17:50 hod.
Označenie podľa JSO: (12)

(Vysielanie bolo zmonitorované zo záznamu RVR, časy sú uvádzané cca)

17:50:00 začiatok záznamu
Časť prebiehajúceho programu *Ochrancovia* (12) a záverečné titulky
17:50:12 začiatok a zvučka programu *Súdna sieň* (12)
17:50:27 na obrazovke sa objaví text *Súdna sieň* s názvom *Prostitútka zo ZŠ* (12)

Mužský sprievodný hlas: *„Sexuálna stránka dospievania tínedžerov je mimoriadne chúlostivá téma. V škole sa tejto problematike nikto príliš venovať nechce. Rodičia to považujú za zbytočné, keď sú toho plné noviny a časopisy. Televízia tiež robí svoje, keďže už aj vo filmoch a seriáloch pre deti a dospievajúcu mládež sa nešetrí ani bozkami, ani erotikou. Čo z toho môže vzniknúť? Jeden obrovský problém, ktorý môže mať aj takú podobu ako dnešný prípad zo súdnej siene.“*

17:51:05 Navrhovateľ Fedor Ulman mimo súdnu sieň: *„Viete, dnes je mnoho našich deciek ako z divých vajec. Darmo sa snažíte to vychovávať. Rodičia na to kašlú a ulica, tá im dáva také lekcie, že sa jednoducho nestačíte čudovať.“*

17:51:20 Odporkyňa Zita Bobánková mimo súdnu sieň: *„By ma zaujímalo, ktorý sprostý závistlivý sused toto spískal, neverím tomu, že je za tým škola.“*

17:51:39 Sudca otvára pojednávanie v právnej veci návrhu na ústavnú výchovu maloletej Zlatice Bobánkovej, na základe návrhu navrhovateľa riaditeľa školy Fedora Ulmana proti odporkyni matke maloletej Zite Bobánkovej.

17:51:59 Navrhovateľ: *„Som presvedčený o tom, že tento prípad musíme vyriešiť tu rázne a exemplárne, preto trvám na podanom návrhu.“*

17:52:13 Mužský sprievodný hlas: *„Štyridsaťosemročný Fedor je už pätnásť rokov riaditeľom základnej školy. Denne rieši rôzne problémy so žiakmi, hlavne výchovného charakteru. Je toho názoru, že skôr zaberie dobré slovo, než trest.“*

17:52:28 Navrhovateľ mimo súdnu sieň: *„Bohužiaľ máme aj takých žiakov, kde nepomáha pekné slovo, ani napomenutie, ba dokonca ani znížená známka zo správania. A toto je ten prípad.“*

Sudca vyzve odporkyňu nech sa postaví a vyjadrí, či súhlasí s podaným návrhom.

17:52:46 Odporkyňa: *„Nie nesúhlasím, som presvedčená, že zo strany školy je toto šikanovanie mojej dcéry. Moja dcéra sa správa presne tak, ako všetky ostatné deti v jej veku."*

17:52:58 Mužský sprievodný hlas: *„Štyridsaťročná Zita pracuje ako robotníčka vo fabrike, s mužom je rozvedená už dvanásť rokov. Na všetko je sama, životom sa pretĺka, ako sa dá."*

17:53:10 Odporkyňa mimo súdnu sieň: *„Toto mám tak rada, keď mi treba pomôcť, štát a všetci sa mi otočia chrbtom a teraz ma idú za to trestať a zobrať mi decko? Pekné svinstvo."*

17:53:19 Právna zástupkyňa navrhovateľa prednesie návrh o umiestnení maloletej do ústavnej starostlivosti. Uvedie, že maloletá navštevuje v súčasnosti ôsmy ročník základnej školy. Škola opakovane skonštatovala, že stav maloletej v oblasti učenia a hlavne správania sa rapídne zhoršuje. Škola sa snažila o nápravu v súčinnosti s matkou. Tá sa na stretnutia nedostavila a nesnažila sa stav riešiť. Navrhujú, aby im súd vyhovel a umiestnil maloletú do ústavnej starostlivosti.

17:54:01 Zvukovo-obrazový predel*; Dnes ešte uvidíte;* zvukovo-obrazový predel.

17:54:27 Navrhovateľ súdu opisuje, že škola sa snažila vyčerpať všetky možnosti, ako zjednať so žiačkou nápravu. Žiačka je konfliktná, matka so školou nespolupracuje, preto sa rozhodli konať. Už dlhšiu dobu u žiačky registrujú takéto závažnejšie zmeny. Žiačka pochádza zo sociálne slabého prostredia, predtým chodila do školy neupravená, zanedbávaná. Jej správanie teraz nemôžu akceptovať, lebo sa dala na najstaršie remeslo - prostitúciu.

17:55:34 Odporkyňa: *„Akú prostitúciu, čo to tu rozprávate? To, že má priateľa, znamená, že je prostitútka? A že jej občas niečo kúpi? No chvalabohu, že jej niečo kúpi."*

17:55:43 Navrhovateľ: *„Vážená pani, vaše dievča v štrnástich rokoch na základnej škole prevádza prostitúciu."*

17:55:54 Sudca sa pýta navrhovateľa, ako prišiel k takému záveru.

17:56:00 Navrhovateľ udáva, že nedávno si maloletá priniesla do školy nový nákladný mobil. Často sa stáva, že po vyučovaní ju čakáva luxusné auto a odvezie ju nevedno kam. Maloletá sa chváli pred svojimi spolužiačkami, že dostáva darčeky za sex. Naposledy spolužiakom ukázala luxusnú kabelku.

17:57:30 Sudca sa opýta navrhovateľa, či sa o tom pokúšali komunikovať s maloletou.

17:57:39 Navrhovateľ hovorí, že samozrejme prebehli rozhovory s triednou učiteľkou a sociálnou pracovníčkou, ale žiačka sa vyjadruje, že nič zlé nerobí. Máva absenciu v škole, neospravedlnené hodiny alebo do školy príde neskoro, a potom to zdôvodňuje tým, že dlho do noci flámovala.

17:58:20 Odporkyňa sa ohradí, že riešia absenciu iba jej dcéry a ostatných žiakov nie.

17:59:23 Sudca sa opakovane pýta navrhovateľa, či sa pokúšali riešiť situáciu, aby odporkyňa vplývala na dcéru. Navrhovateľ uvedie, že matke posielal pozvánky na stretnutie s vedením

školy. Nedostalo sa im žiadnej odpovede. Takisto triedna učiteľka a poradkyňa boli u žiačky na návšteve. Nik im neotváral, matka bola v zrejme práci.

18:00:10 Právna zástupkyňa odporkyne dostane slovo. Povie, že odporkyňa má doma ťažkú rodinnú a finančnú situáciu. S návrhom nesúhlasia, keďže sú presvedčení, že dcéra sa nijako nevymyká z priemeru a škola nerieši ďalšie horšie problémy, aké škola má.

18:01:07 Odporkyňa sa postaví a povie, že ich situácia je zúfalá. Syn má osemnásť a stále chodí do školy, dcéra je takisto školopovinná. Odporkyňa sa s manželom rozviedla pred dvanástimi rokmi kvôli alkoholu, prepil všetky peniaze a bil ju aj deti. Manžel na deti neplatí, odporkyňa má ťažkú rodinnú situáciu. Rozpráva ďalej, že pracuje v gumárňach pri linke dlho do noci, nevedia z toho vyžiť.
Sudca sa opýta odporkyni, či má vedomosť o tých skutočnostiach, čo povedal navrhovateľ, čo robí jej dcéra.

18:02:27 Odporkyňa: *„Pán riaditeľ tára nezmysly. Všíma si len mojej Zlatice, neviem prečo je ňou taký posadnutý, ale myslím si, že to sú všetko blbosti.“*

18:02:38 Sudca: *„Vyjadrenia navrhovateľa vedú k tomu, že by mala byť preukázaná činnosť vašej dcéry na báza prostitúcie.“*

18:02:50 Odporkyňa hovorí a jej výpoveď je prekrytá zvukovou stopou: *„Ale aká k..., veď keby potom bola k... každá druhá a dokonca aj vydaté by boli k... pán sudca, veď tiež spia so svojimi mužmi a on im za to dáva výplaty, každý muž svojej žene.“*

18:03:03 Sudca: *„Je pravda, že maloletá už normálnym bežným spôsobom sexuálne žije?“*

18:03:10 Odporkyňa: *„Ale veď už dávno mala štrnásť, bude mať pätnásť a nie je na tom nič protizákonné.“*

18:03:16 Sudca: *„Pokúšali ste sa niekedy rozobrať túto vec s maloletou? Hovorili ste s ňou o tom, aké môže mať negatívne vplyvy napríklad v jej veku nejaké striedanie parterov. Už nehovorme, či v rámci prostitúcie ale celkovo.“*

18:03:30 Odporkyňa: *„Povedala som jej, nech používa ochranu, dala som jej predpísať antikoncepciu, čo som ešte mala viac robiť?“*

18:03:39 Ďalej sa sudca opýta navrhovateľky, či vie, že jej dcéra má veľa neospravedlnených hodín. Matka vraví, že veľa detí má absencie v škole, nielen jej dcéra.

18:03:49 Odporkyňa: *„A každý z nás, nie všetci sme takí, že máme hlavu na to učenie, Ani ja nie som študovaná, ani môj muž nebol študovaný, nejde to do hlavy ani tej Zlatici , čo hu mám za to zabiť a že občas blicuje a nejde do školy? Robili sme to všetci, robila som to ja, a možno aj vy, tak o čo ide?“*

18:04:07 Sudca sa pýta odporkyni prečo je jej postoj k absenciám ľahkovážny. Jedná sa nie o náhodné, ale časté, absencie. Opýta sa jej aký má k tomu postoj.

18:04:24 Odporkyňa: *„No škola mi posielala nejaké pozvánky, ale oni mi pošlú pozvánku na štrnástu hodinu, večne na tú štrnástu hodinu, kedy nemôžem, ani keď som v rannej smene, ani*

keď som v poobednej smene a nechcú pochopiť, že sa to nedá. To neznamená, že nemám záujem o tú dcéru, alebo to ísť riešiť."

18:04:47 Sudca *„Vy ste tu pred chvíľou prezentovali taký názor, že škola sa nejak špeciálne vyvršuje, alebo nejakým spôsobom špeciálne chce riešiť práve vašu dcéru, v čom vidíte to, že by tá škola mala v tomto nejaký osobitný, alebo vy ste dokonca spomenuli šikanózny prístup."*

18:05:04 Odporkyňa: *„Ja sama viem, že do tej školy chodí nejeden darebák, nejeden zločinec, ktorý tam ubližuje tým deťom, bitkári samí, ale nič z tohto sa nerieši, pretože tie deti majú bohatých rodičov a pán riaditeľ sa ich bojí. Ale pán riaditeľ sa potrebuje navážať do mňa, lebo ja nemám chlapa, že? Ktorý by sa ma zastal."*

18:05:28 Navrhovateľ: *„Prosím vás pekne, kde chodíte na takéto veci, ja vás absolútne nechápem."*

18:05:38 Sudca povie, že predmetom tohto konania sa jedná výsostne o jej dcéru a nie iných žiakov. Opýta sa odporkyni, prečo nereagovala na výzvy školy, či je to len ten časový dôvod, že sa neskontaktovala so školou.

18:05:54 Odporkyňa uvedie, že väčšinou áno, že si nemôže vziať voľno, ani dovolenku, lebo jej majsterka povedala, že keď budú prepúšťať, budú myslieť na to, že si vzala voľno.

18:06:21 Navrhovateľ sa vyjadrí mimo súdnu sieň, že rodičia sa neustále vyhovárajú, že nemajú čas, že zamestnávateľ im robí problémy, nechce sa mu veriť, aby si aspoň raz našli na nich čas.

18:06:52 prerušenie programu
zvukovo-obrazový predel, upútavka na program *Myšlienky vraha* (15), zvukovo-obrazový predel, reklamný blok (trvanie cca 06:00 min.), zvukovo-obrazový predel, upútavky na programy *Ochrancovia* (12), *Dr. House* (12), *Cez prsty* (15), *Lúpež po taliansky* (12), zvukovo-obrazový predel/ *Myšlienky vraha* (15).

18:15:10 pokračovanie programu Súdna sieň
Právna zástupkyňa navrhovateľa sa pýta odporkyni, prečo jej ako matke neprekáža, akým spôsobom žije jej dcéra.

18:15:17 Odporkyňa: *„Akým spôsobom žije? Moja dcéra je dobrá dcéra, ja prídem z roboty uťahaná, ako také hovädo. Moja dcéra aj nakúpi, aj navarí, aj uprace, aj sa postará. Moja dcéra je úplne v pohode. Čo vám vadí?"*

18:15:29 Právna zástupkyňa navrhovateľa: *„To, že každý deň má iného chlapca, niekedy aj viacerých."*

18:15:34 Odporkyňa: *„Má jedného priateľa, to že má štyridsať. Čo je na tom zlé?"*

18:15:37 Právna zástupkyňa navrhovateľa: *„Akože čo je na tom zlé, pani Bobánková, už som vám povedala, vaša dcéra dennodenne nastupuje do luxusných limuzín. S jedným chlapcom, alebo príde iný chlapec, dokonca niekedy sa nedá hovoriť o tom, že by to bol chlapec, pretože sú to muži, ako ste povedali v zrelom veku, dokonca v staršom veku."*

18:15:57 Odporkyňa: *„Ale ten muž v tom zrelom veku ju má rád. Ja na tom nevidím nič zlé. ... a to, že jej niečo kúpi? Ona si od nich nič nepýta. To, že jej kúpia rifle? Ja na tie rifle nemám, nemám ani na to, aby som jej kúpila notebook Ja som rada, že máme z čoho žiť, že máme čo jesť, nechodí otrhaná, nechodí hladná, to je podstatné."*

18:16:18Právna zástupkyňa navrhovateľa *„Pani Bobánková, vám skutočne neprekáža, že vaša maloletá dcéra má pohlavný styk so štyridsaťročným mužom."*

18:16:25 Odporkyňa: *„On ju má rád."*

18:16:30 Právna zástupkyňa navrhovateľa: *„Vaša dcéra pohoršuje celé svoje okolie a nielen okolie, ale aj spolužiačky. Chváli sa tým, aké dary a prezenty a peniaze dostala od mužov, s ktorými mala pohlavný sex, toto sa vám zdá byť normálne?"*

18:16:46 Odporkyňa: *„Vidím v tom len ten problém, že jej tie spolužiačky závidia. Závidia, kabelky, možno to, že sa dobre oblieka, lepšie ako tie spolužiačky, celé je to len o tom."*

18:17:00 Právna zástupkyňa navrhovateľa: *„Pani Bobánková, ale vaša dcéra svojim spolužiačkam ukazuje svoje erotické, ak by som to už nenazvala pornografické fotografie. Chváli sa, že dostala značkovú kabelku v hodnote tisíc eur, že dostala mobil, to nie je normálne. Vy jej toto všetko schvaľujete?"*

18:17:21 Odporkyňa: *„Dievča si pomáha, ako vie. Som rada. Celý život sa snažím naučiť hu to, aby sa o seba postarala, pretože nikto iný sa o ňu nepostará, ani vy, ja to nedokážem, tak som rada, že sa dokáže o seba postarať."*

18:17:36 Právna zástupkyňa navrhovateľa rozpráva mimo súdnu sieň: *„Pani odporkyňa nám to pekne zjednodušila, s týmto prístupom už teraz presvedčila sudcu, že ak sa chce nazývať matkou, tak jedine krkavčou."*

18:17:45 Odporkyňa mimo súdnu sieň**:** *„Nikto nevie, čo to je, kupovať len to najlacnejšie, žiť tak, že máte päť eur na deň. Nemôcť si nič dovoliť, nikam ísť, je to strašne chudobný a strašne smutný život."*

18:17:58 Právna zástupkyňa odporkyne dostane slovo. Mapuje situáciu maloletej v škole. Opýta sa navrhovateľa, či jediná zo žiakov mala zníženú známku zo správania. Riaditeľ uvedie, že je to zhruba 15 percent žiakov a každoročne na škole prepadne okolo 20 žiakov. Maloletá nie je na tej škole jediná s takými známkami, nikdy neprepadla. Ďalej právna zástupkyňa uvádza, že dvaja žiaci na ich škole boli pristihnutí pri krádeži. Navrhovateľ hovorí, že to nemá nič spoločné s týmto prípadom. Ďalej právna zástupkyňa vraví, že nedávno riešili vážny problém šikanovania, kde účastníci skončili v nemocnici. Na školu bolo podané trestné oznámenie. Navrhovateľ odpovie právnej zástupkyni, že nechápe, kam tým mieri. Právna zástupkyňa sa navrhovateľa opýta, či podali žiadosť o nariadenie ústavnej výchovy podobným žiakom, ktorí majú podobný priemer ako maloletá a mali problémy v prípade šikanovania, ktoré skončilo následnou hospitalizáciou, alebo žiakom, ktorí sa preukázateľne dopustili trestného činu krádeže. Navrhovateľ odvetí, že o tom uvažujú.

18:20:30 Právna zástupkyňa odporkyne hovorí, že škola má žiakov, ktorí sú vyslovene problémoví, a len v prípade Zlatice navrhli ústavnú starostlivosť, je to teda z ich strany tendenčné.

18:20:56 Navrhovateľ uvedie, že tieto veci nemajú absolútne nič spoločné.

18:21:06 Právna zástupkyňa odporkyne sa opýta navrhovateľa, či má dcéru Frederiku Ulmanovú, ktorá momentálne žije a pôsobí vo Viedni.

18:21:15 Sudca sa opýta, ako to spolu súvisí.

18:21:20 Právna zástupkyňa uvedie, že navrhovateľova dcéra sa vo Viedni živí ako luxusná spoločníčka, alebo sa dá povedať ako prostitútka.

18:21:36 Navrhovateľ: *„No, ja mám dcéru, moja dcéra však je už dospelá žena a môže si robiť, čo chce a prerušil som s ňou všetky kontakty."*

18:21:44 Právna zástupkyňa odporkyne: *„A prečo? Hneváte sa na ňu? Vadí vám, že sa živí ako prostitútka?"*

18:21:50 Navrhovateľ: *„Viete čo, to je moja osobná vec a ešte raz zdôrazňujem, moja dcéra je dospelá a môže si robiť čo chce."*

18:21:56 Právna zástupkyňa odporkyne: *„No mne to vychádza tak, pán navrhovateľ, že máte veľmi vážny problém so svojou dcérou. Taký vážny, že nie ste schopný ho spracovať a je všeobecne známe, že ak má človek frustráciu, ktorú nie je schopný spracovať, ventiluje si ju iným spôsobom, a toto je presne tá situácia. Vy to, čo prežívate vo svojom súkromnom živote a neviete spracovať si teraz ventilujete tak, že ste podali nejaký návrh na dieťa, ktoré možno začalo trošku skôr žiť pohlavným životom, než by bolo zdravé, ale nie je v tom nič nezákonné. Je to tak? Robíte to preto, lebo s tým máte vy osobne nejaký problém?"*

18:22:29 Navrhovateľ: *„To absolútne nie je pravda."*

18:22:32 Právna zástupkyňa odporkyne: *„V každom prípade váš postup je nepedagogický a neobjektívny."*

18:22:35 Právna zástupkyňa odporkyne mimo súdnu sieň: *„Na tú dcéru riaditeľa som prišla úplnou náhodou. Ani neviem čo mi to napadlo, že som do vyhľadávača zadala jej meno a čo sa mi ukázalo? Stránka erotického klubu vo Viedni a krásny profil slečny dcéry pána riaditeľa."*

18:22:50 Odporkyňa: *„Tá riaditeľova Frederika, tá jeho dcéra? Ja ju poznám, veď môj starší syn s ňou chodil do triedy. Bola strašné číslo, ešte horšie ako moja Zlatica, tak čo sa tu nadrapuje, somár jeden."*

18:23:08 Súd predvoláva svedkyňu Zlaticu Bobánkovú, dcéru navrhovateľky, ktorej sa proces týka. Svedkyňa začne rozprávať, že chodí na základnú školu, teraz bude končiť ôsmy ročník a o dva mesiace má 15 rokov.
18:23:45 Právna zástupkyňa navrhovateľa sa svedkyne opýta: *„Zlatica, podľa mojich informácií veľmi často rozprávaš svojim spolužiačkam o svojich sexuálnych skúsenostiach, tebe sa to zdá byť normálne?"*

18:23:56 Svedkyňa Zlatica: *„Tak ale oni sa ma na to pýtajú, chcú vedieť, aké to je, veď aj oni majú už frajerov, len s nimi ešte nespali.“*

18:24:04 Právna zástupkyňa navrhovateľa: *„A ako často mávaš pohlavný styk?“*

18:24:08 Svedkyňa Zlatica: *„Tak neviem, ako príde.“*

18:24:11 Právna zástupkyňa navrhovateľa: *„Ako príde? A koľko máš partnerov? Jedného alebo viacerých?“*

18:24:15 Svedkyňa Zlatica: *„Väčšinou jedného, ale keď sa neviem rozhodnúť, tak aj viacerých.“*

18:24:19 Právna zástupkyňa navrhovateľa: *„Zlatica, dostávaš od týchto mužov, s ktorými máš pohlavný styk peniaze alebo nejaké hodnotné veci?“*

18:24:27 Svedkyňa Zlatica: *„A, ale ja si nič od nich nepýtam, to oni mi vždy sami dávajú.“*

18:24:30 Právna zástupkyňa navrhovateľa: *„Ja sa pýtam, či to dostávaš, nie či si to pýtaš?“*

18:24:33 Svedkyňa Zlatica: *„Tak áno, niekedy áno.“*

18:24:38 Právna zástupkyňa navrhovateľa: *„Zlatica, na sociálnej sieti a aj medzi spolužiačkami si sa chválila, že si dostala značkovú kabelku v hodnote tisíc eur, že si dostala mobil v hodnote tristo eur, že od týchto mužov dostávaš oblečenie, obuv, šperky, cigarety, opasky.“*

18:24:58 Svedkyňa Zlatica: *„Tak no a čo? Tak matka mi to kúpiť nemôže, tak mi to kúpi frajer, veď na tom nie je nič také strašné.“*

18:25:02 Právna zástupkyňa navrhovateľa *„Dostávaš od týchto mužov aj peniaze?“*

18:25:04 Svedkyňa Zlatica: *„Áno, niekedy áno.“*

18:25:07 Právna zástupkyňa navrhovateľa: *„A vieš o tom, že žena, ktorá dostáva za sex peniaze, že tomu sa hovorí prostitúcia?“*

18:25:15 Svedkyňa Zlatica: *„Mne je jedno, ako sa tomu hovorí, ja viem, že od štrnástich môžem a iné ma nezaujíma.“*

18:25:18 Právna zástupkyňa navrhovateľa: *„Zlatica, a tebe sa to nezdá byť priskoro, v štrnástich?“*

18:25:21 Svedkyňa Zlatica: *„Nie, my sme sa napríklad, v škole sme sa učili, že v Afrike majú v štrnástich aj deti, takže nie, nezdá sa mi to priskoro.“*

18:25:31 Právna zástupkyňa odporkyne dostane slovo: *„Asi by bolo vhodné Zlatka, aby sme sa pozreli na to, ako to bolo s tebou ešte v nedávnej minulosti, aby sme ťa neposudzovali*

len podľa toho, čo je teraz. Vráťme sa zhruba o rok, keď si bola siedmačka, ako si vtedy bola vnímaná svojimi spolužiakmi?"

18:25:46 Svedkyňa Zlatica: *„Tak často sa mi vysmievali a nadávali mi... tak, že sme socky s maminou, že sme chudobní, že chodím otrasne oblečená a tak."*

18:25:58 Právna zástupkyňa odporkyne: *„A ako si to vnímala takéto útoky na tvoju česť, hrdosť, dôstojnosť."*

Ďalej svedkyňa rozpráva, ako sa hanbila chodiť do školy, ako ju šikanovali, ponižovali, donútili ju z odpadkového koša vyberať a jesť ich nedojedené desiaty a škola sa jej nezastala, len triedna učiteľka jej povedala, že nemá žalovať na ostatných, že to sa nerobí.

18:26:46 Právna zástupkyňa odporkyne sa vyjadrí, že aká škoda, že škola, ktorá ju chce dať do ústavu, zhruba pred rokom vtedy nechránila jej dôstojnosť, keď bola ponižovaná a šikanovaná.
18:27:05 Právna zástupkyňa odporkyne: *„Teraz sa ti posmievajú tvoji spolužiaci?"*

18:27:07 Svedkyňa Zlatica: *„Nie. Teraz už nie, už si to nigdo nedovolí."*

18:27:32 Právna zástupkyňa odporkyne sa vyjadrí mimo súdnu sieň, že rozhodne neschvaľuje správanie Zlatice, ale v tomto konkrétnom prípade, trvá na tom, že sa treba na túto situáciu pozrieť v širších súvislostiach a uvedomiť si, že chudoba je taký stav, ktorý človeka totálne deklasuje.

18:27:42 Navrhovateľ mimo súdnu sieň: *„Už som dostal aj takú informáciu, že táto naša žiačka nahovára svoje spolužiačky, aby sa venovali prostitúcii. No toto musíme rázne zakázať."*

18:27:57 Súd predvoláva svedka Radoslava Príklepka.
18:28:11 Svedok Radoslav mimo súdnu sieň hovorí: *„Áno, je to tak, matka je štetka, dcéra šliape, ja ich za to neodsudzujem, pomáhajú si, ako sa dá."*

18:28:19 Svedkyňa Zlatica mimo súdnu sieň hovorí: *„Toho suseda moc nemusím, stále má slizké reči, že vraj za trochu nehy mi bude dobíjať kredit, na to ja nie som odkázaná."*

18:28:31 Svedok Radoslav hovorí, že je sused odporkyne, vídajú sa denne, niekoľkokrát bol u nich v byte, majú tam vždy čisto. Právna zástupkyňa odporkyne sa ho opýta na ich celkovú životnú situáciu, či sa odporkyňa dostatočne stará o svoju dcéru. On odpovie, že jej výchova sa nevymyká priemeru.
Svedok ďalej hovorí, že je iná doba, ľudia sa dnes starajú o peniaze, rodičia nemajú čas na výchovu. Odporkyňa sa musí hlavne zaujímať o to, aby deti ošatila, uživila. Robí, čo môže.

18:30:38 Právna zástupkyňa odporkyne sa svedka opýta, či sa maloletá Zlatica správa vo svojom okolí pohoršujúco.

18:30:47 Svedok Radoslav: *„No je to bežné, tieto puberťáčky, v podstate v našom paneláku je ich niekoľko. A oni sú od svitu do mrku vlastne vonku. Sú zmaľované, jak veľkonočné vajcia, a v momente, keď príde tá pol jedenásta, jedenásta, tak vlastne pri tej bráne tam s tými chlapcami sa osahávajú, oblizujú navzájom. No ona neni výnimka."*

Keď sa dozvedel o návrhu na ústavnú starostlivosť, ktorý podala škola, prekvapilo ho to, čo škola navrhla. On nevidí dôvod, prečo práve ona by mala byť navrhnutá na ústavnú starostlivosť.

18:31:52 Právna zástupkyňa odporkyne: *„Áno, keď to trošku spaušalizujeme, tak pomaly polovice sídliska by mala byť navrhnutá ústavná výchova, pretože sa chovajú presne tak ako Zlatica."*

18:32:00 Svedok Radoslav: *„Presne ste to vystihli, to by škola viac navrhovala, ako vyučovala."*

18:32:08 Právna zástupkyňa navrhovateľa sa postaví. Chce vedieť, či svedok finančne odporkyni pomáhal. On odpovie, že občas im finančne pomôže malými sumami.
18:32:57 Právna zástupkyňa navrhovateľa: *„A za čo ste tieto, týmito malými sumami pani odporkyni vypomáhali? Za to, že vám poskytla sex, nie? Pretože, ako som sa informovala a tvrdia ostatní susedia z vášho domu, nielen maloletá, ale aj pani odporkyňa občas poskytuje sexuálny servis susedom, napríklad vám alebo iným záujemcom, je to tak?"*

18:33:19 Svedok Radoslav: *„Viete, pani právna zástupkyňa, keď sa pozriete na túto ženu, máte pocit, že je škaredá alebo stará? Ja si myslím, že vôbec nie a ona stále ešte nemusí žiť nejakým mníšskym životom."*

18:33:31 Právna zástupkyňa navrhovateľa: *„To určite, to nikto ani netvrdí. Ja len hovorím, že konkrétne vy napríklad ste jej za ten sex platili."*

18:33:40 Svedok Radoslav: *„Prosím vás pekne, ja som vám povedal, čím som ja prispel a vôbec to neni tak. Viete pozrite sa, zamyslite sa trošku širšie. Keď pôjdete po Petržalke smerom von z Bratislavy na Viedeň, tak tam máte skupinky dievčat, ktoré vlastne tých našich spoluobčanov, aj bielych aj zo slušných rodín, proste tam príde, jednoducho otvorí dvere, klakne, šupne, má dvadsať euro v ruke, no a ide si, ide sa baviť, ide na žúr, dnes je taká doba."*

18:34:20 Právna zástupkyňa navrhovateľa: *„Ja som sa vás pýtala, či ste pani odporkyni za sex platili. Vy ste povedali, že malými čiastkami. Vypomáhali ste aj jej dcére takýmto spôsobom?"*

18:34:32 Svedok Radoslav: *„Aáále prosím vás pekne, jej dcére. V žiadnom prípade, to, ona má, ona má iných kolíkov na to, to sú iné čiastky."*

18:34:43 Právna zástupkyňa navrhovateľa: *„No čím ste nepriamo potvrdili, že maloletá sa dopúšťa prostitúcie."*

18:34:51 Svedok Radoslav sa vyjadrí mimo súdnu sieň: *„Je to tak, sadnú do auta a za desať minút orálu dvadsať euro. Ale sú tam aj mladšie od Zlatky. Vidím to tam každý deň."*

18:35:02 Svedkyňa Zlatica sa vyjadrí mimo súdnu sieň: *„Ja ale nejdem s hocikým, ja si vyberám, musí sa mi páčiť a musí mať veľa peňazí. Už viac nechcem byť chudobná chudera."*

18:35:10 prerušenie programu

zvukovo-obrazový predel/ *Skorumpovaní poliši* ⑫, zvukovo-obrazový predel, reklamný blok (trvanie cca 06:00 min.), zvukovo-obrazový predel, upútavky na programy *Najlepšie počasie* , *C.S.I.: New York* ⑫, *Myšlienky vraha* ⑮, *Na hrane* ⑫ / zvukovo-obrazový predel/ *Skorumpovaní poliši* ⑫.

18:43:22 pokračovanie programu Súdna sieň
Je predvolaná kolízna opatrovníčka Anna Poláková. Bola poverená súdom šetriť okolnosti prostredia maloletej. Kolízna opatrovníčka hovorí, že Zlatka je žiačka základnej školy, má štrnásť rokov, na svoj vek je vyspelá, rada hrá rolu staršej a robí veci, na ktoré ešte nedozrela.
18:44:03 Kolízna opatrovníčka: *„Tak to správanie je problematické a na to nás upozornilo vedenie školy... maloletá nie je dobrým príkladom pre spolužiakov, je veľmi výrazná, chodí výstredne oblečená do školy, sa povyšuje, ale najväčší problém je, že rozpráva neustále o svojich sexuálnych praktikách so svojimi frajermi, čo niektorí spolužiaci obdivujú, ale zas niektoré spolužiačky to nechcú počuť. Čiže v žiadnom prípade sa nemôže takéto správanie na škole tolerovať.“*

18:44:41 Odporkyňa: *„Nemôžte tolerovať, že chodí inak oblečená, že chodí čisto oblečená, ale mohli ste tolerovať, keď jej všetci ubližovali prečo ste vtedy neprišli a nepomohli jej.“*

18:44:50 Kolízna opatrovníčka: *„Ale pani odporkyňa, teraz toto neriešime, nič nemení na veci, že vaša dcéra má katastrofálnu povesť a nielen na pôde školy, ale všeobecne, hej? To je problém.“*

18:44:58 Odporkyňa: *„Ale tu nejde o jej povesť, mňa nezaujíma jej povesť, mňa zaujíma to, že dievča nie je hladné, je čisto oblečené a vás by to malo zaujímať tiež a nestarať sa o blbosti a mali by ste jej v konečnom dôsledku dať pokoj.“*

Kolízna opatrovníčka ďalej vypovedá, že maloletá dala na sociálnu sieť fotografie, ktoré sú pornofotografie a takisto pornovideo, kde ona sama účinkuje. Škola musí riešiť aj to, že spolužiaci a ich rodičia navrhli vylúčenie alebo preradenie maloletej do inej školy.
18:46:13 Kolízna opatrovníčka: *„Pretože tam som povedala, že aj povesť školy je ohrozená, je proste neprípustné, aby maloletá sa prostituovala.“*
Kolízna opatrovníčka rozpráva, že komunikoval so svedkyňou o tom. Maloletá vlastne nepopiera svoje správanie, je dokonca akoby hrdá na seba. Kolízna opatrovníčka sa snažila ju upozorniť, ako škodí sebe, svojej budúcnosti, zdraviu.

18:46:44 Odporkyňa: *„Ste smiešna, ste smiešna, sledujete médiá, internet, noviny? Všetky moderátorky, všetky herečky si hľadajú len prachatých s veľkými autami. Robí len to isté, nerobí nič iné.“*

Právna zástupkyňa navrhovateľa sa pýta, aký postoj zaujíma matka k celej záležitosti.
Kolízna opatrovníčka vidí ešte väčší problém v tom, že matka jej dovolí robiť tie veci, takže s tým súhlasí.
Právna zástupkyňa navrhovateľa hovorí, že matka a maloletá takéto správanie schvaľujú preto, lebo z hľadiska zákona, keďže maloletá má štrnásť rokov, už môže viesť pohlavný život.

18:47:39 Kolízna opatrovníčka: *„Tak ale viete, zas je rozdiel nejaký sex s láskou a nejaký sex za peniaze, hej bez nejakej úcty k sebe, bez úcty tých partnerov k nej, tak to je podstatný rozdiel, hej a keď to hlavne robí maloletá.“*

Sudca sa opýta kolíznej opatrovníčky, aká je podľa nej perspektíva výchovy maloletej, či je ešte možnosť vytrhnutím z rodinného prostredia výchovou jej psychiku zvrátiť. Buď sa prikláňa k výchove v rodine alebo ústavnej starostlivosti.
Kolízna opatrovníčka odporúča ústavnú starostlivosť. Vidí šancu, že by sa maloletá dostala do normálnych a morálnych koľají existencie.

18:48:37 Právna zástupkyňa odporkyne dostane slovo. Podotkne, že posudzujú rodinné prostredie odporkyne. Odporkyňa má problém platiť si nájomné. Dlhodobo sa nachádza v stave hmotnej núdze, bývalý manžel jej neplatí na výživné, súd jej určil desať eur na dieťa, prekračujú limit na dávku na príspevok na bývanie o tri eurá, takže ju nedostali. Hrozilo, že im budú pozastavené účty, budú vysťahovaní na ulicu, stali by sa z nich bezdomovci. Právna zástupkyňa odporkyne hovorí, že všetko so všetkým súvisí. Táto spoločnosť nie je schopná poskytnúť účinnú pomoc rodinám v sociálnej núdzi.
18:51:15 Právna zástupkyňa odporkyne: *„A keď sa bavíme o tom nájomnom, o tých dvetisíc tristo eurách. Áno, natočila maloletá porno, bavili ste sa s ňou o tom, prečo to spravila?“*

18:51:18 Kolízna opatrovníčka: *„Áno, áno, povedala mi to.“*

18:51:24 Právna zástupkyňa odporkyne: *„Áno? Takže viete, prečo to natočila. Pretože potrebovali dvetisíc tristo eur na to chýbajúce nájomné. Samozrejme spravila to bez vedomia mojej mandantky, ale ona urobila jednu jedinú vec. Ona chcela tej matke pomôcť. Nevedela ako inak, no tak proste prijala takúto ponuku, budete ju za to odsudzovať?“*

18:51:39 Kolízna opatrovníčka: *„Nie, ale pani právna zástupkyňa a to je váš návod na to prežitie?“*

18:51:43 Právna zástupkyňa odporkyne *„A aký je váš návod na prežitie, pani kolízna opatrovníčka? Povedzte mi, čo je toto za spoločnosť, kde samoživiteľky, ktoré sa riadne starajú o deti, ktoré chodia riadne do zamestnania, nemajú dosť prostriedkov na to, aby si zaplatili nájomné, a aby mali čo jesť. Áno uchýlila sa k prostitúcii A čo mála sproviť, spraviť? Je to nemorálne? Alebo je nemorálnejšie to, ako sa spoločnosť stavia k nej?“*

Právna zástupkyňa odporkyne rozpráva o štatistikách, že päťdesiattisíc slovenských žien, ktoré vedú riadny rodinný život, prostituuje, privyrábajú si týmto spôsobom, lebo sú v hmotnej núdzi. A jej mandantka robila takisto, čo mohla. Nebol schopný im pomôcť štát, tak si proste pomohli, ako vedeli.

18.53:00 Právna zástupkyňa odporkyne mimo súdnu sieň: *„Moja klientka a jej dcéra urobili to, čo by asi urobila väčšina ľudí. Keďže im nevedel pomôcť štát, nevedela im pomôcť rodina, ani nikto iný, tak si proste pomohli samé.“*

18.53:14 Právna zástupkyňa navrhovateľa mimo súdnu sieň: *„Pre mňa je toto jasná záležitosť. Zlatica by v tomto prostredí pustla len ďalej. Dnes robí prostitúciu, čo by bolo zajtra, krádeže, drogy?“*

18:53:25 Právna zástupkyňa navrhovateľa prednáša záverečnú reč. Hovorí, že maloletá žije nemravným spôsobom života, správa sa neadekvátne svojmu veku, zanedbáva povinnú

školskú dochádzku, zhoršuje sa v prospechu. Navrhujú súdu vyhovieť im a nariadiť jej ústavnú výchovu.

18:53:48 Právna zástupkyňa odporkyne zhrnie svoj návrh. Nepopierajú, že v súčasnom živote dcéry jej mandantky sú prítomné isté aspekty, ktoré by mohli pôsobiť znepokojujúco, avšak jednanie maloletej, jej matky je dôsledok dlhodobej finančnej a existenčnej núdze. Nesúhlasia s podaným návrhom a podľa nich je adekvátnym výchovným prostriedkom napomenutie a podstúpenie potrebnej terapiu u detského psychológa alebo iného špecialistu.

18:54:25 Sudca prednesie rozsudok v mene Slovenskej republiky. Súd vo veci starostlivosti o maloletú rozhodol tak, že súd nariaďuje ústavnú výchovu v detskom domove v Luhačoviciach. Súdu je zrejmá ťaživá finančná situácia v rodine maloletej, ale to nemôže byť dôvodom na to, aby súd mohol tolerovať taký druh výchovy, ako matka voči dcére realizuje.

18:55:01 Mužský sprievodný hlas mimo obraz hovorí: *„S takýmto rozsudkom ani odporkyňa a ani jej dcéra nerátali. Doma pri balení bolo mnoho plaču aj obojstranných výčitiek. V detskom domove sa zatiaľ Zlatica nedokáže adaptovať, stále premýšľa o úteku a o tom, aký úžasný by bol život, keby už bola konečne plnoletá a mohla si robiť, čo chce. Jej matka ju chodí pravidelne navštevovať, čo sa už ale nedá povedať o Zlatkiných milencoch a priateľoch.“*

18:55:34 záverečný titulok programu *Súdna sieň* ⑫
koniec programu.

18:55:35 začiatok ďalšej časti *Súdna sieň* ⑫

18:59:59 koniec záznamu.

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 22. 9. 2021

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z.
Sťažnosť č.: 1224/SO/2021
Programová služba: DAJTO
Vysielateľ: MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o.
Číslo licencie: TD/47

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

Návrh uznesenia:
Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. n) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 14a zákona č. 308/2000 Z. z. preverila sťažnosť evidovanú pod č. 1224/SO/2021 smerujúcu voči vysielaniu programovej služby DAJTO vysielateľa MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o. a uznala sťažnosť podľa ustanovenia § 14a ods. 10 zákona č. 308/2000 Z. z. za **neopodstatnenú.**

Úloha:
Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrenia sťažnosti.
T: 4. 10. 2021 **Z: PgO**

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu dňa 22. 9. 2021

Sťažnosť č.	1224/SO/2021 zo dňa 26. 07. 2021
Sťažovateľ:	fyzická osoba
Predmet sťažnosti:	300
Deň a čas vysielania:	23. 07. 2021 o 20:30:34 h
JSO:	15
Programová služba:	DAJTO
Vysielateľ:	MARKÍZA - SLOVAKIA, spol. s r. o.
Číslo licencie:	TD/47

Dátum: 14. 9. 2021

OBSAH SŤAŽNOSTI:

„Dobrý deň,

V piatok 23.7.2021 bol na dajto odvysielaný film 300, ktorý bol označený, že je nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov. Tento film je maximálne krvavý a obsahuje viaceré sexuálne scény, ktoré podľa môjho názoru jednoznačne nemôžu byť vysielané v piatok o 20:30 v letnom čase, kedy takýto program bez problémov môžu sledovať deti. Program by podľa môjho názoru mal byť vysielaný v neskorších hodinách a mal by byť označený ako nevhodný pre maloletých do 18 rokov.

Minimálne v úvodných minútach filmu sú 2 sexuálne scény a následne je celý film o násilí, s tým že sa všade zobrazuje krv na podporu brutality zobrazenej vo filme.

Týmto žiadam radu o preverenie programu, nakoľko si myslím, že program nebol správne označený a bol odvysielaný v nevhodnom čase.“

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

Zákon č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii:

§ 20 - Ochrana maloletých

1) Vysielateľ je povinný zabezpečiť, aby sa nevysielali programy alebo iné zložky programovej služby, ktoré môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, najmä také, ktoré obsahujú pornografiu alebo hrubé, neodôvodnené násilie.

3) Na základe klasifikácie programov podľa vekovej vhodnosti sú vysielateľ televíznej programovej služby a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie povinní na ochranu maloletých zaviesť a uplatňovať jednotný systém označovania ustanovený podľa osobitného predpisu 28a) (ďalej len "jednotný systém označovania").

4) Vysielateľ programovej služby je povinný zohľadniť vekovú vhodnosť programov a iných zložiek programovej služby pre maloletých a zabezpečiť ich časové zaradenie v súlade s podmienkami ustanovenými osobitným predpisom.28a)

Vyhláška č. 589/2007 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky z 3. decembra 2007, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania: (účinný od 1. 1. 2014)

§ 1
1) *Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých* ***do 18 rokov****, ak obsahujú*
a) zobrazenie násilia na živých bytostiach, najmä zobrazenie krutého ubližovania alebo krutej násilnej smrti človeka bez pocitov ľútosti, zobrazenie týraných osôb alebo zobrazenie

prejavov osôb a skupín s patologickými normami správania,
b) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá,
c) zobrazenie prejavov neznášanlivosti alebo nenávisti, xenofóbie, rasizmu, náboženskej diskriminácie a neznášanlivosti, násilia voči etnickým alebo iným menšinám, zobrazenie šikanovania,
d) zobrazenie alebo prezentovanie závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť formou zábavy alebo zobrazenie používania zbrane ako útočného prostriedku formou zábavy,
e) zobrazenie erotických pomôcok alebo erotických scén, ktoré sú vyrobené výlučne na prezentáciu erotiky a erotických tém,
f) sexuálne scény alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované ako forma zábavy, scény spojené s prejavmi sexuálneho násilia alebo sexuálnymi deviáciami, alebo
g) zobrazenie zámerne vyvolávajúce pocity strachu alebo úzkosti v žánri horor.

2) *Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých* ***do 15 rokov****, ak obsahujú*
a) detailné a naturalistické zobrazenie násilných aktov,
b) týranie zvierat,
c) sexuálne scény, ktoré sú súčasťou dejovej línie,
d) zobrazenie alebo prezentovanie formy závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania niektorá forma závislosti alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku schvaľuje, zľahčuje alebo sa vyzdvihuje do popredia,
e) zobrazenie správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví, pričom toto riziko sa prezentuje ako atraktívne alebo zábavné a správanie je prezentované bez upozornenia na nebezpečenstvo a možné následky tohto správania,
f) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, alebo
g) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

3) *Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých* ***do 12 rokov****, ak obsahujú*
a) zobrazenie prezentujúce ohrozenie rodiny alebo rodičovských vzťahov, ak je vzhľadom na vek maloletých a povahu prezentovaného ohrozenia odôvodnený predpoklad neadekvátnej interpretácie zobrazeného obsahu,
b) zobrazenie reálneho násilia alebo zobrazenie následkov reálneho násilia na živých bytostiach, zobrazenie následkov živelných pohrôm alebo dopravných nehôd na živých bytostiach,
c) zobrazenie krvi a telesných znetvorení, ktoré nie sú svojou povahou bežné,
d) zobrazenie násilných aktov,
e) zobrazenie následkov násilných aktov,
f) zobrazenie negatívnych príbehov detí, ktoré by odôvodnene mohli vyvolať u detí efekt obete reálneho sveta,

g) zobrazenie neprirodzených, náhlych a neočakávaných zmien živých bytostí alebo zobrazenie paranormálnych alebo iných mimovnemových javov,
h) zobrazenie nahoty, ktoré nie je bežné v rodinnom prostredí a na verejnosti a ktoré by mohlo vyprovokovať záujem o sexuálne vzťahy a predčasné prebudenie sexuálnych pudov maloletých detí,
i) zobrazenie milostných scén bez zobrazenia nahoty, ktoré sú súčasťou dejovej línie,
j) zobrazenie správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné, zobrazenie rizikových športových disciplín alebo fantazijných predstáv o nadľudských hrdinských výkonoch človeka mimo reálneho sveta, ktorých neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletých efekt napodobňovania, alebo
k) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.

5) *„Obsah audiovizuálnych diel, multimediálnych diel, programov poskytovaných prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programov alebo iných zložiek televíznej programovej služby sa posudzuje z hľadiska:*
a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele, v programe poskytovanom prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a v programe alebo inej zložke programovej služby,
b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií vzhľadom na charakter a druh diela alebo programu, umeleckého a morálneho posolstva diela alebo programu,
c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele, v programe poskytovanom prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a v programe alebo inej zložke televíznej programovej služby.“

6) *„Obsah každého audiovizuálneho diela, multimediálneho diela, programu poskytovaného prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, programu alebo inej zložky televíznej programovej služby sa klasifikuje samostatne; to neplatí pre zložku televíznej programovej služby, ktorá je určená na získanie a udržanie pozornosti verejnosti na vlastné vysielanie a programy (ďalej len "upútavka"). Obsah každej časti seriálu, série alebo cyklu sa klasifikuje osobitne.“*

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre vysielanie a retransmisiu:

Dňa 26. 7. 2021 bola Rade doručená sťažnosť, v ktorej sťažovateľ namietal voči odvysielaniu programu *300* ⑮, ktorý stanica DAJTO odvysielala dňa 23. 7. 2021 od cca 20:30:34 – 23:01:36 h.
Sťažovateľ namietal, že program *300* ⑮, cit.: *„označený, že je nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov. Tento film je maximálne krvavý a obsahuje viaceré sexuálne scény, ktoré podľa môjho názoru jednoznačne nemôžu byť vysielané v piatok o 20:30 v letnom čase, kedy takýto program bez problémov môžu sledovať deti. Program by podľa môjho názoru mal byť vysielaný v neskorších hodinách a mal by byť označený ako nevhodný pre maloletých do 18 rokov.*
Minimálne v úvodných minútach filmu sú 2 sexuálne scény a následne je celý film o násilí, s tým že sa všade zobrazuje krv na podporu brutality zobrazenej vo filme.
Týmto žiadam radu o preverenie programu, nakoľko si myslím, že program nebol správne označený a bol odvysielaný v nevhodnom čase.“

Obsah filmu:
„Píše sa rok 480 pred Kristom. Perzský kráľ Xerxes (Rodrigo Santoro), v tom čase azda najmocnejší človek na svete, a jeho stotisíc po zuby ozbrojených mužov násilne vpadne na územie patriace voľnej aliancii viacerých gréckych samostatných mestských štátov ako Sparta, Atény či Korint, ktoré proti tejto desivej presile nemajú ani tú najmenšiu šancu! A tak sa mnohé z nich Xerxovi radšej bez boja vzdajú... Hrdí a nezlomní Sparťania to však urobiť odmietnu. Ich kráľ Leonidas (Gerard Butler) dokonca sám zabije vyslancov Perzskej ríše, bohorovne požadujúcich ich okamžitú kapituláciu, čím odštartuje mimoriadne krvavé obdobie, ktoré sa nezmazateľne zapísalo do (nielen) gréckych dejín ako Perzská vojna. A hoci veštba mocných eforov Leonidasovi radí, že sa Sparta má podriadiť vôli bohov a nejsť do vojny, hrdý a odvážny kráľ sa rozhodne vydať sa do nerovného boja bez súhlasu a poverenia mestskej rady a postaviť sa perzskej armáde na odpor len s troma stovkami verných bojovníkov v rozhodujúcej bitke v Rokline horúcich prameňov – v Termopylách... (TV Markíza)“
(zdroj: https://www.csfd.sk/film/221337-300/prehlad/)

Predmetný program *300* ⑮ je žánrovo označený ako akčný, fantasy, vojnový film, USA, 2006.
Vzhľadom na predmet sťažnosti sme program analyzovali v súvislosti s ustanovením § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z., podľa ktorého je vysielateľ v súvislosti s klasifikáciou programov povinný *„... zaviesť a uplatňovať jednotný systém označovania ustanovený podľa osobitného predpisu (ďalej len "jednotný systém označovania").“* Osobitným predpisom je v tomto prípade Vyhláška č. 589/2007 Z. z. ustanovujúca podrobnosti o používaní JSO.

Vyhláška č. 589/2007 Z. z. uvádza v § 1 ods. 3 pri kritériách nevhodnosti programu do 12 rokov okrem iného aj kritériá
c) zobrazenie krvi a telesných znetvorení, ktoré nie sú svojou povahou bežné,
d) zobrazenie násilných aktov,
e) zobrazenie následkov násilných aktov,
i) zobrazenie milostných scén bez zobrazenia nahoty, ktoré sú súčasťou dejovej línie,
k) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.

V ods. 2 pri kritériách nevhodnosti programu do 15 rokov okrem iného aj kritérium písm.
a) detailné a naturalistické zobrazenie násilných aktov,
c) sexuálne scény, ktoré sú súčasťou dejovej línie,
f) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, alebo
g) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

Vyhláška č. 589/2007 Z. z. uvádza v § 1 ods. 1 pri kritériách nevhodnosti programu pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov okrem iného nasledovné:
a) zobrazenie násilia na živých bytostiach, najmä zobrazenie krutého ubližovania alebo krutej násilnej smrti človeka bez pocitov ľútosti, zobrazenie týraných osôb alebo zobrazenie prejavov osôb a skupín s patologickými normami správania,

b) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá,
d) zobrazenie alebo prezentovanie závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť formou zábavy alebo zobrazenie používania zbrane ako útočného prostriedku formou zábavy,

Počas monitoringu predmetného programu sme zaznamenali nasledovné nevhodné výrazy:

- **beštie** (1x), **beštia** (1x) - podľa **Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4** (ďalej len **KSSJ 4**) z r. 2003 ide pejoratívny výraz pre dravé zviera, prefíkaná, vypočítavá, zlá žena, surový, zverský človek:

20:43:19 Kráľ Leónidas odchádza po požehnanie od spartských kňazov Eforov, lebo ich požehnanie je pri vojnovom ťažení podmienené zákonom.
Rozprávač: *„Efori, kňazi starých bohov, odporné beštie, viac netvory ako ľudia, bytosti, ktoré si aj Leónidas musí predchádzať a prosiť ich, lebo bez ich požehnania sa do vojny žiaden Sparťan nevydá.“*

20:36:05 Dej filmu sa posúva o tridsať rokov dopredu. Vojak Dilios spomína pred vojakmi na Leónidovo dávne víťazstvo nad vlkom a symbolicky ho personifikuje s nepriateľom Sparty – Perzskou ríšou, ktorá sa ako dravé zviera chystá napadnúť celé Grécko.
20:36:18 Dilios: *„A dnes, tak ako vtedy sa k nám blíži beštia. Pokojne, sebaisto, teší sa na svoju korisť. Táto šelma má tvár mnohých mužov a koní, mečov a šípov. Armáda otrokov väčšia, než si vieme predstaviť sa chce zmocniť malého Grécka a chce svet pripraviť o poslednú nádej na rozum a spravodlivosť.“*

- **svine** (1x) - podľa **KSSJ 4** ide o hrubý výraz nadávky obyčajne neslušnému, vulgárnemu človeku:

Keď Leónidas dostane odpoveď od kňazov Eforov, dá sa na zostup z vysokej hory.
20:48:45 Rozprávač: *„Zostup je pre kráľa ťažší. Namyslené odporné svine, neužitočné, choré, prehnité, úplatné.“*

- **kurva** (1x) – podľa **Slovníka súčasného slovenského jazyka A-G, H-L, M-N** z r. 2009, 2011, 2015 **(ďalej SSSJ)** ide o vulgárny výraz pre ženu bez mravných zásad v sexuálnej oblasti, obyč. vykonávajúcu prostitúciu, pobehlica, ľahká žena, nadávka alebo ide o vulgárny výraz pre zahrešenie vyjadrujúce zlosť, hnev, rozhorčenie, vyhrážanie:

22:33:40 Leónidasova manželka Gorgó predstupuje pred spartskú Radu, kam ženy nechodia. S pokorou sa dožaduje vyslania vojska na pomoc kráľovi a tristo rodinám, ktorých muži sú vo vojne. Therón sa postaví a povie členom rady, že je cudzoložnica, ktorá sa mu sama ponúkla.
22:37:01 Therón: *„Aj najšikovnejší jazyk sa pošmykne. Moja kráľovská kurva.“*

V rámci monitorovania sme zaznamenali aj tieto scény alebo vyjadrenia so sexuálnym podtónom, alebo s náznakom obscénnosti:
20:43:19 Kráľ Leónidas odchádza po požehnanie od spartských kňazov Eforov, lebo ich požehnanie je pri vojnovom ťažení podmienené zákonom.
Rozprávač: *„Efori, kňazi starých bohov, odporné beštie, viac netvory ako ľudia, bytosti, ktoré si aj Leónidas musí predchádzať a prosiť ich, lebo bez ich požehnania sa do vojny žiaden Sparťan nevydá.“*
Kňazi sú nevzhľadní, s ranami a bradavicami na tvári, stoja v kruhu oblečení v dlhých rúchach s kapucňou zväčša zakrývajúcou ich tváre. O odpoveď sa spýtajú Orákula. Orákulum je mladá žena, ktorá je opojená neznámou látkou. Je zahalená tenkou tkaninou a zvíja sa

v kŕčovitom tanci na podložke v opare z kadidla. V tranze je štyrikrát odhalený prsník. Orákulum šepká veštbu, ktorú počúvajúci starec vyslovuje nahlas. Odpoveďou Leónidovi je veštba a hrozba, podľa ktorej bude porazená a zotročená nielen Sparta, ale aj celé Grécko. Odkaz kňazov je prostý: Never svojim mužom a cti svojich bohov!

22:11:52 V tábore kráľa Xerxesa sa konajú orgie, hrá hudba, človek so zvieracou hlavou a polonahé tanečnice s odhaleným poprsím zabávajú svojho vladára a jeho hostí. Tancujú, zvíjajú sa na kolenách. Najmenej sedemkrát je záber na prsia zakryté šperkami, reťazami a tenkou látkou. Zradca Ephialtes sa prechádza po Xerxesovom stane a obdivuje jeho atmosféru. Prijíma Xerxesa za svojho kráľa a boha, klania sa mu k nohám a zrádza Sparťanov, lebo Xerxesovi prezradí, kadiaľ vedie tajný horský chodník k priesmyku. Za odmenu žiada bohatstvo, ženy a vojenskú uniformu.
22:14:04 Xerxes: *„Dobre, uvidíš, že som dobrý. Nie ako krutý Leónidas, ktorý chcel, aby si stál, ja žiadam len to, aby si kľačal.“*

Zaznamenali sme nasledovné <u>sexuálne scény</u>:

20:59:08 Kamera sníma Leónidovo pozadie, ako stojí nahý v spálni pri otvorenom okne a díva sa do noci. Nasleduje záber, ako sedí na posteli a prechádza manželke po nahom chrbte.
Gorgó: *„Pery môžu dokončiť, čo prsty začali. Obrala ťa veštkyňa o tvoje túžby?“*
Leónidas: *„Opojená mladá žena zďaleka nestačí na to, aby som po tebe prestal túžiť.“*
Gorgó: *„Tak prečo ten pohľad?“*
Leónidas: *„Lebo sa zdá, že hoci je väznená, v zajatí chlípnych starcov, jej slová môžu spáliť všetko, čo milujem.“* Leónidas sa zdôveruje s neblahou veštbou svojej manželke. Tá povzbudí Leónidasa v jeho odhodlaní viesť spravodlivú vojnu.
21:00:55 Dvakrát sú zobrazené bozky na pery a striedavé scény milostného aktu Leónida s jeho manželkou (v záberoch sú spomalene päťkrát nasnímané ženské prsia a naznačené polohy milovania. Scény sú bez detailného priblíženia).

22:14:38 Kráľovná Gorgó chce presvedčiť Radu, aby za Leónidasom vyslala armádu. Pozve Theróna k sebe do domu a pokúša sa ho prehovoriť, aby získal pre túto myšlienku ďalších členov Rady. Therón však kráľovnej odporuje, poukazuje na Leónida, ktorý nerešpektoval názory zástupcov Rady, porušil zákony a odišiel bez súhlasu Rady. Nalieha na kráľovnú, aby sa mu podvolila.
22:26:26 Kráľovná sa podvolí nátlaku Theróna, aby pomohla svojmu mužovi a Sparte. Dá si dolu ramienka zo šiat. Therón ju násilne obráti chrbtom k nemu a pritlačí k stene. Zmocní sa jej, obaja sú snímaní len do výšky hrude (v zábere sú náznaky pohlavného styku, bez záberov na obnažené telá).
22:26:37 Therón: *„Toto nebude narýchlo, a neužiješ si to, nie som tvoj kráľ.“*

V priebehu monitorovania sme v programe zaznamenali nasledujúce scény, v ktorých boli zobrazené <u>násilné akty a následky násilných aktov</u>:

21:11:45 Zábery na zavraždených dedinčanov Peržanmi visiacich na stromoch, symbolizujúcich apokalypsu hrôzy (zábery sú bez detailného priblíženia v opare hmly).

21:16:40 Osobný Xerxesov vyslanec prechádza so sprievodom a cestou vidí narazených perzských zvedov na koloch, zastane pri Sparťanoch, ktorí stavajú obranný val a žiada si veliteľa vojska. Záber na hradbu z veľkých skál a mŕtvych perzských špiónov, ktorých zabili

grécki bojovníci a stavajú z nich obranný val proti Peržanom (na záberoch detailný pohľad na rôzne zranenia – napr. rozseknuté čelo postriekané krvou, na ktoré sadajú muchy).
Perzský vyslanec: *„No tak, myslíte si, že nás vydesí takáto hŕstka mužov? Tieto kopce sa hemžia našimi zvedmi, myslíte si, že vaša úbohá hradba vydrží, a že sa nezrúti ako hŕba zoschnutého lístia keď bude stáť pro...“* a nedopovie, lebo si všimne ľudskú hradbu z jeho krajanov.
Grécky vojak: *„Hradbu postavili naši predkovia zo starých balvanov, ktoré im dala grécka zem a vďaka nám, Sparťanom ju spevňujú tvoji perzskí zvedovia.“*
Perzský vyslanec: *„Draho nám zaplatíte za svoje barbarstvo.“* A vytiahne dlhý bič.
21:18:05 Perzský vyslanec je za urážlivé slová potrestaný gréckym bojovníkom, ktorý sa naňho vrhá a odsekáva mu ruku s bičom, ktorým mienil bičovať Grékov (detailne nasnímaná odseknutá časť ruky držiaca bič je v spomalenom zábere, z ruky tečie a strieka krv). Gréci posielajú vyslanca ku Xerxesovi ako bezrukého posla, ktorý má svojmu vládcovi oznámiť, že naňho v boji čakajú slobodní muži a nie otroci.

21:33:55 Vidieť padajúce skaly a počuť dupot nôh, to sa Peržania blížia k priesmyku. K Sparťanom príde skupina perzských vojakov a ich veliteľ vyzýva Sparťanov, aby zložili zbrane: *„Sparťania, odložte svoje zbrane.“* Odpoveďou mu je hodená kopija, ktorá ho prebodáva, detailný záber na ležiaceho veliteľa na zemi s otvorenými očami. **Leónidas:** *„Peržania, tak si poďte po ne!“* Začína sa boj.
21:35:30 Zábery prinášajú kruté bojové scény. Kopije prepichávajú telá bojovníkov, z rán strieka krv. Gréci majú prevahu silnými štítmi a dlhšími kopijami a využijú aj metódu tlačenie a zastavenia tlaku a Peržania v prvých radoch im padnú bezmocne do rúk, sú napichnutí na kopije.
21:35:58 Telo Peržana prebodávajú tri kopije, z rán strieka krv. Boj pokračuje.
21:36:34 Telo iného Peržana prebodáva kráľ Leónidas, z rán strieka krv (spomalený záber).
21:36:40 Telo ďalšieho Peržana prebodáva kráľ Leónidas, z rán strieka krv (spomalený záber).
21:36:49 Telo Peržana prebodáva letiaci Leónidov šíp, z rán strieka krv (spomalený záber).
21:37:14 Leónidas usekáva perzskému bojovníkovi nohu, z rany tečie krv (spomalený záber).
21:37:32 Leónidas mečom prepicháva perzského bojovníka, z rany tečie krv (spomalený záber).
21:38:06 Gréci Peržanov zaženú k útesu, spomalený záber na padajúcich Peržanov do mora.
Sparťania sa ubránia paľbe lukostrelcov tým, že nad seba jednotne natlačia štíty. Začnú sa smiať tomu, že sa splnila veštba, že budú bojovať v tieni.
21:39:12 Šíp zasiahne umierajúceho perzského bojovníka na zemi a ten sa zvíja pod náporom šípov.
21:39:42 Sparťania po úspešnom prekonaní lukostreleckého náletu, postupujú vpred. Čakajú ich perzskí jazdci, ktorí postupujú k nim. Zostavia sa do falangov (šíkov), formácií určených na čelný útok.
21:40:23 Do deja zasahujú ďalšie bojové scény, pri ktorých strieka krv. Gréci zasahujú perzských jazdcov vo vzduchu kopijami do hrude a tí padajú spomalene na zem. Prebodávajú Peržanov ležiacich na zemi, strieka krv.
21:40:42 Spartský bojovník prepichuje perzského bojovníka útočiaceho na koni zozadu, kopija vychádza prebodnutým telom druhou stranou von, z rany tečie a strieka krv.
21:40:50 Spartský bojovník bodá perzského bojovníka zozadu, kopija mu prejde telom a vychádza druhou stranou von, z rany tečie a strieka krv. Ďalší prebodnutý Peržan a kôň. Detailný záber na tri grécke kopije vo švihu s fŕkajúcou krvou na hrotoch.

21:43:51 Záber na zamysleného Leónida, ako hryzie jablko a v pozadí grécki vojaci

prehliadajú terén bojového poľa, bez milosti kopijou prebodávajú ležiacich ranených Peržanov, v diaľke počuť občasný bolestný rev. Sparťan kopijou prebodáva smrteľne raneného Peržana, ktorý k nemu bezmocne vzťahuje ruky.

21:57:32 Sparťania zhromažďujú telá mŕtvych Peržanov na kopu a stavajú z nich obrannú hradbu. Sú v očakávaní ďalšieho boja.
21:58:04 Leónidas: *„Pridajte, skladajte ich do výšky, lebo ak sa nemýlim, čaká nás divoká noc.“*
Záber na prebodnutých ležiacich Peržanov na bojovom poli. Popri nich kráčajú čierni bojovníci. Už päťsto rokov slúžia Xerxesovi, čiernookí bojovníci bez duše, v čiernom oblečení a zlatou maskou na tvári, zuby spílené do tesákov, Osobní strážcovia samotného Xerxesa, najobávanejšie oddiely v celej Ázii, nesmrteľní.
21:58:55 Xerxesove vojsko osobných strážcov kráča po vojnovom poli a zastane pred hradbou v nemom úžase. Stoja zdesení pred hradbou postavenou z mŕtvych tiel svojich bojovníkov. Vtom sa hradba mŕtvych tiel dáva do pohybu a rúti sa na nich. Sparťania z druhej strany telá potlačili na protivníkov, využívajú moment prekvapenia a začína sa ďalší neľútostný vojenský stret, pri ktorom sa nešetrí smrteľnými ranami kopijami a mečmi a striekajúcou krvou.
22:00:13 V zábere dva ostré meče prebodávajú krk spartského bojovníka, z rany tečie krv.
22:01:16 V zábere je perzský bojovník prepichnutý kopijou, z rany strieka krv, za ním ďalší.
22:01:45 Peržania vpúšťajú do boja svojho obra – netvora. Kráľ Leónidas bojuje s obrom, v boji prepichuje obrovi ruku. Záber, ako si monštrum vyťahuje z rany meč. Z otvorenej rany vyteká krv.
22:03:16 Leónidas v súboji s obrom zapichne malý meč do jeho oka, obor si ho vytrháva a z rany tečie krv. Leónidas využíva chvíľku zaváhania, chopí sa svojho meča a odtína obrovi hlavu. V spomalenom zábere odťatá hlava padá z pliec, strieka z nej krv, hlava aj telo padajú na zem.
22:03:31 Leónidas povzbudzuje ďalších gréckych spolubojovníkov slovami: *„Arkáďania, vpred!“* A Arkáďania sa vyrútia zboku zo zamaskovanej štrbiny v skaliska.
Nasledujú ďalšie zábery z krutého boja, v ktorých strieka a tečie množstvo krvi.
Sparťania aj v tomto bojovom stretnutí víťazia. Svitá nádej na celkové víťazstvo Grékov proti početnej prevahe Peržanov. Xerxes sa díva na boj z výšky skaliska a dostane zrazu strach. Leónidas má nádej, že sa to možno dá zvládnuť a vyhrať tento boj.
22:05:44 Za úsvitu začína ďalší neľútostný súboj. Peržania nasadzujú do boja ďalšie monštrá – obrneného nosorožca, ktorého zabije kopija Sparťanov. Po nosorožcovi použijú Peržania v boji zápalné gule. Xerxes je sklamaný zo svojich generálov a bojovníkov. Chce obnoviť disciplínu. Využíva na to Golema – príšeru s veľkými klepetami namiesto rúk. Golem odtína hlavu jednému z perzských vodcov na výstrahu ostatným.
22:08:14 Spomalený a detailne nasnímaný záber na odseknutú, rotujúcu hlavu perzského bojovníka v povetrí, z hlavy strieka krv.
Xerxes nasadzuje do boja ďalších netvorov zo všetkých kútov svojho sveta – obrovské revúce slony. Tie sú zahnané do priepasti.
22:08:55 Scény z ďalšieho krutého súboja Grékov s Peržanmi, bodanie kopijou do hrude, mečom do krku, striekajúca krv.
22:09:04 Spartský bojovník Astinos, syn kapitána pretína krk perzského bojovníka, z rany strieka krv.
22:09:11 Astinos usekne ruku perzskému bojovníkovi, z rany strieka krv.
22:09:16 Astinos usekne nohu perzskému bojovníkovi, z rany strieka krv.
Prebieha boj Sparťanov s Peržanmi. Sparťania bojujú s mečom a štítom. Vidieť striekajúcu krv.

22:10:07 Leónidas zavelí: *„Preskupiť!“*
22:10:20 Kapitán kričí na svojho syna a obdivne sa na neho pozerá. Astinos sa na neho díva, usmieva sa. Zrazu otec zakričí: *„Niéé“*, Astinos otočí hlavu. Je prekvapený náhlym objavením sa perzského jazdca, ktorý mu sekerou razom odsekne hlavu. V spomalenom zábere je nasnímaná padajúca hlava a klesajúca postava bez hlavy. Kapitán Sparťanov bezhlavo s revom zabíja najmenej jedenástich Peržanov, čo ostali na bojisku.
22:11:19 Nad bezhlavým telom syna sa skláňa jeho užialený otec a žalostne kričí (záber na telo bez hlavy).

22:33:40 Leónidova manželka Gorgó predstupuje pred spartskú Radu, kam ženy nechodia. S pokorou sa dožaduje vyslania vojska na pomoc kráľovi a tristo rodinám, ktorých muži sú vo vojne. Therón sa postaví a povie členom rady, že je cudzoložnica, ktorá sa mu sama ponúkla.
22:37:01 Therón: *„Aj najšikovnejší jazyk sa pošmykne. Moja kráľovská kurva.“*
22:37:21 Kráľovná opľuje Theróna a vytiahne meč z pošvy radcu stojaceho vedľa nej. Bodne do brucha úplatného Theróna, ktorý zhanobil jej česť. Pri páde na zem mu vypadnú z mešca mince s Xerxesovou hlavou. Všetci kričia: *„Zradca, zradca, zradca, zradca, zradca, zradca, zradcáá!“*

22:50:50 Leónidas odhadzuje prilbu a štít a pozrie na zradcu: *„Ty tam, Ephialtes, kiežby si žil večne!“* Ephialtes bolestne zvraští tvár v uvedomení si obrovských dôsledkov svojej zrady. Odhadzuje oštep a padá na kolená s rukami zovretými v päsť. Xerxes so vztýčenou hlavou a rozpaženými rukami prijíma Leónidovu prehru. Leónidas myslí na svoju manželku, v jeho predstavách sa Gorgó usmeje, usmeje sa aj Leónidas. Zrazu s výkrikom vyzve bojovníka Steliosa, ktorý vyskočí z obranného postavenia Sparťanov a prebodne perzského bojovníka v čele zoskupenia. Prekvapený Xerxes vydá pokyn k útoku na Sparťanov: *„Pobite ich!“*
22:53:01 Leónidas vymrští svoj oštep, ktorý len o kúsok míňa Xerxesovu hlavu, uštedrí mu krvavý škrabanec na tvári. V spomalenom zábere mu kopija roztína tvár, z rany vyteká krv, Xerxes si v prekvapení chytá líce. Začína sa záverečný boj na život a na smrť, zábery sú presýtené obrazmi krvi a smrteľných rán po šípoch a kopijach.
Rozprávač: *„Tí najstarší hovoria, že my Sparťania sme potomkami samotného Herkula a statočný Leónidas je dôkazom našej línie. Kričí dlho a nahlas.“*
Posledné slová smrteľne raneného Leónida patria jeho manželke.
Leónidas: *„Kráľovná, žena moja, moja láska.“* Stojí s rozpaženými rukami a obraz končí, keď tisícky perzských šípov letia na neho.

22:58:27 Dilios predstupuje pred Radu a tlmočí odkaz kráľa vytrvať vo viere v konečnú slobodu: *„Pamätajte si nás, prostý odkaz aký môže zanechať iba kráľ, pamätajte, prečo sme zomreli. Netúžil po poctách, piesňach, či sochách, ani po oslavných básňach. Chcel len jedno. Pamätajte, povedal mi. V to dúfal, že keď na to miesto príde slobodná duša, počas mnohých a mnohých stáročí bude z hĺbok skál počuť šepot našich hlasov: Postoj pútnik a zvestuj Sparťanom, že my tu mŕtvi ležíme, ako zákony kázali nám.“* Počas jeho slov je detail na ležiaceho Leónida, v tele má zapichnuté perzské šípy. Kamera sa odďaľuje a vidieť aj Leónidových spolubojovníkov pobitých na zemi a dobodaných šípmi.

Na základe ustanovenia § 1 ods. 5 Vyhlášky MK SR č. 589/2007 Z. z. sme obsah programu posudzovali i z týchto hľadísk:
– kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti, spôsobu a formy spracovania ako i intenzity a frekvencie výskytu vyjadrení vzhľadom na charakter a druh diela.

S prihliadnutím na:
1. kontext, v akom sa vyskytli kritériá nevhodnosti – hlavnou témou tohto akčného, fantasy, vojnového filmu je vojnové ťaženie Peržanov proti Grékom s úmyslom zabrať ich územie a odvážne postavenie sa Grékov proti Peržanom v Thermopylskom priesmyku, kde je výborná bojová technika Sparťanov výhodou oproti väčšinovému perzskému vojsku. Dejová línia tohto filmu zapadá do akčného vojnového žánru, a s tým súvisia aj jednotlivé scény, ktorých základným výstavbovým prvkom je boj a zneškodnenie protivníka, dej sa vyvíja v rýchlom tempe, najmä bojové scény a má dramatický náboj. Napriek temperamentným a agresívnym scénam emočné reakcie hlavných aktérov neboli preexponované expresívnym vyjadrovaním;
2. spôsob a formy zobrazenia jednotlivých kritérií – zaznamenali sme sexuálne scény medzi Leónidom a jeho manželkou Gorgó, kde sme nezaznamenali zobrazenie pohlavných orgánov a znásilnenie Leónidasovej manželky spartským politikom Therónom, kde boli účastníci snímaní do výšky hrude. Ďalej sme zaznamenali scénu zobrazujúcu nahotu pri sugestívnej scéne Orákula pri veštení v opare dymu a sekvencie orgií tanečníc v sídle perzského kráľa Xerxesa zahalené rôznymi šperkami;
3. intenzitu a frekvenciu – v danom programe sme zaznamenali pomerne vysokú frekvenciu násilných scén (celkom minimálne 45x). Ďalej sme zaznamenali nízku frekvenciu a intenzitu expresívnych vyjadrení - **beštie** (1x), **beštia** (1x), **svine** (1x) a zaznamenali sme jeden vulgarizmus **kurva** (1x). V rámci dĺžky programu 112 minút ide o veľmi nízke zastúpenie.
Daný program mal komiksovú formu spracovania a námetovo je voľným prerozprávaním príbehu z antických dejín – bitky pri Thermopylách. Pri filmovaní boli použité netradičné filmové postupy - využitie metódy modrého plátna, umožňujúceho kombináciu počítačových trikov so živými hercami. Hoci dej sa nepridržiava prísnej historickej pravdy, základné príbehy a fakty, doložené gréckym historikom a filozofom Herodotom, sú verne zdokumentované, a tak sprostredkúvajú poznanie istého úseku dejín, v čom možno vidieť informačný prínos. V prepise monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z. (sťažnosť č. 1224/SO/2021) uvádzame až cca 45 scén, v ktorých je zobrazené násilie. Mnohé zábery násilia sú snímané detailne a odvysielané v spomalenom slede, treba však podotknúť, že bojové scény so zobrazením krvi pôsobia kvôli komixovému nádychu diela skôr falošne ako reálne.

Ustanovenie § 1 ods. 2 písm. a) vyhlášky 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (účinný od 1. 1. 2014) totiž charakterizuje kritériá vhodnosti programov ⑮ nasledovne:
(2) Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých ***do 15 rokov****, ak obsahujú:*
a) detailné a naturalistické zobrazenie násilných aktov,
Vzhľadom k tejto skutočnosti, podľa ktorej sa v audiovizuálnych dielach označených kategóriou ⑮ môžu objavovať <u>detailné a naturalistické násilné akty</u> konštatujeme, že obsah programu zodpovedal označeniu nevhodnosti do 15 rokov**,** s prihliadnutím tiež na skutočnosť, že - ako sme spomenuli – film čerpá námet príbehu z antických dejín (zvlášť z konkrétneho vojnového ťaženia v bitke pri Thermopylách), ktoré sú sami osebe dejinami plnými násilia a krutých bojov, ako i fakt, že komiksový spôsob spracovania znižuje účinnosť množstva drastických scén.
Pokiaľ ide o námietku sťažovateľa: *„... scény, ktoré podľa môjho názoru jednoznačne nemôžu byť vysielané v piatok o 20:30 v letnom čase, kedy takýto program bez problémov môžu*

sledovať deti. Program by podľa môjho názoru mal byť vysielaný v neskorších hodinách a mal by byť označený ako nevhodný pre maloletých do 18 rokov. ... program nebol správne označený a bol odvysielaný v nevhodnom čase.“, osobitným predpisom je v tomto prípade ***vyhláška č. 589/2007 Z. z.*** (účinná od 1.1.2014) ustanovujúca podrobnosti o používaní JSO, ktorá uvádza:

§ 4

(1) Programy alebo iné zložky programovej služby klasifikované ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov sa zaraďujú do vysielania medzi 22.00 a 06.00 hodinou.

(3) Programy alebo iné zložky programovej služby klasifikované ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov alebo ako vhodné pre vekovú skupinu maloletých od 15 rokov sa zaraďujú do vysielania medzi 20.00 a 06.00 hodinou.

Na základe uvedeného je vysielanie daného programu v súlade so zákonom a vysielaný program mohol byť vysielaný pred 22:00 hodinou.

Monitorovaným programom *300* odvysielaným s označením JSO ⑮ sa už Rada zaoberala na zasadnutí Rady dňa 24. 5. 2011, keď preverila sťažnosť evidovanú pod č. 1871/185-2011, smerujúcu voči vysielaniu televíznej programovej služby TV MARKÍZA, vysielateľa MARKÍZA-SLOVAKIA, spol. s r.o. a uznala uvedenú sťažnosť podľa ustanovenia § 14a ods. 10 zákona č. 308/2000 Z. z. za **neopodstatnenú.** Rada vtedy okrem upútavky k programu, voči ktorej primárne smerovala sťažnosť, posudzovala aj vekovú vhodnosť samotného programu, pričom dospela k záveru, že program označený ako nevhodný pre maloletých do 15 rokov neodporoval podmienkam vyhlášky MK SR). Program bol v tom čase posudzovaný podľa Vyhlášky **č. 589/2007 Z. z.,** platnej v príslušnom roku 2011. Hoci došlo k istej zmene jednotlivých kritérií nevhodnosti, sme toho názoru, že v prípade kritérií obsahujúcich násilie nedošlo k takej zásadnej zmene, aby bolo nevyhnutné v tomto prípade označiť program *300* prísnejším piktogramom.

Na základe vyššie uvedeného sa domnievame, že označenie predmetného programu bolo v súlade s použitým označením JSO ako programu nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov.

ZÁVER:

Na základe monitoringu sa domnievame, že vysielateľ MARKÍZA - SLOVAKIA, spol. s r. o. odvysielaním programu *300* ⑮ dňa 23. 07. 2021 o cca 20:30 h neporušil ustanovenie § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii.

Sťažnosť preto navrhujeme posúdiť ako **neopodstatnenú.**

K bodu č. 11

Prepis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z. (sťažnosť č. 1224/SO/2021)

Monitorované vysielanie: 300
Vysielané dňa: 23. 07. 2021
Čas vysielania: cca 20:30:34 – 23:01:36 h
Označenie podľa JSO: ⑮

časový kód cca:

20:29:00 začiatok monitorovaného záznamu/ prebiehajúci program *Tipos, národná lotériová spoločnosť, a. s.*
20:29:50 *zvukovo- obrazový predel* ⑫, sponzorské odkazy *Red 3, Euronics TPD, Cemio Kamzík, Neovízia.sk.*
20:30:34 začiatok programu *300* ⑮.
Na obrazovke sa objavia úvodné titulky filmu, ktoré sú zatienené búrkovými oblakmi, v zvuku a obraze blesku sa objaví názov filmu *300*, napísaný krvavočervenými písmenami, postriekanými červenou tekutinou.
Záber na spartské vojsko vedené kráľom Leónidasom.
Program začína úvodným slovom rozprávača, ktorý približuje divákom kruté tradície Sparty, podľa ktorých novorodených chlapcov dobre skontrolovali, či sú schopní, malých a chorých jedincov nemilosrdne hádzali z útesu. Chlapci odvtedy, ako sa postavili na nohy prechádzali krstom ohňa a boja, od siedmych rokov boli odlúčení od matiek a vrhnutí do sveta násilia. Za dlhé stáročia sa Sparte podarilo vychovať bojovníkov, akých svet nepoznal.
20:33:00 Scény bitiek maloletých chlapcov, pri jednej strieka krv (záber na ležiaceho chlapca, ktorého v súboji udiera päsťou do tváre jeho rovesník. Chlapcovi strieka z úst krv, sekvencia úderov spôsobujúcich nakoniec krvácanie, je nasnímaná spomalene).
20:35:00 Scéna súboja malého chlapca v mrazivej noci pri iniciačnom rituáli, ktorý zabíja vlka (v zábere vidieť zapichnutie kopije do vlkovej tlamy v tieni na stene jaskyne, zobrazenie podoby vlka nie je realistické ale fantazijné) a vracia sa do posvätnej Sparty k svojmu ľudu ako víťaz a kráľ, kráľ Leónidas.
Po odlúčení sa chlapci vracajú domov víťazne, ako Sparťania, alebo sa nevrátia vôbec. Chlapci sú trestaní bičom a palicou, učia ich potlačiť prejavy bolesti i milosrdenstva, sú podrobovaní rôznym skúškam.
20:36:05 Dej filmu sa posúva o tridsať rokov dopredu. Vojak Dilios spomína pred vojakmi na Leónidovo dávne víťazstvo nad vlkom a symbolicky ho personifikuje s nepriateľom Sparty – Perzskou ríšou, ktorá sa ako dravé zviera chystá napadnúť celé Grécko.
20:36:18 Dilios: *„A dnes, tak ako vtedy sa k nám blíži beštia. Pokojne, sebaisto, teší sa na svoju korisť. Táto šelma má tvár mnohých mužov a koní, mečov a šípov. Armáda otrokov väčšia, než si vieme predstaviť sa chce zmocniť malého Grécka a chce svet pripraviť o poslednú nádej na rozum a spravodlivosť.“*

20:37:06 Záber na perzských vyslancov cválajúcich na koňoch do Sparty. Perzský vyslanec pri príchode demonštratívne vytiahne z vreca ľudské lebky s kráľovskými korunami na hlavách - Xerxesom pokorených zabitých panovníkov. Očakáva prijatie u Leónida, urazí jeho manželku Gorgó, lebo podľa neho žena nemá právo pred mužmi prehovoriť, požaduje kapituláciu Sparty. V Xerxesovom mene žiada ako dar zem a vodu, ako symbol toho, že sa Sparta podrobila jeho vôli.
20:41:47 Leónidas: *„Zem a voda!“* Leónidas a jeho vojaci stojaci pri ňom vytasia proti poslovi a jeho spoločníkom meče.
Perzský posol: *„Šialenec! Si šialenec.“*
Leónidas: *„Zem a voda! Tam dole nájdeš jedno aj druhé,“* a zaženie posla nad veľkú studňu.
Perzský posol: *„Nikto, Peržan ani Grék, nikto neublíži poslovi!“*
Leónidas: *„Priniesol si koruny a hlavy porazených kráľov pred brány môjho mesta, urážaš moju kráľovnú, vyhrážaš sa môjmu ľudu otroctvom a smrťou, s rozvahou volím svoje slová Peržan a ty si mal spraviť to isté.“*
Perzský posol: *„To je rúhačstvo, šialenstvo!“*
Leónidas: *„Šialenstvo? Toto je Spartáááá.“* Posol a jeho muži sú hodení do studne, dvaja z nich sú predtým prepichnutí nožom. Scéna pádu posledného posla je dramaticky spomalená, kamera sníma jeho oči.
20:43:19 Kráľ Leónidas odchádza po požehnanie od spartských kňazov Eforov, lebo ich požehnanie je pri vojnovom ťažení podmienené zákonom.
Rozprávač: *„Efori, kňazi starých bohov, odporné beštie, viac netvory ako ľudia, bytosti, ktoré si aj Leónidas musí predchádzať a prosiť ich, lebo bez ich požehnania sa do vojny žiaden Sparťan nevydá.“*
Kňazi sú nevzhľadní, s ranami a bradavicami na tvári, stoja v kruhu, oblečení v dlhých rúchach s kapucňou zväčša zakrývajúcou ich tváre. O odpoveď sa spýtajú Orákula. Orákulum je mladá žena, ktorá je opojená neznámou látkou. Je zahalená tenkou tkaninou a zvíja sa v kŕčovitom tanci na podložke v opare z kadidla. V tranze je štyrikrát odhalený prsník. Orákulum šepká veštbu, ktorú počúvajúci starec vyslovuje nahlas. Odpoveďou Leónidovi je veštba a hrozba, podľa ktorej bude porazená a zotročená nielen Sparta, ale aj celé Grécko. Odkaz kňazov je prostý: *„Never svojim mužom a cti svojich bohov!“*
Keď Leónidas dostane odpoveď od kňazov Eforov, dá sa na zostup z vysokej hory.
20:48:45 Rozprávač: *„Zostup je pre kráľa ťažší. Namyslené odporné svine, neužitočné, choré, prehnité, úplatné.“*
Následná scéna ukazuje, že spartskí veštci Efori boli podplatení Peržanmi, pri tomto akte je prítomný aj spartský radca Therón.
20:49:27 Prerušenie programu
sponzorské odkazy *Red 3, Euronics TPD, Cemio Kamzík/* upútavka na program *Gunman muž na odstrel* ⑮/ zvukovo – obrazový predel *Transformers zánik* ⑫, reklamný blok (trvanie cca 06:00 min.), zvukovo-obrazový predel/ *Fortuna liga*, upútavky na programy *Mestečko Schitt's creek* ⑮, *Dokonalá lúpež* ⑮, sponzorský odkaz *ifortuna.sk, Ňuchač* ⑫.

20:58:33 pokračovanie programu *300* ⑮.
20:59:08 Kamera sníma Leónidovo pozadie, ako stojí nahý v spálni pri otvorenom okne a díva sa do noci. Nasleduje záber, ako sedí na posteli a prechádza manželke po nahom chrbte.
Gorgó: *„Pery môžu dokončiť, čo prsty začali. Obrala ťa veštkyňa o tvoje túžby?“*
Leónidas: *„Opojená mladá žena zďaleka nestačí na to, aby som po tebe prestal túžiť.“*
Gorgó: *„Tak prečo ten pohľad?“*
Leónidas: *„Lebo sa zdá, že hoci je väznená, v zajatí chlípnych starcov, jej slová môžu spáliť všetko, čo milujem.“* Leónidas sa zdôveruje s neblahou veštbou svojej manželke. Tá povzbudí

Leónidasa v jeho odhodlaní viesť spravodlivú vojnu.
21:00:55 Dvakrát sú zobrazené bozky na pery a striedavé scény milostného aktu Leónida s jeho manželkou (v záberoch sú spomalene päťkrát nasnímané ženské prsia a naznačené polohy milovania. Scény sú bez detailného priblíženia).
21:01:43 Leónidas zozbiera dobrovoľníkov v celkovom počte 300 spartských bojovníkov. Stoja pred ním zhromaždení na poli. Každý z bojovníkov má syna, čo ponesie jeho meno, môžu tak zachovať svoj rod. Kapitán berie so sebou aj syna Astinosa, na ktorého Leónidas povie, že je mladý a ešte nepoznal náruč ženy. Kapitán povie, že má doma ďalších synov. Leónidas vysloví kapitánovi pochvalné slová. Prídu k nim starci a povedia Leónidovi, že prehovorili Efori a veštkyňa a nesmie ísť do boja bez ich súhlasu. Leónidas im povie, že ide na sever s osobnou ochranou, armáda ostane v Sparte. Odchádza k priesmyku Thermopyly (horúce brány), ktorý kontroluje vstup do stredného Grécka, a bol preto určený ako miesto stretnutia Leónida a Xerxesa. Leónidova manželka Gorgó so synom sa s ním lúči.
21:04:41 Gorgó: *„Sparťan?“*
Leónidas: *„Áno pani?“*
Gorgó mu dáva na krk svoj náhrdelník: *„Vráť sa späť so štítom, alebo na ňom!“*
Leónidas: *„Áno kráľovná.“*
Rozprávač hovorí, že Leónidas sa nelúči vrúcne so svojou ženou, nevysloví nahlas slová – „zbohom, láska moja.“ Sparťania sú tvrdí muži, tu nemá miesto slabosť.
21:06:27 Na ceste na sever sa k spartskému vojsku pridávajú ďalšie grécke kmene dobrovoľníkov. Všimnú si, že ich sleduje aj Ephialtes, hrbatý mrzák.
21:08:50 Cestou k Thermopylskému priesmyku narazia na zničenú osadu, ktorú vyplienili Peržania. Svedectvo o tomto čine podáva jediný svedok tragédie – mladý chlapec.
Chlapec: *„Už to stíchlo, oni padli sem ako šelmy za temnej noci, zaťali do nich svoje pazúry a ostré zuby, zostal som len ja“* a vzápätí zomiera v Leónidasovom náručí.
21:11:45 Zábery na zavraždených dedinčanov Peržanmi visiacich na stromoch, symbolizujúcich apokalypsu hrôzy (zábery sú bez detailného priblíženia v opare hmly).
Sparťania kráčajú k Thermopylám, kráčajú cez priesmyk a z útesu vidia perzské lode na mori, ale Peržanom nie sú naklonení grécki bohovia. Zeus na nich zoslal silnú búrku, ktorá zničí časť námornej flotily Peržanov, kotviacu pri Thermopylskom zálive.
21:13:58 Spartská kráľovná sa po manželovom odchode radí s Leónidovým radcom a chce presvedčiť Sparťanov o nutnosti vojenského ťaženia proti Peržanom a spravodlivej vojne.
V Thermopylách Sparťania s Arkáďanmi večer pozerajú z útesu pri priesmyku na preplnený perzský tábor.
21:16:40 Osobný Xerxesov vyslanec prechádza so sprievodom a cestou vidí narazených perzských zvedov na koloch, zastane pri Sparťanoch, ktorí stavajú obranný val a žiada si veliteľa vojska. Záber na hradbu z veľkých skál a mŕtvych perzských špiónov, ktorých zabili grécki bojovníci a stavajú z nich obranný val proti Peržanom (na záberoch detailný pohľad na rôzne zranenia – napr. rozseknuté čelo postriekané krvou, na ktoré sadajú muchy).
Perzský vyslanec: *„No tak, myslíte si, že nás vydesí takáto hŕstka mužov? Tieto kopce sa hemžia našimi zvedmi, myslíte si, že vaša úbohá hradba vydrží, a že sa nezrúti ako hŕba zoschnutého lístia keď bude stáť pro...“* a nedopovie, lebo si všimne ľudskú hradbu z jeho krajanov.
Grécky vojak: *„Hradbu postavili naši predkovia zo starých balvanov, ktoré im dala grécka zem a vďaka nám, Sparťanom ju spevňujú tvoji perzskí zvedovia.“*
Perzský vyslanec: *„Draho nám zaplatíte za svoje barbarstvo.“* A vytiahne dlhý bič.
21:18:05 Perzský vyslanec je za urážlivé slová potrestaný gréckym bojovníkom, ktorý sa naňho vrhá a odsekáva mu ruku s bičom, ktorým mienil bičovať Grékov (detailne nasnímaná odseknutá časť ruky držiaca bič je v spomalenom zábere, z ruky tečie a strieka krv). Gréci posielajú vyslanca ku Xerxesovi ako bezrukého posla, ktorý má svojmu vládcovi oznámiť, že

naňho v boji čakajú slobodní muži a nie otroci.
21:19:13 Prerušenie programu
sponzorské odkazy *Red 3, Euronics TPD, Cemio Kamzík, Neovízia.sk/* upútavka na program *Transformers zánik* ⑫/ zvukovo – obrazový predel *Fortuna liga,* reklamný blok (trvanie cca 06:00 min.), zvukovo-obrazový predel/ *Teória veľkého tresku* upútavky na programy *GR5: Stratená v divočine* ⑮, *V polčase*, sponzorský odkaz *ifortuna.sk,* upútavky na programy *Gunman muž na odstrel* ⑮, *Večerné kino* ⑮.

21:28:58 pokračovanie programu *300* ⑮.
Perzský vyslanec sa vyhráža Sparťanom, že zotročia všetkých Grékov a ich rodiny a napoludnie už budú zabití a budú po nich šliapať perzskí bojovníci a ich šípy zatienia slnko. Grécky vojak mu odpovie, že tak teda budú bojovať v tieni.
21:29:40 Leónidas kontroluje hradbu, ktorá by Peržanov vohnala do priesmyku a zisťuje, či už našli horský chodník obchádzajúci Thermopyly. Objaví sa Ephialtes, zmrzačený, hrbatý Sparťan, ktorý ich celý čas prenasleduje a počul ich rozhovor. Upozorní Leónidasa na starý pastiersky chodník vedúci k Thermopylskému priesmyku, ktorý by mohli využiť nepriatelia a prekvapiť Grékov zozadu. Rozpráva Leónidovi svoj príbeh. Jeho rodičia odišli zo Sparty v snahe zachrániť dieťa pred smrťou. Ephialtes žiada kráľa Leónida, aby mohol bojovať po boku Sparťanov a očistiť meno svojho otca a slúžiť mu v boji, lebo otec ho vycvičil. Leónidas ho vypočuje a žiada ho, aby zdvihol štít. Ephialtes nevládze štít zdvihnúť do výšky.
21:31:32 Leónidas: *„Tvoj otec ťa mal naučiť, ako bojujú naše falangy. Bojujeme ako jeden nepreniknuteľný šík, v tom je zdroj našej sily. Každý Sparťan chráni muža naľavo od pása hore svojím štítom. Jediné slabé miesto a šík je ohrozený. Od pása po krk, Ephialtes, je mi ľúto priateľ môj, nie každý sa narodil ako vojak.“*
Kvôli jeho handicapu, ktorý je prekážkou jeho plnohodnotného zapojenia sa do vycvičenej armády, však Leónidas ponúka Ephialtovi iba pomoc pri službách vojska, ktorú Ephialtes odmieta. Leónidas necháva strážiť prístupovú cestu k horskému chodníku. Podľa dejepiscov prezradí Ephialtes Peržanom prístupovú cestu cez horský chodník.
21:33:55 Vidieť padajúce skaly a počuť dupot nôh, to sa Peržania blížia k priesmyku. K Sparťanom príde skupina perzských vojakov a ich veliteľ vyzýva Sparťanov, aby zložili zbrane: *„Sparťania, odložte svoje zbrane.“* Odpoveďou mu je hodená kopija, ktorá ho prebodáva, detailný záber na ležiaceho veliteľa na zemi s otvorenými očami. **Leónidas:** *„Peržania, tak si poďte po ne!“* Začína sa boj.
21:35:30 Zábery prinášajú kruté bojové scény. Kopije prepichávajú telá bojovníkov, z rán strieka krv. Gréci majú prevahu silnými štítmi a dlhšími kopijami a využijú aj metódu tlačenie a zastavenia tlaku a Peržania v prvých radoch im padnú bezmocne do rúk, sú napichnutí na kopije.
21:35:58 Telo Peržana prebodávajú tri kopije, z rán strieka krv. Boj pokračuje.
21:36:34 Telo iného Peržana prebodáva kráľ Leónidas, z rán strieka krv (spomalený záber).
21:36:40 Telo ďalšieho Peržana prebodáva kráľ Leónidas, z rán strieka krv (spomalený záber).
21:36:49 Telo Peržana prebodáva letiaci Leónidov šíp, z rán strieka krv (spomalený záber).
21:37:14 Leónidas usekáva perzskému bojovníkovi nohu, z rany tečie krv (spomalený záber).
21:37:32 Leónidas mečom prepicháva perzského bojovníka, z rany tečie krv (spomalený záber).
21:38:06 Gréci Peržanov zaženú k útesu, spomalený záber na padajúcich Peržanov do mora.
Sparťania sa ubránia paľbe lukostrelcov tým, že nad seba jednotne natlačia štíty. Začnú sa smiať tomu, že sa splnila veštba, že budú bojovať v tieni.
21:39:12 Šíp zasiahne umierajúceho perzského bojovníka na zemi a ten sa zvíja pod náporom šípov.

21:39:42 Sparťania po úspešnom prekonaní lukostreleckého náletu, postupujú vpred. Čakajú ich perzskí jazdci, ktorí postupujú k nim. Zostavia sa do falangov (šíkov), formácií určených na čelný útok.
21:40:23 Do deja zasahujú ďalšie bojové scény, pri ktorých strieka krv. Gréci zasahujú perzských jazdcov vo vzduchu kopijami do hrude a tí padajú spomalene na zem. Prebodávajú Peržanov ležiacich na zemi, strieka krv.
21:40:42 Spartský bojovník prepichuje perzského bojovníka útočiaceho na koni zozadu, kopija vychádza prebodnutým telom druhou stranou von, z rany tečie a strieka krv.
21:40:50 Spartský bojovník bodá perzského bojovníka zozadu, kopija mu prejde telom a vychádza druhou stranou von, z rany tečie a strieka krv. Ďalší prebodnutý Peržan a kôň. Detailný záber na tri grécke kopije vo švihu s fŕkajúcou krvou na hrotoch.
21:40:59 Záber na mesto Sparta a Leónidovu manželku a syna bezstarostne bežiaceho po uliciach. Gorgó sa stretne s Leónidovým radcom. Ten zabezpečil, aby kráľova manželka prehovorila pred spartskou Radou. Upozorňuje ju na Leónidovho odporcu Theróna, ktorý nesúhlasí s kráľovým postupom, ba čo viac, túži po jeho manželke. Radí jej, aby si ho získala, spravila z neho spojenca a tak sa dočkala víťazstva.
21:43:51 Záber na zamysleného Leónida, ako hryzie jablko a v pozadí grécki vojaci prehliadajú terén bojového poľa, bez milosti kopijou prebodávajú ležiacich ranených Peržanov, v diaľke počuť občasný bolestný rev. Sparťan kopijou prebodáva smrteľne raneného Peržana, ktorý k nemu bezmocne vzťahuje ruky.
21:45:22 Leónidas odchádza na stretnutie s Xerxesom. Ten mu ponúka dohodu – bohatstvo a post gréckeho vojvodcu. Leónidas ponuku odmieta.
Xerxes: *„Tvoji súperi v Aténach pred tebou pokľaknú, ak ty pokľakneš predo mnou.“*
Leónidas: *„Si veľkorysý, ako si božský, kráľ kráľov, iba šialenec by odmietal takú ponuku, ale tá predstava, že pokľaknem, vieš vyvraždil som toľko tvojich mužov, že, že mám z toho v nohe nepríjemný kŕč, takže pokľaknúť by bolo ťažké.“*
Leónidas sa odmieta podriadiť a Xerxes sa vyhráža, že na Leónida všetci zabudnú, vyhráža sa mu vymazaním Sparty a mena Leónidas z mapy dejín a svet sa nikdy nedozvie, že Leónidas žil.
21:48:23 Leónidas: *„Svet sa dozvie, že sa slobodní muži postavili proti tyranovi, že hŕstka stála proti mnohým a skôr, ako sa tento boj skončí, bude aj božský kráľ krvácať.“*
21:48:37 Prerušenie programu
zvukovo – obrazové predely *Gunman muž na odstrel* ⑮, *Teória veľkého tresku,* reklamný blok (trvanie cca 06:00 min.), zvukovo-obrazový predel/ *Gunman muž na odstrel* ⑮, upútavky na programy *Zase single* ⑮, *Transformers zánik* ⑫, *Góóól,* sponzorský odkaz *ifortuna.sk,* upútavky na programy *Myšlienky vraha* ⑮.

21:56:53 pokračovanie programu *300* ⑮.
21:57:32 Sparťania zhromažďujú telá mŕtvych Peržanov na kopu a stavajú z nich obrannú hradbu. Sú v očakávaní ďalšieho boja.
21:58:04 Leónidas: *„Pridajte, skladajte ich do výšky, lebo ak sa nemýlim, čaká nás divoká noc.“*
Záber na prebodnutých ležiacich Peržanov na bojovom poli. Popri nich kráčajú čierni bojovníci. Už päťsto rokov slúžia Xerxesovi, čiernookí bojovníci bez duše, v čiernom oblečení a zlatou maskou na tvári, zuby spílené do tesákov, Osobní strážcovia samotného Xerxesa, najobávanejšie oddiely v celej Ázii, nesmrteľní.
21:58:55 Xerxesove vojsko osobných strážcov kráča po vojnovom poli a zastane pred hradbou v nemom úžase. Stoja zdesení pred hradbou postavenou z mŕtvych tiel svojich bojovníkov. Vtom sa hradba mŕtvych tiel dáva do pohybu a rúti sa na nich. Sparťania z druhej strany telá potlačili na protivníkov, využívajú moment prekvapenia a začína sa ďalší

neľútostný vojenský stret, pri ktorom sa nešetrí smrteľnými ranami kopijami a mečmi a striekajúcou krvou.
22:00:13 V zábere dva ostré meče prebodávajú krk spartského bojovníka, z rany tečie krv.
22:01:16 V zábere je perzský bojovník prepichnutý kopijou, z rany strieka krv, za ním ďalší.
22:01:45 Peržania vpúšťajú do boja svojho obra – netvora. Kráľ Leónidas bojuje s obrom, v boji prepichuje obrovi ruku. Záber, ako si monštrum vyťahuje z rany meč. Z otvorenej rany vyteká krv.
22:03:16 Leónidas v súboji s obrom zapichne malý meč do jeho oka, obor si ho vytrháva a z rany tečie krv. Leónidas využíva chvíľku zaváhania, chopí sa svojho meča a odtína obrovi hlavu. V spomalenom zábere odťatá hlava padá z pliec, strieka z nej krv, hlava aj telo padajú na zem.
22:03:31 Leónidas povzbudzuje ďalších gréckych spolubojovníkov slovami: *„Arkáďania, vpred!“* A Arkáďania sa vyrútia zboku zo zamaskovanej štrbiny v skalisku.
Nasledujú ďalšie zábery z krutého boja, v ktorých strieka a tečie množstvo krvi.
Sparťania aj v tomto bojovom stretnutí víťazia. Svitá nádej na celkové víťazstvo Grékov proti početnej prevahe Peržanov. Xerxes sa díva na boj z výšky skaliska a dostane zrazu strach. Leónidas má nádej, že sa to možno dá zvládnuť a vyhrať tento boj.
22:05:44 Za úsvitu začína ďalší neľútostný súboj. Peržania nasadzujú do boja ďalšie monštrá – obrneného nosorožca, ktorého zabije kopija Sparťanov. Po nosorožcovi použijú Peržania v boji zápalné gule. Xerxes je sklamaný zo svojich generálov a bojovníkov. Chce obnoviť disciplínu. Využíva na to Golema – príšeru s veľkými klepetami namiesto rúk. Golem odtína hlavu jednému z perzských vodcov na výstrahu ostatným.
22:08:14 Spomalený a detailne nasnímaný záber na odseknutú, rotujúcu hlavu perzského bojovníka v povetrí, z hlavy strieka krv.
Xerxes nasadzuje do boja ďalších netvorov zo všetkých kútov svojho sveta – obrovské revúce slony. Tie sú zahnané do priepasti.
22:08:55 Scény z ďalšieho krutého súboja Grékov s Peržanmi, bodanie kopijou do hrude, mečom do krku, striekajúca krv.
22:09:04 Spartský bojovník Astinos, syn kapitána pretína krk perzského bojovníka, z rany strieka krv.
22:09:11 Astinos usekne ruku perzskému bojovníkovi, z rany strieka krv.
22:09:16 Astinos usekne nohu perzskému bojovníkovi, z rany strieka krv.
Prebieha boj Sparťanov s Peržanmi. Sparťania bojujú s mečom a štítom. Vidieť striekajúcu krv.
22:10:07 Leónidas zavelí: *„Preskupiť!“*
22:10:20 Kapitán kričí na svojho syna a obdivne sa na neho pozerá. Astinos sa na neho díva, usmieva sa. Zrazu otec zakričí: *„Niéé“*, Astinos otočí hlavu. Je prekvapený náhlym objavením sa perzského jazdca, ktorý mu sekerou razom odsekne hlavu. V spomalenom zábere je nasnímaná padajúca hlava a klesajúca postava bez hlavy. Kapitán Sparťanov bezhlavo s revom zabíja najmenej jedenástich Peržanov, čo ostali na bojisku.
22:11:19 Nad bezhlavým telom syna sa skláňa jeho užialený otec a žalostne kričí (záber na telo bez hlavy).
Dnešné boje sa skončili, no v spartskom tábore večer neznejú žiadne piesne.
22:11:52 V tábore kráľa Xerxesa sa konajú orgie, hrá hudba, človek so zvieracou hlavou a polonahé tanečnice s odhaleným poprsím zabávajú svojho vladára a jeho hostí. Tancujú, zvíjajú sa na kolenách. Najmenej sedemkrát je záber na prsia zakryté šperkami, reťazami a tenkou látkou. Zradca Ephialtes sa prechádza po Xerxesovom stane a obdivuje jeho atmosféru. Prijíma Xerxesa za svojho kráľa a boha, klania sa mu k nohám a zrádza Sparťanov, lebo Xerxesovi prezradí, kadiaľ vedie tajný horský chodník k priesmyku. Za odmenu žiada bohatstvo, ženy a vojenskú uniformu.

22:14:04 Xerxes: *„Dobre, uvidíš, že som dobrý. Nie ako krutý Leónidas, ktorý chcel, aby si stál, ja žiadam len to, aby si kľačal.“*
22:14:38 Kráľovná Gorgó chce presvedčiť Radu, aby za Leónidasom vyslala armádu. Pozve Theróna k sebe do domu a pokúša sa ho prehovoriť, aby získal pre túto myšlienku ďalších členov Rady. Therón však kráľovnej odporuje, poukazuje na Leónida, ktorý nerešpektoval názory zástupcov Rady, porušil zákony a odišiel bez súhlasu Rady. Nalieha na kráľovnú, aby sa mu podvolila.
22:17:38 Prerušenie programu
zvukovo – obrazový predel *Myšlienky vraha* ⑮, sponzorský odkaz *ifortuna.sk,* reklamný blok (trvanie cca 06:00 min.), zvukovo-obrazový predel/ *Transformers zánik* ⑫, upútavky na programy *Fortuna liga, Voyo* ⑮, *Ňuchač* ⑫.

22:25:56 pokračovanie programu *300* ⑮.
22:26:26 Kráľovná sa podvolí nátlaku Theróna, aby pomohla svojmu mužovi a Sparte. Dá si dolu ramienka zo šiat. Therón ju násilne obráti chrbtom k nemu a pritlačí k stene. Zmocní sa jej, obaja sú snímaní len do výšky hrude (v zábere sú náznaky krátkeho krutého pohlavného styku, bez záberov na obnažené telá).
22:26:37 Therón: *„Toto nebude narýchlo, a neužiješ si to, nie som tvoj kráľ.“*
22:26:54 Sparťania sa zotavujú po ťažkom boji. Arkádsky bojovník Daxos, ako posol prináša Leónidovi správu o zrade Ephialta a prevedení Xerxesových vojakov cez chodník a odzbrojenie strážiacich gréckych hliadok na chodníku bez boja. Leónidas odmieta prijať porážku a volí pred ostatnými Sparťanmi smrť v boji.
22:27:57 Leónidas: *„Sparťaniaa, prichádza čas slávy.“*
Daxos, veliteľ Arkáďanov: *„Slávy? Zbláznil si sa? Žiadna sláva nás nečaká. Iba ústup, či porážka a smrť.“*
Leónidas: *„Pre nás je to jednoduchá voľba, Arkáďan, Sparťania neustupujú, Sparťania sa nikdy nevzdajú. Choď a oznám to, nech sa každý Grék dozvie, aká je skutočnosť, nech si každý z nich nazrie do duše, ale najskôr to urob sám.“*
Daxos: *„Odídem aj s mužmi, veľa šťastia, Leónidas.“*
Leónidas hovorí svojim mužom: *„Nový vek sa začal. Je tu vek slobody. Všetci sa dozvedia, že tri stovky Sparťanov bojovali za Spartu do posledného dychu!“*
Leónidas pošle svojho bojovníka Diliosa do Sparty.
Leónidas: *„Prednesieš pred radou moje posledné posolstvo, presvedčivo. Všetko im povedz, nech každý Grék vie, čo sa tu stalo. Bude to veľký príbeh, príbeh víťazstva.“* Kráľovnej pošle náhrdelník a povie vojakovi, že slová sú zbytočné.
22:33:40 Leónidova manželka Gorgó predstupuje pred spartskú Radu, kam ženy nechodia. S pokorou sa dožaduje vyslania vojska na pomoc kráľovi a tristo rodinám, ktorých muži sú vo vojne. Therón sa postaví a povie členom rady, že je cudzoložnica, ktorá sa mu sama ponúkla.
22:37:01 Therón: *„Aj najšikovnejší jazyk sa pošmykne. Moja kráľovská kurva.“*
22:37:21 Kráľovná opľuje Theróna a vytiahne meč z pošvy radcu stojaceho vedľa nej. Bodne do brucha úplatného Theróna, ktorý zhanobil jej česť. Pri páde na zem mu vypadnú z mešca mince s Xerxesovou hlavou. Všetci kričia: *„Zradca, zradca, zradca, zradca, zradca, zradca, zradcáá!“*
22:38:02 Záber ako Ephialtes v uniforme ukazuje Peržanom, kadiaľ majú ísť. Schyľuje sa k záverečnej bitke. Leónidas stojí pred Xerxesom a jeho bojovníkmi s natiahnutými šípmi, za Leónidom sú jeho bojovníci zakrytí štítmi. Peržania mu dávajú ponuku, že ak zloží zbrane a pokľakne pred mocným Xerxesom, stane sa bohatým vojvodom mocnej Sparty za podmienky uznania Xerxesa za svojho vládcu a jediného boha.
22:40:22 Prerušenie programu
zvukovo – obrazové predely *Ňuchač* ⑫, *Teória veľkého tresku,* reklamný blok (trvanie cca

06:00 min.), zvukovo-obrazový predel/ *Fortuna liga*, upútavky na programy *Co ste hasiči* ⑫ , *Gunman muž na odstrel* ⑮, *ifortuna.sk, Večerné kino* ⑮.

22:49:09 pokračovanie programu *300* ⑮.
Leónidas stojí bez pohybu, v zamyslení a nezmocní sa ho strach, iba nepokoj. Spomína na boj s vlkom, keď bol chlapec. Cíti dych troch stoviek svojich najmilších, ochotných zaňho zomrieť bez váhania, každý z nich je pripravený na boj. **Rozprávač:** *„Jeho prilba ho zviera a štít je priťažký.“*
22:50:50 Leónidas odhadzuje prilbu a štít a pozrie na zradcu: *„Ty tam, Ephialtes, kiežby si žil večne!“* Ephialtes bolestne zvraští tvár v uvedomení si obrovských dôsledkov svojej zrady. Odhadzuje oštep a padá na kolená s rukami zovretými v päsť. Xerxes so vztýčenou hlavou a rozpaženými rukami prijíma Leónidovu prehru. Leónidas myslí na svoju manželku, v jeho predstavách sa Gorgó usmeje, usmeje sa aj Leónidas. Zrazu s výkrikom vyzve bojovníka Steliosa, ktorý vyskočí z obranného postavenia Sparťanov a prebodne perzského bojovníka v čele zoskupenia. Prekvapený Xerxes vydá pokyn k útoku na Sparťanov: *„Pobite ich!“*
22:53:01 Leónidas vymrští svoj oštep, ktorý len o kúsok míňa Xerxesovu hlavu, uštedrí mu krvavý škrabanec na tvári. V spomalenom zábere mu kopija roztína tvár, z rany vyteká krv, Xerxes si v prekvapení chytá líce. Začína sa záverečný boj na život a na smrť, zábery sú presýtené obrazmi krvi a smrteľných rán po šípoch a kopijach.
Rozprávač: *„Tí najstarší hovoria, že my Sparťania sme potomkami samotného Herkula a statočný Leónidas je dôkazom našej línie. Kričí dlho a nahlas.“*
Posledné slová smrteľne raneného Leónida patria jeho manželke.
Leónidas: *„Kráľovná, žena moja, moja láska.“* Stojí s rozpaženými rukami a obraz končí, keď tisícky perzských šípov letia na neho.
22:56:25 V záverečnej scéne na poli v Sparte odovzdáva verný spolubojovník Leónida, Dilios jeho manželke náhrdelník. Užialená Gorgó si ho priloží na srdce. Pribehne k nej syn Pleistarchos a Gorgó mu dáva na krk náhrdelník, objíma ho. V pozadí znie pomalá hudba.
22:58:27 Dilios predstupuje pred Radu a tlmočí odkaz kráľa vytrvať vo viere v konečnú slobodu: *„Pamätajte si nás, prostý odkaz aký môže zanechať iba kráľ, pamätajte, prečo sme zomreli. Netúžil po poctách, piesňach, či sochách, ani po oslavných básňach. Chcel len jedno. Pamätajte, povedal mi. V to dúfal, že keď na to miesto príde slobodná duša, počas mnohých a mnohých stáročí bude z hĺbok skál počuť šepot našich hlasov: Postoj pútnik a zvestuj Sparťanom, že my tu mŕtvi ležíme, ako zákony kázali nám.“* Počas jeho slov je detail na ležiaceho Leónida, v tele má zapichnuté perzské šípy. Kamera sa oddaľuje a vidieť aj Leónidových spolubojovníkov pobitých na zemi a dobodaných šípmi.
V závere filmu novozostavená štyridsaťtisícová armáda Grékov a Sparťanov je pripravená oplatiť porážku Peržanom v bitke pri Platajách a obrániť Grécko.
Dilios pred vojakmi hovorí: *„Lebo dnes zachránime svet pred mysticizmom a tyraniou a vstúpime do svetlej budúcnosti o akej sme snívali. Poďakujte sa Leónidovi a jeho trom stovkám statočných. Zvíťazímeéé!“*
23:01:36 Koniec programu, záverečné titulky *300* ⑮

sponzorské odkazy *Red 3, Euronics TPD, Cemio Kamzík, Neovízia.sk,* zvukovo - obrazový predel, sponzorský odkaz *Superlove.sk, Arginmax, eTipos.sk.*

23:02:54 Začiatok programu *Jackie Chan a majstrov syn* ⑮.

23:04:59 Koniec záznamu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 22. 9. 2021

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z.
Sťažnosť č.: 1192/SO/2021
Programová služba: Jednotka
Vysielateľ: RTVS – vysielateľ na základe zákona
Číslo licencie: TD/1

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

Návrh uznesenia:
Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. n) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 14a zákona č. 308/2000 Z. z. preverila sťažnosť evidovanú pod č. 1192/SO/2021 smerujúcu voči vysielaniu televíznej programovej služby Jednotka, vysielateľa Rozhlas a televízia Slovenska, vysielateľ na základe zákona a uznala sťažnosť podľa ustanovenia § 14a ods. 10 zákona č. 308/2000 Z. z. za **neopodstatnenú.**

Úloha:
Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrenia sťažnosti.
T: 4. 10. 2021 **Z: PgO**

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu dňa 22. 9. 2021

Sťažnosť č.	1192/SO/2021 zo dňa 11. 7. 2021
Sťažovateľ:	fyzická osoba
Predmet sťažnosti:	Slávnosť svätých Cyrila a Metoda
Deň a čas vysielania:	5. 7. 2021, 10:00 h
Označenie podľa JSO:	bez označenia
Programová služba:	Jednotka
Vysielateľ:	RTVS
Číslo licencie:	TD/1

Dátum: 14. 9. 2021

OBSAH SŤAŽNOSTI:

Týmto podávam sťažnosť na RTVS, ktorá dňa 5.7.2021 odvysielala priamy prenos z omše z Nitry (Cyrilo-metodská púť). Omšu na Svätoplukovom námestí celebroval poznanský arcibiskup Stanislaw Gadecki, predseda Konferencie biskupov Poľska.

Odvysielaním uvedenej relácie porušil vysielateľ § 16 ods. 3, písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii (ďalej len „zákon"), keď nedokázal zabezpečiť všestrannosť informácií a názorovú pluralitu v rámci vysielanej programovej služby.

Relácia obsahovala odsúdenie interrupcií, homosexuality, rozvodov či údajne „vládnuceho liberalizmu". RTVS týmto porušila § 19 ods. 1, písm. a) a b), keď odvysielala nenávistný a znevažujúci prejav a to len kvôli odlišnému zmýšľaniu časti obyvateľov Slovenska. Obsah relácie zasahoval do ľudskej dôstojnosti a základných práv a slobôd tých, ktorých biskupi kritizovali.

Omšu naživo vysielala verejnoprávna RTVS bez akýchkoľvek doplňujúcich poznámok. Je neprijateľné, ak verejnoprávne médium umožňuje šírenie nenávistných a netolerantných prejavov.

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

Zákon č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii:
§ 16 ods. 3 písm. a): *„Vysielateľ je povinný zabezpečiť všestrannosť informácií a názorovú pluralitu v rámci vysielanej programovej služby."*
§ 19 ods. 1 písm. a): *„Audiovizuálna mediálna služba na požiadanie, programová služba a ich zložky nesmú spôsobom svojho spracovania a svojím obsahom zasahovať do ľudskej dôstojnosti a základných práv a slobôd iných,"*
§ 19 ods. 1 písm. b): *„Audiovizuálna mediálna služba na požiadanie, programová služba a ich zložky nesmú propagovať násilie a otvorenou alebo skrytou formou podnecovať nenávisť, znevažovať alebo hanobiť na základe pohlavia, rasy, farby pleti, jazyka, viery a náboženstva, politického či iného zmýšľania, národného alebo sociálneho pôvodu, príslušnosti k národnosti alebo k etnickej skupine,"*

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre vysielanie a retransmisiu:

Program s názvom *Slávnosť svätých Cyrila a Metoda* bol priamym prenosom omše zo Svätoplukovho námestia v Nitre pri príležitosti cirkevného aj štátneho sviatku Cyrila a Metoda dňa 5. 7. 2021.

Hlavným celebrantom bol Stanislaw Gądecki, poznaňský arcibiskup a predseda konferencie biskupov Poľska.
Gądecki vo svojej kázni pripomenul život a skutky svätých solúnskych bratov a význam ich diela pre slovanské národy, ale aj pre celú Európu. Podľa Gądeckeho svätci pochopili, že evanjelizácia môže prebiehať iba v zrozumiteľnom jazyku. *„Títo svätí pochopili, že nemôžu národom, ktoré evanjelizujú, vnucovať nadradenosť gréckeho jazyka a byzantskej kultúry a ani zvyky, či životný štýl rozvinutejšej spoločnosti, v ktorej vyrástli. Takto uchránili*

vtedajšiu cirkev od partikularizmu, od etnickej výlučnosti, rasových predsudkov, či národnej pýchy.“
Gądecki vyzdvihol ich osobitnú zásluhu na utváraní a rozvoji kultúry slovanských národov. *„Tým, že originálnym spôsobom vytvorili abecedu slovanského jazyka, priniesli základný vklad do kultúry a literatúry všetkých slovanských národov. Právom sú preto považovaní nielen za apoštolov Slovanov, ale taktiež za otcov kultúry medzi všetkými ľuďmi a národmi, pre ktoré prvý zápis slovenského jazyka neprestáva byť vzorcom v dejinách ich literatúry.“*
Podľa neho Cyril a Metod predstavovali tiež most medzi východnou a západnou cirkvou. *„Sú pre nás vzorom a sú patrónmi ekumenického úsilia sesterských cirkví, východnej a západnej, v nájdení viditeľnej jednoty, v dokonalom a úplnom spoločenstve prostredníctvom dialógu a modlitby.“*

Gądecki si potom položil otázku, či by dnes Cyril a Metod našli poslucháčov medzi súčasnými Slovanmi.
„Našli by dnes pri evanjelizácii apoštoli Slovanov Cyril a Metod poslucháčov medzi súčasnými Slovanmi? Keď sa v roku 863 knieža Rastislav obrátil na cisára s prosbou o misionárov, duchovný stav obyvateľov Nitrianskeho kniežatstva sa zdal byť taký, ktorý môže napĺňať optimizmom. Naši ľudia pohanstvo odmietli a kresťanského zákona sa pridržiavajú. Žiaľ, to sa už nedá povedať o dnešných obyvateľoch Európy. Časy, ktoré dnes žijeme, sú miestom novej revolúcie v úzkom zmysle slova. Od druhej polovice 20. storočia, a najmä od 60. rokov sa naše mravné hierarchie výrazne obrátili. V priebehu niekoľkých rokov tak vo vzťahu k správaniu jednotlivcov, ako aj spoločenskému konaniu, zlo bolo neraz nazvané dobrom a naopak. Kedysi odmietané vzory sú dnes vychvaľované a niekdajšie ideály sú spochybňované. Vo svete našich otcov bol homosexualizmus zakázaný a poznačený pohŕdaním, a dnes je nielen ospravedlňovaný, ale priamo predkladaný ako chvályhodný. Umelý potrat bol kedysi uznávaný za zločin. Dnes je pod ochranou práva a odporúčaný. Rozvod, ktorý bol najskôr nemožný, a neskôr ťažko realizovateľný, dnes nenaráža na žiadne prekážky. Samovražda, ktorá bola kedysi odsudzovaná, sa dnes pokladá za potenciálne vhodnú a v niektorých krajinách legislatíva uľahčuje jej spáchanie. Vládnuci liberalizmus reprezentuje typ myslenia, ktoré je úplne opačné ako myslenie vyplývajúce z učenia cirkvi. Obrátenie normy u značnej časti mládeže sa javí ako niečo celkom prirodzené, lebo deti sú vždy vychovávané viac časmi, v ktorých žijú, ako svojimi rodičmi, čo je dôvodom pre ustarostenosť starších ľudí. Svet sa nám mení pred očami závratným tempom. Nedávno v Európskom parlamente, ktorého poslanci sú aj zástupcovia viacerých slovanských národov, ktorým evanjelium a hodnoty z neho vyplývajúce zvestovali práve sv. Cyril a Metod, bola odsúhlasená veľmi zvláštna rezolúcia, správa Matić. Za jej vznikom stojí zástupca jedného zo slovanských národov v tomto parlamentnom zhromaždení. Jej autori používajú zvrátenú koncepciu ľudských práv a tvrdia, že jestvuje niečo také ako právo na umelý potrat. Dokonca, že je to jedno z uznaných ľudských práv. Zabúdajú na to, že žiaden medzinárodný dokument nehovorí nič o jestvovaní takéhoto práva. Tieto dokumenty jednoznačne garantujú právo na život a nehovoria nič o práve na zabíjanie. Umelý potrat je vždy násilným popretím základného ľudského práva na život. Násilným popretím, ktoré je o to odpornejšie, že sa týka života človeka, ktorý je najslabší a najbezbrannejší. Je to teda prejav nespravodlivej diskriminácie. Samotná právna legalizácia umelého potratu hlboko znetvoruje spoločenský život slovanských krajín, keďže je prezentovaná ako základná služba zdravotnej starostlivosti.“
Arcibiskup ďalej hovoril o potrebe obnovovať našu vieru a o potrebe výchovy k viere. Podľa neho Cyril a Metod sú *„výzvou k spytovaniu svedomia slovanských národov a odprosovaniu Boha za nedostatok úcty k životu, aj k tomu najslabšiemu, ukrytému pod srdcom matky.“*

§ 16 ods. 3 písm. a)

Podľa sťažovateľa *„odvysielaním uvedenej relácie porušil vysielateľ § 16 ods. 3, písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii (ďalej len „zákon"), keď nedokázal zabezpečiť všestrannosť informácií a názorovú pluralitu v rámci vysielanej programovej služby."*

Podľa ustanovenia § 16 ods. 3 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. je vysielateľ povinný zabezpečiť *„všestrannosť informácií a názorovú pluralitu v rámci vysielanej programovej služby."*

Gądecki v kázni hovorí o obrátení mravných hierarchií. *„Zlo bolo neraz nazvané dobrom a naopak."* Podľa neho kým kedysi naši predkovia žili podľa kresťanského zákona, dnes je to naopak. Tento ústup od kresťanskej morálky pozoruje od 60. rokov 20. storočia.
„Vo svete našich otcov bol homosexualizmus zakázaný a poznačený pohŕdaním, a dnes je nielen ospravedlňovaný, ale priamo predkladaný ako chvályhodný. Umelý potrat bol kedysi uznávaný za zločin. Dnes je pod ochranou práva a odporúčaný. Rozvod, ktorý bol najskôr nemožný, a neskôr ťažko realizovateľný, dnes nenaráža na žiadne prekážky. Samovražda, ktorá bola kedysi odsudzovaná, sa dnes pokladá za potenciálne vhodnú a v niektorých krajinách legislatíva uľahčuje jej spáchanie.
Vládnuci liberalizmus reprezentuje typ myslenia, ktoré je úplne opačné ako myslenie vyplývajúce z učenia cirkvi."

Uvedené výroky sú podľa nášho názoru konštatovaním, opisom reality, tak ako ju vidí arcibiskup. Z pohľadu katolíckej cirkvi ide o logické a očakávané konštatovanie. Skutočne vymenované fenomény boli kedysi nepredstaviteľné, pričom dnes sú bežnou súčasťou sekulárnej spoločnosti. Z pohľadu katolíckej cirkvi ide o odklon, teda o úpadok morálky, z pohľadu sekulárneho sa môžu dané skutočnosti hodnotiť ako pokrok, progres.
Takisto je prípustné aj tvrdenie, že liberalizmus je typ myslenia, ktoré je úplne opačné ako katolícke myslenie, pokiaľ berieme do úvahy, že ide o subjektívne hodnotenie cirkevného preláta.
O týchto výrokoch je možné sa sporiť, ale podľa nášho názoru nejde o výroky, ktoré by boli nenávistné alebo znevažujúce, alebo by zasahovali do niekoho práv.

Arcibiskup spomenul tiež správu Matić, rezolúciu prijatú v Európskom parlamente: *„Jej autori používajú zvrátenú koncepciu ľudských práv a tvrdia, že jestvuje niečo také ako právo na umelý potrat. Dokonca, že je to jedno z uznaných ľudských práv. Zabúdajú na to, že žiaden medzinárodný dokument nehovorí nič o jestvovaní takéhoto práva. Tieto dokumenty jednoznačne garantujú právo na život a nehovoria nič o práve na zabíjanie. Umelý potrat je vždy násilným popretím základného ľudského práva na život."*

Správa Matić upozorňuje na zhoršujúci sa stav ochrany reprodukčného a sexuálneho zdravia v EÚ, napríklad aj pri násilí pri pôrodoch a sociálnych bariérach pri liečbe neplodnosti. Zastáva sa práva na bezpečnú a dostupnú interrupciu a kritizuje Maltu a Poľsko za ich obmedzujúce zákony. Správu prijali poslanci EP 25. 6. 2021. Samozrejme konzervatívni

europoslanci za správu nehlasovali.[1] Ide teda vo svojej podstate o politickú a tým pádom aj kontroverznú tému. Podľa nášho názoru nie je vôbec prekvapivé, že katolícka cirkev má k dokumentu výhrady. Prekvapivé pre niektorých divákov mohlo byť zaradenie týchto úvah do kázne. Arcibiskup pripomenul, že z hľadiska katolíckych dogiem je umelý potrat vždy násilným popretím základného ľudské práva, a to práva na život.

Čo sa týka uvedených výrokov poľského arcibiskupa, je zrejmé, že uvedené názory sú oficiálnymi stanoviskami katolíckej cirkvi, ktoré sú dlhodobo všeobecne známe. Azda s výnimkou výhrad k správe Matić nezaznelo nič také, čo by bolo v súčasnosti predmetom debát či politických sporov. Berúc však do úvahy rozsah a intenzitu kritiky správy Matić z hľadiska celkovej vysielacej plochy sa domnievame, že program nebol v rozpore s ustanovením § 16 ods. 3 písm. a) ZVR.

§ 19 ods. 1 písm. a) a b)

Relácia obsahovala odsúdenie interrupcií, homosexuality, rozvodov či údajne „vládnuceho liberalizmu“. RTVS týmto porušila § 19 ods. 1, písm. a) a b), keď odvysielala nenávistný a znevažujúci prejav a to len kvôli odlišnému zmýšľaniu časti obyvateľov Slovenska. Obsah relácie zasahoval do ľudskej dôstojnosti a základných práv a slobôd tých, ktorých biskupi kritizovali.

Sťažovateľ považuje odsúdenie interrupcií, homosexuality, rozvodov a liberalizmu, ktoré odznelo v programe, za nenávistný a znevažujúci prejav, ktorý zasahoval do ľudskej dôstojnosti a základných práv a slobôd iných.

Hoci sa niektoré výroky arcibiskupa mohli zdať príliš tvrdé, išlo predovšetkým o odsúdenie konania, nie priamo ľudí, ktorí sa tohto konania dopúšťajú. Nemieril na samotných homosexuálov či ženy, ktoré idú na potrat. Skôr išlo o výzvu, aby sa od takéhoto konania odvrátili.
Uvedené výroky predniesol ako predstaviteľ cirkvi počas svätej omše, teda na cirkevnom podujatí pre veriacich. Pomenoval postoj cirkvi k jednotlivým otázkam a nepovedal nič, čo by nebolo súčasťou učenia.
Neútočil na predkladateľov správy Matić, či na europoslancov, ktorí za správu hlasovali. Vyjadril len svoje nesúhlasné stanovisko k dokumentu, keďže podľa katolíckej cirkvi neexistuje nič ako právo na umelý potrat, *„umelý potrat je vždy násilným popretím základného ľudského práva na život.“*

Sme toho názoru, že uvedené kritické výroky neboli takej intenzity a takého rozsahu, že by zasahovali do ľudskej dôstojnosti a základných práv a slobôd iných, alebo že by znevažovali alebo hanobili na základe politického či iného zmýšľania.

ZÁVER:

Na základe uvedeného sme toho názoru, že vysielateľ RTVS odvysielaním programu ***Slávnosť svätých Cyrila a Metoda*** dňa 5. 7. 2021 o cca 10:00 hod. na programovej službe

[1] https://euractiv.sk/section/buducnost-eu/news/maticova-sprava-presla-podporila-ju-aj-vacsina-slovenskych-europoslancov/

Jednotka **neporušil ustanovenia § 16 ods. 3 písm. a) a § 19 ods. 1 písm. a) a b) zákona č. 308/2000 Z. z.** Sťažnosť navrhujeme posúdiť ako **neopodstatnenú.**

K bodu č. 12

Prepis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z. (sťažnosť č. 1192/SO/2021)

Monitorované vysielanie: Slávnosť svätých Cyrila a Metoda
Deň vysielania: 5. 7. 2021
Čas vysielania: 10:00 h
Označenie podľa JSO: bez označenia

- časový kód cca:

10:00:00 ***Slávnosť svätých Cyrila a Metoda***
Zo Svätoplukovho námestia v Nitre

Svätoplukovo námestie v Nitre, hudba, spieva zbor, procesia prichádza k pódiu, nosiči nesú sv. relikviu.
Titulok na obrazovke:
Hlavný celebrant
Stanislaw Gądecki
poznaňský arcibiskup
predseda konferencie biskupov Poľska
Koncelebranti
Mons. Stanislav Zvolenský
bratislavský arcibiskup
Predseda Konferencie biskupov Slovenska
Mons. Viliam Judák
nitriansky diecézny biskup

Biskupi a kňazi sú na pódiu, usádzajú sa.

Príhovor Tibora Ujlackého, hovorcu Nitrianskeho biskupstva - hovorí o význame cyrilo-metodskej misie, víta hlavného celebranta, koncelebrantov a ostatných kňazov, predsedu Vlády SR, členov vlády, poslancov NR SR, veľvyslanca Bulharskej republiky a ďalších, predsedu NSR a primátora Nitry.

Arcibiskup Gądecki začína celebrovať omšu.

Čítanie z evanjelia

10:27:23 Kázeň

Arcibiskup Gądecki pozdravuje prítomných
Arcibiskup Gądecki (jeho kázeň číta iný kňaz):
„Dnes slávime sviatok svätých Cyrila a Metoda, spolupatrónov Európy. Ich život je nám pomerne známy zo životopisov, ktoré sú veľmi cenné, keďže vznikli krátko po ich smrti. Ich apoštolské pôsobenie bolo neobyčajne rozsiahle a zahŕňalo územie dnešného Grécka, Turecka, Krymu, Bulharska, Maďarska, a tiež, čo je z nášho pohľadu dôležitejšie, Veľkomoravský štát. Tento štát vznikol začiatkom 9. storočia na území dnešnej Moravy.

Vládla v ňom dynastia Mojmírovcov, ktorých prvým známym reprezentantom bol Mojmír I. Prvá zmienka o veľkomoravskom štáte sa týka pripojenia Nitrianskeho kniežatstva k nemu. Veľkomoravský vládca sa rozhodol vo svojom štáte zaviesť kresťanstvo v západnom obrade. Prvé kresťanské misie teda viedli duchovní z Regensburgu, Pasova, Salzburgu a Aquileie. A tak na Veľkej Morave bolo kresťanstvo prijaté v roku 831 pravdepodobne prostredníctvom Pasovského biskupstva. Po smrti Mojmíra I. v roku 846 ho na moravskom tróne vystriedal jeho synovec Rastislav. Toto knieža sa usilovalo o vytvorení cirkevných štruktúr priamo závislých na apoštolskom stolci. No pápež Mikuláš I. jeho úsilie oddialil s tým, že nechcel znižovať práva salzburských arcibiskupov v oblasti misijných aktivít na Veľkej Morave. Rastislav sa teda obrátil na Byzantskú ríšu. A tak v roku 863 predostrel cisárovi Michalovi III. žiadosť, v ktorej ho prosil o poslanie misionárov ovládajúcich slovanský jazyk. Naši ľudia, písal, pohanstvo zanechali a kresťanského zákona sa pridržiavajú, ale nemáme takého učiteľa, ktorý by v našom vlastnom jazyku pravú kresťanskú vieru vysvetlil. Aby aj iné krajiny vidiac toto mohli si z nás zobrať príklad. Cisár Michal odpovedal kladne na túto žiadosť kniežaťa Rastislava a poslal na Veľkú Moravu Konštantína, neskoršieho Cyrila. Počuješ filozof tieto slová? Obrátil sa na samotného Konštantína cisár. Toto nedokáže uskutočniť nik iný ako ty. Vezmi si teda tieto mnohé dary a vyraz. Vezmi so sebou svojho brata, igumena Metoda. Veď obaja ste Solúnčania a všetci Solúnčania hovoria čisto po slovansky. A vtedy Boh zjavil filozofovi slovanské písmo. A učiniac hneď písmená a zapíšuc slová evanjelia vyrazil na Moravu vezmúc so sebou Metoda. A keď dorazil Konštantín na Moravu, Rastislav ho prijal s veľkou poctou a zhromaždiac žiakov, zveril mu ich, aby ich učil. Zakrátko preložil celý obrad do slovanského jazyka a podľa proroctva sa otvorili uši nepočujúcim a počuli slová písma a jazyk bľabotajúcich prehovoril jasne. A čomu nás dnes učia svätí Cyril a Metod? Najskôr tomu, že spása, ktorú priniesol Kristus, má univerzálny charakter. Nie je uzatvorená do hraníc jedného národa, jazyka a obyčaja, ale je spoločným dedičstvom, z ktorého môže každý slobodne čerpať. Učia nás tomu, že ak je poklad viery vo svojej prirodzenosti určený pre celé ľudstvo, znamená to, že musí byť preložený do jazykov všetkých kultúr, pričom si uchováva svoj nemenný zmysel. Títo svätí pochopili, že nemôžu národom, ktoré evanjelizujú, vnucovať nadradenosť gréckeho jazyka a byzantskej kultúry a ani zvyky, či životný štýl rozvinutejšej spoločnosti, v ktorej vyrástli. Takto uchránili vtedajšiu cirkev od partikularizmu, od etnickej výlučnosti, rasových predsudkov, či národnej pýchy. V Skutkoch apoštolov čítame. Keď prišiel deň Turíc, boli všetci jedno na tom istom mieste. Tu sa náhle strhol hukot z neba, ako keď sa ženie prudký vietor a náhle naplnil celý dom, v ktorom boli. I zjavili sa im akoby ohnivé jazyky, ktoré sa rozdelili a na každom z nich spočinul jeden. Všetkých naplnil Duch svätý a začali hovoriť inými jazykmi, ako im Duch dával hovoriť. V Jeruzaleme žili Židia, nábožní ľudia zo všetkých národov, čo sú pod nebom. Keď sa teda strhol tento hukot, mnoho sa ich zbehlo a boli zmätení, lebo každý ich počul hovoriť svojim jazykom. Židia aj prozelyti, Kréťania i Arabi. Počujeme ich vo svojich jazykoch hovoriť o veľkých božích skutkoch. Turíce sú najlepšou ilustráciou prístupu východného kresťanstva k úlohe jazyka v ohlasovaní evanjelia. Ukazujú, že na území východného kresťanstva využívanie rozličných jazykov v diele evanjelizácie nebolo ničím nezvyčajným. Išlo o to, aby každý národ počul evanjelium vo svojom vlastnom jazyku. Inak tomu bolo v západnom kresťanstve, kde bola dlhý čas prípustná iba latinčina, iba jeden jazyk. Preklady svätého písma do vlastných jazykov sa na západe objavujú prakticky až v dôsledku reformácie. Druhý vatikánsky koncil zdôraznil prvenstvo latinčiny v katolíckej liturgii, dovolil však sláviť kult v národných jazykoch. Sv. Ján Pavol II. apoštolským listom Egregiae virtutis z 31. decembra 1980 vyhlásil svätých solúnskych bratov za spolupatrónov Európy. Cyril a Metod, píše Svätý otec, napĺňali misijné poslanie v jednote, tak s konštantínopolskou cirkvou, ktorou boli poslaní, ako aj s rímskou stolicou svätého Petra, ktorou boli potvrdení. Bolo to vyjadrenie jednoty cirkvi, ktorá za čias ich života a pôsobenia nebola postihnutá nešťastím rozdelenia

medzi východom a západom, hoci vzťahy medzi Rímom a Konštantínopolom boli poznačené určitým napätím. Vtelením evanjelia do vlastnej kultúry slovanských národov majú osobitnú zásluhu na utváraní a rozvoji tejto kultúry, či skôr mnohých kultúr. Lebo všetky kultúry slovanských národov vďačia za svoj počiatok a rozvoj dielu svätých bratov. Tým, že originálnym spôsobom vytvorili abecedu slovanského jazyka, priniesli základný vklad do kultúry a literatúry všetkých slovanských národov. Právom sú preto považovaní nielen za apoštolov Slovanov, ale taktiež za otcov kultúry medzi všetkými ľuďmi a národmi, pre ktoré prvý zápis slovenského jazyka neprestáva byť vzorcom v dejinách ich literatúry. V encyklike Slavorum apostoli boli predstavení ako spojivo, ako most medzi prúdom východnej a západnej tradície univerzálnej cirkvi. Sú pre nás vzorom a sú patrónmi ekumenického úsilia sesterských cirkví, východnej a západnej, v nájdení viditeľnej jednoty, v dokonalom a úplnom spoločenstve prostredníctvom dialógu a modlitby. Jednoty, ktorá nie je ani pohltením, ani fúziou. Jednota je stretnutie v pravda a láske, ktoré sú darom ducha svätého. Našli by dnes pri evanjelizácii apoštoli Slovanov Cyril a Metod poslucháčov medzi súčasnými Slovanmi? Keď sa v roku 863 knieža Rastislav obrátil na cisára s prosbou o misionárov, duchovný stav obyvateľov Nitrianskeho kniežatstva sa zdal byť taký, ktorý môže napĺňať optimizmom. Naši ľudia pohanstvo odmietli a kresťanského zákona sa pridržiavajú. Žiaľ, to sa už nedá povedať o dnešných obyvateľoch Európy. Časy, ktoré dnes žijeme, sú miestom novej revolúcie v úzkom zmysle slova. Od druhej polovice 20. storočia, a najmä od 60. rokov sa naše mravné hierarchie výrazne obrátili. V priebehu niekoľkých rokov tak vo vzťahu k správaniu jednotlivcov, ako aj spoločenskému konaniu, zlo bolo neraz nazvané dobrom a naopak. Kedysi odmietané vzory sú dnes vychvaľované a niekdajšie ideály sú spochybňované. Vo svete našich otcov bol homosexualizmus zakázaný a poznačený pohŕdaním, a dnes je nielen ospravedlňovaný, ale priamo predkladaný ako chvályhodný. Umelý potrat bol kedysi uznávaný za zločin. Dnes je pod ochranou práva a odporúčaný. Rozvod, ktorý bol najskôr nemožný, a neskôr ťažko realizovateľný, dnes nenaráža na žiadne prekážky. Samovražda, ktorá bola kedysi odsudzovaná, sa dnes pokladá za potenciálne vhodnú a v niektorých krajinách legislatíva uľahčuje jej spáchanie. Vládnuci liberalizmus reprezentuje typ myslenia, ktoré je úplne opačné, ako myslenie vyplývajúce z učenia cirkvi. Obrátenie normy u značnej časti mládeže sa javí ako niečo celkom prirodzené, lebo deti sú vždy vychovávané viac časmi, v ktorých žijú, ako svojimi rodičmi, čo je dôvodom pre ustarostenosť starších ľudí. Svet sa nám mení pred očami závratným tempom. Nedávno v Európskom parlamente, ktorého poslanci sú aj zástupcovia viacerých slovanských národov, ktorým evanjelium a hodnoty z neho vyplývajúce zvestovali práve sv. Cyril a Metod, bola odsúhlasená veľmi zvláštna rezolúcia, správa Matić. Za jej vznikom stojí zástupca jedného zo slovanských národov v tomto parlamentnom zhromaždení. Jej autori používajú zvrátenú koncepciu ľudských práv a tvrdia, že jestvuje niečo také ako právo na umelý potrat. Dokonca, že je to jedno z uznaných ľudských práv. Zabúdajú na to, že žiaden medzinárodný dokument nehovorí nič o jestvovaní takéhoto práva. Tieto dokumenty jednoznačne garantujú právo na život a nehovoria nič o práve na zabíjanie. Umelý potrat je vždy násilným popretím základného ľudského práva na život. Násilným popretím, ktoré je o to odpornejšie, že sa týka života človeka, ktorý je najslabší a najbezbrannejší. Je to teda prejav nespravodlivej diskriminácie. Samotná právna legalizácia umelého potratu hlboko znetvoruje spoločenský život slovanských krajín, keďže je prezentovaná ako základná služba zdravotnej starostlivosti. Čo robiť v takejto situácii? Môžeme si zúfať a prepadať sklamaniu, alebo môžeme, a dokonca musíme obnoviť našu vieru. Lebo svätí, a medzi nimi naši svätci Cyril a Metod, sú výzvou Boha k svetu, aby sa obrátil a uveril. Sú tiež výzvou k spytovaniu svedomia slovanských národov a odprosovaniu Boha za nedostatok úcty k životu, aj k tomu najslabšiemu, ukrytému pod srdcom matky. Je veľmi potrebná výchova k viere. K tejto viere, ktorá je vo svojom názve jediná a v obsahu dvojitá. Ako učil svätý Cyril Jeruzalemský. Prvý druh viery sa týka dogiem a spočíva v poznaní

a prijatí určenej pravdy mysľou. Takáto viera je nevyhnutná pre spásu podľa slov pána. Kto počúva moje slovo a verí tomu, ktorý ma poslal, má večný život a nepôjde na súd, ale prešiel zo smrti do života. Jestvuje tiež iný druh viery, ktorý je úplným darom udeleným Kristom. Jeden dostáva skrze ducha slovo múdrosti, iný podľa toho istého ducha slovo poznania, iný vieru v tom istom duchu a iný v tom istom duchu dar uzdravovať. Viera, ktorá je odovzdávaná duchom svätým ako dar, a ktorá sa týka nielen dogiem, ale touto vierou takýto človek uskutočňuje diela, prerastajúce jeho sily. Ten, kto má takúto vieru, môže povedať vrchu, presuň sa odtiaľto tam a presunie sa. Ktokoľvek teda pod vplyvom takejto viery povie tieto slová, s vierou, že sa tak stane a nepochybuje vo svojom srdci, zakúsi milosť. O takejto viere bolo povedané, keby ste mali vieru ako horčičné zrnko. Horčičné zrnko je síce veľmi malé, ale plné neobyčajnej sily. Ak je zasiate na akomkoľvek, aj najmenšom mieste, vypustí veľké konáre a tak, keď vyrastie, dáva tieň pre nebeské vtáky. Podobne aj viera vo veľmi krátkom čase uskutočňuje v duši nezvyčajné diela. Duša preniknutá svetlom viery uvažuje o Bohu a ak je to možné, na Boha hľadí. Prechádza po zemi od jedného konca po druhý a už pred koncom čias nazerá na súd a na plnenie prísľubov. Maj teda tú vieru, ktorá závisí od teba a vedie k Bohu, aby si mohol od neho dostať takú, ktorá prerastá všetky ľudské sily.“

potlesk

10:46:27 Gądecki (osobne): *„Na záver sa modlime. Pani Ježišu Kriste, synu Boha živého, rozmnož našu vieru v tvojom slovu, v ktorom je ukrytá pravda a v ktorom si prítomný. Spasiteľu sveta, rozmnož našu vieru v tvoje spasiteľné pôsobenie v svätých sviatostiach a v tvoju prítomnosť mezdi nami v znaku chleba. Ježišu, synu Márie, rozmnož v nás vieru, tvoju prítomnosť v nás samých a dodaj nám sily, aby sme ti slúžili v ľuďoch, ku ktorým si nás poslal. Na príhovor svätých Cyrila a Metoda ťa prosíme, spasiteľ, rozmnož v nás vieru, amen.“*

potlesk

Modlitby veriacich (dedičstvo otcov zachovaj nám pane)
Eucharistia
Obdarovanie poľského arcibiskupa darmi
Modlitba nad obetnými darmi
Modlitba *Otče náš*
Obrad pokoja
Lámanie chleba
Sv. prijímanie

11:29:54 **Mons. Viliam Judák** ďakuje poľskému arcibiskupovi:
„… Ďakujeme vám za to, že ste nám pripomenuli nielen našu slávnu minulosť, ale poukázali aj na princípy, na ktorých môžeme budovať ako Slovania a Slováci, ale aj Európa a celý svet. …“

Arcibiskup ďakuje za pozvanie (v poľštine, tlmočené), pripomína, že v Nitre bolo prvé biskupstvo o 130 rokov skôr než v Gniezne, odkiaľ pochádza, ďakuje za trpezlivosť počúvať jazyk, ktorý mal pripomínať slovenčinu.
potlesk

Požehnanie a prepustenie – arcibiskup Gądecki
„Iďte v mene Božom – Bohu vďaka“

záverečný spev, klerici odchádzajú, arcibiskup kráča námestím a žehná prítomným

záverečné titulky

11:43:00 záver programu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 22.9.2021

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z.
Sťažnosť č.: 1170/SO/2021
Programová služba: Jednotka
Vysielateľ: Rozhlas a televízia Slovenska, vysielateľ na základe zákona
Číslo licencie: TD/1

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

Návrh uznesenia:
Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. n) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 14a zákona č. 308/2000 Z. z. preverila sťažnosť evidovanú pod č. 1170/SO/2021 smerujúcu voči vysielaniu televíznej programovej služby Jednotka, vysielateľa Rozhlas a televízia Slovenska, vysielateľ na základe zákona a uznala sťažnosť podľa ustanovenia § 14a ods. 10 zákona č. 308/2000 Z. z. za **neopodstatnenú.**

Úloha:
Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrenia sťažnosti.
T: 4.10.2021 **Z: PgO**

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu dňa 22. 9. 2021

Sťažnosť č.	1170/SO/2021 zo dňa 4. 7. 2021
Sťažovateľ:	fyzická osoba
Predmet sťažnosti:	Správy RTVS
Deň a čas vysielania:	4. 7. 2021 o 19:00 h
Označenie podľa JSO:	bez označenia

Programová služba:	Jednotka
Vysielateľ:	RTVS
Číslo licencie:	TD/1

Dátum: 14. 9. 2021

OBSAH SŤAŽNOSTI: *„Verejno právna televízia odvysielala príspevok ministra financií Igora Matoviča, pričom v jeho príspevku nevypípala neslušný výraz "v prdeli"."*

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

§ 20 - Ochrana maloletých

1) Vysielateľ je povinný zabezpečiť, aby sa nevysielali programy alebo iné zložky programovej služby, ktoré môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, najmä také, ktoré obsahujú pornografiu alebo hrubé, neodôvodnené násilie.

3) Na základe klasifikácie programov podľa vekovej vhodnosti sú vysielateľ televíznej programovej služby a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie povinní na ochranu maloletých zaviesť a uplatňovať jednotný systém označovania ustanovený podľa osobitného predpisu 28a) (ďalej len "jednotný systém označovania").

4) Vysielateľ programovej služby je povinný zohľadniť vekovú vhodnosť programov a iných zložiek programovej služby pre maloletých a zabezpečiť ich časové zaradenie v súlade s podmienkami ustanovenými osobitným predpisom.

Vyhláška č. 589/2007 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky z 3. decembra 2007, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania:

§ 3
2) Audiovizuálne diela, zvukové záznamy umeleckého výkonu, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, programy alebo iné zložky programovej služby, ktoré primárne nie sú vyrobené a určené maloletým a neobsahujú kritériá nevhodnosti alebo neprístupnosti, sa klasifikujú ako vhodné pre všetky vekové skupiny maloletých.

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre vysielanie a retransmisiu:

Predmetom analýzy je monitoring vysielania Jednotky, konkrétne programu *Správy RTVS* zo dňa 4. 7. 2021 o cca 19:00 h.
Sťažovateľ namietal, že v príspevku ministra financií *„... nevypípala neslušný výraz "v prdeli"."*

Program *Správy RTVS* spadá svojím obsahom pod programový typ spravodajstvo, ktorý je bežne neoznačený piktogramom nevhodnosti, resp. vhodnosti, teda sa považuje za univerzálny program, t. j. vhodný pre všetky vekové kategórie. Rovnako tomu bolo aj dňa 4. 7. 2021 pri vysielaní monitorovaného programu na programovej službe Jednotka o cca 19:00 h.

Predmetný príspevok, v ktorom sa minister financií Igor Matovič vyjadril k očkovaniu a k ministrovi zdravotníctva a v ktorom odznelo predmetné vyjadrenie *„v prdeli"*, bol odvysielaný o cca **19:05:32 h** s názvom ***Igor Matovič pohrozil ministrovi.***

19:05:32 Igor Matovič pohrozil ministrovi.
Moderátor: *„Ak záujem o očkovanie nestúpne, Igor Matovič bude žiadať demisiu ministra zdravotníctva, nominanta jeho hnutia OĽANO. Igora Matoviča mrzí osud ruskej vakcíny. Podľa neho, nebyť antikampane, mohla zvýšiť zaočkovanosť. 160 000 nevyužitých dávok Sputnika V je nazad. Ruská strana ich odkúpila.“*

Barbora Bodáková, redaktorka, mimo obrazu**:** *„Nepomohlo veľkolepé vítanie ani desiatky statusov vtedajšieho premiéra Igora Matoviča. Stošesťdesiattisíc dávok vakcíny Sputnik V je opäť doma v Rusku.“* (Zábery z príletu lietadla s vakcínami. Na letisku si vtedajší premiér Igor Matovič podáva ruky s vtedajším ministrom zdravotníctva Marekom Krajčim. V pozadí sú ďalší ľudia. V obraze je priebeh vykladania vakcíny Sputnik V z dopravného lietadla.)

Zuzana Eliášová, hovorkyňa Ministerstva zdravotníctva SR, mimo obrazu**:** *„Ruská strana kúpila vakcíny presne za cenu, za ktorú sme ich nakupovali my, teda 9,95 amerického dolára za dávku. Vakcíny sú už mimo Slovenska. Zostali nám vakcíny na zaočkovanie občanov, ktorí sa prihlásili na očkovanie.“* (V obraze sú zdravotníci, ktorí manipulujú s vakcínou, ako i záber z vakcinačného centra a na ženu, ktorá sa necháva zaočkovať.)

Barbora Bodáková, redaktorka, mimo obrazu**:** *„Ruskú vakcínu sme predali pre nezáujem. Na očkovanie Sputnikom sa prihlásilo len niečo vyše štrnásťtisíc ľudí. Igor Matovič tvrdí, že za to môže antikampaň, ktorá sa proti vakcíne viedla.“* (V obraze sú zábery na zdravotníčku, ktorá manipuluje s injekciou s vakcínou, na mužov v očkovacom centre, detailný záber krabičky s vakcínou, záber na zaočkovanie ženy.)

Igor Matovič, minister financií SR, líder hnutia (OĽaNO) (cca 19:06:33): *„Mohli sme tu mať možno pol milióna ľudí zaočkovaných Sputnikom, ktorí sa inou vakcínou nezaočkujú, ale pre niektorých hlupákov bolo cennejšie bojovať proti Matovičovi a proti Sputniku a tak sme dopadli. Tí ľudia sa nezaočkujú ničím a všetci budeme ohrození, lebo jednoducho* ***kolektívna imunita v prdeli.“*** (Záber na ministra pred kamerou.)

Barbora Bodáková, redaktorka, mimo obrazu *„Na očkovanie Sputnikom sa mali šancu ľudia prihlásiť do 30. júna. Stihol to aj najväčší bojovník za ruskú vakcínu Igor Matovič. Zaočkovaný však stále nie je. Čaká na pozvánku. Zaočkujete sa Sputnikom?“* (Záber na ruskú vakcínu v rukách s ochrannými rukavicami, záber na ministra financií Igora Matoviča, prichádzajúceho do miestnosti, zdravotníčka drží v ruke injekčnú striekačku a manipuluje ňou.)

Igor Matovič: *„Bolo by to tupé, že by som sa zaregistroval a nešiel by som sa očkovať.“* (V obraze Igor Matovič hovorí pred kamerou.)

Barbora Bodáková, redaktorka, mimo obrazu**:** *„Ruská vakcína definitívne zaočkovanosť na Slovensku nezvýši. Igor Matovič tvrdí, že za nízky záujem o očkovanie môže aj minister zdravotníctva, od ktorého čakal viac. Percento zaočkovaných bude podľa Igora Matoviča kritérium, či Vladimír Lengvarský zostane vo funkcii.“* (Záber na krabičky s vakcínou Pfizer a Sputnik, muž vo vakcinačnom centre sa necháva zaočkovať, záber na príchod ministra zdravotníctva Vladimíra Lengvarského, ešte jeden záber na sediaceho ministra zdravotníctva.)

Igor Matovič: *„Teraz po troch mesiacoch jeho pôsobenia môžu už začať, už teda očkovať všeobecní lekári. Po tom, keď vidíme, že záujem o očkovanie je absolútne minimálny, tak si myslím, že trošku s krížikom po funuse.“* (Záber na Igora Matoviča pred kamerou.)

Barbora Bodáková, redaktorka, mimo obrazu**:** *„Minister financií dal dokonca Vladimírovi Lengvarskému ultimátum. Na zvýšenie záujmu o očkovanie má tri mesiace. Ak sa mu to nepodarí, Igor Matovič bude tlačiť na jeho odvolanie.“* (V obraze minister zdravotníctva Lengvarský, záber na ľudí čakajúcich na očkovanie, lekár ošetruje miesto vpichu zaočkovaného muža.)

Zuzana Eliášová, hovorkyňa Ministerstva zdravotníctva SR, mimo obrazu**:** *„Minister zdravotníctva Vladimír Lengvarský od začiatku nástupu do svojej funkcie robí všetko pre to, aby bolo na Slovensku čo najviac zaočkovaných a aby čo najviac ľudí týmto preventívnym krokom chránilo zdravie a životy, tak svoje, ako aj svojich blízkych.“* (V zábere minister zdravotníctva, kamera ho sníma postupne od detailu prekrížených rúk až po tvár, záber na ľudí pri registrácii na očkovanie, priebeh zaočkovania mladého muža.)

Barbora Bodáková, redaktorka, mimo obrazu**:** *„Barbora Bodáková, RTVS.“* (do cca 19:08:03)

V príspevku, ktorý trval cca 2,5 minúty vyjadril minister financií ľútosť nad antikampaňou vedenou proti vakcíne Sputnik V, ktorú priviezol spolu s predchádzajúcim ministrom zdravotníctva. Domnieva sa, že práve kvôli tejto antikampani a pochybnostiam okolo vakcíny Sputnik V došlo k spomaleniu tempa očkovania a vďaka nej máme oveľa nižšiu zaočkovanosť, akú sme mohli mať. Novému ministrovi zdravotníctva dáva ultimátum na zvýšenie zaočkovanosti, inak bude tlačiť na jeho odvolanie.
Svoju frustráciu súvisiacu s vakcínou Sputnik V a jej vrátením Rusku vyjadril okrem iného nasledovne:
Igor Matovič, minister financií SR, líder hnutia (OĽaNO) (cca 19:06:33): *„Mohli sme tu mať možno pol milióna ľudí zaočkovaných Sputnikom, ktorí sa inou vakcínou nezaočkujú, ale pre niektorých* ***hlupákov*** *bolo cennejšie bojovať proti Matovičovi a proti Sputniku a tak sme dopadli. Tí ľudia sa nezaočkujú ničím a všetci budeme ohrození, lebo jednoducho* ***kolektívna imunita v prdeli.****“* (Záber na ministra pred kamerou.)“

V rámci odvysielaného príspevku odznel aj nevypípaný výraz *„v prdeli“*, voči čomu namietal aj sťažovateľ.

v prdeli – predmetný výraz sme v slovenských slovníkoch nenašli, výraz sme našli na stránke https://slovniky.lingea.sk/cesko-slovensky/prdel kde je výraz *prdel* označený za hrubý výraz. Jeho význam je v slovenskom jazyku slovo *riť.*

riť – hrubý výraz (podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N z r. 2006, 2011, 2015, slovo *riť* sa používa ako hrubé označenie análneho otvoru, konečníka; predmetné vyjadrenie *v riti* je tu vyslovené vo význame, že všetko je nanič, je to zlé, zle to dopadlo a pod.)

hlupák – podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4 z r. 2003 vo význame hlúpy, nerozvážny človek, obyčajne ako nadávka.

Ako vidno z verbálneho prejavu ministra financií Igora Matoviča, jeho komunikačný štýl v tomto príspevku bol ovplyvnený emóciou v čase pokračujúcej pandémie a frustráciou z nízkeho počtu zaočkovaných ľudí. Vakcína je momentálne považovaná za jeden z najúčinnejších prostriedkov v boji s pandémiou. Emotívnosť jeho prejavu možno pozorovať vo výbere niektorých slov (použitie výrazov *v prdeli, bolo to tupé, pre niektorých hlupákov*).

Ako teda vidno z prepisu, jeho vyjadrenia sú citovo podfarbené, expresívne. Ich intenzita a frekvencia je nízka (hrubý výraz *v prdeli* bol použitý 1x), čo podľa nášho názoru nemohlo mať negatívny vplyv na maloletých divákov.

Sme toho názoru, že odvysielaním predmetného vyjadrenia v programe *Správy RTVS* o cca 19:00 h **nedošlo** k porušeniu zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii.

ZÁVER:

Na základe monitoringu sa domnievame, že odvysielaním programu *Správy RTVS* dňa 4. 7. 2021 o cca 19:00 h na Jednotke nedošlo k porušeniu zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii.
Sťažnosť navrhujeme posúdiť ako neopodstatnenú.

K bodu č. 13

Popis/Prepis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z. (sťažnosť č. 1170/SO/2021)

Monitorované vysielanie: Správy RTVS
Vysielané dňa: 4. 7. 2021
Čas vysielania: cca 19:00 h
JSO: bez označenia

Vysielanie monitorované zo záznamu RVR o cca:

Cca **18:59:50 začiatok záznamu vysielania**
prebiehajúci reklamný blok
Ciferník a zvučka programu *Správy*
19:00:20 začiatok programu
− Stručný prehľad správ
Moderátor pozdraví divákov.

- Pápež František k nám pricestuje v septembri.
- Spor o antigénové testovanie.

19:05:32 Igor Matovič pohrozil ministrovi.
Moderátor: *„Ak záujem o očkovanie nestúpne, Igor Matovič bude žiadať demisiu ministra zdravotníctva, nominanta jeho hnutia OĽANO. Igora Matoviča mrzí osud ruskej vakcíny. Podľa neho, nebyť antikampane, mohla zvýšiť zaočkovanosť. 160 000 nevyužitých dávok Sputnika V je nazad. Ruská strana ich odkúpila.“*

Barbora Bodáková, redaktorka, mimo obrazu**:** *„Nepomohlo veľkolepé vítanie ani desiatky statusov vtedajšieho premiéra Igora Matoviča. Stošesťdesiattisíc dávok vakcíny Sputnik V je opäť doma v Rusku.“* (Zábery z príletu lietadla s vakcínami. Na letisku si Premiér podáva ruky s ministrom zdravotníctva. V pozadí sú ďalší ľudia. V obraze je priebeh vykladania vakcíny Sputnik V z dopravného lietadla.)

Zuzana Eliášová, hovorkyňa Ministerstva zdravotníctva SR, mimo obrazu**:** *„Ruská strana kúpila vakcíny presne za cenu, za ktorú sme ich nakupovali my, teda 9,95 amerického dolára za dávku. Vakcíny sú už mimo Slovenska. Zostali nám vakcíny na zaočkovanie občanov, ktorí sa prihlásili na očkovanie.“* (V obraze sú zdravotníci, ktorí manipulujú s vakcínou, ako i záber z vakcinačného centra a na ženu, ktorá sa necháva zaočkovať.)

Barbora Bodáková, redaktorka, mimo obrazu**:** *„Ruskú vakcínu sme predali pre nezáujem. Na očkovanie Sputnikom sa prihlásilo len niečo vyše štrnásťtisíc ľudí. Igor Matovič tvrdí, že za to môže antikampaň, ktorá sa proti vakcíne viedla.“* (V obraze sú zábery na zdravotníčku, ktorá manipuluje s injekciou s vakcínou, na mužov v očkovacom centre, detailný záber krabičky s vakcínou, záber na zaočkovanie ženy,

Igor Matovič, minister financií SR, líder hnutia (OĽaNO) (cca 19:06:33): *„Mohli sme tu mať možno pol milióna ľudí zaočkovaných Sputnikom, ktorí sa inou vakcínou nezaočkujú, ale pre niektorých hlupákov bolo cennejšie bojovať proti Matovičovi a proti Sputniku a tak sme dopadli. Tí ľudia sa nezaočkujú ničím a všetci budeme ohrození, lebo jednoducho kolektívna imunita v prdeli.“* (Záber na ministra pred kamerou.)

Barbora Bodáková, redaktorka, mimo obrazu *„Na očkovanie Sputnikom sa mali šancu ľudia prihlásiť do 30. júna. Stihol to aj najväčší bojovník za ruskú vakcínu Igor Matovič. Zaočkovaný však stále nie je. Čaká na pozvánku. Zaočkujete sa Sputnikom?“* (Záber na ruskú vakcínu v rukách s ochrannými rukavicami, záber na ministra financií Igora Matoviča, prichádzajúceho do miestnosti, zdravotníčka drží v ruke injekčnú striekačku a manipuluje s ňou.)

Igor Matovič: *„Bolo by to tupé, že by som sa zaregistroval a nešiel by som sa očkovať.“* (V obraze Igor Matovič hovorí pred kamerou.)

Barbora Bodáková, redaktorka, mimo obrazu**:** *„Ruská vakcína definitívne zaočkovanosť na Slovensku nezvýši. Igor Matovič tvrdí, že za nízky záujem o očkovanie môže aj minister zdravotníctva, od ktorého čakal viac. Percento zaočkovaných bude podľa Igora Matoviča kritérium, či Vladimír Lengvarský zostane vo funkcii.“* (Záber na krabičky s vakcínou Pfizer a Sputnik, muž vo vakcinačnom centre sa necháva zaočkovať, záber na príchod ministra zdravotníctva Vladimíra Lengvarského, ešte jeden záber na sediaceho ministra zdravotníctva.)

Igor Matovič: *„Teraz po troch mesiacoch jeho pôsobenia môžu už začať, už teda očkovať všeobecní lekári. Po tom, keď vidíme, že záujem o očkovanie je absolútne minimálny, tak si myslím, že trošku s krížikom po funuse.“* (Záber na Igora Matoviča pred kamerou.)

Barbora Bodáková, redaktorka, mimo obrazu**:** *„Minister financií dal dokonca Vladimírovi Lengvarskému ultimátum. Na zvýšenie záujmu o očkovanie má tri mesiace. Ak sa mu to nepodarí, Igor Matovič bude tlačiť na jeho odvolanie.“* (V obraze minister zdravotníctva Lengvarský, záber na ľudí čakajúcich na očkovanie, lekár ošetruje miesto vpichu zaočkovaného muža.)

Zuzana Eliášová, hovorkyňa Ministerstva zdravotníctva SR, mimo obrazu**:** *„Minister zdravotníctva Vladimír Lengvarský od začiatku nástupu do svojej funkcie robí všetko pre to, aby bolo na Slovensku čo najviac zaočkovaných a aby čo najviac ľudí týmto preventívnym krokom chránilo zdravie a životy, tak svoje, ako aj svojich blízkych.“* (V zábere minister zdravotníctva, kamera ho sníma postupne od detailu prekrížených rúk až po tvár, záber na ľudí pri registrácii na očkovanie, priebeh zaočkovania mladého muža.)

Barbora Bodáková, redaktorka, mimo obrazu**:** *„Barbora Bodáková, RTVS.“* (do cca 19:08:03)

- Na Mariánskej hore vyvrcholila Levočská púť.
- Pripomenieme si misiu Cyrila a Metoda.
- Nové rozdelenie okresov podľa covid automatu.
- Zaočkujú aj ľudí bez termínu.
- Tisíce pacientov netušia, že sú chorí.
- Bez limitu na míňanie sa štát prieči ústave.
- Súkromná VŠ v Skalici bez súhlasu na výučbu.
- Študenti si chcú cez leto privyrobiť.
- Kliešťová encefalitída je na vzostupe.

Zvučka správ.

- Kontroverzná kampaň Viktora Orbána.
- Variant epsilon je odolný proti očkovaniu.
- Nová parkovacia politika v Bratislave.
- Kriminalita klesá, no ľudia majú stále obavy.
- Kuchynský olej je nevyužitý potenciál.

- Študenti sa necítia pripravení na život.
- N. Milanová otvorila vo Francúzsku múzeum.
- Na Filipínach sa zrútilo vojenské lietadlo.
- Prerušili pátranie po nezvestných v Miami.
- Vedci robia 3D databázu hmyzu.
- Okolie hlavného mesta trápia preplnené cesty.
- Stredoškoláci pestujú biozeleninu v kruhoch.
- Rieku Poprad splavili aj v daždi.
- Lúčnica v Lúčnici nad Žitavou.
- Prehľad večerného programu.

Moderátor sa rozlúči s divákmi.

19:50:13 záver programu s copyrightom

obrazovo-zvukový predel

19:50:20 koniec záznamu vysielania

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 22.9.2021

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z.
Sťažnosť č.: 1115/SO/2021
Programová služba: JOJ
Vysielateľ: MAC TV s.r.o.
Číslo licencie: TD/15

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

Návrh uznesenia:
Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. **začína správne konanie** voči vysielateľovi MAC TV s.r.o. vo veci možného porušenia **§ 20 ods. 3** zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že v rámci televíznej programovej služby JOJ odvysielal dňa 18.5.2021 v čase o cca 23:27 hod. program *Mafstory – Zákerný boss (S 11., E 12.),* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov, čím mohlo dôjsť k nesprávnemu uplatneniu Jednotného systému označovania.

Úloha:
Kancelária Rady v zmysle § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. oznámi účastníkovi konania začiatok správneho konania a zabezpečí nevyhnutné podklady a dôkazy pre rozhodnutie vo veci.
T: 6.10.2021 **Z: PLO**

Úloha:
Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi začatie správneho konania.
T: 4.10.2021 **Z: PgO**

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu
dňa 22. 9. 2021

Sťažnosť č.:	1115/SO/2021 zo dňa 20. 6. 2021
Sťažovateľ:	fyzická osoba
Predmet sťažnosti:	Mafstory – Zákerný boss
Deň a čas vysielania:	18. 5. 2021 o 23:27 h
Označenie podľa JSO:	15

Programová služba:	JOJ
Vysielateľ:	MAC TV s.r.o.
Číslo licencie:	TD/15

Dátum: 14. 9. 2021

OBSAH SŤAŽNOSTI:
„...Odvysielala program Mafstory (11,12): Kasino, Zákerný boss, ktorý bol označený ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov napriek tomu, že obsahoval vulgárne vyjadrovanie.“

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

Zákon č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii

§ 20 - Ochrana maloletých
1) Vysielateľ je povinný zabezpečiť, aby sa nevysielali programy alebo iné zložky programovej služby, ktoré môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, najmä také, ktoré obsahujú pornografiu alebo hrubé, neodôvodnené násilie.
3) Na základe klasifikácie programov podľa vekovej vhodnosti sú vysielateľ televíznej programovej služby a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie povinní na ochranu maloletých zaviesť a uplatňovať jednotný systém označovania ustanovený podľa osobitného predpisu 28a) (ďalej len "jednotný systém označovania").

Vyhláška č. 589/2007 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky z 3. decembra 2007, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania:

§ 1 ods. 1
Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých ***do 18 rokov****, ak obsahujú*
a) zobrazenie násilia na živých bytostiach, najmä zobrazenie krutého ubližovania alebo krutej násilnej smrti človeka bez pocitov ľútosti, zobrazenie týraných osôb alebo zobrazenie prejavov osôb a skupín s patologickými normami správania,
b) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá,
c) zobrazenie prejavov neznášanlivosti alebo nenávisti, xenofóbie, rasizmu, náboženskej diskriminácie a neznášanlivosti, násilia voči etnickým alebo iným menšinám, zobrazenie šikanovania,
d) zobrazenie alebo prezentovanie závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť formou zábavy alebo zobrazenie používania zbrane ako útočného prostriedku formou zábavy,
e) zobrazenie erotických pomôcok alebo erotických scén, ktoré sú vyrobené výlučne na prezentáciu erotiky a erotických tém,
f) sexuálne scény alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované ako forma zábavy, scény spojené s prejavmi sexuálneho násilia alebo sexuálnymi deviáciami, alebo
g) zobrazenie zámerne vyvolávajúce pocity strachu alebo úzkosti v žánri horor.

§ 1 ods. 2
Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej

programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých ***do 15 rokov****, ak obsahujú*
a) detailné a naturalistické zobrazenie násilných aktov,
b) týranie zvierat,
c) sexuálne scény, ktoré sú súčasťou dejovej línie,
d) zobrazenie alebo prezentovanie formy závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania niektorá forma závislosti alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku schvaľuje, zľahčuje alebo sa vyzdvihuje do popredia,
e) zobrazenie správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví, pričom toto riziko sa prezentuje ako atraktívne alebo zábavné a správanie je prezentované bez upozornenia na nebezpečenstvo a možné následky tohto správania,
f) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, alebo
g) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

§ 1 ods. 3
Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých do ***12 rokov****, ak obsahujú*
a) zobrazenie prezentujúce ohrozenie rodiny alebo rodičovských vzťahov, ak je vzhľadom na vek maloletých a povahu prezentovaného ohrozenia odôvodnený predpoklad neadekvátnej interpretácie zobrazeného obsahu,
b) zobrazenie reálneho násilia alebo zobrazenie následkov reálneho násilia na živých bytostiach, zobrazenie následkov živelných pohrôm alebo dopravných nehôd na živých bytostiach,
c) zobrazenie krvi a telesných znetvorení, ktoré nie sú svojou povahou bežné,
d) zobrazenie násilných aktov,
e) zobrazenie následkov násilných aktov,
f) zobrazenie negatívnych príbehov detí, ktoré by odôvodnene mohli vyvolať u detí efekt obete reálneho sveta,
g) zobrazenie neprirodzených, náhlych a neočakávaných zmien živých bytostí alebo zobrazenie paranormálnych alebo iných mimovnemových javov,
h) zobrazenie nahoty, ktoré nie je bežné v rodinnom prostredí a na verejnosti a ktoré by mohlo vyprovokovať záujem o sexuálne vzťahy a predčasné prebudenie sexuálnych pudov maloletých detí,
i) zobrazenie milostných scén bez zobrazenia nahoty, ktoré sú súčasťou dejovej línie,
j) zobrazenie správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné, zobrazenie rizikových športových disciplín alebo fantazijných predstáv o nadľudských hrdinských výkonoch človeka mimo reálneho sveta, ktorých neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletých efekt napodobňovania, alebo
k) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.

§ 1 ods. 5
Obsah audiovizuálnych diel, multimediálnych diel, programov poskytovaných prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programov alebo iných zložiek televíznej programovej služby sa posudzuje z hľadiska
a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele, v programe poskytovanom prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a v programe alebo inej zložke programovej služby,
b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií vzhľadom na charakter a druh diela alebo programu, umeleckého a morálneho posolstva diela alebo programu a
c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele, v programe poskytovanom prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a v programe alebo inej zložke televíznej programovej služby.

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre vysielanie a retransmisiu:

Sťažovateľ namietal, že program *Mafstory* bol vysielateľom označený ako nevhodný do 15 rokov, aj keď mal obsahovať *vulgárne vyjadrovanie.* V prípade namietaného programu išlo o dve epizódy poslednej jedenástej série. Daná sťažnosť č. 1115/SO/2021 sa vzťahuje na 12. epizódu s názvom *Zákerný boss.*

Program *Mafstory*, ktorého podtitul je „Skutočný mafiánsky sitcom!“ je slovenský komediálny seriál, ktorý opisuje príbehy mafiánskej rodiny. Začiatky daného programu siahajú do roku 2006, kedy bola odvysielaná prvá séria. Seriál sa v súčasnosti už nevyrába a vysielané časti sú reprízami.

Na oficiálnej stránke je seriál charakterizovaný nasledovne:
„V nemenovanom mestečku žije mafiánska rodinka - klan Molnárovcov. A hoci sú zvyknutí všetko riešiť silou, ich snaha "zlepšovať sa" je čarovná a vtipná. Príbehy Mafstory ponúkajú divákom obrázky zo života slovenskej mafie plné smiešnych situácií a drsných bonmotov, ktoré nikoho nešetria...“[1]

Vzhľadom na predmet sťažnosti sme program analyzovali v súvislosti s ustanovením § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. (účinný od 1. 1. 2014), podľa ktorého je vysielateľ v súvislosti s klasifikáciou programov povinný *„... zaviesť a uplatňovať jednotný systém označovania ustanovený podľa osobitného predpisu (ďalej len JSO).“* Osobitným predpisom je v tomto prípade Vyhláška č. 589/2007 Z. z. (účinná od 1. 1. 2014) ustanovujúca podrobnosti o používaní JSO.
Vyhláška č. 589/2007 Z. z. uvádza v § 1 ods. 1 pri kritériách nevhodnosti programu do 18 rokov okrem iného aj kritérium písm.
b) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá,

V ods. 2 pri kritériách nevhodnosti programu do 15 rokov je okrem iného aj kritérium písm.
f) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, alebo
g) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo

[1] https://www.joj.sk/mafstory/o-seriali

programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.
Počas monitoringu programu sme v jeho obsahu zaznamenali viacero nevhodných výrazov:

•
kurva (16x), *kurvy* (1x), *kurvou* (1x), *kurviščo* (1x); Podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N z r. 2006, 2011, 2015 je výraz *kurva* vulgárny a má nasledovné významy:
kurva 1 -vy kuriev ž. vulg. 1. ▶žena bez mravných zásad v sexuálnej oblasti, obyč. vykonávajúca prostitúciu, pobehlica, ľahká žena, nadávka
kurva 2 cit. vulg. ▶zahrešenie vyjadrujúce zlosť, hnev, rozhorčenie, vyhrážanie.

•
ojebal (2x), *ojebávačské* (1x), *ujebal* (1x); Podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N z r. 2006, 2011, 2015 je výraz *jebať* hrubý, ak vyjadruje to, keď sa niekto správa nerozumne, bláznivo, hlúpo či sprosto, tiež hrubo niekoho kritizovať, prejavovať záporný postoj k niekomu.

•
trtkať (1x); Podľa Synonymického slovník slovenčiny z r. 2004 výraz trtkať predstavuje nasledovné:
súložiť mať s niekým intímny telesný styk, konať súlož • zjemn. milovať sa • trocha zjemn.: stýkať sa (pohlavne) • mať styk • mať pomer • expr.: spať • spúšťať sa (s niekým) • dávať • hovor.: sexovať sa • líhať (s niekým) • ondieť • ondiať • hrub.: váľať sa • pelešiť sa (s niekým) • zastar. obcovať (s niekým) • kniž. smilniť • cudzoložiť (súložiť mimo manželstva) • **vulg.: trtkať** • kefovať • mrdať • džubať • drbať • pichať • šústať

•
chuj (5x); Podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N z r. 2006, 2011, 2015 slovo *chuj* predstavuje: vulgárny výraz označujúci mužský pohlavný orgán, pohlavný úd a takisto aj hanlivé označenie muža - nadávka mužovi.

•
do riti (1x); Podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N z r. 2006, 2011, 2015 hrubý výraz do riti predstavuje zahrešenie vyjadrujúce zlosť, hnev, rozhorčenie.

•
riť (1x); Podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N z r. 2006, 2011, 2015 hrubý výraz *riť* predstavuje análny otvor, konečník

•
v riti (1x); Podľa Synonymického slovník slovenčiny z r. 2004 výraz v riti predstavuje nasledovné: vulgárny výraz vyjadrujúci neprítomnosť, stratu, zmiznutie, poškodenie či zničenie niečoho

•
hovno (2x); Podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N z r. 2006, 2011, 2015 je výraz *hovno* hrubý a môže mať aj tieto významy:
2. hrub. ▶niečo nepodstatné, nedôležité a pod.
4. hrub. ▶nijaké množstvo vecí al. deja, nič

•
cicinou (1x); Podľa Slovníka slovenských nárečí A – K, L – P z r. 1994, 2006* expresívny výraz *cicina* označuje mužský pohlavný ústroj.

•
drž hubu (1x); Podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4 z r. 2003, pejoratívny výraz *držať hubu* označuje mlčanie resp. poslúchanie.

- 23:31:57 Keď Banán dotelefonuje, Milanko sa ho spýta, či sa chystá za Tamarkou. Banán sa osopí a chce od Milanka vedieť, či sa chce pridať.
Milanko: *„Nie, len akosi som myslel, že právo používať Tamarku má pán Ali.“*
Banán: *„Ale pán Ali tu neni, že? Takže sa to,* ***kurva****, nedozví, že?“*

- 23:33:21 Milanko sedí v pracovni a má položenú hlavu na stole. Béla vojde dovnútra a zobudí Milanka, ktorý po chvíli zistí, že mu niekto ukradol účtovné knihy. Drobec vstúpi do obývačky a zobúdza spiaceho Banána, ktorý vraví: *„Tamarka,* ***trtkať*** *ja už nechcem. Čo blázniš?“* Drobec sa pýta Banána, prečo spal v obývačke.
Banán: *„****Kurva****, čistil som devinu a tak som pritom zaspal.“*
Drobec: *„A kde ju máš?“*
Banán: *„Čo?* ***Kurva****, niekto mi ju* ***ujebal****.“*

- 23:39:46 Ali zloží telefón a nahnevane skonštatuje:
Ali: *„Ja vám dám, vy* ***kurvy*** *jedny* ***ojebávačské****.“*

- 23:39:56 Milanko a Banán sedia v obývačke, pričom pozerajú do notebooku. Dovnútra vtrhne ozbrojený Drobec. Banán sa rýchlo postaví a pištoľou namieri na Drobca.
Drobec: *„To som ja, to som ja, to som ja.“*
Banán: *„Však vím, ne?* ***Kurva****, je pozemok zaistený?“*

- 23:40:51 Otrasený Béla vstúpi do obývačky. Banán a Drobec idú za ním. Banán mu vraví:
Banán: *„****Kurva****, Béla.* ***Kurva****, Béla. Ah, ah, si celý? Ah, to snáď neni možné. Ten Morvay je pekná* ***kurva****, že? Bože, len tak zaútočiť na nás, bez vyzvania. To je hnus.“*
Drobec upriami pozornosť na syčanie. Postupne všetci, okrem Bélu, odpadnú.

- 23:42:20 Milanko prítomným prezradí, že nainštaloval do každej izby kameru. Na notebooku im tak ukazuje dianie, ktoré nastalo po ich uspatí – ako došlo k vykradnutiu ich trezorov. Banán sa pozastavuje nad tým, že bol vylúpený aj podzemný sklad so semtexom potom dodá: Banán: *„Teraz jako pomstíme Molnárovcov? Toto mi povedzte.* ***Kurva****, čo zoberem rúčky od parazolu alebo čo?“*
Béla pripomína, že má ešte zásoby metylu. Milanko však poukáže na to, že aj to zobrali.
Béla: *„****Do riti****.“*

- 23:43:10 Banán si všimne na záberoch muža v bielom klobúku. Milanko tvrdí, že ide o osobu, ktorá riadila celú lúpežnú akciu. Pipina sa pýta, či ide o Morvaya. Zrazu do pracovne vojde Ali a hovorí: *„****Kurva****, jak keby Morvay bol jediný človek, čo nosí bíly klobúk.“*
Pipina ide privítať Aliho a pýta sa ho, či sa vrátil z Miami Beach.
Ali: *„****Hovno*** *z Miami Beach, Pipinka.“*
Vyjde najavo, že Ali bol po celý čas na Slovensku a že stál za všetkými lúpežami, ktoré sa udiali v dome.

- 23:44:41 Béla vraví Alimu, že ich poriadne nachytal.
Ali: *„**Kurva**, to bol taký problém ochrániť môj majetok?“*
Banán: *„Keď my sme s tým nepočítali.“*
Ali: *„**Kurva**, tak vy ste s tým nepočítali. A čo tie varovné signály, čo som vám posielal po Katke? To je **hovno**? Čo som vám mal poslať morzeovku?“*
Milanko: *„Prosím pán Ali, ja som ich bol varovať. Viete, ale oni si zo mňa robili **riť**. “*
Ali: *„Áno, to preto, lebo nemáš žádnu autoritu. Ty **chuj** akademický.“*
Banán: *„Presne tak, presne tak. Nemáš autoritu, ty **chuj** autorický.“*

- 23:55:18 Ali a Pipina ležia spolu v posteli. Pipina prejavuje svoje pochybností nad tým, že Tamara je Aliho tetou. Ali žiada Pipinu, aby tému ďalej nerozvíjala.
Pipina: *„To je zasa tvoja nejaká obľúbená **kurviščo**, čo?“*
Ali: *„A ten **chuj**, čo ležal v mojej posteli po dve noci so vztýčenou **cicinou**, to je akože opravár bojlerov?“*

- 23:56:37 Milanko príde do obývačky, kde sú už usadení Banán, Pipina, Ali, Drobec a Béla. Milanko si myslí, že Ali opätovne všetkých uspal plynom. Pýta sa ho tak, prečo to spravil.
Banán: *„Ukľudni sa, ty **chuj**. Tentoraz nás naozaj všetkých okradli.“*
Pipina: *„A je za tým niekto úplne iný.“*
Vtom sa obrazovke objaví Morvay, ktorý pozdraví Aliho. Ali reaguje:
Ali: *„A **kurva**. Imre Morvay.“*
Morvay, ktorý sa inšpiroval Alim, ozrejmuje, čo všetko z ich domu odcudzil.
Béla to komentuje: *„A sme **v riti**.“*

- 23:58:07 Na obrazovke sa však zjaví Ali. Obrazovka sa po chvíli rozdvojí, pričom hovoriaci Ali je na ľavej časti obrazovky.
Ali: *„**Ojebal** si sa Imriško. A to akože velice škaredo.“*
Morvay: *„Akože **ojebal**?“*
Ali tvrdí, že všetko zo strany Morvaya očakával, a tak sú všetky odcudzené dokumenty falošné. Následne Ali poukazuje aj na to, že i ukradnutá munícia je v skutočnosti hračkárska. Ali dodá:
Ali: *„**Kurva**, len jedna vec ma silno mrzí. Že si mu udrbal aj tú malú škatuľku z trezora.“*

- 23:59:03 Morvay sa pýta Aliho, čo je v škatuli. Za krátko Morvay zisťuje, že škatuľa pípa.
Ali: *„Máš posledné tri sekundy, ty **chuj**.“*
Je počuť výbuch a Morvayova časť obrazovky vypadne. Potom sa vypne celý televízor. Pipina sa pýta, čo to malo znamenať.
Ali: *„**Kurva**, ale že jaký som ja dobrý.“*

23:59:48 Začnú sa zobrazovať pokazené zábery hercov seriálu. V rámci nich sa zobrazuje aj scéna, v ktorej ozbrojený Drobec vtrhne do obývačky a je počuť: *„**Kurva**, to som ja, to som ja.“* Takisto sa objaví, mimo iného, aj záverečná scéna, kde Ali hovorí: *„**Kurva**, ale že jaký som ja dobrý.“*

•
jebák (1x); Podľa Historický slovník slovenského jazyka z r. 1991 – 2008* je výraz jebák vulgárnou nadávkou smilníkovi.

- 23:29:59 Do obývačky príde Milanko. Sú tam aj Béla, Banán a Drobec, ktorí si Milanka najskôr vôbec nevšímajú. Milanko im ozrejmuje, že sa od Katušky dozvedel istú informáciu.

Banán: *„No, nechaj ma hádať. Tvoja Katuška si našla nového **jebáka**, že? Miesto teba.“*

•
sere (1x), *serem* (1x); Podľa KSS 4 z r. 2003 ide o hrubý výraz v zmysle vypúšťať výkaly, podľa Synonymického slovníka slovenčina 2004 ide o hrubý výraz v zmysle

- zbavovať sa výlučkov
- mrzieť hnevať

- 23:27:22 začiatok programu *Mafstory – Zákerný boss* ⑮
Úvodná znelka. V miestnosti sa nachádzajú Banán, Drobec a Ali, pričom Ali má na sebe golfové oblečenie a vyzýva prítomných, aby mu držali palce, keď bude hrať v Miami.
Banán: *„Mňa len trošku **sere**, Alinko, že ma nebereš ze sebu.“*
Ali vraví Banánovi, že mu na golf chýba potrebná elegancia.

- 23:27:53 Banán reaguje na Aliho tvrdenie:
Banán: *„Ale ja ti **serem** na golf. Ja by som chcel zažiť tie hrátky, víš, čo sa robia medzi turnajami.“*

•
hajzel (1x); Podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N z r. 2006, 2011, 2015 hovorové pejoratívne slovo *hajzel* označuje zlého, bezcharakterného, naničhodného človeka (obyčajne nadávka).

•
debil (1x); Podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N z r. 2006, 2011, 2015 je výraz *debil* expresívny a označuje hlúpeho resp. obmedzeného človeka (obyč. v nadávkach).

- 23:37:15 Pipina sa opätovne dopytuje, ako k tomu mohlo dôjsť. Béla konštatuje, že ich všetkých spája konzumácia segedínskeho guľášu tety Márgit. Banán sa pozastavuje nad tým, že Béla podozrieva jeho matku. Béla tvrdí, že Márgit nič nepriznala, a to aj napriek tomu, že bol voči nej tvrdý. Banán na adresu Béli poznamená: *„**Hajzel**.“* Do pracovne príde Drobec a prítomným povie, že sa asi musia pripraviť na to najhoršie. Potom podá Bélovi odkaz, ktorý ho prečíta: *„Prídem aj zajtra. M.“* Banán a Milanko zhodne tvrdia, že ide o Morvaya.
Béla: *„Morvay alebo Mišo.“*
Pipina: *„Né, Mišo je **debil**.“*

•
dogrcám (1x); Podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4 z r. 2003 hrubý výraz *grcať* označuje vracanie, dávenie.

- 23:41:49 Pipina, Banán, Béla a Milanku sa nachádzajú v pracovni. Tam sa Béla pýta:
Béla: *„Takže hovoríš, že udrbali všetky cenné papiere?“*
Milanko dá na známosť, že zmizli aj darovacie listiny. Banán sa pýta sa Aliho zlaté hodinky. Tie boli, podľa Milanka, taktiež odcudzené.
Béla: *„Počkaj, ty myslíš tie hodinky, ktoré je foter nosil strčené.“*
Pipina: *„Ticho. Nespomínaj tú historku, lebo sa **dogrcám**.“*

Takisto sme zaznamenali aj prítomnosť scén, ktoré mali sexuálny podtón:

- 23:27:53 Banán reaguje na Aliho tvrdenie:
Banán: *„Ale ja ti serem na golf. Ja by som chcel zažiť tie hrátky, víš, čo sa robia medzi turnajami.“*
Ali: *„Jáj, ty myslíš tú vírivku golfovú s Tigerom Woodsom a štyrmi voňavými čokoládkami?“*
Banán: *„Tak víš jako, nó, černá dírka je černá dírka, ne? Aj keď je trošku ružová.“*
(Smiech Aliho a Banána)

- 23:29:12 Pipina volá Mišinovi, s ktorým sa dohaduje na stretnutí o polnoci. Povie mu tiež, že nebude mať na sebe podprsenku. Potom ako dotelefonuje, vojde do miestnosti Drobec a pýta sa jej, o akého Mišina ide. Pipina mu povie:
Pipina: *„Drobček, zastav sa o polnoci aj ty. S Mišinom by ste sa mohli tak pekne dopĺňať.“*

- 23:31:09 Banán ironicky reaguje na Milankove slová:
Banán: *„Ne, to nemyslíš vážne toto. Však to je neskutočné. Čo mu chce? Pretiahnuť jeho ženu?“*
Béla: *„Ja by som sa ani nedivil.“* (Béla, Banán a Drobec sa smejú)
Milanko vraví, že sa chystá niečo nekonkrétne. Banán mu odvetí, že on vie presne, čo konkrétne bude robiť. Vezme si do rúk mobil a zavolá Tamarke, ktorej, okrem iného, povie:
Banán: *„Strč ten rum do chladničky a tú svoju šušulu též. Víš prečo? Aby sa ti neprehriala.“*

- 23:38:51 Banán zdvihne Alimu telefón a vraví mu, že nič zvláštne sa doma nedeje. Ali, stojac na golfovom ihrisku, hovorí Banánovi, že mu verí. Do telefónu takisto povie, že sa má na Miami parádne. Potom dodá: *„Ty neuveríš, ale ja práve teraz som s tým Tigerom. No, sme vo vírivke. No, akurát mám trošička komplex z tej jeho polmetrovej hadici. No, ty. Áno, jáj a víš, aké čokoládky sú tu pri náš. Osem čokoládky fajnové. Jak ma rajcujú, ty. Jaj, jaj, moja, čo robíš ty? Jáj, ale ty si dobrá. Jáj cica, to je paráda, to je paráda. Banán, končím, končím. Jáj, si dobrá, si dobrá, áh. Končím Banán, končím.“*

- 23:45:14 Ali upriami pozornosť na Banána a hovorí mu:
Ali: *„Ty tu vyskakuj. A čo ty? To bol taký problém ochrániť moju haciendu? Né, namiesto toho si pán išiel vystríkať gule za nejakou kurvou.“*
Béla upresňuje, že bol Banán u Aliho Tamary.
Banán: *„Drž hubu.“*
Pipina: *„Akou tvojou Tamarou?“*
Ali: *„Banán, ty zvíra. Tak ty chodíš trtkať moju tetu Tamaru?“*

- 23:55:18 Ali a Pipina ležia spolu v posteli. Pipina prejavuje svoje pochybností nad tým, že Tamara je Aliho tetou. Ali žiada Pipinu, aby tému ďalej nerozvíjala.
Pipina: *„To je zasa tvoja nejaká obľúbená kurviščo, čo?“*
Ali: *„A ten chuj, čo ležal v mojej posteli po dve noci so vztýčenou cicinou, to je akože opravár bojlerov?“*
Pipina: *„No však dobre Alinko, no neškrabme to.“*
Ali započuje syčanie a pýta sa Pipiny, či to aj ona počuje.
Pipina: *„Žeby to syčala tvoja kobra?“* (Pipina dá svoju pravú roku pod perinu)
Po chvíli Ali a Pipina naraz odpadnú.

* * *

Predmetný program sme posudzovali z hľadiska formy a spôsobu spracovania, intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií a charakteru programu tak, ako to uvádza § 1 ods. 5 vyhlášky 589/2007 Z. z, ako i z kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti.
Vzhľadom na kontextuálny výskyt v súvislosti s obsahom programu, ktorý je definovaný mafiánskym prostredím južného Slovenska, sa dá očakávať špecifický druh vyjadrovania, ktorý bude postavený na používaní vulgárnych výrazov, keďže postavy mafiánov môžu byť charakterizované aj na základe ich vyjadrovania a správania. Frekvencia výskytu vulgárnych, hrubých či iných nevhodných výrazov však bola počas celých (zhruba) 24 minút trvania programu veľmi vysoká, čím prekročila aj opodstatnený výskyt takýchto výrazov. Treba podotknúť, že v rámci daných výrazov mal jasnú prevahu vulgárny výraz *kurva*, ktorý bol vyslovovaný samoúčelne. Scény majúce sexuálny podtón boli časté a mnohokrát sa spájali s používaním vulgárnych resp. hrubých výrazov.
Keď berieme do úvahy charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo považujeme odvysielaný program za program postavený na vtipoch, vulgarizmoch, slangovom vyjadrovaní či poznámok so sexuálnym podtónom. Máme za to, že vo všeobecnosti je takéto spoločenské správanie a vyjadrovanie spoločensky neakceptovateľné a preto si myslíme, že nie je vhodné pre mladistvých divákov. Na základe predmetnej analýzy sa domnievame, že vysielateľ nezohľadnil vekovú vhodnosť programu v súlade s podmienkami Vyhlášky, čím **mohol porušiť § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.**

ZÁVER:

Na základe analýzy sa domnievame, že odvysielaním programu *Mafstory – Zákerný boss* dňa 18. 5. 2021 o cca 23:27 h na programovej službe JOJ **mohlo dôjsť k porušeniu § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii.**

K bodu č. 14

Prepis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z. (sťažnosť č. 1115/SO/2021)

Monitorované vysielanie: Mafstory – Zákerný boss
Deň vysielania: 18. 5. 2021
Čas vysielania: 23:27 h
Označenie podľa JSO: (15)

- časový kód cca:

23:24:59 začiatok monitorovaného záznamu
- prebiehajúci program *Mafstory – Kasíno* (15)
- koniec programu *Mafstory – Kasíno* (15)

23:27:22 začiatok programu *Mafstory – Zákerný boss* (15)
Úvodná znelka. V miestnosti sa nachádzajú Banán, Drobec a Ali, pričom Ali má na sebe golfové oblečenie a vyzýva prítomných, aby mu držali palce, keď bude hrať v Miami.
Banán: *„Mňa len trošku sere, Alinko, že ma nebereš ze sebu.“*
Ali vraví Banánovi, že mu na golf chýba potrebná elegancia.

23:27:53 Banán reaguje na Aliho tvrdenie:
Banán: *„Ale ja ti serem na golf. Ja by som chcel zažiť tie hrátky, víš, čo sa robia medzi turnajami.“*
Ali: *„Jáj, ty myslíš tú vírivku golfovú s Tigerom Woodsom a štyrmi voňavými čokoládkami?“*
Banán: *„Tak víš jako, nó, černá dírka je černá dírka, ne? Aj keď je trošku ružová.“*
(Smiech Aliho a Banána)
V miestnosti sa objaví Pipina, ktorá Alimu vraví:
Pipina: *„Takže čierne dierky, čo? A nemal by si sa náhodou zamerať na hentý zelené jamky?“*

23:28:30 Ali poukazuje na to, že golfové jamky sú biele a potom dodá, že si na Miami určite zlepší hendikep. Pipina mu hovorí, že nevie, ako si bez neho počne v najbližších dňoch. Ali sa rozlúči s Pipinou, ktorá ho popoháňa k tomu, aby už išiel. Drobec je urgovaný Alim, s ktorým následne opustí miestnosť. Hneď ako dvojica odíde, tak si Pipina vyberie mobil.

23:29:12 Pipina volá Mišinovi, s ktorým sa dohaduje na stretnutí o polnoci. Povie mu tiež, že nebude mať na sebe podprsenku. Potom ako dotelefonuje, vojde do miestnosti Drobec a pýta sa jej, o akého Mišina ide. Pipina mu povie:
Pipina: *„Drobček, zastav sa o polnoci aj ty. S Mišinom by ste sa mohli tak pekne dopĺňať.“*

23:29:59 Do obývačky príde Milanko. Sú tam aj Béla, Banán a Drobec, ktorí si Milanka najskôr vôbec nevšímajú. Milanko im ozrejmuje, že sa od Katušky dozvedel istú informáciu.
Banán: *„No, nechaj ma hádať. Tvoja Katuška si našla nového jebáka, že? Miesto teba.“*
(Béla a Banán sa smejú)
Milanko však upresní, že sa informácia týka toho, že sa úhlavný nepriateľ rodiny, Imre Morvay, chystá zneužiť Aliho neprítomnosť.

23:31:09 Banán ironicky reaguje na Milankove slová:
Banán: *„Ne, to nemyslíš vážne toto. Však to je neskutočné. Čo mu chce? Pretiahnuť jeho ženu?“*

Béla: *„Ja by som sa ani nedivil.“* (Béla, Banán a Drobec sa smejú)
Milanko vraví, že sa chystá niečo nekonkrétne. Banán mu odvetí, že on vie presne, čo konkrétne bude robiť. Vezme si do rúk mobil a zavolá Tamarke, ktorej, okrem iného, povie:
Banán: *„Strč ten rum do chladničky a tú svoju šušulu též. Víš prečo? Aby sa ti neprehriala.“*

23:31:57 Keď Banán dotelefonuje, Milanko sa ho spýta, či sa chystá za Tamarkou. Banán sa osopí a chce od Milanka vedieť, či sa chce pridať.
Milanko: *„Nie, len akosi som myslel, že právo používať Tamarku má pán Ali.“*
Banán: *„Ale pán Ali tu neni, že? Takže sa to, kurva, nedozví, že?“*
Následne Banán zodvihne mobil a odíde z obývačky. Milanko nalieha na prítomných (Bélu a Drobca), aby zabezpečili obranu ich sídla. Nemá to však úspech.

23:33:21 Milanko sedí v pracovni a má položenú hlavu na stole. Béla vojde dovnútra a zobudí Milanka, ktorý po chvíli zistí, že mu niekto ukradol účtovné knihy. Drobec vstúpi do obývačky a zobúdza spiaceho Banána, ktorý vraví: *„Tamarka, trtkať ja už nechcem. Čo blázniš?“* Drobec sa pýta Banána, prečo spal v obývačke.
Banán: *„Kurva, čistil som devinu a tak som pritom zaspal.“*
Drobec: *„A kde ju máš?“*
Banán: *„Čo? Kurva, niekto mi ju ujebal.“*

23:34:36 Milanko a Banán vojdú do spálne, aby zobudili Pipinu. Pipinu po prebudení bolí hlava, keďže spala na zemi. Milanko poukazuje na to, že sa všetci zobudili na divných miestach s bolesťami hlavy. Dvojica Pipine oznámi, že im zmizli veci. Tá chce vedieť, čo zmizlo prípadne jej. Zobrazí sa záber na posteľ, kde vidieť, že sa nachádza zívajúci muž. Na to konto Banán skonštatuje: *„Tebe nič. Tebe akurát tak pribudlo.“*

23:35:26 V pracovni sú Béla, Pipina, Banán a Milanko. Béla im vraví, že došlo k ich uspatiu. Pipina sa pýta, ako k tomu mohlo dôjsť. Banán spomenie Čečencov, ktorí zvykli uspávať svoje obete. Milanko však upriami pozornosť na Morvaya, ktorého považuje za páchateľa. Pipina zľahčuje Milankovu stratu dokladov. Ten ju ale oboznámi s tým, že okrem dokladov prišiel aj o ďalšie dôležité veci. Banán nadviaže na Milanka a hovorí, že došlo k vykradnutiu celého ich muničného skladu. Béla zas povie, že chemický sklad zostal takisto prázdny.

23:37:15 Pipina sa opätovne dopytuje, ako k tomu mohlo dôjsť. Béla konštatuje, že ich všetkých spája konzumácia segedínskeho guľášu tety Márgit. Banán sa pozastavuje nad tým, že Béla podozrieva jeho matku. Béla tvrdí, že Márgit nič nepriznala, a to aj napriek tomu, že bol voči nej tvrdý. Banán na adresu Béli poznamená: *„Hajzel.“* Do pracovne príde Drobec a prítomným povie, že sa asi musia pripraviť na to najhoršie. Potom podá Bélovi odkaz, ktorý ho prečíta: *„Prídem aj zajtra. M.“* Banán a Milanko zhodne tvrdia, že ide o Morvaya.
Béla: *„Morvay alebo Mišo.“*
Pipina: *„Né, Mišo je debil.“*
Banán začne dávať inštrukcie a počas toho zazvoní Milankovi mobil. Zistí sa, že volá Ali.

23:38:51 Banán zdvihne Alimu telefón a vraví mu, že nič zvláštne sa doma nedeje. Ali, stojac na golfovom ihrisku, hovorí Banánovi, že mu verí. Do telefónu takisto povie, že sa má na Miami parádne. Potom dodá: *„Ty neuveríš, ale ja práve teraz som s tým Tigerom. No, sme vo vírivke. No, akurát mám trošička komplex z tej jeho polmetrovej hadici. No, ty. Áno, jáj a víš, aké čokoládky sú tu pri náš. Osem čokoládky fajnové. Jak ma rajcujú, ty. Jaj, jaj, moja, čo robíš ty? Jáj, ale ty si dobrá. Jáj cica, to je paráda, to je paráda. Banán, končím, končím. Jáj, si dobrá, si dobrá, áh. Končím Banán, končím.“*

23:39:46 Ali zloží telefón a nahnevane skonštatuje:
Ali: *„Ja vám dám, vy kurvy jedny ojebávačské.“*

23:39:56 Milanko a Banán sedia v obývačke, pričom pozerajú do notebooku. Dovnútra vtrhne ozbrojený Drobec. Banán sa rýchlo postaví a pištoľou namieri na Drobca.
Drobec: *„To som ja, to som ja, to som ja.“*
Banán: *„Však vím, ne? Kurva, je pozemok zaistený?“*
Drobec dvojicu oboznámi s tým, že všade, okrem zadného sektoru, bol pokoj.

23:40:11 Je skonštatované, že v rámci zadného sektoru sa pohyboval Mišo, ktorému bola Pipina otvoriť, a to bez toho, aby sa obliekla.
Banán: *„To snáď neni pravda. Ona je nadržaná jak dingo. Ešte aj dnes si nedá pokoj.“*
Potom si Banán na notebooku všimne, že niekto beží po pozemku. Drobec tak niekoľkokrát na diaľku zaktivuje bomby. Vysvitne však, že ide o Bélu.

23:40:51 Otrasený Béla vstúpi do obývačky. Banán a Drobec idú za ním. Banán mu vraví:
Banán: *„Kurva, Béla. Kurva, Béla. Ah, ah, si celý? Ah, to snáď neni možné. Ten Morvay je pekná kurva, že? Bože, len tak zaútočiť na nás, bez vyzvania. To je hnus.“*
Drobec upriami pozornosť na syčanie. Postupne všetci, okrem Bélu, odpadnú.

23:41:49 Pipina, Banán, Béla a Milanku sa nachádzajú v pracovni. Tam sa Béla pýta:
Béla: *„Takže hovoríš, že udrbali všetky cenné papiere?“*
Milanko dá na známosť, že zmizli aj darovacie listiny. Banán sa pýta sa Aliho zlaté hodinky. Tie boli, podľa Milanka, taktiež odcudzené.
Béla: *„Počkaj, ty myslíš tie hodinky, ktoré je foter nosil strčené.“*
Pipina: *„Ticho. Nespomínaj tú historku, lebo sa dogrcám.“*
Banán vraví, že prišiel o plazmu a nemecké porno.

23:42:20 Milanko prítomným prezradí, že nainštaloval do každej izby kameru. Na notebooku im tak ukazuje dianie, ktoré nastalo po ich uspatí – ako došlo k vykradnutiu ich trezorov. Banán sa pozastavuje nad tým, že bol vylúpený aj podzemný sklad so semtexom potom dodá:
Banán: *„Teraz jako pomstíme Molnárovcov? Toto mi povedzte. Kurva, čo zoberem rúčky od parazolu alebo čo?“*
Béla pripomína, že má ešte zásoby metylu. Milanko však poukáže na to, že aj to zobrali.
Béla: *„Do riti.“*

23:43:10 Banán si všimne na záberoch muža v bielom klobúku. Milanko tvrdí, že ide o osobu, ktorá riadila celú lúpežnú akciu. Pipina sa pýta, či ide o Morvaya. Zrazu do pracovne vojde Ali a hovorí: *„Kurva, jak keby Morvay bol jediný človek, čo nosí bíly klobúk.“*
Pipina ide privítať Aliho a pýta sa ho, či sa vrátil z Miami Beach.
Ali: *„Hovno z Miami Beach, Pipinka.“*
Vyjde najavo, že Ali bol po celý čas na Slovensku a že stál za všetkými lúpežami, ktoré sa udiali v dome.

23:44:41 Béla vraví Alimu, že ich poriadne nachytal.
Ali: *„Kurva, to bol taký problém ochrániť môj majetok?“*
Banán: *„Keď my sme s tým nepočítali.“*
Ali: *„Kurva, tak vy ste s tým nepočítali. A čo tie varovné signály, čo som vám posielal po Katke? To je hovno? Čo som vám mal poslať morzeovku?“*

Milanko: *„Prosím pán Ali, ja som ich bol varovať. Viete, ale oni si zo mňa robili riť. “*
Ali: *„Áno, to preto, lebo nemáš žádnu autoritu. Ty chuj akademický.“*
Banán: *„Presne tak, presne tak. Nemáš autoritu, ty chuj autorický.“*

23:45:14 Ali upriami pozornosť na Banána a hovorí mu:
Ali: *„Ty tu vyskakuj. A čo ty? To bol taký problém ochrániť moju haciendu? Né, namiesto toho si pán išiel vystríkať gule za nejakou kurvou.“*
Béla upresňuje, že bol Banán u Aliho Tamary.
Banán: *„Drž hubu.“*
Pipina: *„Akou tvojou Tamarou?“*
Ali: *„Banán, ty zvíra. Tak ty chodíš trtkať moju tetu Tamaru?“*

23:45:46 prerušenie programu
- zvukovo-obrazový predel
- upútavka na program *Delukse* (12)
- zvukovo-obrazový predel
- reklamný blok (23:46:28 – 23:52:22)
- zvukovo-obrazový predel
- upútavkový blok (*Jojka fandí Sokolom* (12), *Múmia* (15), *9-1-1* (12), *Mama ožeň ma* (12))
- oznam o programe *Delukse* (12)
- zvukovo-obrazový predel

23:55:18 pokračovanie programu *Mafstory – Zákerný boss* (15)
Ali a Pipina ležia spolu v posteli. Pipina prejavuje svoje pochybností nad tým, že Tamara je Aliho tetou. Ali žiada Pipinu, aby tému ďalej nerozvíjala.
Pipina: *„To je zasa tvoja nejaká obľúbená kurviščo, čo?“*
Ali: *„A ten chuj, čo ležal v mojej posteli po dve noci so vztýčenou cicinou, to je akože opravár bojlerov?“*
Pipina: *„No však dobre Alinko, no neškrabme to.“*
Ali započuje syčanie a pýta sa Pipiny, či to aj ona počuje.
Pipina: *„Žeby to syčala tvoja kobra?“* (Pipina dá svoju pravú roku pod perinu)
Po chvíli Ali a Pipina naraz odpadnú.

23:56:37 Milanko príde do obývačky, kde sú už usadení Banán, Pipina, Ali, Drobec a Béla. Milanko si myslí, že Ali opätovne všetkých uspal plynom. Pýta sa ho tak, prečo to spravil.
Banán: *„Ukľudni sa, ty chuj. Tentoraz nás naozaj všetkých okradli.“*
Pipina: *„A je za tým niekto úplne iný.“*
Vtom sa obrazovke objaví Morvay, ktorý pozdraví Aliho. Ali reaguje:
Ali: *„A kurva. Imre Morvay.“*
Morvay, ktorý sa inšpiroval Alim, ozrejmuje, čo všetko z ich domu odcudzil.
Béla to komentuje: *„A sme v riti.“*

23:58:07 Na obrazovke sa však zjaví Ali. Obrazovka sa po chvíli rozdvojí, pričom hovoriaci Ali je na ľavej časti obrazovky.
Ali: *„Ojebal si sa Imriško. A to akože velice škaredo.“*
Morvay: *„Akože ojebal?“*
Ali tvrdí, že všetko zo strany Morvaya očakával, a tak sú všetky odcudzené dokumenty falošné. Následne Ali poukazuje aj na to, že i ukradnutá munícia je v skutočnosti hračkárska. Ali dodá:
Ali: *„Kurva, len jedna vec ma silno mrzí. Že si mu udrbal aj tú malú škatuľku z trezora.“*

23:59:03 Morvay sa pýta Aliho, čo je v škatuli. Za krátko Morvay zisťuje, že škatuľa pípa.
Ali: *„Máš posledné tri sekundy, ty chuj.“*
Je počuť výbuch a Morvayova časť obrazovky vypadne. Potom sa vypne celý televízor. Pipina sa pýta, čo to malo znamenať.
Ali: *„Kurva, ale že jaký som ja dobrý.“*

23:59:48 Začnú sa zobrazovať pokazené zábery hercov seriálu. V rámci nich sa zobrazuje aj scéna, v ktorej ozbrojený Drobec vtrhne do obývačky a je počuť: *„Kurva, to som ja, to som ja.“* Takisto sa objaví, mimo iného, aj záverečná scéna, kde Ali hovorí: *„Kurva, ale že jaký som ja dobrý.“*

00:01:02 koniec programu *Mafstory – Zákerný boss* ⑮
- sponzorské odkazy: eTIPOS.sk, Renault, Flebaven
- zvukovo-obrazový predel
- začiatok programu *Spackané plastické operácie* ⑮

00:04:59 koniec monitorovaného záznamu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 22.9.2021

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z.
Sťažnosť č.: 1117/SO/2021
Programová služba: JOJ
Vysielateľ: MAC TV s.r.o.
Číslo licencie: TD/15

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

Návrh uznesenia:
Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. **začína správne konanie** voči vysielateľovi MAC TV s.r.o. vo veci možného porušenia **§ 20 ods. 3** zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že v rámci televíznej programovej služby JOJ odvysielal dňa 19.5.2021 v čase o cca 22:55 hod. program *Mafstory – Zapálené lýtka (S 11., E 13.),* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov, čím mohlo dôjsť k nesprávnemu uplatneniu Jednotného systému označovania.

Úloha:
Kancelária Rady v zmysle § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. oznámi účastníkovi konania začiatok správneho konania a zabezpečí nevyhnutné podklady a dôkazy pre rozhodnutie vo veci.
T: 6.10.2021 **Z: PLO**

Úloha:
Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi začatie správneho konania.
T: 4.10.2021 **Z: PgO**

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu dňa 22. 9. 2021

Sťažnosť č.:	1117/SO/2021 zo dňa 20. 6. 2021
Sťažovateľ:	fyzická osoba
Predmet sťažnosti:	Mafstory – Zapálené lýtka
Deň a čas vysielania:	19. 5. 2021 o 22:55 h
Označenie podľa JSO:	15

Programová služba:	JOJ
Vysielateľ:	MAC TV s.r.o.
Číslo licencie:	TD/15

Dátum: 14. 9. 2021

OBSAH SŤAŽNOSTI:
„...Odvysielala program Mafstory: Zapálené lýtka, ktorý bol označený ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov napriek tomu, že obsahoval vulgárne vyjadrovanie.“

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

Zákon č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii

§ 20 - Ochrana maloletých
1) Vysielateľ je povinný zabezpečiť, aby sa nevysielali programy alebo iné zložky programovej služby, ktoré môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, najmä také, ktoré obsahujú pornografiu alebo hrubé, neodôvodnené násilie.
3) Na základe klasifikácie programov podľa vekovej vhodnosti sú vysielateľ televíznej programovej služby a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie povinní na ochranu maloletých zaviesť a uplatňovať jednotný systém označovania ustanovený podľa osobitného predpisu 28a) (ďalej len "jednotný systém označovania").

Vyhláška č. 589/2007 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky z 3. decembra 2007, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania:

§ 1 ods. 1
Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých ***do 18 rokov****, ak obsahujú*
a) zobrazenie násilia na živých bytostiach, najmä zobrazenie krutého ubližovania alebo krutej násilnej smrti človeka bez pocitov ľútosti, zobrazenie týraných osôb alebo zobrazenie prejavov osôb a skupín s patologickými normami správania,
b) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá,
c) zobrazenie prejavov neznášanlivosti alebo nenávisti, xenofóbie, rasizmu, náboženskej diskriminácie a neznášanlivosti, násilia voči etnickým alebo iným menšinám, zobrazenie šikanovania,
d) zobrazenie alebo prezentovanie závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť formou zábavy alebo zobrazenie používania zbrane ako útočného prostriedku formou zábavy,
e) zobrazenie erotických pomôcok alebo erotických scén, ktoré sú vyrobené výlučne na prezentáciu erotiky a erotických tém,
f) sexuálne scény alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované ako forma zábavy, scény spojené s prejavmi sexuálneho násilia alebo sexuálnymi deviáciami, alebo
g) zobrazenie zámerne vyvolávajúce pocity strachu alebo úzkosti v žánri horor.

§ 1 ods. 2
Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých ***do 15 rokov****, ak obsahujú*

a) detailné a naturalistické zobrazenie násilných aktov,
b) týranie zvierat,
c) sexuálne scény, ktoré sú súčasťou dejovej línie,
d) zobrazenie alebo prezentovanie formy závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania niektorá forma závislosti alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku schvaľuje, zľahčuje alebo sa vyzdvihuje do popredia,
e) zobrazenie správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví, pričom toto riziko sa prezentuje ako atraktívne alebo zábavné a správanie je prezentované bez upozornenia na nebezpečenstvo a možné následky tohto správania,
f) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, alebo
g) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

§ 1 ods. 3
Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých do ***12 rokov****, ak obsahujú*
a) zobrazenie prezentujúce ohrozenie rodiny alebo rodičovských vzťahov, ak je vzhľadom na vek maloletých a povahu prezentovaného ohrozenia odôvodnený predpoklad neadekvátnej interpretácie zobrazeného obsahu,
b) zobrazenie reálneho násilia alebo zobrazenie následkov reálneho násilia na živých bytostiach, zobrazenie následkov živelných pohrôm alebo dopravných nehôd na živých bytostiach,
c) zobrazenie krvi a telesných znetvorení, ktoré nie sú svojou povahou bežné,
d) zobrazenie násilných aktov,
e) zobrazenie následkov násilných aktov,
f) zobrazenie negatívnych príbehov detí, ktoré by odôvodnene mohli vyvolať u detí efekt obete reálneho sveta,
g) zobrazenie neprirodzených, náhlych a neočakávaných zmien živých bytostí alebo zobrazenie paranormálnych alebo iných mimovnemových javov,
h) zobrazenie nahoty, ktoré nie je bežné v rodinnom prostredí a na verejnosti a ktoré by mohlo vyprovokovať záujem o sexuálne vzťahy a predčasné prebudenie sexuálnych pudov maloletých detí,
i) zobrazenie milostných scén bez zobrazenia nahoty, ktoré sú súčasťou dejovej línie,
j) zobrazenie správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné, zobrazenie rizikových športových disciplín alebo fantazijných predstáv o nadľudských hrdinských výkonoch človeka mimo reálneho sveta, ktorých neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletých efekt napodobňovania, alebo
k) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.

§ 1 ods. 5

Obsah audiovizuálnych diel, multimediálnych diel, programov poskytovaných prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programov alebo iných zložiek televíznej programovej služby sa posudzuje z hľadiska
a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele, v programe poskytovanom prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a v programe alebo inej zložke programovej služby,
b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií vzhľadom na charakter a druh diela alebo programu, umeleckého a morálneho posolstva diela alebo programu a
c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele, v programe poskytovanom prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a v programe alebo inej zložke televíznej programovej služby.

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre vysielanie a retransmisiu:
Sťažovateľ namietal, že program *Mafstory* bol vysielateľom označený ako nevhodný do 15 rokov napriek tomu, že mal obsahovať *vulgárne vyjadrovanie.* V prípadne namietaného programu išlo o 13. epizódu jedenástej série s názvom *Zapálené lýtka*.

Program *Mafstory*, ktorého podtitul je „Skutočný mafiánsky sitcom!“ je slovenský komediálny seriál, ktorý opisuje príbehy mafiánskej rodiny. Začiatky daného programu siahajú do roku 2006, kedy bola odvysielaná prvá séria. Seriál sa v súčasnosti už nevyrába a vysielané časti sú reprízami.

Na oficiálnej stránke je seriál charakterizovaný nasledovne:
„V nemenovanom mestečku žije mafiánska rodinka - klan Molnárovcov. A hoci sú zvyknutí všetko riešiť silou, ich snaha "zlepšovať sa" je čarovná a vtipná. Príbehy Mafstory ponúkajú divákom obrázky zo života slovenskej mafie plné smiešnych situácií a drsných bonmotov, ktoré nikoho nešetria...“[1]

Vzhľadom na predmet sťažnosti sme program analyzovali v súvislosti s ustanovením § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. (účinný od 1. 1. 2014), podľa ktorého je vysielateľ v súvislosti s klasifikáciou programov povinný *„… zaviesť a uplatňovať jednotný systém označovania ustanovený podľa osobitného predpisu (ďalej len JSO).“* Osobitným predpisom je v tomto prípade Vyhláška č. 589/2007 Z. z. (účinná od 1. 1. 2014) ustanovujúca podrobnosti o používaní JSO.
Vyhláška č. 589/2007 Z. z. uvádza v § 1 ods. 1 pri kritériách nevhodnosti programu do 18 rokov okrem iného aj kritérium písm.
b) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá,

V ods. 2 pri kritériách nevhodnosti programu do 15 rokov je okrem iného aj kritérium písm.
f) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, alebo
g) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

[1] https://www.joj.sk/mafstory/o-seriali

V programe sme v jeho obsahu zaznamenali viacero nevhodných výrazov:

•
kurva (13x), *kurvy* (1x); Podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N z r. 2006, 2011, 2015 je výraz *kurva* vulgárny a má nasledovné významy:
kurva 1 -vy kuriev ž. vulg. 1. ▶žena bez mravných zásad v sexuálnej oblasti, obyč. vykonávajúca prostitúciu, pobehlica, ľahká žena, nadávka
kurva 2 cit. vulg. ▶zahrešenie vyjadrujúce zlosť, hnev, rozhorčenie, vyhrážanie.

•
kokoti (1x); Podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N z r. 2006,2011, 2015 slovo *kokot* predstavuje vulgárny výraz pre mužský pohlavný orgán, ako aj hanlivé označenie muža, nadávku mužovi.

•
chuji (3x), *chuj* (2x), *chujom* (1x); Podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N z r. 2006,2011, 2015 slovo *chuj* predstavuje: vulgárny výraz označujúci mužský pohlavný orgán, pohlavný úd a takisto aj hanlivé označenie muža - nadávka mužovi.

•
chujovinu (1x); Podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N z r. 2006,2011, 2015 vulgárny výraz *chujovina* predstavuje vec, záležitosť, ktorá nemá podstatný význam, hlúposť, primitívnosť, nezmysel.

•
trtkačke (1x)), *utrtkali* (1x),), *trtkačka* (1x)), *trtkali* (1x); Podľa Synonymického slovník slovenčiny z r. 2004 výraz trtkať predstavuje nasledovné:
súložiť mať s niekým intímny telesný styk, konať súlož • zjemn. milovať sa • trocha zjemn.: stýkať sa (pohlavne) • mať styk • mať pomer • expr.: spať • spúšťať sa (s niekým) • dávať • hovor.: sexovať sa • líhať (s niekým) • ondieť • ondiať • hrub.: váľať sa • peleštiť sa (s niekým) • zastar. obcovať (s niekým) • kniž. smilniť • cudzoložiť (súložiť mimo manželstva) • **vulg.: trtkať** • kefovať • mrdať • džubať • drbať • pichať • šústať

•
hovno (3x); Podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N z r. 2006, 2011, 2015 je výraz *hovno* hrubý a môže mať aj tieto významy:
2. hrub. ▶niečo nepodstatné, nedôležité a pod.
4. hrub. ▶nijaké množstvo vecí al. deja, nič

•
*šťať (*1x), *vyšťal* (1x); Podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4 z r. 2003 je hrubý výraz *šťať* synonymom slova močiť.

•
cicina (1x); Podľa Slovníka slovenských nárečí A – K, L – P z r. 1994, 2006* expresívny výraz *cicina* označuje mužský pohlavný ústroj.

•
idiot (1x); Podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N z r. 2006, 2011, 2015 expresívny výraz *idiot* predstavuje niekoho ▶kto sa správa, koná nerozumne, nerozvážne; hlúpy, obmedzený človek, hlupák (obyč. v nadávkach)

•
nasratý (1x); Podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N z r. 2006, 2011, 2015 ide o hrubý výraz ▶ten, kto pociťuje prudký hnev, zlosť či podráždenie.

•
riťku (1x); Podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N z r. 2006, 2011, 2015 hrubý výraz *riť* predstavuje zadnú sedaciu časť tela (zadok).

•
zasranom (1x); Podľa KSS 4 z r. 2003 v prípade slova srať ide o hrubý výraz v zmysle vypúšťať výkaly, podľa Synonymického slovníka slovenčiny 2004 je slovo *zasraný* hrubý výraz, ktorý je synonymom slova špinavý.

- 22:55:23 Úvodná znelka. Drobec a Banán sa nachádzajú v izbe na posteli a pozerajú erotický program, pričom ho aj komentujú. Banán chváli účinkujúcu za to, aký robí špagát.
Drobec: *„To je jaké mäsko. Ty Banán, to koľko môže mať rokov?“*
(v pozadí je počuť vzdychanie)
Banán: *„No víš čo, 19, 20. Viac ne.“*
Do izby vojde Ali, ktorého takisto zaujme program. Chce vedieť, o čo ide.
Drobec*: „Neposlušné študentky 4.“*
Ali: *„Chlapci moji, nechcem sa mancovať, ale dneska som takúto dvadsiatku vyprášil dvakrát.“*
Drobec a Banán sú z Aliho slov zaskočený.
Ali: *„Čo čo? Čo sa čudujete? Prášim dvadsiatku.“*
Banán: *„Počkať Ali, tak my máme v bordeli dvadsiatku a ty ma tam necháš prášiť staré ojazdené* ***kurvy*** *dvadsaťpäťročné.“*
Ali: *„Tak to pŕ, Banán. Toto neni žádna* ***kurva****. Toto je slušná devča.“*
Banán: *„Ah, slušná devča, jasné. Ty chodíš so slušnú devču, však? Tak to je dosť dobrý fór, ne Drobec?“* (Drobec a Banán sa zasmejú)
Ali: *„Čo sa smejete vy* ***chuji****? Lucia je náhodou dievča z dobrej rodiny. Študuje politológiu. Jáj chlapci, viete jakú parádnu* ***riťku*** *má. Tí, a tie prsíčka pevné, pružné, krásne. A šušku voňavú jak hedváb, tí.“*

- 23:09:05 Ali vraví, že zrazu započul streľbu, pričom vyšlo najavo, že mladší brat Lucie hrá počítačovú hru.
Drobec: *„Ale* ***kurva****, čo tam robil jej brat?“*
Ali: *„No však to. On tam býva. No, majú spolu s Luciou spoločnú izbu.“*
Banán: *„To nemyslíš vážne. No tak si hádam povedal tomu malému, že počúvaj ma, vypni to a vypadni. A potom ste* ***trtkali*** *ďalej, ne?“*
Ali: *„No však ja som aj chcel, ale Lucia, že Alinko, keď už je braček tu, tak budeme pekne tichúčko a budeme sa k sebe len tak túlkať jemnúčko, víš?“*
Drobec: *„No tak to je milé. Ne?“*
Banán: *„Čo je na tom milé,* ***kurva****? Ležať v posteli do rána, mrviť sa tam jak* ***idiot*** *so zaparenými,* ***kurva****, spotenými a ešte plnými guľami.“*

Ali: *„No však to. Ale mne o šiestej bolo treba ísť **šťať**. Rozumíš, ale jak tá Lucia na mne takto celú noc ležala, tak ja som úplne umrtvené, strpnuté ruky. Víš, a jak som išiel dole tým rebríkom, ja som sa neudržal s drbol som dole jak kabela.“*
Banán: *„No dobre, však si celý, ne? Tak čo si taký **nasratý**?“*
Ali: *„Lebo, keď som sa **vyšťal**, tak som išiel do kuchyne, ne? Že si dám pohár vody. A tam ti stojí taký čudný divný chlapík.“*
Ali upresní, že išlo o otca Lucie, o ktorom následne zistil, že je to Laci - osoba, ktorú pozná zo základnej školy.
Banán: *„Ne, malý Laci. O sedem rokov mladší od nás, čo s nami chodil do základky. **Kurva**, tak toto je tatko tvojej frajerky. To si sa musel strašne čudne cítiť.“*
Ali: *„Banánko, ja som sa necítil strašne čudne. Ja som cítil, jak taký **chuj**.“*

- 23:22:44 Ali a Béla popíjajú v miestnosti, pričom Ali hovorí, že mu he smutno. Béla vraví, aby si ešte vypil, keďže alkohol mu môže dopomôcť k tomu, aby stíhal svojej mladej frajerke.
Ali: *„**Kurva**, keď ja ti už ani nevím, či chcem.“*
Béla prejavuje názor, že Alimu asi začala chýbať Pipina. Ali tvrdí, že mu je samota v posteli nepríjemná. Do izby príde i Márgit, ktorá Alimu povie, že jeho posteľ je prázdna, tak ako jeho život, keď je bez ženy, ktorú miluje.
Ali: *„**Kurva**, Márgit. Ešte aj vy mi nakladajte.“* Ali následne vyzve Márgit, aby si s nimi vypila.
Márgit Alimu poukazuje na nesprávnosť jeho vzťahu s Luciou, ktorý podľa jej názoru nemôže fungovať. Tvrdí mu, že ho mladá dievčina aj tak po čase vymení.
Ali: *„**Kurva**, Márgit. Však ja vím, spravil som chujovinu. Ale čo mám robiť, keď Pipina odišla? **Kurva**, viete, jak mi chýba? Však ležím sám v posteli a čakám, že niekto prdne a bude sa tváriť, že nič. Ale nič.“*

23:25:22 Ali, Banán, Drobec a Béla stoja v pracovni. Drobec drží v rukách kvety.
Ali: *„**Kurva**, Banán, čo keď nepríde?“*
Banán upokojuje Aliho. Vraví mu, že Pipina príde, keďže sa mala potešiť, keď jej povedal, že je pre ňu prichystané niečo veľké a drahé.
Ali: *„No dobre, **kurva**. Tak kde je?“*
Milanko vojde do pracovne a hovorí, že Pipina už ide. Keď Pipina príde do miestnosti, tak jej Ali ihneď venuje kvety, z ktorých však Pipina neprejavuje veľkú radosť. Pipina poukazuje na to, že má nad 20 rokov. Ali jej hneď na to oznamuje, že má pre ňu prichystaný veľký dar.
Milanko podá Pipine obálku, kde je fotka somára. Pipina sa pýta, či to má byť jej darčekom.
Ali: *„**Kurva**, Milan, ty si kúpil Pipine somára?“*
Milanko oznámi, že došlo k omylu a tak dá Pipine druhú obálku. Pipina zisťuje, že jej Ali dal do daru hrad. Pipina poukazuje na to, že daný hrad starý.
Ali: *„Prepáč, Pipi, ja som to tak nemyslel. **Kurva**, kto to vymyslel s tým hradom, vy chuji? Buďte ticho, vy **kokoti**.“*
Následne Ali povie Pipine, že ak sa nemu vráti, tak dostane všetko, čo len bude chcieť. Pipina podotkne, že jej starý hrad nakoniec bude stačiť. Tvrdí, že tam bude prijímať len osoby mladšie ako 25 rokov. Následne dodá: *„Starý chujom na longboardoch vstup zakázaný.“*

- 23:03:01 Ali preklopí na tému týkajúcu sa jej mladého dievčaťa.
Ali: *„Jáj, chlapci moji, tak vám poviem, tá mladá to je fakt že na parádu. Len keby to bolo o tej trtkačke, ale to, čo mi dneska predviedla to teda za klobúk si nedám.“*
Banán: *„To nemyslíš vážne. Ona dotiahla spolužáčky a normálne ťa utrtkali na placku, čo?“*
Ali však objasní, že ho Lucia zobrala zajazdiť si na bicykli.
Béla: *„Nehovor mi, že ty si si sadol na bicykel.“*

Ali: *„A čo som mal robiť? To som mal vyzerať jak nejaký starý chuj, čo nedokáže to, čo jej rovesníci?“*
Ali ďalej ešte upresní, že sa aj pretekal, čo nedopadlo úplne najlepšie.
Banán: *„Takto Alinko. Ja sa pýtam teba. Stojí ti to zato bicyklovať sa a nadrbať si guly na nejakom zasranom bicykli kvôli nejakej mladej?“*
Na to Ali odpovie, že mu to zato stojí a popíše, ako ho Lucia masírovala.

- 23:04:29 V pracovni Ali telefonuje s Luciou a dohaduje si s ňou program. Ali jej popritom povie, že u nej rád prespí. Potom ako zloží telefón, začne rozradostene hovoriť:
Ali: *„Yes, yes, yes. Trtkačka Lucinky v postieľočke do rána.“*

- 23:07:18 Ali príde do obývačky, kde sú Banán a Drobec.
Ali: *„Nazdar, chuji.“*
Banán: *„No nazdar, Alinko. No ako sa cítime s prázdnymi gulénkami, čo?“*
Drobec: *„Čo? Jak sa spalo u mladej? Parádička, čo?“* (Drobec robí pohyby s rukami)
Ali: *„Hovno parádička. Sodoma Gomora.“*
Ali začne opisovať dianie, ktoré prebiehalo u Lucii. Hovorí, že jej ani nestihol otvoriť fľašu šampanského a už bola v nohavičkách a tielku.

- 23:08:09 Ali pokračuje v opisovaní svojho zážitku. Vyjadruje svoje zaskočenie z toho, akú mala Lucia posteľ.
Banán: *„Čo? Len mi nehovor, že ona má tu vodnú posteľ, víš, čo sa tak vlní.“*
Ali: *„Hovno vodnú, poschodovú.“*
Drobec: *„Čo? Počkaj, jak poschodovú? Jak v kasárňach?“*
Ali: *„Hovno, jak v kasárňach. Jak v detskej izbe. Rozumíš, a už aj ide na to horné poschodie. Takto pekne po tom rebríku hore. Takto som mal hlavu dva centimetre od tej voňavej šušky, rozumíš ty. Ja som ti bol tak nadržaný, že jak som sa liepal za ňou, tak mi cicina brnkala o každú priečku toho rebríka.“* (Ali a potom aj Drobec majú otvorené ústa)
Banán: *„Drobec, hádam sa tu neurobíš.“*
Drobec: *„V pohode.“*
Ali: *„Tak sme vyšli hore a začala sa trtkačka. Ty ale parádna, brutálna, nádherná. Mne už hučalo v gulách, už som skoro bol.“*

•
čurák (2x); Podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N z r. 2006, 2011, 2015 vulgárne slovo *čurák* predstavuje takisto hanlivé označenie muža, nadávku mužovi.

•
vysrať (1x); Podľa KSS 4 z r. 2003 v prípade slova srať ide o hrubý výraz v zmysle vypúšťať výkaly, podľa Synonymického slovníka slovenčina 2004 ide o hrubý výraz v zmysle

- zbavovať sa výlučkov
- mrzieť hnevať

- 23:02:12 Milanko, Banán, Béla a Drobec sedia v obývačke. Do miestnosti príde Ali na longboarde**.** Ali sa pýta prítomných, prečo sú z neho prekvapení. Milanko sa dopytuje Aliho, či sa nebojí, že si ublíži, keď jazdí bez helmy.
Banán: *„Ale čo helmy, čo? Na to sa môžem vysrať. Alinko, prosím ťa. Celý deň sa naháňaš po Veľkom Mederi s týmto svojím skateboardom. Čo si pomyslí konkurencia, čo? Že si nejaký čurák alebo čo?“*

Ali: *„Tak Milanko, za prvé, totok neni skateboard, totok je longboard. Za druhé, aspoň uvidia, že som v plnej sile. A za tretie, čurák si ty.“*

V programe sme zaznamenali aj scény, ktoré mali sexuálny podtón:

- 22:55:23 Úvodná znelka. Drobec a Banán sa nachádzajú v izbe na posteli a pozerajú erotický program, pričom ho aj komentujú. Banán chváli účinkujúcu za to, aký robí špagát.
Drobec: *„To je jaké mäsko. Ty Banán, to koľko môže mať rokov?“*
(v pozadí je počuť vzdychanie)
Banán: *„No víš čo, 19, 20. Viac ne.“*
Do izby vojde Ali, ktorého takisto zaujme program. Chce vedieť, o čo ide.
Drobec*: „Neposlušné študentky 4.“*
Ali: *„Chlapci moji, nechcem sa mancovať, ale dneska som takúto dvadsiatku vyprášil dvakrát.“*
Drobec a Banán sú z Aliho slov zaskočený.
Ali: *„Čo čo? Čo sa čudujete? Prášim dvadsiatku.“*
Banán: *„Počkať Ali, tak my máme v bordeli dvadsiatku a ty ma tam necháš prášiť staré ojazdené kurvy dvadsaťpäťročné.“*
Ali: *„Tak to pŕ, Banán. Toto neni žádna kurva. Toto je slušná devča.“*
Banán: *„Ah, slušná devča, jasné. Ty chodíš so slušnú devču, však? Tak to je dosť dobrý fór, ne Drobec?“* (Drobec a Banán sa zasmejú)
Ali: *„Čo sa smejete vy chuji? Lucia je náhodou dievča z dobrej rodiny. Študuje politológiu. Jáj chlapci, viete jakú parádnu riťku má. Tí, a tie prsíčka pevné, pružné, krásne. A šušku voňavú jak hedváb, tí.“*

- 22:58:58 Po odchode Pipiny z obývačky Milanko skonštatuje, že Pipina je nahnevaná. Banán sa však dopytuje Aliho, či bol s mladou nakupovať. Ali potvrdí, že áno a následne vraví, čo všetko s Luciou absolvoval. Okrem iného hovorí, že ju zobral do Viedne:
Ali: *„Pijem kávičku, papáme, vyprávame sa. Takto na mne visela očami. Ja sa ňu pozerám. Normálne, keď si na to spomeniem, takto sa mi stoporí.“* (Ali zdvihne svoju pravú ruku)
Do obývačky príde Pipina a pýta sa Aliho, či za ňou príde.
Ali: *„A už je po toporení.“*

- 23:04:29 V pracovni Ali telefonuje s Luciou a dohaduje si s ňou program. Ali jej popritom povie, že u nej rád prespí. Potom ako zloží telefón, začne rozradostene hovoriť:
Ali: *„Yes, yes, yes. Trtkačka Lucinky v postieľočke do rána.“*

- 23:08:09 Ali pokračuje v opisovaní svojho zážitku. Vyjadruje svoje zaskočenie z toho, akú mala Lucia posteľ.
Banán: *„Čo? Len mi nehovor, že ona má tu vodnú posteľ, víš, čo sa tak vlní.“*
Ali: *„Hovno vodnú, poschodovú.“*
Drobec: *„Čo? Počkaj, jak poschodovú? Jak v kasárňach?“*
Ali: *„Hovno, jak v kasárňach. Jak v detskej izbe. Rozumíš, a už aj ide na to horné poschodie. Takto pekne po tom rebríku hore. Takto som mal hlavu dva centimetre od tej voňavej šušky, rozumíš ty. Ja som ti bol tak nadržaný, že jak som sa liepal za ňou, tak mi cicina brnkala o každú priečku toho rebríka.“* (Ali a potom aj Drobec majú otvorené ústa)
Banán: *„Drobec, hádam sa tu neurobíš.“*
Drobec: *„V pohode.“*
Ali: *„Tak sme vyšli hore a začala sa trtkačka. Ty ale parádna, brutálna, nádherná. Mne už hučalo v gulách, už som skoro bol.“*

* * *

Predmetný program sme posudzovali z hľadiska formy a spôsobu spracovania, intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií a charakteru programu tak, ako to uvádza § 1 ods. 5 vyhlášky 589/2007 Z. z, ako i z kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti.

V súvislosti s obsahom programu, ktorý je definovaný mafiánskym prostredím južného Slovenska, je možné očakávať špecifický druh vyjadrovania zo strany postáv, pričom sa dá očakávať, že bude toto vyjadrovanie obsahovať vulgárne či hrubé výrazy. Taktiež sa dajú očakávať aj sexuálne narážky. V prípade sexuálnych narážok sa mohlo predpokladať, že ich výskyt bude vyšší, keďže ústrednou témou epizódy *Zapálené lýtka* bolo nadviazanie vzťahu, zo strany hlavnej postavy seriálu – Aliho, s mladou dievčinou. Frekvencia i intenzita výskytu nevhodných výrazov bola však, vzhľadom na dĺžku epizódy (necelých 24 minút), príliš vysoká. Navyše v rámci týchto výrazov jasne dominoval vulgárny výraz *kurva*, ktorý bol vyslovovaný zväčša samoúčelne. V prípade vyjadrení so sexuálnym podtónom, považujeme za obscénne tie, ktoré sa priamo dotýkali témy pohlavného styku a spájali sa s používaním nevhodných výrazov. Celkovo tieto vyjadrenia boli obsiahnuté hlavne na začiatku a v strede epizódy. Čo sa týka nevhodných výrazov, tie gradovali ku koncu monitorovanej epizódy, pričom došlo vtedy k zvýšeniu početnosti vulgárnych výrazov (okrem výrazu *kurva,* to boli výrazy ako napr. *kokoti* či *chujovina*). Vzhľadom na to, že vo všeobecnosti je takéto spoločenské správanie a vyjadrovanie spoločensky neakceptovateľné, domnievame sa, že nie je vhodné pre mladistvých divákov do 18 rokov.

Na základe uvedenej analýzy sa domnievame, že vysielateľ nezohľadnil vekovú vhodnosť programu v súlade s podmienkami Vyhlášky, čím **mohol porušiť § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.**

ZÁVER:

Na základe analýzy sa domnievame, že odvysielaním programu *Mafstory – Zapálené lýtka* dňa 19. 5. 2021 o cca 22:55 hod. na programovej službe JOJ **mohlo dôjsť k porušeniu § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii.**

K bodu č. 15

Prepis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z. (sťažnosť č. 1117/SO/2021)

Monitorované vysielanie: Mafstory – Zapálené lýtka
Deň vysielania: 19. 5. 2021
Čas vysielania: 22:55 h
Označenie podľa JSO: ⑮

- časový kód cca:

22:54:59 začiatok monitorovaného záznamu
- prebiehajúci program reklamný blok
- zvukovo-obrazový predel

22:55:23 začiatok programu *Mafstory – Zapálené lýtka* ⑮
Úvodná znelka. Drobec a Banán sa nachádzajú v izbe na posteli a pozerajú erotický program, pričom ho aj komentujú. Banán chváli účinkujúcu za to, aký robí špagát.
Drobec: *„To je jaké mäsko. Ty Banán, to koľko môže mať rokov?“*
(v pozadí je počuť vzdychanie)
Banán: *„No víš čo, 19, 20. Viac ne.“*
Do izby vojde Ali, ktorého takisto zaujme program. Chce vedieť, o čo ide.
Drobec*: „Neposlušné študentky 4.“*
Ali: *„Chlapci moji, nechcem sa mancovať, ale dneska som takúto dvadsiatku vyprášil dvakrát.“*
Drobec a Banán sú z Aliho slov zaskočený.
Ali: *„Čo čo? Čo sa čudujete? Prášim dvadsiatku.“*
Banán: *„Počkať Ali, tak my máme v bordeli dvadsiatku a ty ma tam necháš prášiť staré ojazdené kurvy dvadsaťpäťročné.“*
Ali: *„Tak to pŕ, Banán. Toto neni žádna kurva. Toto je slušná devča.“*
Banán: *„Ah, slušná devča, jasné. Ty chodíš so slušnú devču, však? Tak to je dosť dobrý fór, ne Drobec?“* (Drobec a Banán sa zasmejú)
Ali: *„Čo sa smejete vy chuji? Lucia je náhodou dievča z dobrej rodiny. Študuje politológiu. Jáj chlapci, viete jakú parádnu riťku má. Tí, a tie prsíčka pevné, pružné, krásne. A šušku voňavú jak hedváb, tí.“*
Ali ešte dodá, že má dievča aj birmovku.

22:57:10 Do obývačky, kde sedia Drobec, Milanko, Pipina, Béla a Banán, príde mladícky oblečený Ali, ktorého Pipina hneď aj pochváli. Ali si nahovára, že mu tiahne na 40 rokov. Milanku mu potvrdí, že vyzerá na 39. Pipine je zaskočená, že Ali bol nakupovať bez nej. Ali konštatuje, že chce ešte zmeniť účes a začať s Drobcom viacej cvičiť. Drobec je tomu otvorený – nie však tomu, aby sa k nimi pridal aj Milanko. Pipina upozorňuje Aliho na vysoký tlak. Ten však svojimi slovami reaguje Milanka. Na margo toho Pipina tvrdí, že sa cíti byť priesvitná. Hneď na to sa pýta Aliho, kde bol posledné noci. Ali sa vyhovára na prácu. Pipina sa však jeho verzia nezdá pravdepodobná. Ali vraví Pipine, že sa ďalej s ňou nemá o čom rozprávať, ak mu neverí. Potom naznačí, že by ocenil, ak by Pipina odišla z miestnosti.

22:58:58 Po odchode Pipiny z obývačky Milanko skonštatuje, že Pipina je nahnevaná. Banán sa však dopytuje Aliho, či bol s mladou nakupovať. Ali potvrdí, že áno a následne vraví, čo všetko s Luciou absolvoval. Okrem iného hovorí, že ju zobral do Viedne:

Ali: *„Pijem kávičku, papáme, vyprávame sa. Takto na mne visela očami. Ja sa ňu pozerám. Normálne, keď si na to spomeniem, takto sa mi stoporí.“* (Ali zdvihne svoju pravú ruku)
Do obývačky príde Pipina a pýta sa Aliho, či za ňou príde.
Ali: *„A už je po toporení.“*

22:59:51 Teta Márgit príde do spálne, kde sa nachádza Pipina. Márgit chce vedieť, prečo je Pipina nešťastná. Pipina ozrejmuje, že to súvisí s Alim, Popisuje jeho nezáujem o ňu a aj to, že je stále preč. Márgit sa smeje a tvrdí, že Aliho neprítomnosť je spôsobená tým, že sa stal taxikárom. Následne opíše, ako ju Ali vyzdvihol na žltom aute. Pipina však vyvedie Márgit z omylu a povie jej, že Ali si len svoje auto prefarbil. Potom poukáže na to, že sa Ali osprchoval pred tým, ako mal ísť behať. Táto informácia už Márgit zarazí.

23:02:12 Milanko, Banán, Béla a Drobec sedia v obývačke. Do miestnosti príde Ali na longboarde**.** Ali sa pýta prítomných, prečo sú z neho prekvapení. Milanko sa dopytuje Aliho, či sa nebojí, že si ublíži, keď jazdí bez helmy.
Banán: *„Ale čo helmy, čo? Na to sa môžem vysrať. Alinko, prosím ťa. Celý deň sa naháňaš po Veľkom Mederi s týmto svojím skateboardom. Čo si pomyslí konkurencia, čo? Že si nejaký čurák alebo čo?“*
Ali: *„Tak Milanko, za prvé, totok neni skateboard, totok je longboard. Za druhé, aspoň uvidia, že som v plnej sile. A za tretie, čurák si ty.“*
Bela vyjadrí pochybnosť, že by niekto šiel vylúpiť banku na kolobežke.

23:03:01 Ali preklopí na tému týkajúcu sa jej mladého dievčaťa.
Ali: *„Jáj, chlapci moji, tak vám poviem, tá mladá to je fakt že na parádu. Len keby to bolo o tej trtkačke, ale to, čo mi dneska predviedla to teda za klobúk si nedám.“*
Banán: *„To nemyslíš vážne. Ona dotiahla spolužáčky a normálne ťa utrtkali na placku, čo?“*
Ali však objasní, že ho Lucia zobrala zajazdiť si na bicykli.
Béla: *„Nehovor mi, že ty si si sadol na bicykel.“*
Ali: *„A čo som mal robiť? To som mal vyzerať jak nejaký starý chuj, čo nedokáže to, čo jej rovesníci?“*
Ali ďalej ešte upresní, že sa aj pretekal, čo nedopadlo úplne najlepšie.
Banán: *„Takto Alinko. Ja sa pýtam teba. Stojí ti to zato bicyklovať sa a nadrbať si guly na nejakom zasranom bicykli kvôli nejakej mladej?“*
Na to Ali odpovie, že mu to zato stojí a popíše, ako ho Lucia masírovala.

23:04:29 V pracovni Ali telefonuje s Luciou a dohaduje si s ňou program. Ali jej popritom povie, že u nej rád prespí. Potom ako zloží telefón, začne rozradostene hovoriť:
Ali: *„Yes, yes, yes. Trtkačka Lucinky v postieľočke do rána.“*
Pipina vojde do pracovne. Ali jej hovorí, že má veľa roboty. Pipina ho však preruší a konfrontuje s informáciu, že má nejaké iné dievča. Ali sa to snaží zapierať. Pipina však dodá, že ich videla, ako spolu sedia pri stole. Potom mu vraví, že si z jeho strany nezaslúžila také okaté podvádzanie. Ali naznačí Pipine, že je pre neho stará. Ich vzájomný konflikt vyústi oznámením Pipiny, že odchádza a že bude u svojej kamarátky. Ali demonštruje, že mu to vôbec neprekáža.

23:07:18 Ali príde do obývačky, kde sú Banán a Drobec.
Ali: *„Nazdar, chuji.“*
Banán: *„No nazdar, Alinko. No ako sa cítime s prázdnymi gulénkami, čo?“*
Drobec: *„Čo? Jak sa spalo u mladej? Parádička, čo?“* (Drobec robí pohyby s rukami)
Ali: *„Hovno parádička. Sodoma Gomora.“*

Ali začne opisovať dianie, ktoré prebiehalo u Lucii. Hovorí, že jej ani nestihol otvoriť fľašu šampanského a už bola v nohavičkách a tielku.

23:08:09 Ali pokračuje v opisovaní svojho zážitku. Vyjadruje svoje zaskočenie z toho, akú mala Lucia posteľ.
Banán: *„Čo? Len mi nehovor, že ona má tu vodnú posteľ, víš, čo sa tak vlní.“*
Ali: *„Hovno vodnú, poschodovú.“*
Drobec: *„Čo? Počkaj, jak poschodovú? Jak v kasárňach?“*
Ali: *„Hovno, jak v kasárňach. Jak v detskej izbe. Rozumíš, a už aj ide na to horné poschodie. Takto pekne po tom rebríku hore. Takto som mal hlavu dva centimetre od tej voňavej šušky, rozumíš ty. Ja som ti bol tak nadržaný, že jak som sa liepal za ňou, tak mi cicina brnkala o každú priečku toho rebríka.“* (Ali a potom aj Drobec majú otvorené ústa)
Banán: *„Drobec, hádam sa tu neurobíš.“*
Drobec: *„V pohode.“*
Ali: *„Tak sme vyšli hore a začala sa trtkačka. Ty ale parádna, brutálna, nádherná. Mne už hučalo v gulách, už som skoro bol.“*

23:09:05 Ali vraví, že zrazu započul streľbu, pričom vyšlo najavo, že mladší brat Lucie hrá počítačovú hru.
Drobec: *„Ale kurva, čo tam robil jej brat?“*
Ali: *„No však to. On tam býva. No, majú spolu s Luciou spoločnú izbu.“*
Banán: *„To nemyslíš vážne. No tak si hádam povedal tomu malému, že počúvaj ma, vypni to a vypadni. A potom ste trtkali ďalej, ne?“*
Ali: *„No však ja som aj chcel, ale Lucia, že Alinko, keď už je braček tu, tak budeme pekne tichúčko a budeme sa k sebe len tak túlkať jemnúčko, víš?“*
Drobec: *„No tak to je milé. Ne?“*
Banán: *„Čo je na tom milé, kurva? Ležať v posteli do rána, mrviť sa tam jak idiot so zaparenými, kurva, spotenými a ešte plnými guľami.“*
Ali: *„No však to. Ale mne o šiestej bolo treba ísť šťať. Rozumíš, ale jak tá Lucia na mne takto celú noc ležala, tak ja som úplne umrtvené, strpnuté ruky. Víš, a jak som išiel dole tým rebríkom, ja som sa neudržal s drbol som dole jak kabela.“*
Banán: *„No dobre, však si celý, ne? Tak čo si taký nasratý?“*
Ali: *„Lebo, keď som sa vyšťal, tak som išiel do kuchyne, ne? Že si dám pohár vody. A tam ti stojí taký čudný divný chlapík.“*
Ali upresní, že išlo o otca Lucie, o ktorom následne zistil, že je to Laci - osoba, ktorú pozná zo základnej školy.
Banán: *„Ne, malý Laci. O sedem rokov mladší od nás, čo s nami chodil do základky. Kurva, tak toto je tatko tvojej frajerky. To si sa musel strašne čudne cítiť.“*
Ali: *„Banánko, ja som sa necítil strašne čudne. Ja som cítil, jak taký chuj.“*

23:11:29 Teta Márgit sedí v ambulancii, kde za ňou príde Pipina. Rozprávajú sa o osobnom probléme Pipiny. Márgit konštatuje, že jej je známe, že sa Pipina odsťahovala ku kamarátke. Pipina vraví, že nevie strpieť to, že si Ali našiel mladšiu frajerku. Márgit však prejavuje názor, že ide len o dočasnú vec. Radí Pipine, aby išla späť domov a čakala, kým sa Alimu zunuje vzťah s mladým dievčaťom. Pipina tvrdí, že by o tom mohlo uvažovať, keďže jej mali minúť peniaze.

23:13:00 prerušenie programu
- zvukovo-obrazový predel
- upútavka na program *Titanic* (12)

- zvukovo-obrazový predel
- reklamný blok (23:13:34 – 23:19:54)
- zvukovo-obrazový predel
- upútavkový blok (*Múmia* ⑮, *Tipos: Talent týždňa* /oznam o sponzorovi programu: Tipos/, *9-1-1* ⑫, *Ranné noviny,* kasting na program *Bez servítky*)
- oznam o program *Titanic* ⑫
- zvukovo-obrazový predel

23:22:44 pokračovanie programu *Mafstory –Zapálené lýtka* ⑮
Ali a Béla popíjajú v miestnosti, pričom Ali hovorí, že mu he smutno. Béla vraví, aby si ešte vypil, keďže alkohol mu môže dopomôcť k tomu, aby stíhal svojej mladej frajerke.
Ali: *„Kurva, keď ja ti už ani nevím, či chcem.“*
Béla prejavuje názor, že Alimu asi začala chýbať Pipina. Ali tvrdí, že mu je samota v posteli nepríjemná. Do izby príde i Márgit, ktorá Alimu povie, že jeho posteľ je prázdna, tak ako jeho život, keď je bez ženy, ktorú miluje.
Ali: *„Kurva, Márgit. Ešte aj vy mi nakladajte.“* Ali následne vyzve Márgit, aby si s nimi vypila.
Márgit Alimu poukazuje na nesprávnosť jeho vzťahu s Luciou, ktorý podľa jej názoru nemôže fungovať. Tvrdí mu, že ho mladá dievčina aj tak po čase vymení.
Ali: *„Kurva, Márgit. Však ja vím, spravil som chujovinu. Ale čo mám robiť, keď Pipina odišla? Kurva, viete, jak mi chýba? Však ležím sám v posteli a čakám, že niekto prdne a bude sa tváriť, že nič. Ale nič.“*

23:24:39 Márgit konštatuje, že Alimu skutočne chýba jeho žena. Potom dodá, že vie, čo by mal spraviť, aby sa vrátila. Naznačuje, že by jej mal kúpiť niečo skutočne veľké a drahé, pričom doplní, že tým nemyslí nejaký šperk.

23:25:22 Ali, Banán, Drobec a Béla stoja v pracovni. Drobec drží v rukách kvety.
Ali: *„Kurva, Banán, čo keď nepríde?“*
Banán upokojuje Aliho. Vraví mu, že Pipina príde, keďže sa mala potešiť, keď jej povedal, že je pre ňu prichystané niečo veľké a drahé.
Ali: *„No dobre, kurva. Tak kde je?“*
Milanko vojde do pracovne a hovorí, že Pipina už ide. Keď Pipina príde do miestnosti, tak jej Ali ihneď venuje kvety, z ktorých však Pipina neprejavuje veľkú radosť. Pipina poukazuje na to, že má nad 20 rokov. Ali jej hneď na to oznamuje, že má pre ňu prichystaný veľký dar.
Milanko podá Pipine obálku, kde je fotka somára. Pipina sa pýta, či to má byť jej darčekom.
Ali: *„Kurva, Milan, ty si kúpil Pipine somára?“*
Milanko oznámi, že došlo k omylu a tak dá Pipine druhú obálku. Pipina zisťuje, že jej Ali dal do daru hrad. Pipina poukazuje na to, že daný hrad starý.
Ali: *„Prepáč, Pipi, ja som to tak nemyslel. Kurva, kto to vymyslel s tým hradom, vy chuji? Buďte ticho, vy kokoti.“*
Následne Ali povie Pipine, že ak sa nemu vráti, tak dostane všetko, čo len bude chcieť. Pipina podotkne, že jej starý hrad nakoniec bude stačiť. Tvrdí, že tam bude prijímať len osoby mladšie ako 25 rokov. Následne dodá: *„Starý chujom na longboardoch vstup zakázaný.“*

23:28:18 Začnú sa zobrazovať pokazené zábery hercov seriálu. V rámci nich sa zobrazuje aj scéna, kde Ali, okrem iného, vraví: *„Kurva, Márgit. Ešte aj vy mi nakladajte.“* Taktiež sa zobrazí scéna, v ktorej sa Pipina a Márgit rozprávajú v ambulancii. Keď Márgit pokazí svoje repliku, tak Pipina povie: *„Musiš to dosrať?. Dáme ešte jednou.“*

23:29:17 koniec programu *Mafstory –Zapálené lýtka* ⑮
- zvukovo-obrazový predel
- sponzorské odkazy: Flebaven, Nay, eTIPOS.sk,
- začiatok upútavky na programu *Za sklom* ⑮

23:29:59 koniec monitorovaného záznamu

16

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu
dňa 22. 9. 2021

Správne konanie:	855/SKO/2021
Predmet:	§ 16 ods. 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z.
Účastník konania:	MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o.
Správny orgán:	Rada pre vysielanie a retransmisiu

Dátum: 10. 9. 2021

Návrh uznesenia:
Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa ustanovenia § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. rozhodla, že správne konanie č. 855/SKO/2021 vedené proti vysielateľovi MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o., podľa § 30 ods. 1 písm. h) zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

zastavuje,

pretože odpadol dôvod konania, začatého na podnet správneho orgánu.

Úloha:
Kancelária Rady v zmysle § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. vydá písomné vyhotovenie rozhodnutia a doručí ho účastníkovi konania.
T: 22. 10. 2021 **Z: PLO**

Úloha:
Kancelária Rady oznámi sťažovateľom výsledok prešetrenia sťažnosti.
T: 4. 10. 2021 **Z: PgO**

* * *

Rada na svojom zasadnutí dňa 7. 4. 2021 prijala uznesenie o začatí správneho konania voči vysielateľovi MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o. vo veci možného porušenia **§ 16 ods. 3 písm. b)** zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že dňa 22.1.2021 v čase o cca 19:00 hod. odvysielal na televíznej programovej službe TV MARKÍZA program *Televízne noviny,* v rámci ktorého odvysielal príspevok s názvom *Obavy o účinnosť vakcíny,* v ktorom mohlo prísť k porušeniu povinnosti zabezpečiť objektívnosť a nestrannosť spravodajského programu.

Oznámenie o začatí správneho konania bolo účastníkovi konania doručené dňa 28. 4. 2021, na základe čoho sa začalo správne konanie č. 855/SKO/2021. Účastník konania bol súčasne vyzvaný, aby v lehote najneskôr do 10 dní od doručenia oznámenia v súlade s § 33 ods. 1 a § 34 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (ďalej len „správny poriadok“) zaslal svoje stanovisko, prípadne navrhol dôkazy a vyjadril sa k podkladom pre rozhodnutie v predmetnom správnom konaní. Súčasne bol účastník konania upozornený, že pokiaľ svoje práva v stanovenej lehote nevyužije, Rada môže rozhodnúť vo veci aj bez jeho stanoviska, pokiaľ uzná, že podklady a dôkazy zhromaždené v správnom konaní sú dostačujúce podľa § 46 správneho poriadku. Prílohou oznámenia o začatí správneho konania bol aj prepis/popis skutkového stavu a záznam vysielania programu *Televízne noviny* odvysielaného dňa 22. 1. 2021 v čase o cca 19:00 hod. na televíznej programovej službe TV MARKÍZA.

Dňa 30. 4. 2021 bola Rade listom zaevidovaným pod č. 855/SKO/2021-2 doručená žiadosť účastníka konania o predĺženie lehoty na vyjadrenie spolu so žiadosťou o zaslanie podkladov zhromaždených v správnom konaní č. 855/SKO/2021.

Rada zaslala účastníkovi konania pracovný materiál Kancelárie Rady – Správa o kontrole dodržiavania povinností (sťažnosť č. 459/SO/2021) ako prílohu listu č. 855/SKO/2021-3, ktorý mu bol doručený dňa 13. 5. 2021. V liste bol zároveň požiadaný, aby sa vyjadril do 5 dní odo dňa doručenia predmetného listu.

Vyjadrenie účastníka konania bolo Rade doručené dňa 14. 7. 2021.

Subjektívna 6-mesačná lehota na uloženie sankcie podľa § 64 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. začala plynúť dňa 7. 4. 2021 a uplynie dňa 7. 10. 2021. Objektívna lehota na uloženie sankcie podľa cit. ustanovenia začala plynúť dňa 22. 1. 2021 a uplynie dňa 22. 1. 2022.

* * *

Popis/prepis skutkového stavu

Monitorované vysielanie: Televízne noviny
Deň vysielania: 22. 01. 2021
Čas vysielania: 19:00
Označenie podľa JSO: -

Vysielanie bolo zmonitorované zo záznamu RVR

časový kód cca:
19:00:00 začiatok záznamu
19:00:00 začiatok programu ***Televízne noviny***
Krátky prehľad správ
Mierny optimizmus
Na hraniciach prituhuje
Pozor na konské medicíny

Správy
1. Ujasnenie pravidiel
2. Obmedzení bude menej
3. Náhradníci na očkovanie
4. K testu karanténa

Prehľad správ: Rozruch okolo lieku

19:12:03 obrazovo-zvukový predel
19:12:07 – 19:15:47 reklamný blok
19:15:47 obrazovo-zvukový predel
19:15:51 oznam o programe Na telo
19:16:24 obrazovo-zvukový predel
19:16:25 pokračovanie programu *Televízne noviny*

Správy:
5. Nie je to zázračný liek
6. **Obavy o účinnosť vakcíny** (začiatok príspevku cca 19:19:04)

Lenka Vavrinčíková, moderátorka programu Televízne noviny: *„Objavujú sa nové znepokojivé informácie o juhoafrickej mutácii koronavírusu. Vedci sa nevedia zhodnúť v tom, či nás pred ňou vakcína dokáže ochrániť. Zo záverov novej štúdie vyplýva, že nie.“*
Alžbeta Garajová Maťašovská, redaktorka programu Televízne noviny: *„Proti britskej mutácii, ktorá sa rozšírila aj u nás, súčasné vakcíny podľa expertov fungujú. Tá juhoafrická sa ukazuje, ako oveľa problematickejšia. Denník The New York Times píše o dvoch štúdiách, ktoré nezávisle od seba prišli k rovnakému záveru, že imunita, ktorú si človek vytvorí po podaní vakcíny od Pfizeru či Moderny, nebude stačiť, čiže očkovacia látka ho pred juhoafrickou mutáciou neochráni. Nateraz nás môže tešiť aspoň to, že u nás na Slovensku sme ju zatiaľ nezaznamenali.“*
Alex Sigal, virológ z Afrického zdravotného inštitútu: *„Svet ten vírus podcenil. Nečakali sme, že sa bude meniť, prispôsobovať sa novým podmienkam.“*
Alžbeta Garajová Maťašovská: *„Závery štúdie zaoberajúcej sa juhoafrickou mutáciou znamenajú aj to, že ak ste Covid-19 už prekonali, protilátky, ktoré si už vaše telo vytvorilo, bude tento variant vírusu ignorovať, a tak sa ním môžete nakaziť aj vy. Pre výrobcov vakcín je juhoafrická mutácia zatiaľ najväčšou výzvou akej od začiatku pandémie čelili.“*
Barry Schoub, odborník na vakcíny juhoafrickej vlády: *„Vakcíny sa budú musieť meniť a to zrejme často. Našťastie sa to dá celkom jednoducho, robí sa to pri vakcínach proti chrípke, a tak sa to môže robiť aj teraz pri vakcínach proti Covidu, zatiaľ sa to ale nedeje.“*

Alžbeta Garajová Maťašovská: *„Členské štáty Európskej únie pristupujú k prísnejším pravidlám na hraniciach, a to práve pre obavy z nových mutácií. V Nemecku sa šíria obe, britská aj juhoafrická. Napriek tomu, že denný počet nových prípadov sa znižuje, úmrtia pribúdajú najrýchlejšie od začiatku pandémie. Dodnes zomrelo už 50-tisíc Nemcov, ktorí mali pozitívny test na koronavírus."*
Angela Merkelová, nemecká kancelárka: *„Je to hrozné, dnes pribudlo do štatistík tisíc obetí. To nie sú iba čísla, sú to ľudia, ktorí zomreli sami bez blízkych. Sú to ľudia s osudmi, s rodinami, ktoré za nimi smútia. Musíme si to pripomínať znova a znova, aby sme si to uvedomovali."*
Alžbeta Garajová Maťašovská: *„Hrozivé štatistiky nie sú iba tie, ktoré hovoria o počtoch infikovaných či mŕtvych. V Brazílii sa posledný rok rekordne vzrástol počet rozvodov, bol najvyšší odkedy ich v krajine začali počítať. Podľa psychológov za to môže lockdown zavedený počas pandémie, ktorý prinútil manželské páry byť stále spolu. Alžbeta Garajová Maťašovská, Televízia Markíza."*

7. Ohrozené pracovné miesta
8. M. Jankovská zostáva vo väzbe
9. Vraždil chladnokrvne

<u>Koronavírus na Slovensku</u>
10. Nedostatkový tovar
11. Testovanie v Nitre
12. Testujú na úrade i univerzite

<u>Správy:</u>
13. Tragický požiar
14. Biden vymenil busty
15. Lavína v Španielsku zasypala cestu
16. Uhynutá veľryba
17. Ochrana vidieka

<u>Prehľad správ:</u> Namiesto výteru - kloktanie

19:38:35 obrazovo-zvukový predel
19:38:39 – 19:42:19 reklamný blok
19:42:19 obrazovo-zvukový predel
19:42:23 pokračovanie programu *Televízne noviny*

<u>Správy:</u>
18. Vážna situácia v Košiciach
19. Namiesto výteru – kloktanie
20. Zastrašovanie dôchodcov
21. Zrážka s drezinou
22. Korupcia na súde
23. Tragický požiar
24. Zastrelené kone vs. poľovníci
25. Luxusné kúsky na doma
26. Veľtrhy v nedohľadne
27. Ocenili slovenských učiteľov
28. Prvý multigolfový park
29. Psík čakal 5 dní pred nemocnicou

20:06:30 koniec programu ***Televízne noviny***
20:06:31 obrazovo-zvukový predel
20:06:38 sponzorský odkaz Prima banka, Seduo SK, Swiss Pharmaceutical Investment LLC
20:07:13 začiatok programu *Predpoveď počasia*
20:09:59 koniec záznamu

* * *

Podľa § 16 ods. 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z.: „*Vysielateľ je povinný zabezpečiť objektívnosť a nestrannosť spravodajských programov a politickopublicistických programov; názory a hodnotiace komentáre musia byť oddelené od informácií spravodajského charakteru“*.

Pojmy objektívnosť, nestrannosť, názory a hodnotiace komentáre nie sú v zákone č. 308/2000 Z. z., ani v súvisiacich normatívnych právnych aktoch bližšie špecifikované alebo definované, a teda spadajú do kategórie neurčitých pojmov. Pre neurčité pojmy platí zásada, že je vo výlučnej kompetencii správneho orgánu v procese aplikácie práva, aby vymedzil ich obsah.

Za hlavné kritériá objektivity sa vo všeobecnosti považujú: relevancia, transparentnosť, presnosť, úplnosť, vecnosť, vyváženosť, rôznorodosť, aktuálnosť, zrozumiteľnosť, osvojenie si pozície odstupu a neutrality vo vzťahu k predmetu spravodajstva, absencia stránenia.

* * *

Účastník konania dňa 21. 1. 2021 o cca 19:00 hod. odvysielal na svojej programovej službe TV MARKÍZA program *Televízne noviny*, v rámci ktorého bol odvysielaný príspevok s názvom *Obavy o účinnosť vakcíny*. Predmetný príspevok informoval recipienta o najnovších výskumoch týkajúcich sa účinnosti vakcín voči novému variantu ochorenia COVID-19, konkrétne voči jeho juhoafrickej mutácií.

Správne konanie bolo začaté z dôvodu, že v programe v rámci príspevku boli odvysielané informácie, na základe ktorých bola konštatovaná miera účinnosti dvoch vakcín od spoločností Pfizer BioNTech a Moderna. V príspevku bolo poukázane na výsledky štúdií, o ktorých mal informovať vo svojich článkoch aj denník The New York Times, a teda, že vakcíny horeuvedených spoločností údajne neposkytujú ochranu proti šíriacej sa juhoafrickej mutácií, pričom z pohľadu celkového vyznenia prezentovaných informácií mohol divák nadobudnúť dojem, že dostupné vakcíny na trhu od spoločností Pfizer BioNTech a Moderna nie sú účinné proti juhoafrickej mutácií ochorenia COVID-19, čo mohlo byť v rozpore s v tom čase dosiahnutým vedeckých a odporúčaným poznaním.

Na úvod je potrebné poukázať na to, že v príspevku odzneli faktické informácie týkajúce sa témy.

Ustanovením § 16 ods. 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. sa zabezpečuje právo verejnosti na informácie prostredníctvom stanovenia povinnosti zabezpečiť objektívnosť a nestrannosť spravodajských programov. Záujem zákonodarcu vyjadrený v predmetnom ustanovení, a to zamedziť krajne nežiaducemu jednostrannému a neobjektívnemu informovaniu je opodstatnený vplyvom audiovizuálnych médií, a najmä spravodajských programov v nich obsiahnutých, na formovanie verejnej mienky. Z cit. ustanovenia vyplýva, že sloboda prejavu vysielateľa je pri spravodajských programoch limitovanejšia ako pri iných typoch programov, keďže citovaným ustanovením sú kladené nároky na kvalitatívnu stránku spravodajského programu (objektívnosť a nestrannosť) a stanovené obmedzenia spôsobu spracovania spravodajských programov (povinnosť oddeliť názory a hodnotiace komentáre od informácií spravodajského charakteru). Preto je nevyhnutné, aby v spravodajských programoch boli recipientom poskytnuté čo najširšie fakty, po zhodnotení ktorých si budú môcť sami a slobodne vytvoriť na predmetnú otázku vlastný názor. Ak účastník konania, resp. vysielateľ v spravodajskom programe nerešpektuje zákonom stanovené požiadavky na vysielanie spravodajských a politickopublicistických programov, tak v demokratickej spoločnosti vznikne naliehavá spoločenská potreba na zásah do slobody prejavu, majúca svoj základ v potrebe presných a vyvážených informácií.

Sloboda prejavu je základným pilierom demokratickej pluralitnej spoločnosti. Dohovor o ochrane ľudských práv a základných slobôd (ďalej len „Dohovor“) v čl. 10. ako aj Ústava Slovenskej republiky zakotvuje pre každého právo na slobodu prejavu. Rovnako však Dohovor ako aj Ústava SR ustanovujú možnosť obmedzenia slobody prejavu a práva na vyhľadávanie a šírenie informácií. Sloboda prejavu je garantovaná len do tej miery, pokiaľ nezasahuje do práv a slobôd a právom chránených záujmov iných. V takých prípadoch už je nutné hovoriť o jej obmedzení a výnimkách, kedy môže byť

vzhľadom na okolnosti potrebné zasiahnuť do slobody prejavu. Sloboda prejavu teda nemá absolútny charakter.

Z citovaných noriem vyplýva, že slobodu prejavu je možné obmedziť na základe kumulatívneho splnenia troch podmienok. Obmedzenie musí

- vyplývať zo zákona,
- byť nevyhnutné v demokratickej spoločnosti,
- sledovať legitímny cieľ.

Adjektívum „nevyhnutný“ v zmysle čl. 10 ods. 2 Dohovoru zahŕňa naliehavú sociálnu potrebu, pričom vnútroštátne orgány zmluvných štátov Dohovoru majú určitý rozsah voľnej úvahy na posúdenie jej existencie, a to samozrejme s európskou kontrolou (Rozhodnutie Európskeho súdu pre ľudské práva, ďalej „ESĽP“ vo veci Lingens v. Rakúsko, 8. júl 1986, séria A, č. 103, str. 25, ods. 39). Nevyhnutnosť zároveň znamená nemožnosť dosiahnuť cieľ obmedzenia iným spôsobom. Cieľ obmedzenia predstavuje napr. ochrana práv a slobôd iných, ochrana zdravia, súkromného života a pod. Z toho vyplýva, že pojem „nevyhnutnosť“ v demokratickej spoločnosti sa musí vždy posudzovať ad hoc spolu s legitímnym cieľom.

Ústava zakotvuje legitímny cieľ obmedzenia slobody prejavu taxatívne, ako ochranu práv a slobôd iných, bezpečnosť štátu, verejného poriadku a ochranu verejného zdravia, mravnosti. Z uvedeného vyplýva, že obmedzenie slobody prejavu je možné z dôvodu ochrany verejného záujmu, ako aj ochrany individuálnych záujmov. Práve ochrana práv a slobôd iných je aj účelom ustanovenia § 16 ods. 3 písm. b) zákona č. 308/2000 z. z. Podmienka legality a legitimity je teda v prípade sankcionovania pre porušenie predmetného ustanovenia nepochybne naplnená. Ustanovenie § 16 ods. 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. predstavuje zákonné obmedzenie slobody prejavu. Vzhľadom na mienkotvorný charakter médií, a to najmä spravodajských relácií, je nanajvýš oprávnená zákonná požiadavka, aby bolo divákom, ako pasívnym recipientom informácií, umožnené prijímať objektívne informácie podané nestranným spôsobom, spomedzi ktorých si môžu vybrať a utvoriť si pre danú otázku svoj vlastný názor.

Proporcionalitu obmedzenia slobody prejavu je možné vnímať v dvoch rovinách. Prvou je obmedzenie slobody prejavu zakotvením určitých konkrétnych povinností všeobecne záväzným právnym predpisom, v tomto prípade zakotvením ustanovenia § 16 ods. 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. Keďže zákonodarca využil ústavné splnomocnenie (čl. 26 ods. 4 Ústavy SR) na zakotvenie tohto obmedzenia formou zákona, je potrebné považovať tento princíp za zachovaný. Rade neprináleží zachovanie proporcionality v tejto rovine skúmať. V tejto súvislosti tiež uvádzame, že ustanovenie § 16 ods. 3 písm. b) bolo do zákona č. 308/2000 Z. z. vložené v rámci implementácie Európskeho dohovoru o cezhraničnej televízii. Požiadavka, aby názory odvysielané v spravodajských programoch boli objektívne a nestranné, vyplýva konkrétne z článku 7 ods. 3 predmetného Dohovoru, cit.: *„Prevádzkovateľ vysielania je povinný zabezpečiť, aby spravodajské relácie objektívne uvádzali fakty a udalosti a podporovali slobodné utváranie názorov.“*

Druhou, je rovina obmedzenia slobody prejavu uplatnením konkrétnych zákonných ustanovení v konkrétnom prípade. Túto rovinu skúmame prostredníctvom zákonom dovolenej správnej úvahy, ktorá analyzuje intenzitu porušenia zásad objektivity a nestrannosti na jednej strane a intenzitu prípadného obmedzenia slobody prejavu účastníka konania na strane druhej. Práve skúmanie tejto roviny je predmetom správneho konania vedeného Radou.

V prípade sankcionovania vysielateľa za porušenie povinnosti ustanovenej v § 16 ods. 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. je potrebné vyrovnať sa s konfliktom práv, kde na jednej strane figuruje právo na slobodu prejavu vysielateľa a na druhej právo verejnosti na informácie. Je preto úlohou Rady, ako kompetentného správneho orgánu, posúdiť skutkový stav a zvážiť, či konaním účastníka konania prišlo k porušeniu ustanovení zákona č. 308/2000 Z. z. a či je nevyhnutné takéto konanie sankcionovať a obmedziť tak jeho slobodu prejavu.

Súčasťou posúdenia okolností prípadu je i vyhodnotenie charakteru príspevkom podávanej informácie a jej význam z hľadiska verejného záujmu.

Účastník konania vo svojom vyjadrení k predmetu správneho konania najskôr zhrnul jeho obsah, následne poukázal na význam pojmov objektívny a nestranný podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyky a potom sa vyjadril priamo aj k predmetu správneho konania, cit.:
„Rada v Oznámení namietala dva nasledovné výroky obsiahnuté v reportáži, ktoré poukazovali na účinnosť vakcín voči novému juhoafrickému variantu koronavírusu:
„Vedci sa nevedia zhodnúť v tom, či nás pred ňou (pozn. - juhoafrickou mutáciou) vakcína dokáže ochrániť. Zo záverov novej štúdie vyplýva, že nie.“ (ďalej len „výrok 1“);
„Denník The New York Times píše o dvoch štúdiách, ktoré nezávisle od seba prišli k rovnakému záveru, že imunita, ktorú si človek vytvorí po podaní vakcíny od Pfizeru či Moderny, nebude stačiť, čiže očkovacia látka ho pred juhoafrickou mutáciou neochráni." (ďalej len „výrok 2“).

Rada v Oznámení uvádza, že na portáli New York limes boli v období odvysielania posudzovaného príspevku publikované články, ktoré síce pojednávali o nových vedeckých štúdiách, ktoré sa zaoberali účinnosťou vakcín proti mutáciám vírusu COVID-19, avšak ani v jednom z nich nebola obsiahnutá informácia, ktorá by pojednávala o tom, že vakcíny od spoločností Pfizer BioNTech a Moderna nebudú účinné proti novej juhoafrickej mutácii. Vakcíny spomenutých spoločností sú na základe vedeckých štúdií, známych aj v čase odvysielania posudzovaného príspevku hodnotené ako najúčinnejšie vakcíny proti vírusu COVID-19.
...
Svetová pandémia ochorenia COVID-19 nemá v novodobej histórii ľudstva obdobu. Je preto povinnosťou médií sústavne prinášať o danej situácii čo najaktuálnejšie informácie, ktoré sú k dispozícii, a ktoré sa v dnešných dňoch v súvislosti s pandémiou objavujú každý deň. Médiá často disponujú informáciami, ktoré je potrebné zverejniť vo verejnom záujme, a to v čo najkratšom čase. Správy sú pominuteľným produktom a zdržiavať či zadržiavať ich zverejnenie, dokonca aj na krátky čas, môže výrazne znížiť ich hodnotu a zaujímavosť. V prípade takéhoto zdržiavania zverejnenia aktuálnych udalostí by si médiá nemohli plniť svoju povinnosť informovať verejnosť o veciach verejného záujmu. Trestanie Vysielateľa v predmetnom prípade by mohlo zmariť či zabrzdiť včasné a presné poskytovanie informácií o veciach verejného záujmu a verejnú diskusiu, ktorá je základným predpokladom demokratickej spoločnosti.“

Kancelária Rady nesporuje právo verejnosti na prístup k informáciám o aktuálnych udalostiach a tiež nesporuje právo vysielateľa informovať verejnosť o tak dôležitých skutočnostiach, akými sú informácie o účinnosti vakcín voči novým mutáciám vírusu COVID-19, ale má za to, že aktuálnosť a dôležitosť odvysielaných informácií môže byť zabezpečená aj z dôrazom na zabezpečenie atribútov objektívnosti a nestrannosti. Cieľom Rady rozhodne nie je odradiť vysielateľa od poskytovania tak dôležitých informácií, aké boli predmetom posudzovaného príspevku.

Meritom odvysielaného príspevku bolo teda informovanie o obsahu dvoch nových štúdií, ktoré skúmali účinnosť vakcín od spoločností Pfizer a Moderna zverejnenom zahraničným médiom. V príspevku v tejto súvislosti odznelo, cit.:
Lenka Vavrinčíková, moderátorka programu Televízne noviny: *„Objavujú sa nové znepokojivé informácie o juhoafrickej mutácii koronavírusu.* ***Vedci sa nevedia zhodnúť v tom, či nás pred ňou vakcína dokáže ochrániť. Zo záverov novej štúdie vyplýva, že nie.“***
Alžbeta Garajová Maťašovská, redaktorka programu Televízne noviny: *„Proti britskej mutácii, ktorá sa rozšírila aj u nás, súčasné vakcíny podľa expertov fungujú. Tá juhoafrická sa ukazuje, ako oveľa problematickejšia.* ***Denník The New York Times píše o dvoch štúdiách, ktoré nezávisle od seba prišli k rovnakému záveru, že imunita, ktorú si človek vytvorí po podaní vakcíny od Pfizeru či Moderny, nebude stačiť, čiže očkovacia látka ho pred juhoafrickou mutáciou neochráni****. Nateraz nás môže tešiť aspoň to, že u nás na Slovensku sme ju zatiaľ nezaznamenali.“*
...
Alžbeta Garajová Maťašovská: *„Závery štúdie zaoberajúcej sa juhoafrickou mutáciou znamenajú aj to, že ak ste Covid-19 už prekonali, protilátky, ktoré si už vaše telo vytvorilo, bude tento variant vírusu*

ignorovať, a tak sa ním môžete nakaziť aj vy. Pre výrobcov vakcín je juhoafrická mutácia zatiaľ najväčšou výzvou akej od začiatku pandémie čelili.“

V rámci predmetného príspevku boli teda odvysielané informácie, na základe ktorých bola konštatovaná miera účinnosti dvoch vakcín od spoločností Pfizer BioNTech a Moderna. V príspevku bolo poukázane na výsledky štúdií, o ktorých mal informovať vo svojich článkoch aj denník The New York Times, a teda, že vakcíny horeuvedených spoločností údajne neposkytujú ochranu proti šíriacej sa juhoafrickej mutácií.

Z obsahu odvysielaného príspevku je tak zrejmé, že sa jednalo **o sprostredkovanie aktuálnych informácií, prevzatých z iných zdrojov** (denník The New York Times), obsahom ktorých bol opis výsledkov nových štúdií vo vzťahu k mutácii vírusu COVID-19. Možno tak dôvodiť, že predmetné informácie boli už obsahom informovania aj iných médií a recipienti mali možnosť sa s nimi oboznámiť.

Na portáli The New York Times Kancelária Rady zaznamenala článok *Emerging Coronavirus Variants May Pose Challenges To Vaccines* (prekl.: nové mutácie koronavírusu môžu predstavovať výzvy pre vakcíny)[1], ktorý bol **publikovaný dňa 20. 1. 2021** (2 dni pred odvysielaním predmetného príspevku) a **aktualizovaný dňa 1. 2. 2021**. Článok informoval o dvoch nových malých, vtedy ešte nerecenzovaných štúdiách, ktoré naznačovali, že vakcíny mohli byť pri šíriacich sa mutáciách koronavírusu (konkrétne juhoafrickej) menej účinné. Uvedené bolo: *„The studies published on Tuesday night show that the variant identified in South Africa is less susceptible to the antibodies created by natural infection and by vaccines made by Pfizer-BioNTech and Moderna.“* (prekl.: štúdie zverejnené v utorok v noci ukazujú, že variant identifikovaný v Južnej Afrike je menej citlivý na protilátky vytvorené prírodnou infekciou a vakcínami vyrobenými spoločnosťami Pfizer-BioNTech a Moderna). Článok sa zmieňoval o výsledkoch laboratórnych testov z Južnej Afriky, ktoré „silne naznačujú, že niektoré mutácie juhoafrickej varianty koronavírusu budú mať významný vplyv na citlivosť tejto varianty voči neutralizácii“. V článku sa ďalej spomínala druhá štúdia, ktorá „priniesla lepšie správy, aspoň čo sa týka vakcín“. V štúdii boli testované vzorky ľudí, ktorí boli zaočkovaní vakcínami od Moderny a Pfizeru. Článok informoval, že vedci zaznamenali mierny pokles aktivity protilátok namierených proti umelo vytvorenému vírusu s troma kľúčovými mutáciami juhoafrického variantu. Citovaný bol vedec podieľajúci sa na štúdii, ktorý uviedol, že „to stále nie je niečo, z čoho by sme mali byť veľmi vystrašení“. V tomto kontexte bolo tiež uvedené vyjadrenie evolučného biológa, podľa ktorého „aj keby sa účinnosť protilátok znížila desaťkrát, vakcíny by boli proti vírusu stále celkom účinné“. Článok tiež informoval, že technológia mRNA, ktorú používajú vakcíny Pfizer a Moderna sa dá zmeniť v priebehu niekoľkých týždňov a oveľa jednoduchšie ako pri vakcínach proti chrípke.

Na portáli The New York Times sa nachádza tiež článok *New coronavirus variants could challenge vaccine efforts* (prekl.: nové varianty koronavírusu môžu byť výzvou pre vakcíny)[2], ktorý bol **zverejnený dňa 21. 1. 2021** (deň pred odvysielaním príspevku). Článok je po obsahovej stránke podobný a rozsahom bol kratší a stručnejší ako predchádzajúci článok. Informoval o dvoch nových malých, doposiaľ nerecenzovaných štúdiách, ktoré mali naznačovať, že niektoré varianty koronavírusu môžu predstavovať neočakávané výzvy pre imunitný systém, a to aj u tých ľudí, ktorí už boli zaočkovaní. Uvedené bolo, že vakcíny môžu byť pri týchto variantoch **menej účinné, avšak stále budú chrániť pred ťažkým priebehom ochorenia**. Uvedené ďalej bolo, že štúdie ukazujú, že juhoafrický variant je menej citlivý na protilátky vytvorené prirodzenou infekciou a vakcínami od Pfizer-BioNTech a Moderny.

Účastník konania priamo k zdroju informácií uvádza, cit.:

---

[1] https://www.nytimes.com/2021/01/20/health/coronavirus-variants-immunity.html?action=click&module=RelatedLinks&pgtype=Article

[2] https://www.nytimes.com/2021/01/21/world/new-coronavirus-variants-could-challenge-vaccine-efforts.html?searchResultPosition=8

„V prvom rade je potrebné poukázať na skutočnosť, že daná reportáž bola vyhotovená prakticky bezodkladne po zverejnení daných informácií svetovým médiom The New York Times. V danom čase nebol k dispozícii taký objem informácií o juhoafrickom variante vírusu COVID-19, ako tomu je v dnešných dňoch a dostupných informácií aj o účinností vakcín voči tomuto variantu bolo veľmi málo."

Ako vyplýva z vyššie uvedeného, na portáli The New York Times boli teda v období odvysielania posudzovaného príspevku publikované články, ktoré síce pojednávali o nových vedeckých štúdiách[3], zaoberajúcich sa účinnosťou vakcín proti mutáciám vírusu COVID-19, avšak ani v jednom z nich nebola obsiahnutá informácia, ktorá by priamo pojednávala o tom, že **imunita**, ktorú si človek vytvorí po podaní vakcíny od Pfizeru či Moderny proti novej juhoafrickej mutácií **nebude stačiť** a že **ľudí vakcína neochráni** pred novou mutáciou COVID-19. Vakcíny spomenutých spoločností boli na základe vedeckých štúdií, známych aj v čase odvysielania posudzovaného príspevku, v tom čase hodnotené ako najúčinnejšie vakcíny proti vírusu COVID-19.

Z prezentovaných informácií v príspevku mohol potom divák **v danom momente** nadobudnúť dojem, že dostupné vakcíny na trhu od spoločností Pfizer BioNTech a Moderna nie sú účinné proti juhoafrickej mutácií ochorenia COVID-19, čo mohlo byť v rozpore s v tom čase dosiahnutým vedeckým a odporúčaným poznaním.

Zdôrazňujeme však, že vzhľadom na predmet správneho konania je potrebné prihliadať na **celkový obsah a vyznenie odvysielaných informácií pre recipienta** a nie iba izolovane posudzovať konkrétne vyjadrenia, tak aby si recipient mohol vytvoriť ucelený obraz o problematike. Kancelária Rady taktiež v tejto súvislosti poukazuje na skutočnosť, že predmetom posúdenia nie je pravdivosť odvysielaných informácií, ale ich objektívnosť a nestrannosť.

Účastník konania sa vo svojom stanovisku vyjadril aj priamo k obsahu článkov zverejnených na portáli denníka The New York Times a v nadväznosti na to, aj k obsahu správ, ktoré prezentovali iné médiá, cit.:
„Ako je vidno z článku uverejnenom na https://www.nytimes.com/2021/01/20/health/coronavirus-variants-immunity.html?action=click&module=Relatedlinks&pgtype=Article, tento bol síce uverejnený dňa 20.01.2021, avšak dňa 01.02.2021 bol editovaný. Verzia článku, na ktorú poukazuje Rada v Oznámení teda nekorešponduje s verziou, z ktorej vychádzal Vysielateľ pri príprave namietanej reportáže, ktorá k dnešnému dňu už nie je k dispozícii. ***Informácie o účinnosti vakcín*** *voči novému variantu ochorenia* ***obsiahnuté v pôvodnej verzii článku sa odlišovali od informácií, ktoré sú v článku momentálne obsiahnuté****.*

Uvedené odlišnosti v pôvodne prezentovaných informáciách médiami po celom svete a ich následnými korekciami potvrdzuje napríklad aj článok „New SARS-CoV-2 Variant Could Evade Antibodies" uverejnený prestížnym vedeckým médiom The Scientist (dostupné tu: https://www.the-scientist.com/news-opinion/new-sars-cov-2-variant-could-evade-ant ibodies-68375), ktorý vo svojom závere uvádza, že dňa 22.01.2021 v ňom bola vykonaná korekcia, pričom predchádzajúca verzia článku uviedla nesprávne informácie, že jednotlivci v spomínanej štúdii boli očkovaní, ako aj charakter variantu ochorenia použitého pri testoch a The Scientist sa za chybu ospravedlňuje.

Totožné postupy pri informovaní o účinnosti vakcín proti novému variantu ochorenia aplikovali aj slovenské médiá, keď napríklad Denník N uverejnil dňa 22.01.2021 článok „Protilátky na variant z Južnej Afriky majú nižšiu účinnosť. Vakcína od Moderny by však mala fungovať", ktorý následne dňa 25.01.2021 aktualizoval. V článku sa okrem iného uvádza informácia, že „Títo odborníci skúmali, ako reagujú na juhoafrický variant protilátky ľudí, ktorí prekonali covid. Skúmali sérum z plazmy 44 osôb. ***Zistili, že u 21 z nich nemali protilátky na nový variant „žiadnu neutralizačnú aktivitu."*** *Daná informácia je obsiahnutá aj priamo v jednej o štúdií a potvrdzuje, že u ľudí, ktorí ochorenie prekonali, absentovali protilátky proti novému variantu.*

[3] https://www.biorxiv.org/content/10.1101/2021.01.18.427166v1

Na rozdiel od internetových a printových médií, Vysielateľ po odvysielaní určitých informácií nemá možnosť reportáže upraviť a aktualizovať. Informácie, ktoré Vysielateľ v danom čase odvysielal, boli úplné a presne zodpovedali záverom prezentovaným celosvetovo, ktoré Vysielateľ prebral do svojej reportáže. Vysielateľ nikdy nespochybňoval účinnosť vakcín, či potrebu samotného očkovania. Za uplynulé mesiace od odvysielania danej reportáže Vysielateľ opakovane informoval o ďalších novších štúdiách, ktoré už prinášali informácie o účinnosti vakcín od spoločností Pfizer a Moderna aj proti juhoafrickému variantu.

Reportáž neuvádzala, že by dané vakcíny boli voči novému variantu absolútne neúčinné. Informácie, ktoré v reportáži odzneli hovorili, že zo záverov štúdie vyplýva, že vakcína nedokáže osoby ochrániť pred novou mutáciou vírusu, a že imunita po podaní vakcíny nebude stačiť na ochranu pred Juhoafrickou mutáciou. Tieto informácie sú však pravdivé. Aj z upravených článkov svetových a slovenských médií vyplýva, že vakcíny nedokážu človeka ochrániť pred nákazou novým variantom vírusu, pomáhajú však proti ťažkému priebehu a úmrtiu. ***Vakcína preto neeliminuje možnosť, že sa človek touto mutáciou vírusu nenakazí, čo napokon priamo odznelo v reportáži, keďže aj napriek očkovaniu sa človek novým variantom vírusu môže stále nakaziť a imunita vytvorená vakcínou nepostačuje na ochranu pred novou mutáciou (iba pred ťažkým priebehom a úmrtím).***

Informácie totožného charakteru boli pritom prezentované aj neskôr, keď už boli k dispozícii nové informácie o účinnosti vakcín voči novému variantu vírusu. V článku „Koronavírus: Fungujú vakcíny proti juhoafrickej mutácii?“ zo ***dňa 20.02.2021*** *(dostupný na https://www.aktuality.sk/clanok/866563/koronavirus-funguju-vakciny-proti-juhoafrickej-mutacii/) sa uvádzajú informácie, že „Gén vo vakcínach však pochádza z pôvodného kmeňa nového koronavírusu, nie z jeho juhoafrickej mutácie. Naše telo si teda po očkovaní vytvára protilátky proti pôvodnému, nezmutovanému S-proteínu.“, a že „V praxi to preto môže znamenať, že nás ochráni pred ťažkým priebehom ochorenia,* ***ale nie pred infekciou samotnou.****“*

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti má Vysielateľ za to, že informácie obsiahnuté v odvysielanej reportáži boli komplexné, úplné a s prihliadnutím na obdobie odvysielania reportáže aj presné. ***V čase jej odvysielania boli tieto informácie svetovo prezentované tak, ako boli odvysielané Vysielateľom*** *v reportáži. Svetové médiá až následne svoje články upravovali a postupne aktualizovali podľa nových dostupných informácií. Vysielateľ však takúto možnosť nemá, a preto tieto novo získané informácie prezentoval vo svojich nasledovných neskorších reportážach, kde vždy priniesol aktualizáciu, pripadne korektúru skôr prezentovaných informácií. Vysielateľ mediálne neustále podporuje očkovanie a podieľa sa aj na osvete ohľadom očkovania v rámci širokej verejnosti. Vysielateľ si je plne vedomý prínosov a pozitív, ktoré očkovanie prináša, avšak aj napriek tejto vedomosti si Vysielateľ nemôže dovoliť zamlčovať, resp. ignorovať informácie, ktoré vychádzajú z odborných štúdií, pričom tieto informácie už nemusia byť verejnosťou prijímané kladne.*

Informácie prezentované vysielateľom boli objektívne a nestranné. ***Vysielateľ nikdy neuviedol, že dané vakcíny nie sú účinné voči novému variantu vírusu****. Faktom však je, že vakcíny nezabránia nákaze človeka juhoafrickým variantom vírusu, zabránia však ťažkému priebehu ochorenia a úmrtiu.“*

Účastník konania vo vyjadrení poukazuje na rozdielnosť v obsahu článku, z ktorého vychádzala Rada pri začatí správneho konania a ktorý použil on ako podklad pre vytváranie reportáže. Účastník konania vo vyjadrení poukazuje na rozdielnosť v obsahu článku, z ktorého vychádzala Rada pri začatí správneho konania a ktorý použil on ako podklad pre vytváranie reportáže. K uvedenému Kancelária Rady uvádza, že preukazovanie tejto skutočnosti nie je vzhľadom na inú časovú a obsahovú verziu článku potrebné. Zároveň je však možné pripustiť, že v prípade najmä printových médií, dochádza v priebehu času mnohokrát k úpravám a doplneniam pôvodných zverejnených informácií, čo v prípade vysielateľov nie je v rámci jedného programu za bežných okolností možné. Uvedené však nevylučuje aktívnu redakčnú prípravu vysielateľa.

Predmetný príspevok *Obavy o účinnosť vakcíny* poskytoval vo forme rýchlej správy v danom čase informáciu o tom, aké závery vyplynuli z najnovších štúdií, v ktorých vedci analyzovali vakcíny a nový variant vírusu COVID-19. Články uverejnené na portáli The New York Times informovali

rozdielne od toho, čo uvádzal v posudzovanom príspevku účastník konania. Konkrétne poukazovali najmä

- na nižšiu účinnosť vakcín,
- na zníženú efektívnosť vytvorených protilátok,
- na to, že nakaziť sa človek môže aj napriek očkovaniu, resp. prekonaniu vírusu,
- na to, že vakcíny budú naďalej chrániť proti najťažším prejavom ochorenia,

nie však na to, že vakcína človeka neochráni, resp. že môže byť neúčinná.

Na druhej strane je možné priznať pravdivosť argumentácii účastníka konania, že v príspevku explicitne neodznelo, že by dané vakcíny boli voči novému variantu absolútne neúčinné. Taktiež možno priznať pravdivosť ako takým informáciám, ktoré v príspevku hovorili, že zo záverov štúdie vyplýva, že vakcína nedokáže osoby ochrániť pred novou mutáciou vírusu, a že imunita po podaní vakcíny nebude stačiť na ochranu pred juhoafrickou mutáciou. Prikláňame sa k názoru, že tieto závery vyplývajú aj z neskôr pridaných a editovaných článkov viacerých médií. Za problematické preto možno označiť vyznenie prezentovaných informácií v čase odvysielania predmetného príspevku, teda dňa 22. 1. 2021. Konkrétne vyjadrení zo strany moderátorky a redaktorky:
*„Vedci sa nevedia zhodnúť v tom, **či nás pred ňou** vakcína **dokáže ochrániť**. Zo záverov novej štúdie **vyplýva, že nie**."*
*„Denník The New York Times píše o dvoch štúdiách, ktoré nezávisle od seba prišli k rovnakému záveru, že **imunita, ktorú si človek vytvorí po podaní vakcíny** od Pfizeru či Moderny, **nebude stačiť**, **čiže očkovacia látka ho pred juhoafrickou mutáciou neochráni."***

Uvedené vyjadrenia boli ešte doplnené vyjadrením: *„**Závery štúdie** zaoberajúcej sa juhoafrickou mutáciou **znamenajú aj to,** že ak ste Covid-19 už prekonali, **protilátky,** ktoré si už vaše telo vytvorilo**, bude tento variant vírusu ignorovať,** a tak sa ním **môžete nakaziť** aj vy."*

V prípade sporných vyjadrení v spojení so samotným titulkom príspevku sme toho názoru, že zo strany účastníka konania išlo z hľadiska charakteru **o použitie vágnejšieho zovšeobecnenia,** keďže dané informácie o výsledkoch štúdií neboli podané podrobne tak, že účinnosť vakcín od Pfizeru či Moderny voči novému variantu COVID-19 môže byť len znížená, resp. môže byť znížená len efektívnosť už vytvorených protilátok imunitného systému voči danému variantu. Moderátorka s redaktorkou v príspevku v tom čase **voľne interpretovali záver**, že vakcína ľudí pred novým variantom COVID-19 v konečnom dôsledku neochráni a vytvorená imunita po očkovaní nebude stačiť, resp. aj po prekonaní choroby sa človek môže opäť nakaziť. Na druhej strane je však podľa nášho názoru potrebné prihliadať aj na právo vysielateľa **sprostredkovať informácie verejnosti v istej podobe** a **plnenie si jeho informačnej povinnosti**. Štruktúra príspevku a jeho dramaturgia je súčasťou práva vysielateľa na slobodu prejavu a správny orgán nie je oprávnený do nej zasahovať. O vakcínach vo všeobecnosti platí, že ich primárnym účelom nie je zabezpečiť absolútnu imunitu organizmu voči chorobe (vakcína nie je protilátkou), ale pomôcť imunitnému systému pri prekonávaní bežného ochorenia, ktorému môže byť človek vystavený. Očkovanie tak v prevažnej väčšine prípadov zabráni tomu, aby ľudia na danú chorobu ochoreli, avšak človek môže aj po očkovaní ochorieť (https://ec.europa.eu/info/live-work-travel-eu/coronavirus-response/safe-covid-19-vaccines-europeans/how-do-vaccines-work_sk). Voľné interpretácie prípadnej slabšej účinnosti vakcín v podobe až neposkytnutia ochrany očkovanému organizmu voči danej chorobe, sú potom v zásade najmä v prípade informovania laickej verejnosti už pomerne bežné.

Rovnako je potrebné, domnievame sa, prihliadať aj na skutočnosť, že pri takomto type témy, ktorá sa neustále vyvíja, sa informácia podaná príspevkom v spravodajskej relácii môže stať veľmi rýchlo obsolétnou. V tejto súvislosti poukazujeme na rozsudok Najvyššieho súdu SR sp. zn. 3Sžo/34/2016 z 21. 6. 2017, v ktorom tento okrem iného judikoval, cit.:
„Z obsahu odvysielaných príspevkov je zrejmé, že sa jednalo o sprostredkovanie aktuálnych informácií, prevzatých z iných zdrojov, obsahom ktorých bol opis a zobrazenie udalostí na Ukrajine po tom, ako na jej územie prenikli ruské vojská. Predmetné informácie boli už obsahom vysielania aj iných médií z celého sveta a recipienti mali možnosť sa s nimi oboznámiť.
...

„V záujme poskytnúť čerstvé a aktuálne informácie, bolo za danej situácie, podľa názoru Najvyššieho súdu Slovenskej republiky, logické a účelné odvysielať reportáže z postihnutých oblastí aj bez poskytnutia primeraného času a priestoru na vyjadrenie sa k udalostiam veľvyslanectvu Ruskej federácie, resp. zodpovedných predstaviteľov Ruska.“.

Domnievame sa, že zverejnené články na portáli The New York Times informácie neinterpretovali v rozsahu a spôsobom ako účastník konania. V záveroch boli opatrnejšie a vyhýbali sa priamym rezultátom. Napriek tomu bolo podľa nášho názoru v príspevku použité zovšeobecnenie v podobe konštatovania o tom, že nás vakcína neochráni a že vzniknuté protilátky nebudú proti danej mutácii vírusu stačiť a človek sa tak opäť môže nakaziť vírusom v konečnom dôsledku interpretujúce závery daných štúdií. Priemerný recipient si z obsahu informácií o tom, že vakcíny síce ochránia, ale nemusia dostatočne, resp., že vakcíny môžu mať zníženú účinnosť alebo že nový variant môže už vytvorené protilátky ignorovať, v konečnom dôsledku, podľa nášho názoru, zoberie **len ten jediný záver, že vakcíny voči novej mutácii vírusu COVID-19 môžu byť neúčinné a nemusia človeka dostatočne ochrániť**. Máme za to, že takéto voľne interpretované závery prezentované v rámci témy, ktorá sa neustále vyvíja, aj keď nie sú pozitívne, za daných okolností nevybočujú z rámca objektívneho informovania. Sporné vyjadrenia tak podľa nášho názoru nedisponovali potenciálom ovplyvniť úsudok recipienta natoľko, že by na jeho základe mohol nadobudnúť v tom čase mylnú predstavu o celkovej účinnosti vakcín vo vzťahu k novému variantu vírusu COVID-19.

Účelom spravodajstva je informovať širokú verejnosť o aktuálnych udalostiach dôležitého významu stručne, presne a najmä vecne. S ohľadom na odvysielané infomácie sa prikláňame k názoru účastníka konania, že **informovanie verejnosti o situácii ohľadom vývoja boja proti ochoreniu COVID-19 bolo legitímne a sledovalo oprávenné záujmy verejnosti.** Ako také tak prezentované informácie tvorili jeden celok a predmetný príspevok, podľa nášho názoru, spĺňal svoj účel stručne, vecne a s prihliadnutím na obdobie odvysielania reportáže aj presne informovať verejnosť o významných skutočnostiach.

Účastník konania na podporu svojich tvrdení v predmetnom vyjadrení taktiež uvádza niekoľko rozsudkov ESĽP, na základe ktorých zastáva názor, cit.: *„že sa jednalo o informácie, ktoré síce šokujú a znepokojujú vzhľadom na ich nie úplne pozitívny charakter, avšak predmetom reportáže bola udalosť širokého verejného záujmu. Právo spoločnosti na informácie si v predmetnej situácii vyžadovalo, aby Vysielateľ verejnosti priniesol presné a aktuálne informácie ohľadom celosvetovo sledovanej témy očkovacích látok a Ich účinnosti. Keďže sa nepochybne jedná o vec verejného záujmu, uloženie sankcie by v takomto prípade mohlo pôsobiť negatívne vzhľadom na skutočnosť, že týmto konaním možno docieliť odradenie Vysielateľa od poskytovania takých dôležitých informácií, aké boli predmetom posudzovanej reportáže.“*

Ako už Kancelária Rady uviedla obdobne aj vyššie, nesporujeme právo verejnosti na prístup k informáciám o aktuálnych udalostiach a tiež nesporujeme právo vysielateľa informovať verejnosť o tak dôležitej udalosti, akou sú nové poznatky v boji proti ochoreniu COVID-19, ale máme za to, že aktuálnosť a dôležitosť odvysielaných informácií môže byť vždy zabezpečená aj z dôrazom na zabezpečenie atribútov objektívnosti a nestrannosti.

Účastník konania ďalej uvádza, cit.: *„Predmetná reportáž prinášala informácie celospoločenského záujmu, ktoré sa priamo dotýkajú aj obyvateľov Slovenskej republiky. Aj keď v čase odvysielania reportáže nebol na Slovensku prítomný Juhoafrický variant ochorenia, riziko jeho blízkeho výskytu bolo vysoké a nikto nevedel s určitosťou vylúčiť, či sa už na Slovensku nenachádza a iba nebol zachytený testovaním. Reportáž bola odvysielaná v krátkej časovej nadväznosti na zverejnenie nových štúdií, ktoré poukazovali na možnú neúčinnosť vakcín od spoločností Pfizer BioNTech a Moderna na nový variant vírusu. Prezentovanie daných informácií verejnosti v situácii hroziaceho nebezpečenstva nákazy, aj napriek zaočkovaniu vakcínou, si vyžadoval celospoločenský záujem.*

Úmyslom Vysielateľa nikdy nebolo spochybňovať očkovanie ako také, prípadne divákov od neho odrádzať. Pandémia covid - 19 a informovanie o nej má absolútny verejný záujem, nakoľko ide o kľúčové informácie pre verejnosť. Vzhľadom na to, že spravodajský program Televízne noviny sa

vysielajú len raz za 24 hodín, nie je možný odklad poskytnutia informácie verejnosti. Úroveň a stav vedeckého poznania v tejto oblasti sa posúva vpred každým jedným dňom, a aj preto je nevyhnutné posudzovanú reportáž hodnotiť podľa stavu poznania ku dňu jej odvysielania. Dnes, keď je stav poznania ohľadom účinnosti vakcín na jednotlivé varianty koronavírusu úplne iné, nie je možné s týmto množstvom informácií hodnotiť reportáž odvysielanú dňa 22.01.2021. ***Z uvedeného dôvodu je reportáž nutné posudzovať v kontexte doby a poznania, v rámci ktorých bola odvysielaná.*** *V prípade, keď Vysielateľ disponuje informáciami, ktoré síce môže vnímať nepriaznivo, nemôže tieto svojvoľne zadržiavať a neposkytnúť ich verejnosti. V tejto súvislosti je zároveň potrebné zdôrazniť, že Vysielateľ prináša aktuálne informácie o vývoji pandémie koronavírusu na Slovensku aj vo svete na pravidelnej báze, či už sú pozitívneho charakteru alebo nie, tak aby mala verejnosť k dispozícii vždy tie najnovšie poznatky.*

Záverom Vysielateľ poukazuje na skutočnosť, že akonáhle boli k dispozícii v danej téme nové informácie, ktorých predmetom bola účinnosť vakcín voči novému variantu vírusu, tieto boli bezodkladne prezentované v jeho spravodajských programov tak, aby verejnosť bola čo najpresnejšie a najrýchlejšie o nových poznatkoch informovaná.“

Ako vyplýva z vyjadrenia zákonodarcu v dôvodovej správe k zákonu č. 308/2000 Z. z., vysielanie je jednou z foriem realizácie slobody prejavu a práva na informácie, teda základných ľudských práv a slobôd, ktorých obmedzenia môžu byť stanovené len zákonom. Zákon č. 308/2000 Z. z. preto stanovuje základné povinnosti vysielateľov a súčasne deklaruje slobodu pri tvorbe programov, do obsahu ktorých nemôže štát ľubovoľne zasahovať. Keďže však elektronické média hrajú v živote spoločnosti a v procese vytvárania a formovania verejnej mienky významnú úlohu, nie je možné ponechať požiadavky objektívnosti a nestrannosti len vo sfére novinárskej etiky, ale je ju potrebné deklarovať priamo v zákone a uplatňovať prostredníctvom činnosti na to zriadeného orgánu štátnej správy. Obdobne už zo samotnej podstaty skutočnosti, že zákonodarca stanovil povinnosť vysielateľov zabezpečiť objektívnosť a nestrannosť spravodajských, resp. politicko-publicistických programov, *ipso iure* vyplýva, že „verejný záujem“ na odvysielaní určitých informácií nemôže byť všeobecným argumentom, automaticky odôvodňujúcim akékoľvek porušenie zákona č. 308/2000 Z. z. Z týchto dôvodov je nepochybné, že zohľadnenie verejného záujmu na odvysielaní určitých informácií a vyvažovanie tohto verejného záujmu s verejným záujmom na dodržiavaní ustanovení zákona č. 308/2000 Z. z., týkajúcich sa obsahovej regulácie vysielania audiovizuálnych médií, je v každom prípade imanentnou súčasťou každého obdobného rozhodovania Rady.

Je vhodné uviesť, že samotný **zámer vysielateľa** odprezentovať informácie v istej podobe je pre účely správneho konania irelevantný, ak sa nepremietne aj do odvysielaného obsahu. Rozhodujúce pre posúdenie skutkového stavu je len to, čo bolo reálne odvysielané, pričom vysielateľ zodpovedá za takto odvysielaný obsah objektívne. Uvedené vyplýva zo skutočnosti, že recipient odvysielané informácie neselektuje podľa záujmu alebo úmyslu vysielateľa, ale prijíma všetky v programoch obsiahnuté informácie v ich celkovom kontexte.

Účastník konania uzatvára, cit.:
„Vysielateľ má za to, že s prihliadnutím na všetky vyššie uvedené skutočnosti, ***neporušil § 16 ods. 3 písm. b) ZoVR*** *v súvislosti s tým, že dňa 22.01.2021 v čase o cca 19:00 hod. odvysielal na televíznej programovej službe TV MARKÍZA program Televízne noviny a v rámci neho príspevok s názvom Obavy o účinnosť vakcíny.*

<u>Vysielateľ preto navrhuje. aby Rada správne konanie 855/SKO/2021v celom rozsahu zastavila.</u>*“*

Informovanie o nových poznatkoch v boji proti ochoreniu COVID-19 je jednoznačne témou verejného záujmu. Vzhľadom na vyššie uvedené sa domnievame, že posudzovaný príspevok síce vykazoval určitú vágnosť pri interpretácii obsahu štúdií prezentovaných v článkoch na portáli The New York Times, avšak vzhľadom na

- skutočnosť, že išlo o voľnú interpretáciu už sprostredkovaných informácií z článku v rámci príspevku,
- povinnosť Rady zohľadňovať celkové vyznenie a kontext,

- s prihliadnutím na právo vysielateľa informovať verejnosť o veciach verejného záujmu a s tým súvisiace plnenie si informačnej povinnosti,

nie je podľa nášho názoru dôvodné obmedziť v danom prípade slobodu prejavu účastníka konania.

V podmienkach demokratického pluralitného štátu nie je odôvodnené vyvodiť voči účastníkovi konania administratívnoprávnu zodpovednosť, a tým zasiahnuť do jeho slobody prejavu. Kancelária Rady je toho názoru, že príspevok odvysielaný v predmetnej podobe neohrozil právo verejnosti na informácie a prípadný zásah do slobody prejavu vysielateľa by v prípade jeho sankcionovania nebol založený na dostatočnom dôvodnom podklade.

Na základe vyššie uvedeného sme toho názoru, že **účastník konania pri spracovaní predmetného príspevku *Obavy o účinnosť vakcíny* v programe *Televízne noviny* dodržal princípy objektívneho a nestranného informovania, a preto neporušil povinnosť ustanovenú v § 16 ods. 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z.** Správne konanie preto **navrhujeme zastaviť.**

* * *

U právnických osôb sa zodpovednosť za správne delikty zakladá zásadne bez ohľadu na zavinenie (objektívna zodpovednosť za správny delikt). Táto zásada platí aj v prípade zákona č. 308/2000 Z. z., ako aj v prípade správneho poriadku, ktoré nevyžadujú pri preukázaní, či došlo k správnemu deliktu, dokazovať zavinenie alebo dokonca úmyselné konanie. Podstatné je iba to, či k porušeniu zákona objektívne došlo alebo nie. Tomu, že sa v tomto prípade nielenže nedokazuje zavinenie, ale ani sa nerozlišuje medzi zavinením úmyselným alebo nedbanlivostným, svedčí aj skutočnosť, že ani jeden z cit. zákonov neobsahuje tzv. liberačné dôvody, ktoré by umožnili zbaviť sa zodpovednosti za správny delikt. Okolnosti, za ktorých došlo k porušeniu zákona, môžu byť zohľadnené pri ukladaní druhu sankcie, ale nie sú dôvodom na zastavenie správneho konania.

* * *

Záver

Vzhľadom na všetky uvedené argumenty navrhujeme Rade, aby prijala uznesenie v zmysle vyššie uvedeného návrhu.

17

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu dňa 22. 9. 2021

Správne konanie:	980/SKO/2021 zo dňa 5. 5. 2021
Predmet:	§ 18d ods. 1 písm. a), § 18d ods. 1 písm. b) zákona č. 308/2000 Z.z.
Účastník konania:	MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o.
Správny orgán:	Rada pre vysielanie a retransmisiu

Dátum: 8. 9. 2021

Návrh uznesenia:
Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g) a h) zákona č. 308/2000 Z.z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa ustanovenia § 71 zákona č. 308/2000 Z.z. rozhodla, že účastník správneho konania č. 980/SKO/2021 MARKÍZA-SLOVAKIA, spol. s r.o.

porušil

I. **povinnosť ustanovenú v § 18d ods. 1 písm. a)** zákona č. 308/2000 Z. z. tým, že neposkytol Rade v stanovenej lehote na požiadanie údaje o percente, počte a časovom rozsahu odvysielaných programov sprevádzaných titulkami pre osoby so sluchovým postihnutím, tlmočených do posunkovej reči nepočujúcich, v posunkovej reči nepočujúcich v rámci programovej služby TV DOMA v mesiaci február 2021;

II. **povinnosť ustanovenú v § 18d ods. 1 písm. b)** zákona č. 308/2000 Z. z. tým, že neposkytol Rade v stanovenej lehote na požiadanie zoznam odvysielaných programov sprevádzaných titulkami pre osoby so sluchovým postihnutím, tlmočených do posunkovej reči nepočujúcich, v posunkovej reči nepočujúcich s uvedením dátumu a času ich odvysielania v rámci programovej služby TV DOMA v mesiaci február 2021.

za čo mu ukladá

podľa ustanovenia § 64 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. sankciu - **upozornenie na porušenie zákona**.

Podľa § 64 ods. 5 zákona č. 308/2000 Z. z.: *„Uložením sankcie nezaniká povinnosť, za ktorej porušenie sa sankcia uložila.“*.

Úloha:
Kancelária Rady v zmysle § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z.z. vydá písomné vyhotovenie rozhodnutia o uložení sankcie a doručí ho účastníkovi konania.
T: 22. 10. 2021 **Z: PLO**

Úloha:
Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrenia sťažnosti.
T: 4. 10. 2021 **Z: PgO**

* * *

Rada na svojom zasadnutí dňa 5. 5. 2021 prijala uznesenie o začatí správneho konania voči vysielateľovi MARKÍZA-SLOVAKIA, spol. s r.o. vo veci možného porušenia

- **§ 18d ods. 1 písm. a)** zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že neposkytol Rade na požiadanie údaje o percente, počte a časovom rozsahu odvysielaných programov sprevádzaných titulkami pre osoby so sluchovým postihnutím, tlmočených do posunkovej reči nepočujúcich, v posunkovej reči nepočujúcich v rámci programovej služby TV DOMA v mesiaci február 2021,
- **§ 18d ods. 1 písm. b)** zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že neposkytol Rade na požiadanie zoznam odvysielaných programov sprevádzaných titulkami pre osoby so sluchovým postihnutím, tlmočených do posunkovej reči nepočujúcich, v posunkovej reči nepočujúcich s uvedením dátumu a času ich odvysielania v rámci programovej služby TV DOMA v mesiaci február 2021.

Oznámenie o začatí správneho konania bolo účastníkovi konania doručené dňa 18. 5. 2021, na základe čoho sa začalo správne konanie č. 980/SKO/2021. Účastník konania bol súčasne vyzvaný, aby v lehote najneskôr do 10 dní od doručenia oznámenia v súlade s § 33 ods. 1 a § 34 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (ďalej len „správny poriadok“) zaslal svoje stanovisko, prípadne navrhol dôkazy a vyjadril sa k podkladom pre rozhodnutie v predmetnom správnom konaní. Súčasne bol účastník konania upozornený, že pokiaľ svoje práva v stanovenej lehote nevyužije, Rada môže

rozhodnúť vo veci aj bez jeho stanoviska, pokiaľ uzná, že podklady a dôkazy zhromaždené v správnom konaní sú dostačujúce podľa § 46 správneho poriadku.

Vyjadrenie účastníka konania bolo Rade doručené dňa 21. 5. 2021.

Subjektívna 6-mesačná lehota na uloženie sankcie podľa § 64 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. začala plynúť dňa 5. 5. 2021 a uplynie dňa 5. 11. 2021. Objektívna 1-ročná lehota na uloženie sankcie podľa cit. ustanovenia začala plynúť dňa 26. 3. 2021 a uplynie dňa 26. 3. 2022.

* * *

Ustanovenie § 18d zákona č. 308/2000 Z. z.

Osobitné povinnosti vysielateľa a poskytovateľa audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie pri označovaní programov s multimodálnym prístupom

§ 18d ods .1
Vysielateľ je povinný poskytovať Rade na požiadanie údaje potrebné na kontrolu plnenia povinností podľa § 18 a 18a, a to
a) údaje o percente, počte a časovom rozsahu odvysielaných programov sprevádzaných titulkami pre osoby so sluchovým postihnutím, hlasovým komentovaním pre nevidiacich, tlmočených do posunkovej reči nepočujúcich, v posunkovej reči nepočujúcich,
b) zoznam odvysielaných programov sprevádzaných titulkami pre osoby so sluchovým postihnutím, hlasovým komentovaním pre nevidiacich, tlmočených do posunkovej reči nepočujúcich, v posunkovej reči nepočujúcich s uvedením dátumu a času ich odvysielania v rámci programovej služby.

* * *

Listom č. 592/SO/2020-3 zo dňa 5. 3. 2021 si Rada na základe ustanovenia § 18d ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. vyžiadala od vysielateľa MARKÍZA-SLOVAKIA, spol. s r.o. údaje o percente, počte a časovom rozsahu odvysielaných programov sprevádzaných titulkami pre osoby so sluchovým postihnutím, tlmočených do posunkovej reči nepočujúcich, v posunkovej reči nepočujúcich a zoznam programov sprevádzaných titulkami pre osoby so sluchovým postihnutím, tlmočených do posunkovej reči nepočujúcich, v posunkovej reči nepočujúcich odvysielaných v mesiaci február 2021 s uvedením dátumu, času a časového rozsahu ich odvysielania v rámci programovej služby TV DOMA, a to v lehote do 15 dní odo dňa doručenia žiadosti. Predmetný list bol vysielateľovi zaslaný prostredníctvom e-podateľne a doručený do elektronickej schránky dňa 10. 3. 2021, odkedy začala plynúť 15-dňová lehota na doručenie Radou vyžiadaných údajov, ktorá uplynula dňa 25. 3. 2021. Požadované údaje neboli vysielateľom Rade vôbec doručené.

Z toho dôvodu vzniklo dôvodné podozrenie, že uvedeným konaním mohlo dôjsť k porušeniu povinností ustanovených v **§ 18d ods. 1 písm. a)** a **§ 18d ods. 1 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z.**

Dňa 21. 5. 2021 bolo Rade doručené vyjadrenie účastníka konania k predmetu začatého správneho konania, ktorého prílohu tvoria dodatočne zaslané Radou vyžiadané údaje a v ktorom žiada Radu o odpustenie zmeškania lehoty na doručenie vyžiadaných údajov, odôvodňujúc uvedené nasledovne, cit.:

„Podľa § 28 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) „Správny orgán zo závažných dôvodov odpustí zmeškanie lehoty, ak o to účastník konania požiada do 15 dní odo dňa, keď pominula príčina zmeškania, a ak v tej istej lehote urobí zmeškaný úkon. Správny orgán môže tejto žiadosti priznať odkladný účinok.“

Ako je uvedené vyššie, list so žiadosťou Rady o poskytnutie predmetných údajov bol Vysielateľovi doručený dňa 10.03.2021, pričom 15-dňová na poskytnutie vyžiadaných údajov uplynula dňa 25.03.2021. V danom čase platil vládou SR nariadený zákaz vychádzania a zároveň povinné vykonávanie práce z domácnosti, kde to daný druh práce umožňuje. V prípade Vysielateľa vykonávalo

prácu z domácnosti z dôvodu jej nariadenia množstvo zamestnancov Vysielateľa, čo viedlo k obmedzeniu zabezpečovania administratívneho chodu Vysielateľa, prerozdeľovania doručenej pošty, vybavovaniu žiadostí a mnohých iných administratívnych činností v rámci štruktúr Vysielateľa. Daný prípad predstavuje neštandardnú a výnimočnú situáciu spôsobenú pandémiou COVID-19, pričom dlhodobo zaužívané praktiky Vysielateľa v rámci spracovávania jeho administratívy boli touto pandémiou poznačené.

Odpustenie zmeškania lehoty podľa § 28 ods. 1 správneho poriadku by v danom prípade nepredstavovalo akýkoľvek precedens do budúcnosti, nakoľko sa v danom prípade jedná o výnimočné okolnosti sprevádzajúce toto zmeškanie lehoty objektívneho charakteru, ktoré by za normálnych okolností nenastali.

Vysielateľ si zároveň dovoľuje dať do pozornosti Rady, že svoju povinnosť vyplývajúcu mu z § 18d ods. 1 ZoVR si za normálnych okolností vždy riadne a včas plní a poskytuje Rade všetky požadované informácie. Vysielateľovi z minulosti nie je známe správne konanie, ktoré by bolo začaté, alebo v ktorom bola Vysielateľovi uložená sankcia za porušenie povinností Vysielateľa podľa§ 18d ods. 1 ZoVR.

Vzhľadom na všetky vyššie uvedené skutočnosti si Vysielateľ zdvorilo dovoľuje Radu požiadať o odpustenie zmeškania lehoty podľa § 28 ods. 1 správneho poriadku."

Podľa ustanovenia § 17 zákona č. 305/2013 Z.z. o e-Governmente *orgán verejnej moci je povinný uplatňovať výkon verejnej moci elektronicky* – t.z. že Rada má povinnosť zasielať písomnosti regulovanému subjektu do elektronickej schránky, ak ju tento má aj aktivovanú. Rovnako tomu bolo i v prípade vyžiadania vyššie identifikovaných údajov. Predmetný list bol vysielateľovi zaslaný prostredníctvom e-podateľne a preukázateľne doručený do elektronickej schránky spoločnosti MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o. dňa 10. 3. 2021.

Účelom povinností ustanovených v § 18d ods. 1 písm. a) a § 18d ods. 1 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. je zabezpečiť pre Radu podmienky pre efektívne vykonávanie jej zákonnej kompetencie – dohliadať na dodržiavanie právnych predpisov v oblastiach upravených zákonom - v predmetnom prípade na dodržiavanie zákonom č. 308/2000 Z.z. stanovených percentuálnych podielov vysielaných programov sprevádzaných titulkami pre osoby so sluchovým postihnutím, alebo tlmočených do posunkovej reči nepočujúcich alebo v posunkovej reči nepočujúcich a programov sprevádzaných hlasovým komentovaním pre nevidiacich.

Skutočnosť, že v danom prípade zlyhal ľudský faktor a predmetná žiadosť Rady nebola v stanovenej lehote vybavená, nie je s ohľadom na objektívnu zodpovednosť vysielateľa za spáchaný správny delikt relevantnou. Na uvedenom nič nemení ani argument vysielateľa, že v čase vyžiadania Rady platil na území SR vládou SR nariadený zákaz vychádzania a zároveň povinné vykonávanie práce z domácnosti, kde to daný druh práce umožňuje, nakoľko vysielateľ bol povinný zabezpečiť plnenie povinností podľa zákona č. 308/2000 Z.z. aj počas núdzového stavu (s výnimkou povinností špecifikovaných vo Vyhlásení Rady k situácii v elektronických médiách spôsobenej koronavírusom dostupnom na adrese http://rvr.sk/aktualita-aktualizovane-vyhlasenie-rady-k-situacii-v-elektronickych-mediach-sposobenej-koronavirusom).

K žiadosti účastníka konania o odpustenie zmeškanej lehoty uvádzame, že vysielateľ bol povinný doručiť Rade vyžiadané údaje do 25. 3. 2021. Rada v predmetnej veci začala správne konanie pre možné porušenie povinností ustanovených v § 18d ods. 1 písm. a) a § 18d ods. 1 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. až dňa 5. 5. 2021. Je teda zrejmé, že vysielateľ mal k dispozícii dostatočný časový priestor na to, aby Rade predmetné údaje doručil i dodatočne, pred začatím samotného správneho konania, kedy by potenciálne vznikla možnosť na úvahu o tom, či je ich oneskorené doručenie možné považovať za akceptovateľné z hľadiska naplnenia účelu povinnosti stanovených v § 18d ods. 1 písm. a) a § 18d ods. 1 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. Je zároveň potrebné upozorniť aj na skutočnosť, že odpustenie zmeškania lehoty pojmovo prichádza do úvahy len pri zákonných lehotách, procesné lehoty môže správny orgán predĺžiť.[1] V predmetnom prípade 15-dňová lehota na doručenie

[1] SOBIHARD, J., Správny poriadok – Komentár. Bratislava: IURA EDITION, 2004. s. 113.

vyžiadaných údajov bola lehotou určenou správnym orgánom-Radou, a nie lehotou zákonnou. Táto v predmetnom prípade ani nie je zákonom č. 308/2000 Z.z. stanovená.

Máme za to, že ak by sme pripustili argumentáciu účastníka konania, akceptovali doručenie vyžiadaných údajov oneskorene – t.j. až počas prebiehajúceho správneho konania a navrhli predmetné správne konanie zastaviť, vytvoril by sa tým precedens, ktorým by do budúcna vzniklo všeobecné riziko marenia výkonu dohľadu Radu nad dodržiavaním príslušných ustanovení zákona č. 308/2000 Z.z., a to odvolávaním sa na zlyhanie ľudského faktoru či situáciu spôsobenú koronavírusom. Tolerovanie uvedeného stavu sa podľa nášho názoru javí ako neakceptovateľné.

Vzhľadom na uvedené máme za to, že účastník konania porušil povinnosť ustanovenú v § 18d ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. v tým, že neposkytol Rade v stanovenej lehote na požiadanie údaje o percente, počte a časovom rozsahu odvysielaných programov sprevádzaných titulkami pre osoby so sluchovým postihnutím, tlmočených do posunkovej reči nepočujúcich, v posunkovej reči nepočujúcich v rámci programovej služby TV DOMA v mesiaci február 2021, ako aj povinnosť ustanovenú v § 18d ods. 1 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. tým, že neposkytol Rade v stanovenej lehote na požiadanie zoznam odvysielaných programov sprevádzaných titulkami pre osoby so sluchovým postihnutím, tlmočených do posunkovej reči nepočujúcich, v posunkovej reči nepočujúcich s uvedením dátumu a času ich odvysielania v rámci programovej služby TV DOMA v mesiaci február 2021.

* * *

U právnických osôb sa zodpovednosť za správne delikty zakladá zásadne bez ohľadu na zavinenie (objektívna zodpovednosť pre správny delikt). Táto zásada platí aj v prípade zákona č. 308/2000 Z. z. ako aj zákona č. 71/1967 Zb., ktoré nevyžadujú pri preukázaní, či došlo k správnemu deliktu dokazovať zavinenie, alebo dokonca úmyselné konanie. Podstatné je iba to, či k porušeniu zákona objektívne došlo, alebo nie. Tomu, že sa v tomto prípade nielenže nedokazuje zavinenie, ale ani sa nerozlišuje medzi zavinením úmyselným alebo nedbanlivostným, svedčí aj skutočnosť, že ani jeden z cit. zákonov neobsahuje tzv. liberačné dôvody, ktoré by umožnili zbaviť sa zodpovednosti za správny delikt. Okolnosti, za ktorých došlo k porušeniu zákona tak nie sú dôvodom na zastavenie správneho konania.

Podľa ustanovenia § 64 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z.z.: *„Sankciu podľa odseku 1 písm. d) rada uloží, ak vysielateľ, prevádzkovateľ retransmisie, poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie alebo právnická osoba alebo fyzická osoba podľa § 2 ods. 3 a 4 aj napriek písomnému upozorneniu rady opakovane porušila povinnosť. Rada uloží pokutu bez predchádzajúceho upozornenia, ak bola porušená povinnosť uložená v § 19. Rada môže uložiť pokutu aj bez predchádzajúceho upozornenia, ak bola porušená povinnosť uložená v § 16 ods. 2 písm. a) a c), ods. 3 písm. k), § 20 ods. 1 a 3, § 30, ako aj v prípade vysielania bez oprávnenia [§ 2 ods. 1 písm. b)] alebo prevádzkovania retransmisie bez oprávnenia [§ 2 ods.1 písm. e)].“*

Ustanovenie § 64 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z. prvá veta kogentným ustanovením, Rada je povinná pri ukladaní druhu sankcie skúmať predchádzajúce porušenia rovnakej povinnosti účastníkom konania ustanovenej zákonom č. 308/2000 Z. z. Účastník konania **nebol v minulosti sankcionovaný** za porušenie povinností ustanovených v § 18d ods. 1 písm. a) a § 18d ods. 1 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. V prípade konštatovania porušenia predmetných povinností mu bude uložená sankcia- **upozornenie na porušenie zákona.**

Záver

Na základe uvedeného navrhujeme Rade prijať uznesenie v zmysle vyššie uvedeného návrhu.

18

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu
dňa 22. 9. 2021

Správne konanie:	915/SKO/2021 zo dňa 21. 4. 2021
Predmet:	§ 19 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z.
Účastník konania:	MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o.
Správny orgán:	Rada pre vysielanie a retransmisiu

Dátum: 31. 8. 2021

Návrh uznesenia:
Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g) a h) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa ustanovenia § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. rozhodla, že účastník správneho konania č. 915/SKO/2021 MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o.

porušil

povinnosť ustanovenú v § 19 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z.

tým,

že dňa 23. 1. 2021 o cca 23:27 hod. a dňa 24. 1. 2021 o cca 00:28 hod. v rámci programovej služby TV MARKÍZA odvysielal upútavky na program *Jack Reacher 2: Nevracaj sa*, ktoré obsahovali výňatky z programu, na ktorý upútavajú, znázorňujúce scény násilia,

za čo mu ukladá

podľa ustanovenia § 64 ods. 1 písm. d) zákona č. 308/2000 Z. z. **sankciu – pokutu**, určenú podľa § 67 ods. 5 písm. e) zákona č. 308/2000 Z. z. vo výške (**od 3 319 € do 165 969 €**), slovom .....**eur**.

Podľa § 64 ods. 5 zákona č. 308/2000 Z. z.: *„Uložením sankcie nezaniká povinnosť, za ktorej porušenie sa sankcia uložila.“*

V zmysle § 67 ods. 16 zákona č. 308/2000 Z. z. je pokuta splatná do 30 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia a je potrebné ju uhradiť na účet: SK09 8180 0000 0070 0008 8921, BIC/SWIFT: SPSRSKBAXXX, VS***21, KS6548.

Úloha:
Kancelária Rady v zmysle § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. vydá písomné vyhotovenie rozhodnutia a doručí ho účastníkovi konania.
T: 22. 10. 2021 **Z: PLO**

Úloha č. 2:
Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrenia sťažnosti.
T: 4. 10. 2021 **Z: PgO**

* * *

Rada na svojom zasadnutí dňa 21. 4. 2021 prijala uznesenie o začatí správneho konania voči vysielateľovi MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o. vo veci možného porušenia **§ 19 ods. 2** zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že dňa 23. 1. 2021 o cca 23:27 hod. a 24. 1. 2021 o cca 00:28 hod. v rámci programovej služby TV MARKÍZA odvysielal upútavku na program *Jack Reacher 2: Nevracaj sa*, ktorá mohla obsahovať výňatky z programu, na ktorý upútava, znázorňujúce scény násilia.

Oznámenie o začatí správneho konania bolo účastníkovi konania doručené dňa 12. 5. 2021, na základe čoho sa začalo správne konanie č. 915/SKO/2021. Účastník konania bol súčasne vyzvaný, aby v lehote najneskôr do 10 dní od doručenia oznámenia v súlade s § 33 ods. 1 a § 34 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (ďalej len „správny poriadok“) zaslal svoje stanovisko, prípadne navrhol dôkazy a vyjadril sa k podkladom pre rozhodnutie v predmetnom správnom konaní. Súčasne

bol účastník konania upozornený, že pokiaľ svoje práva v stanovenej lehote nevyužije, Rada môže rozhodnúť vo veci aj bez jeho stanoviska, pokiaľ uzná, že podklady a dôkazy zhromaždené v správnom konaní sú dostačujúce podľa § 46 správneho poriadku. Prílohou oznámenia o začatí správneho konania boli aj kópia záznamu vysielania programovej služby TV MARKÍZA zo dňa 23. 1. 2021 v čase od 22:55 hod. do dňa 24. 1. 2021 do 00:55 hod a prepis/popis skutkového stavu.

Dňa 14. 5. 2021 bola Rade listom zaevidovaným pod č. 915/SKO/2021-2 doručená žiadosť účastníka konania o zaslanie podkladov zhromaždených v správnom konaní (záznam programu a monitorovacia správa/správa o šetrení sťažnosti) a o adekvátne predĺženie lehoty na vyjadrenie sa.

Pracovný materiál Kancelárie Rady – Správa o kontrole dodržiavania povinností (sťažnosť č. 510/SO/2021) bol účastníkovi konania zaslaný ako príloha listu č. 915/SKO/2021-3, ktorý mu bol doručený dňa 4. 6. 2021. V liste bol zároveň požiadaný, aby sa vyjadril do 5 dní odo dňa doručenia predmetného listu, a poučený, že pokiaľ svoje práva v stanovenej lehote nevyužije, Rada môže rozhodnúť vo veci aj bez jeho stanoviska, pokiaľ uzná, že podklady a dôkazy zhromaždené v správnom konaní sú dostačujúce podľa § 46 správneho poriadku.

Vyjadrenie účastníka konania bolo Rade doručené dňa 21. 7. 2021.

Účastník konania v rámci predmetného vyjadrenia požiadal Radu o nariadenie ústneho pojednávania pri rozhodovaní v danej veci.

Subjektívna 6-mesačná lehota podľa § 64 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. na prijatie rozhodnutia o uložení sankcie začala plynúť dňa 21. 4. 2021 dňom prerokovania správy o kontrole dodržiavania povinností na zasadnutí Rady a uplynie dňa 21. 10. 2021. Ročná objektívna lehota začala plynúť dňa 23. 1. 2021 a uplynie dňa 23. 1. 2022.

* * *

Rada dňa 27. 1. 2021 rozhodnutím č. RP/4/2021 uložila účastníkovi konania sankciu – pokutu vo výške 3 319 eur za to, že dňa 20. 5. 2020 o cca 15:42 hod., 16:21 hod. a 19:47 hod., dňa 21. 5. 2020 o cca 18:20 hod., 19:46 hod., 21:07 hod. a 22:24 hod. a dňa 22. 5. 2020 o cca 10:29 hod., 11:53 hod., 12:33 hod., 16:24 hod., 18:21 hod., 18:46 hod., 19:18 hod. a 19:44 hod. v rámci programovej služby TV MARKÍZA odvysielal upútavky na program *Jack Reacher 2: Nevracaj sa*, ktoré obsahovali výňatky z programu, na ktorý upútavajú, znázorňujúce scény násilia.

Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť <u>dňa 2. 3. 2021.</u>

Predmetom správneho konania, ktorého výsledkom bolo vydanie rozhodnutia č. RP/4/2021, bolo odvysielanie dvoch verzií upútaviek na program *Jack Reacher 2: Nevracaj sa,* pričom Rada konštatovala porušenie povinnosti podľa § 19 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z.z. v súvislosti s odvysielaním oboch verzií predmetných upútaviek.

Predmetom aktuálne vedeného správneho konania č. 915/SKO/2021 je odvysielanie upútavky na predmetný program <u>v identickej podobe ako druhá verzia upútavky posudzovaná Radou na zasadnutí dňa 27. 1. 2021,</u> okrem záverečnej časti upútavky, ktorá mala v danom prípade mierne odlišné grafické spracovanie a informáciu o dni vysielania programu.

* * *

Prepis/popis skutkového stavu

22:55:00 Začiatok záznamu
Časť programu *Aj dvaja sú rodina* ⑫, komunikát označujúci sponzora programu (DOXXbet, Erdomed, seduo.sk, Poštová banka), zvukovo-obrazový komunikát na program *Oteckovia* ⑫, komunikát označujúci sponzora programu (Clavin Platinum, TIPOS).

22:58:08 Program *Táto pomsta je moja* ⑮
23:18:52 Prerušenie programu
Komunikát označujúci sponzora programu (TIPOS, Clavin Platinum), zvukovo-obrazový komunikát na program *Motýľ: Útek z väzenia* ⑮, reklamný blok (trvanie cca 00:05:39), zvukovo-obrazový komunikát na program *Reflex*, upútavky na programy *Chicago Med* ⑫, *Zámena manželiek* ⑮, *Pani Dokonalá* ⑫.

23:27:09 Upútavka na program *Jack Reacher 2: Nevracaj sa* ⑮
Obrazová zložka
Krátky záber na nejaké miesto (v noci). Následne sa v zábere objaví prichádzajúce policajné auto. V pravej hornej časti obrazovky je znázornený symbol ⑮. V ľavej hornej časti obrazovky je znázornené logo TV MARKÍZA. Pod ním je v oranžovom kruhu text NE 20:30. Prestrih. Je noc, Jack Reacher odchádza smerom k hlavnej ceste. Za sebou má motel, pred ktorým stoja nejaký ľudia a policajné autá. Prestrih. V miestnosti stojí žena oproti Jackovi Reacherovi a rozpráva sa sním. Prestrih. Oproti sebe stoja dvaja muži. Prichádza medzi nimi k súboju. Muž stojaci chrbtom k obrazovke sa rukou zaženie na muža oproti seba. Prestrih. Kamera sníma tých istých mužov z iného uhla. Muž stojaci chrbtom k obrazovke sa vystretou rukou (v ruke drží pravdepodobne nejakú palicu) snaží zasiahnuť muža, ktorý si dvihne ruky pred tvár, aby stlmil úder. Muž ho tak zasiahne do oboch rúk, ktoré má pred tvárou (zasiahne ho rukou, nie palicou). Prestrih. Jack Reacher v miestnosti stojí tvárou k obrazovke. Kamera sníma jeho telo od pliec vyššie. V oblasti ľavého oka je viditeľné poranenie. Oproti nemu stojí žena, kamera sníma jej hlavu zozadu. Prestrih. Záber na zápasiacich mužov. Jack Reacher náhle chytí muža oproti seba tak, že ho uchopí pod jeho rameno. Prestrih. Kamera sníma mužov zboku od ramien nahor. Muž sa pod vplyvom Reacherovho úchopu zakloní dozadu a vykríkne. Prestrih. Záber zvrchu na cestu, po ktorej idú autá. Prestrih. Záber na Jacka Reachera a ženu, ako idú v aute. Žena šoféruje, pozrie sa do spätného zrkadla. Reacher sedí vedľa nej, obzrie sa dozadu. Prestrih. Za Jackom Reacherom stojí muž oblečený v nejakej uniforme. Reacher ho lakťom udrie do oblasti tváre. Mužovo telo sa posunie smerom vzad a narazí do steny. Prestrih. Kamera sníma oboch mužov z iného uhlu (pravdepodobne sú vo väzenskej cele). Reacher pri súboji odhadzuje muža v uniforme smerom od seba, pričom muž narazí svojím telom do rámu postele za ním (po náraze padá smerom na zem). Prestrih. Jack Reacher sedí v reštaurácii. Oproti nemu sedí muž (podľa uniformy pravdepodobne vo vysokej vojenskej hodnosti). Rozprávajú sa. Prestrih. Uprostred obrazovky stojí muž a mladé dievča s rukami za hlavou. Muž ju jednou rukou drží za vlasy na zátylku, v druhej ruke má zbraň, ktorá je hlavňou opretá o hlavu dievčaťa. Prestrih. Jack Reacher stojí tvárou k obrazovke (kamera ho sníma od pliec nahor, na tvári má v oblasti oka rezné poranenia), vo vystretých rukách drží zbraň a mieri pred seba. Prestrih. Záber na tvár dievčaťa. Tvári sa vystrašene, plače. Prestrih. Záber na dvoch mužov na budove. Jeden z nich sa rozbehne oproti druhému a narazí do neho. Prestrih. Záber na mužov, ako padajú zo strechy. Prestrih. Záber na obchod s oblečením. V popredí stoja oproti sebe Reacher a mladé dievča. Rozprávajú sa. Prestrih. Mužská postava snímaná zozadu vystrelí zo zbrane. Prestrih. Jack Reacher a nejaký muž zápasia o zbraň (pravdepodobne v reštauračnej kuchyni), obaja ju držia v rukách, zbraň vystrelí smerom k obrazovke, vidieť záblesk. Prestrih. Záber z diaľky zozadu na bežiaceho Reachera a ženu. Prestrih. Kamera sníma bežiaceho Reachera a ženu spredu, záber je detailnejší. Prestrih. Reacher prichádza k dvom mužom, ktorí sedia v aute, kamera ho sníma zozadu. Prestrih. Reacher sa napriahne, päsťou rozbije bočné sklo auta a udrie jedného z mužov do tváre (mužovo telo sa po náraze prehne). Následne ho pravou rukou chytí pod krk, povytiahne jeho vrchnú časť tela cez rozbité okno smerom k sebe (muž má pod okom

zranenie po údere, je vidieť krv) zoberie mu zbraň a namieri ju na druhého muža v aute. Prestrih. Záber na kolónu vojenských áut, prvé z nich vybuchuje. Prestrih. Záber na mužov v uniformách, ležia na zemi a strieľajú z automatických zbraní smerom k obrazovke. Prestrih. Záber na utekajúcich vojakov. Pred jedného dopadne bomba, jeho telo vyletí do vzduchu. Prestrih. Na obrazovke sa zjavuje nápis TOM CRUISE. Prestrih. Jack Reacher stojí v nejakej izbe. Prestrih. Záber na dievča (pravdepodobne Reacherova dcéra). Prestrih. Záber na dvoch policajtov. Prestrih. Záber zvrchu na zápasiaceho Reachera a troch mužov. Jeden z mužov padá vzad (záber úderu nebolo možné vidieť). Druhý muž vysoko vykopne. Reacherovi sa podarí stlmiť výkop rukami. Následne sa Reacher vrhne na ďalšieho muža. Prestrih. Telo muža sa údere prehne vzad (v tvári má naznačený výkrik). Prestrih. Reacher sotí muža smerom od seba. Prestrih. Záber zboku na bežiaceho Reachera a dve ženy. Prestrih. Záber spredu na troch utekajúcich mužov. Prestrih. Muž otočený chrbtom k obrazovke strieľa automatickou zbraňou na policajné auto stojace pred ním. Prestrih. Reacher má o kapotu auta opretú automatickú zbraň (kamera sníma zboku jeho vrchnú časť tela) a strieľa. Prestrih. Záber na strieľajúceho Reachera zozadu. V diaľke stojí postava, ktorú zahaľuje vybuchujúci plameň. Prestrih. Záber na výbuch z iného uhla, obďaleč stojí chrbtom k obrazovke postava. Prestrih. Z ľavej časti obrazovky sa objaví text *JACK REACHER 2, NEVRACAJ SA.* Na obrazovke sa zjavuje statický obraz znázorňujúci Reachera a ženu, stojacu chrbtom k nemu. V pravej časti obrazovky je text Nedeľa 20:30.

Zvuková zložka
Počuť zvuk policajných sirén.
Mužský hlas mimo obraz: *„Bol najlepší z najlepších“*.
Žena: *„Si ako šelma. Len niečo zavetríš a potom ťa zaujíma krv.“*
Mužský hlas mimo obraz: *„No stal sa vyvrheľom.“*
Muž (v uniforme vysokej vojenskej hodnosti): *„Nemáte rád autority, systém...“*
Jack Reacher: *„...a právnikov.“*
Mužský hlas mimo obraz: *„No keď je v ohrození život jeho dcéry...“*
Jack Reacher: *„Chceš to prežiť?“*
Dievča (pravdepodobne dcéra): *„Chcem.“*
Mužský hlas mimo obraz: *„...musí sa znovu vrátiť...“*
Jack Reacher: *„Zdravím vás.“*
Mužský hlas mimo obraz: *„...do akcie.“*
Mužský hlas mimo obraz: *„Tom Cruise...“*
Jack Reacher: *„Zväčša pracujem sám.“*
Mužský hlas mimo obraz: *„...v akčnom trileri...“*
Jack Reacher: *„Som zvyknutý byť sám.“*
Mužský hlas mimo obraz: *„Jack Reacher 2: Nevracaj sa. V nedeľu o 20:30 na Markíze.“*

23:27:49 Pokračovanie programu *Táto pomsta je moja* (15)

23:50:43 Prerušenie programu
Komunikát označujúci sponzora programu (TIPOS, Clavin Platinum), zvukovo-obrazový komunikát na program *Najhorší týždeň môjho života* (12), reklamný blok (trvanie cca 00:05:47), zvukovo-obrazový komunikát na program *Televízne noviny*, upútavky na programy *Motýľ: Útek z väzenia* (15), *Sestričky* (15), *Na telo.*

23:59:40 Pokračovanie programu *Táto pomsta je moja* (15)

00:20:52 Prerušenie programu
Komunikát označujúci sponzora programu (Clavin Platinum), zvukovo-obrazový komunikát na program *Oteckovia* (12), reklamný blok (trvanie cca 00:04:48), zvukovo-obrazový komunikát na program *Športové noviny*, upútavka na program *Boston Bruins vs Pittsburgh Penguins*, komunikát označujúci sponzora programu (Fortuna), upútavky na programy *Harry Potter a Ohnivá čaša* (12), *Autoškola* (12), *Zámena manželiek* (15).

00:28:19 Upútavka na program *Jack Reacher 2: Nevracaj sa*
Obsah upútavky je totožný s upútavkou odvysielanou o cca 23:29:09 (pozri popis vyššie).

00:28:59 Pokračovanie programu *Táto pomsta je moja* (15)
00:49:06 Koniec programu (v grafike vysielateľa).

00:49:07 Komunikát označujúci sponzora programu (TPOS. Clavin Platinum), zvukovo-obrazový komunikát na program *Najhorší týždeň môjho života* (12), program *Sully: Zázrak na rieke Hudson* (12).

00:54:59 Koniec záznamu

* * *

Podľa § 19 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z.: *„Upútavka na program v rámci televíznej programovej služby nesmie obsahovať výňatky z diel, ktoré znázorňujú scény násilia a pohlavného styku, devastácie životného prostredia a zábery, ktoré by mohli navodiť dojem skrytej formy propagácie alkoholizmu, fajčenia a používania omamných látok, jedov a prekurzorov."*

* * *

V rámci posudzovania predmetu tohto správneho konania bolo potrebné vyrovnať sa s kolíziou ústavou zaručených práv a právom chránených záujmov.

Právo slobody prejavu patrí medzi základné politické práva v právnom poriadku každej demokratickej spoločnosti a v právnom poriadku Slovenskej republiky je zakotvené v čl. 26 Ústavy Slovenskej republiky. Avšak **sloboda prejavu** nie je bez hraníc, t.j. **nemá absolútny charakter.** Ústava SR ustanovuje možnosť obmedzenia slobody prejavu a práva na vyhľadávanie a šírenie informácií ako ochranu pred zneužitím slobody prejavu na zásah do iných ústavou garantovaných práv, cit.:
„Slobodu prejavu a právo vyhľadávať a šíriť informácie ***možno obmedziť zákonom,*** *ak ide o opatrenia v* ***demokratickej spoločnosti nevyhnutné na ochranu práv a slobôd iných, bezpečnosť štátu, verejného poriadku, ochranu verejného zdravia a mravnosti.“*** (čl. 26 ods. 4 Ústavy SR)
V prípade vzájomného konfliktu ústavou garantovaných práv Ústavný súd SR (ďalej len „US SR) vo svojej doterajšej judikatúre už viackrát zdôraznil, že každý konflikt vo vnútri systému základných práv a slobôd (resp. ľudských práv a základných slobôd vyplývajúcich z medzinárodných zmlúv o ľudských právach a základných slobodách) treba riešiť prostredníctvom zásady ich spravodlivej rovnováhy (IV. ÚS 362/09, PL. ÚS 22/06, m. m. PL. ÚS 6/04, III. ÚS 34/07).

Všetky základné práva a slobody sa chránia len v takej miere a rozsahu, kým uplatnením jedného práva alebo slobody nedôjde k neprimeranému obmedzeniu, či dokonca popretiu iného práva alebo slobody (IV. ÚS 362/09, PL. ÚS 7/96). Pri posúdení kolízie dvoch základných práv je uznávanou teóriou, s ktorou sa vo svojich nálezoch stotožnil aj US SR (napr. II. ÚS 152/2008, II. ÚS 326/2009, II. ÚS 340/09, IV. ÚS 107/2010, IV. ÚS 302/2010, IV ÚS 472/2012), teória proporcionality (nazývaná aj trojstupňový test proporcionality).

Z vyššie uvedeného jednoznačne vyplýva, že **sloboda prejavu je garantovaná len** do tej miery**, pokiaľ v neprimeranom rozsahu nezasahuje do základných práv a slobôd a právom chránených záujmov iných, prípadne do iných záujmov chránených právnym poriadkom krajiny**. V takých prípadoch je nutné hovoriť o jej obmedzení a výnimkách, kedy je potrebné zasiahnuť do slobody prejavu.

Z citovaného ustanovenia Ústavy SR vyplýva, že slobodu prejavu je možné obmedziť na základe kumulatívneho splnenia troch podmienok. Obmedzenie musí

- vyplývať zo zákona **(požiadavka legality)**,

- byť nevyhnutné v demokratickej spoločnosti **(požiadavka proporcionality)**
- a sledovať legitímny cieľ **(požiadavka legitimity)**, ktorý vyplýva z ustanovenia čl. 26 ods. 4 Ústavy SR.

Ústava SR zakotvuje legitímny cieľ obmedzenia slobody prejavu taxatívne, ako ochranu práv a slobôd iných, bezpečnosť štátu, verejného poriadku a ochranu verejného zdravia, mravnosti. Z uvedeného vyplýva, že obmedzenie slobody prejavu je možné z dôvodu ochrany verejného záujmu, ako aj ochrany individuálnych záujmov.

Povinnosť nevysielať v upútavkách na programy scény násilia zakotvená v § 19 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z. vychádza z potreby ochrany maloletého diváka pred obsahom, ktorý by mohol mať negatívny vplyv na jeho osobnostný vývin, a teda vychádza z potreby ochrany záujmu chráneného Ústavou SR – **mravnosti,** ktorá môže byť ohrozená obsahom vysielaného obsahu. Táto požiadavka je jednoznačne zakotvená v právnom poriadku SR. Právo na slobodu prejavu je teda celkom zrejme obmedzené osobitnou ochranou nedospelých osôb, a to na základe zákona, konkrétne ustanovením § 19 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z. **Podmienka legality a legitimity obmedzenia slobody prejavu je teda nepochybne naplnená.**

Proporcionalitu obmedzenia slobody prejavu je možné vnímať v dvoch rovinách. Prvou je obmedzenie slobody prejavu zakotvením určitých konkrétnych povinností všeobecne záväzným právnym predpisom, v tomto prípade zakotvením ustanovenia § 19 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z. Keďže zákonodarca využil ústavné splnomocnenie (čl. 26 ods. 4 Ústavy SR) na zakotvenie tohto obmedzenia formou zákona, je potrebné považovať tento princíp za zachovaný. Rade neprináleží zachovanie proporcionality v tejto rovine skúmať.

Druhou rovinou proporcionality je obmedzenie slobody prejavu uplatnením konkrétnych zákonných ustanovení, v konkrétnom prípade. Aplikácia ustanovenia § 19 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z. obmedzujúceho slobodu prejavu je teda v každom konkrétnom prípade otázkou posúdenia, či existujúci skutkový stav možno pod toto ustanovenie subsumovať.

Upútavka na program *Jack Reacher 2: Nevracaj sa* odvysielaná dňa 23. 1. 2021 o cca 23:27 hod. a 24. 1. 2021 o cca 00:28 hod. na programovej službe TV MARKÍZA obsahovala, okrem iného, nasledujúce scény:

- Za Jackom Reacherom stojí muž oblečený v nejakej uniforme. Reacher ho lakťom udrie do oblasti tváre. Mužovo telo sa posunie smerom vzad a narazí do steny. Prestrih. Kamera sníma oboch mužov z iného uhlu (pravdepodobne sú vo väzenskej cele). Reacher pri súboji odhadzuje muža v uniforme smerom od seba, pričom muž narazí svojím telom do rámu postele za ním (po náraze padá smerom na zem).
- Reacher sa napriahne, päsťou rozbije bočné sklo auta a udrie jedného z mužov do tváre (mužovo telo sa po náraze prehne). Následne ho pravou rukou chytí pod krk, povytiahne jeho vrchnú časť tela cez rozbité okno smerom k sebe (muž má pod okom zranenie po údere, je vidieť krv) zoberie mu zbraň a namieri ju na druhého muža v aute.

Vzhľadom na uvedené vzniklo dôvodné podozrenie, že scény odvysielané v rámci upútaviek na program *Jack Reacher 2: Nevracaj sa* znázorňovali scény násilia, čím mohlo dôjsť k porušeniu § 19 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z.

Zákon č. 308/2000 Z. z. neobsahuje definíciu pojmu *násilie*, avšak na vymedzenie tohto pojmu za účelom určenia obsahov, ktoré spadajú pod tento pojem možno podporne využiť odbornú literatúru, konkrétne definíciu pojmu *násilie* obsiahnutú v príspevku Ivana Podmanického[1], ktorý citoval T. M.

[1] Ivan Podmanický - Prevencia – vnútorná sloboda a zodpovednosť. In *Stop násiliu v programoch TV*. Bratislava : Prix Danube'97, Slovenská televízia Bratislava, 1997, s. 16.

Williamsa, M. L. Zabracka a L. A. Joya[2], podľa ktorých je násilie *„správanie, ktoré spôsobuje škodu, či už fyzickej alebo psychickej povahy vrátane explicitných a verbálnych útokov.“*

Subsidiárne tiež možno použiť aj ustanovenie § 122 ods. 7 Trestného zákona, ktorý stanovuje, že *„trestný čin je spáchaný násilím, ak páchateľ použije na jeho spáchanie fyzické násilie proti telesnej integrite inej osoby alebo ak je spáchaný na osobe, ktorú páchateľ uviedol do stavu bezbrannosti ľsťou, alebo ak páchateľ použil násilie proti veci iného.“*

Vychádzajúc z cit. definícií možno, podľa názoru Kancelárie Rady, pod pojmom násilie v zmysle ustanovenia § 19 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z. rozumieť **akýkoľvek explicitný, verbálny či iný útok** smerujúci voči

a) fyzickej alebo psychickej integrite inej osoby alebo
b) veci,

ktorý má za následok vznik škody alebo **je spôsobilý vyvolať nebezpečenstvo vzniku škody alebo inej ujmy.** Uvedenú definíciu aplikovala Rada aj v predchádzajúcich rozhodnutiach ukladajúcich sankciu za porušenie § 19 ods. 2 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti so zobrazením scén násilia v rámci upútavky. Jedná sa napr. o rozhodnutia č. RL/45/2007, RL/36/2007, príp. RP/19/2018.

Vyššie uvedenú definíciu násilia uvádza vo svojom vyjadrení aj účastník konania a ďalej uvádza, cit.:
„Z uvedenej definície vyplýva, že aby určitý útok obsiahnutý v upútavke na program mohol byť klasifikovaný ako násilný, musí smerovať voči fyzickej alebo psychickej integrite inej osoby alebo veci a zároveň jeho následkom musí byť vznik škody alebo jeho spôsobilosť vyvolať nebezpečenstvo vzniku škody alebo inej ujmy, pričom tieto podmienky musia byť splnené kumulatívne.
Upútavka na film Jack Reacher 2: Nevracaj sa je cielene upravená tak, aby neobsahovala násilné scény. Zábery obsiahnuté v upútavke sú prestrihané, pričom samotné násilné akty už neobsahujú. Zábery navodzujú náznak akcie, reálne však neukazujú násilie, ani akékoľvek ublíženie na zdraví, jedná sa len o rýchle kamerové zábery a prestrihy. V upútavke nie sú zobrazené zranené alebo krvavé osoby a všetky scény sú prestrihnuté práve v momente, keď má dôjsť k aktu násilia. Zobrazené scény boli útržkovité a nesúvislé, pričom v upútavke boli použité iba také scény, kde zámerne detaily úderu zacláňa iná postava, aby scény iba budili dojem násilia, ale aby divák nemal možnosť vidieť priamy úder, len jeho náznak.“

Účastník konania je toho názoru, že na predmetné správne konanie je možné aplikovať § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. a ustanovenia JSO § 4 ods. 3 a 4, ako aj § 1 ods. 3. Uvádza tiež, cit.:
„Pripustením vyššie citovaného striktného výkladu pojmu násilie, by bolo možné dôjsť k záveru, že aj prípadná upútavka na rozprávku Tom a Jerry, ktorá je klasifikovaná ako nevhodná pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, je v rozpore s § 19 ods. 2 ZoVR, nakoľko obsahuje agresívne útočiace živé bytosti a predmety vyvolávajúce strach1 a vynútené násilie voči bezmocným, najmä voči deťom alebo zvieratám.
Rovnako nelogické by bolo aplikovať vyššie uvedený výklad pojmu násilie aj na upútavky odvysielané v čase medzi 22:00 hod. až 06:00 hod., teda v čase, v rámci ktorého je v zmysle JSO povolené vysielanie krutého násilia, vulgárneho či obscénneho správania, zobrazenie prejavov rasizmu, xenofóbie či násilia voči menšinám, alkoholová či drogová závislosť alebo erotické scény určené na prezentáciu erotiky. Takýto výklad by smeroval k situácii, v ktorej by vo vysielacom čase, v ktorom je povolené vysielanie v podstate akýchkoľvek programov, došlo k porušeniu § 19 ods. 2 ZoVR. Vysielateľ zastáva názor, že takáto striktná a formalistická aplikácia § 19 ods. 2 ZoVR je v priamom rozpore s princípmi spravodlivosti.
V zmysle právnej teórie „ustanovenie § 19 ods. 2 by sa svojím obsahom hodilo do § 20, s ktorého ustanoveniami ho spája rovnaký objekt, teda ochrana maloletých.“3 Ustanovenie § 20 ods. 4 ZoVR ukladá Vysielateľovi povinnosť zohľadniť vekovú vhodnosť programov a iných zložiek programovej služby pre maloletých a zabezpečiť ich časové zaradenie v súlade s podmienkami ustanovenými

[2] Tannis MacBeth Williams, Merle L Zabrack, Lesley A. Joy - The Portrayal of Aggression on North American Television - Journal of Applied Social Psychology, 1982, 12(5), 360-380.

osobitným predpisom, pričom v danom prípade je osobitným predpisom práve JSO. Predmetné ustanovenie § 20 ods. 4 ZoVR teda v súvislosti s ochranou maloletých a časovým zaradením programov a iných zložiek programovej služby výslovne vysielateľa odkazuje na ustanovenia JSO, ktoré obsahujú komplexnú úpravu ochrany maloletých, okrem iného, vo vzťahu aj k televíznemu vysielaniu.
V súlade s citovanými ustanoveniami JSO je upútavky klasifikované ako nevhodné pre maloletých divákov do 15 rokov možné vysielať aj v čase mimo 20:00 až 06:00, pokiaľ neobsahujú kritéria nevhodnosti pre maloletých divákov do 15 rokov a kritériá nevhodnosti a neprípustnosti pre maloletých divákov do 18 rokov.
Vzhľadom na citované ustanovenie § 4 ods. 4 JSO je zrejmé, že JSO pripúšťa obsah hodnotiacich kritérií neprípustnosti pre maloletých divákov do 12 rokov v upútavke klasifikovanej ako nevhodná pre maloletých divákov do 15 rokov.
V nadväznosti na uvedené je možné konštatovať zrejmý rozpor medzi ustanovením § 19 ods. 2 ZoVR a § 4 ods. 4 JSO, keďže v zmysle JSO môže Vysielateľ zahrnúť do upútaviek klasifikovaných ako nevhodné pre maloletých divákov kritériá nevhodnosti pre maloletých divákov do 12 rokov (okrem iného aj zobrazenie násilia, násilných aktov a následkov násilných aktov), avšak podľa ZoVR upútavka násilie obsahovať nesmie. JSO pritom predstavuje špeciálnu úpravu ochrany maloletých vo vzťahu k ZoVR. Tento stav právnej neistoty, nemôže byť na ťarchu Vysielateľovi, ktorý v dobrej viere dodržiava a uplatňuje JSO tak, ako mu to ukladá ustanovenie § 20 ods. 3 a ods. 4 ZoVR.
Vysielateľ si zároveň dovoľuje poukázať na ustanovenie § 195 písm. d) zákona č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok v znení neskorších predpisov (ďalej ako „SSP"), ktoré predpokladá použitie zásad trestného práva podľa zákona č. 300/2005 Z. z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov (ďalej ako „TZ"), keď uvádza, že „správny súd nie je vo veciach správneho trestania viazaný rozsahom a dôvodmi žaloby, ak ide o dodržanie zásad ukladania trestov podľa Trestného zákona, ktoré je potrebné použiť aj na ukladanie sankcií v rámci správneho trestania."
Podľa § 2 ods. 1 druhá veta TZ „ak v čase medzi spáchaním činu a vynesením rozsudku nadobudnú účinnosť viaceré zákony, ***trestnosť činu sa posudzuje*** *a trest sa ukladá* ***podľa zákona, ktorý je pre páchateľa priaznivejší****." Keďže posudzovanie možnosti výskytu násilia v upútavkách upravuje priaznivejšie pre Vysielateľa práve JSO, v súlade s citovaným ustanovením TZ je potrebné porušenie ZoVR posudzovať v súvislosti s možnosťou výskytu násilia nevhodného pre maloletých divákov do 12 rokov tak, ako to ustanovuje § 4 ods. 4 JSO.*
Uvedené potvrdzuje aj uznesenie Najvyššieho súdu SR (ďalej ako „NS SR") zo dňa 04.01.2012, sp. zn. 1To/171/2011, v ktorom NS SR uviedol, že ***„pri posudzovaní trestnosti činu sa vždy vychádza zo zásady, že páchateľov skutok sa posudzuje podľa toho práva (trestného a mimotrestného), ktorého použitie je pre páchateľa najpriaznivejšie****, avšak vždy sa použije, vo všetkých smeroch, buď len právo (trestné alebo mimotrestné) platné v čase činu, alebo len pozdejšie právo."*
Ustanovenie § 195 písm. c) SPP predpokladá aplikáciu základných zásad trestného konania podľa zákona č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, nakoľko „správny súd nie je vo veciach správneho trestania viazaný rozsahom a dôvodmi žaloby, ak ide o základné zásady trestného konania podľa Trestného poriadku, ktoré je potrebné použiť na správne trestanie." Jednou z týchto zásad je aj trestnoprávna zásada in dubio pro reo, t. j. v pochybnostiach v prospech obvineného. Keďže v danom prípade existujú značné pochybnosti o tom, či je potrebné násilie v upútavkách posudzovať v zmysle § 19 ods. 2 ZoVR alebo v zmysle § 4 ods. 4 JSO, Vysielateľ zastáva názor, že Rada by mala v zmysle uvedenej zásady rozhodnúť v prospech Vysielateľa a konanie zastaviť."

Účastník konania v rámci predmetného vyjadrenia zároveň požiadal Radu o nariadenie ústneho pojednávania pri rozhodovaní v danej veci.

Účastník konania je teda toho názoru, že v prípade posudzovania násilia v upútavkách je potrebné postupovať podľa JSO, konkrétne podľa ustanovení týkajúcich sa zaradenia upútaviek do vysielania. Je možné súhlasiť s tvrdením, že ustanovenie § 19 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z. má za cieľ ochranu maloletých, tak ako § 20 zákona č. 308/2000 Z. z. Rovnako je pravdivé tvrdenie, že § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. ustanovuje povinnosť zohľadniť vekovú vhodnosť programov a iných zložiek

programovej služby pre maloletých a zabezpečiť ich časové zaradenie v súlade s podmienkami ustanovenými JSO.

Povinnosť ustanovená v § 19 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z. je však v pozícii špeciálneho ustanovenia oproti všeobecnej úprave ustanovenej v § 20 zákona č. 308/2000 Z. z. Kým teda § 20 ustanovuje všeobecné podmienky na ochranu maloletých, § 19 ods. 2 pridáva špeciálnu povinnosť, podľa ktorej upútavka na program v rámci televíznej programovej služby nesmie obsahovať výňatky z diel, ktoré znázorňujú scény násilia a pohlavného styku, devastácie životného prostredia a zábery, ktoré by mohli navodiť dojem skrytej formy propagácie alkoholizmu, fajčenia a používania omamných látok, jedov a prekurzorov. Je zrejmé, že upútavka na program má špeciálne postavenie v zákone č. 308/2000 Z. z., ako aj v JSO. Je to dané tým, že cieľom upútavky je prilákať divákov na sledovanie programu, a preto je logicky zostrihaná tak, aby divákov zaujala. Vzhľadom na krátke trvanie upútavky sú v rámci nej väčšinou odvysielané tie najzaujímavejšie časti, ktoré sú vyberané aj vzhľadom na žáner samotného programu, na ktorý upútava.

Hoci sa môže zdať, že tým vzniká paradoxná situácia, kedy samotný program môže obsahovať určité scény, ale upútavka na takýto program nie, je to z dôvodu, že v rámci programu majú takéto scény svoje opodstatnenie, pretože vyplývajú z deja. V upútavke sú však tieto scény väčšinou zostrihané za sebou v rýchlom slede, čím sa zintenzívňuje ich vplyv, pretože ich divák vidí bez akéhokoľvek bližšieho kontextu. Zároveň je potrebné uviesť, že aj upútavka pomáha rodičom rozhodnúť o tom, či dovolia svojim deťom pozerať určitý program, pretože upútavky musia byť označené rovnakým piktogramom nevhodnosti ako samotný program. Rodičia teda už na základe upútavky vedia, ako bude ktorý program klasifikovaný. Keďže na upútavky sa vzťahujú iné pravidlá zaraďovania do vysielania, nie je zároveň možné zamedziť tomu, aby maloletí upútavky aj na programy pre nich nevhodné sledovali. Z toho dôvodu platia pre obsah upútaviek prísnejšie pravidlá ako na samotné programy. Cieľom takejto úpravy je zamedziť sledovanie nevhodných obsahov maloletými divákmi.

Skutočnosť, že účastník konania dodržiava ustanovenie § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. a JSO v prípade zaraďovania zložiek programovej služby do vysielania, ešte neznamená, že nemusí dodržiavať aj ostatné povinnosti ustanovené v zákone č. 308/2000 Z. z., v tomto prípade povinnosť ustanovenú v § 19 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z. Tieto povinnosti nie sú vo vzájomnom rozpore. Vysielateľ musí dbať na obsah upútavky ako z hľadiska JSO, tak aj z hľadiska § 19 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z. Ako je zrejmé zo znenia ustanovenia § 19 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z., tento nezakazuje všetky obsahy, ale iba tie, ktoré majú potenciál najviac ohroziť mravný vývoj maloletých.

Účastník konania tiež poukazuje na § 2 ods. 1 druhá veta zákona č. 300/2005 Z. z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov. Toto ustanovenie sa však vzťahuje na prípady, kedy medzi spáchaním činu a vynesením rozsudku (rozhodnutia), nadobudnú účinnosť viaceré zákony. V praxi pôjde o vydanie novely zákona, ktorá určité konanie posudzuje miernejšie ako pôvodná úprava, príp. o vydanie nového zákona, ktorý tiež určité konanie posudzuje miernejšie. V predmetnom prípade sa však zákon č. 308/2000 Z. z. ani JSO takýmto spôsobom nemenili, obe ustanovenia sú stále v platnosti a obe ustanovenia musí vysielateľ rovnako dodržiavať. Medzi ustanovením § 19 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z. a § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. nie je vzťah staršej prísnejšej úpravy a novej miernejšej. Z toho dôvodu nie je možné ustanovenie § 2 ods. 1 Trestného zákona aplikovať na predmetné správne konanie.

Účastník konania k prvej vyššie citovanej scéne uviedol, cit.:

„Úder Reachera do tváre druhého muža nie je v zábere vidieť, nakoľko je prekrytý práve Reacherovou rukou. Zo záberov nie je možné jednoznačne usúdiť, či k zásahu skutočne došlo alebo nie. V danom prípade by preto mala byť aplikovaná zásada in dubio pro reo. V ďalšej časti Scény 1 nedochádza k súboju dvoch mužov, ale Reacher muža v uniforme vyzliekol zo saka, čo spôsobilo mužovu stratu stability. Danú scénu rovnako nie je možné klasifikovať ako násilnú, keďže v nej nie je zobrazený útok, ani vznik škody.“

V danej scéne hlavná postava udrie muža v uniforme stojaceho za ním lakťom do tváre, pričom telo muža sa posunie smerom vzad. Nasleduje prestrih, po ktorom vidno ďalšiu časť scény, v ktorej muž v uniforme padá a naráža do rámu postele za ním. V tomto prípade sme toho názoru, že jednoznačne došlo k odvysielaniu scény násilia, pretože je zobrazený samotný úder lakťom do tváre. Na tom nič nemení ani skutočnosť, že tvár muža je z dôvodu snímania prekrytá lakťom. Divák vidí akt aj následok tohto aktu, pričom neexistujú žiadne pochybnosti o tom, čo bolo zobrazené.

Po prestrihu scéna nenasleduje priamo po tomto akte, ale je zrejmé, že sa odohráva o niekoľko sekúnd neskôr. Hlavná postava vyzlečie sako mužovi v uniforme, čím ho odhadzuje od seba a muž tak naráža do rámu postele a následne na zem. Hoci k odhodeniu muža došlo v dôsledku vyzlečenia a potiahnutia jeho saka, niet pochybností o tom, že išlo o zámer hlavnej postavy, ktorá takýmto spôsobom odstavila muža v uniforme. Opäť je vidieť, ako muž v uniforme naráža hlavou do rámu postele a následne padá na zem. Je potrebné uviesť, že nie je možné každú akčnú scénu natočiť tak, aby boli priamo a detailne zobrazené údery do tela postáv, a to najmä z umeleckého hľadiska, kedy by takéto zobrazovanie pôsobilo vyslovene samoúčelne. Pri posudzovaní zobrazenia násilia v upútavkách je teda potrebné posúdiť, či je zobrazené celé konanie tak, že nevznikajú žiadne pochybnosti o zobrazenom akte. V prípade citovanej scény došlo jednoznačne k zobrazeniu zásahu do telesnej integrity človeka, a preto túto scénu považujeme za scénu násilia v zmysle § 19 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z.

K druhej scéne účastník konania uviedol, cit.:

„Samotný úder v danej scéne zobrazený nie je, nakoľko ho zakrýva hlava muža, ktorý mal byť úderom zasiahnutý. Absentuje preto zobrazenie útoku, tento je možné si iba domyslieť. Čo sa týka zranenia pod okom, keďže nebolo v zábere vidno úder (bol prekrytý hlavou muža) nie je zrejmé, či toto zranenie bolo spôsobené týmto nezobrazeným úderom. Je pravdepodobné, že zranenie na tvári muža bolo spôsobené skôr roztrieštеným sklom, nakoľko sa toto zranenie javí ako porezanie. V danej scéne preto nie sú kumulatívne splnené oba definičné znaky pojmu násilie, nakoľko útok (úder Reachera) nie je v scéne zobrazený, ale je prekrytý hlavou muža.

V tejto scéne hlavná postava filmu päsťou rozbije bočné sklo auta a udrie jedného z mužov v aute do tváre. Následne ho pravou rukou chytí pod krk, povytiahne jeho vrchnú časť tela cez rozbité okno smerom k sebe zoberie mu zbraň a namieri ju na druhého muža v aute. V prípade tejto scény je možné uviesť to, čo sme uviedli k tretej citovanej scéne. Úder hlavnej postavy do tváre muža v aute je zobrazený celý a jednoznačne. Divák vidí, ako hlavná postava udiera do okna, ktoré tým rozbíja, a pokračuje v údere až do tváre muža, ktorého hlava sa následkom úderu stáča. Z dôvodu snímania síce samotný kontakt tváre s rukou nie je vidieť, ale tak ako uvádzame aj vyššie, v prípade tejto scény to nie je rozhodujúce, pretože divák si nemusí domýšľať, či došlo k úderu, tento je priamo zobrazený. V tomto prípade teda opäť došlo k odvysielaniu scény násilia v zmysle § 19 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z.

Vychádzajúc z pracovného materiálu Kancelárie Rady ohľadne výkladu ustanovenia § 19 ods. 2 písm. b) č. 308/2000 Z. z. schváleného Radou na jej zasadnutí dňa 1. 7. 2008 je potrebné z hľadiska výskytu uvedených obsahov v rámci upútavky a z toho dôvodu jej možného rozporu s ustanovením § 19 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z. vziať do úvahy ich **kvalitatívnu** stránku a **kvantitu** zobrazenia násilných scén v rámci predmetného komunikátu.

Z **kvantitatívneho** hľadiska je nevyhnutné posudzovať časový rozsah scén zobrazujúcich násilie a ich pomer k celkovému trvaniu upútavky. Upútavka trvala celkovo cca 39 sekúnd, pričom vyššie uvedené zábery tvorili cca 4 sekundy obrazovej zložky upútavky. V danom prípade je teda možné tvrdiť, že scény násilia nezaberali veľkú časť upútavky a išlo o dve, resp. jednu scénu. Zároveň však je potrebné uviesť, že v rámci upútavky boli odvysielané aj ďalšie scény, ktoré síce neboli kvalifikované ako scény násilia v zmysle vyššie uvedenej definície, avšak podporili celkový násilný dojem upútaviek.

Pri hodnotení nevhodných obsahov, v danom prípade scén znázorňujúcich násilie, zaradených do konkrétneho komunikátu z hľadiska dodržiavania povinností podľa § 19 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z.

z. je potrebné skúmať aj ich **kvalitatívnu** stránku a kontext, v ktorom boli zobrazené, mieru nebezpečnosti násilného konania, prípadné možné následky tohto konania, cieľ útoku, prostriedky použité pri násilnom konaní a pod.
V zmysle vyššie vymedzenej definície možno podľa nášho názoru označiť predmetné scény za také, ktoré zobrazovali scény, v ktorých sa zápasí, resp. bojuje, a teda zobrazovali násilie. V oboch prípadoch dochádza k zobrazeniu samotného násilného aktu aj jeho dôsledku, pretože boli odvysielané bez strihu. Tieto scény tak umožňovali kontinuálne sledovanie násilného aktu. Pri posudzovaní záberov v upútavke je nutné brať do úvahy aj charakter programu. V tomto prípade ide o akčný film, ktorého podstatnú časť tvoria práve súboje hlavnej postavy s inými postavami. Pri porovnaní s poslednými prípadmi, ktoré Rada posudzovala (upútavky na programy *Mechanik zabijak* a *Ochranca zabijak*) a pri ktorých došlo k zastaveniu správnych konaní, je možné tvrdiť, že v predmetnom prípade je intenzita násilného konania vyššia, násilné konanie je zobrazené jednoznačne a divák je tak vystavovaný scénam, ktoré zákon v upútavkách nepovoľuje. Vzhľadom na uvedené sa domnievame, že zaradením predmetných scén v rámci upútavky, aj vzhľadom na ich kvalitatívnu stránku, došlo k porušeniu § 19 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z.

Vzhľadom na uvedené dospela Kancelária Rady k záveru, že vyššie popísané scény obsiahnuté v upútavkách na program *Jack Reacher 2: Nevracaj sa* možno považovať za scény znázorňujúce násilie v zmysle ustanovenia § 19 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z, a teda že účastník konania ich zobrazením v rámci odvysielaných upútaviek porušil ustanovenie § 19 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z.

* * *

U právnických osôb sa zodpovednosť za správne delikty zakladá zásadne bez ohľadu na zavinenie (objektívna zodpovednosť za správny delikt). Táto zásada platí aj v prípade zákona č. 308/2000 Z. z., ako aj v prípade správneho poriadku, ktoré nevyžadujú pri preukázaní, či došlo k správnemu deliktu, dokazovať zavinenie alebo dokonca úmyselné konanie. Podstatné je iba to, či k porušeniu zákona objektívne došlo alebo nie. Tomu, že sa v tomto prípade nielenže nedokazuje zavinenie, ale ani sa nerozlišuje medzi zavinením úmyselným alebo nedbanlivostným, svedčí aj skutočnosť, že ani jeden z cit. zákonov neobsahuje tzv. liberačné dôvody, ktoré by umožnili zbaviť sa zodpovednosti za správny delikt. Okolnosti, za ktorých došlo k porušeniu zákona, môžu byť zohľadnené pri ukladaní druhu sankcie, ale nie sú dôvodom na zastavenie správneho konania.

Podľa ustanovenia § 64 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z.: *„Sankciu podľa odseku 1 písm. d) rada uloží, ak vysielateľ, prevádzkovateľ retransmisie, poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie alebo právnická osoba alebo fyzická osoba podľa § 2 ods. 3 a 4 aj napriek písomnému upozorneniu rady opakovane porušila povinnosť. Rada uloží pokutu bez predchádzajúceho upozornenia, ak bola porušená povinnosť uložená v § 19. Rada môže uložiť pokutu aj bez predchádzajúceho upozornenia, ak bola porušená povinnosť uložená v § 16 ods. 2 písm. a) a c), ods. 3 písm. k), § 20 ods. 1 a 3, § 30, ako aj v prípade vysielania bez oprávnenia [§ 2 ods. 1 písm. b)] alebo prevádzkovania retransmisie bez oprávnenia [§ 2 ods.1 písm. e)].“*

Podľa ustanovenia § 64 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.: *„Pokutu rada určí podľa závažnosti veci, spôsobu, trvania a následkov porušenia povinnosti, miery zavinenia a s prihliadnutím na rozsah a dosah vysielania, poskytovania audiovizuálnych mediálnych služieb na požiadanie a retransmisie, získané bezdôvodné obohatenie a sankciu, ktorú už prípadne uložil samoregulačný orgán pre oblasť upravenú týmto zákonom v rámci vlastného samoregulačného systému.“*

Podľa § 64 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z. však za porušenie povinnosti ustanovenej v § 19 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z. Rada uloží pokutu aj bez predchádzajúceho upozornenia. Rada v danom prípade nemá na výber, či pokutu uloží alebo nie, nakoľko tak podľa zákona musí urobiť.

Účastník konania bol za porušenie povinnosti ustanovenej v § 19 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z. v čase spáchania predmetného správneho deliktu sankcionovaný viacerými rozhodnutiami:

PRÁVOPLATNÉ V ČASE SPÁCHANIA SPRÁVNEHO DELIKTU

- Rozhodnutím č. **RL/40/2007** bola účastníkovi konania uložená sankcia – upozornenie na porušenie zákona za porušenie povinnosti ustanovenej v § 19 ods. 2 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. tým, že dňa 22.09.2006 o cca 22:07 hod. odvysielal v upútavke na program *Dokonalá vražda* scény násilia.
- Rozhodnutím č. **RL/41/2007** bola účastníkovi konania uložená sankcia – upozornenie na porušenie zákona za porušenie povinnosti ustanovenej v § 19 ods. 2 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. tým, že dňa 22.09.2006 o cca 19:59 hod., 20:41 hod. a 21:14 hod. odvysielal v upútavke na program *Tieň smrti* scény násilia.
- Rozhodnutím č. **RL/48/2007** bola účastníkovi konania uložená sankcia – upozornenie na porušenie zákona za porušenie povinnosti ustanovenej v § 19 ods. 2 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. tým, že dňa 04.10.2006 o cca 22.50 hod odvysielal v upútavke na program *NCIS* scény násilia.
- Rozhodnutím č. **RL/49/2007** bola účastníkovi konania uložená sankcia – upozornenie na porušenie zákona za porušenie povinnosti ustanovenej v § 19 ods. 2 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. tým, že dňa 30.09.2006 o cca 16:32 hod., 17:37 hod. a 21:14 hod. odvysielal v upútavke na program *Rozhodujúci úder Jackieho Chana* scény násilia a scény znázorňujúce používanie strelných zbraní.
- Rozhodnutím č. **RL/50/2007** bola účastníkovi konania uložená sankcia – upozornenie na porušenie zákona za porušenie povinnosti ustanovenej v § 19 ods. 2 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. tým, že dňa 22.09.2006 o cca 22:34 hod. odvysielal v upútavke na program *Ultimo: Infiltrovaný* scény znázorňujúce používanie strelných zbraní
- Rozhodnutím č. **RL/51/2007** bola účastníkovi konania uložená sankcia – upozornenie na porušenie zákona za porušenie povinnosti ustanovenej v § 19 ods. 2 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. tým, že dňa 22.09.2006 o cca 20:00 hod., 21:13 hod. a 22:07 hod. odvysielal v upútavke na program *Paparazzi* scény násilia.
- Rozhodnutím č. **RL/52/2007** bola účastníkovi konania uložená sankcia – upozornenie na porušenie zákona za porušenie povinnosti ustanovenej v § 19 ods. 2 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. tým, že dňa 30.09.2006 o cca 16:35 hod. odvysielal v upútavke na program *La Tormenta – pokušenie lásky* scény znázorňujúce používanie strelných zbraní.
- Rozhodnutím č. **RL/56/2007** bola účastníkovi konania uložená sankcia – upozornenie na porušenie zákona za porušenie povinnosti ustanovenej v § 19 ods. 2 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. tým, že dňa 08.10.2006 o cca 18.00 hod odvysielal v upútavke na program *Kobra 11* scénu, znázorňujúcu používanie strelných zbraní.
- Rozhodnutím č. **RL/57/2007** bola účastníkovi konania uložená sankcia – upozornenie na porušenie zákona za porušenie povinnosti ustanovenej v § 19 ods. 2 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. tým, že dňa 22.09.2006 o cca 22.37 hod a 30.09.2006 o cca 16.36 a cca 22.57 hod odvysielal v upútavke s názvom *Október – Vaša cesta s Markízou* scény násilia.
- Rozhodnutím č. **RL/59/2007** bola účastníkovi konania uložená sankcia – upozornenie na porušenie zákona za porušenie povinnosti ustanovenej v § 19 ods. 2 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. tým, že dňa 04.10.2006 o cca 20:16 hod. a cca 22:49 hod. odvysielal v upútavke na program *Monštrum* scény násilia a scény znázorňujúce používanie strelných zbraní.
- Rozhodnutím č. **RP/26/2020** bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta za porušenie povinnosti ustanovenej v § 19 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z. tým, že dňa 23. 9. 2019 o cca 15:22 hod., dňa 25. 9. 2019 o cca 16:25 hod., dňa 26. 9. 2019 o cca 16:48 hod. a dňa 28. 9. 2019 o cca 18:50 hod. odvysielal v rámci televíznej programovej služby TV MARKÍZA upútavku na program *Atomic Blonde*, ktorá obsahovala výňatky z programu, na ktorý upútava, znázorňujúce scény násilia.
- Rozhodnutím č. **RP/39/2020** bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta za porušenie povinnosti ustanovenej v § 19 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z. tým, že dňa 28. 12. 2019 o cca 5:42:58 hod. odvysielal v rámci televíznej programovej služby DAJTO upútavku na program Tokarev, ktorá obsahovala výňatky z programu, na ktorý upútava, znázorňujúce scény násilia a dňa 28. 12. 2019 o cca 5:43:40 hod. odvysielal v rámci televíznej programovej služby DAJTO

upútavku na program Nezničiteľní 3, ktorá obsahovala výňatky z programu, na ktorý upútava, znázorňujúce scény násilia.

NEPRÁVOPLATNÉ V ČASE SPÁCHANIA SPRÁVNEHO DELIKTU

- Rozhodnutím č. **RP/4/2021** bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta za porušenie povinnosti ustanovenej v § 19 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z. tým, že dňa 20. 5. 2020 o cca 15:42 hod., 16:21 hod. a 19:47 hod., dňa 21. 5. 2020 o cca 18:20 hod., 19:46 hod., 21:07 hod. a 22:24 hod. a dňa 22. 5. 2020 o cca 10:29 hod., 11:53 hod., 12:33 hod., 16:24 hod., 18:21 hod., 18:46 hod., 19:18 hod. a 19:44 hod. v rámci programovej služby TV MARKÍZA odvysielal upútavky na program Jack Reacher 2: Nevracaj sa, ktoré obsahovali výňatky z programu, na ktorý upútavajú, znázorňujúce scény násilia.

* * *

Záver

Vzhľadom na všetky uvedené argumenty navrhujeme Rade, aby prijala uznesenie v zmysle vyššie uvedeného návrhu.

19

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu
dňa 22. 9. 2021

Správne konanie:	854/SKO/2021
Predmet:	§ 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.
Účastník konania:	DIGI SLOVAKIA, s.r.o.
Správny orgán:	Rada pre vysielanie a retransmisiu

Dátum: 26. 8. 2021

Návrh uznesenia:
Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g) a h) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa ustanovenia § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. rozhodla, že účastník správneho konania č. 854/SKO/2021 DIGI SLOVAKIA, s.r.o.

porušil

povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.

tým že,

v rámci televíznej programovej služby PREMIER SPORT dňa 20. 1. 2021 v čase o cca 20:00 hod. odvysielal program obsahujúci zápasy UFC, ktorý neoznačil žiadnym piktogramom nevhodnosti, čiže ho klasifikoval ako vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých, ktorý naplnil hodnotiace kritérium podľa ustanovenia

- § 1 ods. 3 písm. b) vyhlášky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *zobrazenie reálneho násilia alebo zobrazenie následkov reálneho násilia na živých bytostiach,*

ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako vhodného pre všetky vekové skupiny maloletých nesprávne uplatnil JSO,

za čo mu ukladá

podľa ustanovenia § 64 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. sankciu – **upozornenie na porušenie zákona.**

Podľa § 64 ods. 5 zákona č. 308/2000 Z. z.: *„Uložením sankcie nezaniká povinnosť, za ktorej porušenie sa sankcia uložila.“*.

Úloha:
Kancelária Rady v zmysle § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. vydá písomné vyhotovenie rozhodnutia a doručí ho účastníkovi konania.
T: 6. 10. 2021 **Z: PLO**

Úloha č. 2:
Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrenia sťažnosti.
T: 4. 10. 2021 **Z: PgO**

* * *

Rada na svojom zasadnutí dňa 7. 4. 2021 prijala uznesenie o začatí správneho konania voči vysielateľovi DIGI SLOVAKIA, s.r.o. vo veci možného porušenia **§ 20 ods. 3** zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že v rámci televíznej programovej služby PREMIER SPORT odvysielal dňa 20. 1. 2021 v čase o cca 20:00 hod. program obsahujúci zápasy UFC, ktorý neoznačil žiadnym piktogramom nevhodnosti, čiže ho klasifikoval ako vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých, čím mohlo dôjsť k nesprávnemu uplatneniu Jednotného systému označovania.

Oznámenie o začatí správneho konania bolo účastníkovi konania doručené dňa 22. 4. 2021, na základe čoho sa začalo správne konanie č. 854/SKO/2021. Účastník konania bol súčasne vyzvaný, aby

v lehote najneskôr do 10 dní od doručenia oznámenia v súlade s § 33 ods. 1 a § 34 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (ďalej len „správny poriadok“) zaslal svoje stanovisko, prípadne navrhol dôkazy a vyjadril sa k podkladom pre rozhodnutie v predmetnom správnom konaní. Súčasne bol účastník konania upozornený, že pokiaľ svoje práva v stanovenej lehote nevyužije, Rada môže rozhodnúť vo veci aj bez jeho stanoviska, pokiaľ uzná, že podklady a dôkazy zhromaždené v správnom konaní sú dostačujúce podľa § 46 správneho poriadku. Prílohou oznámenia o začatí správneho konania bol aj prepis/popis skutkového stavu.

Vyjadrenie účastníka konania bolo Rade doručené dňa 3. 5. 2021.

Subjektívna 6-mesačná lehota podľa § 64 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. na prijatie rozhodnutia o uložení sankcie začala plynúť dňa 7. 4. 2021 dňom prerokovania správy o kontrole dodržiavania povinností na zasadnutí Rady a uplynie dňa 7. 10. 2021. Ročná objektívna lehota začala plynúť dňa 20. 1. 2021 a uplynie dňa 20. 1. 2022.

* * *

Prepis/popis skutkového stavu

20:00:00 V obraze upútavka na športovanie v Abu Dhabi, vo zvuku redaktor hovorí o úspechoch ženských zápasníčok. V obraze aj vo zvuku (komentujú český a slovenský redaktor) predstavenie zápasníkov Michaela Chiesu a Neila Magnyho, ktorí sa chystajú na zápas. Potom predstavenie najúspešnejších šampiónov v roku.
20:02:00 Predstavenie účastníkov zápasu **Villanueva vs Moreira** (zápasníkov v poloťažkej váhe). Vo zvuku redaktori hovoria o zápasníkoch a ich postupových zápasoch. V obraze krátke zábery zo zápasov: zápasníci sa udierajú do tváre, (v prestrihu príprava na zápas), kopú do tela, potom jeden sedí na bruchu druhého a udiera ho do hlavy, strih na zápasníka, ktorý je zakliesnený do nôh druhého, ktorý leží na zemi pri pletive. Rozhodca ukončí zápas, Moreira dvíha ruky. Opäť predstavenie účastníkov zápasu Villanueva vs Moreira a ich postupný príchod do haly a príprava na zápas. Vo zvuku redaktori hovoria o ich šanciach v zápase, o sankcionovaní Moreira za doping a zrušení sankcie, o štýle boja Villanueva.
20:06:26 Údaje o účastníkoch zápasu Villanueva vs Moreira, uvedenie zápasu moderátorom a predstavenie zápasníkov a rozhodcu divákom v hale.
20:07:48 začiatok 1. kola, v obraze v úvode Villanueva mierne boxuje, dáva rany na tvár i do brucha, je aktívnejší, Moreira viac využíva kopy nohou. Vo zvuku redaktori komentujú priebeh zápasu. Klaksón ukončí 1. kolo. V obraze krátka prestávka, kedy sa o zápasníkov stará ich tím a radia im tréneri. Vo zvuku redaktor preloží slová trénera.
20:14:07 začiatok 2. kola, zápasníci pritvrdia. Villanueva mieri viacnásobné rany do tváre, Moreira pokračuje v kopaní.
20:14:46 V obraze Villanueva pravačkou udrie Moreira do tváre takou silou, že ho skláti na zem, drží si hlavu. Rozhodca zápas ukončí. Vo zvuku redaktori zanietene komentujú úder a ukončenie zápasu KO. V obraze Villanueva sa teší z víťazstva, Moreira stojí v kruhu mužov.
20:15:22 V obraze spomalený záber z iného pohľadu na víťazný úder Villanueva (najprv ľavačkou pod krk a následne silou do líca a nosa Moreira, ktorý sa po údere otočí a spadne na zem). Potom 2 x opäť spomalený záber na rovnaký úder z iných pohľadov.
Strihy na reakciu športového redaktora a tímu Villanueva. Potom strih na dvíhajúceho sa Moreira, ktorému pomáhajú muži. Strih na reakcie víťaza, aj na starostlivosť o porazeného. Vo zvuku redaktori hovoria o tom, s akými cieľmi vstupoval Villanueva do zápasu.
20:17:50 V obraze oficiálne vyhlásenie víťaza Villanueva, po ktorom s ním robí priamo v aréne rozhovor športový redaktor. Spoločne sa pozerajú na 3 spomalené záznamy víťazného úderu (od **20:18:49**). Villanueva pokračuje v rozhovore so športovým redaktorom, ktorý mu nakoniec pogratuluje. Vo zvuku český redaktor po ukončení rozhovoru oboznámi divákov s obsahom rozhovoru.

20:20:34 **Informácia o príprave zápasu McGregor vs Poirier (1)** V obraze aj vo zvuku predstavenie zápasníkov Poriera a McGregora, ktorí sa stretnú neskôr. Ukážky z ich prípravy na zápas, tréningov, z minulých stretnutí i zápasov.
20:21:20 V obraze úder McGregora, ktorým uzemní spoluhráča. Ukážky z tréningov a prípravy Poriera.
20:21:56 V obraze strihy zo zápasu Poriera – úder kolenom do hlavy protivníka, potom boxovanie do hlavy (aj v spomalenom zábere), až kým protivník nespadne na zem. Ďalšie zábery z minulých víťazných zápasov, v ktorých Porier používal hlavne údery do hlavy.
20:22:41 V obraze príchod McGregora, strihy z jeho predchádzajúcich víťazných zápasov, v ktorých boli zobrazené obojstranné údery do hlavy, ale aj údery do súpera, ktorý už ležal na zemi (zasiahol rozhodca), či úder nohou do hlavy (kopanec **20:23:07**) a údery do hlavy bezmocného súpera pri sieti arény do spadnutého súpera (zasiahol rozhodca).
V obraze ďalšie strihy zo zápasov oboch zápasníkov, v ktorých prevládali údery do tváre a hlavy. Potom titulok THE KING IS BACK pri mene Conor McGregor.
20:23:51 Informácie o McGregorovi, zobrazené aj jeho zásahy v predchádzajúcich zápasoch (od **20:24:13**), ktoré smerovali rukami hlavne na hlavu, ale zobrazený aj kopanec.
20:24:35 Informácie o Poirierovi, zobrazené aj jeho boje v predchádzajúcich zápasoch (od **20:24:39**), hlavne boxerské ťahy na hlavu a pády súperov po úderoch. Vo zvuku redaktori hovoria o kvalite nasledujúceho zápasu i samotných zápasníkov.
20:25:03 V obraze program ďalších zápasov v rôznych váhach. Vo zvuku o programe hovoria aj redaktori.
20:25:53 V obraze aj vo zvuku ukážky zo zákulisia - prípravy zápasníkov na ďalšie zápasy.
20:26:26 Ponuka UFC FIGHT ISLAND.

20:26:42 zvukovo-obrazový komunikát, kumunikát označujúci sponzora (Tipsport), zvukovo-obrazový komunikát, reklama, zvukovo-obrazový komunikát.

20:27:33 späť do haly. Vo zvuku hovoria redaktori o aréne, divákoch v Abu Dhabi, vstupenkách na zápasy a opatreniach pre koronu. Potom o ďalších podujatiach MMA.
20:29:29 Príprava zápasu **Alves vs Lazzez**, v obraze aj vo zvuku predstavenie oboch súperov so zostrihmi z predchádzajúcich zápasov Lazzeza (**20:29:40** používa nohy aj ruky).
20:30:14 V obraze ďalšie ukážky z víťazného zápasu Lazzeza (zápas boxovaním v stoji, kopaním nohami, ale aj zápas na zemi), vo zvuku ho redaktori predstavujú.
20:30:41 V obraze ďalšie ukážky zo zápasov Alvesa, ktorý okrem boxovania využíva aj zvieranie nohami, či údery do tváre súpera pri sieti, ktorý sa zrúti na zem (**20:30:55**).
20:31:21 Príchod Lazzeza do arény, chystá sa na zápas. Vo zvuku redaktori hovoria o jeho šanciach.
20:33:38 Príchod Alvesa do arény, chystá sa na zápas. Vo zvuku redaktori hovoria o jeho doterajších úspechoch a jeho zmýšľaní pri tréningoch.
20:35:40 Údaje o účastníkoch zápasu Alves vs Lazzez, uvedenie zápasu moderátorom a predstavenie zápasníkov a rozhodcu divákom v hale.
20:37:10 začiatok 1. kola, v obraze útok (**20:37:27**) Alvesa na Lazzeza – snaha o podrazenie a údery do hlavy i brucha, potom ho zatlačí na sieť klietky.
Vo zvuku hovorí redaktor: *„Uvidíme, zdali budeme sledovat* (nezrozumiteľné – druhý redaktor zjojkne) *souboj. Ale okamžitě nastoupil a je tam krev…“*
Alves stále tlačí Lazzeza na sieť, ten sa v zovretí snaží brániť kopancom, no Alves ho nepúšťa, strká do neho hlavou. Potom sa pri sieti otočia a po dlhšom zápase sa Alvsovi podarí dostať Lazzeza na zem. Po zápase obaja vstávajú a zápasia pri sieti. Neskôr aktívnejší Alves použije nohy (tri kopance ľavou nohou) k tomu, aby znova zložil Lazzeza na zem a tam ho udiera 5 x ľavačkou do hlavy (**20:39:54**). Rozhodca ukončí zápas.
20:39:04 Vo zvuku redaktori komentujú zápas, popisujú jednotlivé hmaty. Český komentátor po zápase skonštatuje: *„Warlley Alvesa poráží Mounira Lazzeze, který má možno i zlomené žebro, protože se tam hodně chytal…“*
Slovenský komentátor dodá: *„Keď takémuto kickboxerovi rozkopeš jeho ruku a samozrejme aj rebrá, tak to museli byť rany ako z dela.“*

20:40:16 V obraze spomalené zábery najťažších úderov (3 kopance do rebier, potom úder na tvár, po ktorom Lazzez padá), strih - to isté z pohľadu inej kamery.
Gratulácia a vzájomné povzbudenie sa súperov.
20:42:01 Strih - ukážka z tréningu Conora s dieťaťom. Potom návrat do arény - vyhlásenie víťaza zápasu Alvesa, po ktorom s ním robí priamo v aréne rozhovor športový redaktor. Spoločne sa pozerajú na 2 spomalené záznamy víťazného kopancov, rany do tváre a útok na zemi – údery do hlavy (od **20:43:26**). Alvesa pokračuje v rozhovore so športovým redaktorom, ktorý mu nakoniec pogratuluje. Vo zvuku český redaktor po ukončení rozhovoru oboznámi divákov s jeho obsahom.

20:45:01 Ukážky z prípravy zápasu **Chiesa vs Magny**. Vo zvuku redaktori avizujú hlavný zápas večera, no ešte zhodnotia predchádzajúce stretnutie Alves vs Lazzez.
20:47:44 Príprava zápasu Chiesa a Magny.
20:48:25 V obraze aj vo zvuku predstavenie oboch súperov so zostrihmi z predchádzajúcich zápasov. Chiesa hovorí, potom ukážka z jeho víťazných zápasov a tréningov.
20:49:11 Predstavenie Magnyho, hovorí, potom ukážka z jeho tréningov a víťazných zápasov. Kopne kolenom súpera do tváre, ktorý padá na zem (**20:49:24**), ďalšieho súpera tiež kopne nohou do hlavy a potom na zemi aj rukou do tváre (**20:49:27**), zostrihy úderov rukami do tváre s rôznymi súpermi, v závere určenie víťaza rozhodcom.
20:49:39 V obraze pokračujú zostrihy ďalších zápasov Chiesu (hodenie na zem, kopance kolenom do tváre, údery rukou), v prestrihu Chiesa hovorí na kameru.
20:50:00 Potom opäť strihy zo zápasov Magnyho (rany do tváre pri sieti, na zemi, keď leží na súperovi...).
20:50:10 Zostrih útoku Chiesu na súpera – údery do hlavy, aj v kľaku, potom ležia obaja súperi s krvavými tvárami na zemi (**20:50:16**):

(obr. č. 1)
Chiesa je vyhlásený za víťaza.

20:50:35 Hala s arénou. Príchod Magnyho do arény, chystá sa na zápas, informácie o predchádzajúcich zápasoch. Vo zvuku redaktori hovoria o jeho šanciach.
20:53:22 Príchod Chiesu do arény, chystá sa na zápas. Vo zvuku redaktori hovoria o jeho kariére, váhe a šanciach v pripravovanom zápase.
20:55:45 Údaje o účastníkoch zápasu Chiesa vs Magny, uvedenie zápasu moderátorom a predstavenie zápasníkov a rozhodcu divákom v hale.
20:58:40 Začiatok 1. kola zápasu, v obraze počiatočné oťukávanie, občasný výkop nohou. **21:01:40** Chiesa s Magnym padajú na zem, Magny leží na chrbte, Chiesa leží na ňom a tlačí ho k podlahe.

Magny mu zviera nohami nohy. Obaja sú zakliesnení, navzájom si zabraňujú pohybom. Chiesa sa snaží Magnyho udierať rukou do hlavy – snaha o podrazenie a údery do hlavy i brucha, potom ho zatlačí na sieť klietky. Vo zvuku redaktori komentujú dianie v klietke. Koniec 1. kola, bod získal Chiesa. Oddych zápasníkov, rady trénera.
21:04:57 Začiatok 2. kola, v obraze trochu aktívnejší súboj oboch súperov, Magny tlačí Chiesu na pletivo, potom si polohu vymenia, sem-tam padnú údery rukou. Vo zvuku redaktori komentujú zápas.
21:06:26 Zápas sa presunie na zem. Magny leží na chrbte a snaží sa zovrieť Chiesu nohami. Podarí sa im vstať, no po chvíli pokračuje zápas opäť na zemi. Aktívnejší Chiesa sedí na Magnym, ktorý má okolo jeho pása ovinuté nohy a občas ho udrie rukou do hlavy. Koniec 2. kola, bod získal Chiesa, oddych zápasníkov, rady trénera.
21:11:08 Začiatok 3. kola, v obraze po úvodných oťukávaniach sa súperi zas dostávajú k pletivu, Magny je aktívnejší, strhol Chiesu na kolená, občas ho udrie rukou do hlavy. Po chvíli sa zápas opäť koná v stoji v strede arény a neskôr pri pletive. Chiesa zhodí Magnyho na zem, prepletú sa nohami a nakoniec Chiesa zatlačí Magnyho na chrbát. Vo zvuku redaktori komentujú zápas. Koniec 3. kola, oddych zápasníkov, rady trénera. V obraze spomalené zábery z 3. kola (okrem iného údery Magnyho do tváre Chiesu).
21:17:13 Začiatok 4. kola, v obraze zápas najprv v strede arény, neskôr Chiesa strhne Magnyho na zem. Magny sa bráni údermi rukou do hlavy Chiesu, ten sa mu ich snaží vrátiť. Magny objíma Chiesu nohami. Nakoniec sa Chiesimu podarí dostať Magnyho do zovretia, otočiť ho späť na chrbát na zem. Magny vstáva a Chiesa mu visí na chrbte. Potom aktívnejší Magny zaútočí rukami, Chiesa ho oprie o pletivo a potom stiahne na zem. Magny ho udiera do chrbta a zviera nohami, ale Chiesa je navrchu. Vo zvuku redaktori komentujú zápas. Koniec 4. kola, oddych zápasníkov, rady trénerov.
21:23:22 Začiatok 5. kola, v obraze Magny naháňa Chiesu po aréne, robia výpady rukami. Chiesovi sa podarí dostať Magnyho k pletivu, oblapí ho zozadu okolo pása, potom sa v polohe vymenia a padajú na zem. Chiesa Magnyho prisadne, nepúšťa súpera zo zovretia. Vo zvuku redaktori komentujú zápas. Ukončenie 5. kola a celého zápasu, zvíťazil Chiesa.
21:28:30 Unavení súperi si pogratulujú, rozhodca vyhlási víťaza, po ktorom s ním robí priamo v aréne rozhovor športový redaktor. Vo zvuku sa redaktori rozlúčia s divákmi.

* * *

Podľa § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.: *„Na základe klasifikácie programov podľa vekovej vhodnosti sú vysielateľ televíznej programovej služby a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie povinní na ochranu maloletých zaviesť a uplatňovať jednotný systém označovania ustanovený podľa osobitného predpisu 28a)(ďalej len "jednotný systém označovania")."*

Podľa § 1 ods. 1 JSO: *„Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahujú*
a) zobrazenie násilia na živých bytostiach, najmä zobrazenie krutého ubližovania alebo krutej násilnej smrti človeka bez pocitov ľútosti, zobrazenie týraných osôb alebo zobrazenie prejavov osôb a skupín s patologickými normami správania.“

Podľa § 1 ods. 2 JSO: *„Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahujú*
a) detailné a naturalistické zobrazenie násilných aktov.“

Podľa § 1 ods. 3 JSO: *„Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahujú*

b) zobrazenie reálneho násilia alebo zobrazenie následkov reálneho násilia na živých bytostiach, zobrazenie následkov živelných pohrôm alebo dopravných nehôd na živých bytostiach,
d) zobrazenie násilných aktov,
e) zobrazenie následkov násilných aktov."

* * *

V rámci posudzovania predmetu tohto správneho konania bolo potrebné vyrovnať sa s kolíziou ústavou zaručených práv a právom chránených záujmov.

Právo slobody prejavu patrí medzi základné politické práva v právnom poriadku každej demokratickej spoločnosti a v právnom poriadku Slovenskej republiky je zakotvené v čl. 26 Ústavy Slovenskej republiky. Avšak **sloboda prejavu** nie je bez hraníc, t.j. **nemá absolútny charakter.** Ústava SR ustanovuje možnosť obmedzenia slobody prejavu a práva na vyhľadávanie a šírenie informácií ako ochranu pred zneužitím slobody prejavu na zásah do iných ústavou garantovaných práv, cit.:
*„Slobodu prejavu a právo vyhľadávať a šíriť informácie **možno obmedziť zákonom,** ak ide o opatrenia v **demokratickej spoločnosti nevyhnutné na ochranu práv a slobôd iných, bezpečnosť štátu, verejného poriadku, ochranu verejného zdravia a mravnosti."*** (čl. 26 ods. 4 Ústavy SR)
V prípade vzájomného konfliktu ústavou garantovaných práv Ústavný súd SR (ďalej len „US SR) vo svojej doterajšej judikatúre už viackrát zdôraznil, že každý konflikt vo vnútri systému základných práv a slobôd (resp. ľudských práv a základných slobôd vyplývajúcich z medzinárodných zmlúv o ľudských právach a základných slobodách) treba riešiť prostredníctvom zásady ich spravodlivej rovnováhy (IV. ÚS 362/09, PL. ÚS 22/06, m. m. PL. ÚS 6/04, III. ÚS 34/07).

Všetky základné práva a slobody sa chránia len v takej miere a rozsahu, kým uplatnením jedného práva alebo slobody nedôjde k neprimeranému obmedzeniu, či dokonca popretiu iného práva alebo slobody (IV. ÚS 362/09, PL. ÚS 7/96). Pri posúdení kolízie dvoch základných práv je uznávanou teóriou, s ktorou sa vo svojich nálezoch stotožnil aj US SR (napr. II. ÚS 152/2008, II. ÚS 326/2009, II. ÚS 340/09, IV. ÚS 107/2010, IV. ÚS 302/2010, IV ÚS 472/2012), teória proporcionality (nazývaná aj trojstupňový test proporcionality).

Z vyššie uvedeného jednoznačne vyplýva, že **sloboda prejavu je garantovaná len** do tej miery**, pokiaľ v neprimeranom rozsahu nezasahuje do základných práv a slobôd a právom chránených záujmov iných, prípadne do iných záujmov chránených právnym poriadkom krajiny**. V takých prípadoch je nutné hovoriť o jej obmedzení a výnimkách, kedy je potrebné zasiahnuť do slobody prejavu.

Z citovaného ustanovenia Ústavy SR vyplýva, že slobodu prejavu je možné obmedziť na základe kumulatívneho splnenia troch podmienok. Obmedzenie musí

- vyplývať zo zákona **(požiadavka legality)**,
- byť nevyhnutné v demokratickej spoločnosti **(požiadavka proporcionality)**
- a sledovať legitímny cieľ **(požiadavka legitimity)**, ktorý vyplýva z ustanovenia čl. 26 ods. 4 Ústavy SR.

Ústava SR zakotvuje legitímny cieľ obmedzenia slobody prejavu taxatívne, ako ochranu práv a slobôd iných, bezpečnosť štátu, verejného poriadku a ochranu verejného zdravia, mravnosti. Z uvedeného vyplýva, že obmedzenie slobody prejavu je možné z dôvodu ochrany verejného záujmu, ako aj ochrany individuálnych záujmov.

Požiadavka zaviesť a uplatňovať jednotný systém označovania ustanovený osobitným predpisom, zakotvená v ustanoveniach § 20 zákona č. 308/2000 Z. z., vychádza z potreby ochrany maloletého diváka pred obsahom, ktorý by mohol mať negatívny vplyv na jeho osobnostný vývin, a teda vychádza z potreby ochrany záujmu chráneného Ústavou SR – **mravnosti,** ktorá môže byť ohrozená obsahom vysielaného či sprístupňovaného obsahu. Táto požiadavka je jednoznačne zakotvená v právnom poriadku SR. Právo na slobodu prejavu je teda celkom zrejme obmedzené osobitnou ochranou

nedospelých osôb, a to na základe zákona, konkrétne ustanovením § 20 zákona č. 308/2000 Z. z. **Podmienka legality a legitimity obmedzenia slobody prejavu je teda nepochybne naplnená.**

Proporcionalitu obmedzenia slobody prejavu je možné vnímať v dvoch rovinách. Prvou je obmedzenie slobody prejavu zakotvením určitých konkrétnych povinností všeobecne záväzným právnym predpisom, v tomto prípade zakotvením ustanovenia § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. Keďže zákonodarca využil ústavné splnomocnenie (čl. 26 ods. 4 Ústavy SR) na zakotvenie tohto obmedzenia formou zákona, je potrebné považovať tento princíp za zachovaný. Rade neprináleží zachovanie proporcionality v tejto rovine skúmať.

Druhou rovinou proporcionality je obmedzenie slobody prejavu uplatnením konkrétnych zákonných ustanovení, v konkrétnom prípade. Aplikácia ustanovenia § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. obmedzujúceho slobodu prejavu je teda v každom konkrétnom prípade otázkou posúdenia, či existujúci skutkový stav možno pod toto ustanovenie subsumovať.

Správne konanie bolo začaté z dôvodu, že účastník konania v rámci televíznej programovej služby PREMIER SPORT odvysielal dňa 20. 1. 2021 v čase o cca 20:00 hod. program obsahujúci zápasy UFC, ktorý neoznačil žiadnym piktogramom nevhodnosti, čiže ho klasifikoval ako vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých, čím mohlo dôjsť k nesprávnemu uplatneniu Jednotného systému označovania.

V tomto konkrétnom prípade by mala byť sloboda prejavu obmedzená v dôsledku vyvodenia administratívnoprávnej zodpovednosti za porušenie povinnosti vysielateľa (zaviesť a uplatňovať JSO) zakotvenej v ustanovení § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. sledujúc legitímny cieľ ochranu mravnosti. Rada preto pristúpila k posúdeniu, či účastník konania uplatnil JSO v súlade so zákonom.

Vysielateľ je **povinný** podľa § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. na ochranu maloletých **zaviesť a uplatňovať jednotný systém označovania** ustanovený vyhláškou Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „jednotný systém označovania“ alebo „JSO“).

S prihliadnutím na **§ 1 ods. 5 JSO** je Rada povinná posudzovať obsah programu v súvislosti s prítomnosťou hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v posudzovanom programe aj z hľadiska ich **kontextuálneho výskytu**, **spôsobu a formy spracovania** alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií vzhľadom na charakter a druh programu, **umeleckého a morálneho posolstva programu** a tiež z hľadiska **intenzity a frekvencie** výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele. Na základe uvedeného posúdenia tak Rada dospeje k záveru o vekovej vhodnosti, resp. nevhodnosti programu pre určitú skupinu maloletých.

Účastník konania vo svojom vyjadrení uvádza, cit.: *„Rada vyvodzuje svoje závery z posudzovanej sekvencie vysielania, ktoré odôvodňuje prezentovaním násilia v jeho rôznych podobách resp. následkoch (prezentovanie násilia na živých bytostiach, reálneho násilia, naturalistické a detailné zobrazenie násilných aktov a pod.).*
Násilie realizované v rôznych podobách (fyzické, psychické, rodové, sexuálne a iné) a na rôznych objektoch (ženy, deti, etniká a pod.) vychádza zo základného predpokladu nedobrovoľnej subordinácie jednej alebo viacerých osôb osobe vykonávajúcej násilie resp. zneužívajúcej svoje postavenie a možnosti. V prezentovanej sekvencii vysielania sa jedná o zápasy MMA (Mixed Martial Art) realizovaných na základe dobrovoľnej a konsenzuálnej dohody súvisiacej s realizáciou výkonu športovej činnosti a športovej aktivity, rovnako ako pri iných športových aktivitách podobného zamerania (napr. box) založených na vzájomnom kontakte realizovanom na základe vopred dohodnutých a odsúhlasených športových pravidiel, ktoré sú v súlade s právnym poriadkom a nemajú priestupkový resp. trestnoprávny charakter. Nejedná sa o právom reprobované športové aktivity a v

tejto podobe sú na rovnakej úrovni ako ostatné uznané športové disciplíny (napr. futbal, hokej a pod), ktoré tak nejak automaticky nie sú považované za násilnícke, hoci aj v týchto športoch sa môžeme stretávať s prejavmi násilia, nebezpečného kontaktu (život a zdravie ohrozujúce zranenia) alebo priamo aj útočnej prezentácie (napr. pästné individuálne alebo hromadné súboje pri hokejovom zápase).
Uvedené vnímanie potvrdzuje aj dostupná literatúra, ktorá akty násilia vníma predovšetkým cez dôsledky ním zapríčinené a stotožňuje ich s najzávažnejšími formami nezákonných prejavov agresie. Násilie sa často definuje zhodne ako agresia, rozdiel je len v dôsledkoch. Násilie vlastne je agresia. Presnejšie je to tá oblasť agresie, ktorá má vážne dôsledky. Tomu zodpovedá stotožňovanie pojmu násilie s fyzickou agresiou, resp. s jej najtvrdšími formami, ako sú vraždy, prepadnutia, znásilnenia.1
Z existujúcej praxe nám nie sú známe prípady, že by sa napr. hokejové zápasy resp. aj zápasy v iných kontaktných bojových športoch považovali za prezentovanie násilia a z uvedeného titulu boli označené v súlade s Jednotným systémom označenia ako nevhodné alebo neprístupné.
Na základe vyššie uvedeného preto nesúhlasíme so záverom, že by individuálne prezentované scény alebo právnym poriadkom povolené športové aktivity a disciplíny mohli naplniť znaky prezentovania násilia resp. jeho následkov a z tohto titulu by si vyžadovali, aby vysielanie športovej disciplíny bolo prezentované ako nevhodné alebo neprípustné pre neplnoletého diváka.“

Zákon č. 308/2000 Z. z. neobsahuje definíciu pojmu *násilie,* avšak na vymedzenie tohto pojmu za účelom určenia obsahov, ktoré spadajú pod tento pojem možno podporne využiť odbornú literatúru, konkrétne definíciu pojmu *násilie* obsiahnutú v príspevku Ivana Podmanického[1], ktorý citoval T. M. Williamsa, M. L. Zabracka a L. A. Joya[2], podľa ktorých je násilie „*správanie, ktoré spôsobuje škodu, či už fyzickej alebo psychickej povahy vrátane explicitných a verbálnych útokov.“*

Subsidiárne tiež možno použiť aj ustanovenie § 122 ods. 7 Trestného zákona, ktorý stanovuje, že *„trestný čin je spáchaný násilím, ak páchateľ použije na jeho spáchanie fyzické násilie proti telesnej integrite inej osoby alebo ak je spáchaný na osobe, ktorú páchateľ uviedol do stavu bezbrannosti ľsťou, alebo ak páchateľ použil násilie proti veci iného.“*

Vychádzajúc z cit. definícií možno, podľa názoru Kancelárie Rady, pod pojmom násilie rozumieť **akýkoľvek explicitný, verbálny či iný útok** smerujúci voči

a) fyzickej alebo psychickej integrite inej osoby alebo
b) veci,

ktorý má za následok vznik škody alebo **je spôsobilý vyvolať nebezpečenstvo vzniku škody alebo inej ujmy.** Túto definíciu Rada používa vo svojej rozhodovacej praxi aj v prípade posudzovania povinnosti ustanovenej v § 19 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z.

Hoci v prípade športových disciplín je možné hovoriť o povolenej forme násilia, stále ide o útok voči fyzickej integrite osoby. V prípade športov ako hokej alebo futbal, na ktoré poukazuje účastník konania, je násilie iba marginálne, ak vôbec prítomné. V prípade bojových športov je potrebné tiež rozlišovať medzi jednotlivými športami, pretože nie v každom je násilie také explicitné. MMA (zmiešané bojové umenia) je vo všeobecnosti považované ako jeden z najdrsnejších bojových športov, pretože spája techniky rôznych bojových športov a umení. To je ešte posilnené skutočnosťou, že zápasníci spolu bojujú v klietke. Hoci aj v tomto športe môže dôjsť k porazeniu protivníka iba pomocou rôznych chvatov, nezriedka dochádza k priamym úderom a kopom medzi zápasníkmi, a to obzvlášť do oblasti tváre. Sme toho názoru, že aj na takýto typ športovej disciplíny je jednoznačne možné aplikovať JSO, pokiaľ obsahuje klasifikačné kritériá nevhodnosti.

---

[1] Ivan Podmanický - Prevencia – vnútorná sloboda a zodpovednosť. In *Stop násiliu v programoch TV*. Bratislava : Prix Danube'97, Slovenská televízia Bratislava, 1997, s. 16.
[2] Tannis MacBeth Williams, Merle L Zabrack, Lesley A. Joy - The Portrayal of Aggression on North American Television - Journal of Applied Social Psychology, 1982, 12(5), 360-380.

Účastník konania vo svojom vyjadrení ďalej potvrdzuje, že JSO až na drobné výnimky nerozlišuje medzi programovými typmi, ktoré sú obsahom televízneho vysielania a tiež súhlasí so záverom, že *„vysielateľ ako subjekt redakčnej zodpovednosti by mal poznať obsah vysielania a mal by byť kompetentný na posúdenie a príslušnú kvalifikáciu vekovej (ne)vhodnosti a (ne)prístupnosti.“* Následne cituje § 1 ods. 5 JSO, ktorý ustanovuje, na základe akých hľadísk sa posudzuje vysielaný obsah. K tomu ďalej uvádza, cit.: *„Z uvedených hodnotiacich hľadísk je zrejmé, že je možné ich uplatniť výlučne v tom prípade, že vysielateľ má objektívnu možnosť oboznámiť sa vopred s vysielaným obsahom. Jedine poznanie vysielaného obsahu umožní zhodnotiť konktextuálny výskyt hodnotiacich kritérií nevhodnosti a neprípustnosti, spôsob, formu, intenzitu alebo frekvenciu ich spracovania. V prípade vysielaných udalostí, ktorých priebeh nie je vopred známy sa voči vysielateľovi nemôžu uplatniť rovnaké postupy ako v prípade ak obsah vysielania pozná a mal možnosť sa s ním vopred oboznámiť a vyhodnotiť ho z pohľadu klasifikačných kritérií. Tvorcovia vyhlášky pritom neurčujú, že by zodpovedná osoba – vysielateľ – mal akokoľvek predpokladať výskyt hodnotiacich kritérií a tomu uspôsobiť hodnotenie za účelom uplatnenia Jednotného systému označovania. Posudzovaná sekvencia vysielania tel. programovej služby Premier Sport prezentovala vysielanie športovej udalosti - zápasov MMA organizácie UFC v priamom prenose a teda bez možnosti vysielateľa poznať obsah vysielania a teda aj uplatniť hodnotiace hľadiská podľa Vyhlášky č. 589/2007 Z.z. a preto aj v tomto prípade je potrebné uplatniť zásadu impossibilium nulla obligatio est. V tomto smere aj Ústavný súd vyslovil za ústavne nesúladnú požiadavku, ktorú nebolo možno splniť (PL. ÚS 67/07) a taktiež konštatoval, že je neprípustná nemožnosť fyzická a nemožnosť právna“ (pozri PL. ÚS 13/2012). Uplatnenie postupov a hodnotiacich hľadísk Jednotného systému označovania na programy, ktorých obsah nie je vopred známy odporuje týmto záverom a na vysielateľa kladie splnenie nemožnej – nesplniteľnej povinnosti. Napokon z tohto záveru vychádzal aj pôvodný koncept uplatňovaných pravidiel jednotného systému označovania prijatý Radou dňa 13.09.2005 (ďalej len „pôvodný JSO“), ktorý priame prenosy považoval za programy, ktoré z časových dôvodov nemožno klasifikovať. Na strane druhej taktiež predpokladal (na rozdiel od súčasnej právnej úpravy, ktorá takúto povinnosť ani možnosť neurčuje a je teda na vysielateľovi či si tento prístup osvojí alebo nie), že vyhodnotenie priamych prenosov ako univerzálne vhodných programových komunikátov je možné len vtedy, ak je u nich možné predpokladať univerzálnu vhodnosť. Uvedené nastavenie bolo plne v súlade s preambulou pôvodného JSO, ktorá akcentovala skutočnosť, že jednotné označovanie programov má rozhodujúci význam v systéme ochrany maloletých pred nežiaducimi obsahmi v televíznom vysielaní, ale súčasne vychádzala z presvedčenia, že takýto systém označovania prispeje k informovaniu rodičov o obsahu vysielaných programov, avšak rozhodujúca úloha rodičovstva a postavenia rodičov tým nemala byť nejako popretá. Inými slovami jednotný systém označenia je predovšetkým pomôcka pre rodiča avšak nezbavuje ho v žiadnom ohľade jeho povinnosti dbať na posúdenie vhodnosti prezentovania určitého obsahu zohľadňujúc individuálny vývoj jeho dieťaťa.“*

Účastník konania teda vychádza z premisy, že na priame prenosy sa JSO nedá aplikovať, pretože vysielateľ nemôže vedieť, čo bude obsahom priameho prenosu. V tejto súvislosti poukazuje na princíp impossibilium nulla obligatio est a pôvodné JSO, ktoré kedysi vydala samotná Rada. V prvom rade uvádzame, že nie je možné odvolávať sa na úpravu, ktorá už nie je platná. Rada vychádza z platného a účinného JSO, ktorý sa vzťahuje aj na účastníka konania ako vysielateľa programovej služby. Podľa platného JSO sa tento vzťahuje na všetky typy vysielaných komunikátov, bez ohľadu na to, či ide o priamy prenos alebo nie.

Hoci nie je možné predvídať, čo presne bude obsahom priameho prenosu, obvykle ide o také vysielanie, ktoré spĺňa určité štandardy a svojím spôsobom sa nelíši od vysielaní podobného druhu. Napríklad v prípade priamych prenosov týkajúcich sa odovzdávania určitých cien vysielateľ vie, ako takéto ceremoniály obvykle prebiehajú, a preto vie aj vyhodnotiť, či možno v takomto programe očakávať určité klasifikačné kritériá nevhodnosti. Rovnako je tomu tak aj v prípade športových disciplín. Nie je možné akceptovať argument, že vysielateľ športovej televízie, ktorá vysiela aj prenosy MMA, nie je schopný posúdiť na základe predchádzajúcich prenosov MMA, či sa v ňom môžu potenciálne vyskytnúť nevhodné obsahy. Zápasy MMA prakticky vždy prebiehajú rovnakým spôsobom, a teda je možné predpokladať, že sa v takomto type programu objaví násilie, keďže to je

podstatou tejto športovej disciplíny. V danom prípade teda nejde o právnu požiadavku, ktorú je nemožné splniť, pretože vysielateľ vie, ako má v konkrétnom prípade postupovať.

Je možné súhlasiť s tvrdením, že JSO nezbavuje rodičov ich povinnosti dbať o morálny vývin svojich detí. Práve z toho dôvodu je však nevyhnutné, aby dostali správnu informáciu o vhodnosti alebo nevhodnosti vysielaných obsahov. Iba vďaka tomu bude môcť rodič urobiť informované rozhodnutie a buď dovolí svojmu maloletému dieťaťu takýto obsah pozerať, alebo nie. Pokiaľ však rodič dostane nesprávnu informáciu, alebo nedostane žiadnu informáciu o vhodnosti, potom nie je možné od neho požadovať, aby sa relevantne rozhodol. Cieľom JSO je zabezpečiť, aby boli všetky vysielané obsahy označené správne a v správnom čase, inak dochádza k popretiu jeho základného účelu.

Účastník konania ďalej uviedol, cit.: *„Na tomto mieste je vhodné zmieniť sa aj o právnej úprave v iných štátoch resp. právnych systémoch, ktoré na vysielanie priamych prenosov športových udalostí nazerajú osobitne a vylučujú ho z uplatnenia lokálnych pravidiel označovania obsahu.*
Celosvetovo jeden z najznámejších, najprepracovanejších a najuznávanejších systémov uplatňovaný v Holandsku prostredníctvom The Netherlands Institute for the Classification of Audiovisual Media (Nederlands Instituut voor de Classificatie van Audiovisuele Media/NICAM) v čl. 8.1 pravidiel označovania obsahu (tzv. Kijkwijzer) ustanovuje, že z hodnotenia obsahu sú vyňaté nefiktívne zábavné produkty zamerané na športové aktivity (vrátane bojových umení zahŕňajúcich ľudí).
Rovnako taktiež niektoré ostatné právne poriadky resp. systémy vylučujú športové prenosy z lokálnych pravidiel hodnotenia obsahu a nazerajú na neho rozdielne od iných programových typov. Takýto prístup zvolili napr. v Austrálii, Kanade, USA, Južnej Kóreii, Belgicku (od januára 2020 aplikuje holandský Kijkwijzer), Turecku alebo v Írsku.“

K námietke účastníka konania týkajúcej sa právnej úpravy iných krajín, Kancelária Rady uvádza, že pre posúdenie vhodnosti programu vysielaného na území Slovenskej republiky vysielateľom, na ktorého sa v plnej miere vzťahuje právny poriadok Slovenskej republiky, a teda aj zákon č. 308/2000 Z. z., nie sú nijako relevantné kritériá posudzovania vekovej vhodnosti programov a tiež samotné označenie programov v iných štátoch. Taktiež Rada ako nezávislý orgán, ktorý má pri výkone štátnej správy v oblasti vysielania, retransmisie a poskytovania audiovizuálnych mediálnych služieb na požiadanie postavenie orgánu štátnej správy s celoštátnou pôsobnosťou v rozsahu vymedzenom zákonom č. 308/2000 Z. z. a osobitnými predpismi, nie je pri posudzovaní obsahu vysielania a rozhodovaní o jeho súladnosti so zákonom viazaná žiadnymi predpismi ani pravidlami iných štátov.

Účastník konania následne rekapituluje svoje argumenty a na záver sa vyjadruje k podkladom pre rozhodnutie, cit.: *„Záznam vysielania predstavuje autentický záznam vysielania pre danú posudzovanú časť vysielania programovej služby Premier Sport. Popis skutkového stavu obsiahnutý v oznámení o začatí správneho konania je neúplný a reflektuje len tri to siedmych vysielaných zápasov a v rámci popisovaných zápasov je len zovšeobecnením priebehu vysielania. Z uvedeného popisu (ani oznámenia) nie je zrejmé aké hodnotiace hľadiská použila Rada k záveru o tom, že predmetné vysielanie podlieha jednotnému systému označovania a aké hodnotiace kritériá boli použité a ako boli vyhodnotené z pohľadu kontextuálneho, intenzity, formy a pod., tak ako vyžaduje vyhláška č. 589/2007 Z.z.*
Z predloženého popisu nevyplýva, že veľká väčšina vysielania predstavovala hovorený komentár eventuálne „preview“ k jednotlivým zápasom. Prinajmenšom skresľujúco vyznieva taktiež poukaz na niektoré popisované aspekty predovšetkým tam, kde je zobrazená alebo popisovaná krv v priebehu zápasu. Jediný v oznámení zobrazený foto-záber zachytáva krv, pričom v celom priebehu záznamu sa krv takmer nevyskytovala. Rovnako tento záver platí pri popise deja v čase 20:37, v ktorom je uvedené „Vo zvuku hovorí redaktor: „Uvidíme, zdali budeme sledovat (nezrozumiteľné – druhý redaktor zjojkne) souboj. Ale okamžitě nastoupil a je tam krev…“ Komentátor vysielania síce popisuje výskyt krvi avšak krv nie je viditeľná, ani vo vysielaní zobrazená. V tomto smere hodnotíme popis vysielania ako nepresný a vyobrazovanú scénu ako tendenčnú resp. ojedinelú, nakoľko sekvencie vysielania, pri ktorých by bola prítomná krv ako výsledok priebehu zápasu boli ojedinelé.
Na základe uvedeného navrhujeme, aby bol vykonaný detailný prepis záznamu vysielania v celom jeho priebehu.“

Písomný prepis/popis skutkového stavu je iba nevyhnutným prejavom zásady písomnosti správneho konania. Písomný prepis/popis skutkového stavu slúži na zachytenie obsahu skutkového stavu zaznamenaného na technickom nosiči, t.j. na hmotnom substráte, do písomnej podoby, v ktorej je možné ho potom použiť na účely správneho konania, t.j. zaslať ho účastníkovi konania ako jeden z podkladov pre rozhodnutie a dať mu možnosť sa k jeho obsahu vyjadriť a v konečnom dôsledku ho použiť ako súčasť odôvodnenia rozhodnutia.

Skutkový stav v tej najhodnovernejšej podobe je zachytený len v podobe záznamu vysielania, avšak vzhľadom na písomnosť správneho konania, ako aj jeho konečného výstupu vo forme písomného rozhodnutia, je nutné tento obsah preniesť do písomnej podoby, v ktorej je zaznamenaný (prepísaný) text a popísané dianie, ktoré sa vyskytne v obrazovej zložke. Písomnosť označená v administratívnom spise ako prepis/popis skutkového stavu je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia a je tiež písomnosťou, ktorá sa zasiela účastníkovi konania už pri začatí správneho konania práve z dôvodu, aby sa mohol k jej obsahu ako k jednému z podkladov pre rozhodnutie vyjadriť.

Prepis neobsahuje podrobné popis všetkého zobrazeného ani všetkého vypovedaného, pretože ide práve o zovšeobecnenie záznamu vysielania, ktorý, ako uvádza aj účastník konania, je autentickým záznamom vysielania pre danú časť vysielania programovej služby. Prepis okrem všeobecného popisu situácií, ktoré nie sú sporné, obsahuje najmä podrobnejšie prepísanie sporných situácií, ako tomu bolo aj v predmetnom prípade. Nie je opodstatnené vykonávať detailný prepis záznamu vysielania v celom jeho priebehu, pretože to pre predmetné správne konanie nie je nevyhnutné.

Z prepisu jednoznačne vyplýva, kedy boli ktoré zábery odvysielané a ktoré repliky vypovedané. Samotné oznámenie pritom obsahuje iba pasáže, ktoré môžu odôvodňovať porušenie povinnosti ustanovenej v § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z., pričom Rada nemôže už v oznámení uviesť, ktoré pasáže naplnili ktoré klasifikačné kritériá, pretože správne konanie je začaté iba pre podozrenie zo spáchania správneho deliktu. Skutočnosť, či došlo k porušeniu zákona, sa preukazuje až v samotnom správnom konaní a je podrobne odôvodnená v rozhodnutí. Oznámenie obsahuje také informácie, na základe ktorých sa účastník konania vie relevantne vyjadriť k možnému porušeniu zákona.

V rámci predmetného programu boli odvysielané, okrem iného, nasledovné scény:
20:02:00 Predstavenie účastníkov zápasu **Villanueva vs Moreira** (zápasníkov v poloťažkej váhe). Vo zvuku redaktori hovoria o zápasníkoch a ich postupových zápasoch. V obraze krátke zábery zo zápasov: zápasníci sa udierajú do tváre, (v prestrihu príprava na zápas), kopú do tela, potom jeden sedí na bruchu druhého a udiera ho do hlavy, strih na zápasníka, ktorý je zakliesnený do nôh druhého, ktorý leží na zemi pri pletive.

20:07:48 začiatok 1. kola, v obraze v úvode Villanueva mierne boxuje, dáva rany na tvár i do brucha, je aktívnejší, Moreira viac využíva kopy nohou.

20:14:07 začiatok 2. kola, zápasníci pritvrdia. Villanueva mieri viacnásobné rany do tváre, Moreira pokračuje v kopaní.
20:14:46 V obraze Villanueva pravačkou udrie Moreira do tváre takou silou, že ho skláti na zem, drží si hlavu.

20:15:22 V obraze spomalený záber z iného pohľadu na víťazný úder Villanueva (najprv ľavačkou pod krk a následne silou do líca a nosa Moreira, ktorý sa po údere otočí a spadne na zem). Potom 2 x opäť spomalený záber na rovnaký úder z iných pohľadov.

20:17:50 V obraze oficiálne vyhlásenie víťaza Villanueva, po ktorom s ním robí priamo v aréne rozhovor športový redaktor. Spoločne sa pozerajú na 3 spomalené záznamy víťazného úderu (od **20:18:49**).

20:21:20 V obraze úder McGregora, ktorým uzemní spoluhráča. Ukážky z tréningov a prípravy Poriera.
20:21:56 V obraze strihy zo zápasu Poriera – úder kolenom do hlavy protivníka, potom boxovanie do hlavy (aj v spomalenom zábere), až kým protivník nespadne na zem. Ďalšie zábery z minulých víťazných zápasov, v ktorých Porier používal hlavne údery do hlavy.
20:22:41 V obraze príchod McGregora, strihy z jeho predchádzajúcich víťazných zápasov, v ktorých boli zobrazené obojstranné údery do hlavy, ale aj údery do súpera, ktorý už ležal na zemi (zasiahol rozhodca), či úder nohou do hlavy (kopanec **20:23:07**) a údery do hlavy bezmocného súpera pri sieti arény do spadnutého súpera (zasiahol rozhodca).
V obraze ďalšie strihy zo zápasov oboch zápasníkov, v ktorých prevládali údery do tváre a hlavy.

20:23:51 Informácie o McGregorovi, zobrazené aj jeho zásahy v predchádzajúcich zápasoch (od **20:24:13**), ktoré smerovali rukami hlavne na hlavu, ale zobrazený aj kopanec.

20:24:35 Informácie o Poirierovi, zobrazené aj jeho boje v predchádzajúcich zápasoch (od **20:24:39**), hlavne boxerské ťahy na hlavu a pády súperov po úderoch.

20:29:29 Príprava zápasu **Alves vs Lazzez**, v obraze aj vo zvuku predstavenie oboch súperov so zostrihmi z predchádzajúcich zápasov Lazzeza (**20:29:40** používa nohy aj ruky).
20:30:14 V obraze ďalšie ukážky z víťazného zápasu Lazzeza (zápas boxovaním v stoji, kopaním nohami, ale aj zápas na zemi), vo zvuku ho redaktori predstavujú.
20:30:41 V obraze ďalšie ukážky zo zápasov Alvesa, ktorý okrem boxovania využíva aj zvieranie nohami, či údery do tváre súpera pri sieti, ktorý sa zrúti na zem (**20:30:55**).

20:37:10 začiatok 1. kola, v obraze útok (**20:37:27**) Alvesa na Lazzeza – snaha o podrazenie a údery do hlavy i brucha, potom ho zatlačí na sieť klietky.
Vo zvuku hovorí redaktor: *„Uvidíme, zdali budeme sledovat* (nezrozumiteľné – druhý redaktor zjojkne) *souboj. Ale okamžitě nastoupil a je tam krev…“*
Alves stále tlačí Lazzeza na sieť, ten sa v zovretí snaží brániť kopancom, no Alves ho nepúšťa, strká do neho hlavou. Potom sa pri sieti otočia a po dlhšom zápase sa Alvsovi podarí dostať Lazzeza na zem. Po zápase obaja vstávajú a zápasia pri sieti. Neskôr aktívnejší Alves použije nohy (tri kopance ľavou nohou) k tomu, aby znova zložil Lazzeza na zem a tam ho udiera 5 x ľavačkou do hlavy (**20:39:54**).

20:40:16 V obraze spomalené zábery najťažších úderov (3 kopance do rebier, potom úder na tvár, po ktorom Lazzez padá), strih - to isté z pohľadu inej kamery.

20:42:01 Strih - ukážka z tréningu Conora s dieťaťom. Potom návrat do arény - vyhlásenie víťaza zápasu Alvesa, po ktorom s ním robí priamo v aréne rozhovor športový redaktor. Spoločne sa pozerajú na 2 spomalené záznamy víťazného kopancov, rany do tváre a útok na zemi – údery do hlavy (od **20:43:26**).

20:48:25 V obraze aj vo zvuku predstavenie oboch súperov so zostrihmi z predchádzajúcich zápasov. Chiesa hovorí, potom ukážka z jeho víťazných zápasov a tréningov.
20:49:11 Predstavenie Magnyho, hovorí, potom ukážka z jeho tréningov a víťazných zápasov. Kopne kolenom súpera do tváre, ktorý padá na zem (**20:49:24**), ďalšieho súpera tiež kopne nohou do hlavy a potom na zemi aj rukou do tváre (**20:49:27**), zostrihy úderov rukami do tváre s rôznymi súpermi, v závere určenie víťaza rozhodcom.
20:49:39 V obraze pokračujú zostrihy ďalších zápasov Chiesu (hodenie na zem, kopance kolenom do tváre, údery rukou), v prestrihu Chiesa hovorí na kameru.
20:50:00 Potom opäť strihy zo zápasov Magnyho (rany do tváre pri sieti, na zemi, keď leží na súperovi...).
20:50:10 Zostrih útoku Chiesu na súpera – údery do hlavy, aj v kľaku, potom ležia obaja súperi s krvavými tvárami na zemi (**20:50:16**):

(obr. č. 1)

21:01:40 Chiesa s Magnym padajú na zem, Magny leží na chrbte, Chiesa leží na ňom a tlačí ho k podlahe. Magny mu zviera nohami nohy. Obaja sú zakliesnení, navzájom si zabraňujú pohybom. Chiesa sa snaží Magnyho udierať rukou do hlavy – snaha o podrazenie a údery do hlavy i brucha, potom ho zatlačí na sieť klietky.

21:04:57 Začiatok 2. kola, v obraze trochu aktívnejší súboj oboch súperov, Magny tlačí Chiesu na pletivo, potom si polohu vymenia, sem-tam padnú údery rukou.

21:06:26 Zápas sa presunie na zem. Magny leží na chrbte a snaží sa zovrieť Chiesu nohami. Podarí sa im vstať, no po chvíli pokračuje zápas opäť na zemi. Aktívnejší Chiesa sedí na Magnym, ktorý má okolo jeho pása ovinuté nohy a občas ho udrie rukou do hlavy.

21:11:08 Začiatok 3. kola, v obraze po úvodných oťukávaniach sa súperi zas dostávajú k pletivu, Magny je aktívnejší, strhol Chiesu na kolená, občas ho udrie rukou do hlavy. Po chvíli sa zápas opäť koná v stoji v strede arény a neskôr pri pletive. Chiesa zhodí Magnyho na zem, prepletú sa nohami a nakoniec Chiesa zatlačí Magnyho na chrbát. Vo zvuku redaktori komentujú zápas. Koniec 3. kola, oddych zápasníkov, rady trénera. V obraze spomalené zábery z 3. kola (okrem iného údery Magnyho do tváre Chiesu).
21:17:13 Začiatok 4. kola, v obraze zápas najprv v strede arény, neskôr Chiesa strhne Magnyho na zem. Magny sa bráni údermi rukou do hlavy Chiesu, ten sa mu ich snaží vrátiť. Magny objíma Chiesu nohami. Nakoniec sa Chiesimu podarí dostať Magnyho do zovretia, otočiť ho späť na chrbát na zem. Magny vstáva a Chiesa mu visí na chrbte. Potom aktívnejší Magny zaútočí rukami, Chiesa ho oprie o pletivo a potom stiahne na zem. Magny ho udiera do chrbta a zviera nohami, ale Chiesa je navrchu.

21:23:22 Začiatok 5. kola, v obraze Magny naháňa Chiesu po aréne, robia výpady rukami. Chiesovi sa podarí dostať Magnyho k pletivu, oblapí ho zozadu okolo pása, potom sa v polohe vymenia a padajú na zem. Chiesa Magnyho prisadne, nepúšťa súpera zo zovretia.

Násilie je kritériom nevhodnosti pre maloletých do 12, 15 aj 18 rokov, rozdiel je najmä v intenzite a spôsobe zobrazenia násilia. Kritériom nevhodnosti pre maloletých do 18 rokov je *zobrazenie násilia na živých bytostiach, najmä zobrazenie krutého ubližovania alebo krutej násilnej smrti človeka bez pocitov ľútosti, zobrazenie týraných osôb alebo zobrazenie prejavov osôb a skupín s patologickými normami správania*. Ide o tie najdetailnejšie a najintenzívnejšie zásahy do telesnej aj duševnej integrity živých bytostí, obzvlášť kruté ubližovanie a zabíjanie ľudí bez pocitov ľútosti. Kritériom

nevhodnosti pre maloletých do 15 rokov je *detailné a naturalistické zobrazenie násilných aktov*. Ide o menej intenzívnu formu násilia, avšak stále sa jedná o také zobrazenie násilných aktov, ktoré je spracované naturalisticky, čiže spôsobom majúcim za účel navodiť dojem realistickosti takéhoto násilia, a zobrazuje násilné akty s dôrazom na detail, čiže zobrazenie zásahov ľudského tela v dôsledku násilia. Kritériami nevhodnosti pre maloletých do 12 rokov sú *zobrazenie reálneho násilia alebo zobrazenie následkov reálneho násilia na živých bytostiach, zobrazenie následkov živelných pohrôm alebo dopravných nehôd na živých bytostiach; zobrazenie násilných aktov* a *zobrazenie následkov násilných aktov*. Ide o tú najmenej intenzívnu formu násilia, zobrazenie násilných aktov sa obvykle obmedzuje na krátke zábery a rýchle prestrihy, kedy nie je vidieť zásahy tela, príp. je zobrazený ako dôsledok násilného aktu, napr. zábery na nehybné telá ležiace na zemi. Jedným z kritérií je aj zobrazenie reálneho násilia, ktoré je odlišné od už vyššie spomínaného naturalistického zobrazenia násilných aktov (kritérium nevhodnosti pre maloletých do 15 rokov), a to v tom, že reálne násilie je násilie v podobe, v akej sa naozaj stalo, čiže násilie odohrávajúce sa v skutočnom svete a s dopadom na skutočné živé bytosti. Naturalistické zobrazenie násilných aktov je obvykle preexponované, drsnejšie a nezodpovedá tomu, ako prebieha reálne násilie, vrátane jeho dopadov na živé bytosti.

V prípade zápasu **Villanueva vs Moreira** boli v rámci predstavenia zápasníkov odvysielané viaceré zábery na údery a kopy zápasníkov z predchádzajúcich zápasov. V spomalenom zábere vidno, ako Villanueva svojho protivníka trikrát udrie do oblasti tváre a hlavy. V prípade Moreiru zas bol odvysielaný záber, ako sedí na svojom protivníkovi a niekoľkokrát ho udiera do oblasti tváre a hlavy, pričom na zemi okolo nich vidieť rozstriekanú krv.

Väčšina zápasu Villanueva vs Moreira spočívala v úderoch a kopoch oboch protivníkov, pričom však títo tieto obvykle zblokovali, príp. boli nízkej intenzity. Výnimku tvorí posledný úder Villanueva, ktorým knokautoval Moreiru, pričom išlo o tvrdý úder pravou rukou do tváre. Tento úder bol následne ešte niekoľkokrát zopakovaný spomalene a z rôznych uhlov pohľadu.

Sme toho názoru, že v rámci predstavenia súperov a samotného zápasu dochádzalo k zobrazeniu násilia, pretože zápasníci zasahovali do fyzickej integrity toho druhého, a to rôznymi údermi a kopmi. Väčšina zápasu mala relatívne nízku intenzitu z pohľadu prezentovaného násilia, avšak boli odvysielané aj intenzívnejšie údery, najmä počas predstavenia súperov a knokautovania Moreiru.

Počas prestávky medzi zápasmi bol odvysielaný zostrih informujúci o nadchádzajúcom zápase medzi Poirierom a McGregorom. V rámci zostrihu boli odvysielané aj zábery z predchádzajúcich zápasov týchto dvoch zápasníkov. V čase o 20:21:56 hod. bol vidieť detailný záber, ako Poirier kope kolenom svojho protivníka do hlavy a následne ho viacnásobne udiera do oblasti tváre a hlavy pri pletive klietky. Nasledujú ďalšie zábery, v ktorých Poirier tiež svojich protivníkov viacnásobne udiera do oblasti hlavy, a to aj v spomalených a detailných záberoch. Nasledujú zábery z troch zápasov McGregora, v ktorých sú zobrazené detailné a niekedy aj spomalené zábery, ako McGregor udiera svojich protivníkov do oblasti tváre a hlavy, v prípade posledného zápasu vidieť, ako McGregor udiera protivníka ležiaceho na zemi a okolo nich je rozstriekaná krv. Na záver zostrihu sú ďalšie zábery zo zápasov oboch budúcich protivníkov, v ktorých sú opäť zobrazené viaceré tvrdé údery do oblasti tváre a hlavy. Sme toho názoru, že aj v tomto prípade jednoznačne došlo k zobrazeniu násilia, zásahov do fyzickej integrity jednotlivých zápasníkov.

Od času cca 20:23:51 hod. boli zobrazené informácie a ďalšie zostrihy zo zápasov McGregora a od cca 20:24:35 hod. informácie a zostrihy zo zápasov Poiriera. Opäť boli v rámci týchto záberov odvysielané viaceré tvrdé údery a kopy oboch zápasníkov do oblasti tváre a hlavy ich protivníkov. Mnohé z týchto úderov boli zobrazené detailne a v čase, keď ich protivníci už ležali na zemi, čiže intenzita týchto úderov bola vysoká. Aj v tomto prípade jednoznačne došlo k zobrazeniu násilia.

V prípade zápasu **Alves vs Lazzez** boli opäť najprv zobrazené zostrihy z predchádzajúcich zápasov oboch zápasníkov, v ktorých boli zobrazené viaceré údery a kopy do rôznych častí tela. Intenzita týchto úderov však bola relatívne nízka. Nasledoval samotný zápas, ktorý sa z väčšej časti odohrával

pri pletive klietky, kde boli obaja zápasníci vo vzájomnom objatí a snažili sa jeden druhému uštedriť úder, príp. sa od seba oddeliť. Zápas vyhral Alves, ktorý tromi kopmi do Lazzezovho boku dostal svojho súpera na zem a následne ho ešte udieral do oblasti hlavy, ktorú si však Lazzez zakrýval. Je nutné uviesť, že Alves kopol priamo Lazzeza iba prvýkrát, následne si už Lazzez bok kryl rukou. Intenzita jednotlivých úderov a kopov počas tohto zápasu bola väčšinou nízka, keďže súperi boli blízko pri sebe a nemali priestor na manévrovanie, okrem rozhodujúceho kopu. Táto časť bola následne ešte viackrát odvysielaná aj v spomalených záberoch z rôznych uhlov pohľadu, kedy bolo detailne vidieť zásah nohou do boku Lazzeza. Opäť je teda možné tvrdiť, že bolo zobrazené násilie.

Ako posledný bol odvysielaný zápas **Magny vs Chiesa.** Tak ako v predchádzajúcich prípadoch, aj tu bolo najprv odvysielané predstavenie oboch súperov. V prípade Magnyho bol odvysielaný detailný záber na kopanec do tváre súpera a následne ďalšie zábery, v ktorých buď kopal alebo udieral svojich protivníkov do oblasti tváre a hlavy. Zábery boli väčšinou spomalené a detailné, takže bolo údery vidieť zreteľne. Následne boli odvysielané zábery Chiesu aj Magnyho, ako udierajú a kopú svojich protivníkov do oblasti tváre a hlavy, a to často v spomalených a detailných záberoch. Údery pôsobili tvrdo, pretože vo väčšine prípadov išlo o rozhodujúce údery, vďaka ktorým zápasníci vyhrali svoje predchádzajúce zápasy. V rámci zostrihu bol odvysielané aj vyššie znázornený záber, v ktorom Chiesa má svojho protivníka v gilotíne, pričom obaja majú zakrvavené tváre. Sme toho názoru, že zobrazené zábery boli intenzívneho charakteru, obsahovali v slede za sebou viacero tvrdých úderov a kopov do oblasti tváre a hlavy jednotlivých zápasníkov.

Väčšina zápasu sa odohrávala najmä pri pletive a následne na zemi, kde boli obaja súperi vo vzájomnom objatí a snažili sa zabrániť jeden druhému dostať sa do výhodnej pozície. Občas padli údery rukou, avšak tieto boli väčšinou blokované a nízkej intenzity. Jednoznačnú prevahu mal Chiesa, ktorý vždy zložil Magnyho na zem a následne ho držal v zovretí, z ktorého sa Magny snažil dostať. Intenzita jednotlivých úderov bola väčšinou nízka, v niektorých prípadoch stredná.

Ako vyplýva z vyššie uvedeného, program jednoznačne obsahoval násilie, čo je logické a vyplýva to zo samotnej podstaty tohto športu. Otázne je v danom prípade, ktoré kritérium násilia predmetný program naplnil. Z logiky veci vyplýva, že ako najpresnejšie kritérium je kritérium podľa § 1 ods. 3 písm. b) JSO zobrazenie reálneho násilia alebo zobrazenie následkov reálneho násilia na živých bytostiach. V danom prípade jednoznačne ide o reálne násilie a jeho následky na živých bytostiach, keďže spolu reálne bojujú jednotliví zápasníci. Všetky údery a kopy sú skutočné a samotné zápasy sú snímané z niekoľkometrovej vzdialenosti, čiže divák jasne vidí, ako súboje prebiehajú. Sme toho názoru, že všetky vyššie uvedené scény spadajú pod uvedené kritérium nevhodnosti pre maloletých do 12 rokov.

Čo sa týka spôsobu a formy spracovania programu, ide o reálne zápasy, ktoré sú snímané jednoduchým spôsobom, aby bolo čo najlepšie vedieť, ako zápas prebieha, čiže o akýsi reportážny štýl snímania. V niektorých prípadoch boli scény spomalené pre dosiahnutie efektu a bližšie ukázanie jednotlivých úderov a kopov.

O umeleckom a morálnom posolstve podľa nášho názoru nie je možné v prípade takýchto programoch možné uvažovať, keďže ide iba o záznamy zápasov, ktoré sú spracované bežným štýlom typickým pre takéto podujatia.

Z hľadiska **kontextuálneho výskytu** jednotlivých hodnotiacich kritérií je možné povedať, že násilie bolo logickou súčasťou programu, keďže podstatou MMA je práve súboj zápasníkov (či už mužov alebo žien), takže jeho zobrazenie dávalo zmysel.

Program mal celkovú dĺžku cca **90 min. čistého času.** Zobrazenie reálneho násilia a jeho následkov na živých bytostiach bolo prítomné pravidelne počas celého programu, keďže išlo o priamy prenos zápasov MMA. Zároveň však program obsahoval veľa rozhovorov a rôznych iných záberov mimo samotných zápasov. Z uvedeného je zrejmé, že **frekvencia** výskytu kritéria nevhodného pre maloletých nad rámec označenia programu je v danom programe **stredná.**

Intenzita kritéria (z pohľadu ich vekovej vhodnosti pre maloletých) je však podľa nášho názoru **vysoká.** Väčšina zápasov síce pozostávala zo slabších úderov a kopov, ktorými sa zápasníci „oťukávali“, avšak zároveň sa vyskytli aj tvrdšie údery a kopy, ktoré boli následne opakované, a to aj v spomalených záberoch. Okrem toho boli v rámci predstavenia jednotlivých zápasníkov odvysielané viaceré zábery na ich predchádzajúce súboje, pričom dôraz bol kladený práve na rozhodujúce údery do tela a najmä do tváre a hlavy, ktoré boli často veľmi tvrdé, keďže išlo o údery, vďaka ktorým zápasníci vyhrali, takže museli spôsobiť výrazné zranenie svojim protivníkom.

Predmetný program síce napĺňa kritérium nevhodnosti pre maloletých do 12 rokov, avšak intenzita mnohých úderov, najmä počas predstavovania jednotlivých zápasníkov, kedy zábery na tvrdé údery a kopy boli zaradené v dlhšom slede za sebou, bola veľmi vysoká. Podstatou MMA je spôsobiť protivníkovi reálne zranenie, pretože práve vďaka tomu môžu zápasníci vyhrať, pričom dôraz je často kladený na údery, ktorými zápasníci svojho protivníka knokautujú spôsobom, že ostanú ležať na zemi a sú viditeľne zranení a v bolestiach. Z toho dôvodu sme názoru, že nevhodnosť do 12 rokov by v predmetnom prípade nebola dostatočná, ale vzhľadom na § 1 ods. 5 JSO, podľa ktorého sa pri klasifikovaní programov prihliada okrem iného aj na intenzitu výskytu hodnotiacich kritérií, je opodstatnené klasifikovať program ako nevhodný pre maloletých do 15 rokov.

S prihliadnutím na **kontextuálny výskyt** hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele **a na spôsob a formu spracovania vzhľadom na charakter a druh diela,** umeleckého a morálneho posolstva diela a **intenzity a frekvencie** výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele, považujeme zaradenie predmetného programu ako vhodného pre všetky vekové skupiny maloletých za chybné. Po posúdení nevhodných obsahov v diele podľa § 1 ods. 5 JSO je možné skonštatovať, že vzhľadom na spôsob spracovania predmetného diela a kontext diela, v rámci ktorého boli odvysielané scény s obsahom kritérií JSO podľa:

- § 1 ods. 3 písm. b) JSO zobrazenie reálneho násilia alebo zobrazenie následkov reálneho násilia na živých bytostiach,

je klasifikácia programu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov v plnej miere adekvátna.

Vzhľadom na uvedené sme toho názoru, že účastník konania porušil povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.

* * *

U právnických osôb sa zodpovednosť za správne delikty zakladá zásadne bez ohľadu na zavinenie (objektívna zodpovednosť za správny delikt). Táto zásada platí aj v prípade zákona č. 308/2000 Z. z., ako aj v prípade správneho poriadku, ktoré nevyžadujú pri preukázaní, či došlo k správnemu deliktu, dokazovať zavinenie alebo dokonca úmyselné konanie. Podstatné je iba to, či k porušeniu zákona objektívne došlo alebo nie. Tomu, že sa v tomto prípade nielenže nedokazuje zavinenie, ale ani sa nerozlišuje medzi zavinením úmyselným alebo nedbanlivostným, svedčí aj skutočnosť, že ani jeden z cit. zákonov neobsahuje tzv. liberačné dôvody, ktoré by umožnili zbaviť sa zodpovednosti za správny delikt. Okolnosti, za ktorých došlo k porušeniu zákona, môžu byť zohľadnené pri ukladaní druhu sankcie, ale nie sú dôvodom na zastavenie správneho konania.

Podľa ustanovenia **§ 64 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z.:** *„Sankciu podľa odseku 1 písm. d) rada uloží, ak vysielateľ, prevádzkovateľ retransmisie, poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie alebo právnická osoba alebo fyzická osoba podľa § 2 ods. 3 a 4 aj napriek písomnému upozorneniu rady opakovane porušila povinnosť. Rada uloží pokutu bez predchádzajúceho upozornenia, ak bola porušená povinnosť uložená v § 19. Rada môže uložiť pokutu aj bez predchádzajúceho upozornenia, ak bola porušená povinnosť uložená v § 16 ods. 2 písm. a) a c), ods. 3 písm. k), § 20 ods. 1 a 4, § 30, ako aj v prípade vysielania bez oprávnenia [§ 2 ods. 1 písm. b)] alebo prevádzkovania retransmisie bez oprávnenia [§ 2 ods.1 písm. e)].“*

Podľa ustanovenia § 64 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.: *„Pokutu rada určí podľa závažnosti veci, spôsobu, trvania a následkov porušenia povinnosti, miery zavinenia a s prihliadnutím na rozsah a dosah vysielania, poskytovania audiovizuálnych mediálnych služieb na požiadanie a retransmisie, získané bezdôvodné obohatenie a sankciu, ktorú už prípadne uložil samoregulačný orgán pre oblasť upravenú týmto zákonom v rámci vlastného samoregulačného systému.“*

Z § 64 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z. vyplýva, že Rada pri opakovanom porušení povinností ustanovených v § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. uloží pokutu. Ide o kogentné ustanovenie zákona, ktoré nepripúšťa voľnosť uváženia pri rozhodovaní o druhu sankcie za porušenie tejto povinnosti.

Účastník konania nebol v minulosti za porušenie povinnosti ustanovenej v § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. právoplatne sankcionovaný.

Nakoľko ide v tomto prípade o prvé porušenie povinnosti ustanovenej v § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z., navrhujeme Rade uložiť sankciu podľa ustanovenia § 64 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. – upozornenie na porušenie zákona.

* * *

Záver

Vzhľadom na všetky uvedené argumenty navrhujeme Rade, aby prijala uznesenie v zmysle vyššie uvedeného návrhu.

20

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu
dňa 22. 9. 2021

Správne konanie:	916/SKO/2021, 1031/SKO/2021, 1032/SKO/2021, 1033/SKO/2021, 1037/SKO/2021
Predmet:	§ 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.
Účastník konania:	MAC TV s.r.o.
Správny orgán:	Rada pre vysielanie a retransmisiu

Dátum: 10. 9. 2021

<u>Návrh uznesenia č. 1:</u>
Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g) a h) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa ustanovenia § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. rozhodla, že účastník správnych konaní č. 916/SKO/2021, 1031/SKO/2021 a 1037/SKO/2021 MAC TV s.r.o.

p o r u š i l

povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.

tým, že

1) dňa 28. 1. 2021 v čase o cca 5:58 hod. v rámci programovej služby WAU odvysielal program *Súdna sieň – Znásilnená pacientka*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia
- § 1 ods. 2 písm. g) vyhlášky č. 589/2007 Z. z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov*, ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO,
2) dňa 5. 2. 2021 v čase o cca 05:49 hod. v rámci programovej služby JOJ PLUS odvysielal program *Súdna sieň – Znásilnená babička*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia
- § 1 ods. 2 písm. f) JSO *expresívne vyjadrovanie,*
- § 1 ods. 2 písm. g) JSO *obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov*, ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO,
3) dňa 27. 2. 2021 v čase o cca. 6:43 hod. odvysielal v rámci televíznej programovej služby JOJ PLUS program *Súdna sieň – Znásilnil dcéru*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia
- § 1 ods. 2 písm. g) JSO *obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov*, ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO,

za čo mu ukladá

podľa ustanovenia § 64 ods. 1 písm. d) zákona č. 308/2000 Z. z. **úhrnnú sankciu – pokutu**, určenú podľa § 67 ods. 3 písm. c) zákona č. 308/2000 Z. z. vo výške (od **663,- €** do **66 387,- €**), slovom .....euro.

Podľa § 64 ods. 5 zákona č. 308/2000 Z. z.: *„Uložením sankcie nezaniká povinnosť, za ktorej porušenie sa sankcia uložila.“*

V zmysle § 67 ods. 16 zákona č. 308/2000 Z. z. je pokuta splatná do 30 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia a je potrebné ju uhradiť na účet: SK09 8180 0000 0070 0008 8921, BIC/SWIFT: SPSRSKBAXXX, VS***21, KS6548.

Úloha:
Kancelária Rady v zmysle § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. vydá písomné vyhotovenie rozhodnutia o uložení sankcie a doručí ho účastníkovi konania.
T: 22. 10. 2021 **Z: PLO**

Úloha:
Kancelária Rady oznámi sťažovateľom výsledok prešetrenia sťažnosti.
T: 4. 10. 2021 **Z: PgO**

<u>Návrh uznesenia č. 2:</u>
Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa ustanovenia § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. rozhodla, že správne konania č. 1032/SKO/2021 a 1033/SKO/2021 vedené voči MAC TV s.r.o., podľa § 30 ods. 1 písm. h) zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

zastavuje,

pretože odpadol dôvod konania začatého na podnet správneho orgánu.

Úloha:
Kancelária Rady v zmysle § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. vydá písomné vyhotovenie rozhodnutia o zastavení konania a doručí ho účastníkovi konania.
T: 22. 10. 2021 **Z: PLO**

Úloha:
Kancelária Rady oznámi sťažovateľom výsledok prešetrenia sťažnosti.
T: 4. 10. 2021 **Z: PgO**

* * *

Rada na svojom zasadnutí dňa 21. 4. 2021 prijala uznesenie o začatí správneho konania voči vysielateľovi MAC TV s.r.o. vo veci možného porušenia **§ 20 ods. 3** zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že v rámci televíznej programovej služby JOJ PLUS odvysielal dňa 28.1.2021 v čase o cca 05:23 hod. program *Súdna sieň –Znásilnená pacientka*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, čím mohlo dôjsť k nesprávnemu uplatneniu Jednotného systému označovania.

Oznámenie o začatí predmetného správneho konania bolo účastníkovi konania doručené dňa 13. 5. 2021, na základe čoho sa začalo správne konanie č. **916/SKO/2021**. Účastník konania bol súčasne vyzvaný, aby v lehote do 10 dní od doručenia oznámenia v súlade s § 33 ods. 1 a § 34 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. k oznámeniu zaslal svoje stanovisko, prípadne navrhol dôkazy a vyjadril sa k podkladom pre rozhodnutie v predmetnom správnom konaní. Súčasne bol upozornený, že pokiaľ svoje práva v stanovenej lehote nevyužije, Rada môže rozhodnúť vo veci aj bez jeho stanoviska, pokiaľ uzná, že podklady a dôkazy zhromaždené v správnom konaní sú dostačujúce podľa ustanovenia § 46 zákona č. 71/1967 Zb. v znení neskorších predpisov. Prílohou oznámenia o začatí správneho konania bol aj prepis/popis skutkového stavu a kópia záznamu vysielania programu *Súdna sieň – Znásilnená pacientka* odvysielaného v rámci televíznej programovej služby JOJ PLUS dňa 28.1.2021 v čase o cca 05:23 hod.

Dňa 14. 6. 2021 bola účastníkovi konania doručená opätovná výzva prostredníctvom e-podateľne na vyjadrenie k podkladom pre rozhodnutie, v ktorej mu bola na vyjadrenie určená lehota 5 dní odo dňa jej doručenia.

Vyjadrenie účastníka konania nebolo Rade do dňa vypracovania tohto materiálu doručené.

Subjektívna 6-mesačná lehota na uloženie sankcie podľa § 64 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. začala plynúť dňa 21. 4. 2021 a uplynie dňa 21. 10. 2020. Objektívna 1-ročná lehota na uloženie sankcie podľa cit. ustanovenia začala plynúť dňa 28. 1. 2021 a uplynie dňa 28. 1. 2022.

* * *

Rada na svojom zasadnutí dňa 19. 5. 2021 prijala uznesenie o začatí správneho konania voči vysielateľovi MAC TV s.r.o. vo veci možného porušenia **§ 20 ods. 3** zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že v rámci televíznej programovej služby JOJ PLUS odvysielal dňa 5.2.2021 v čase o cca 05:49 hod. program *Súdna sieň – Znásilnená babička*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, čím mohlo dôjsť k nesprávnemu uplatneniu Jednotného systému označovania.

Oznámenie o začatí správneho konania bolo účastníkovi konania doručené dňa 11. 6. 2021, na základe čoho sa začalo správne konanie č. **1031/SKO/2021**. Účastník konania bol súčasne vyzvaný, aby v lehote najneskôr do 10 dní od doručenia oznámenia v súlade s § 33 ods. 1 a § 34 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (ďalej len „správny poriadok“) zaslal svoje stanovisko, prípadne navrhol dôkazy a vyjadril sa k podkladom pre rozhodnutie v predmetnom správnom konaní. Súčasne bol účastník konania upozornený, že pokiaľ svoje práva v stanovenej lehote nevyužije, Rada môže rozhodnúť vo veci aj bez jeho stanoviska, pokiaľ uzná, že podklady a dôkazy zhromaždené v správnom konaní sú dostačujúce podľa § 46 správneho poriadku. Prílohou oznámenia o začatí správneho konania bol aj prepis/popis skutkového stavu a záznam vysielania vyššie uvedeného programu.

Dňa 9. 8. 2021 bola účastníkovi konania doručená opätovná výzva na vyjadrenie k podkladom pre rozhodnutie, v ktorej mu bola na vyjadrenie určená lehota 5 dní odo dňa jej doručenia.

Vyjadrenie účastníka konania nebolo Rade do dňa vypracovania tohto pracovného materiálu doručené.

Subjektívna 6-mesačná lehota podľa § 64 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. na prijatie rozhodnutia o uložení sankcie začala plynúť dňa 19. 5. 2021 dňom prerokovania správy o kontrole dodržiavania povinností na zasadnutí Rady a uplynie dňa 19. 11. 2021. Ročná objektívna lehota začala plynúť dňa 5. 2. 2021 a uplynie dňa 5. 2. 2022.

* * *

Rada na svojom zasadnutí dňa 19.5.2021 prijala uznesenie o začatí správneho konania voči vysielateľovi MAC TV s.r.o. vo veci možného porušenia **§ 20 ods. 3** zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že v rámci televíznej programovej služby WAU dňa 11.2.2021 v čase o cca 17:38 hod. odvysielal program *Súdna sieň – Už žiadne orgie,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, čím mohlo dôjsť k nesprávnemu uplatneniu Jednotného systému označovania.

Oznámenie o začatí predmetného správneho konania bolo účastníkovi konania doručené dňa 11.6.2021, na základe čoho sa začalo správne konanie č. **1032/SKO/2021**. Účastník konania bol súčasne vyzvaný, aby v lehote do 10 dní od doručenia oznámenia v súlade s § 33 ods. 1 a § 34 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. k oznámeniu zaslal svoje stanovisko, prípadne navrhol dôkazy a vyjadril sa k podkladom pre rozhodnutie v predmetnom správnom konaní. Súčasne bol upozornený, že pokiaľ svoje práva v stanovenej lehote nevyužije, Rada môže rozhodnúť vo veci aj bez jeho stanoviska, pokiaľ uzná, že podklady a dôkazy zhromaždené v správnom konaní sú dostačujúce podľa ustanovenia § 46 zákona č. 71/1967 Zb. v znení neskorších predpisov. Prílohou oznámenia o začatí správneho

konania bol aj prepis/popis skutkového stavu a kópia záznamu vysielania programu *Súdna sieň – Už žiadne orgie* odvysielaného v rámci televíznej programovej služby WAU dňa 11.2.2021 v čase o cca 17:38 hod.

Dňa 30.8.2021 bola účastníkovi konania odoslaná opätovná výzva na vyjadrenie k podkladom pre rozhodnutie, v ktorej mu bola na vyjadrenie určená lehota 5 dní odo dňa jej doručenia.

Vyjadrenie účastníka konania k správnemu konaniu č. 1032/SKO/2021 nebolo Rade do dňa vypracovania tohto pracovného materiálu doručené.

Subjektívna 6-mesačná lehota na uloženie sankcie podľa § 64 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. začala plynúť dňa 19.5.2021 a uplynie dňa 19.11.2021. Objektívna 1-ročná lehota na uloženie sankcie podľa cit. ustanovenia začala plynúť dňa 11.2.2021 a uplynie dňa 11.2022.

* * *

Rada na svojom zasadnutí dňa 19. 5. 2021 prijala uznesenie o začatí správneho konania voči vysielateľovi MAC TV s.r.o. vo veci možného porušenia **§ 20 ods. 3** zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že v rámci televíznej programovej služby WAU odvysielal dňa 4.2.2021 v čase o cca 17:57 hod. program *Súdna sieň – Ateliér plný detského porna*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, čím mohlo dôjsť k nesprávnemu uplatneniu Jednotného systému označovania.

Oznámenie o začatí predmetného správneho konania bolo účastníkovi konania doručené dňa 11. 6. 2021, na základe čoho sa začalo správne konanie č. **1033/SKO/2021**. Účastník konania bol súčasne vyzvaný, aby v lehote do 10 dní od doručenia oznámenia v súlade s § 33 ods. 1 a § 34 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. k oznámeniu zaslal svoje stanovisko, prípadne navrhol dôkazy a vyjadril sa k podkladom pre rozhodnutie v predmetnom správnom konaní. Súčasne bol upozornený, že pokiaľ svoje práva v stanovenej lehote nevyužije, Rada môže rozhodnúť vo veci aj bez jeho stanoviska, pokiaľ uzná, že podklady a dôkazy zhromaždené v správnom konaní sú dostačujúce podľa ustanovenia § 46 zákona č. 71/1967 Zb. v znení neskorších predpisov. Prílohou oznámenia o začatí správneho konania bol aj prepis/popis skutkového stavu a kópia záznamu vysielania programu *Súdna sieň – Ateliér plný detského porna*, odvysielaného v rámci televíznej programovej služby WAU dňa 4.2.2021 v čase o cca 17:57 hod.

Dňa 30. 6. 2021 bola účastníkovi konania doručená opätovná výzva prostredníctvom e-podateľne na vyjadrenie k podkladom pre rozhodnutie, v ktorej mu bola na vyjadrenie určená lehota 5 dní odo dňa jej doručenia.

Vyjadrenie účastníka konania bolo Rade doručené dňa 8. 7. 2021.

Subjektívna 6-mesačná lehota na uloženie sankcie podľa § 64 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. začala plynúť dňa 19. 5. 2021 a uplynie dňa 19. 11. 2021. Objektívna 1-ročná lehota na uloženie sankcie podľa cit. ustanovenia začala plynúť dňa 4. 2. 2021 a uplynie dňa 4. 2. 2022.

* * *

Rada na svojom zasadnutí dňa 19. 5. 2021 prijala uznesenie o začatí správneho konania voči vysielateľovi MAC TV s.r.o. vo veci možného porušenia **§ 20 ods. 3** zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že dňa 27. 2. 2021 v čase o cca. 6:43 hod. odvysielal v rámci televíznej programovej služby JOJ PLUS program *Súdna sieň – Znásilnil dcéru*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, čím mohlo dôjsť k nesprávnemu uplatneniu Jednotného systému označovania.

Oznámenie o začatí predmetného správneho konania bolo účastníkovi konania doručené dňa 8. 6. 2021, na základe čoho sa začalo správne konanie č. **1037/SKO/2021**. Účastník konania bol súčasne vyzvaný, aby v lehote do 10 dní od doručenia oznámenia v súlade s § 33 ods. 1 a § 34 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. k oznámeniu zaslal svoje stanovisko, prípadne navrhol dôkazy a vyjadril sa k podkladom pre rozhodnutie v predmetnom správnom konaní. Súčasne bol upozornený, že pokiaľ svoje práva v stanovenej lehote nevyužije, Rada môže rozhodnúť vo veci aj bez jeho stanoviska, pokiaľ uzná, že podklady a dôkazy zhromaždené v správnom konaní sú dostačujúce podľa ustanovenia § 46 zákona č. 71/1967 Zb. v znení neskorších predpisov. Prílohou oznámenia o začatí správneho konania bol aj prepis/popis skutkového stavu.

Účastníkovi konania bola následne listom č. 1037/SKO/2021-2 zaslaná opätovná výzva na vyjadrenie sa v správnom konaní v lehote do 5 dní odo dňa jej doručenia spolu s poučením, že Rada môže rozhodnúť vo veci aj bez jeho stanoviska, pokiaľ uzná, že podklady a dôkazy zhromaždené v správnom konaní sú dostačujúce podľa § 46 správneho poriadku. Opätovná výzva na vyjadrenie sa k predmetnému správnemu konaniu bola účastníkovi konania doručená dňa 8. 9. 2021.

Vyjadrenie účastníka konania nebolo Rade do dňa vypracovania tohto materiálu doručené**.**

Subjektívna 6-mesačná lehota na uloženie sankcie podľa § 64 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. začala plynúť dňa 19. 5. 2021 a uplynie dňa 19. 11. 2021. Objektívna 1-ročná lehota na uloženie sankcie podľa cit. ustanovenia začala plynúť dňa 27. 2. 2021 a uplynie dňa 27. 2. 2022.

* * *

Podľa § 3 ods. 3 tretia veta správneho poriadku: *„Správne orgány dbajú na to, aby konanie prebiehalo hospodárne a bez zbytočného zaťažovania účastníkov konania a iných osôb.“* Zásada hospodárnosti (procesnej ekonómie) vyjadruje požiadavku, aby správny orgán v konaní použil také prostriedky, ktoré sú jednoduché, účinné, nezvyšujú náklady a pritom vedú k správnemu rozhodnutiu (SOBIHARD, J.: Správny poriadok: Komentár; Bratislava: IURA EDITION, 2004, ISBN 80-8078-013-7). Kancelária Rady, vzhľadom na totožnosť v osobe účastníka vyššie identifikovaných správnych konaní navrhuje Rade, aby v súlade so zásadou hospodárnosti konania a zároveň v prospech účastníka konania rozhodla vo vyššie uvedených správnych konaniach jedným rozhodnutím. V tejto súvislosti uvádzame, že uvedeným postupom účastník konania nebude ukrátený na svojich procesných právach, nakoľko mal vo všetkých správnych konaniach možnosť vyjadriť sa k ich predmetu, ako aj k ich podkladom. Predmetom posudzovania v uvedených správnych konania je program *Súdna sieň*, pričom prejednávaným je v prípade troch programov trestný čin znásilnenia a v jednom prípade trestné činy šírenia pornografie a trestný čin ohrozovania výchovy mládeže a v poslednom prípade sa prejednáva rozvodové konanie.

Podľa § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.: *„Na základe klasifikácie programov podľa vekovej vhodnosti sú vysielateľ televíznej programovej služby a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie povinní na ochranu maloletých zaviesť a uplatňovať jednotný systém označovania ustanovený podľa osobitného predpisu 28a)(ďalej len "jednotný systém označovania")."*

Podľa § 1 ods. 1 vyhlášky č. 589/2007 Z. z.: *„Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahujú*
b) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá,
f) sexuálne scény alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované ako forma zábavy, scény spojené s prejavmi sexuálneho násilia alebo sexuálnymi deviáciami

Podľa § 1 ods. 2 vyhlášky č. 589/2007 Z. z.: *„Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné*

zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahujú
g) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

Podľa § 1 ods. 5 vyhlášky č. 589/2007 Z. z.: *„Obsah audiovizuálnych diel, multimediálnych diel, programov poskytovaných prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programov alebo iných zložiek televíznej programovej služby sa posudzuje z hľadiska*
a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele, v programe poskytovanom prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a v programe alebo inej zložke programovej služby,
b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií vzhľadom na charakter a druh diela alebo programu, umeleckého a morálneho posolstva diela alebo programu a
c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele, v programe poskytovanom prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a v programe alebo inej zložke televíznej programovej služby.“

* * *

V rámci posudzovania predmetu týchto správnych konaní bolo potrebné vysporiadať sa s kolíziou ústavou zaručených práv a právom chránených záujmov.

Právo slobody prejavu patrí medzi základné politické práva v právnom poriadku každej demokratickej spoločnosti a v právnom poriadku Slovenskej republiky je zakotvené v čl. 26 Ústavy Slovenskej republiky. Avšak **sloboda prejavu** nie je bez hraníc, t.j. **nemá absolútny charakter.** Ústava SR ustanovuje možnosť obmedzenia slobody prejavu a práva na vyhľadávanie a šírenie informácií ako ochranu pred zneužitím slobody prejavu na zásah do iných ústavou garantovaných práv, cit.:
„Slobodu prejavu a právo vyhľadávať a šíriť informácie ***možno obmedziť zákonom,*** *ak ide o opatrenia v* ***demokratickej spoločnosti nevyhnutné na ochranu práv a slobôd iných, bezpečnosť štátu, verejného poriadku, ochranu verejného zdravia a mravnosti.“*** (čl. 26 ods. 4 Ústavy SR)
V prípade vzájomného konfliktu ústavou garantovaných práv Ústavný súd SR (ďalej len „US SR“) vo svojej doterajšej judikatúre už viackrát zdôraznil, že každý konflikt vo vnútri systému základných práv a slobôd (resp. ľudských práv a základných slobôd vyplývajúcich z medzinárodných zmlúv o ľudských právach a základných slobodách) treba riešiť prostredníctvom zásady ich spravodlivej rovnováhy (IV. ÚS 362/09, PL. ÚS 22/06, m. m. PL. ÚS 6/04, III. ÚS 34/07).

Všetky základné práva a slobody sa chránia len v takej miere a rozsahu, kým uplatnením jedného práva alebo slobody nedôjde k neprimeranému obmedzeniu, či dokonca popretiu iného práva alebo slobody (IV. ÚS 362/09, PL. ÚS 7/96). Pri posúdení kolízie dvoch základných práv je uznávanou teóriou, s ktorou sa vo svojich nálezoch stotožnil aj US SR (napr. II. ÚS 152/2008, II. ÚS 326/2009, II. ÚS 340/09, IV. ÚS 107/2010, IV. ÚS 302/2010, IV ÚS 472/2012), teória proporcionality (nazývaná aj trojstupňový test proporcionality).

Z vyššie uvedeného jednoznačne vyplýva, že **sloboda prejavu je garantovaná len** do tej miery**, pokiaľ v neprimeranom rozsahu nezasahuje do základných práv a slobôd a právom chránených záujmov iných, prípadne do iných záujmov chránených právnym poriadkom krajiny**. V takých prípadoch je nutné hovoriť o jej obmedzení a výnimkách, kedy je potrebné zasiahnuť do slobody prejavu.
Z citovaného ustanovenia Ústavy SR vyplýva, že slobodu prejavu je možné obmedziť na základe kumulatívneho splnenia troch podmienok. Obmedzenie musí

- vyplývať zo zákona **(požiadavka legality)**,
- byť nevyhnutné v demokratickej spoločnosti **(požiadavka proporcionality)**

- a sledovať legitímny cieľ **(požiadavka legitimity)**, ktorý vyplýva z ustanovenia čl. 26 ods. 4 Ústavy SR.

Ústava SR zakotvuje legitímny cieľ obmedzenia slobody prejavu taxatívne, ako ochranu práv a slobôd iných, bezpečnosť štátu, verejného poriadku a ochranu verejného zdravia, mravnosti. Z uvedeného vyplýva, že obmedzenie slobody prejavu je možné z dôvodu ochrany verejného záujmu, ako aj ochrany individuálnych záujmov.

Požiadavka zaviesť a uplatňovať jednotný systém označovania ustanovený osobitným predpisom, zakotvená v ustanoveniach zákona č. 308/2000 Z. z., vychádza z potreby ochrany maloletého diváka pred obsahom, ktorý by mohol mať negatívny vplyv na jeho osobnostný vývin, a teda vychádza z potreby ochrany záujmu chráneného Ústavou SR – **mravnosti,** ktorá môže byť ohrozená obsahom vysielaného či sprístupňovaného obsahu. Táto požiadavka je jednoznačne zakotvená v právnom poriadku SR. Právo na slobodu prejavu je teda celkom zrejme obmedzené osobitnou ochranou nedospelých osôb, a to na základe zákona, konkrétne ustanoveniami § 20 zákona č. 308/2000 Z. z.. **Podmienka legality a legitimity obmedzenia slobody prejavu je teda nepochybne naplnená.** Proporcionalitu obmedzenia slobody prejavu je možné vnímať v dvoch rovinách. Prvou je obmedzenie slobody prejavu zakotvením určitých konkrétnych povinností všeobecne záväzným právnym predpisom, v tomto prípade zakotvením ustanovenia § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.. Keďže zákonodarca využil ústavné splnomocnenie (čl. 26 ods. 4 Ústavy SR) na zakotvenie tohto obmedzenia formou zákona, je potrebné považovať tento princíp za zachovaný. Rade neprináleží zachovanie proporcionality v tejto rovine skúmať.

Druhou rovinou proporcionality je obmedzenie slobody prejavu uplatnením konkrétnych zákonných ustanovení, v konkrétnom prípade. Aplikácia ustanovenia § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. obmedzujúceho slobodu prejavu je teda v každom konkrétnom prípade otázkou posúdenia, či existujúci skutkový stav možno pod toto ustanovenie subsumovať.

V tomto konkrétnom prípade by mala byť sloboda prejavu obmedzená v dôsledku vyvodenia administratívnoprávnej zodpovednosti za porušenie povinnosti vysielateľa (zaviesť a uplatňovať JSO) zakotvenej v ustanovení § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. sledujúc legitímny cieľ - ochranu mravnosti. Kancelária Rady preto pristúpila k posúdeniu, či účastník konania uplatnil JSO v súlade so zákonom.

Vysielateľ je **povinný** podľa § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. na ochranu maloletých **zaviesť a uplatňovať jednotný systém označovania** ustanovený vyhláškou Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „jednotný systém označovania“ alebo „JSO“).

* * *

SK č. 916/SKO/2021

Prepis/popis skutkového stavu

Monitorované vysielanie: Súdna sieň - Znásilnená pacientka
Deň vysielania: 28. 01. 2021
Čas vysielania: cca 05:23 hod.
Označenie podľa JSO: 12

(Vysielanie bolo zmonitorované zo záznamu RVR, časy sú uvádzané cca)

05:20:00 začiatok záznamu
prebiehajúca epizóda *Súdna sieň* ⑫ a záverečné titulky
05:23:48 začiatok a zvučka programu *Súdna sieň* ⑫
05:24:05 na obrazovke sa objaví text Súdna sieň s názvom *Znásilnená pacientka* ⑫

Mužský sprievodný hlas: *„Návšteva zubára nie je vždy taká nepríjemná, ako si mnohí myslia. Dnes budeme svedkami prípadu z prostredia zubnej ambulancie. V dnešnej kauze nepôjde však o normálne ošetrenie, ale o znásilnenie pacientky. Na koho strane stojí spravodlivosť, pravda a zákon sa dozvieme v dnešnej súdnej sieni.“*

05:24:48 Sudca otvára pojednávanie v trestnej veci znásilnenia poškodenej Eriky Holubovej proti obvinenému doktorovi Ernestovi Hordíkovi.

05:25:00 Prokurátor číta obžalobu proti obvinenému doktorovi Ernestovi Hordíkovi. *„Obvinený... poškodenú Eriku Holubovú... pod zámienkou lekárskeho odborného zubného ošetrenia donútil násilím k súloži tým spôsobom, že ju na zubárskom kresle najprv ohmatával na intímnych miestach, a keď sa začala brániť, tak ju pritlačil nástavcom na zubné vŕtačky. Potom jej obkročmo sadol na nohy a vykonal na nej súlož.“* Je obvinený z trestného činu znásilnenia.

05:26:06 Poškodená Erika Holubová sa na vyzvanie vyjadrí, že si uplatňuje náhradu škody stoštyritisíctristo slovenských korún.
05:26:54 Obžalovaný Ernest Hordík sa postaví a povie, že skutok nevykonal tak, ako to opísala poškodená. Nešlo o znásilnenie, ale o neustále provokovanie z jej strany k skutku a následné vydieranie.
05:27:15 Obhajkyňa tvrdí, že k znásilneniu nedošlo a navrhuje oslobodiť obžalovaného spod obžaloby znásilnenia.
05:27:37 Obžalovaný zubný lekár Ernest Hordík začína vysvetľovať, že poškodená Erika Holubová prišla k nemu do ambulancie pred mesiacom ako nová pacientka na vyšetrenie s tým, že nebola spokojná s predošlým zubárom. Zubár Horník ju prijal a urobil jej prvotné vyšetrenie, chrup mala v poriadku. Mala veľa požiadaviek na vyšetrenie, aj keď to nebolo potrebné. Vyžadovala röntgen a bielenie zubov. Keď prišla na dohodnutú zubnú hygienu, tak jeho zubná asistentka bola veľmi prekvapená, lebo pani Holubová prišla v minisukni a s veľkým výstrihom. Prišla takto oblečená zakaždým. Celkovo asi trikrát. Ďalej Ernest rozpráva, že sa k nej snažil správať tak, ako ku každému inému pacientovi.
05:31:12 Ernest: *„Slečna Holubová koľko razy keď som jej sa díval do úst, tak si mimovoľne naprávala prsia alebo si vyťa... vyhrnula, raz si vyhrnula tú minisukňu, ak to tak môžem nazvať až tak, že som videl nohavičky.“*
Obžalovaný opisuje situáciu v inkriminovaný deň. Do ordinácie musel prísť o dosť skôr, lebo jeho zdravotná sestra nemohla prísť pre chorobu dieťaťa, tak musel pripraviť všetko náčinie sám. Okolo deviatej mu pacientka Erika Holubová zavolala, že ju rozbolel zub a či môže prísť na vyšetrenie. Za päť minút bola v ambulancii. Nejavila známky bolesti, ale zub jej skontroloval. Nasadil jej do úst odsávaciu trubicu, ktorú si vzápätí vybrala.
05:33:35 Ernest: *„Hneď dvojzmyselnú poznámku, že proste skôr by potrebovala na inom mieste odvlhčiť, než v ústach.“* Pousmial sa a nejako to nebral vážne.
05:34:15 Ernest: *„No pokračovalo to tak, že mi chytila ruku, vložila si ju na prirodzenie a začala sa stimulovať... proste ma to zaskočilo... Na to si ona tú odsávačku proste dala do úst a naznačovala orálne uspokojovanie.“*
05:34:56 Prokurátor: *„Takže vás provokovala k tomu, aby ste ju orálne uspokojili alebo ona vás?“* **Ernest:** *„Ako mala takú poznámku, že skôr by potrebovala uspokojiť.“* **Prokurátor:** *„A vyhoveli ste tejto jej žiadosti?“*
05:35:13 Ernest: *„Vyhovel, samozrejme, však som normálny chlap a jednalo sa o dobrovoľnú záležitosť, vôbec neprotestovala, ba naopak ma k tomu vyzývala, priťahovala.“*
05:35:24 Prokurátor: *„Takže ona sa vôbec nebránila tejto akcii?“* **Ernest:** *„Nie absolútne, naopak ma posmeľovala, hej, rukou ohmatávala zase moje prirodzenie, na čo mi povedala, že si mám dať dolu*

nohavice, a že v kabelke má prezervatív, teda kondóm, aby som si ho nasadil. Nohou posunula celý vŕtačkový most tak, aby som v podstate ani sa nemohol hýbať nad ňou.“ Prokurátor podotkne, že zubárov sused počul v ten deň lomoz a buchot v ordinácii, nech to zubár vysvetlí.
05:36:29 Ernest: *„Pán prokurátor, také tornádo pri sexe ste asi ešte nevideli, čo sa rozpútalo... v ordinácii. Proste s hlasitým povzbudzovaním ma povzbudzovala: ‚poď, poď’, rozhadzovala tam nohami všetky, všetko náradie zubárske, ktoré bolo sterilné...“* Podľa Errnesta aj keď výkriky a buchot mohol vyznieť ako bránenie. Nebolo to odmietanie sexu, ale povzbudzovanie. Prokurátor sa pýta, prečo mala teda pacientka modriny na krku, či ju nechcel znehybniť rukami.
05:37:45 Ernest: *„Tie modriny, nie sú modriny, ale skôr cucfleky, ktoré chcela po mne nielen na krku, ale aj na iných miestach a vo víre vášne došlo aj k tomu, že tým, že ma pritiahla k sebe, poškrabala ma na chrbte, na ramenách, proste hovorím tornádo.“*
05:38:38 Prokurátor sa pýta, prečo doktor prijal pacientku pred ordinačnými hodinami, na čo on odpovie, že pacientka mu telefonovala, že má bolesti a on ako lekár ju nemôže odmietnuť. Keď pacientka prišla, nemala príznaky bolestivého zuba.
05:39:11 Prokurátor: *„V akej polohe ošetrujete svojich pacientov?“* Obžalovaný odpovedá, že má problémy s chrbticou, ukladá si pacientov do horizontálnej polohy, aby jeho chrbát nebol príliš namáhaný. Prokurátor tvrdí, že poškodená vypovedala, že jej roztrhal nohavičky a blúzku. Zároveň preveruje, či to náhodou nebolo tým, že si ju chcel priblížiť a vidieť, či má alebo nemá nohavičky.
05:39:52 Ernest: *„Poškodená v ten deň prišla totižto naostro, a hneď jak začala s týmito sexuálnymi výzvami, tak si rozopla blúzku, pod ktorou samozrejme podprsenku nemala a to, že je naostro som zistil až vtedy, keď si vyhrnula tú spomínanú minisukňu.“* Prokurátor chce vedieť, či je ľahké pre pacienta dostať sa z horizontálnej polohy, keď z jednej strany je lekár a z druhej strany nadstavec. A z ktorej strany pristupuje lekár k pacientovi. Na to obžalovaný odpovedá, že z pravej strany. Prokurátor sa pýta obžalovaného, či nemá pocit, že táto poloha je pre poškodenú nevýhodná, keby chcel na ňu zaútočiť.
05:41:04 Ernest: *„Nemyslím si, pretože po výzve ‚daj si dolu gate a nasaď si prezervatív’ asi ťažko pri dávaní dolu inkriminovaných nohavíc a nasadzovaní prezervatívu ešte môžem aj držať pacientku v nevýhodnej polohe. Vtedy mala dosť času odísť.“*
05:41:30 Následne sa obhajoba pýta, či k zubárovi často chodia pacientky oblečené takto bez nohavičiek. On tvrdí, že sa mu to stalo prvýkrát. Nevedel, že pacientka nemá nohavičky, všimol si to až vtedy, keď si vyhrnula minisukňu. Obžalovaný tvrdí, že to bola zo strany poškodenej sexuálna výzva pre neho. Takisto rozopnutá blúzka bez podprsenky.
05:42:26 Ernest: *„Chytila moju ruku a dala si ju do vagíny a začala sa vzrušovať, stimulovať.“* **Obhajkyňa:** *„A čo robila druhou rukou?“* **Ernest:** *„Druhou rukou zase začala stimulovať mňa cez oblečenie najprv.“* Obhajkyňa sa ho opýta, že keďže poškodená mu sama ponúkla kondóm, či podľa neho bola dopredu na to pripravená, a ponuku na sex mu dala ona? Obžalovaný tvrdí, že evidentne to tak vyzeralo a prišla s tým úmyslom.
05:43:02 Obhajkyňa: *„Keď ste boli pripravený vniknúť do poškodenej, bránila sa nejakým spôsobom?“* **Ernest:** *„Naopak, vehementne povzbudzovala výkrikmi ‚poď, poď’.“* Obhajkyňa sa pýta, ako sa poškodená správala po samotnom styku. Obžalovaný tvrdí, že vyzerala spokojná, obliekla sa, odišla z ordinácie s tým, že sa teší na ďalšie stretnutie. Stretnutie sa už neuskutočnilo, ale mal od nej telefonáty a v nich ho vydierala za finančné odškodnenie tristotisíc slovenských korún. Obhajkyňa potvrdí, že obžalovaný ju hneď kontaktoval, aby začali právne kroky k obvineniu za vydieranie.
05:45:40 Obžalovaný ešte chce dodať, že telefonické vydieranie sa neuskutočnilo len jedenkrát. Prvýkrát poškodená od neho žiadala tristotisíc slovenských korún, následne sumu dvestotisíc slovenských korún a posledná požiadavka bola stotisíc. Vtedy jej povedal, že on podá na ňu žalobu.
05:46:14 Je predvolaná poškodená Erika Holubová. Sudca sa jej pýta, za akých okolností sa zoznámili s obžalovaným a nech opíše udalosti pred inkriminovaným dňom. Poškodená vraví, že mávala problém so zubármi, tak jej jedna známa poradila dobrého zubára, ktorý je bezbolestný a to doktora Horníka. Poškodená preto navštívila zubára Hordíka s tým, že potrebuje opraviť zuby.
05:47:17 Erika: *„Myslela som že skapem od bolesti, už som chcela mať to za sebou,“* opisuje situáciu pred prvou návštevou zubára. Zaplomboval jej zub a za úkony mu zaplatila. Sudca vyzve poškodenú, aby porozprávala, čo sa stalo pri poslednej návšteve zubára. Ona uvádza, že mu zatelefonovala, či by mohla prísť, lebo ju bolí zub. Nebola objednaná, ale v čakárni nikto nebol. Zaklopala a vošla dovnútra. Sadla si do kresla, Zubár jej pozrel do úst.

05:48:46 Erika: *„No a potom, po takú chvíľu začal ma chmátať po nohách a prsiach a bolo mi to dosť nepríjemné."* Sudca sa pýta, či mu dala jasne najavo, že s tým nesúhlasí. Áno, odstrčila ho. On sa údajne smial, ale prestal s tým. Potom prišiel k dverám, zamkol ich a kľúč si schoval do vrecku na nohaviciach.
05:49:25 Erika: *„No potom ma zvalil na to kreslo, hore nohami, stiahol mi nohavičky... "* **Ernest:** *„Aké nohavičky?"* **Erika:** *„... a začal mi to robiť dole."*
Sudca sa opýta, či sa bránila. Ona odpovie, že chcela, ale nemohla, lebo ju pritlačil zubnými prístrojmi a nedalo sa odísť. Sudca si overí jej tvrdenie, že obžalovaný vykonal na nej pohlavný akt bez jej súhlasu, proti jej vôli, teda ju znásilnil, na čo ona súhlasne odpovie, áno.
05:50:12 Erika: *„Viete čo, keď sa spravil, to si sadol do druhého kresla no a ja som sedela vedľa neho, vystrašená a on mi pozeral na mňa. No a ja som nevedela, čo robiť, tak som všetky veci pozbierala, dala som si, obliekla som si ich no a utiekla som preč..."* Poškodená ďalej hovorí, že nešla na políciu, ani k lekárke, lebo sa hanbila a bola vystrašená. Išla spať ku kamarátke. Nakoniec na políciu išla po mesiaci.
05:51:20 Prokurátor má otázky na poškodenú. Opýta sa, ako zareagoval obžalovaný, keď mu povedala, aby nepokračoval v tomto konaní?
05:51:35 Erika: *„No ako som hovorila, smial sa, no a prestal, ale potom po chvíli, zdvihol mi tie nohy, dal mi dole blúzku, hrýzol ma do prs."* Ďalej sa jej prokurátor pýta, či ju obžalovaný nejako teritoriálne obmedzoval v pohybe? **Erika:** *„Áno, pritlačil ma s tými svojou vŕtačkou a nadstavcom... dal mi dole tie nohavičky, strhol mi aj blúzku, a potom s tou svojou hlavou strčil medzi moje nohy a robil mi to jazykom."* Prokurátor chce vedieť, či kričala o pomoc a fyzicky sa bránila? Nekričala, lebo v čakárni nikto nebol, len mu vravela, aby to nerobil. Prokurátor pokračuje vo vypočúvaní, chce vedieť, či sa poškodená bránila aj fyzicky alebo len verbálne. Ona uvedie, že aj fyzicky.
05:53:15 Erika: *„On mi proste nohy dal na svoje ramená, zdvihol mi sukňu a hrýzol ma, hrýzol ma."* **Prokurátor:** *„Dobre, stále hovoríte o orálnom styku, došlo aj viete, čo myslím."* **Erika:** *„Áno, došlo k tomu tiež, takisto."* Podľa poškodenej to trvalo asi 20 minút.
05:53:56 Obhajkyňa sa pýta poškodenej, kde je zamestnaná, lebo chce dokázať úmysel poškodenej. Poškodená vraví, že si hľadá prácu a predtým chodievala na rôzne brigády. Obhajkyňa chce vedieť, či poškodená pracovala aj u zubára Jariabku, na ktorého chcela poškodená pred časom podať takisto trestné oznámenie za znásilnenie.
05:54:46 Erika súhlasne odpovedá**:** *„Viete čo, oni sú všetci úchyláci."* Nasleduje rozhovor medzi obhajkyňou a poškodenou o farbe nohavičiek, ktoré mala mať poškodená na sebe v osudný deň. Obhajkyňa vraví, že pred chvíľou poškodená tvrdila, že jej mandant roztrhol nohavičky, pýta sa jej akej farby boli. Poškodená hovorí, že ich vyhodila do koša, ale boli biele. Obhajkyňa oponuje že poškodená v prípravnom konaní uviedla, že nohavičky mala červené. Poškodená uvedie, že sa asi pomýlila, boli teda červené. Za tým obhajkyňa číta spis, v ktorom je uvedené, že doktor roztrhol poškodenej nohavičky ružovej farby.
05:56:05 Obhajkyňa: *„Pravda je taká, že vy ste v ten inkriminovaný deň na sebe žiadne nohavičky nemali... a mohli by ste mi ešte povedať, pri tom pohlavnom styku, či použil môj mandant nejakú ochranu? Mám na mysli prezervatív."*
05:56:20 Erika: *„Nepo... nepoužil, proste sa spravil na mne, na mojich stehnách a sukni."* Obhajkyňa jej oponuje, že sestrička našla krabičku od prezervatívu s odtlačkami jej prstov, čo poukazuje, že ju poškodená sama doniesla do ambulancie a ponúkla obžalovanému prezervatív. Poškodená tvrdí, že si nepamätá, čo jej zubár dával do ruky. Obhajkyňa to zhrnie, že všetko, čo práve odznelo je dôkazom toho, že v žiadnom prípade nemohlo ísť o násilný pohlavný styk, ale o dobrovoľný pohlavný akt.
05:57:14 Obhajkyňa: *„A dôkazom toho je to, že vy sama ste do zubnej ambulancie priniesli krabičku s prezervatívmi, prišli ste bez spodného prádla, zviedli ste môjho mandanta, aby ste ho následne mohli vydierať, je to tak?* **Erika** po dlhej odmlke odpovie: *„Nie."*

05:57:40 Je predvolaná svedkyňa Miriam Holubová, sestra poškodenej Eriky Holubovej. Na otázku, obžalovaného nepozná.
05:57:56 Miriam: *„ Nie, osobne ho nepoznám, ja som tu kvôli sestre, ale viem že to je ten úchylný zubár, čo ju znásilnil."*
V osudný deň jej sestra prišla s kamarátkou k nej domov a obe vyzerali utrápene. Povedali, že ju zubár znásilnil. Sudca chce vedieť, či svedkyňa sestru poslala, aby išla na políciu, a potom na gynekológiu.

Poslala ju, ale tá to odmietla. Prokurátor sa svedkyne opýta, či má jej sestra milenca? Ona odpovie, že sestra je vyberavá a je romantička.
05:59:22 Miriam: *„Ale rozhodne si nemyslite, že by išla s hocikým, to teda nie a už vôbec nie s takýmto úchylným zubárom."*
05:59:34 Prokurátor: *„Podľa vášho názoru je možné že vaša sestra by mala nejaké pletky, nejaké orgie na zubárskom kresle s tu prítomným obžalovaným, teoreticky, teoreticky?"*
05:59:47 Miriam: *„Erika? V živote nikdy, veď tá by s ním musela najskôr aspoň mesiac chodiť. To ona vôbec nie je ten typ, čo by si to rozdala s niekým, na každom rohu, len kvôli tomu, že sa mu páči, už vôbec nie s takýmtok."* Ďalej Miriam rozpráva, že sestra momentálne nemá priateľa, rozišla sa s ním pred polrokom, odišiel do Austrálie a je stále do neho zaľúbená.
Postaví sa obhajkyňa a chce vedieť, v akej finančnej situácii je jej sestra. Miriam povie, že sestra prácu nemá a hľadá si ju a býva zatiaľ u nej. Obhajkyňa sa pýta na Erikinho priateľa a zistí, že Erika by chcela za ním odísť do Austrálie a šetrí si na letenku. Obhajkyňa tvrdí, že poškodená po incidente každý týždeň volala jej mandantovi a opakovane žiadala vysokú sumu peňazí za to, že ho neudá. Dokonca to bolo zo sestrinho telefónu. O tom Miriam netušila.

06:03:04 Súd predvoláva svedka Stanislava Jariabku, zubného lekára. Pán Jariabka pozná lekára Hordíka len krátko. Stretli sa na sympóziu zubných lekárov a tam sa dozvedel o obžalobe na neho. Tento incident ho inšpiroval k tomu, že išiel na políciu, pretože má k tomu čo povedať. Poškodenú pozná, pracovala u neho v ordinácii. Lekár Jariabka ďalej hovorí, že má s ňou také isté osobné skúsenosti, ako jeho kolega. Takisto ho vydierala, ale on nepodľahol. Prokurátor mu pokladá otázky, akým spôsobom ho chcela poškodená vydierať.
06:04:35 Stanislav: *„V ten bola veľmi teda nahodená, ja som jej povedal, toto nie je diskotéka, hej, tak som bol veľmi, som bol prekvapený z toho, ako sa správala... no ona reagovala asi tak, že sa tak nejak zatvárila veľmi, sa zvodne, akoby som povedal. Ukázala mi, vlastne nadvihla si sukňu. Ona pod tým nič nemala, tak nič, no tak ukázala mi prirodzenie, teda aby som bol úplne konkrétny a tak prstom mi ukázala, tak akože, aby som išiel k nej...no ja som , ja som rozhodne bol akože prekvapený a som jej povedal, že to si ja vyprosím v mojej ordinácii, aby sa takto niekto správal."*
Prokurátor sa ho opýta, prečo išiel na políciu a prihlásil sa ako svedok. Odpovie, že preto, že sa dozvedel o tomto prípade a došlo mu, že sa opakuje taká istá situácia, ako u neho v ordinácii a musí kolegovi pomôcť. Ďalej spomína, že keď si poškodená prišla pre výplatu, povedala mu, že ak nechce mať starosti so súdmi, má zaplatiť štyridsaťtisíc korún slovenských. Nezaplatil jej a slušne ju vyprevadil z ordinácie.
Aj sudca sa opýta svedka, ako konala poškodená vtedy, keď bola u neho v ordinácii. Či okrem naznačovania robila niečo aj aktívne.
06:07:10 Stanislav: *„Bola blízko pri mne... vošla mi proste do gatí a snažila sa, jednoznačne sa snažila o orálny sex... nie, tak nejak som sa z toho dostal... našťastie k ničomu nedošlo."*
Postaví sa obhajkyňa a chce vedieť od lekára Jariabku, či sa podľa neho táto situácia opakuje. On tvrdí, že jednoznačne áno, poškodená nemá morálne zábrany a ide jej len o peniaze. Ešte sa ho obhajkyňa opýta, prečo nepodal trestné oznámenie, on odpovedá, že nemá čas ťahať sa po súdoch.

06:09:17 Prokurátor prednáša záverečnú reč. Zhrnie obvinenie z trestného činu znásilnenia. Odôvodňuje, že: *„máme stále za to, že obžalovaný naplnil svojím konaním všetky znaky skutkovej podstaty trestného činu znásilnenia... "* Prokurátor navrhuje uznanie obžalovaného vinným zo znásilnenia a odporúča nepodmienečný trest odňatia slobody v dolnej hranici trestnej sadzby.
06:09:55 Obhajkyňa poukáže na nespáchanie skutku tak, ako ho opisuje obžaloba. Sú presvedčení na základe svedeckých výpovedí, že nedošlo k násilnostiam, ale o dobrovoľný pohlavný styk. Naopak, podľa nich je poškodená vypočítavá. Navrhuje oslobodiť obžalovaného z obvinenia.

06:10:57 Sudca prednesie rozsudok v mene Slovenskej republiky – obžalovaného Horníka v plnom rozsahu zbavuje obžaloby prokurátora. je vinný zo spáchania skutku. Poškodená opakovane dávala najavo svoj postoj u obžalovaného. Sama bola pripravená na styk s obžalovaným, tento plánovala, zadovážila si prezervatívy a takto sa správala aj na predchádzajúcom pracovisku. Jej úmysel je zrejmý, najskôr vydierať, o čo sa opakovane pokúsila a keď nebola úspešná, po mesiaci sa prihlásila na polícii,

keď už všetky dôkazy boli zmarené. Súd dáva do pozornosti prokurátorovi, že poškodená opakovane po riadnom poučení vypovedala lživo, a lživo obvinila obžalovaného, a týmto spáchala trestný čin.

06:12:10 Mužský sprievodný hlas mimo obraz hovorí: *„Erika Holubová sa jednoznačne prerátala, ani na druhý pokus sa jej nepodarilo takýmto spôsobom našetriť peniaze na letenku do Austrálie za jej bývalým, naopak musí teraz čeliť sama obvineniam.*

06:12:24 Záverečné titulky programu *Súdna sieň - Znásilnená pacientka* (12) zároveň v pozadí upútavka na nasledujúcu epizódu *Súdna sieň*.

06:12:47 koniec programu.

06:12:49 začiatok programu Súdna sieň - Sponzor (12).

06:14:59 koniec záznamu.

* * *

Správne konanie č. 916/SKO/2021 bolo začaté z dôvodu, že účastník konania dňa 28. 1. 2021 v čase o cca 5:23 hod. odvysielal v rámci televíznej programovej služby JOJ PLUS program *Súdna sieň – Znásilnená pacientka*, označený ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, v ktorom mohlo dôjsť k odvysielaniu scén, ktoré mohli naplniť hodnotiace kritériá podľa Jednotného systému označovania programov:

- § 1 ods. 1 písm. b) obscénne vyjadrovanie,
- § 1 ods. 1 písm. f) sexuálne scény alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované ako forma zábavy, scény spojené s prejavmi sexuálneho násilia alebo sexuálnymi deviáciam
- § 1 ods. 2 písm. f) expresívne vyjadrovanie,
- § 1 ods. 2 písm. g) obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

S prihliadnutím na **§ 1 ods. 5 JSO** je Rada povinná posudzovať obsah programu v súvislosti s prítomnosťou hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v posudzovanom programe aj z hľadiska ich kontextuálneho výskytu, spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií vzhľadom na charakter a druh programu, umelecké a morálne posolstvo programu a tiež z hľadiska intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele. Na základe uvedeného posúdenia tak Rada dospeje k záveru o vekovej vhodnosti, resp. nevhodnosti programu pre určitú skupinu maloletých.

Kontextuálne hľadisko programu: Vysielateľ MAC TV s.r.o. na svojej oficiálnej webovej stránke charakterizuje program *Súdna sieň* nasledovne: *„Najzaujímavejšie príbehy zo súdnych spisov si našli cestu na televíznu obrazovku. Susedské spory, dopravné nehody, rozvody, boje o deti, pracovno-právne spory, trestné činy – to všetko a ešte mnoho viac ponúkne relácia Súdna sieň. Spoznajte príbeh, vypočujte si argumenty oboch strán aj rozsudok a uvidíte, či by ste rozhodli podobne. TV JOJ pripravila inscenovanie procesov, vychádzajúcich zo skutočných prípadov, ktoré sa preberali v slovenských súdnych sieňach. Produkcia relácie sa rozhodla ísť odvážnou cestou – na nakrúcanie používa nehercov, prípadne ochotníkov. V úlohe sudcov, právnych zástupcov či žalobcov sa objavujú aj profesionáli z právnickej brandže.“*[1]

[1] Zdroj: https://www.joj.sk/sudna-sien/o-relacii

Hlavnou témou monitorovanej časti Súdna sieň - Znásilnená pacientka bolo zobrazené súdne pojednávanie vo veci znásilnenia pacientky Eriky Holubovej na zubnom ošetrení doktorom Ernestom Hordíkom. Ide o dokazovanie obvinenia z trestného činu znásilnenia. Zubný lekár Ernest Hordík mal prijať Eriku Holubovú ako svoju novú pacientku. Následne ona prišla k nemu potom niekoľkokrát na zubné vyšetrenie vyzývavo oblečená. Napriek dobrému stavu chrupu mala vyžadovať zubné úkony, ktoré neboli potrebné, aby mohla do zubnej ordinácie prísť čo najčastejšie. V osudný deň bol zubár v ambulancii sám, pacientka mu zatelefonovala s tým, že má bolestivý zub. Prišla o päť minút po telefonáte a nevykazovala známky bolesti. Pri tomto vyšetrení zviedla zubára svojím vyzývavým správaním. Došlo k pohlavnému styku za použitia prezervatívu. Poškodená uvádza, že odmietala sexuálny styk a obžalovaný ju zablokoval zubárskym náčiním, aby sa nemohla hýbať. Obžalovaný zamieta svoju vinu, podľa neho nešlo o znásilnenie, ale o dobrovoľný sexuálny akt, ku ktorému ho ona povzbudzovala. Po tomto ich stretnutí došlo k niekoľkým telefonátom, kde poškodená mala za znásilnenie pýtať od obžalovaného finančné odškodnenie. Po vypočutí svedectiev bola Erika Holubová uznaná vinnou z vydierania a krivej výpovede. Zubár Ernest Hordík bol zbavený viny. Program pozostával z dialógov zúčastnených strán.

Predmetný program sme posudzovali z hľadiska kritéria **expresívne vyjadrovanie,** z pohľadu kritéria **obscénne vyjadrovanie** a tiež na základe kritéria obsiahnutého v ustanovení § 1 ods. 1 písm. f) **sexuálne scény alebo sexuálne správanie** vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované ako forma zábavy, scény spojené s prejavmi sexuálneho násilia alebo sexuálnymi deviáciami. Slovnú agresivitu, obscénne gestá ani vulgárne gestá sme v rámci odvysielaného programu nezaznamenali.

Vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, ako aj obscénne vyjadrovanie, obscénne gestá sú jedným z hodnotiacich kritérií pre klasifikovanie a označenie programu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých do 18 rokov. Zároveň sú však vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá ako aj obscénne vyjadrovanie, obscénne gestá hodnotiacimi kritériami pre klasifikovanie a označenie programu ako nevhodného pre maloletých do 15 rokov, ak ide o vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov. Expresívne vyjadrovanie je hodnotiacim kritériom nevhodnosti pre maloletých do 15 rokov veku a je aj kritériom nevhodnosti pre maloletých do 12 rokov veku podľa § 1 ods. 3 písm. k) JSO *expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.*

Je teda zrejmé, že každý (hoci aj opakujúci sa) výraz, či gesto je nutné posudzovať s prihliadnutím na jeho konkrétne použitie v danom programe ako aj s prihliadnutím na charakter samotného programu. Z uvedeného tiež vyplýva, že stanoviť jasnú, všeobecne aplikovateľnú hranicu medzi vulgárnym vyjadrovaním odôvodňujúcu označenie programu ako nevhodného pre maloletých do 15 alebo 18 rokov nie je možné. Je tiež potrebné v rámci posudzovania sporných scén v danom prípade rozlišovať medzi vulgárnym výrazom a expresívnym výrazom. Vulgárny výraz je taký, ktorý je nevhodný z hľadiska celospoločenskej morálky, hrubý, neslušný či neprístojný, kým expresívny výraz vyjadruje citové podfarbenie prežívania nejakej situácie prostredníctvom tohto výrazu.

Pojem obscénne vyjadrovanie však nie je pojem s legálnou alebo s inou ustálenou, všeobecne akceptovanou definíciou. Pre neurčité pojmy platí zásada, že je vo výlučnej kompetencii správneho orgánu v procese aplikácie práva, aby vymedzil ich obsah. Z povahy týchto pojmov je však zrejmé, že tieto pojmy nie je možné explicitne definovať pre otvorený okruh situácií, nakoľko jednotlivé vyjadrenia je nutné vnímať v kontexte ich použitia. Niektoré vyjadrenia môžu mať v určitom kontexte neutrálny charakter, pričom tie isté vyjadrenia môžu mať v kontexte inom obscénny charakter. V zmysle rozsudku Najvyššieho súdu Slovenskej republiky č. **6Sž/14/2011 obscénnosť** ako taká vo všeobecnosti predstavuje, cit.: *„**vlastnosť niečoho necudného, oplzlého, urážajúceho stud, nemravného a pod**.“*.

Z hľadiska vyššie uvedených kritérií sme posudzovali nasledovné scény:

05:25:00 Prokurátor číta obžalobu proti obvinenému doktorovi Ernestovi Hordíkovi. *„Obvinený... poškodenú Eriku Holubovú... pod zámienkou lekárskeho odborného zubného ošetrenia donútil násilím k súloži tým spôsobom, že ju na zubárskom kresle najprv ohmatával na intímnych miestach, a keď sa začala brániť, tak ju pritlačil nástavcom na zubné vŕtačky. Potom jej obkročmo sadol na nohy a vykonal na nej súlož.“* Je obvinený z trestného činu znásilnenia.

05:31:12 Ernest: *„Slečna Holubová koľko razy keď som jej sa díval do úst, tak si mimovoľne naprávala prsia alebo si vyťa... vyhrnula, raz si vyhrnula tú minisukňu, ak to tak môžem nazvať až tak, že som videl nohavičky.“*
Obžalovaný opisuje situáciu v inkriminovaný deň. Do ordinácie musel prísť o dosť skôr, lebo jeho zdravotná sestra nemohla prísť pre chorobu dieťaťa, tak musel pripraviť všetko náčinie sám. Okolo deviatej mu pacientka Erika Holubová zavolala, že ju rozbolel zub a či môže prísť na vyšetrenie. Za päť minút bola v ambulancii. Nejavila známky bolesti, ale zub jej skontroloval. Nasadil jej do úst odsávaciu trubicu, ktorú si vzápätí vybrala.
05:33:35 Ernest: *„Hneď dvojzmyselnú poznámku, že proste skôr by potrebovala na inom mieste odvlhčiť, než v ústach.“* Pousmial sa a nejako to nebral vážne.
05:34:15 Ernest: *„No pokračovalo to tak, že mi chytila ruku, vložila si ju na prirodzenie a začala sa stimulovať... proste ma to zaskočilo... Na to si ona tú odsávačku proste dala do úst a naznačovala orálne uspokojovanie.“*

05:34:56 Prokurátor: *„Takže vás provokovala k tomu, aby ste ju orálne uspokojili alebo ona vás?“* **Ernest:** *„Ako mala takú poznámku, že skôr by potrebovala uspokojiť.“* **Prokurátor:** *„A vyhoveli ste tejto jej žiadosti?“*
05:35:13 Ernest: *„Vyhovel, samozrejme, však som normálny chlap a jednalo sa o dobrovoľnú záležitosť, vôbec neprotestovala, ba naopak ma k tomu vyzývala, priťahovala.“*
05:35:24 Prokurátor: *„Takže ona sa vôbec nebránila tejto akcii?“* **Ernest:** *„Nie absolútne, naopak ma posmeľovala, hej, rukou ohmatávala zase moje prirodzenie, na čo mi povedala, že si mám dať dolu nohavice, a že v kabelke má prezervatív, teda kondóm, aby som si ho nasadil. Nohou posunula celý vŕtačkový most tak, aby som v podstate ani sa nemohol hýbať nad ňou.“* Prokurátor podotkne, že zubárov sused počul v ten deň lomoz a buchot v ordinácii, nech to zubár vysvetlí.
05:36:29 Ernest: *„Pán prokurátor, také tornádo pri sexe ste asi ešte nevideli, čo sa rozpútalo... v ordinácii. Proste s hlasitým povzbudzovaním ma povzbudzovala: ‚poď, poď', rozhadzovala tam nohami všetky, všetko náradie zubárske, ktoré bolo sterilné...“* Podľa Errnesta aj keď výkriky a buchot mohol vyznieť ako bránenie. Nebolo to odmietanie sexu, ale povzbudzovanie. Prokurátor sa pýta, prečo mala teda pacientka modriny na krku, či ju nechcel znehybniť rukami.
05:37:45 Ernest: *„Tie modriny, nie sú modriny, ale skôr cucfleky, ktoré chcela po mne nielen na krku, ale aj na iných miestach a vo víre vášne došlo aj k tomu, že tým, že ma pritiahla k sebe, poškrabala ma na chrbte, na ramenách, proste hovorím tornádo.“*

05:39:11 Prokurátor: *„V akej polohe ošetrujete svojich pacientov?“* Obžalovaný odpovedá, že má problémy s chrbticou, ukladá si pacientov do horizontálnej polohy, aby jeho chrbát nebol príliš namáhaný. Prokurátor tvrdí, že poškodená vypovedala, že jej roztrhal nohavičky a blúzku. Zároveň preveruje, či to náhodou nebolo tým, že si ju chcel priblížiť a vidieť, či má alebo nemá nohavičky.
05:39:52 Ernest: *„Poškodená v ten deň prišla totižto naostro, a hneď jak začala s týmito sexuálnymi výzvami, tak si rozopla blúzku, pod ktorou samozrejme podprsenku nemala a to, že je naostro som zistil až vtedy, keď si vyhrnula tú spomínanú minisukňu.“* Prokurátor chce vedieť, či je ľahké pre pacienta dostať sa z horizontálnej polohy, keď z jednej strany je lekár a z druhej strany nadstavec. A z ktorej strany pristupuje lekár k pacientovi. Na to obžalovaný odpovedá, že z pravej strany. Prokurátor sa pýta obžalovaného, či nemá pocit, že táto poloha je pre poškodenú nevýhodná, keby chcel na ňu zaútočiť.
05:41:04 Ernest: *„Nemyslím si, pretože po výzve ‚daj si dolu gate a nasaď si prezervatív' asi ťažko pri dávaní dolu inkriminovaných nohavíc a nasadzovaní prezervatívu ešte môžem aj držať pacientku v nevýhodnej polohe. Vtedy mala dosť času odísť.“*

05:41:30 Následne sa obhajoba pýta, či k zubárovi často chodia pacientky oblečené takto bez nohavičiek. On tvrdí, že sa mu to stalo prvýkrát. Nevedel, že pacientka nemá nohavičky, všimol si to až vtedy, keď si vyhrnula minisukňu. Obžalovaný tvrdí, že to bola zo strany poškodenej sexuálna výzva pre neho. Takisto rozopnutá blúzka bez podprsenky.
05:42:26 Ernest: *„Chytila moju ruku a dala si ju do vagíny a začala sa vzrušovať, stimulovať."* **Obhajkyňa:** *„A čo robila druhou rukou?"* **Ernest:** *„Druhou rukou zase začala stimulovať mňa cez oblečenie najprv."* Obhajkyňa sa ho opýta, že keďže poškodená mu sama ponúkla kondóm, či podľa neho bola dopredu na to pripravená, a ponuku na sex mu dala ona? Obžalovaný tvrdí, že evidentne to tak vyzeralo a prišla s tým úmyslom.
05:43:02 Obhajkyňa: *„Keď ste boli pripravený vniknúť do poškodenej, bránila sa nejakým spôsobom?"* **Ernest:** *„Naopak, vehementne povzbudzovala výkrikmi ‚poď, poď'."* Obhajkyňa sa pýta, ako sa poškodená správala po samotnom styku. Obžalovaný tvrdí, že vyzerala spokojná, obliekla sa, odišla z ordinácie s tým, že sa teší na ďalšie stretnutie. Stretnutie sa už neuskutočnilo, ale mal od nej telefonáty a v nich ho vydierala za finančné odškodnenie tristotisíc slovenských korún. Obhajkyňa potvrdí, že obžalovaný ju hneď kontaktoval, aby začali právne kroky k obvineniu za vydieranie.
05:45:40 Obžalovaný ešte chce dodať, že telefonické vydieranie sa neuskutočnilo len jedenkrát. Prvýkrát poškodená od neho žiadala tristotisíc slovenských korún, následne sumu dvestotisíc slovenských korún a posledná požiadavka bola stotisíc. Vtedy jej povedal, že on podá na ňu žalobu.

05:46:14 Je predvolaná poškodená Erika Holubová.
05:47:17 Erika: *„Myslela som že skapem od bolesti, už som chcela mať to za sebou,"* opisuje situáciu pred prvou návštevou zubára. Zaplomboval jej zub a za úkony mu zaplatila. Sudca vyzve poškodenú, aby porozprávala, čo sa stalo pri poslednej návšteve zubára. Ona uvádza, že mu zatelefonovala, či by mohla prísť, lebo ju bolí zub. Nebola objednaná, ale v čakárni nikto nebol. Zaklopala a vošla dovnútra. Sadla si do kresla, Zubár jej pozrel do úst.
05:48:46 Erika: *„No a potom, po takú chvíľu začal ma chmátať po nohách a prsiach a bolo mi to dosť nepríjemné."* Sudca sa pýta, či mu dala jasne najavo, že s tým nesúhlasí. Áno, odstrčila ho. On sa údajne smial, ale prestal s tým. Potom prišiel k dverám, zamkol ich a kľúč si schoval do vrecku na nohaviciach.
05:49:25 Erika: *„No potom ma zvalil na to kreslo, hore nohami, stiahol mi nohavičky...* " **Ernest:** *„Aké nohavičky?"* **Erika:** *„... a začal mi to robiť dole."*
Sudca sa opýta, či sa bránila. Ona odpovie, že chcela, ale nemohla, lebo ju pritlačil zubnými prístrojmi a nedalo sa odísť. Sudca si overí jej tvrdenie, že obžalovaný vykonal na nej pohlavný akt bez jej súhlasu, proti jej vôli, teda ju znásilnil, na čo ona súhlasne odpovie, áno.
05:50:12 Erika: *„Viete čo, keď sa spravil, to si sadol do druhého kresla no a ja som sedela vedľa neho, vystrašená a on mi pozeral na mňa. No a ja som nevedela, čo robiť, tak som všetky veci pozbierala, dala som si, obliekla som si ich no a utiekla som preč..."* Poškodená ďalej hovorí, že nešla na políciu, ani k lekárke, lebo sa hanbila a bola vystrašená. Išla spať ku kamarátke. Nakoniec na políciu išla po mesiaci.
05:51:20 Prokurátor má otázky na poškodenú. Opýta sa, ako zareagoval obžalovaný, keď mu povedala, aby nepokračoval v tomto konaní?
05:51:35 Erika: *„No ako som hovorila, smial sa, no a prestal, ale potom po chvíli, zdvihol mi tie nohy, dal mi dole blúzku, hrýzol ma do prs."* Ďalej sa jej prokurátor pýta, či ju obžalovaný nejako teritoriálne obmedzoval v pohybe? **Erika:** *„Áno, pritlačil ma s tými svojou vŕtačkou a nadstavcom... dal mi dole tie nohavičky, strhol mi aj blúzku, a potom s tou svojou hlavou strčil medzi moje nohy a robil mi to jazykom."* Prokurátor chce vedieť, či kričala o pomoc a fyzicky sa bránila? Nekričala, lebo v čakárni nikto nebol, len mu vravela, aby to nerobil. Prokurátor pokračuje vo vypočúvaní, chce vedieť, či sa poškodená bránila aj fyzicky alebo len verbálne. Ona uvedie, že aj fyzicky.
05:53:15 Erika: *„On mi proste nohy dal na svoje ramená, zdvihol mi sukňu a hrýzol ma, hrýzol ma."* **Prokurátor:** *„Dobre, stále hovoríte o orálnom styku, došlo aj viete, čo myslím."* **Erika:** *„Áno, došlo k tomu tiež, takisto."* Podľa poškodenej to trvalo asi 20 minút.
05:53:56 Obhajkyňa sa pýta poškodenej, kde je zamestnaná, lebo chce dokázať úmysel poškodenej. Poškodená vraví, že si hľadá prácu a predtým chodievala na rôzne brigády. Obhajkyňa chce vedieť, či

poškodená pracovala aj u zubára Jariabku, na ktorého chcela poškodená pred časom podať takisto trestné oznámenie za znásilnenie.
05:54:46 Erika súhlasne odpovedá: *„Viete čo, oni sú všetci úchyláci.“* Nasleduje rozhovor medzi obhajkyňou a poškodenou o farbe nohavičiek, ktoré mala mať poškodená na sebe v osudný deň. Obhajkyňa vraví, že pred chvíľou poškodená tvrdila, že jej mandant roztrhol nohavičky, pýta sa jej akej farby boli. Poškodená hovorí, že ich vyhodila do koša, ale boli biele. Obhajkyňa oponuje že poškodená v prípravnom konaní uviedla, že nohavičky mala červené. Poškodená uvedie, že sa asi pomýlila, boli teda červené. Za tým obhajkyňa číta spis, v ktorom je uvedené, že doktor roztrhol poškodenej nohavičky ružovej farby.
05:56:05 Obhajkyňa: *„Pravda je taká, že vy ste v ten inkriminovaný deň na sebe žiadne nohavičky nemali... a mohli by ste mi ešte povedať, pri tom pohlavnom styku, či použil môj mandant nejakú ochranu? Mám na mysli prezervatív.“*
05:56:20 Erika: *„Nepo... nepoužil, proste sa spravil na mne, na mojich stehnách a sukni.“* Obhajkyňa jej oponuje, že sestrička našla krabičku od prezervatívu s odtlačkami jej prstov, čo poukazuje, že ju poškodená sama doniesla do ambulancie a ponúkla obžalovanému prezervatív. Poškodená tvrdí, že si nepamätá, čo jej zubár dával do ruky. Obhajkyňa to zhrnie, že všetko, čo práve odznelo je dôkazom toho, že v žiadnom prípade nemohlo ísť o násilný pohlavný styk, ale o dobrovoľný pohlavný akt.
05:57:14 Obhajkyňa: *„A dôkazom toho je to, že vy sama ste do zubnej ambulancie priniesli krabičku s prezervatívmi, prišli ste bez spodného prádla, zviedli ste môjho mandanta, aby ste ho následne mohli vydierať, je to tak?* **Erika** po dlhej odmlke odpovie: *„Nie.“*

05:57:40 Je predvolaná svedkyňa Miriam Holubová, sestra poškodenej Eriky Holubovej.
05:57:56 Miriam: *„ Nie, osobne ho nepoznám, ja som tu kvôli sestre, ale viem že to je ten úchylný zubár, čo ju znásilnil.“*

Prokurátor sa svedkyne opýta, či má jej sestra milenca? Ona odpovie, že sestra je vyberavá a je romantička.
05:59:22 Miriam: *„Ale rozhodne si nemyslite, že by išla s hocikým, to teda nie a už vôbec nie s takýmto úchylným zubárom.“*
05:59:34 Prokurátor: *„Podľa vášho názoru je možné že vaša sestra by mala nejaké pletky, nejaké orgie na zubárskom kresle s tu prítomným obžalovaným, teoreticky, teoreticky?“*
05:59:47 Miriam: *„Erika? V živote nikdy, veď tá by s ním musela najskôr aspoň mesiac chodiť. To ona vôbec nie je ten typ, čo by si to rozdala s niekým, na každom rohu, len kvôli tomu, že sa mu páči, už vôbec nie s takýmtok.“* Ďalej Miriam rozpráva, že sestra momentálne nemá priateľa, rozišla sa s ním pred polrokom, odišiel do Austrálie a je stále do neho zaľúbená.

06:03:04 Súd predvoláva svedka Stanislava Jariabku, zubného lekára.
06:04:35 Stanislav: *„V ten bola veľmi teda nahodená, ja som jej povedal, toto nie je diskotéka, hej, tak som bol veľmi, som bol prekvapený z toho, ako sa správala... no ona reagovala asi tak, že sa tak nejak zatvárila veľmi, sa zvodne, akoby som povedal. Ukázala mi, vlastne nadvihla si sukňu. Ona pod tým nič nemala, tak nič, no tak ukázala mi prirodzenie, teda aby som bol úplne konkrétny a tak prstom mi ukázala, tak akože, aby som išiel k nej...no ja som , ja som rozhodne bol akože prekvapený a som jej povedal, že to si ja vyprosím v mojej ordinácii, aby sa takto niekto správal.“*
Prokurátor sa ho opýta, prečo išiel na políciu a prihlásil sa ako svedok. Odpovie, že preto, že sa dozvedel o tomto prípade a došlo mu, že sa opakuje taká istá situácia, ako u neho v ordinácii a musí kolegovi pomôcť.
06:07:10 Stanislav: *„Bola blízko pri mne... vošla mi proste do gatí a snažila sa, jednoznačne sa snažila o orálny sex... nie, tak nejak som sa z toho dostal... našťastie k ničomu nedošlo.“*
Postaví sa obhajkyňa a chce vedieť od lekára Jariabku, či sa podľa neho táto situácia opakuje. On tvrdí, že jednoznačne áno, poškodená nemá morálne zábrany a ide jej len o peniaze. Ešte sa ho obhajkyňa opýta, prečo nepodal trestné oznámenie, on odpovedá, že nemá čas ťahať sa po súdoch.

V rámci predmetných scén odzneli nasledovné sporné výrazy/vyjadrenia:
cucflek (1x) - podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A-G, H-L, M-N z r. 2009, 2011, 2015 (ďalej SSSJ) ide o subštandardný výraz pre podliatinu po bozkávaní.

05:37:45 Ernest: *„Tie modriny, nie sú modriny, ale skôr **cucfleky**, ktoré chcela po mne nielen na krku, ale aj na iných miestach a vo víre vášne došlo aj k tomu, že tým, že ma pritiahla k sebe, poškrabala ma na chrbte, na ramenách, proste hovorím tornádo.“*

V predmetnom prípade daný výraz označuje podliatiny, ktoré mali vzniknúť na tele Eriky a ktoré jej mal spôsobiť Ernest. Máme za to, že v danom kontexte nenadobudol predmetný výraz takú intenzitu, aby ho bolo nevyhnutné vyhodnotiť ako nevhodný pre maloletých do 15 rokov. Máme za to, že ide o expresívne vyjadrenie zodpovedajúce označeniu programu.

skapať (1x) – podľa SSSJ ide o expresívny výraz pre prestávať žiť, jestvovať; chradnúť; zomierať
Poškodená preto navštívila zubára Hordíka s tým, že potrebuje opraviť zuby.
05:47:17 Erika: *„Myslela som že **skapem** od bolesti, už som chcela mať to za sebou,“* opisuje situáciu pred prvou návštevou zubára.

V predmetnom prípade Erika uvedeným výrazom pomenúva svoje pocity z bolesti zuba. Máme za to, že v danom kontexte nenadobudol predmetný výraz takú intenzitu, aby ho bolo nevyhnutné vyhodnotiť ako nevhodný pre maloletých do 15 rokov. Máme za to, že ide o expresívne vyjadrenie zodpovedajúce označeniu programu.

chmátať (1x) - podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4 (ďalej len KSSJ 4) z r. 2003 ide o expresívny výraz pre (prudko) siahať za niečím, chytať
05:48:46 Erika: *„No a potom, po takú chvíľu začal ma **chmátať** po nohách a prsiach a bolo mi to dosť nepríjemné.“*

V predmetnom prípade Erika uvedeným výrazom označuje konanie Ernesta, ktoré predchádzalo sexuálnemu styku. Máme za to, že v danom kontexte nenadobudol predmetný expresívny výraz takú intenzitu, aby ho bolo nevyhnutné vyhodnotiť ako nevhodný pre maloletých do 15 rokov. Predmetné vyjadrenie preto zodpovedá označeniu programu.

úchylák (3x) - podľa KSSJ 4 ide o subštandardné vyjadrenie na úchylného človeka.
Obhajkyňa chce vedieť, či poškodená pracovala aj u zubára Jariabku, na ktorého chcela poškodená pred časom podať takisto trestné oznámenie za znásilnenie.
05:54:46 Erika súhlasne odpovedá**:** *„Viete čo, oni sú všetci **úchyláci**.“*
05:57:56 Miriam: *„ Nie, osobne ho nepoznám, ja som tu kvôli sestre, ale viem že to je ten **úchylný** zubár, čo ju znásilnil.“*
05:59:22 Miriam: *„Ale rozhodne si nemyslite, že by išla s hocikým, to teda nie a už vôbec nie s takýmto **úchylným** zubárom.“*

Predmetný výraz smeroval voči osobe obžalovaného Ernesta, resp. zubárov, mužov, a to v súvislosti s morálnym odsúdením ich konania zo strany Eriky a jej sestry. Máme za to, že tieto v kontexte ich odznenia v hneve, odpore – t.j. emočne podmienenom stave nedosahovali takú intenzitu, aby boli považované za nevhodné pre maloletých do 15 rokov. Sme preto názoru, že ide o expresívne vyjadrenie zodpovedajúce označeniu programu.

rozdať si (1x) - podľa KSSJ 4 ide o expresívny výraz na stretnúť sa, vyrovnať sa s niekým, v tomto kontexte má význam mať pohlavný styk.
05:59:47 Miriam: *„Erika? V živote nikdy, veď tá by s ním musela najskôr aspoň mesiac chodiť. To ona vôbec nie je ten typ, čo by **si to rozdala** s niekým, na každom rohu, len kvôli tomu, že sa mu páči, už vôbec nie s takýmtok.“*
Predmetný výraz v danom kontexte označuje sexuálny styk. Miriam v programe vystupuje ako svedok a popisuje až obhajuje vzťah svojej sestry Eriky k príležitostnému sexu. Miriam v rámci programu používa preexponovaný, expresívnejší slovník, ktorý ju charakterizuje ako postavu. Máme za to, že

v danom kontexte emočne ladených vyjadrení sestry poškodenej ide o expresívne vyjadrenie, ktoré spadá pod kritérium § 1 ods. 2 písm. k) JSO pre označenie programu ako nevhodného pre maloletých divákov do 12 rokov.

Vulgárne vyjadrenia v rámci predmetného programu neodzneli.

V prípade nasledovných vyjadrení, ktoré odzneli z úst účastníkov súdneho pojednávania, cit.:
„... pod zámienkou lekárskeho odborného zubného ošetrenia donútil násilím k súloži tým spôsobom, že ju na zubárskom kresle najprv ohmatával na intímnych miestach, a keď sa začala brániť, tak ju pritlačil nástavcom na zubné vrtačky. Potom jej obkročmo sadol na nohy a vykonal na nej súlož. *"*

„... tak si mimovoľne naprávala prsia alebo si vyťa... vyhrnula, raz si vyhrnula tú minisukňu, ak to tak môžem nazvať až tak, že som videl nohavičky. *"*

„Hneď dvojzmyselnú poznámku, že proste skôr by potrebovala na inom mieste odvlhčiť, než v ústach."

„No pokračovalo to tak, že mi chytila ruku, vložila si ju na prirodzenie a začala sa stimulovať... proste ma to zaskočilo... Na to si ona tú odsávačku proste dala do úst a naznačovala orálne uspokojovanie."

„Takže ***vás provokovala k tomu, aby ste ju orálne uspokojili alebo ona vás?*** *"*
„Ako ***mala takú poznámku, že skôr by potrebovala uspokojiť.*** *"*
*„****A vyhoveli ste tejto jej žiadosti?*** *"*
*„****Vyhovel, samozrejme, však som normálny chlap a jednalo sa o dobrovoľnú záležitosť****, vôbec neprotestovala, ba naopak ma k tomu vyzývala, priťahovala."*

„Takže ***ona sa vôbec nebránila tejto akcii****?"*
„Nie absolútne, ***naopak ma posmeľovala, hej, rukou ohmatávala zase moje prirodzenie,*** *na čo mi povedala,* ***že si mám dať dolu nohavice, a že v kabelke má prezervatív, teda kondóm, aby som si ho nasadil.*** *Nohou posunula celý vrtačkový most tak, aby som v podstate ani sa nemohol hýbať nad ňou."*

„Pán prokurátor, ***také tornádo pri sexe ste asi ešte nevideli****, čo sa rozpútalo... v ordinácii.* ***Proste s hlasitým povzbudzovaním ma povzbudzovala: ‚poď, poď', rozhadzovala tam nohami všetky, všetko náradie zubárske, ktoré bolo sterilné...*** *"*

„Poškodená ***v ten deň prišla totižto naostro****, a hneď jak začala s týmito sexuálnymi výzvami,* ***tak si rozopla blúzku, pod ktorou samozrejme podprsenku nemala a to, že je naostro som zistil až vtedy, keď si vyhrnula tú spomínanú minisukňu.*** *"*

„Nemyslím si, pretože ***po výzve ‚daj si dolu gate a nasaď si prezervatív' asi ťažko*** *pri dávaní dolu inkriminovaných nohavíc a nasadzovaní prezervatívu* ***ešte môžem aj držať pacientku v nevýhodnej polohe****. Vtedy mala dosť času odísť."*

*„****Chytila moju ruku a dala si ju do vagíny a začala sa vzrušovať, stimulovať.*** *"*
„A čo robila druhou rukou?"
*„****Druhou rukou zase začala stimulovať mňa cez oblečenie najprv.*** *"*

„Keď ste ***boli pripravený vniknúť do poškodenej, bránila sa nejakým spôsobom****?"*
„Naopak, ***vehementne povzbudzovala výkrikmi ‚poď, poď'****."*

„No a potom, po takú chvíľu ***začal ma chmátať po nohách a prsiach a bolo mi to dosť nepríjemné.*** *"*

„No ***potom ma zvalil na to kreslo, hore nohami, stiahol mi nohavičky...***
„Aké nohavičky?"

*„… **a začal mi to robiť dole.**“*

*„No ako som hovorila, **smial sa, no a prestal, ale potom po chvíli, zdvihol mi tie nohy, dal mi dole blúzku, hrýzol ma do prs.**“*

*„Áno, **pritlačil ma s tými svojou vŕtačkou a nadstavcom... dal mi dole tie nohavičky, strhol mi aj blúzku, a potom s tou svojou hlavou strčil medzi moje nohy a robil mi to jazykom.**“*

*„On mi proste **nohy dal na svoje ramená, zdvihol mi sukňu a hrýzol ma, hrýzol ma.**“*
*„Dobre, **stále hovoríte o orálnom styku, došlo aj viete, čo myslím.“***
„Áno, došlo k tomu tiež, takisto.“

*„Nepo... nepoužil, **proste sa spravil na mne, na mojich stehnách a sukni.**“*

*„Podľa vášho názoru **je možné že vaša sestra by mala nejaké pletky, nejaké orgie na zubárskom kresle** s tu prítomným obžalovaným, teoreticky, teoreticky?“*
*„Erika? V živote nikdy, veď tá by s ním musela najskôr aspoň mesiac chodiť. **To ona vôbec nie je ten typ, čo by si to rozdala s niekým, na každom rohu, len kvôli tomu, že sa mu páči**, už vôbec nie s takýmtok.“*

*„V ten bola veľmi teda nahodená, ja som jej povedal, toto nie je diskotéka, hej, tak som bol veľmi, som bol prekvapený z toho, ako sa správala... no ona reagovala asi tak, že sa tak nejak zatvárila veľmi, sa zvodne, akoby som povedal. **Ukázala mi, vlastne nadvihla si sukňu. Ona pod tým nič nemala, tak nič, no tak ukázala mi prirodzenie, teda aby som bol úplne konkrétny a tak prstom mi ukázala, tak akože, aby som išiel k nej**...no ja som , ja som rozhodne bol akože prekvapený a som jej povedal, že to si ja vyprosím v mojej ordinácii, aby sa takto niekto správal.“*

*„Bola blízko pri mne... **vošla mi proste do gatí a snažila sa, jednoznačne sa snažila o orálny sex...** nie, tak nejak som sa z toho dostal... našťastie k ničomu nedošlo.“*

možno konštatovať, že majú zrejmý obscénny kontext, ktorý podľa nášho názoru nie je vhodný pre maloletých do 12 rokov veku. Vyššie citované výrazy/vyjadrenia vykresľujúce sexuálne správanie obžalovaného a Eriky hoci neboli použité samoúčelne, ale súviseli s objasňovaním prejednávaného sporu, je nesporné, že vzhľadom na charakter použitých vyjadrovacích prostriedkov vyzneli v danom kontexte oplzlo a necudne. Berúc do úvahy charakter programu, v ktorom je predmetom prejednávania možné znásilnenie ženy a v ktorom je výskyt vyjadrení opisujúcich priebeh pohlavného aktu očakávaný, ba až žiadaný, máme za to, že tieto nedosahovali intenzitu nevhodnosti pre celú vekovú skupinu maloletých. Podľa nášho názoru ide o obscénne vyjadrenia nevhodné pre maloletých do 15 rokov, ktoré teda nezodpovedajú označeniu programu účastníkom konania.

V rámci vyššie citovaných vyjadrení účastníkov pojednávania sme v programe zaznamenali aj lekárske a fyziologické výrazy ako *vnikol, súlož, stimulovať, prirodzenie, uspokojiť, znásilnil, orálny sex*, ktoré sú pri bežnom používaní neutrálne a samé o sebe nie sú považované za neslušné v zmysle obscénnosti. V danom kontexte programu sa vyskytovali pri popise údajného sexuálneho násilia.

Hlavnou témou programu *Súdna sieň - Znásilnená pacientka* bolo dokazovanie obvinenia Ernesta Hordíka zo skutku znásilnenia Eriky Holubovej. V súdnej sieni sa teda verbálne prejednával tento trestný čin. V predmetnom programe sa nevyskytli žiadne sexuálne scény alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované ako forma zábavy, prostredníctvom ich zobrazenia, len ich slovný opis, potrebný na opísanie skutkového stavu. V programe sme nezaznamenali ani zobrazenie scén spojených s prejavmi sexuálneho násilia alebo sexuálnymi deviáciami.

Spôsob a forma spracovania

V súvislosti so **spôsobom a formou spracovania** vyššie uvedených scén, prípadne konkrétnych vyjadrení zhrnieme, že z problematických scén, ktoré prekračovali rámec označenia programu, to boli scény s obsahom kritérií podľa ustanovenia § 1 ods. 2 písm. g) JSO *obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.* Scény boli spracované v súlade s charakterom hodnoteného programu – t.j. program autenticky približujúci prípady zo súdnej siene, kde sa slovník účastníkov konaní či svedkov často vyznačuje svojou preexponovanosťou podmienenou emotívnosťou prežívania prejednávaného sporu. Napriek formátu programu však konštatujeme, že program obsahoval hodnotiace kritériá nad rámec označenia programu.

V súvislosti so **spôsobom a formou spracovania** vyššie uvedených scén, príp. konkrétnych vyjadrení zhrnieme, že z problematických scén, ktoré prekračovali rámec označenia programu, to boli scény s obsahom kritéria podľa ustanovenie § 1 ods. 2 písm. g) JSO *obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.* Celý program sa niesol v napätej atmosfére. Obsahom posudzovanej časti bola téma znásilnenia, ktorá je v spoločnosti sama o sebe veľmi citlivou témou. Sporné scény, vzhľadom na predmet prejedávaného súdneho sporu do deja kontextuálne zapadali, neboli použité samoúčelne a bolo ich možné očakávať. Napriek formátu programu však musíme konštatovať, že program obsahoval hodnotiace kritérium nad rámec označenia programu, a že sporné obscénne vyjadrenia boli odvysielané na značnej časovej ploche programu. Kancelária Rady navyše nesporuje skutočnosť, že pri spracovaní témy akou je znásilnenie je nevyhnutné, aby bol skutok vecne popísaný, avšak sme toho názoru, že vecnosť a autentickosť opísaného deja vie byť zachovaná aj v prípade použitia vhodného piktogramu vekovej vhodnosti označujúceho daný program, za účelom zabezpečenia resp. zvýšenia ochrany maloletých divákov.

Hlavnou témou programu *Súdna sieň – Znásilnená pacientka* bolo dokazovanie obvinenia Ernesta zo znásilnenia Eriky, vzhľadom na čo bolo potrebné zanalyzovať jeho vzťah k Erike – a to ako po stránke citovej, tak aj fyzickej, ako aj zaoberať sa podrobným opisom skutkového stavu. Hoci je posudzovaný program fikciou, zvolenými prostriedkami a spracovaním (neherci, hovorový či expresívny jazyk) evokuje a napodobňuje realitu. Táto skutočnosť podľa nášho názoru môže umocňovať celkové vnímanie a emočné prežívanie prezentovaného obsahu maloletými. Inak povedané, spôsob a forma spracovania môžu ešte umocňovať intenzitu obsahu nevhodného pre maloletých.

Inak povedané, spôsob a forma spracovania môžu ešte umocňovať intenzitu obsahu nevhodného pre maloletých, a to zvlášť, keď ide o spoločensky tak citlivú tému, akou je znásilnenie ženy.

Intenzita a frekvencia výskytu hodnotiacich kritérií:

V prípade uvedených sporných výrazov bola ich intenzita v rámci kritérií, pod ktoré spadajú, natoľko vysoká, že považujeme označenie programu ako nevhodného pre maloletých do 12 rokov za nedostačujúce. Konkrétne odzneli obscénne vyjadrenia nevhodné pre maloletých do 15 rokov.

S ohľadom na citované nevhodné scény a vzhľadom k celkovej dĺžke programu (cca 49 min. bez reklamných blokov) je **frekvencia výskytu obscénnych vyjadrení (20x)** nad rámec označenia programu dostatočne vysoká na to, aby odôvodňovala im zodpovedajúce označenie programu s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO ako nevhodného pre maloletých do 15 rokov.

Celý program sa prakticky odohráva v súdnej sieni a neobsahoval preto žiadny vizuálny sexuálny obsah ani nahotu. Na druhej strane je pomerne veľká časť programu venovaná popisovaniu skutočností, ktoré predchádzali sexuálnemu aktu medzi obžalovaným a poškodenou a tiež k opisu samotného sexuálneho aktu.

Druh diela, umelecké a morálne posolstvo:

Posudzovaný program nemá výrazný, resp. priamy osvetový charakter alebo jasne vyhranené morálne posolstvo. Rovnako sme toho názoru, že **nemožno hovoriť o výraznejšej umeleckej hodnote posudzovaného programu.** Program *Súdna sieň,* ktorý vysiela televízia JOJ od roku 2008, možno charakterizovať ako reality seriál, ktorý jednoduchou a divákovi ľahko pochopiteľnou formou inscenuje procesy skutočných prípadov zo slovenských súdnych sení. Jeho umelecká úroveň je mierne znížená tým, že postavy niektorých predstaviteľov hrajú neherci.

Vzhľadom na uvedené sme dospeli k záveru, že účastník konania tým, že program *Súdna sieň* odvysielaný dňa 28. 1. 2010 v čase o cca 5:23 hod. v rámci programovej služby JOJ PLUS označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania, čím porušil § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. V dôsledku uvedeného je na naplnenie legitímneho cieľa ochrany mravnosti nevyhnutné obmedzenie slobody prejavu účastníka konania v podobe vyvodenia administratívnoprávnej zodpovednosti za porušenie § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.

* * *

SK č. 1031/SKO/2021

Prepis/popis skutkového stavu

Monitorované vysielanie: Súdna sieň - Znásilnená babička
Deň vysielania: 5. 2. 2021
Čas vysielania: cca 05:49 hod.
Označenie podľa JSO: (12)

(Vysielanie bolo zmonitorované zo záznamu RVR, časy sú uvádzané cca)

05:45:00 začiatok záznamu
Časť prebiehajúcej epizódy Súdna sieň (12) a záverečné titulky
05:49:33 začiatok a zvučka programu Súdna sieň (12)
05:49:50 na obrazovke sa objaví text Súdna sieň s názvom *Znásilnená babička* (12)

Mužský sprievodný hlas: *„Jeseň života patrí podľa mnohých k tým najkrajším obdobiam života. Predstavte si staršiu pani, na svoj vek stále veľmi vitálnu a aj dobre vyzerajúcu, ako si zaslúžene a v pokoji užíva odpočinok na dôchodku. V pokoji až do momentu, kedy sa zvrhlý mladík votrie do jej bytu. Nie však s úmyslom zmocniť sa jej šperkov či peňazí, ale jej tela.“*

05:50:39 Sudca otvára pojednávanie v trestnej veci znásilnenia poškodenej Viery Sabinovej proti obvinenému Martinovi Užákovi.

05:50:50 Prokurátor číta obžalobu na obvineného Martina Užáka, ktorý *„... v byte poškodenej obvinený pod hrozbou bezprostredného násilia hodil 65 ročnú poškodenú na posteľ a vykonal na nej súlož, napriek jej nesúhlasu.“* Svoj čin mal vopred premyslený a do bytu poškodenej sa dostal s úmyslom donútiť poškodenú k súloži a využiť jej bezbrannosť. Je obvinený z trestného činu znásilnenia.

05:52:17 Obžalovaný prednesie ľútosť nad tým, čo sa stalo. Uvedie, že nikdy predtým sa nič také nestalo a ani nestane. Sudca sa opýta na popis udalostí. Obžalovaný opisuje, že poznal poškodenú z videnia z toho istého sídliska. Od známeho vedel, že bola profesorkou na gymnáziu. V ten deň, keď sa to stalo, mal voľno z práce a sedel na lavičke. Pani Viera vyšla z obchodu s plnými taškami, chcel jej pomôcť. Odniesol jej ich ku vchodu a dokonca až k bytu, lebo mu sľúbila odmenu. Podľa neho, ho poškodená pozvala dnu do predsiene bytu. Išla sa prezliecť, lebo jej bolo veľmi teplo. Obžalovaný v odraze zrkadla videl do obývačky poškodenú v spodnom oblečení. Uvádza, že ani nevie ako, ale

vošiel do obývačky. Poškodená sa usmiala a spýtala sa, či nie je blázon, aby sa takto pozeral na starú ženu. Navrhol jej pohlavný styk. Ona zavrtela hlavou, ale on sa prestal ovládať a vrhol sa na ňu. Podprsenku už mala rozopnutú, stiahol jej nohavičky.
05:57:11 Obžalovaný **Martin:** *„Stále mi len hovorila, aby, aby som to nerobil, že nech si nájdem mladšiu, že je to hanba, aby som to robil s takou starou ženskou.*“ Ona ho stále od seba odsúvala, ale nevedel prestať.
05:57:40 Martin: *„Zrazu ani neviem ako, už som bol vyzlečený a ležali sme na posteli. Potom, potom som do nej vnikol.“* Obžalovaný nevie, ako dlho to trvalo, keď precitol a stál oblečený pri posteli. Sudca sa ho opýta, či si uvedomil, čo sa stalo, keď precitol. Obžalovaný uvedie, že áno, veľmi sa hanbil a v tej chvíli prosil poškodenú, nech mu to odpustí.
05:58:20 Prokurátor zrekapituluje situáciu. Pýta sa obžalovaného, či nesedel naschvál pred obchodom, lebo si vyhliadol poškodenú a nie náhodou, ako Martin tvrdil. Prokurátor ukazuje fotografiu poškodenej, ktorá sa našla u neho v byte. Predtým bola vyvesená na nástenke vo vchode, kde poškodená býva. A následne odtiaľ zmizla a vitrína bola rozbitá. Poškodený potvrdzuje, že ju vzal z profesionálneho hľadiska, lebo robil v práci reklamu na liek na vitalitu pre seniorov. Prokurátor mu odvetí, že Martin musel na základe toho vedieť, kde poškodená býva. Obžalovaný to popiera. Prokurátor uvádza, že podľa laboratórnej expertízy sa na fotografii našli biologické stopy jeho ejakulátu. Prokurátor pokračuje v konštatovaní, že podľa výpovede obžalovaného sa poškodená pri akte nebránila. Pýta sa ho, prečo na lekárskej prehliadke mal na chrbte hlboké rany a škrabance a poškodená mala za nechtami kúsky jeho kože. Obžalovaný odvetí, že sa jej to zrejme páčilo. Prokurátor uvedie ďalší dôkaz nájdený na mieste činu. Bola nájdená bavlnená pánska vreckovka, na ktorej boli stopy slín poškodenej. Martin tvrdí, že vreckovka nemusela byť jeho.
06:02:54 Následne sa **prokurátor** pýta, čo sa dialo ďalej po ukončení súlože. *„Napriek tomu, že ste vypovedali, že ste súlož dokonali, expertíza tvrdí ale opak, súlož nebola dokonaná. Nenašli sa stopy vášho ejakulátu, ani v pošve poškodenej, ani na jej tele, nikde tam sa nenašli.“* Prokurátora zaujíma, či obžalovaného niečo pri tom vyrušilo. Obžalovaný uvedie, že nie. Následne si obžalovaný spomína, že stretol pri vychádzaní z bytu dievča. Prokurátor tvrdí, že to bola vnučka poškodenej. Podľa prokurátora Martina určite vyľakalo, keď sa pokúšala dostať do bytu, preto hľadal únikový východ a chcel sa dostať von oknom. To potvrdil nález odtlačkov jeho prstov na okenných rámoch, ktoré sú starého typu a nedajú sa otvoriť dokorán len na vetranie.
06:04:05 Obhajoba sa pýta obžalovaného, či už bol súdne trestaný. A či mal poškodenú vopred vytypovanú, na čo on odpovie, že to bol iba skrat. Obžalovaný ďalej rozpráva, že poškodená mu sľúbila sladkú odmenu a on si predstavil sladkosti. Ale napadlo mu, že by to mohlo byť aj viac ako niečo sladké, lebo ho pozvala dnu. Keď stál v predsieni, videl ju v zrkadle sa prezliekať. Keď vošiel do obývačky, zľakla sa. Keď jej navrhol, aby mali pohlavný styk, usmiala sa a zavrtela hlavou. Mohlo to podľa neho znamenať, že nesúhlasí. Alebo že nemôže uveriť, že niekto mladší má o ňu záujem.
06:05:49 Martin: *„Ja som uveril tej druhej možnosti, a preto som ju pomiloval.“* **Obhajoba:** *„Pomilovali, alebo donútili k súloži?“* **Martin:** *„Ja som to v tej chvíli bral ako milovanie.“*
Jej bránenie bral ako ostych. Ďalej obžalovaný uvádza, že pánska vreckovka nebola jeho, našiel ju na kresle. Keď poškodená začala plakať, podal jej ju. Poškodená do nej kašľala, preto na nej bola jej krv. Obhajca sa ho opýta, či ľutuje tento čin. Poškodený úprimne oľutuje a povie, že keby sa to dalo odčiniť, urobí všetko pre to.

06:07:09 Je predvolaná poškodená Viera Sabinová. Sudca preveruje, v akom vzťahu je poškodená s obžalovaným. Ona uvádza, že v žiadnom. Nechce na to, čo sa stalo myslieť, chce sa všetkého týmto dňom zbaviť. Obžalovaného poznala z predchádzajúcich období. Vstupoval jej do života, stretávala ho na sídlisku. Nebrala to vtedy ako nepríjemnosť, bol milý, príjemný a vždy pozdravil. Občas sa porozprávali. Ako bývalý pedagóg sa rada rozprávala s mladými ľuďmi. Poškodená tvrdí, že vždy nakupuje v pondelok ráno a obžalovaný každý pondelok sedával na lavičke pred obchodom. Mesiac pred incidentom ho videla sedieť na lavičke. Keď ju zbadal, vyskočil a pribehol k nej. Rozžiarili sa mu oči, ponúkol sa, či jej môže pomôcť, ale mala ľahkú tašku, tak to odmietla. Sudca sa opýta, či sa stalo niečo, čo má súvislosť s prejednávaným prípadom. Podľa poškodenej áno, lebo obžalovaný mal pri sebe veľký starý fotoaparát. Rozprávali sa, čo chce fotografovať. On tvrdil, že to, čo ho inšpiruje a čo je krásne. Chcel odfotografovať aj Vieru. Nesúhlasila s tým. Nemala údajne vtedy pekné oblečenie.

Navrhol jej, že ju môže odfotiť aj doma, aj oblečenú v župane, nemusí to byť kostým. Považovala to za drzosť a odkráčala domov. Následne ho stretla o týždeň v pondelok. On ju opäť oslovil.
06:10:54 Poškodená **Viera:** *„No, áno, áno, bol tam... bol ešte drzejší... že čo, že asi sme sa nepochopili, že on, prečo sa mám za čo hanbiť, že za také krásne telo a tak, a že on ma môže aj bez toho županu odfotografovať... to bola oplzlosť...“*

06:11:19 prerušenie programu
zvukovo-obrazový predel/ upútavka na program *Ja, Tonya* (15)/ zvukovo-obrazový predel/ reklamný blok (trvanie cca 06:00 min.), zvukovo-obrazový predel, upútavky na programy *Blbec na nvečeru* (15), *Všetko čo mám rád* (12), zvukovo-obrazový predel/ Ja, Tonya (15).

06:19:01 pokračovanie programu Súdna sieň
Sudca vyzve poškodenú, aby popísala udalosti toho osudného dňa. Viera začne opisovať, ako išla nakupovať do potravín a kráčala domov a v polceste sa objavil pri nej obžalovaný a chcel jej pomôcť s taškami. Ospravedlňoval sa za to, ako sa k nej pred týždňom správal. Poškodená povedala, že si také správanie nabudúce vyprosí. Viera ďalej opisuje situáciu. Obžalovaný jej ako satisfakciu ponúkol pomoc s nákupom. Po jej vchod išli spolu. Pred vchodom si chcela vziať od neho svoje veci a naťahovali sa. Roztrhli sa uši na taškách, preto jej vzal nákup hore k dverám. Sľúbila mu za odnesenie sladkú odmenu. Vonkajšie dvere len privrela, nechcela mu ich pred nosom zabuchnúť. Bolo veľmi teplo, chcela sa rýchlo prezliecť. Išla do obývačky.
06:21:22 Viera začne plakať a vysvetľuje: *„Naraz bol tam, v obývačke, naraz bol pri mne a potom, potom ma zvalil na posteľ a, a ja som sa bránila a on bol taký, že povedal, že z takej starej hajtry, akože on ma vyšúcha lepšie ako som doteraz zažila, a ma vyzliekol a, a, a bolelo to, strašne to bolelo.“*
06:22:06 Prokurátor osloví poškodenú, či komunikovala s obžalovaným viackrát. Prokurátor sa pýta, či jej chcel obžalovaný pomôcť s taškami pred obchodom. Ona uvedie, že prišiel za ňou až v polceste. Keď priniesol tašky pred vchodové dvere, nepúšťala ho do bytu, bol to predsa cudzí človek.
06:23:12 Viera popisuje samotný skutok: *„... som sa išla rýchlo prezliecť a ponáhľala som sa, prezliekala som sa a naraz som periférne videla ho vo dverách, on si vytiahol prirodzenie a, a onanoval tam. No bolo to hrozné, povedala som mu, že nech zmizne, nech si to schová a nech zmizne odtiaľ preč... no on, on prišiel ku mne a, a vyzliekol ma a na posteľ a, a potom ma tam zvalil a, a bolo to hrozné.“* Poškodená sa bránila, plakala, škrabala ho, kopala a kričala, ale bol silnejší ako ona. Chcel ju umlčať. Vytiahol z vrecka plátennú vreckovku a dal jej ju do úst, aby nekričala.
06:24:35 Viera: *„A potom ma prevrátil na brucho a potom to zase tak strašne bolelo, no a, a, a potom som počula z..., potom ešte povedal, že on sa mi chce na prsiach odbaviť.“* Fotografoval ju malým fotoaparátom. Prokurátor chce vedieť, či obžalovaný dospel k vyvrcholeniu? Poškodená potvrdí, že nie, lebo bolo počuť búchanie a to ho vyrušilo. Spanikáril, utekal k oknu, ale okno sa nedalo otvoriť.
06:25:36 Viera: *„A ešte zobral nohavičky a povedal, že doma sa s nimi pohrá.“* A potom vybehol dverami a za chvíľu prišla Michaela, vnučka obžalovanej.
06:25:56 Obhajca sa pýta poškodenej, či jej lichotilo, keď jej mladý muž povedal, že ju odfotí, lebo rád fotí všetko pekné. Či očakávala aj ďalšiu lichôtku, alebo sa správala vyzývavo. Poškodená uvádza, že nie. Vypovedá, že žije sama, je rozvedená, lebo bývalý manžel si našiel mladšiu. Priateľa nemá, nežije aktívnym sexuálnym životom. Poškodená na otázku obhajcu odvetí, že zmiznutú fotografiu v priliehavom cvičiacom úbore zhotovil pán domovník, pán Fehér. Ďalej vypovedá, že obžalovaného nepozvala do predsiene, lebo je cudzí človek. Obhajca chce vedieť, prečo dávala čokoládu cudziemu človeku, prečo sa išla kvôli tomu prezliecť, ukazovala sa v spodnej bielizni. Netúžila podvedome po mladom mužovi? Sudca rázne preruší výsluch kvôli silnému nátlaku na poškodenú.

06:29:05 Vypovedá svedkyňa Michaela Sabinová, vnučka poškodenej. Pamätá si, že v ten deň bola chorá a babička ju zavolala k nej na lipový čaj. V dohovorenú hodinu prišla, klopala, ale nikto sa neozýval. Kľúčom sa nedali otvoriť dvere, myslela si, že babička si išla ľahnúť. V tej chvíli sa rýchlo otvorili dvere a odtiaľ vyšiel tento chlap, čo je v súdnej sieni a ukáže na obžalovaného.
06:31:11 Prokurátor sa pýta svedkyne, ako zareagoval obžalovaný. Údajne sa len pousmial a odpovedal, že bol pomôcť s nákupmi. V ruke držal malý fotoaparát a nejaký kus oblečenia. Svedkyňa išla do bytu a počula plač. V obývačke ležala nahá a uplakaná jej babička. Vnučka napriek babičkinmu

nesúhlasu zavolala políciu a babičku odviezli do nemocnice. Svedkyňa si spomína, že videla obžalovaného párkrát na sídlisku a jedenkrát pred mesiacom aj v babičkinom vchode. Stál pri dverách a triasol sa od zimy. Oslovila ho, či niekoho nehľadá. Otočil sa a prestal sa triasť. Povedal jej, že pani Sabinovú a odišiel preč. Vtedy to zabudla povedať babičke,
06:33:17 Obhajca sa opýta svedkyne, že keď zvonila, či nepočula zvuky. Svedkyňa povie, že nie. Myslela si, že babička si išla ľahnúť.

06:33:38 prerušenie programu
zvukovo-obrazový predel, ⑮upútavka na program *Všetko čo mám rád* ⑫,, zvukovo-obrazový predel, reklamný blok (trvanie cca 06:00 min.), zvukovo-obrazový predel, upútavky na programy *Ja, Tonya* ⑮, *Profesionáli* ⑫, *Nočná mora* ⑮, *Bodka* ⑫, zvukovo-obrazový predel/ *Všetko čo mám rád* ⑫.

06:42:51 pokračovanie programu Súdna sieň
Súd predvoláva svedka Sigmuda Fehéra. Svedok pozná poškodenú veľmi dobre, je domovníkom v bytovom dome. Obžalovaného videl s poškodenou asi 3x, rozprávali sa na ulici. Povedal jej, nech si dá pozor na takýchto ľudí. Neposlúchla ho. Sudca sa ho opýta, či videl obžalovaného v ten deň v dome. Uvedie, že nevidel, zobudil sa až na húkanie sanitkovej sirény, v ktorej bola poškodená.
06:40:16 Obhajca zosumarizuje situáciu v ten deň. Zisťuje od svedka, či počul nejaké zvuky, keď spal. Domovník, uvedie, že nespal naplno, len ležal a nič nepočul. Obhajca položí priamu otázku svedkovi, či je blízkym priateľom alebo milencom, poškodenej. Svedok odpovie, že určite nie. Obhajca sa pýta domovníka, či fotografiu z vitríny fotil on. Ešte raz sa ho opýta, aby špecifikoval ich vzájomný vzťah, či má s poškodenou sexuálny vzťah. Svedok uvedie, že majú blízky vzťah. Sudca na otázky obhajcu namieta, ako sexuálna aktivita poškodenej vplýva na to, že obžalovaný znásilnil poškodenú. Obhajca sa snaží dokázať, že poškodená je sexuálne činná, a tým pádom mohla byť vyzývavá aj voči obžalovanému a je možné, že ho provokovala.

06:47:44 Súd predvoláva svedka, vyšetrovateľa prípadu podporučíka Štefana Lukáča. Vyšetroval tento prípad, bol privolaný z dispečingu na ulicu, odkiaľ bolo nahlásené znásilnenie. Obžalovaného zadržali hneď na druhý deň v jeho byte, vo vedľajšom bloku. V jeho byte bola vykonaná domová prehliadka. Usvedčili ho dôkazy, ako fotoaparát, nohavičky poškodenej so zvyškami ejakulátu obžalovaného, počítač, videotéka s pornografickým materiálom. Prevaha materiálu bola v téme gerontofílie. V počítači sa našlo množstvo amatérskych videí. Boli nakrúcané DVD kamerou, ktorú mal obžalovaný doma.
06:49:50 Vyšetrovateľ: *„... boli tieto videá robené na verejnej plavárni... kde sa sprchovali dôchodkyne... bolo vidieť ako dotyčná osoba zoomuje predovšetkým intímne partie sprchujúcich sa dôchodkýň... počas nakrúcania nakrúcal aj svoj stoporený pohlavný úd... s kamerou, tá zachytila odraz jeho tváre v zrkadlách, ktoré tam boli nainštalované.“* Na požiadanie sudcu svedok identifikuje osobu, ktorá natáčala na kameru a ukáže na obžalovaného.

06:50:45 Prokurátor cituje záver psychologického posudku. Na jeho základe u obžalovaného ide o silne rozvinutú deviáciu - gerontofíliu, sexuálne fixovanie na ženy o dve generácie staršie. Prokurátor odporúča ústavné sexuologické liečenie.
06:51:19 Prokurátor prednáša záverečnú reč. Zhrnie obvinenie z trestného činu znásilnenia. Odôvodňuje, že: *„obžalovaný obeť poznal už dávno, pripravoval sa na tento čin. Zvrátenosť jeho skutku nie je len v samotnej podstate jeho deviácie, ale v spôsobe akým spôsobom tento čin vykonal. Vzhľadom k jej veku bezohľadne a násilím využil bezbrannosť poškodenej.“* Prokurátor navrhuje uznanie obžalovaného vinným zo znásilnenia a odporúča trest odňatia slobody v hornej hranici trestnej sadzby.
06:51:59 Obhajca poukáže na nepravdepodobnosť situácie tak, ako ho opisuje obžaloba. Naopak, podľa neho poškodená je stále sexuálne aktívna žena a príťažlivá staršia dáma. Mohol si nesprávne vysvetliť jej náklonnosť. Nikto nepočul zvuky príznačné pre brutálne znásilnenie. Navrhuje trest odňatia slobody v dolnej hranici trestnej sadzby.

06:52:57 Obžalovaný sa ospravedlní poškodenej, oľutuje svoj čin, prosí o odpustenie.

06:53:10 Sudca prednesie rozsudok v mene Slovenskej republiky - obžalovaný je vinný zo spáchania skutku tak, ako je to uvedené v obžalobe. Obžalovaný je zrejme gerontofilicky orientovaný, ale nie v úrovni, aby svoje chovanie nevedel kontrolovať. Po predchádzajúcich pokusoch kontaktovať poškodenú, využil jej dôverčivosť a bez jej súhlasu vošiel do jej bytu. Napriek jej prejavenému nesúhlasu, vykonal na nej násilne pohlavný akt. Spáchal trestný čin znásilnenia a vzhľadom k tomu, že svoj čin oľutoval, súd mu ukladá nepodmienečný trest odňatia slobody v spodnej hranici trestnej sadzby vo výmere 3,5 roka. Zároveň mu súd nariaďuje výkon ústavného sexuologického liečenia počas celého výkonu trestu odňatia slobody.
06:54:12 Mužský sprievodný hlas mimo obraz hovorí: *„Pani Viera Sabinová sa z tejto traumy čoskoro dostala, nakoľko jej pomohol aj intenzívny vzťah s domovníkom Fehérom. Minulý rok mali dokonca svadbu. Odsúdený Užák sa stále lieči zo svojej deviácie. Psychológovia zatiaľ nie sú v jeho prípade príliš optimistickí. Do dotazníka, v ktorom odsúdení píšu, kde by sa chceli po prepustení zamestnať, Užák napísal - ‚ošetrovateľ v Domove dôchodcov'."*
Záverečný titulok programu *Súdna sieň* (12)
06:54:45 koniec programu.

06:54:46 zvukovoobrazový predel/ začiatok programu *Moja mama varí lepšie ako tvoja* (12).
06:55:59 koniec záznamu.

* * *

Správne konanie č. 1031/SKO/2021 bolo začaté z dôvodu, že účastník konania dňa 5. 2. 2021 v čase o cca. 05:49 hod. odvysielal v rámci televíznej programovej služby JOJ PLUS program *Súdna sieň – Znásilnená babička*, označený ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, v ktorom mohlo dôjsť k odvysielaniu scén, ktoré mohli naplniť hodnotiace kritériá podľa Jednotného systému označovania programov:

- § 1 ods. 1 písm. b) vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie
- § 1 ods. 2 písm. f) expresívne vyjadrovanie,
- § 1 ods. 2 písm. g) vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

Hlavnou témou posudzovanej časti s názvom *Súdna sieň - Znásilnená babička* bolo zobrazené súdne pojednávanie vo veci znásilnenia staršej ženy Viery Sabinovej podstatne mladším mužom Martinom Užákom. Ide v nej o dokazovanie obvinenia z trestného činu znásilnenia. Martin Užák mal pravidelne v pondelok v ranných hodinách sedávať na lavičke pred obchodom, do ktorého chodila Viera Sabinová každý pondelok ráno nakupovať. Mal niekoľkokrát osloviť poškodenú na ulici, rozprávať sa s ňou a viackrát jej pomáhať s nákupom až k miestu, kde býva. Počas rozhovorov jej mal ako fotograf navrhnúť, že ju odfotografuje, lebo rád fotí pekné veci. V ten osudný deň jej pomáhal s nákupom až k dverám jej bytu. Poškodená ho nechala čakať na chodbe s tým, že mu donesie odmenu. Poprosila ho, nech počká, lebo sa potrebovala predtým prezliecť. Obžalovaný napriek tomu nedovolene vošiel do predsiene a pri pohľade na prezliekajúcu sa poškodenú mal vojsť k nej do obývačky a násilím ju prinútiť k sexuálnemu styku. Poškodená uvádza, že mu niekoľkokrát jasne naznačila, že so sexuálnym stykom nesúhlasí. Sexuálny styk nedokonal, keďže ho vyrušila vnučka poškodenej Michaela Sabinová, ktorá sa dobýjala do bytu. Rýchlo sa obliekol a ušiel z bytu. Vnučka poškodenej zavolala políciu. Obžalovaný na pojednávaní priznal svoju vinu a ospravedlnil sa poškodenej. Po vypočutí svedectiev bol Martin Užák právoplatne odsúdený. Program pozostával z dialógov zúčastnených strán.

Predmetný program sme posudzovali z hľadiska kritéria **expresívne vyjadrovanie** a z pohľadu kritéria **obscénne vyjadrovanie** a **vulgárne vyjadrovanie.** Slovnú agresivitu, obscénne gestá ani vulgárne gestá sme v rámci odvysielaného programu nezaznamenali.

Z hľadiska vyššie uvedených kritérií sme posudzovali nasledovné scény:

05:57:11 Obžalovaný **Martin:** *„Stále mi len hovorila, aby, aby som to nerobil, že nech si nájdem mladšiu, že je to hanba, aby som to robil s takou starou ženskou.*“ Ona ho stále od seba odsúvala, ale nevedel prestať.
05:57:40 Martin: *„Zrazu ani neviem ako, už som bol vyzlečený a ležali sme na posteli. Potom, potom som do nej vnikol.“* Obžalovaný nevie, ako dlho to trvalo, keď precitol a stál oblečený pri posteli. Sudca sa ho opýta, či si uvedomil, čo sa stalo, keď precitol. Obžalovaný uvedie, že áno, veľmi sa hanbil a v tej chvíli prosil poškodenú, nech mu to odpustí.
...
06:02:54 Následne sa **prokurátor** pýta, čo sa dialo ďalej po ukončení súlože. *„Napriek tomu, že ste vypovedali, že ste súlož dokonali, expertíza tvrdí ale opak, súlož nebola dokonaná. Nenašli sa stopy vášho ejakulátu, ani v pošve poškodenej, ani na jej tele, nikde tam sa nenašli.“* Prokurátora zaujíma, či obžalovaného niečo pri tom vyrušilo. Obžalovaný uvedie, že nie. Následne si obžalovaný spomína, že stretol pri vychádzaní z bytu dievča. Prokurátor tvrdí, že to bola vnučka poškodenej. Podľa prokurátora Martina určite vyľakalo, keď sa pokúšala dostať do bytu, preto hľadal únikový východ a chcel sa dostať von oknom. To potvrdil nález odtlačkov jeho prstov na okenných rámoch, ktoré sú starého typu a nedajú sa otvoriť dokorán len na vetranie.
06:04:05 Obhajoba sa pýta obžalovaného, či už bol súdne trestaný. A či mal poškodenú vopred vytypovanú, na čo on odpovie, že to bol iba skrat. Obžalovaný ďalej rozpráva, že poškodená mu sľúbila sladkú odmenu a on si predstavil sladkosti. Ale napadlo mu, že by to mohlo byť aj viac ako niečo sladké, lebo ho pozvala dnu. Keď stál v predsieni, videl ju v zrkadle sa prezliekať. Keď vošiel do obývačky, zľakla sa. Keď jej navrhol, aby mali pohlavný styk, usmiala sa a zavrtela hlavou. Mohlo to podľa neho znamenať, že nesúhlasí. Alebo že nemôže uveriť, že niekto mladší má o ňu záujem.
06:05:49 Martin: *„Ja som uveril tej druhej možnosti, a preto som ju pomiloval.“* **Obhajoba:** *„Pomilovali, alebo donútili k súloži?“* **Martin:** *„Ja som to v tej chvíli bral ako milovanie.“*
...
06:10:54 Poškodená **Viera:** *„No, áno, áno, bol tam... bol ešte drzejší... že čo, že asi sme sa nepochopili, že on, prečo sa mám za čo hanbiť, že za také krásne telo a tak, a že on ma môže aj bez toho županu odfotografovať... to bola oplzlosť...“*
...
06:21:22 Viera začne plakať a vysvetľuje: *„Naraz bol tam, v obývačke, naraz bol pri mne a potom, potom ma zvalil na posteľ a, a ja som sa bránila a on bol taký, že povedal, že z takej starej hajtry, akože on ma vyšúcha lepšie ako som doteraz zažila, a ma vyzliekol a, a, a bolelo to, strašne to bolelo.“*
...
06:23:12 Viera popisuje samotný skutok: *„... som sa išla rýchlo prezliecť a ponáhľala som sa, prezliekala som sa a naraz som periférne videla ho vo dverách, on si vytiahol prirodzenie a, a onanoval tam. No bolo to hrozné, povedala som mu, že nech zmizne, nech si to schová a nech zmizne odtiaľ preč... no on, on prišiel ku mne a, a vyzliekol ma a na posteľ a, a potom ma tam zvalil a, a bolo to hrozné.“* Poškodená sa bránila, plakala, škrabala ho, kopala a kričala, ale bol silnejší ako ona. Chcel ju umlčať. Vytiahol z vrecka plátennú vreckovku a dal jej ju do úst, aby nekričala.
06:24:35 Viera: *„A potom ma prevrátil na brucho a potom to zase tak strašne bolelo, no a, a, a potom som počula z..., potom ešte povedal, že on sa mi chce na prsiach odbaviť.“* Fotografoval ju malým fotoaparátom. Prokurátor chce vedieť, či obžalovaný dospel k vyvrcholeniu? Poškodená potvrdí, že nie, lebo bolo počuť búchanie a to ho vyrušilo. Spanikáril, utekal k oknu, ale okno sa nedalo otvoriť.
06:25:36 Viera: *„A ešte zobral nohavičky a povedal, že doma sa s nimi pohrá.“* A potom vybehol dverami a za chvíľu prišla Michaela, vnučka obžalovanej.
...
06:47:44 Súd predvoláva svedka, vyšetrovateľa prípadu podporučíka Štefana Lukáča. Vyšetroval tento prípad, bol privolaný z dispečingu na ulicu, odkiaľ bolo nahlásené znásilnenie. Obžalovaného zadržali hneď na druhý deň v jeho byte, vo vedľajšom bloku. V jeho byte bola vykonaná domová prehliadka. Usvedčili ho dôkazy, ako fotoaparát, nohavičky poškodenej, počítač, videotéka s pornografickým materiálom. Prevaha materiálu bola v téme gerontofílie. V počítači sa našlo množstvo amatérskych videí. Boli nakrúcané DVD kamerou, ktorú mal obžalovaný doma.

06:49:50 Vyšetrovateľ: *„... boli tieto videá robené na verejnej plavárni... kde sa sprchovali dôchodkyne... bolo vidieť ako dotyčná osoba zoomuje predovšetkým intímne partie sprchujúcich sa dôchodkýň... počas nakrúcania nakrúcal aj svoj stoporený pohlavný úd... s kamerou, tá zachytila odraz jeho tváre v zrkadlách, ktoré tam boli nainštalované.“* Na požiadanie sudcu svedok identifikuje osobu, ktorá natáčala na kameru a ukáže na obžalovaného.

V rámci citovaných scén sme zaznamenali nasledovný sporný výraz, cit.:

hajtra: podľa *http://www.cudzieslova.sk/hladanie/hajtra* je výraz čerpaný z českého Slovníka cizích slov (scs.abz.cz) a má význam kůň ve špatném stavu; zchátralina.
06:21:22 Viera začne plakať a vysvetľuje: *„Naraz bol tam, v obývačke, naraz bol pri mne a potom, potom ma zvalil na posteľ a, a ja som sa bránila a on bol taký, že povedal, že z takej* ***starej hajtry,*** *akože on ma vyšúcha lepšie ako som doteraz zažila, ma vyzliekol a, a, a bolelo to, strašne to bolelo.“*

V prípade predmetného výrazu máme za to, že vzhľadom na použitý kontext (hanlivé označenie osoby) a jeho doplnenie o prívlastok *„stará“* ide o expresívne vyjadrenie nevhodné pre maloletých do 15 rokov.

Vulgárne vyjadrenia v rámci predmetného programu neodzneli.

Z vyššie citovaných scén považujeme z hľadiska označenia programu ako nevhodného pre maloletých do 12 rokov za problematické nasledovné vyjadrenia/repliky, cit.:
06:21:22 Viera začne plakať a vysvetľuje: *„Naraz bol tam, v obývačke, naraz bol pri mne a potom, potom ma zvalil na posteľ a, a ja som sa bránila a on bol taký, že povedal, že z takej starej hajtry, akože* ***on ma vyšúcha lepšie ako som doteraz zažila****, ma vyzliekol a, a, a bolelo to, strašne to bolelo.“*
06:23:12 Viera popisuje samotný skutok: *„... som sa išla rýchlo prezliecť a ponáhľala som sa, prezliekala som sa a naraz som periférne videla ho vo dverách,* ***on si vytiahol prirodzenie a, a onanoval tam.*** *No bolo to hrozné, povedala som mu, že nech zmizne, nech si to schová a nech zmizne odtiaľ preč... no on, on prišiel ku mne a, a vyzliekol ma a na posteľ a, a potom ma tam zvalil a, a bolo to hrozné.“* Poškodená sa bránila, plakala, škrabala ho, kopala a kričala, ale bol silnejší ako ona. Chcel ju umlčať. Vytiahol z vrecka plátennú vreckovku a dal jej ju do úst, aby nekričala.
06:24:35 Viera: *„A potom ma prevrátil na brucho a potom to zase tak strašne bolelo, no a, a, a potom som počula z..., potom ešte povedal,* ***že on sa mi chce na prsiach odbaviť.“*** Fotografoval ju malým fotoaparátom. Prokurátor chce vedieť, či obžalovaný dospel k vyvrcholeniu? Poškodená potvrdí, že nie, lebo bolo počuť búchanie a to ho vyrušilo. Spanikáril, utekal k oknu, ale okno sa nedalo otvoriť.
06:25:36 Viera: ***„A ešte zobral nohavičky a povedal, že doma sa s nimi pohrá.“*** A potom vybehol dverami a za chvíľu prišla Michaela, vnučka obžalovanej.

Vyššie citované výrazy/vyjadrenia vykresľujúce sexuálne praktiky či sexuálne správanie obžalovaného hoci neboli použité samoúčelne, ale súviseli s objasňovaním prejednávaného sporu, je nesporné, že vzhľadom na charakter použitých vyjadrovacích prostriedkov vyzneli v danom kontexte oplzlo a necudne. Berúc do úvahy charakter programu, v ktorom je predmetom prejednávania možné znásilnenie ženy a v ktorom je výskyt vyjadrení opisujúcich priebeh pohlavného aktu očakávaný, ba až žiadaný, máme za to, že tieto nedosahovali intenzitu nevhodnosti pre celú vekovú skupinu maloletých. Podľa nášho názoru ide o obscénne vyjadrenia nevhodné pre maloletých do 15 rokov.

Spôsob a forma spracovania

V súvislosti so **spôsobom a formou spracovania** vyššie uvedených scén, príp. konkrétnych vyjadrení zhrnieme, že z problematických scén, ktoré prekračovali rámec označenia programu, to boli scény s obsahom kritérií podľa ustanovenia § 1 ods. 2 písm. g) JSO *obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov* a § 1 ods. 2 písm. f) JSO *expresívne vyjadrovanie.* Scény boli spracované v súlade s charakterom hodnoteného programu – t.j. program

autenticky približujúci prípady zo súdnej siene, kde sa slovník účastníkov konaní či svedkov často vyznačuje svojou preexponovanosťou podmienenou emotívnosťou prežívania prejednávaného sporu. Napriek formátu programu však konštatujeme, že program obsahoval hodnotiace kritériá nad rámec označenia programu.

Program *Súdna sieň* je vlastnou reláciou vysielateľa, pričom ide o inscenovanie skutočných súdnych procesov. Je pravdou, že pre zinscenovanie súdneho procesu s tematikou znásilnenia je nevyhnutné, aby bol skutok vecne popísaný. Máme však za to, že samotná téma znásilnenia, teda sexuálneho násilia nie je vhodná pre maloletých divákov do 12 rokov. Navyše spôsob a forma spracovania programu, teda priame sugestívne výpovede účastníkov konania navodzujú dojem autenticity, pričom miera reálnosti sa stupňuje aj tým, že ide o inscenovanie skutočných prípadov, ktoré sa na Slovensku udiali. Hoci opisovanie scény znásilnenia nebolo spracované výlučne vulgárnym či obscénnym spôsobom, máme za to, že vzhľadom na samotnú tému a jej spracovanie v programe si tento vyžadoval prísnejšiu klasifikáciu podľa JSO.

Intenzita a frekvencia výskytu hodnotiacich kritérií:

S ohľadom na citované nevhodné scény a vzhľadom k celkovej dĺžke programu (cca 53 min. bez reklamných blokov) je **frekvencia výskytu expresívnych vyjadrení (1x) a obscénnych vyjadrení (4x)** nad rámec označenia programu **nízka.**

Celý program sa prakticky odohráva v súdnej sieni a neobsahoval preto žiadny vizuálny sexuálny obsah ani nahotu. Na druhej strane je pomerne veľká časť programu venovaná popisovaniu skutočností, ktoré predchádzali sexuálnemu aktu medzi obžalovaným a poškodenou a tiež k opisu samotného sexuálneho aktu.

Druh diela, umelecké a morálne posolstvo:

Posudzovaný program nemá výrazný, resp. priamy osvetový charakter alebo jasne vyhranené morálne posolstvo. Rovnako sme toho názoru, že **nemožno hovoriť o výraznejšej umeleckej hodnote posudzovaného programu.** Program *Súdna sieň,* ktorý vysiela televízia JOJ od roku 2008, možno charakterizovať ako reality seriál, ktorý jednoduchou a divákovi ľahko pochopiteľnou formou inscenuje procesy skutočných prípadov zo slovenských súdnych sienní. Jeho umelecká úroveň je mierne znížená tým, že postavy niektorých predstaviteľov hrajú neherci.

Vzhľadom na uvedené sme dospeli k záveru, že účastník konania tým, že program *Súdna sieň* odvysielaný dňa 5. 2. 2021 v čase o cca. 05:49 hod. v rámci programovej služby JOJ PLUS označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania, čím porušil § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. V dôsledku uvedeného je na naplnenie legitímneho cieľa ochrany mravnosti nevyhnutné obmedzenie slobody prejavu účastníka konania v podobe vyvodenia administratívnoprávnej zodpovednosti za porušenie § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.

Rada dňa 1. 7. 2021 rozhodnutím č. RP/26/2021 uložila účastníkovi konania sankciu – pokutu vo výške 663 eur, okrem iného, za to, že dňa 20. 11. 2020 v čase o cca 10:53 hod. v rámci programovej služby JOJ odvysielal program *Súdna sieň – Znásilnená babička*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia

- § 1 ods. 2 písm. f) JSO *expresívne vyjadrovanie,*
- § 1 ods. 2 písm. g) JSO *obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov,*

ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO. Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť **dňa 27. 7. 2021.**

Predmetom správneho konania č. 1031/SKO/2021 je **odvysielanie programov *Súdna sieň – Znásilnená babička* v obsahovo identickej podobe**, ako tomu bolo dňa 20. 11. 2020.

* * *

SK č. 1032/SKO/2021

Prepis/popis skutkového stavu

Monitorované vysielanie: Súdna sieň – Už žiadne orgie
Deň vysielania: 11. 02. 2021
Čas vysielania: cca 17:38 hod.
Označenie podľa JSO: (12)
(Vysielanie bolo zmonitorované zo záznamu RVR, časy sú uvádzané cca)

17:35:00 začiatok záznamu
prebiehajúca epizóda *Súdna sieň* (12) a záverečné titulky
17:38:18 začiatok a zvučka programu *Súdna sieň* (12)
17:38:35 na obrazovke sa objaví text Súdna sieň s názvom *Už žiadne orgie* (12)

Mužský sprievodný hlas: *„A čo kebyže vyskúšame v posteli niečo nové, touto vetou sa začal koniec veľkej lásky medzi Karolínou a Vladom. Karolína s manželovým nápadom súhlasila, aj keď jej to nebolo úplne po vôli. Vladovi sa však sexuálne experimenty natoľko zapáčili, že svoju polovičku nútil do čoraz nevšednejších sexuálnych zážitkov. Keď oponovala, že jej to je nepríjemné, manžel ju ignoroval. Nakoniec jej došla trpezlivosť a požiadala o rozvod.“*

17:39:36 Sudkyňa otvára pojednávanie v právnej veci návrhu na rozvod manželstva medzi účastníkmi konania navrhovateľkou Karolínou Zacharovou a odporcom Vladimírom Zacharom.

17:39:52 Navrhovateľka trvá na písomne podanom návrhu a ukončení manželstva. Odporca s návrhom nesúhlasí, je to podľa neho nedorozumenie a verí, že bude mať dostatok priestoru na vysvetlenie.

17:40:22 Právna zástupkyňa navrhovateľky číta návrh na rozvod. Dôvody návrhu vidí navrhovateľka v rozdielnych názoroch v citovej a intímnej oblasti, preto došlo medzi manželmi k psychickému a fyzickému odcudzeniu. Účastníci žijú v spoločnej domácnosti, ale intímny pomer nemali už viac ako rok. Navrhovateľka nemá záujem zotrvať v manželskom zväzku s odporcom, lebo jej city voči nemu ochladli a nevidí žiadnu možnosť nápravy tohto stavu. Z manželstva sa nenarodili žiadne deti a manželstvo si neplní spoločenskú funkciu. Navrhujú manželstvo rozviesť.

17:41:19 Navrhovateľka ozrejmuje súdu, prečo sa obrátila na súd s návrhom na rozvod manželstva. Bolo to preto, že v ich domácnosti to prekročilo všetky hranice.
Navrhovateľka: *„Môj manžel si jednoducho nevie ovládať svoje sexuálne chúťky a nútil ma do rôznych experimentov a pokusov, a ak to môžem tak povedať je mi, je mi z neho totálne zle.“* Rozpráva, že päť rokov sú manželia, chodili spolu 2 roky a brali sa z lásky. Nemali medzi sebou žiadne problémy.
17:41:55 Navrhovateľka: *„Najprv chcel, aby sme striedali len nejaké netradičné polohy, to mi vôbec neprekážalo, až neskôr začal vymýšľať.“* Zmena nastala po uzavretí manželstva, bol si istý, že ona zo

vzťahu nevycúva. Vravel jej, čo všetko ho vzrušuje a aké experimenty majú vyskúšať pred tým, než budú mať dieťa.
17:42:26 Navrhovateľka: *„Po tých, po tých netradičných akože polohách, tak začal mať aj také nápady o netradičných vlastne miestach, ako napríklad ja neviem v parku, v lese, alebo v nejakej v zastrčenej uličke."* Sudkyňa sa pýta, či navrhovateľka povedala odporcovi, že jej to prekáža. Navrhovateľka tvrdí, že nie, bolo to v norme a lákalo to aj ju, bolo to niečo nové.
17:43:10 Navrhovateľka: *„Len potom, potom som ostala úplne v šoku, keď prišiel s tým... po polroku našej svadby prišiel s tým, že, že niekoho chce do trojky, jednoducho ďalšiu osobu."* Súhlasila s jeho návrhom, lebo ju prosil, že po tom túžil odjakživa, brala to ako zábavu.
17:43:40 Navrhovateľka: *„A raz sme boli na jednej diskotéke, kde som sa zoznámila s jedným mužom no a nad ránom sme vlastne išli k nám domov a mali sme sex v trojke... tak Vladovi sa to veľmi zapáčilo, chcel v tom pokračovať a neskôr ma žiadal, aby sme k nám zobrali aj neja... nejakú ženu. No a takto to išlo asi ja neviem každý týždeň nasledujúceho 3,5 roka, vkuse."* Navrhovateľka rozpráva, že nemôže povedať, že to bolo od začiatku nepríjemné, bolo to aj pre ňu niečo nové, situácie boli nové. Hanbila sa, ale osmelila sa. Neskôr to bolo pre ňu príliš často, chcela intímny pomer len on a ona. Oznámila mu, že tieto stretnutia chce obmedziť, že jej to prekáža, že je to pre ňu veľmi často. Začala jej prekážať frekvencia, ale aj to, že sa to vôbec deje, snažila sa tomu vyhnúť. Napriek tomu po jeho presviedčaní v tom pokračovala, ale aj samej zo seba jej bolo zle. On sa ju snažil presviedčať, aby v tom pokračovali. Navrhovateľka ho ľúbila, preto v tom pokračovala.
17:45:57 Navrhovateľka: *„Všetko sa točilo okolo toho, že, že, že nič iné neriešil celé dni len len to, že, že koho zoberieme do trojky, veď to je abnormálne, ako zajace, ja neviem... všetko sa dialo len okoho, len okolo jeho orgií a fantázií a na moje pocity vôbec absolútne nebral ohľad."*
17:46:20 Sudkyňa: *„Nútil vás naďalej aj neskoršie do intímneho styku s cudzími osobami?"*
Navrhovateľka sa rozhovorí, že často sa stalo, že ona doma varila, čakala ho a on prišiel bez toho, aby to vedela s návštevou a prehováral ju na styk.
17:46:36 Navrhovateľka: *„On prišiel s nejakou, bez toho, aby som to vedela, vôbec mi neoznámil, prišiel s nejakou návštevou a tvá... tváril sa, že miláčik, som doma, poďme na to, nerob drahoty."* Navrhovateľka vysvetľuje, že začala mať psychické ťažkosti, cítila sa ako handra. Povedala mu, že končí s intímnym životom, ak s tým neprestane.
17:47:18 Navrhovateľka: *„Sľúbil, že to obmedzí, ale nakoniec v tom pokračoval aj bezo mňa a teraz mu je to úplne jedno, čo robí, s kým robí..."* Manžel je jej odporný, veľmi jej ublížil, nedokáže ďalej takto žiť. Neznesie čo i len jeho dotyk, spia oddelene a najlepšie bude, keď sa rozvedú.

17:48:06 Právny zástupca odporcu hovorí, že s podaným návrhom rozvodu manželstva nesúhlasia, ide o prechodnú krízu, návrh na rozvod je unáhlený, odporca chce zotrvať v manželstve a navrhujú súdu zamietnuť rozvod.

17:48:37 Nastane výsluch odporcu. Odporca tvrdí, že rozvod neprichádza do úvahy. Je pravda, že mali v manželstve problémy v intímnej sfére. Ale navrhovateľka nedala najavo, že jej to vadí. Manželstvo fungovalo, mali spoločné záujmy, vedeli sa dohodnúť na všetkom v domácnosti, aj ohľadne politických debát. Sudkyňa sa opýta, prečo nežijú viac ako rok intímne. On odpovie, že za to môže jej kamarátka, ktorá jej dávala rady a keby jej nebolo, tak fungujú normálne. Navrhovateľka mu podľa neho nepovedala nikdy nič konkrétne, čo jej prekáža v intímnej oblasti. Navrhovateľka podľa neho bola s ich intímnym životom spokojná, až na posledný rok. V poslednej dobe sa trochu odcudzili.
17:50:34 Odporca: *„Raz mi povedala, že nedo... nedokáže viacej so mnou spať, tak som jej vlastne na to povedal, že ako chlap sex potrebujem, nedokážem bez toho žiť a pokiaľ ma ona odmieta, tak že to budem riešiť ináč. Povedala mi, že nech si robím, čo chcem, ale nech jej o tom nehovorím, tak som ju rešpektoval."* Na otázku sudkyne, prečo navrhovateľka nechcela s ním intímne žiť, odpovie, že navrhovateľka sa sťažovala, keď mala v práci problémy, ale nakoniec sa vždy nechala k intímnej chvíli nahovoriť. Nikdy jej priamo do sexu nehovoril, nenútil ju, nechal jej voľnú ruku. Keď niekto k nim prišiel, nahovoril ju, aby nerobila drahoty, lebo mu bolo hlúpe poslať toho človeka zase domov. Nevšimol si na nej psychické problémy, mal pocit, že je všetko v najlepšom poriadku. Sudkyňa sa pýta odporcu, že keďže manželka nechcela mať s ním styk, znamená to, že jej bol v poslednej dobe neverný.

17:52:37 Odporca: *„Áno, bol som, viackrát a pravidelne, je to len kvôli tomu, že ma odmietala, je to jej vina.“* Sudkyňa sa ho pýta, či je ochotný zmeniť spôsob sexuálnych praktík, keďže vie, že bude môcť zotrvať v manželskom zväzku. Odporca povie, že áno, aj keď to bude ťažké, ale pre záchranu manželstva je ochotný urobiť čokoľvek. Sudkyňa chce vedieť, či riešili spolu návrh na rozvod.
17:53:24 Odporca: *„Áno, dostali sme sa k tejto téme debaty, ale vždycky sme skončili v posteli, kde mi povedala, že ma naďalej miluje, ale nedokáže so mnou viac takto žiť.“*
17:53:46 Právna zástupkyňa navrhovateľky sa pýta odporcu, či sa vždy pýtal manželky, či súhlasí s jeho nápadmi v intímnej oblasti. On povie, že len prvý rok. Poznal ju dobre a vedel čo má rada, tak to plánoval sám. To znamená, že sa nikdy nestalo, že by zle odhadol citové potreby pocity manželky?
17:54:15 Odporca: *„Ak mám byť úprimný, tak raz som priviedol domov asi dvojmetrového černocha, bola z toho na začiatku mierne v šoku, ale potom sa to vyriešilo a všetci sme si výborne užili... tak bola náročná, ale ako som povedal, že ju poznám, tak som sa snažil vždycky vyberať ľudí cez internet pre naše hrátky tak, aby vyhovovali nám dvom aj jej fyzicky.“* Právna zástupkyňa navrhovateľky sa pýta sa, či ho zaujímalo či jeho manželka je spokojná s ich intímnym životom. Nevyjadrovala sa priamo a nebol dôvod sa o tom baviť.
17:55:53 Právna zástupkyňa navrhovateľky číta mobilnú komunikáciu medzi manželmi, kde stojí: *„Vlado, už ďalej nemôžem, som znechutená sama zo seba, tieto sexuálne hry mi vôbec nerobia dobre.“* V internetovej komunikácii navrhovateľka píše: *„Vladko, dnes nikoho k nám nevolaj, nechcem mať žiadnu trojku, musíme sa o tom porozprávať.“* Ale odporca v komunikácii zahováral a ignoroval jej požiadavky. Odporca tvrdí, že navrhovateľka nepôsobila, že by jej to vadilo.
17:57:25 Právna zástupkyňa navrhovateľky: *„Čo považujete za väčšie vyjadrenie nesúhlasu ako výraz: ‚nechcem žiadnu trojku'?“* Vnímal to čisto chlapskou logikou, keď do toho nechcela ísť, tak do toho nejde. Právna zástupkyňa mu povie, že navrhovateľka mu poslala aj list, kde mu napísala, ako veľmi trpí a je nešťastná kvôli ich intímnemu životu a chce, aby so všetkým skoncoval. Odporca nereagoval ani na list a nevyhovel jej požiadavkám, ale chce to napraviť.

17:58:28 prerušenie programu
zvukovo-obrazový predel, upútavka na program *Vražedné Miami* (12), zvukovo-obrazový predel, reklamný blok (trvanie cca 06:00 min.), zvukovo-obrazový predel, upútavky na programy *Myšlienky vraha* (15), *Klamári* (12), *Listy pre Júliu* (12), *Na hrane* (12), zvukovo-obrazový predel/ *Vražedné Miami* (12).

18:07:06 pokračovanie programu Súdna sieň
Právny zástupca odporcu sa pýta navrhovateľky, či mali v manželstve všeobecne aj iné problémy. Ona tvrdí, že všetko vedeli spolu zladiť, dom si zariadili spoločne, mali podobný vkus, vyhovovali si povahovo. V pracovnej oblasti si taktiež rozumeli, chceli si rozbehnúť spoločné podnikanie a založiť spoločnú firmu. Navrhovateľka ďalej tvrdí, že vzťah k odporcovej rodine má veľmi dobrý, rodičia im pomáhali. V tejto chvíli sa navrhovateľka rozplače, tvrdí, že so svokrovcami bolo všetko v poriadku. S jej rodičmi má odporca takisto dobrý vzťah, rodičia nevedeli o ničom, čo sa deje u nich doma. Vraví, že odporca je človek, ktorého veľmi ľúbila a nikdy nikoho tak neľúbila. Má ho stále rada, ale už to ďalej nevie zvládať.
18:10:03 Navrhovateľka: *„Jednoducho keď si predstavím to všetko, tie orgie, to sa už nedá ďalej takto...“*
Právny zástupca odporcu: *„No a boli ste aspoň v manželskej poradni?“*
Navrhovateľka: *„Nie to by nepomohlo, on si nevie, nevie ovládať svoje libido, to by nepomohlo.“* Všetky možnosti na riešenie manželskej krízy vyčerpali, snažila sa, myslela si, že odporca sa zmení.
18:10:37 Navrhovateľka: *„Ja jednoducho nedokážem zniesť ani len myšlienku, že on s nejakými inými ženami, a to sa už nedá.“*
Právny zástupca odporcu: *„Teda naozaj ste presvedčená o tom, že vaše manželstvo je hlboko a trvalo rozvrátené?“*
Navrhovateľka: *„Neviem, neviem, ja si myslím, že tak to bude najlepšie, keď sa rozvedieme a každý pôjde vlastnou cestou. Všetky tie orgie, to už sa nedá ďalej zniesť.“*

18:11:15 Je predvolaná svedkyňa Kristína Juríková. Vypovedá, že s účastníkmi konania sa stretla za zvláštnych okolností. Jedného dňa po práci jej ušiel posledný spoj domov a stopovala na ceste. Zastavili jej tu prítomní manželia a zviezli ju. Nie k nej domov, ale k nim a navrhli jej, aby u nich prespala a ráno sa môže vrátiť skorým spojom. Súhlasila. Svedkyňa Kristína sa išla u manželov doma osprchovať.
18:12:17 Svedkyňa Kristína: *„Ako som sa sprchovala, počula som, ako niekto vchádza do kúpeľne. Bol to Vladko a bol nahý a bol očividne vzrušený a bol mi sympatický a začal sa ma dotýkať, tak som sa nebránila a pokračovali sme v tom."*
Sudkyňa: *„Odporca mal teda s vami intímny styk?"*
Svedkyňa Kristína: *„Áno, potom sa pridala k nám aj jeho manželka, ktorá tiež prišla nahá a pokračovali sme spolu."* Rozpráva ďalej, že párkrát sa ešte stretli a jediným dôvodom stretnutí boli intímne chvíle.
18:13:00 Svedkyňa Kristína: *„V podstate jediným dôvodom tých stretnutí bol sex. Prišlo mi také zvláštne a pre mňa zaujímavé, že sa nebránili a nerobili žiadne drahoty a išli sme priamo na vec."* Sudkyňa chce vedieť, či medzi manželmi navzájom bolo napätie. Svedkyňa opisuje, že manželka bola tichšia, odporca bol výrečnejší a iniciátor stretnutí. Navrhovateľka jej nikdy nevolala. Občas svedkyňa nemohla prísť a odmietla pozvanie na spoločné stretnutia, ale odporca ju intenzívne nahováral. Opisuje, ako prebiehali stretnutia. Odporca pre ňu vždy niekam prišiel autom.
18:14:35 Svedkyňa Kristína: *„Prišli sme k nim domov, dali si nejaký ten pohár vínka, porozprávali sa a potom sme išli na vec..."*
Právna zástupkyňa navrhovateľky chce vedieť od svedkyne, ako sa jej mandantka správala počas návštev svedkyne.
18:14:45 Svedkyňa Kristína: *Ako som už spomínala, veľmi nerozprávala... ale do sexu sa vždy zapojila, vždy vlastne na to potom pristúpila a sme sa dotýkali spolu, Vladko sa pozeral a potom sme si úlohy vymenili."* Stalo sa dvakrát, že navrhovateľka nečakala jej návštevu a bola zjavne prekvapená. Raz sa pred ňou manželia pohádali, navrhovateľka vyjadrovala manželovi odpor, povedala mu, že s tým chce prestať.
Svedkyňa Kristína povie, že po tejto hádke sa stretávali len navrhovateľ a ona.
18:16:10 Svedkyňa Kristína: *„Vladko súhlasil a dokonca sme raz prizvali aj moju kamarátku."*
Právny zástupca odporcu sa postaví a má otázky. Pýta sa svedkyne, či manželov pozná bližšie, alebo len na základe týchto erotických stretnutí.
18:16:45 Svedkyňa Kristína: *„Naozaj, ich telá som poznala dokonale, ale čo sa týka duševnej stránky nie... poznám ich len naozaj z tých sexuálnych zážitkov, ktoré sme spolu mali."* Objektívne nevie posúdiť ich vzťah.

18:17:05 Súd predvoláva svedkyňu Ivanu Krištofovú, psychologičku a najlepšiu kamarátku Karolíny. Pozná manželov dlhé roky. Karolína sa jej zverila so starosťami s intímnym životom, bola frustrovaná tým, ako sa k nej manžel správa. Navrhovateľka s ním ostávala kvôli ich dobrému vzťahu, bol dobrý a obetavý manžel. Neskôr časom negatíva prevýšili pozitíva. Svedkyňa rozpráva, že Karolína mala pomerne ťažké detstvo. Ich vzťah jej prinášal na začiatku veľa pozitívnej energie, teraz už nie, má problémy so sebavedomím. Nie je tu nádej na konsolidáciu rodinných pomerov. Navrhovateľka má iný pohľad na sexuálny život ako manžel. Sudkyňa sa pýta aký dopad by malo prípadné zotrvanie v manželskom zväzku. Svedkyňa odpovie, že záležalo by na tom, čo by manžel dokázal zmeniť, ale Karolína pri manželovi dlhodobo trpí. Najrozumnejšie riešenie je podľa nej rozvod.
Právna zástupkyňa navrhovateľky sa pýta svedkyne Ivany, ako by zhodnotila odporcu. Rozpráva, že jej bol sympatický, ale neskôr sa stal egoistom a myslel na svoje potreby, manipuloval s manželkou.
18:20:58 Svedkyňa Ivana: *„Tak keď Karolína odmietala sa zúčastňovať na jeho sexuálnych intímnych hrách, tak on ju začal tak citovo vydierať, v podstate jej tvrdil, že keď niekto niekoho má rád, tak by to mal preňho spraviť, on, on nazýval v podstate, on to pociťoval tie jeho sexuálne hry, že je to prejav lásky."* Postupom času sa odporca nedal odbiť. Svedkyňa Ivana bola svedkom, že manželku ponižoval, pred spoločnými známymi. Rád sa vyťahoval a pýšil sa intímnymi historkami aj keď bola navrhovateľka prítomná. Nebolo jej to príjemné, jemu to bolo jedno. Bola pri tom, keď odporca navrhovateľku obdaroval na verejnosti erotickými pomôckami.

18:23:29 Svedkyňa Ivana: *„Áno, to sa bohužiaľ konalo veľmi často. Boli sme v kaviarni, Vlado tam prišiel, z tašky začal vyťahovať rôzne erotické pomôcky a vyťahoval ich, dával ich rovno na stôl pred Karolínu, ktorá sa išla od hanby prepadnúť. No vyzeralo to tam ako v sexshope a on sa tváril akože nič.“* Právna zástupkyňa sa opýta, či mali manželia medzi sebou nejaké iné problémy. Svedkyňa im vysvetlí, že áno, navrhovateľka chcela deti, ale on si chcel užívať, odkladal to a vravel, že ešte stále majú čas.

18:24:11 prerušenie programu
zvukovo-obrazový predel, upútavka na program *C.S.I.: Las Vegas* (12), zvukovo-obrazový predel, reklamný blok (trvanie cca 06:00 min.), zvukovo-obrazový predel, upútavky na programy *Prvé oddelenie* (12), *Spravodlivosť v krvi* (12), *Policajtov švagor* (15), Nový život (12), zvukovo-obrazový predel/ *C.S.I.: Las Vegas* (12).

18:32:48 pokračovanie programu Súdna sieň
Právny zástupca odporcu sa svedkyne Ivany opýta, či je homosexuálne orientovaná. Odpovie kladne a pritaká aj na to, že bola v minulosti do navrhovateľky zamilovaná. Právny zástupca chce vedieť, aké city k nej prechováva dnes. Ona tvrdí, že v súčasnosti ju má rada ako kamarátku, ale nie je do nej zamilovaná. Právny zástupca sa pýta, či jej city, ktoré mala voči navrhovateľke v minulosti a dnes zohrávajú úlohu pri hodnotení jej partnerov. Svedkyňa povie, že je to možné, nemôže byť úplne objektívna, ale Karolína by sa podľa nej mala rozviesť, lebo veľmi trpí.
18:34:26 Súd predvoláva svedka Ota Černého. Svedok Oto oboch účastníkov konania pozná, sú spoloční známi. Sudkyňa sa pýta, či vie, aký je dôvod na rozvod?
18:34:59 Svedok Oto: *„V podstate Vlado mi niečo spomínal, že oni spolu experimentovali v posteli aj s inými ľuďmi, takzvaná švédska trojka, alebo ako sa to volá, no a Karolíne sa to po čase prestalo páčiť, tak asi to.“* Podľa neho si Vlado uvedomuje svoju vinu, že chybu urobil skutočne on a rád by to napravil. A je ochotný vrátiť sa k štandardnému spôsobu intímneho života.
18:35:51 Svedok Oto: *„Ja si myslím, že áno, lebo on v podstate teraz už tri mesiace údajne s nikým nespal, a to pri jeho apetíte je dosť akože chvályhodný čin.“* Svedok tvrdí, že odporca dokáže mierniť svoje sexuálne potreby dlhodobo. Bolo to unáhlené riešenie a mali by sa porozprávať. Odporca si uvedomuje svoju vinu.
Právny zástupca odporcu svedka požiada, nech opíše jeho prvé stretnutie s účastníkmi konania. Svedok rozpráva, že sa stretli na stanovačke, mali k sebe blízko. Správali sa, ako by boli jeden človek, v celom období, čo ich pozná za šesť rokov. City medzi nimi ochladli len počas posledného roka. Niekedy bývala navrhovateľka zamračená, nevenoval tomu pozornosť, lebo sa držali za ruky a mali k sebe blízko. Po podaní návrhu na rozvod je odporca iný človek, má problémy v práci, trpí nespavosťou.
18:38:25 Právny zástupca odporcu: *„Pán svedok, je pravda, že ste mali v minulosti pohlavný styk naraz s navrhovateľkou a odporcom?“*
Svedok Oto: *„Hej, stalo sa to zopárkrát.“* Ďalej sa ho právny zástupca odporcu opýta, či je pravda, že navrhovateľka svedkovi neskôr povedala, že ju veľmi priťahuje.
18:38:42 Svedok Oto: *„Hm, áno, raz za mnou prišla potom po posteľnej nejakej scéne, alebo jak to nazvať, no a tvrdila, že by sa chcela so mnou akože zblížiť aj samostatne bez Vlada.“*
Právny zástupca odporcu: *„Teda, mám tomu rozumieť tak, že vás požiadala, dokonca vás požiadala o to, aby ste s ňou mali styk aj bez prítomnosti manžela?“*
Svedok Oto: *„No hej, vtedy bola o tom, bola reč.“* Nesúhlasil s tým návrhom, odporca je jeho kamarát a zdalo sa mu to nekorektné. Navrhovateľka mu na to povedala, že keď nechce on, nájde si niekoho iného.
Právna zástupkyňa navrhovateľky sa postaví a opýta sa svedka, či sa navrhovateľka po vytriezvení svedkovi ospravedlnila za ten jej návrh, že to bol dôsledok jej nadmernej konzumácie alkoholu. Ospravedlnila sa a povedala, že si chcela sama sebe dokázať, že nie je na manžela až tak naviazaná. Svedok si myslí, že by nebola schopná manžela podviesť.

18:40:16 Právna zástupkyňa navrhovateľky prednáša záverečnú reč. Dnešné súdne pojednávanie ukázalo, že manželstvo oboch účastníkov je hlboko a trvalo rozvrátené, jediné východisko vidia

v rozvode. Ďalšie zotrvávanie v zväzku by sa podpísalo na psychickom zdraví jej mandantky, navrhujú aby súd manželstvo rozviedol.

18:40:47 Právny zástupca odporcu zhrnie svoj návrh, že odporca naďalej považuje rozvod za unáhlené riešenie a je ochotný urobiť maximum pre nápravu rodinných vzťahov. Chcel by dostať šancu, aby si manželstvo plnilo spoločenskú funkciu. Odporca si uvedomil, že nie je možné nútiť svojho partnera k sexuálnym praktikám a preto navrhujú návrh na rozvod manželstva zamietnuť.

18:41:24 Sudkyňa prednesie rozsudok v mene Slovenskej republiky – súd manželstvo navrhovateľky Karolíny Zacharovej a Vladimíra Zachara odporcu rozvádza. Odôvodnením je rozdielnosť pováh a nesúlad v intímnom živote, to spôsobilo trvalý rozvrat manželských vzťahov a manželstvo si už neplní spoločenskú funkciu.

18:41:54 Mužský sprievodný hlas mimo obraz hovorí: *„Po rozvode sa Vlado ešte asi rok snažil presviedčať Karolínu, aby sa k nemu vrátila, nakoniec to vzdal. Od rozvodu je sám, ako však tvrdí, neprekáža mu to. Na internete si vie vraj nájsť lásku na každý deň. Karolíne trvalo dva roky, kým bola schopná začať ďalší vzťah. Dnes je šťastne vydatá a je matkou polročnej dcérky.“*
Záverečné titulky programu *Súdna sieň - Už žiadne orgie* (12)
18:42:23 koniec programu
18:42:24 začiatok programu Spravodlivosť v krvi X. (12)
18:42:59 koniec záznamu

* * *

Správne konanie č. 1032/SKO/2021 bolo začaté z dôvodu, že v posudzovanom programe mohlo dôjsť k odvysielaniu scén, ktoré mohli naplniť hodnotiace kritériá podľa Jednotného systému označovania programov:

- § 1 ods. 1 písm. b) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá,
- § 1 ods. 1 písm. f) sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované ako forma zábavy
- § 1 ods. 2 písm. f) expresívne vyjadrovanie,
- § 1 ods. 2 písm. g) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

S prihliadnutím na **§ 1 ods. 5 JSO** je Rada povinná posudzovať obsah programu v súvislosti s prítomnosťou hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v posudzovanom programe aj z hľadiska ich **kontextuálneho výskytu**, **spôsobu a formy spracovania** alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií vzhľadom na charakter a druh programu, **umelecké a morálne posolstvo programu** a tiež z hľadiska **intenzity a frekvencie** výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele. Na základe uvedeného posúdenia tak Rada dospeje k záveru o vekovej vhodnosti, resp. nevhodnosti programu pre určitú skupinu maloletých.

V predmetnej časti programu *Súdna sieň – Už žiadne orgie* bolo zobrazené súdne pojednávanie vo veci návrhu na rozvod manželstva medzi Karolínou Zacharovou a Vladimírom Zacharom. Dôvodom návrhu zo strany navrhovateľky je rozdielny pohľad manželov na intímne spolužitie. Odporca si uvedomuje svoju vinu v rozpadávajúcom sa zväzku, chce v ňom zotrvať a byť príkladným manželom. Manželia bývajú v spoločnej domácnosti a posledný rok nežijú intímnym životom. Odporca dlhé roky od navrhovateľky vyžadoval sexuálne experimenty. Tie sa mu natoľko zapáčili, že svoju polovičku nútil do čoraz nevšednejších sexuálnych zážitkov. Navrhovateľka už nebola ochotná tolerovať sexuálny styk s dvoma osobami naraz a časté organizovanie týchto stretnutí manželom. Keď po čase oponovala, že s tým nesúhlasí, ignoroval ju. Nakoniec jej došla trpezlivosť a požiadala o rozvod.

Predmetný program sme posudzovali z hľadiska kritérií vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie a obscénne gestá a tiež na základe kritéria obsiahnutého v ustanovení § 1 ods. 1 písm. f) sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované ako forma zábavy, scény spojené s prejavmi sexuálneho násilia alebo sexuálnymi deviáciami. Vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie a obscénne gestá sú jedným z hodnotiacich kritérií pre klasifikovanie a označenie programu ako nevhodného a neprípustného pre maloletých do 18 rokov. Zároveň sú však hodnotiacimi kritériami pre klasifikovanie a označenie programu ako nevhodného pre maloletých do 15 rokov, ak ide o vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie a obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov. Predmetný program sme ďalej posudzovali v rámci kritéria expresívne vyjadrovanie. Expresívne vyjadrovanie je hodnotiacim kritériom nevhodnosti pre maloletých do 15 rokov veku a je aj kritériom nevhodnosti pre maloletých do 12 rokov veku podľa § 1 ods. 3 písm. k) JSO *expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.* Rozdiel teda bude v intenzite a spôsobe použitia. Je teda zrejmé, že každý (hoci aj opakujúci sa) výraz, je nutné posudzovať s prihliadnutím na jeho konkrétne použitie v danom programe ako aj s prihliadnutím na charakter samotného programu.

Pojem obscénne vyjadrovanie však nie je pojem s legálnou alebo s inou ustálenou, všeobecne akceptovanou definíciou. Pre neurčité pojmy platí zásada, že je vo výlučnej kompetencii správneho orgánu v procese aplikácie práva, aby vymedzil ich obsah. Z povahy týchto pojmov je však zrejmé, že tieto pojmy nie je možné explicitne definovať pre otvorený okruh situácií, nakoľko jednotlivé vyjadrenia je nutné vnímať v kontexte ich použitia. Niektoré vyjadrenia môžu mať v určitom kontexte neutrálny charakter, pričom tie isté vyjadrenia môžu mať v kontexte inom obscénny charakter. V zmysle rozsudku Najvyššieho súdu Slovenskej republiky č. **6Sž/14/2011 obscénnosť** ako taká vo všeobecnosti predstavuje, cit.: ***„vlastnosť niečoho necudného, oplzlého, urážajúceho stud, nemravného a pod.“***. Je teda zrejmé, že každý (hoci aj opakujúci sa) výraz, či gesto je nutné posudzovať s prihliadnutím na jeho konkrétne použitie v danom programe ako aj s prihliadnutím na charakter samotného programu. Z uvedeného tiež vyplýva, že stanoviť jasnú, všeobecne aplikovateľnú hranicu medzi vulgárnym vyjadrovaním odôvodňujúcu označenie programu ako nevhodného pre maloletých do 15 alebo 18 rokov nie je možné.

Z hľadiska horeuvedených kritérií sme posudzovali nasledovné scény:

17:41:19 Navrhovateľka ozrejmuje súdu, prečo sa obrátila na súd s návrhom na rozvod manželstva. Bolo to preto, že v ich domácnosti to prekročilo všetky hranice.
Navrhovateľka: *„Môj manžel si jednoducho nevie ovládať svoje sexuálne chúťky a nútil ma do rôznych experimentov a pokusov, a ak to môžem tak povedať je mi, je mi z neho totálne zle.“* Rozpráva, že päť rokov sú manželia, chodili spolu 2 roky a brali sa z lásky. Nemali medzi sebou žiadne problémy.

17:41:55 Navrhovateľka: *„Najprv chcel, aby sme striedali len nejaké netradičné polohy, to mi vôbec neprekážalo, až neskôr začal vymýšľať.“* Zmena nastala po uzavretí manželstva, bol si istý, že ona zo vzťahu nevycúva. Vravel jej, čo všetko ho vzrušuje a aké experimenty majú vyskúšať pred tým, než budú mať dieťa.

17:42:26 Navrhovateľka: *„Po tých, po tých netradičných akože polohách, tak začal mať aj také nápady o netradičných vlastne miestach, ako napríklad ja neviem v parku, v lese, alebo v nejakej v zastrčenej uličke.“* Sudkyňa sa pýta, či navrhovateľka povedala odporcovi, že jej to prekáža. Navrhovateľka tvrdí, že nie, bolo to v norme a lákalo to aj ju, bolo to niečo nové.

17:43:10 Navrhovateľka: *„Len potom, potom som ostala úplne v šoku, keď prišiel s tým... po polroku našej svadby prišiel s tým, že, že niekoho chce do trojky, jednoducho ďalšiu osobu.“* Súhlasila s jeho návrhom, lebo ju prosil, že po tom túžil odjakživa, brala to ako zábavu.

17:43:10 Navrhovateľka: *„Len potom, potom som ostala úplne v šoku, keď prišiel s tým... po polroku našej svadby prišiel s tým, že, že niekoho chce do trojky, jednoducho ďalšiu osobu.“* Súhlasila s jeho návrhom, lebo ju prosil, že po tom túžil odjakživa, brala to ako zábavu.

17:43:40 Navrhovateľka: *„A raz sme boli na jednej diskotéke, kde som sa zoznámila s jedným mužom no a nad ránom sme vlastne išli k nám domov a mali sme sex v trojke... tak Vladovi sa to veľmi zapáčilo, chcel v tom pokračovať a neskôr ma žiadal, aby sme k nám zobrali aj neja... nejakú ženu. No a takto to išlo asi ja neviem každý týždeň nasledujúceho 3,5 roka, vkuse.“* Navrhovateľka rozpráva, že nemôže povedať, že to bolo od začiatku nepríjemné, bolo to aj pre ňu niečo nové, situácie boli nové. Hanbila sa, ale osmelila sa. Neskôr to bolo pre ňu príliš často, chcela intímny pomer len on a ona. Oznámila mu, že tieto stretnutia chce obmedziť, že jej to prekáža, že je to pre ňu veľmi často.

17:45:57 Navrhovateľka: *„Všetko sa točilo okolo toho, že, že, že nič iné neriešil celé dni len len to, že, že koho zoberieme do trojky, veď to je abnormálne, ako zajace, ja neviem...* **všetko sa dialo len okoho, len okolo jeho orgií** *a fantázií a na moje pocity vôbec absolútne nebral ohľad.“*

Výraz ***„trojka“*** kodifikačné príručky slovenského jazyka nedefinujú, ale predmetný výraz bol použitý vo význame sexuálnej praktiky medzi troma ľuďmi.

Ani výraz ***„orgie“*** naše kodifikačné príručky nedefinujú, avšak v posudzovanom programe sa používa vo význame opisu neviazaných sexuálnych praktík.

V úvode inscenovaného súdneho procesu navrhovateľka začala ozrejmovať súdu dôvod podania žiadosti o rozvod. Ako sme už vyššie uvideli, uvedené výrazy, ktoré sú súčasťou dialógov počas súdneho procesu nie sú kodifikačnými príručkami slovenského jazyka vôbec definované. Kancelária Rady zastáva názor, že v horeuvedenej časti výsluchu navrhovateľky predmetné vyjadrenia síce pojednávajú o chúlostivej-intímne situácii, avšak neobsahujú žiadne podrobné opisy vykonávaných sexuálnych praktík. Na základe uvedeného sa preto nazdávame, že hodnotiť predmetné scény na základe kritéria § 1 ods. 1 písm. g) vyhlášky 589/2007 Z.z. by bolo neadekvátne. Máme tiež za to, že aj keď predmetné dialógy pojednávajú o určitej miere či forme promiskuity odporcu, nazdávame sa, že takto opísané scény nie je možné subsumovať pod kritérium § 1 ods. 1 písm. f) vzhľadom k tomu, že aspekt akým je prezentovanie promiskuity formou zábavy v tomto prípade absentuje.

17:46:20 Sudkyňa: *„Nútil vás naďalej aj neskoršie do intímneho styku s cudzími osobami?“*
Navrhovateľka sa rozhovorí, že často sa stalo, že ona doma varila, čakala ho a on prišiel bez toho, aby to vedela s návštevou a prehováral ju na styk.

17:46:36 Navrhovateľka: *„On prišiel s nejakou, bez toho, aby som to vedela, vôbec mi neoznámil, prišiel s nejakou návštevou a tvá... tváril sa, že miláčik, som doma, poďme na to, nerob drahoty.“* Navrhovateľka vysvetľuje, že začala mať psychické ťažkosti, cítila sa ako handra.

17:47:18 Navrhovateľka: *„Sľúbil, že to obmedzí, ale nakoniec v tom pokračoval aj bezo mňa a teraz mu je to úplne jedno, čo robí, s kým robí...“*

17:50:34 Odporca: *„Raz mi povedala, že nedo... nedokáže viacej so mnou spať, tak som jej vlastne na to povedal, že ako chlap sex potrebujem, nedokážem bez toho žiť a pokiaľ ma ona odmieta, tak že to budem riešiť ináč.*

Sudkyňa chce vedieť, či riešili spolu návrh na rozvod.
17:53:24 Odporca: *„Áno, dostali sme sa k tejto téme debaty, ale vždycky sme skončili v posteli, kde mi povedala, že ma naďalej miluje, ale nedokáže so mnou viac takto žiť.“*

Aj v tomto prípade máme za to, že aj keď predmetné dialógy pojednávajú o určitej miere či forme promiskuity odporcu, nazdávame sa, že takto opísané scény nie je možné subsumovať pod kritérium § 1 ods. 1 písm. f) vyhlášky 589/2007 Z.z. *sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované ako forma zábavy,* vzhľadom k tomu, že aspekt akým je prezentovanie promiskuity formou zábavy v tomto prípade absentuje. Kancelária Rady je tiež toho názoru, že horeuvedené scény nezahŕňajú také vyjadrenia/výrazy alebo opisy vulgárneho či obscénneho charakteru, ktoré by sa dostávali do rozporu s označením programu.

17:54:15 Odporca: *„Ak mám byť úprimný, tak raz som priviedol domov asi dvojmetrového černocha, bola z toho na začiatku mierne v šoku, ale potom sa to vyriešilo a všetci sme si výborne užili... tak bola náročná, ale ako som povedal, že ju poznám, tak som sa snažil vždycky vyberať ľudí cez internet pre naše hrátky tak, aby vyhovovali nám dvom aj jej fyzicky.“* Právna zástupkyňa navrhovateľky sa pýta sa, či ho zaujímalo či jeho manželka je spokojná s ich intímnym životom. Nevyjadrovala sa priamo a nebol dôvod sa o tom baviť.

17:55:53 Právna zástupkyňa navrhovateľky číta mobilnú komunikáciu medzi manželmi, kde stojí: *„Vlado, už ďalej nemôžem, som znechutená sama zo seba, tieto sexuálne hry mi vôbec nerobia dobre.“* V internetovej komunikácii navrhovateľka píše: *„Vladko, dnes nikoho k nám nevolaj, nechcem mať žiadnu trojku, musíme sa o tom porozprávať.“* Ale odporca v komunikácii zahováral a ignoroval jej požiadavky. Odporca tvrdí, že navrhovateľka nepôsobila, že by jej to vadilo.

17:57:25 Právna zástupkyňa navrhovateľky: *„Čo považujete za väčšie vyjadrenie nesúhlasu ako výraz: ‚nechcem žiadnu trojku'?“* Vnímal to čisto chlapskou logikou, keď do toho nechcela ísť, tak do toho nejde. Právna zástupkyňa mu povie, že navrhovateľka mu poslala aj list, kde mu napísala, ako veľmi trpí a je nešťastná kvôli ich intímnemu životu a chce, aby so všetkým skoncoval. Odporca nereagoval ani na list a nevyhovel jej požiadavkám, ale chce to napraviť.

V horeuvedených dialógoch odznel výraz ***„hrátky“*** . Predmetný výraz nie je kodifikačnými príručkami slovenského jazyka definovaný, avšak bol použitý vo význame realizácie stretnutí za účelom praktizovať sex. Tiež je opäť možné zachytiť výskyt výrazu, ktorý sme už vyššie posudzovali - ***„trojka“.*** Nazdávame sa však, že v horeuvedených scénach nebol divákom poskytnutý žiadny detailný opis zahŕňajúci obscénnosti a taktiež neodzneli žiadne vulgárne vyjadrenia. Ako sme už vyššie uviedli, pri analýze predchádzajúcich scén, aj v tomto prípade je zrejmý sexuálny apetít odporcu, avšak sme toho názoru, že subsumovať takto prezentované skutočnosti pod ustanovenie § 1 ods. 1 písm. f) vyhlášky 589/20007 Z.z. by bolo neadekvátne, a preto horeuvedené scény nepokladáme za také, ktoré by sa dostávali do rozporu s označením programu.

18:10:03 Navrhovateľka: *„Jednoducho keď si predstavím to všetko, tie orgie, to sa už nedá ďalej takto...“*
Právny zástupca odporcu: *„No a boli ste aspoň v manželskej poradni?“*
Navrhovateľka: *„Nie to by nepomohlo, on si nevie, nevie ovládať svoje libido, to by nepomohlo.“* Všetky možnosti na riešenie manželskej krízy vyčerpali, snažila sa, myslela si, že odporca sa zmení.

18:10:37 Navrhovateľka: *„Ja jednoducho nedokážem zniesť ani len myšlienku, že on s nejakými inými ženami, a to sa už nedá.“*
Právny zástupca odporcu: *„Teda naozaj ste presvedčená o tom, že vaše manželstvo je hlboko a trvalo rozvrátené?“*
Navrhovateľka: *„Neviem, neviem, ja si myslím, že tak to bude najlepšie, keď sa rozvedieme a každý pôjde vlastnou cestou. Všetky tie orgie, to už sa nedá ďalej zniesť.“*

Ani v týchto scénach Kancelária Rady nevidí rozpor s označením programu. Vyjadrenia navrhovateľky nedosahujú takú intenzitu, na základe ktorej by museli byť kvalifikované prísnejším piktogramom nevhodnosti. Aj napriek tomu, že výraz *„orgie“* odznel dvakrát v horeuvedenej časti, žiadne iné opisy, ktoré by mali obscénny či vulgárny charakter Kancelária Rady nezaznamenáva.

18:11:15 Je predvolaná svedkyňa Kristína Juríková. Vypovedá, že s účastníkmi konania sa stretla za zvláštnych okolností. Jedného dňa po práci jej ušiel posledný spoj domov a stopovala na ceste. Zastavili jej tu prítomní manželia a zviezli ju. Nie k nej domov, ale k nim a navrhli jej, aby u nich prespala a ráno sa môže vrátiť skorým spojom. Súhlasila. Svedkyňa Kristína sa išla u manželov doma osprchovať.

18:12:17 Svedkyňa Kristína: *„Ako som sa sprchovala, počula som, ako niekto vchádza do kúpeľne. Bol to Vladko a bol nahý a bol očividne vzrušený a bol mi sympatický a začal sa ma dotýkať, tak som sa nebránila a pokračovali sme v tom."*
Sudkyňa: *„Odporca mal teda s vami intímny styk?"*
Svedkyňa Kristína: *„Áno, potom sa pridala k nám aj jeho manželka, ktorá tiež prišla nahá a pokračovali sme spolu."* Rozpráva ďalej, že párkrát sa ešte stretli a jediným dôvodom stretnutí boli intímne chvíle.

18:13:00 Svedkyňa Kristína: *„V podstate jediným dôvodom tých stretnutí bol sex. Prišlo mi také zvláštne a pre mňa zaujímavé, že sa nebránili a nerobili žiadne drahoty a išli sme priamo na vec."* Sudkyňa chce vedieť, či medzi manželmi navzájom bolo napätie.

18:14:35 Svedkyňa Kristína: *„Prišli sme k nim domov, dali si nejaký ten pohár vínka, porozprávali sa a potom sme išli na vec..."*

18:14:45 Svedkyňa Kristína: *Ako som už spomínala, veľmi nerozprávala... ale do sexu sa vždy zapojila, vždy vlastne na to potom pristúpila a sme sa dotýkali spolu, Vladko sa pozeral a potom sme si úlohy vymenili."*
Raz sa pred ňou manželia pohádali, navrhovateľka vyjadrovala manželovi odpor, povedala mu, že s tým chce prestať.
Svedkyňa Kristína povie, že po tejto hádke sa stretávali len navrhovateľ a ona.

Opis sexuálnych aktivít z pohľadu svedkyne Kristíny je výrazne obsiahlejší ako opisy, ktoré sme vyššie v materiály analyzovali. Vyjadrenia ako:

- ***„..začal sa ma dotýkať, tak som sa nebránila a pokračovali sme v tom.","***
- ***...potom sa pridala k nám aj jeho manželka, ktorá tiež prišla nahá a pokračovali sme spolu., potom sme išli na vec...***
- ***" ...do sexu sa vždy zapojila, vždy vlastne na to potom pristúpila a sme sa dotýkali spolu, Vladko sa pozeral.."*** už podľa nášho názoru majú obscénny charakter, na základe čoho ich môžeme subsumovať pod kritérium § 1 ods. 2 písm. g) vyhlášky 589/20007 Z.z.

18:16:10 Svedkyňa Kristína: *„Vladko súhlasil a dokonca sme raz prizvali aj moju kamarátku."*

Právny zástupca odporcu sa postaví a má otázky. Pýta sa svedkyne, či manželov pozná bližšie, alebo len na základe týchto erotických stretnutí.
18:16:45 Svedkyňa Kristína: *„Naozaj, ich telá som poznala dokonale, ale čo sa týka duševnej stránky nie... poznám ich len naozaj z tých sexuálnych zážitkov, ktoré sme spolu mali."* Objektívne nevie posúdiť ich vzťah.

Z predmetných vyjadrení je síce zrejmé, že stretnutia svedkyne s manželmi boli na intenzívnej báze, avšak v horeuvedených častiach súdneho procesu absentujú akékoľvek bližšie opisy praktizovania týchto sexuálnych stretnutí. Predmetné scény preto nepokladáme za také, ktoré by sa dostávali do rozporu s označením programu.

18:17:05 Súd predvoláva svedkyňu Ivanu Krištofovú, psychologičku a najlepšiu kamarátku Karolíny.

18:20:58 Svedkyňa Ivana: *„Tak keď Karolína odmietala sa zúčastňovať na jeho sexuálnych intímnych hrách, tak on ju začal tak citovo vydierať, v podstate jej tvrdil, že keď niekto niekoho má*

rád, tak by to mal preňho spraviť, on, on nazýval v podstate, on to pociťoval tie jeho sexuálne hry, že je to prejav lásky.“ Postupom času sa odporca nedal odbiť. Svedkyňa Ivana bola svedkom, že manželku ponižoval, pred spoločnými známymi. Rád sa vyťahoval a pýšil sa intímnymi historkami aj keď bola navrhovateľka prítomná. Nebolo jej to príjemné, jemu to bolo jedno. Bola pri tom, keď odporca navrhovateľku obdaroval na verejnosti erotickými pomôckami.

18:23:29 Svedkyňa Ivana: *„Áno, to sa bohužiaľ konalo veľmi často. Boli sme v kaviarni, Vlado tam prišiel, z tašky začal vyťahovať rôzne erotické pomôcky a vyťahoval ich, dával ich rovno na stôl pred Karolínu, ktorá sa išla od hanby prepadnúť. No vyzeralo to tam ako v sexshope a on sa tváril akože nič.“* Právna zástupkyňa sa opýta, či mali manželia medzi sebou nejaké iné problémy. Svedkyňa im vysvetlí, že áno, navrhovateľka chcela deti, ale on si chcel užívať, odkladal to a vravel, že ešte stále majú čas.

Aj napriek tomu, že v predmetných scénach odzneli vyjadrenia opisujúce chúlostivú situáciu cit.: ***„Vlado tam prišiel, z tašky začal vyťahovať rôzne erotické pomôcky a vyťahoval ich, dával ich rovno na stôl pred Karolínu“*** nazdávame sa, že ani v tomto prípade nepôjde o žiadne obscénne vyjadrenia. Ako sme už vyššie uviedli, odporca je v predmetnom súdnom spore vykreslený ako osoba, ktorá má rada sex a vyhľadáva rôzne sexuálne zážitky. Sme však toho názoru, že takto stručný opis síce delikátnej situácie nemožno hodnotiť ako v rozpore s označením programu.
18:34:26 Súd predvoláva svedka Ota Černého. Svedok Oto oboch účastníkov konania pozná, sú spoloční známi.

18:34:59 Svedok Oto: *„V podstate Vlado mi niečo spomínal, že oni spolu experimentovali v posteli aj s inými ľuďmi, takzvaná švédska trojka, alebo ako sa to volá, no a Karolíne sa to po čase prestalo páčiť, tak asi to.“* Podľa neho si Vlado uvedomuje svoju vinu, že chybu urobil skutočne on a rád by to napravil. A je ochotný vrátiť sa k štandardnému spôsobu intímneho života.

18:35:51 Svedok Oto: *„Ja si myslím, že áno, lebo on v podstate teraz už tri mesiace údajne s nikým nespal, a to pri jeho apetíte je dosť akože chvályhodný čin.“* Svedok tvrdí, že odporca dokáže mierniť svoje sexuálne potreby dlhodobo. Bolo to unáhlené riešenie a mali by sa porozprávať. Odporca si uvedomuje svoju vinu.

18:38:25 Právny zástupca odporcu: *„Pán svedok, je pravda, že ste mali v minulosti pohlavný styk naraz s navrhovateľkou a odporcom?“*
Svedok Oto: *„Hej, stalo sa to zopárkrát.“* Ďalej sa ho právny zástupca odporcu opýta, či je pravda, že navrhovateľka svedkovi neskôr povedala, že ju veľmi priťahuje.

18:38:42 Svedok Oto: *„Hm, áno, raz za mnou prišla potom po posteľnej nejakej scéne, alebo jak to nazvať, no a tvrdila, že by sa chcela so mnou akože zblížiť aj samostatne bez Vlada.“*
Právny zástupca odporcu: *„Teda, mám tomu rozumieť tak, že vás požiadala, dokonca vás požiadala o to, aby ste s ňou mali styk aj bez prítomnosti manžela?“*
Svedok Oto: *„No hej, vtedy bola o tom, bola reč.“* Nesúhlasil s tým návrhom, odporca je jeho kamarát a zdalo sa mu to nekorektné. Navrhovateľka mu na to povedala, že keď nechce on, nájde si niekoho iného.

Kancelária Rady je toho názoru, že ani horeuvedené vyjadrenia svedka Ota sa nedostávajú do rozporu s označením programu. Aj keď svedok uvádza, že bol oboznámený o situácií, že odporca rád vyhľadáva dobrodružstvo v oblasti sexu, v týchto vyjadreniach neboli použité žiadne vulgárne vyjadrenia či iné konkrétne obscénne opisy/vyjadrenia.

Spôsob a forma spracovania
V súvislosti so **spôsobom a formou spracovania** vyššie uvedených scén, príp. konkrétnych vyjadrení Kancelária Rady kvalifikovala len vyjadrenia svedkyne Kristíny, ako tie, ktoré prekračovali rámec označenia programu. Išlo o vyjadrenia, ktoré obsahovali podrobnejší opis sexuálnych praktík, teda obsahovali kritéria podľa ustanovenie § 1 ods. 2 písm. g) JSO *obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom*

na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov. Celý program sa niesol v napätej atmosfére. Obsahom posudzovanej časti bola téma o nekontrolovateľnom sexuálnom apetíte odporcu. Hoci z odvysielaného obsahu je zrejmé, že odporca naozaj rád experimentoval v tejto intímnej sfére, môžeme tvrdiť, že väčšina vypovedaných skutočností nemala výrazný oplzlý či vulgárny charakter. Sporné scény, vzhľadom na predmet prejedávaného súdneho sporu do deja kontextuálne zapadali, neboli použité samoúčelne a bolo ich možné očakávať,

Intenzita a frekvencia výskytu hodnotiacich kritérií:
Ako sme už vyššie uviedli, predmetné vydanie programu obsahovalo obscénne vyjadrenia, ktoré spadajú pod klasifikačné kritérium nevhodnosti pre maloletých do 15 rokov podľa § 1 ods. 2 písm. g) JSO *obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov*. Intenzitu týchto vyjadrení však hodnotíme ako nízku a taktiež aj ich frekvenciu výskytu. Obscénne vyjadrenia, ktoré Kancelária Rady posúdila ako tie, ktoré spadajú pod horeuvedené klasifikačné kritérium sú vyjadreniami svedkyne Kristíny. Máme za to, že aj keď sa vo výpovediach ostatných zúčastnených osôb tiež vyskytol opis situácií o odporcovom experimentovaní v sexuálnej sfére, nezaznamenali sme žiadne podrobné charakteristiky, ktoré by dosahovali takú intenzitu, na základe ktorej by sme museli tvrdiť, že sú oplzlé či nemravné. Výpoveď svedkyne Kristíny, však nebola sprevádzaná žiadanými vulgárnymi či expresívnymi výrazmi, čím teda obscenita pri opise sexuálnych dobrodružstiev nedosahovala vysokú intenzitu.

Z hľadiska frekvencie výskytu kritérií nad rámec označenia programu uvádzame, že iba pri výpovedi svedkyne Kristíny sme zaznamenali 3 sporné vyjadrenia, ktoré je možné posúdiť ako obscénne vyjadrenia podľa ustanovenia § 1 ods. 2 písm g) vyhlášky 589/2007 Z.z. Vzhľadom k celkovej dĺžke programu (cca **58 min. vrátane reklamných blokov) je frekvencia výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti pre maloletých do 15 rokov v danom programe nízka.** Nevhodný obsah tvorí malú časť časovej plochy programu.

Druh diela, umelecké a morálne posolstvo:

Posudzovaný program nemá výrazný, resp. priamy osvetový charakter alebo jasne vyhranené **morálne posolstvo.** Rovnako sme toho názoru, že **nemožno hovoriť o výraznejšej umeleckej hodnote posudzovaného programu.** Postavy niektorých predstaviteľov hrajú neherci, čo podstatne znižuje umeleckú úroveň predmetného programu.

V tejto súvislosti opäť kladieme dôraz na § 1 ods. 5 JSO a uvádzame, že je potrebné hodnotiť program ako celok, nie len vytrhnutím určitých sporných scén, ktoré síce naplnili kritériá nad rámec označenia programu, ale táto skutočnosť by nemala zakladať dôvod na sankcionovanie vysielateľa a vymedzenie celej skupiny maloletých zo sledovania predmetného programu. Aj maloletí od 12 rokov by mali mať v týchto prípadoch nadhľad a prípadný obsah nad rámec označenia v nízkej miere by nemal byť dôvodom na represívne ponímanie JSO ako nástroja na automatické udelenie sankcie v prípade naplnenia kritéria nad rámec označenia programu bez ohľadu na všetky atribúty (kontext, spôsob a forma spracovania programu, intenzita a frekvencia obsahov a umelecké a morálne posolstvo porogramu) v celku.

Na základe vyššie uvedeného sme názoru, že účastník konania správne označil program *Súdna sieň - Už žiadne orgie,* ktorý bol odvysielaný na programovej službe WAU dňa 11.2.2021 v čase o cca 17:38 hod. ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov.

Z tohto dôvodu navrhujeme správne konanie zastaviť podľa § 30 ods. 1 písm. h) zákona č. 71/1967 Zb. pretože odpadol dôvod konania, začatého na podnet správneho orgánu.

* * *

SK č. 1033/SKO/2021

Prepis/popis skutkového stavu

Monitorované vysielanie: ***Súdna sieň***
Deň vysielania: **4. 2. 2021**
Čas vysielania: **17:57:45**
Označenie podľa JSO: (12)

- časový kód cca (popis je robený zo záznamov Kancelárie RVR):
17:55:00 Začiatok záznamu
Časť programu *Súdna sieň* (12) (predmetní časť nie je obsahom sťažnosti).

17:57:45 Začiatok programu *Súdna sieň – Ateliér plný detského porna* (12)
Mužský hlas mimo obraz vraví, že dospievajúce deti majú veľa prospešných koníčkov. K užitočným aktivitám 13-ročných detí, však určite nepatrí fotenie svojich nahých tiel, k čomu ich mal nahovoriť zámožný cudzinec. Tento sa na pojednávaní bude hájiť tým, že nahota je dar boží, a to v akomkoľvek veku.
17:58:48 Sudca otvára pojednávanie v trestnej veci poškodenia maloletých (Richarda Trebického, Ingridy Sálikovej, Viery Ožvoldovej, Martiny Pakošovej a Daniela Kováča) pre trestný čin šírenia pornografie a trestný čin ohrozovania výchovy mládeže spolupáchateľstvom proti obvineným Olegovi Neubaumovi a Vincentovi Gajarovi.
17:59:12 Prokurátorka vznáša obžalobu voči obvineným - O. Neubaumovi (súkromný podnikateľ s nemeckým občianstvom) a V. Gajarovi (sústružník). V období od februára do júna obvinení zhotovovali pornografické snímky chlapcov a dievčat vo veku 13 až 15 rokov a zverejňovali ich na internete. Poškodeným poskytovali odmenu od 20 do 50 eur. Spoločne tak vydali osobu mladšiu ako 18 rokov nebezpečenstvu spustnutia tým, že ju zvádzali k záhaľčivému alebo nemravnému životu. Obvinení sa tak dopustili trestného činu výroby a rozširovania detskej pornografie a trestného činu ohrozovania výchovy detí a mládeže.
18:00:55 Sudca vyzýva zákonnú zástupkyňu maloletého R. Trebického k vyjadreniu. Zástupkyňa si neuplatňuje žiadne finančné odškodnenie.
18:01:05 Zástupkyňa: *„....ale žiadam vás, v mene všetkých rodičov, ktorým tieto úchylné svine sprznili deti, aby...aby ste s nimi urobili takú vec, že už v tom nikdy nebudú môcť pokračovať...zavrite ich na doživotie, alebo dajte ich vykastrovať.“*
Sudca následne žiada zákonnú zástupkyňu, aby opustila súdnu sieň. Neskôr bude predvolaná ako svedkyňa.
18:01:35 Sudca vyzýva obžalovaných, aby sa postavili a vyjadrili k uvedeným skutočnostiam. O. Neubaum vraví, že fotografie si robil pre vlastné potreby a nešíril ich ďalej. Nevedel, že deti ešte nemajú 15 rokov. V. Gajar tvrdí, že o ničom nevedel a Neubaumovi len prenajal dom. Obhajca obžalovaných súdu objasňuje, že prijímajú obvinenie z trestného činu ohrozovania výchovy detí a mládeže. Odmietajú však, že by obvinení vyrábali a šírili detskú pornografiu.
18:03:06 V. Gajar na pokyn sudcu opúšťa súdnu sieň, bude predvolaný neskôr. Vypovedať bude O. Neubaum.
18:03:16 O. Neubaum na základe sudcových otázok objasňuje, že je nemecký štátny občan a na Slovensku podniká so starožitníctvom. Za 12 rokov podnikania si získal štatút ctihodného obchodníka. Býva v Bratislave v najlepšej štvrti pod hradom. Dom, ktorý si prenajal v okrajovej štvrti používa ako ateliér – fotí tam predmety, ktoré predáva a tiež tam maľuje obrazy. To, že dom používa na fotenie pornografických snímok maloletých, je omyl a nedorozumenie. Nepopiera, že k nemu chodili deti. Avšak len za účelom fotenia umeleckých aktov. Sudca tvrdí, že znalci sa zhodli, že nejde o žiadne umelecké akty a v skutočnosti sa jedná o detskú pornografiu. Obžalovaný si myslí, že je to vec pohľadu - umenie na Slovensku považuje za skostnatené. Nahotu považuje za dar boží a z tohto pohľadu robí fotografie on. Sudca nesúhlasí. Aj v Nemecku sa považuje fotenie maloletých nahých

detí pri rôznych pózach za trestné. Neubaum stále oponuje. Dal si v Nemecku vypracovať nezávislý posudok a celé Slovensko, vrátene súdnictva, sa bude čudovať. Sudca sa k tomu nemôže vyjadriť, pretože posudok súdu predložený nebol. Neubaum tiež tvrdí, že slovenská mládež veľmi rýchlo dospieva a on netušil, aký je reálny vek poškodených. S deťmi (Martina a Daniel) sa prvýkrát skontaktoval cez V. Gajara, ktorý mu prenajal dom. Dopočuli sa, že robí umenie a prišli sa pozrieť. Pozval ich do ateliéru, aby si pozreli trendy v nemeckom umení. Išiel im pripraviť občerstvenie a keď sa vrátil, Daniel fotografoval Martinu „hore bez". Neubaum ich upozornil, že nesúhlasí s ich aktivitou. Deti ho poprosili, aby ich odfotil on. Chceli fotky, kde budú *nahatí*. Už dávno chceli mať takéto fotky, pretože sú *frajeri*. Keď zistil, že majú na to vek, odfotil ich. Martin a Daniela potom privádzali na fotenie aj iné deti. Vždy prišli v sprievode pána Gajara.
18:10:12 Priestor na otázky dostáva prokurátorka. Poukazuje na to, že poškodení sa u Neubauma fotili viac ako 30x a požaduje vysvetlenie. Neubaum vraví, že si to vôbec neuvedomuje, pretože keď niekto robí umenie, čas rýchlo letí. Prokurátorka si myslí, že jeho aktivita bola veľmi intenzívna. V jeho počítač našli okolo 1800 fotografií detí. Chce vedieť, kto im hovoril do akých polôh a póz sa majú naaranžovať. Neubaum nevie, čo chce prokurátorka vedieť, všetko bolo totiž prirodzené.
18:11:42 Prokurátorka stráca trpezlivosť: *„Prosím vás pekne, tie deti, poškodení, boli fotení obnažení, s obnaženými pohlavnými orgánmi, dokonca pri sebaukájaní..."* Neverí, že by poškodení toto robili bez inštrukcií. Neubaum si stále tvrdí svoje – inštrukcie nedával, deti boli pri fotení neudržateľné, neovládateľné.
Prokurátorka poukazuje na fakt, že poškodených nazýva deťmi. Uvádza ich vek – 13 až15 rokov. Neverí, že by sa deti pred cudzím človekom sebaukájali. Spomína, že deti na fotkách boli jednak sólo, ale aj v rôznych kombináciách – dvaja, traja, rôzne skupinky. Podľa nej, nie je možné, aby to robili so svojej vlastnej vôle.
18:13:40 Prokurátorka zisťuje, podľa čoho obvinený pomenoval foldre v počítači – *Dvaja chlapci, jedno dievča, Odvážni mladíci, Sexy detské hry.* Tieto názvy považuje za veľavravné. Neubaum ich však považuje za neškodné.
18:14:06 Prokurátorka: *„Ukájali ste sa pri tom, ako ste robili tieto fotografie, alebo ako ste s nimi manipulovali?"*
Neubaum stále tvrdí, že išlo len o akty a nikdy sa neukájal.
18:14:23 Prokurátorka zisťuje, že fotografovanie sa odohrávalo počas pracovných dní v čase, keď mali byť deti v škole. Neubaumovi to nápadné nebolo. Deti vraveli, že im odpadlo vyučovanie. Podľa prokurátorky všetci poškodení uviedli, že dostávali od 20 do 50 eur. Neubaum to pokladá za výmysly. Peniaze nedával ani Gajarovi, možno len za benzín, keď priviezol deti.
18:16:16 Prokurátorka chce tiež vedieť, ako sa dostali fotografie na internet. Neubaum tvrdí, že fotky chcel poslať Danielovi a omylom ich niekam poslal – nevie, kde. Prokurátorka verí, že ide o klamstvo. Z poškodených mala mail iba Ingrid Salková. Navyše, fotografie sa vyskytli na viacerých verejných serveroch. Tiež vraví, že psychologické posudky poukazujú na to, že Neubaum je osoba, ktorá v rámci svojho sexuálneho správania a vkusu preferuje osoby v detskom veku.

18:17:51 Prerušenie
Zvukovo-obrazový komunikát, upútavka na program *C:S:I.: Las Vegas* (12), zvukovo-obrazový komunikát, reklamný blok (trvanie cca 00:05:58), zvukovo-obrazový komunikát, upútavky na programy *Dr. House* (12), *Spravodlivosť v krvi* (12), *Nový život* (12), *Captain Marvel* (12), zvukovo-obrazový komunikát na program *C:S:I.: Las Vegas* (12).

18:27:06 Pokračovanie programu *Súdna sieň – Ateliér plný detského porna* (12)
Priestor dostáva obhajca. Zisťuje, že Neubaum sa počas pobytu na Slovensku nikdy nedostal do konfliktu zo zákonom. Okrem obchodovania sa venuje organizovaniu výmenných zájazdov pre deti. Týchto zájazdov sa zúčastňoval aj osobne, pretože rád deťom pomáha. Vek týchto detí bol od 10 do 15 rokov. Obhajca poukazuje na to, že nikdy neprišlo ani len k podozreniu , že by sa obžalovaný snažil vydať maloletých zverencov do nebezpečenstva, že by ich zvádzal na nemravný, či záhaľčivý život. Obhajca zisťuje, že poškodení k nemu chodili dobrovoľne, sami od seba. Neubaum niky nevedel, kedy prídu do ateliéru. Dokonca viackrát prišli nevhod, keď pracoval a tak ich poslal domov. Povahu a charakter fotografií vysvetľuje tak, že po čase ho už nebavilo toľko fotiť deti. Nastavil samospúšť

a odišiel. Nemohol tak ovplyvniť to, čo deti v ateliéri *vystrájali*. Nearanžoval ich teda do vyzývavých polôh, ktoré jednoznačne naznačovali sexuálny akt.
18:30:09 Obhajca chce vedieť, či má Neubaum pedofilné sklony tak, ako to naznačuje obžaloba. Prokurátorka namieta. Vraví, že o pedofilných sklonoch nehovorila. V posudkoch, ktoré majú všetci k dispozícii sa konštatuje, že Neubaum trpí na efebofíliu, čo znamená, že preferuje osoby od 13 do 16 rokov. A takéto osoby sú považované za deti. Obžaloba má však k dispozícii posudok, ktorý nič takéto nepotvrdzuje.
18:31:05 Vypovedať prichádza V. Gajar. Neubauma spoznal, keď mu prenajal dom. O fotení vie málo, dáva od toho *ruky preč.* Deti mu prvýkrát priviezol náhodou. Vzal ich ako stopárov. Boli zvedavé, čo sa robí v ateliéri a tak ich tam vzal. Potvrdzuje, čo vo výpovedi uviedol Neubaum – keď sa vrátili z kuchyne do ateliéru *„...tá baba mala holé prsia a ten chalan ju tam fotil...“* Obaja boli na deti nahnevaní. Nechal sa však od nich presvedčiť, že je to sranda a chceli prísť aj nabudúce s nejakou *partičkou,* lebo sa im páčili starožitnosti. Zopár krát bol prítomný pri *„tom, čo tam tie deti robili“,* ale nakoniec tam prestal chodiť. Nepáčilo sa mu, že sa tam deti *„producíroval nahé.“* Neubaum však tvrdil, že fotí umelecké akty do kastingovej agentúry. Vzhľadom na to, že sa považuje za obyčajného sústružníka, tak mu veril.
18:34:20 Sudca: *„A boli ste i pri takých situáciách, kedy napríklad tie deti sa navzájom dotýkali na svojich pohlavných orgánoch, alebo pri sebaukájaní?“*
V. Gajar ostro protestuje. Vraví, že o ničom takom nevedel. O tom, že Neubaum posielal fotky na rôzne servery pochybuje, pretože nevie poriadne počítač ani zapnúť.
18:35:08 Slovo dostáva prokurátorka. Zisťuje, že sústružnícka dielňa nie je vždy pre V. Gajara rentabilná a žije vlastne z prenájmu domu. Pred Neubaumom ho prenajímal Aziatom. Prokurátorka objasňuje, že v čase, keď v dome bývala vietnamská rodina, tam musela zasahovať protidrogová jednotka. Zaistili marihuanovú sušinu v hodnote 120 tisíc eur. Poukazuje na to, že Gajar žije na slušnej úrovni. Vždy, keď niekomu prenajme dom, dejú sa tam nezákonné veci a on nikdy o nich netuší. Sudca považuje tieto skutočnosti za sugestívne. Prokurátorka sa priamo pýta, či Gajar profitoval z Neubaumových aktivít. Ten toto tvrdenie odmieta. Aj napriek tomu, že ich vždy vyzdvihoval v blízkosti základnej školy netušil, koľko majú rokov. Počas fotenia si väčšinou prezeral starožitnosti, pretože jeho *nahotinky* až tak nebavia. Má rád staršie ženy.
18:38:52 Prokurátorka si myslí, že Neubaum vyhodil Gajara z ateliéru po tom, čo sexuálne obťažoval maloletú poškodenú. Sudca chce vedieť, aký má na toto tvrdenie dôkaz. Prokurátorka objasňuje, že nasledujúci predvolaný svedok bude v tejto skutočnosti vypovedať. Gajar toto tvrdenie odmieta.
18:39:26 Priestor dostáva obhajca. Zisťuje, že maloletí chodil do ateliéru dobrovoľne a vyzliekali sa z vlastne iniciatívy. Za to, že ich tam vozil, nedostával žiadne peniaze. Pokiaľ vie, ani poškodení nedostali žiadne peniaze – bola to pre nich zábava.
18:40:20 Sudca predvoláva svedka, Jána Vojtelu. Zisťuje, že externe pracuje pre políciu ako internetový špecialista. Odhaľuje počítačovú kriminalitu, najmä v spojení s internetom. Vyhľadáva stránky, ktoré by mohli obsahovať detskú pornografiu a upozorňuje o nich orgány činné v trestnom konaní. Prišli na to, že takéto obsahy sa často umiestňujú na stránky s neškodným, infantilným názvom (napr. Mickey Mouse, Káčer Donald..). Po zadaní dohodnutého kódu sa tieto stránky zmenia na stránky s detským pornografickým materiálom. Páchateľov je zložité vypátrať. Priebežne menia svoje domény, IP adresy a objekty svojich fotografií. Ak páchateľ nafotí sériu fotiek s 12 ročným chlapcom a dá ju na web, zruší svoju IP adresu a v najbližšej dobe nepošle žiadne fotky s tým istým chlapcom. Obžalovaní síce menili svoje IP adresy, ale mali rovnaké objekty a to ich doviedlo k Neubaumovmu počítaču.
18:43:10 Priestor dostáva prokurátorka. Zisťuje, že je absolútne vylúčené, aby pornografický materiál z Neubaumovho počítača unikol v rámci neodbornej manipulácie alebo technickej chyby tak, ako to tvrdia obžalovaní. Z miesta činu boli okrem už vyvolaných fotografií nafotených poškodených, zaistené aj iné dôkazové materiály – kvalitný skener, poloprofesionálny digitálny fotoaparát, osvetlenie, množstvo nosičov s detským pornografickým materiálom. Okrem poškodených tam boli nafotené aj iné deti – tiež so sexuálnou tematikou.
18.44:37 Priestor dostáva obhajca. Chce vedieť, či sa preukázalo, že fotky na nosičoch vyhotovil práve Neubaum. Svedok nemá odpoveď. Podľa neho je to otázka pre vyšetrovateľov.

18:44:52 Prerušenie

Zvukovo-obrazový komunikát, upútavka na program *Spravodlivosť v krvi* ⑫, zvukovo-obrazový komunikát, reklamný blok (trvanie cca 00:05:59), zvukovo-obrazový komunikát, upútavky na programy *Klamári* ⑫, *C:S:I.: Las Vegas* ⑫, *Bezva ženská na krku* ⑫, *Švagor na odstrel* ⑫, *Na hrane* ⑫, zvukovo-obrazový komunikát na program *Spravodlivosť v krvi* ⑫.

18:53:40 Pokračovanie programu *Súdna sieň – Ateliér plný detského porna* ⑫
Sudca predvoláva svedkyňu, Hanu Trebickú.
Svedkyňa v úvode: *„Som matka Riška Trebického, čo ho tiež fotili tie svine...“*
Sudca ju upozorní, že by mala vážiť svoje slová, aj keď jej emócie chápe.
Sudca zisťuje, že pri dome bola ešte skôr, ako polícia. Popisuje, ako ju na koncoročnom rodičovskom združení triedna učiteľka upozornila, že Richard sa veľmi zhoršil v prospechu. Asi preto, že je tak často chorý. Rýchlo pochopila, že blicuje. Vyhľadala jeho spolužiaka. Povedal jej, že Rišo má podozrivo veľa peňazí. Rozhodla sa, že bude syna sledovať. Sledovala ho až do „toho“ domu, z ktorého 3 hodiny *„nevyliezol*“. Keď vyšiel, riadne ho *„zmastila“* a keď sa nechcel priznať, zavolala políciu.
18:56:43 Priestor dostáva prokurátorka. Zisťuje, že matka vyvíjala na chlapca tlak a on sa jej po čase priznal. Matka emotívne popisuje, ako jej syn povedal, že sa fotil vyzlečený. Veľmi sa mu to nepáčilo, ale peniaze, čo dostával ho tešili.
18:57:40 Prokurátorka zisťuje, či povedal, koľko dostával.
H. Trebická: *„No...povedal. On je taký sprostý, ja sa za neho veľmi hanbím, ale týchto zvrhlíkov to nijako neospravedlňuje. Povedal, že keď sa veľmi posnažil, že dostal aj 50 eur.“*
Prokurátorka chce vedieť, čo znamenalo *„veľmi posnažil“*. H. Trebickej sa o tom ako matke veľmi ťažko hovorí, je emotívna, trasie sa jej hlas. Má strhaný výraz v tvári. Pokračuje však: *„....no, že keď sa dotýkal sám seba, alebo keď bozkával tú Pakošovú na prsia, tak vtedy...vtedy bol pá podnikateľ štedrejší.“*
18:58:19 Prokurátorka: *„Povedal vám aj, kto konkrétne fotil jeho a ostatných poškodených?“*
H. Trebická (zlomeným hlasom): *„Hento prasa.“* Označí Neubauma. Ďalej vraví, že podľa Richardových slov, ten *tučný pán* (pozn.: Gajar) nastavoval osvetlenie, zatiaľ čo ten Nemec ich fotil.
18:59:19 Sudca uzatvára dokazovanie. Dáva priestor záverečným rečiam a návrhom. Prokurátorka má za to, že obžalovaní svojim konaním naplnili znaky skutkovej podstaty trestného činu výroby a rozširovania detského pornografického diela a trestného činu ohrozovania mravnej výchovy mládeže. Obžaloba navrhuje vyniesť odsudzujúci rozsudok a uznať obžalovaných vinnými. Požaduje trest v hornej hranici trestnej sadzby. Pre Neubauma požaduje i 10 ročný trest vyhostenia z územia SR. Obhajoba naďalej požaduje, aby bol Neubaum uznaný vinným iba z trestného činu ohrozovania mravnej výchovy mládeže. Gajara navrhuje oslobodiť v oboch bodoch obžaloby.
19:01:02 Obžalovaní využívajú právo posledného slova. Neubaum považuje súd za frašku, ktorá sa môže stať len na Slovensku. Ak ho odsúdia, poženie to na Európsky súd. Gajar stále tvrdí, že všetko je vymyslené a on je nevinný.
19.01:30 Sudca vynáša rozsudok, v ktorom uznáva oboch obžalovaných vinnými zo skutkov uvedených v obžalobe. Neubaum dostáva nepodmienečný trest odňatia slobody vo výmere 3 roky, zákaz pobytu na území SR po dobu ďalších 10 rokov a prepadáva mu výbava ateliéru. Gajar je odsúdený na 2 roky s podmienečným odkladom na 5 rokov.
19:02:49 Mužský hlas mimo obraz vraví, že prípad nie je prvým, a bohužiaľ ani posledným prípadom, týkajúcim sa zneužívania detí na pornografiu. Našťastie to na poškodených nezanechalo žiadne viditeľné psychické následky.
19:03:05 Mužský hlas mimo obraz tiež vraví *„Odsúdený nemecký občan Oleg Neubaum, bol vo väzení ako „prcičkár“ ostatnými spoluväzňami sexuálne zneužívaný...“*
Rok po prepustení ho zadržala nemecká polícia pre podozrenie, že fotil 7 ročných chlapcov. O Gajarovi nemajú žiadne informácie.

19:03:35 Koniec programu

19:03:36 Začiatok programu *Spravodlivosť v krvi* ⑫

19:04:59 Koniec záznamu

* * *

Správne konanie č. 1033/SKO/2021 bolo začaté z dôvodu, že účastník konania dňa 4. 2. 2021 v čase o cca 17:57 hod. odvysielal v rámci televíznej programovej služby WAU program *Súdna sieň – Ateliér plný detského porna*, označený ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, v ktorom mohlo dôjsť k odvysielaniu scén, ktoré mohli naplniť hodnotiace kritériá podľa Jednotného systému označovania programov:

- § 1 ods. 1 písm. b) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá,
- § 1 ods. 1 písm. f) sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované ako forma zábavy, scény spojené s prejavmi sexuálneho násilia alebo sexuálnymi deviáciami,
- § 1 ods. 2 písm. f) expresívne vyjadrovanie,
- § 1 ods. 2 písm. g) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

Kontextuálne hľadisko programu: Vysielateľ MAC TV s.r.o. na svojej oficiálnej webovej stránke charakterizuje program *Súdna sieň* nasledovne: *„Najzaujímavejšie príbehy zo súdnych spisov si našli cestu na televíznu obrazovku. Susedské spory, dopravné nehody, rozvody, boje o deti, pracovno-právne spory, trestné činy – to všetko a ešte mnoho viac ponúkne relácia Súdna sieň. Spoznajte príbeh, vypočujte si argumenty oboch strán aj rozsudok a uvidíte, či by ste rozhodli podobne. TV JOJ pripravila inscenovanie procesov, vychádzajúcich zo skutočných prípadov, ktoré sa preberali v slovenských súdnych sieňach. Produkcia relácie sa rozhodla ísť odvážnou cestou – na nakrúcanie používa nehercov, prípadne ochotníkov. V úlohe sudcov, právnych zástupcov či žalobcov sa objavujú aj profesionáli z právnickej brandže.“*[2]

Obsahom monitorovanej časti programu *Súdna sieň* s názvom *Ateliér plný detského porna* bol súdny proces s dvoma mužmi obžalovanými z trestného činu šírenia pornografie a ohrozovania mravnej výchovy mládeže. Obvinený podnikateľ s nemeckým občianstvom, Oleg Neubaum si prenajal od sústružníka V. Gajara dom na okraji mesta. Spravil si tam ateliér, do ktorého mu Gajar vodil chlapcov a dievčatá vo veku od 13 do 15 rokov. Deti fotografovali nahé v rôznych sexuálnych pózach a za túto činnosť im dávali finančnú odmenu vo výške 20 až 50 eur. Obaja zhodne tvrdia, že nevedeli, koľko majú deti rokov. Deti fotili s ich súhlasom a do ničoho ich nenútili. Neubaum pokladá fotenie nahých tiel za umeleckú činnosť, ktorej výsledkom sú akty. Obvinení vravia, že pre deti to bola podľa ich slov „zábava“. Dokonca sa viackrát fotografovania nezúčastnili a deti sa navzájom fotili samé. Taktiež tvrdia, že fotografie detí na web neumiestnili úmyselne. Podľa ich slov sa to stalo neodbornou manipuláciou pri prezeraní si fotiek, alebo nejakou technickou chybou. V priebehu dokazovania na súde vypovedá matka jedného z poškodených detí a internetový špecialista, ktorý sa zameriava na počítačovú kriminalitu. Na základe získaných výpovedí a dôkazov, sú obaja obvinení uznaní vinnými.

Predmetný program sme posudzovali z hľadiska kritérií expresívne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie a obscénne gestá, vulgárne vyjadrovanie a vulgárne gestá a tiež na základe kritéria obsiahnutého v ustanovení § 1 ods. 1 písm. f) sexuálne scény alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované ako forma zábavy, scény spojené s prejavmi sexuálneho násilia alebo sexuálnymi deviáciami. Obscénne vyjadrovanie a obscénne gestá sú jedným z hodnotiacich kritérií pre klasifikovanie a označenie programu ako nevhodného a neprípustného pre maloletých do 18 rokov. Zároveň sú však hodnotiacimi kritériami pre klasifikovanie a označenie programu ako nevhodného pre maloletých do 15 rokov, ak ide o obscénne vyjadrovanie a obscénne

[2] Zdroj: https://www.joj.sk/sudna-sien/o-relacii

gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

Vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, ako aj obscénne vyjadrovanie, obscénne gestá sú jedným z hodnotiacich kritérií pre klasifikovanie a označenie programu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých do 18 rokov. Zároveň sú však vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá ako aj obscénne vyjadrovanie, obscénne gestá hodnotiacimi kritériami pre klasifikovanie a označenie programu ako nevhodného pre maloletých do 15 rokov, ak ide o vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov. Expresívne vyjadrovanie je hodnotiacim kritériom nevhodnosti pre maloletých do 15 rokov veku a je aj kritériom nevhodnosti pre maloletých do 12 rokov veku podľa § 1 ods. 3 písm. k) JSO *expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.*

Je teda zrejmé, že každý (hoci aj opakujúci sa) výraz, či gesto je nutné posudzovať s prihliadnutím na jeho konkrétne použitie v danom programe ako aj s prihliadnutím na charakter samotného programu. Z uvedeného tiež vyplýva, že stanoviť jasnú, všeobecne aplikovateľnú hranicu medzi vulgárnym vyjadrovaním odôvodňujúcu označenie programu ako nevhodného pre maloletých do 15 alebo 18 rokov nie je možné. Je tiež potrebné v rámci posudzovania sporných scén v danom prípade rozlišovať medzi vulgárnym výrazom a expresívnym výrazom. Vulgárny výraz je taký, ktorý je nevhodný z hľadiska celospoločenskej morálky, hrubý, neslušný či neprístojný, kým expresívny výraz vyjadruje citové podfarbenie prežívania nejakej situácie prostredníctvom tohto výrazu.

Pojem obscénne vyjadrovanie však nie je pojem s legálnou alebo s inou ustálenou, všeobecne akceptovanou definíciou. Pre neurčité pojmy platí zásada, že je vo výlučnej kompetencii správneho orgánu v procese aplikácie práva, aby vymedzil ich obsah. Z povahy týchto pojmov je však zrejmé, že tieto pojmy nie je možné explicitne definovať pre otvorený okruh situácií, nakoľko jednotlivé vyjadrenia je nutné vnímať v kontexte ich použitia. Niektoré vyjadrenia môžu mať v určitom kontexte neutrálny charakter, pričom tie isté vyjadrenia môžu mať v kontexte inom obscénny charakter. V zmysle rozsudku Najvyššieho súdu Slovenskej republiky č. **6Sž/14/2011 obscénnosť** ako taká vo všeobecnosti predstavuje, cit.: ***„vlastnosť niečoho necudného, oplzlého, urážajúceho stud, nemravného a pod.“***.

Z hľadiska vyššie uvedených kritérií sme posudzovali nasledovné scény:

17:59:12 V období od februára do júna obvinení zhotovovali pornografické snímky chlapcov a dievčat vo veku 13 až 15 rokov a zverejňovali ich na internete. Poškodeným poskytovali odmenu od 20 do 50 eur. Spoločne tak vydali osobu mladšiu ako 18 rokov nebezpečenstvu spustnutia tým, že ju zvádzali k záhaľčivému alebo nemravnému životu. Obvinení sa tak dopustili trestného činu výroby a rozširovania detskej pornografie a trestného činu ohrozovania výchovy detí a mládeže.

18:01:05 Zástupkyňa: *„....ale žiadam vás, v mene všetkých rodičov, ktorým tieto **úchylné svine sprznili deti**, aby...aby ste s nimi urobili takú vec, že už v tom nikdy nebudú môcť pokračovať...zavrite ich na doživotie, alebo dajte ich **vykastrovať**.“*
Sudca následne žiada zákonnú zástupkyňu, aby opustila súdnu sieň. Neskôr bude predvolaná ako svedkyňa.

18:03:16 O. Neubaum na základe sudcových otázok objasňuje: Dom, ktorý si prenajal v okrajovej štvrti používa ako ateliér – fotí tam predmety, ktoré predáva a tiež tam maľuje obrazy. To, že dom používa na fotenie pornografických snímok maloletých, je omyl a nedorozumenie. Nepopiera, že k nemu chodili deti. Avšak len za účelom fotenia umeleckých aktov. Sudca tvrdí, že znalci sa zhodli,

že nejde o žiadne umelecké akty a v skutočnosti sa jedná o **detskú pornografiu**. Obžalovaný si myslí, že je to vec pohľadu - umenie na Slovensku považuje za skostnatené. Nahotu považuje za dar boží a z tohto pohľadu robí fotografie on. Sudca nesúhlasí. Aj v Nemecku sa považuje fotenie maloletých nahých detí pri rôznych pózach za trestné. Neubaum stále oponuje. Dal si v Nemecku vypracovať nezávislý posudok a celé Slovensko, vrátene súdnictva, sa bude čudovať. Sudca sa k tomu nemôže vyjadriť, pretože posudok súdu predložený nebol. Neubaum tiež tvrdí, že slovenská mládež veľmi rýchlo dospieva a on netušil, aký je reálny vek poškodených.

S deťmi (Martina a Daniel) sa prvýkrát skontaktoval cez V. Gajara, ktorý mu prenajal dom. Dopočuli sa, že robí umenie a prišli sa pozrieť. Pozval ich do ateliéru, aby si pozreli trendy v nemeckom umení. Išiel im pripraviť občerstvenie a keď sa vrátil, Daniel fotografoval Martinu „hore bez". Neubaum ich upozornil, že nesúhlasí s ich aktivitou. Deti ho poprosili, aby ich odfotil on. Chceli fotky, kde budú *nahatí*. Už dávno chceli mať takéto fotky, pretože sú *frajeri*. Keď zistil, že majú na to vek, odfotil ich. Martin a Daniela potom privádzali na fotenie aj iné deti.
...
18:10:12 Priestor na otázky dostáva prokurátorka. Poukazuje na to, že poškodení sa u Neubauma fotili viac ako 30x a požaduje vysvetlenie. Neubaum vraví, že si to vôbec neuvedomuje, pretože keď niekto robí umenie, čas rýchlo letí. Prokurátorka si myslí, že jeho aktivita bola veľmi intenzívna. V jeho počítač našli okolo 1800 fotografií detí. Chce vedieť, kto im hovoril do akých polôh a póz sa majú naaranžovať. Neubaum nevie, čo chce prokurátorka vedieť, všetko bolo totiž prirodzené.

18:11:42 Prokurátorka stráca trpezlivosť: *„Prosím vás pekne, tie deti, poškodení, boli fotení obnažení, s obnaženými pohlavnými orgánmi, dokonca pri sebaukájaní..."* Neverí, že by poškodení toto robili bez inštrukcií. Neubaum si stále tvrdí svoje – inštrukcie nedával, deti boli pri fotení neudržateľné, neovládateľné.
Prokurátorka poukazuje na fakt, že poškodených nazýva deťmi. Uvádza ich vek – 13 až15 rokov. Neverí, že by sa deti pred cudzím človekom sebaukájali. Spomína, že deti na fotkách boli jednak sólo, ale aj v rôznych kombináciách – dvaja, traja, rôzne skupinky. Podľa nej, nie je možné, aby to robili so svojej vlastnej vôle.

18:13:40 Prokurátorka zisťuje, podľa čoho obvinený pomenoval foldre v počítači – *Dvaja chlapci, jedno dievča, Odvážni mladíci, Sexy detské hry*. Tieto názvy považuje za veľavravné. Neubaum ich však považuje za neškodné.

18:14:06 Prokurátorka: *„Ukájali ste sa pri tom, ako ste robili tieto fotografie, alebo ako ste s nimi manipulovali?"*
Neubaum stále tvrdí, že išlo len o akty a nikdy sa neukájal.

18:14:23 Prokurátorka zisťuje, že fotografovanie sa odohrávalo počas pracovných dní v čase, keď mali byť deti v škole. Neubaumovi to nápadné nebolo. Deti vraveli, že im odpadlo vyučovanie. Podľa prokurátorky všetci poškodení uviedli, že dostávali od 20 do 50 eur.

18:16:16 Prokurátorka chce tiež vedieť, ako sa dostali fotografie na internet. Neubaum tvrdí, že fotky chcel poslať Danielovi a omylom ich niekam poslal – nevie, kde. Prokurátorka verí, že ide o klamstvo.
...
18:27:06 Priestor dostáva obhajca. Neubaum niky nevedel, kedy prídu do ateliéru. Dokonca viackrát prišli nevhod, keď pracoval a tak ich poslal domov. Povahu a charakter fotografií vysvetľuje tak, že po čase ho už nebavilo toľko fotiť deti. Nastavil samospúšť a odišiel. Nemohol tak ovplyvniť to, čo deti v ateliéri *vystrájali*. Nearanžoval ich teda do vyzývavých polôh, ktoré jednoznačne naznačovali sexuálny akt.

18:30:09 Obhajca chce vedieť, či má Neubaum pedofilné sklony tak, ako to naznačuje obžaloba. Prokurátorka namieta. Vraví, že o pedofilných sklonoch nehovorila. V posudkoch, ktoré majú všetci k dispozícii sa konštatuje, že Neubaum trpí na efebofíliu, čo znamená, že preferuje osoby od 13 do 16

rokov. A takéto osoby sú považované za deti. Obžaloba má však k dispozícii posudok, ktorý nič takéto nepotvrdzuje.

18:31:05 Vypovedať prichádza V. Gajar. Neubauma spoznal, keď mu prenajal dom. O fotení vie málo, dáva od toho *ruky preč.* Deti mu prvýkrát priviezol náhodou. Vzal ich ako stopárov. Boli zvedavé, čo sa robí v ateliéri a tak ich tam vzal. Potvrdzuje, čo vo výpovedi uviedol Neubaum – keď sa vrátili z kuchyne do ateliéru *„...tá baba mala holé prsia a ten chalan ju tam fotil...“* Obaja boli na deti nahnevaní. Nechal sa však od nich presvedčiť, že je to sranda a chceli prísť aj nabudúce s nejakou *partičkou,* lebo sa im páčili starožitnosti. Zopár krát bol prítomný pri *„tom, čo tam tie deti robili“,* ale nakoniec tam prestal chodiť. Nepáčilo sa mu, že sa tam deti *„producíroval nahé.“* Neubaum však tvrdil, že fotí umelecké akty do kastingovej agentúry
...
18:34:20 Sudca: *„A boli ste i pri takých situáciách, kedy napríklad tie deti sa navzájom dotýkali na svojich pohlavných orgánoch, alebo pri sebaukájaní?“*
V. Gajar ostro protestuje

Prokurátorka sa priamo pýta, či Gajar profitoval z Neubaumových aktivít. Ten toto tvrdenie odmieta. Aj napriek tomu, že ich vždy vyzdvihoval v blízkosti základnej školy netušil, koľko majú rokov. Počas fotenia si väčšinou prezeral starožitnosti, pretože jeho *nahotinky* až tak nebavia. Má rád staršie ženy.
...
18:38:52 Prokurátorka si myslí, že Neubaum vyhodil Gajara z ateliéru po tom, čo sexuálne obťažoval maloletú poškodenú. Sudca chce vedieť, aký má na toto tvrdenie dôkaz. Prokurátorka objasňuje, že nasledujúci predvolaný svedok bude v tejto skutočnosti vypovedať. Gajar toto tvrdenie odmieta.

18:40:20 Sudca predvoláva svedka, Jána Vojtelu. Zisťuje, že externe pracuje pre políciu ako internetový špecialista. Páchateľov je zložité vypátrať. Priebežne menia svoje domény, IP adresy a objekty svojich fotografií. Ak páchateľ nafotí sériu fotiek s 12 ročným chlapcom a dá ju na web, zruší svoju IP adresu a v najbližšej dobe nepošle žiadne fotky s tým istým chlapcom. Obžalovaní síce menili svoje IP adresy, ale mali rovnaké objekty a to ich doviedlo k Neubaumovmu počítaču.

Sudca predvoláva svedkyňu, Hanu Trebickú.
Svedkyňa v úvode: *„Som matka Riška Trebického, čo ho tiež fotili tie svine...“*
Matka emotívne popisuje, ako jej syn povedal, že sa fotil vyzlečený. Veľmi sa mu to nepáčilo, ale peniaze, čo dostával ho tešili.

18:57:40 Prokurátorka zisťuje, či povedal, koľko dostával.
H. Trebická: *„No...povedal. On je taký sprostý, ja sa za neho veľmi hanbím, ale týchto zvrhlíkov to nijako neospravedlňuje. Povedal, že keď sa veľmi posnažil, že dostal aj 50 eur.“*
Prokurátorka chce vedieť, čo znamenalo *„veľmi posnažil“.* H. Trebickej sa o tom ako matke veľmi ťažko hovorí, je emotívna, trasie sa jej hlas. Má strhaný výraz v tvári. Pokračuje však: *„....no, že keď sa dotýkal sám seba, alebo keď bozkával tú Pakošovú na prsia, tak vtedy...vtedy bol pá podnikateľ štedrejší.“*

18:58:19 Prokurátorka: *„Povedal vám aj, kto konkrétne fotil jeho a ostatných poškodených?“*
H. Trebická (zlomeným hlasom): *„Hento prasa.“* Označí Neubauma. Ďalej vraví, že podľa Richardových slov, ten *tučný pán* (pozn.: Gajar) nastavoval osvetlenie, zatiaľ čo ten Nemec ich fotil.

18:59:19 Sudca uzatvára dokazovanie. Dáva priestor záverečným rečiam a návrhom.
19.01:30 Sudca vynáša rozsudok, v ktorom uznáva oboch obžalovaných vinnými zo skutkov uvedených v obžalobe.

19:03:05 Mužský hlas mimo obraz tiež vraví *„Odsúdený nemecký občan Oleg Neubaum, bol vo väzení ako „prcičkár“ ostatnými spoluväzňami sexuálne zneužívaný...“*

V rámci predmetných scén odzneli nasledovné sporné výrazy/vyjadrenia:

„svine“ (2x) - podľa KSSJ 4 sa výraz *sviňa* o.i. používa v prenesenom význame ako hrubá nadávka.
V programe odznelo toto slovo v oboch prípadoch zo strany matky jedného z poškodených detí (v úvode a závere programu):
18:01:05 H. Trebická nepožaduje žiadne odškodné ale vraví: *„....ale žiadam vás, v mene všetkých rodičov, ktorým tieto úchylné* ***svine*** *sprznili deti, aby...aby ste s nimi urobili takú vec, že už v tom nikdy nebudú môcť pokračovať...zavrite ich na doživotie, alebo dajte ich vykastrovať.“*
18:53:40 Sudca predvoláva svedkyňu, Hanu Trebickú.
Svedkyňa v úvode: *„Som matka Riška Trebického, čo ho tiež fotili tie* ***svine****...“*
Sudca ju upozorní, že by mala vážiť svoje slová, aj keď jej emócie chápe.

„prasa“ *(1x)* - podľa KSSJ 4 sa výraz *prasa* o.i. používa ako hrubá nadávka. Výraz bol opäť použitý zo strany matky, H. Trebickej v nasledovnom kontexte:
18:58:19 Prokurátorka: *„Povedal vám aj, kto konkrétne fotil jeho a ostatných poškodených?“*
H. Trebická (zlomeným hlasom): *„Hento* ***prasa****.“* Označí Neubauma. Ďalej vraví, že podľa Richardových slov, ten *tučný pán* (pozn.: Gajar) nastavoval osvetlenie, zatiaľ čo ten Nemec ich fotil.

„prcičkár“ (1x) - uvedený výraz sa v slovenských slovníkoch nenachádza. Slovo *prcať* sa však v hovorovej reči používa v súvislosti s pohlavným stykom (mať pohlavný styk). Z nižšie uvedeného kontextu vyplýva, že výrazom *prcičkár* sa vo väzení označujú osoby, ktoré pohlavne zneužívajú deti. Bolo použité v závere programu po vynesení rozsudku:
19:03:05 Mužský hlas mimo obraz tiež vraví *„Odsúdený nemecký občan Oleg Neubaum, bol vo väzení ako* ***„prcičkár“*** *ostatnými spoluväzňami sexuálne zneužívaný...“*

V jednom z vyššie uvedených vyjadrení sa taktiež nachádzajú výrazy *sprznili* (1x) a *vykastrovať* (1x)*:*
18:01:05 Zástupkyňa: *„....ale žiadam vás, v mene všetkých rodičov, ktorým tieto úchylné svine* ***sprznili*** *deti, aby...aby ste s nimi urobili takú vec, že už v tom nikdy nebudú môcť pokračovať...zavrite ich na doživotie, alebo dajte ich* ***vykastrovať****.“*
Podľa KSSJ 4 sa knižným výrazom *prznit'* o.i. myslí *pohlavne zneucťovať, zneužívať.* Výraz *vykastrovať* je odvodený od slova *kastrovať,* čo podľa SSSJ A – G, H – L, M – N z r. 2006, 2011, 2015 o.i. znamená *operatívne zbavovať, zbaviť pohlavných žliaz al. vyraďovať, vyradiť pohlavné žľazy z ich funkcie (podviazaním, liekmi, röntgenovým žiarením a pod.).* Predmetné výrazy nie sú považované za vulgárne či expresívne.

Vyššie popísané výrazy vždy (okrem pojmu *prcičkár*) odzneli zo strany matky poškodeného dieťaťa, ktorá ich použila vo veľkom emočnom vypätí. V jednom prípade bola dokonca upozornená so strany sudcu, aby vážila svoje slová. Sme však toho názoru, že tieto expresívne výrazy boli mierneho charakteru (okrem pojmu *prcičkár* – ten považujeme za intenzívnejší) a boli zaznamenané na minimálnej časovej ploche. Svojim charakterom ich, domnievame sa, môžeme zaradiť pod kritériá nevhodnosti pre maloletých do 12 rokov. Sme preto názoru, že ide o expresívne vyjadrenia zodpovedajúce označeniu programu.

Vulgárne vyjadrenia v rámci predmetného programu neodzneli. Rovnako sme nezaznamenali ani prítomnosť vulgárnych gest, či obscénnych gest.

Vzhľadom na povahu predmetného programu (súdny spor týkajúci sa problematiky detskej pornografie) sa v jeho priebehu vyskytovali vyjadrenia súvisiace so sexualitou, či nevhodným sexuálnym správaním. V programe odzneli výrazy *porno, detské porno, detské pornografické dielo, pornografické snímky maloletých, nahé detské telá, obnažené pohlavné orgány, sebaukájanie, ukájanie, pedofilné sklony, sexuálny akt, efebofília* (pozn.: pohlavný vzťah homosexuálnych mužov k dospievajúcim chlapcom). Výrazy boli používané zo strany všetkých účastníkov súdneho procesu – obvinení, svedkovia, sudca, obhajca, prokurátorka. Tieto výrazy však nie sú samé o sebe považované za neslušné v zmysle obscénnosti a slúžili na popísanie skutkového stavu.

V rámci hodnotiacich kritérií sme posudzovali aj scény, v ktorých odzneli informácie popisujúce nevhodné aktivity detí:

- obžalovaný Neubaum v úvode programu popisuje, ako si dve deti prišli pozrieť starožitnosti v ateliéri: S deťmi (Martina a Daniel) sa prvýkrát skontaktoval cez V. Gajara, ktorý mu prenajal dom. Dopočuli sa, že robí umenie a prišli sa pozrieť. Pozval ich do ateliéru, aby si pozreli trendy v nemeckom umení. Išiel im pripraviť občerstvenie a keď sa vrátil, Daniel fotografoval Martinu „hore bez". Neubaum ich upozornil, že nesúhlasí s ich aktivitou. Deti ho poprosili, aby ich odfotil on. Chceli fotky, kde budú *nahatí*. Už dávno chceli mať takéto fotky, pretože sú *frajeri*. Keď zistil, že majú na to vek, odfotil ich. Martin a Daniela potom privádzali na fotenie aj iné deti.
- V čase cca 18:10:12 dostáva prokurátorka priestor na otázky. Okrem iného zisťuje, kto deťom hovoril do akých polôh a póz sa majú naaranžovať. Neubaum tvrdí, že všetko bolo prirodzené. Prokurátorka stráca trpezlivosť: *„Prosím vás pekne, tie deti, poškodení, boli fotení obnažení, s obnaženými pohlavnými orgánmi, dokonca pri sebaukájaní..."* Neubaum si stále tvrdí svoje – inštrukcie nedával, deti boli pri fotení neudržateľné, neovládateľné. Prokurátorka tiež spomína, že deti na fotkách boli jednak sólo, ale aj v rôznych kombináciách – dvaja, traja, rôzne skupinky. Podľa nej, nie je možné, aby to robili zo svojej vlastnej vôle.
- V čase cca 18:13:40 prokurátorka zisťuje, podľa čoho obvinený pomenoval foldre v počítači – *Dvaja chlapci, jedno dievča, Odvážni mladíci, Sexy detské hry.* Tieto názvy považuje za veľavravné. Neubaum ich však považuje za neškodné.
- V čase 18:14:06 vraví prokurátorka: *„Ukájali ste sa pri tom, ako ste robili tieto fotografie, alebo ako ste s nimi manipulovali?"*
  Neubaum stále tvrdí, že išlo len o akty a nikdy sa neukájal.
- V čase cca 18:27:06 dostáva priestor na otázky obhajca. Neubaum na základe jeho otázok okrem iného vysvetľuje aj povahu a charakter fotografií. Vraví, že po čase ho už nebavilo toľko fotiť deti. Nastavil samospúšť a odišiel. Nemohol tak ovplyvniť to, čo deti v ateliéri *vystrájali*. Nearanžoval ich teda do vyzývavých polôh, ktoré jednoznačne naznačovali sexuálny akt.
- V čase cca 18:31:05 vypovedá druhý obvinený, Gajar. Okrem iného, potvrdzuje, čo vo výpovedi uviedol Neubaum – keď sa vrátili z kuchyne do ateliéru *„...tá baba mala holé prsia a ten chalan ju tam fotil..."* Vraví tiež, že zopár krát bol prítomný pri *„tom, čo tam tie deti robili",* ale nakoniec prestal do ateliéru chodiť.
- V čase cca 18:34:20 sudca kladie Gajarovi otázku: *„A boli ste i pri takých situáciách, kedy napríklad tie deti sa navzájom dotýkali na svojich pohlavných orgánoch, alebo pri sebaukájaní?"* V. Gajar ostro protestuje. Vraví, že o ničom takom nevedel.
- V čase cca 18:56:43 kladie prokurátorka otázky matke jedného z poškodených detí. Zisťuje, že matka vyvíjala na chlapca tlak a on sa jej po čase priznal. Matka emotívne popisuje, ako jej syn povedal, že sa fotil vyzlečený. Veľmi sa mu to nepáčilo, ale peniaze, čo dostával ho tešili. Prokurátorka zisťuje, či povedal, koľko dostával.
  H. Trebická: *„No...povedal. On je taký sprostý, ja sa za neho veľmi hanbím, ale týchto zvrhlíkov to nijako neospravedlňuje. Povedal, že keď sa veľmi posnažil, že dostal aj 50 eur."* Prokurátorka chce vedieť, čo znamenalo *„veľmi posnažil".* H. Trebickej sa o tom ako matke veľmi ťažko hovorí, je emotívna, trasie sa jej hlas. Má strhaný výraz v tvári. Pokračuje však: *„....no, že keď sa dotýkal sám seba, alebo keď bozkával tú Pakošovú na prsia, tak vtedy...vtedy bol pá podnikateľ štedrejší."*

Ako je zrejmé z vyššie uvedených situácií, v programe neodzneli žiadne informácie o konkrétnych polohách a pózach, v ktorých boli deti fotografované v ateliéri obžalovaných. Nezazneli ani podrobnejšie popisy, v ktorých by sa informovalo o spôsobe sebaukájania. Jediná zmienka o konkrétnej činnosti súvisiacej so sexuálnou aktivitou bolo bozkávanie na prsia. Sme toho názoru, že takéto správanie sa obžalovaných v kontexte prezentovania aktivít detí so sexuálnym, či erotickým podtónom je možné označiť za spoločensky neprípustné, vyvolávajúce v spoločnosti odmietavé postoje. Fotografovanie nahých tiel detí a ich zverejňovanie na internete v mene „umeleckej činnosti" je v spoločnosti posudzované za natoľko rozporuplné s morálkou, že nie je pochybnosti o tom, že by mohlo ísť aj o nejaký typ deviantného správania. V predmetnom programe v súvislosti s posúdením správania obžalovaných ako možnej sexuálnej úchylky však neodzneli žiadne informácie. Správanie bolo vyhodnotené len v rovine trestnoprávnej. Nemyslíme si preto, že predmetné scény spadajú pod

hodnotiace kritérium *sexuálne scény alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované ako forma zábavy, scény spojené s prejavmi sexuálneho násilia alebo sexuálnymi deviáciami.*

Ako sme už taktiež uviedli výrazy *porno, detské porno, detské pornografické dielo, pornografické snímky maloletých, nahé detské telá, obnažené pohlavné orgány, sebaukájanie, ukájanie, pedofilné sklony, sexuálny akt, efebofília* súvisiaceli so sexualitou, či nevhodným sexuálnym správaním, avšak ako také nepredstavujú výrazy/scény spadajúce pod kritérium *sexuálne scény alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované ako forma zábavy, scény spojené s prejavmi sexuálneho násilia alebo sexuálnymi deviáciami.*

Hlavnou témou programu *Súdna sieň – Ateliér plný detskej pornografie* bolo dokazovanie obvinenia Neumana a Garaja z vyhotovovania detskej pornografie detí, vzhľadom na čo bolo potrebné zanalyzovať vzťah obžalovaných k deťom, ako aj zaoberať sa podrobným opisom skutkového stavu. Hoci je namietaný program fikciou, zvolenými prostriedkami a spracovaním evokuje a napodobňuje realitu. Táto skutočnosť môže podľa nášho názoru umocňovať celkové vnímanie a emočné prežívanie prezentovaného obsahu recipientami. Inak povedané, spôsob a forma spracovania môžu umocňovať intenzitu daného obsahu, a to zvlášť, keď ide o spoločensky tak citlivú tému, akou je detská pornografia. Je zrejmé, že problematika detskej pornografie ako de facto sexuálneho zneužívania detí, ktorá bola ústrednou témou monitorovaného programu, je veľmi citlivou témou a všeobecne vyvoláva v spoločnosti jednoznačne odmietavé postoje. **Myslíme si, že táto problematika ako taká nie je vhodná pre maloletých do 12 rokov.** Spracovanie programu, teda priame výpovede účastníkov konania, navodzujú v danom prípade dojem autenticity, pričom miera reálnosti sa stupňuje aj tým, že ide naozaj o skutočné prípady, ktoré sa na Slovensku udiali. **Napriek týmto skutočnostiam, a teda nevhodnosti rozoberanej problematiky, sa však na základe vyššie vykonanej analýzy domnievame, že predmetný program neobsahoval hodnotiace kritériá v zmysle JSO nad rámec jeho označenia.**

Účastník konania sa k predmetu správneho konania vyjadril nasledovne, cit.:
„Rada v predmetnom oznámení uviedla, že účastník konania mohol porušiť ust. § 20 ods. 3 Zákona o vysielaní, ktoré ukladá vysielateľovi televíznej programovej služby povinnosť na ochranu maloletých zaviesť a uplatňovať jednotný systém označovania. K možnému porušeniu mohlo dôjsť v súvislosti stým, že v rámci programovej služby WAU odvysielal dňa 4.2.2021 v čase o cca 17:57 hod. program Súdna sieň, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, čím mohlo dôjsť k nesprávnemu uplatneniu Jednotného systému označovania.

Vo vašom oznámení o začatí správneho konania uvádzate, že predmetový program, mohol obsahovať scény, ktoré mohli obsahovať hodnotiace kritériá podľa Jednotného systému označovania programov

- *§ 1 ods. 1 písm. b) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá,*
- *§ 1 ods. 1 písm. f) sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované ako forma zábavy, scény spojené s prejavmi sexuálneho násilia alebo sexuálnymi deviáciami,*
- *§ 1 ods. 2 písm. f) expresívne vyjadrovanie,*
- *§ 1 ods. 2 písm. g) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.*

Na základe toho sa domnievate, že obsah predmetného programu mohol spĺňať klasifikáciu programu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 alebo 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov mohol nesprávne uplatniť Jednotný systém označovania. Predmetný program je programom z prostredia súdnej siene, ktorý

zachytáva rôzne životné situácie, ktoré sa spájajú so súdnou sieňou. ako sú napríklad susedské spory, rodinné veci, pracovno-právne spory a mnoho iného. Posolstvom tohto programu je ukázať divákovi určitú obdobu reálneho súdneho procesu, teda vedenie pojednávania, dokazovanie, vynesenie rozsudku a prípadne potrestanie. V rámci predmetnej častí s názvom Ateliér plný detského porna sa účastník konania snažil čo najvernejšie divákom priblížiť prípad inšpirovaný skutočnosťou, čomu musel prispôsobiť aj obsahové zameranie, scenár, dialógy a vyjadrovanie jednotlivých postáv. Program mal teda aj istý preventívny charakter, ktorý mal poukázať na následky páchania trestnej činností, konkrétne trestných činov výroby detskej pornografie a rozširovania detskej pornografie. Účastník konania si ďalej dovoľuje poukázať na skutočnosť, že predmetný program bol odvysielaný už niekoľkokrát predtým a v každom prípade bol odvysielaný s označením ako nevhodný pre maloletých do 12 rokov. Zároveň účastník konania daný program v súčasnosti opätovne preklasifikoval ako nevhodný pre maloletých do 15 rokov a s označením ako nevhodný pre maloletých do 12 rokov sa už vysielať nebude.

Na základe uvedeného má účastník konania za to, že nie je daný dôvod pre vedenie správneho konania a vyjadruje nádej, že Rada predmetné konanie zastaví.“

Účastník konania teda deklaruje, že v rámci reklasifikácie programu už pristúpil k jeho označeniu ako nevhodného pre maloletých do 15 rokov. Skutočnosť, že zámerom programu bolo pôsobiť istým spôsobom preventívne je irelevantná, pokiaľ sa nepremietne aj do pre recipientov vhodného označenia.

Vzhľadom na to, že sa v predmetnom programe nepreukázali scény, ani výrazy nad rámec označenia programu, nie je možné skúmať ich frekvenciu výskytu ani intenzitu. Kancelária Rady na základe vyššie uvádzaného preto dospela k záveru, **že účastník konania tým, že program *Súdna sieň* odvysielaný dňa 4. 2. 2021 v čase o cca 17:57 hod. v rámci programovej služby WAU označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov neporušil ustanovenie § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. Správne konanie navrhujeme preto zastaviť.**

Zároveň sme však toho názoru, že problematika detskej pornografie ako de facto sexuálneho zneužívania detí nie je vhodná pre maloletého diváka do 12 rokov. Vhodnou sa preto javí v danom prípade jeho klasifikácia ako programu vhodného pre maloletých až od 15 rokov, čo v danom prípade deklaroval aj samotný účastník konania.

* * *

Prepis/popis skutkového stavu

06:43:55 začiatok a zvučka programu Súdna sieň (12)
06:44:07 na obrazovke sa objaví text Súdna sieň s názvom *Znásilnil dcéru* (12)

Mužský sprievodný hlas: *„Žofia si svoj život s Ďusim určite predstavovala ináč. Svet sa jej pomaly začal rúcať, keď tichý zabijak cukrovku musela tlmiť inzulínom a Ďusi to neskôr nezvládol. So Žofiou sa rozviedol a súd zveril ich dcéru Zuzanu do jeho opatery. Žofka sa o ňu nevládala starať sama, ale dnes ju chce späť. Zuzka totiž tvrdí, že ju otec znásilnil.“*

06:44:55 Sudca otvára pojednávanie v právnej veci starostlivosti o maloletú Zuzanu Hakyovú, na základe návrhu pani navrhovateľky Žofie Hakyovej proti odporcovi Júliusovi Hakymu. Predmetom tohto konania je zverenie do osobnej starostlivosti.

06:45:17 Navrhovateľka Žofia sa postaví a povie, že trvá na svojom návrhu. Odporca vraví, že manželka je chorá a nemôže Zuzku vychovávať, nesúhlasí s návrhom.

06:46:01 Právna zástupkyňa navrhovateľky prednesie návrh, v ktorom hovorí, že rozsudkom okresného súdu v Lučenci bolo rozvedené manželstvo navrhovateľky s odporcom. Z manželstva sa narodila dcéra Zuzana, ktorá má 16 rokov. Maloletá bola zverená do osobnej starostlivosti otca, nakoľko matka sa o ňu nemohla starať z dôvodu vážnych zdravotných problémov. Odporca je v súčasnosti vo väzbe, kde čaká na právoplatnosť rozsudku, ktorý potvrdí, že sa dopustil trestného činu znásilnenia vlastnej dcéry. Navrhujú, aby súd zmenil pôvodný rozsudok a zveril maloletú do osobnej starostlivosti matky.

06:46:53 Navrhovateľka súdu opisuje, že jej maloletá dcéra žila so svojím otcom. Ona sama sa o ňu nevládala postarať, bola chorá. Trpí diagnózou diabetes mellitus. Choroba u nej začala, keď mala 32 rokov. Dcéru Zuzku porodila ako 39 ročná. Všetci ju od tehotenstva odhovárali, ona si dieťa nechala a dnes je rada, že je Zuzka na svete a je zdravá. Súd má k dispozícii predchádzajúci spis, týkajúci sa rozvodu, kde navrhovateľka súhlasila s tým, aby bola dcéra zverená do osobnej výchovy otca. Navrhovateľka tvrdí, že odporca podal žiadosť o rozvod, keď bola na tom zle, nemala peniaze a nedokázala sa o dcéru postarať. Sudca povie, že maloletá žije s otcom šesť rokov. Dcéra k nej chodila každý druhý víkend.
Sudca sa pýta navrhovateľky, prečo sa dnes rozhodla podať návrh na súd, aby osobná starostlivosť otca bola zmenená, a aby bola maloletá zverená do jej starostlivosti.
06:48:18 Navrhovateľka: *„Lebo Zuzka za mnou prišla a povedala, že on ju znásilnil. Raz večer prišla,“* vtom sa rozľútostí *„aj sa mi chce plakať, aj všetko, keď si na to spomeniem, pán sudca, to je strašné niečo, prišla za mnou, plakala celá, povedala, že to hovädo ju znásilnilo, vlastný otec dcéru, to je strašné niečo.“* Navrhovateľka plače. Odporca krúti hlavou.
06:48:38 Sudca sa pýta, čo jej konkrétne dcéra povedala. Navrhovateľke sa o tom veľmi ťažko hovorí. S dcérou sa o tom rozprávali tri hodiny a dcéra jej povedala, ako sa to stalo.
Navrhovateľka: *„Prišiel domov ožratý, ľahol si k nej, a tam sa to stalo. A kričala, kričala a nigdo ju nepočul, však to je, to je, to je hrozné niečo.“* Sudca sa pýta, či sa dcéra predtým sťažovala na to, že by ju otec niekedy v minulosti inou formou sexuálne obťažoval.
06:49:06 Navrhovateľka: *„No on ju znásilnil iba raz, je to prasa, ale obťažoval ju furt, odkedy jej začali rásť prsia. To chúďa to ale nikomu nepovedalo... chodil ju do izby, keď sa prezliekala, čumel na nej, jak taký debil, ja neviem čo, úchylák, alebo čo. Alebo keď mala narodeniny, alebo meniny tak to, nó, podali si ručičku, a pritisol ju a jazýčkovú. No to ešte, si normálny, alebo čo?“* Sudca sa jej opýta, či sa jej dcéra nezdôverila skôr. Navrhovateľka tvrdí, že jej choroba bola vážna. Dcéra za ňou chodila, ale bavili sa o normálnych veciach, ako matka s dcérou, o tom, čo sa naučila variť, čo nové v škole, o kamarátkach. Zuzana matke nikdy nepovedala o tom, že ju otec obťažoval.
06:50:02 Navrhovateľka: *„Až keď ju henten znásilnil.“* **Odporca** do toho vstupuje a hovorí: *„Ale prosím ťa jaké znásilnení, nigdo mi nič nedokázal... nič není potvrdené... Zuza je v puberte, vymýšľa si... je to len pomsta voči mne, nič iné.“* Sudca vyzve odporcu, aby nevstupoval do konania, že dostane slovo a vyjadrí sa k návrhu, k svedectvám a dôkazom. Sudca sa pýta, čo urobila matka, keď sa jej dcéra zverila s takou vážnou informáciou. Aké podnikla prvé kroky. Matka odpovedá, že išla s dcérou hneď na políciu podať na neho trestné oznámenie.
06:50:37 Navrhovateľka: *„Čo si ty myslíš, ty pluha a hneď ho vzali aj do väzby, Zuzka už ani s ním nechce byť, odkedy so mnou býva.“* Otec opäť vstupuje do konania a tvrdí, že nie je odsúdený a rozsudok nie je právoplatný. Ona odpovedá, že už len čakajú na právoplatnosť rozsudku. **Odporca:** *„Výmysly, všetko sú to vaše výmysly.“*
06:50:58 Sudca sa pýta na rozvodové konanie, kde navrhovateľka pristúpila na to, aby bola dcéra zverená do starostlivosti otca. Ona to zdôvodnila vážnou chorobou, ktorá jej bránila v tom čase riadne sa starať o maloletú. Dnes potvrdzuje, že tou chorobou trpí naďalej.
Sudca: *„Vy ste presvedčená, že sa dokážete riadne o svoju maloletú dcéru postarať?“* Navrhovateľka odpovedá, že sa spamätala, že sa začala konečne liečiť a k liečbe pristupuje zodpovedne. Tvrdí, že schudla, dodržiava prísnu diétu a lekári jej potvrdili zlepšenie výsledkov.
06:51:28 Navrhovateľka: *„Ale Zuzka ma veď teraz potrebuje, to všetko pre ňu, ona, ona... musím ju mať pri sebe... ona ma potrebuje veľmi teraz, teraz.“*
Sudca: *„Pani navrhovateľka, ale ona vás potrebovala, aj keď mala desať rokov a o to viac možno, keď dnes má šestnásť.“* Navrhovateľka ľutuje, že nemala dovoliť, aby sa jej choroba stále zhoršovala.

Teraz robí všetko pre to, aby sa mohla venovať svojej dcére, aby jej bola blízko, aby jej nikto neublížil.
06:52:20 Sudca hovorí navrhovateľke, že odporca bol vzatý do väzby v súvislosti s trestným oznámením ich dcéry a pýta sa jej, či bývajú s dcérou spolu v garsónke.
06:52:40 Navrhovateľka: *„Áno, bývame spolu a nám to vôbec nevadí, my sa spolu rozprávame, máme k sebe tak blízko teraz, a ona je hlavne, hlavne, že má pokoj od takého, od takého vagabunda, jak si ty."* Sudca sa pýta, aká je ich finančná situácia a do akej miery zvládajú starostlivosť o maloletú a zabezpečovanie jej potrieb. Navrhovateľka odpovedá, že finančná situácia nie je veľmi dobrá, ale uskromnia sa. Pomáha jej aj sestra, má v meste butik a navrhovateľka tam chodí upratovať, aby si niečo privyrobila k invalidnému dôchodku.

06:53:15 Zvukovo-obrazový predel*; Dnes ešte uvidíte;* zvukovo-obrazový predel.

06:53:32 Právna zástupkyňa odporcu hovorí, že s podaním návrhu jej mandant nesúhlasí. Odporca je v súčasnosti vo väzbe, ale ešte nie je jasné, či je za čin, z ktorého je obvinený, obžalovaný skutočne vinný alebo nie. Odporca sa cíti nevinný a podľa neho nie sú dôvody a tvrdenia navrhovateľky pravdivé, sú prekrútené a to je schopný aj dokázať. Z týchto dôvodov navrhujú, aby súd tento návrh zamietol ako nedôvodný.
06:54:04 Sudca vyzve odporcu, aby sa postavil a teraz má možnosť vyjadriť sa k tomu, čo tu povedala pani navrhovateľka.
06:54:14 Odporca: *„Pán sudca, ja nie som debil. Prečo by som mal liezť na vlastnú dcéru. Súd mi nič nedokázal, nigdo ma neodsúdil. To všetkému je ona na vine. Ona ju navádza, ide o pomstu voči mojej osobe, ona sa dala dokopy s dcéru, a já si myslím, že to len a len pomsta, ja ju vychovávam, starám sa o nu tak, aby jej nič nechýbalo."*
Vstupuje do toho **sudca:** *„To, z čoho ste obvinený, to čo sa preukázalo vo vyšetrovaní, bola na vás podaná obžaloba, dokonca už prvostupňový súd vás odsúdil, vy ste sa odvolali, ten rozsudok nie je právoplatný. To všetko je vlastne len akési nedorozumenie?"*
06:54:55 Odporca na to reaguje: *„Povedal by som nedorozumenie a to len za to, že po práci som si dal dve-tri pivká, prišiel som domov, ľahol som si do postele a zistil som, že tam je niekto. Ja som si myslel, že to moja priateľka. Tak som sa o niečo pokúsil, ale keď som zbadal, že je to dcéra Zuzka, tak fakticky som ukončil, takže išlo o nedokonalú súlož."*
Sudca sa pýta odporcu, či po dvoch, troch pivách keď príde z roboty a ľahne si k žene, nevie, že tá žena je jeho dcéra? On odpovedá, že si myslel, že je to jeho priateľka. Sudca sa pýta, čo robil, keď zistil, tento jeho omyl, nedorozumenie, ako sa zachoval?
06:55:46 Odporca: *„Ukončil som to, Zuzke som sa ospravedlnil, dokonca ráno som jej urobil raňajky, išiel som ju zobudiť, izba prázdna. No a poobede prišli pre mna policajti."* Sudca sa pýta, aké mal vzťahy s maloletou pred touto udalosťou. Odporca odpovedá, že také, ako otec s dcérou, moc toho nenarozprávali, ale klapalo im to. Naučil ju, čo bolo treba, chodila čistá do školy a dobre sa učí. Podľa odporcu toto je od nej čistá pomsta. So ženou je odlúčený šesť rokov a teraz je žena vo všetkom lepšia, len on je ten vinný. Nechápe prečo, tvrdí, že on nič neurobil. Navrhovateľka do toho vstupuje, či sa nehanbí, že klame a podvádza. Sudca ju upozorní, aby nevstupovala do výsluchu. Sudca vraví odporcovi, že na jednej strane pripúšťa, že si ľahol k dcére do postele, nezistil, že je to jeho dcéra a na druhej strane vo všeobecnosti hovorí, že ona klame a chce sa mu pomstiť.
06:57:11 Odporca: *„Viete, ja som na nu veľmi prísny, nedovolil som sa jej ani malovat. Dokonca mi toť doviedla nejakého chalana. Oringlu mal v uchu, rozkrok kdesi až medzi kolenámi, nejaký raper, alebo čo to bol, tak som ho vyhodil. A za to, že som jej to nedovolil, sa mi pomstila. Hneď utekala za nú a sto percent to bola pomsta, ja som presvedčený o tom."*
06:57:40 Sudca sa ho pýta, či má nejakú priateľku, či s niekým udržuje kontakty. Odporca odpovedá, že ako sa to vezme.
Odporca: *„No tak občas chodí ku mne jedna pani, veď viete načo, no, sme chlapi, čo si budeme rozprávať. No a ja som si fakt myslel, že bol som taký otapený z toho piva, že fakt je to tam ona, ani ma nenapadlo, že by to tam mohla byť dcéra."* Sudca na to nedôverčivo reaguje, že či si naozaj myslel, že tam prišla jeho priateľka, ktorá chodí len občas na návštevu, práve vtedy, keď bol v práci. A zrejme do dcérinej izby sa išla vyspať a on si ku nej ľahol s tým, že si myslel, že je to ona.

06:58:25 Odporca tvrdí: *„Viete, bol som otapený z toho piva, po tej práci si dám v krčme dve-tri pivká, spláchnuť ten smrad, robím na smetiarskom vozidle... nie, že by som bol alkoholik, ale fakt potom, ked mi to došlo, ukončil som.“* Sudca na to reaguje, že toto sme tu už všetko počuli. Pýta sa ho, prečo je principiálne proti tomu, aby šestnásťročná mladá žena, takmer dospelá, ale podľa zákona stále maloletá nebola zverená do starostlivosti matky, aby s ňou nebývala, keď to ona sama chce. **Odporca** odpovedá: *„No už som povedal, je chorá, nedokáže to a nechcem, aby moje decko pozeralo, jak si ona štyrikrát denne pichá...“*
Sudca: *„Inzulín dúfam, nič iné nechcete povedať.“* **Odporca:** *„Ja si myslím, že je to inzulín, alebo čo... ale vysvetlite to takému mladému, zbadá injekciu a hneď máte z neho feťáka.“* Toto nechce dopustiť, chce si ju vychovať na svoj obraz. Na otázku, aká je jeho finančná situácia odpovedá, že pracuje na smetiarskom aute, a že si dobre zarobí. Berie smeny aj navyše. Momentálne má na účte asi 750 euro. Dcéra môže z toho žiť, pokiaľ on bude vo väzbe, kým ho prepustia, čo dúfa, že áno, lebo je nevinný.

07:00:05 Strih. Prebieha prestávka v súdnom pojednávaní. Na chodbe sa rozprávajú navrhovateľka, právna zástupkyňa navrhovateľky a svedkyňa Katarína. Rozprávajú sa, kde je a či príde dcéra Zuzka, lebo sa nehlási. Svedkyňa Katarína, Zuzkina kamarátka hovorí, že sa nemusia báť, že príde, len má problém s tým, že nechce vidieť otca, aby sa jej nevrátili spomienky. Či je možné, aby nebol pri jej výpovedi. Právna zástupkyňa hovorí, že to nie je štandardný postup, ale vzhľadom na okolnosti a vek maloletej by tomu súd mohol vyhovieť.

07:01:06 Právna zástupkyňa navrhovateľky sa pýta odporcu: *„Pán odporca, okrem toho, že ste súd i nás presviedčali o tom, že ste si omylom ľahli do postele vašej dcéry a omylom ste sa pokúsili o súlož s ňou, čo si myslím, že je absolútny nezmysel a každý súdny človek to takto vyhodnotí, tak by ma zaujímalo, akým spôsobom ste sa ku nej správali v minulosti, mali ste niekedy pred touto udalosťou nejaké nevhodné sexuálne narážky alebo nejaké nevhodné správanie voči nej?“*
07:01:35 Odporca: *„No viete, Zuza je pekná baba, tak sem-tam som jej povedal, že má pekné prsia, peknú rit. Len tak ako otec, bral som to s humorom. Čo je na tom špatne?“*
Právna zástupkyňa navrhovateľky odcituje jeho slová, ktoré vie od dcéry... *„vy ste jej napríklad rozprávali, že má už veľké prsia, že by ste sa chceli presvedčiť, či už sú dostatočne pevné, potom ste videli zavesené prádlo vyprané, tam ste videli tango nohavičky, tak ste rozprávali dcére o tom, ako by ste chceli vidieť, ako sú zarezané v jej tele a podobne. Ak si myslíte, že toto je humor, tak vás úprimne ľutujem!“* Právna zástupkyňa hovorí, že podľa nej je takéto správanie otca voči dcére nevkusné a nevhodné. **Odporca:** *„Ale prosím vás, jaké nevkusné, veď keď otec poví dcére, že je pekná a že má pekné prsia, čo je na tom špatné. Stále hovorím, je to sranda, je to humor.“*
07:02:26 Právna zástupkyňa navrhovateľky odporcovi povie, že toto správanie len preukazuje, že nie je kompetentný a schopný vychovávať dieťa, a ak sa takto pozerá na výchovu, tak má vážny problém. On v tom problém nevidí a tvrdí, že nesúdia jeho, ale zverenie dcéry do výchovy matke, s čím on nesúhlasí. Bola zverená jemu a on sa o ňu postará. Právna zástupkyňa hovorí, že podľa nej ako rodič na plnej čiare zlyhal. A pýta sa, či s ním maloletá hovorila, že jej prekáža, ako sa k nej správa? On odpovedá, že to nespomenula a právna zástupkyňa povie, že dcéra ho o to vyslovene žiadala, že jej je to nepríjemné a že si to neželá a že ju strápňuje. On tvrdí aj naďalej svoje, že to bol humor. Podľa právnej zástupkyne odporca dcére ubližuje.
07:03:51 Právna zástupkyňa navrhovateľky: *„Prečo sústavne ubližujete dieťaťu, o ktorom vyhlasujete, že ho máte rád?“*
Odporca: *„Ale jaké ubližovanie, nech mi dokáže ona, že sa dokáže postarať o nu. Už som tu spomenul, kde bola pred šiestimi rokmi? Vy si myslíte, že to je med lízať, starať sa o také malé dievča?“* Podľa právnej zástupkyne bolo jeho povinnosťou sa o ňu starať a nie jej ubližovať. Podľa neho sa matka s dcérou dohodli a postavili sa proti nemu. Právna zástupkyňa sa ho pýta, či je schopný aspoň pripustiť a uvedomiť si to, že spôsob, ako sa k nej choval, mohol na nej zanechať vážne psychické dôsledky na celý život.
07:04:32 Odporca: *„Jaké možné dôsledky, z čoho, necítim žádné dôsledky... ne, neni som si vedomý, neni som si vedomý.“*
07:04:43 Právna zástupkyňa navrhovateľky: *„Ako je to s vami a s konzumáciou alkoholických nápojov?“* Odporca tvrdí, že si dá po práci pár pív, ale nie je alkoholik. **Odporca:** *„Alkoholik je Pišta*

s Karolem, čo sedia celý deň v krčme a slopú od rána do večera, to sú alkoholici a nie ja.“ Pýta sa ho, ako často pije alkoholické nápoje. Podľa svedeckých výpovedí odporca každý deň pije alkohol.
07:05:35 Odporca: *„Žádný vplyv alkoholu, ja som povedal, keď mám chuť a keď mám čas. A dve-tri pivká, to není návyk, to sú dve-tri pivká, takí čo pijú a zasmažia to s rumom, alkoholici, to je návyk, ale ja, dovoľte dve pivká.“*
Právna zástupkyňa povie, že odporca vypije ešte aj doma ďalšie dve-tri pivá, keď sa vráti z pohostinského zariadenia domov a to je alkoholizmus. Je to ďalší dôvod, prečo by sa mala navrhovateľka postarať o dcéru.
07:06:28 prerušenie programu
zvukovo-obrazový predel, upútavka na program *Nejako sa to komplikuje* (15), zvukovo-obrazový predel, reklamný blok (trvanie cca 02:00 min.), zvukovo-obrazový predel, upútavky na programy *Vojna neviest* (12), *Božská Florence* (12), *Nový život*(12), *Môj dokonalý ex*(15), *Česko Slovensko má talent* (12) zvukovo-obrazový predel/ *Nejako sa to komplikuje*(15)

07:11:45 pokračovanie programu Súdna sieň
Právny zástupkyňa odporcu dostane slovo, opýta sa ho, či ho kontaktovala jeho bývalá manželka ohľadne dcéry, on odpovie, že nikdy nevolala ani nepísala, ani nenavštívila. Navrhovateľka mu skočí do reči, že mu nemala kde zavolať, vypli mu telefón aj pevnú linku, lebo všetko prepil. Odporca ďalej rozpráva, že myslí aj na budúcnosť svojej maloletej dcéry, od šiestich rokov jej šetrí na vkladnú knižku a berie si prácu nadčas.

Právna zástupkyňa odporcu sa pýta navrhovateľky, ako dokáže vychovávať dieťa, keď má veľkú finančnú tieseň.
07:14:30 Navrhovateľka: *„A ľudia žijú aj horšie ako ja, my sa uskromníme, nám to stačí... jó, bývanie, to není všetko... môj priateľ u mňa už nebýva, on tam nechodí, ani nebude chodiť, ja, ja ho nechcem vidieť, ani Zuzka kvôli tebe nechce ani chlapa ani jedného vidieť... to neviete, že keď jej to urobil, keď ju otec znásilnil,“* ukazuje na neho prstom, *„ty, ty prasa, fuj, nehanbíš s... tfuj...“* **Odporca** ju neustále prerušuje poznámkami: *„Ale nehanbí sa, v šestnástich, aby mala frajera?“* **Navrhovateľka** reaguje na svojho exmanžela: *„... a buď ticho, a povedala to svojmu priateľovi, tak viete, čo urobil? Vykašlal sa na ňu. Ty si jej zničil život, ty, ty za to budeš pykať, ty budeš pykať, budeš pykať!“* Sudca rázne upozorní odporcu, aby neskákal do reči a navrhovateľku, aby komunikovala s právnou zástupkyňou a nie odporcom. **Navrhovateľka:** *„... chcem iba povedať, že jej zničil život a ja budem mať čo robiť všetko, aby som to napravila.“*
Právna zástupkyňa navrhovateľky povie, že navrhovateľka vážnym spôsobom urobila zmeny v životospráve, jej stav sa zlepšil, bude to už omnoho lepšie.

07:16:45 Prebieha prestávka v súdnom pojednávaní, na chodbe sa stretnú odporca s kamarátom. **Odporca:** *„A serus, kamarát, dlho som ta nevidel, som myslel, že sa na mna vysereš.“* **Svedok Anton:** *„Ne.“* **Právna zástupkyňa odporcu:** *„Hlavne sa snažte hovoriť iba to, čo môže vášmu kamarátovi pomôcť.“*
07:17:04 Odporca: *Dúfam, že si nepil, že nebudeš trepať somariny.“* **Svedok Anton:** *„A čo som padnutý na hlavu?...“* šepká *„... no, ale šak ani o tom nepovím, o tom telefonátu.“* **Odporca:** *„O jakém telefonátu?“* **Svedok Anton:** *„Čo sa ti to prisnilo, no čo sa ti ten sen splnil... ale to len medzi nami dvomi je.“* **Odporca:** *„Nech ta pán boh ochraňuje.“*

07:17:32 Súd predvoláva svedkyňu Katarínu Semanovú. Je kamarátka dcéry, poznajú sa od základnej školy, má 18 rokov, sú ako sestry.
Právna zástupkyňa navrhovateľky sa pýta svedkyne, či vie, čo urobil otec jej kamarátke. **07:18:35 Svedkyňa Katarína:** *„Áno, hovorila mi o tom, že ju jej otec znásilňuje, vlastne, keď mala 13 rokov, odvtedy ju obťažuje...“* **Právna zástupkyňa navrhovateľky:** *„A hovorila vám aj nejaké ďalšie konkrétnejšie veci o tom, ako je svojim otcom obťažovaná?“* **Svedkyňa Katarína:** *„Áno, pýtala sa ma, že či aj môj otec chodí do kúpeľne, keď sa sprchujem, samozrejme že som jej povedala, že to nie je normálne, že keď rodinný príslušík, príslušník sa na to pozerá.“* Navrhla jej, aby sa zamkla, aj tak

urobila, ale len raz, lebo jej odporca potom vzal kľúč. Sprchovala sa, keď nebol doma. **Odporca** opäť vstúpi do konania: *„Čo to tu táraš?“*
Právna zástupkyňa navrhovateľky sa pýta, ako sa správal v jej prítomnosti odporca.
07:19:41 Svedkyňa Katarína: *„Správal sa odporne, už odkedy ho poznám, tak sa na nás pozeral proste uslintane a mal blbé narážky na naše prsia, či už sme mali chlapca, či sme vyskúšali to, francúzsky box, bozk, akože je mi z neho zle.“* Odporca zasahuje do jej výpovede, je napomenutý sudcom.
Svedkyňa vraví, že jej prekážalo, že sa takto k nim správal, povedala mu to, nech s tým prestane, ale uvedie, že s ním sa nedá normálne rozprávať, je jej z neho zle, on by sa vrhol na každého. **Odporca:** *„Tebe je zle. Od pätnástich rokov spávaš s chlapcami a tebe je zle?“* Sudca mu nakáže rešpektovať režim súdneho jednania, lebo ho nechá vyviesť zo súdnej siene. Právna zástupkyňa navrhovateľky sa pýta, či to môžu pochopiť aj tak, že obťažoval aj ju sexuálne.
07:21:23 Svedkyňa Katarína: *„Áno, dával mi návrhy, keď som bola u neho, tak sa ma pýtal, že či nepôjdem do trojky.“* Svedkyňa ďalej vraví, že Zuzana chcela ísť už dva roky bývať k matke. Teraz momentálne, keď už žije s matkou, všíma si, že je spokojnejšia a šťastnejšia s mamou.

07:22:28 Súd predvoláva svedka Antona Ficka. Svedok hovorí, že je kamarát odporcu od mlada. Často ich ako rodinu navštevoval, mali dobrý vzťah. Svedok rozpráva, že odporca sa o dcéru dobre staral, skôr vstával, aby jej robil raňajky, so školou jej pomáhal. Keď prišla do puberty, bolo treba na ňu zvýšiť hlas.
Svedok Anton: *„Keď došiel náhodou do krčmy tak alebo do šenku, tak chlapi sa mu smiali, že je aj otec, aj mamka a že sa stará, jak sa dá o to, no to bych klamal, keby som povedal, že nie.“* Svedok počul z čoho ho obviňujú, ale to sa mu nechce veriť. Aj keď ženy sa mu páčia. Podľa neho sa mu dcéra chce pomstiť, keď bol na ňu prísny.
07:26:17 Právna zástupkyňa navrhovateľky sa pýta svedka, či sa odporcovi páčili dievčatá vo veku jeho dcéry, on povie, že si myslí, že áno, aj jeho dcéra. Pýta sa ďalej svedka, či odporca hovoril na adresu jeho dcéry v takých intenciách, že sa mu dcéra páči ako žena? **Svedok Anton:** *„Však to už, to už spomenul, no ale však to je za nami.“*
07:27:37 Svedok Anton: *„Spomínal, no, že je vyvinutá, pekná, a že závidí tomu chlapovi, ktorý ju dostane, takže páčila sa mu, no.“*
Právna zástupkyňa uvedie, že to hovorí za všetko a pýta sa ho, že keď bol odporca vzatý do väzby, mal možnosť dvoch telefonátov. Jeden telefonát adresoval svedkovi, čo mu povedal? **07:28:19 Svedok Anton:** *„Tak telefonoval mi, že chce, že chce dovolenku v robote, a že sa mu splnil sen, ktorý sa mu sníval každý druhý deň.“* **Právna zástupkyňa navrhovateľky:** *„A to bol aký sen?“* **Svedok Anton:** *„Bohužial, že lúbi Zuzku, dcéru svoju.“* **Právna zástupkyňa navrhovateľky:** *„A aký mal sen?“* **Svedok Anton:** *„Že sa pomilovali.“*

07:29:00 Súd predvoláva svedkyňu Zuzanu Hakyovú. Svedkyňa na úvod požiada súd, aby jej otec opustil súdnu sieň, pokiaľ bude vypovedať. Odporcu vyvedú na chodbu a povedia mu, že po skončení výsluchu ho privedú späť. Sudca vraví, že súd sa málokedy stretáva s takouto požiadavkou, prečo?
07:29:45 Svedkyňa Zuzana: *„Ja nenávidím ho, je mi z neho zle, on je, lebo to, čo on urobil, to by urobil iba sviňa, on ma znásilnil, a nebyť mojej najlepšej kamarátky a mamy, tak ja som teraz už v blázinci.“* Sudca sa pýta, či sa zverila niekomu inému okrem kamarátky o tom, aký je jej otec.
07:30:14 Svedkyňa Zuzana: *„Samozrejme že nie, ako som mohla niekomu povedať, že môj otec je úchylák?“* Sudca sa je opýta, aj keď je to pre ňu iste ťažké, čo bolo v odporcovom chovaní také, čo bolo nesprávne, úchylné, obmedzujúce.
07:30:44 Svedkyňa Zuzana: *„Vlastne ono to začalo asi, keď som mala dvanásť, hej on mal nepríjemné narážky, stále ma obchytkával a podobné veci... neskôr, no to už prekročilo hranice, on sledoval ma v sprche, chcel, aby som mu ukázala, ako som sa opálila, keď som sa vrátila z kúpaliska. On, keď sa napil, tak bol úplne agresívny a obtieral sa o mňa a podobné veci, ja som sa bála, nechcela som o tom s nikým hovoriť.“* Lebo mama by jej zrejme aj tak neverila a mala tiež svoje problémy s chorobou. Sudca sa pýta, či si vie predstaviť situáciu, že by naďalej žila s otcom. **Svedkyňa Zuzana:** *„Nie, ja by som sa tam nevrátila, ja by som radšej išla do toho detského domova, než s ním znovu žiť, to nie.“*

07:32:05 Obraz ako sa **Odporca** prechádza po chodbe**:** *„Nechápem, prečo som tam nemohol zostať, dnu.“*

07:32:13 prerušenie programu
zvukovo-obrazový predel, upútavka na program *Božská Florence* (15), zvukovo-obrazový predel, reklamný blok (trvanie cca 03:00 min.), zvukovo-obrazový predel, upútavky na programy *Mission imposible* (12), *Nejako sa to komplikuje*(15), *Ten dvanásty* (15), *Detská televízia Jojko/* zvukovo-obrazový predel/ *Božská Florence* (15)

07:38:17 pokračovanie programu Súdna sieň
Právna zástupkyňa navrhovateľky sa pýta svedkyne Zuzany, aký majú vzťah s matkou. Zuzana hovorí, že majú veľmi dobrý vzťah, nebojí sa vrátiť sa konečne domov. Matka si to veľmi vyčítala, čo sa stalo, že tomu nemohla zabrániť.
Právna zástupkyňa navrhovateľky: *„Aj keď je to určite traumatická záležitosť, ale mohla by si nám povedať, čo sa vlastne stalo v ten večer, keď ťa otec znásilnil?“*
07:38:52 Svedkyňa Zuzana: *„Prišiel domov, bol asi už opitý bol, a vlastne ja som už ležala a pripravovala som sa, už som išla spať, tak on vošiel ku mne do izby a povedal mi, nech sa vyzlečiem, že, že mi je veľmi teplo, tak ja som odmietla samozrejme, a potom si ku mne ľahol a začala som kričať.“* **Právna zástupkyňa navrhovateľky:** *„A čo sa dialo ďalej?“*
07:39:20 Svedkyňa Zuzana: *„No tak on mi zakryl rukou ústa, tak ja som sa bránila, ale on je hrozne silný, ja som ho nezvládla. Tak potom vlastne mi vyhrnul košeľu a urobil sa mi na prsiach.“* **Právna zástupkyňa navrhovateľky:** *„Zuzka, čo ti otec potom povedal, keď sa toto stalo?“* **Svedkyňa Zuzana:** *„Tak on vyzeral naštvaný a povedal mi, že sa to nikdy nestalo, a že keď to niekomu poviem, tak ma, zabije ma, ja som sa bála... ja asi tak po hodine, keď som sa trochu o, otrepala z toho, tak som sa obliekla a išla som za mamou, ja som jej všetko povedala a potom ráno sme išli za doktorom a na políciu.“* Svedkyňa vraví, že s mamou sa cíti lepšie, majú spolu dobrý vzťah.

07:40:30 Strih. Prebieha prestávka v súdnom pojednávaní, na chodbe stojí svedkyňa Katarína so Zuzkou a právnou zástupkyňou navrhovateľky, rozprávajú sa, že to vyzerá na dobrej ceste, aby ostala žiť s mamou. **Svedkyňa Zuzana:** *„Kati, keď on sa na mňa pozerá.“* **Svedkyňa Katarína:** *„Počúvaj ma, nevšímaj si ho, však už to je za tebou.“* **Svedkyňa Zuzana:** *„Mne je z neho zle, mne sa chce vracať.“*

07:41:10 Právna zástupkyňa navrhovateľky prednáša záverečnú reč. Majú za to že pre zdravý vývoj maloletej je najvhodnejším riešením zmena, teda to aby ostala bývať u matky a navrhujú zaviazať otca mesačným platením výživného a navrhujú zákaz jeho styku s maloletou.

07:41:41 Právna zástupkyňa odporcu zhrnie svoj návrh, že jej mandant nesúhlasí s podaným návrhom a chce zamietnuť tento návrh ako nedôvodný, cíti sa nevinný a chce naďalej vychovávať dcéru.

07:42:01 Sudca prednesie rozsudok v mene Slovenskej republiky. Súd vo veci starostlivosti o maloletú rozhodol tak, že pôvodný rozsudok sa mení tak, že maloletá sa zveruje do osobnej starostlivosti matky. Súd nariaďuje odporcovi platiť výživné na maloletú. Súd zakazuje stretávanie otca s maloletou, styk je možné obnoviť len v tom prípade, ak sa v trestnom konaní preukáže, že otec čin nespáchal a je nevinný.

07:42:43 Mužský sprievodný hlas mimo obraz hovorí: *„Rozsudok ohľadom Júliusovho trestného činu nadobudol právoplatnosť a zatiaľ si natvrdo odsedel dva roky, teda ani nie polovicu trestu. Zuzana od mamy odišla v deň, kedy dovŕšila osemnásť. Dva mesiace pred maturitou odišla zo školy a dnes údajne žije v Rakúsku, odkiaľ mame posiela raz mesačne pohľadnicu. Ubezpečuje ju, že sa má dobre, ale na Slovensko sa už nevráti, za každým rohom totiž vidí otca a jeho chlípny pohľad. Žofiu trápi jediná vec, čo robí Zuzka v Rakúsku, z čoho žije, Zuzana jej to nikdy nenapísala.“*

07:43:29 Záverečný titulok programu *Súdna sieň* (12),

koniec programu.

* * *

Správne konanie č. 1037/SKO/2021 bolo začaté z dôvodu, že účastník konania dňa 27. 2. 2021 v čase o cca. 6:43 hod. odvysielal v rámci televíznej programovej služby JOJ PLUS program *Súdna sieň – Znásilnil dcéru*, označený ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, v ktorom mohlo dôjsť k odvysielaniu scén, ktoré mohli naplniť hodnotiace kritériá podľa Jednotného systému označovania programov:

- § 1 ods. 1 písm. b) vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie
- § 1 ods. 2 písm. f) expresívne vyjadrovanie,
- § 1 ods. 2 písm. g) vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

Kontextuálne hľadisko programu: Vysielateľ MAC TV s.r.o. na svojej oficiálnej webovej stránke charakterizuje program *Súdna sieň* nasledovne: *„Najzaujímavejšie príbehy zo súdnych spisov si našli cestu na televíznu obrazovku. Susedské spory, dopravné nehody, rozvody, boje o deti, pracovno-právne spory, trestné činy – to všetko a ešte mnoho viac ponúkne relácia Súdna sieň. Spoznajte príbeh, vypočujte si argumenty oboch strán aj rozsudok a uvidíte, či by ste rozhodli podobne. TV JOJ pripravila inscenovanie procesov, vychádzajúcich zo skutočných prípadov, ktoré sa preberali v slovenských súdnych sieňach. Produkcia relácie sa rozhodla ísť odvážnou cestou – na nakrúcanie používa nehercov, prípadne ochotníkov. V úlohe sudcov, právnych zástupcov či žalobcov sa objavujú aj profesionáli z právnickej brandže.“*[3]

Hlavnou témou posudzovanej časti s názvom *Súdna sieň - Znásilnil dcéru* bolo zobrazené súdne pojednávanie vo veci zverenia šestnásťročnej dcéry Zuzany Hakyovej do osobnej starostlivosti matky Žofie Hakyovej. V rámci pojednávania sa prejednávalo aj obvinenie z trestného činu znásilnenia dcéry vlastným otcom Júliusom Hakym. Július Haky mal svoju dcéru vo výhradnej starostlivosti šesť rokov, pretože jej matka nebola schopná kvôli vážnej chorobe sa o dcéru postarať. Už keď dievča začalo dospievať, otec neprimerane slovne alebo fyzickými dotykmi reagoval na jej vonkajší vzhľad a kontroloval ju v sprche. Zväčša to bolo tak po požití alkoholických nápojov. Zuzane to bolo nepríjemné a už dva roky pred osudným dňom uvažovala o presťahovaní k matke. V ten večer sa chystala na spánok, otec prišiel z pohostinského zariadenia značne povzbudený alkoholom a vošiel k maloletej do izby. Začal ju obťažovať, ona sa bránila a kričala. On jej vyhrnul tričko a ukončil akt masturbácie na jej hrudnej časti. Maloletá po čine utiekla k matke, otca už nechce vidieť. Júliusa Hakyho na druhý deň odviedla polícia a v súčasnosti je vo väzbe, kde čaká na právoplatnosť rozsudku, ktorý potvrdí, že sa dopustil trestného činu znásilnenia vlastnej dcéry. Matka sa začala zodpovedne liečiť, jej zdravotný stav sa zlepšil a žiada súd o zverenie dcéry do svojej výhradnej starostlivosti. Po vypočutí svedectiev bola Zuzana Hakyová zverená do rúk matky. Navrhovateľka a odporca sa vyjadrovali západoslovenským nárečím. Program pozostával z dialógov zúčastnených strán.

Predmetný program sme posudzovali z hľadiska kritéria **expresívne vyjadrovanie** a z pohľadu kritéria **obscénne vyjadrovanie** a **vulgárne vyjadrovanie.** Slovnú agresivitu, obscénne gestá ani vulgárne gestá sme v rámci odvysielaného programu nezaznamenali.

Vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, ako aj obscénne vyjadrovanie, obscénne gestá sú jedným z hodnotiacich kritérií pre klasifikovanie a označenie programu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých do 18 rokov. Zároveň sú však vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá ako aj obscénne vyjadrovanie, obscénne gestá hodnotiacimi kritériami pre klasifikovanie a označenie programu ako nevhodného pre maloletých do 15 rokov, ak ide o vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich

[3] Zdroj: https://www.joj.sk/sudna-sien/o-relacii

spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov. Expresívne vyjadrovanie je hodnotiacim kritériom nevhodnosti pre maloletých do 15 rokov veku a je aj kritériom nevhodnosti pre maloletých do 12 rokov veku podľa § 1 ods. 3 písm. k) JSO *expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.*

Je teda zrejmé, že každý (hoci aj opakujúci sa) výraz, či gesto je nutné posudzovať s prihliadnutím na jeho konkrétne použitie v danom programe ako aj s prihliadnutím na charakter samotného programu. Z uvedeného tiež vyplýva, že stanoviť jasnú, všeobecne aplikovateľnú hranicu medzi vulgárnym vyjadrovaním odôvodňujúcu označenie programu ako nevhodného pre maloletých do 15 alebo 18 rokov nie je možné. Je tiež potrebné v rámci posudzovania sporných scén v danom prípade rozlišovať medzi vulgárnym výrazom a expresívnym výrazom. Vulgárny výraz je taký, ktorý je nevhodný z hľadiska celospoločenskej morálky, hrubý, neslušný či neprístojný, kým expresívny výraz vyjadruje citové podfarbenie prežívania nejakej situácie prostredníctvom tohto výrazu.

Pojem obscénne vyjadrovanie však nie je pojem s legálnou alebo s inou ustálenou, všeobecne akceptovanou definíciou. Pre neurčité pojmy platí zásada, že je vo výlučnej kompetencii správneho orgánu v procese aplikácie práva, aby vymedzil ich obsah. Z povahy týchto pojmov je však zrejmé, že tieto pojmy nie je možné explicitne definovať pre otvorený okruh situácií, nakoľko jednotlivé vyjadrenia je nutné vnímať v kontexte ich použitia. Niektoré vyjadrenia môžu mať v určitom kontexte neutrálny charakter, pričom tie isté vyjadrenia môžu mať v kontexte inom obscénny charakter. V zmysle rozsudku Najvyššieho súdu Slovenskej republiky č. **6Sž/14/2011 obscénnosť** ako taká vo všeobecnosti predstavuje, cit.: ***„vlastnosť niečoho necudného, oplzlého, urážajúceho stud, nemravného a pod.“***.

Z hľadiska vyššie uvedených kritérií sme posudzovali nasledovné scény:

06:48:18 Navrhovateľka: *„Lebo Zuzka za mnou prišla a povedala, že on ju znásilnil. Raz večer prišla,“* vtom sa rozľútostí *„aj sa mi chce plakať, aj všetko, keď si na to spomeniem, pán sudca, to je strašné niečo, prišla za mnou, plakala celá, povedala, že to* ***hovädo*** *ju znásilnilo, vlastný otec dcéru, to je strašné niečo.“* Navrhovateľka plače. Odporca krúti hlavou.
06:48:38 Sudca sa pýta, čo jej konkrétne dcéra povedala. Navrhovateľke sa o tom veľmi ťažko hovorí. S dcérou sa o tom rozprávali tri hodiny a dcéra jej povedala, ako sa to stalo.
Navrhovateľka: *„Prišiel domov ožratý, ľahol si k nej, a tam sa to stalo. A kričala, kričala a nigdo ju nepočul, však to je, to je, to je hrozné niečo.“* Sudca sa pýta, či sa dcéra predtým sťažovala na to, že by ju otec niekedy v minulosti inou formou sexuálne obťažoval.
06:49:06 Navrhovateľka: *„No on ju znásilnil iba raz, je to prasa, ale obťažoval ju furt, odkedy jej začali rásť prsia. To chúďa to ale nikomu nepovedalo... chodil ju do izby, keď sa prezliekala, čumel na nej, jak taký* ***debil,*** *ja neviem čo,* ***úchylák****, alebo čo.* ***Alebo keď mala narodeniny, alebo meniny tak to, nó, podali si ručičku, a pritisol ju a jazýčkovú. No to ešte, si normálny, alebo čo?“*** Sudca sa jej opýta, či sa jej dcéra nezdôverila skôr. Navrhovateľka tvrdí, že jej choroba bola vážna. Dcéra za ňou chodila, ale bavili sa o normálnych veciach, ako matka s dcérou, o tom, čo sa naučila variť, čo nové v škole, o kamarátkach. Zuzana matke nikdy nepovedala o tom, že ju otec obťažoval.

06:50:37 Navrhovateľka: *„Čo si ty myslíš, ty* ***pluha*** *a hneď ho vzali aj do väzby, Zuzka už ani s ním nechce byť, odkedy so mnou býva.“* Otec opäť vstupuje do konania a tvrdí, že nie je odsúdený a rozsudok nie je právoplatný. Ona odpovedá, že už len čakajú na právoplatnosť rozsudku. **Odporca:** *„Výmysly, všetko sú to vaše výmysly.“*

06:52:40 Navrhovateľka: *„Áno, bývame spolu a nám to vôbec nevadí, my sa spolu rozprávame, máme k sebe tak blízko teraz, a ona je hlavne, hlavne, že má pokoj od takého, od takého* ***vagabunda****, jak si ty.“*

06:54:14 Odporca: *„Pán sudca, ja nie som* ***debil. Prečo by som mal liezť na vlastnú dcéru.*** *Súd mi nič nedokázal, nigdo ma neodsúdil. To všetkému je ona na vine. Ona ju navádza, ide o pomstu voči mojej osobe, ona sa dala dokopy s dcéru, a já si myslím, že to len a len pomsta, ja ju vychovávam, starám sa o nu tak, aby jej nič nechýbalo.“*
Vstupuje do toho **sudca:** *„To, z čoho ste obvinený, to čo sa preukázalo vo vyšetrovaní, bola na vás podaná obžaloba, dokonca už prvostupňový súd vás odsúdil, vy ste sa odvolali, ten rozsudok nie je právoplatný. To všetko je vlastne len akési nedorozumenie?“*
06:54:55 Odporca na to reaguje: *„Povedal by som nedorozumenie a to len za to, že po práci som si dal dve-tri pivká, prišiel som domov, ľahol som si do postele a zistil som, že tam je niekto. Ja som si myslel, že to moja priateľka. Tak som sa o niečo pokúsil, ale keď som zbadal, že je to dcéra Zuzka, tak fakticky som ukončil, takže išlo o nedokonalú súlož.“*
Sudca sa pýta odporcu, či po dvoch, troch pivách keď príde z roboty a ľahne si k žene, nevie, že tá žena je jeho dcéra? On odpovedá, že si myslel, že je to jeho priateľka. Sudca sa pýta, čo robil, keď zistil, tento jeho omyl, nedorozumenie, ako sa zachoval?
06:55:46 Odporca: *„Ukončil som to, Zuzke som sa ospravedlnil, dokonca ráno som jej urobil raňajky, išiel som ju zobudiť, izba prázdna. No a poobede prišli pre mna policajti.“*

06:57:11 Odporca: *„Viete, ja som na nu veľmi prísny, nedovolil som sa jej ani malovat. Dokonca mi toť doviedla nejakého chalana. Oringlu mal v uchu, rozkrok kdesi až medzi kolenámi, nejaký raper, alebo čo to bol, tak som ho vyhodil. A za to, že som jej to nedovolil, sa mi pomstila. Hneď utekala za nú a sto percent to bola pomsta, ja som presvedčený o tom.“*

Odporca: *„No tak občas chodí ku mne jedna pani, veď viete načo, no, sme chlapi, čo si budeme rozprávať. No a ja som si fakt myslel, že bol som taký otapený z toho piva, že fakt je to tam ona, ani ma nenapadlo, že by to tam mohla byť dcéra.“* Sudca na to nedôverčivo reaguje, že či si naozaj myslel, že tam prišla jeho priateľka, ktorá chodí len občas na návštevu, práve vtedy, keď bol v práci. A zrejme do dcérinej izby sa išla vyspať a on si ku nej ľahol s tým, že si myslel, že je to ona.
06:58:25 Odporca tvrdí: *„Viete, bol som otapený z toho piva, po tej práci si dám v krčme dve-tri pivká, spláchnuť ten smrad, robím na smetiarskom vozidle... nie, že by som bol alkoholik, ale fakt potom, ked mi to došlo, ukončil som.“*

07:01:06 Právna zástupkyňa navrhovateľky sa pýta odporcu: *„Pán odporca, okrem toho, že ste súd i nás presviedčali o tom, že ste si omylom ľahli do postele vašej dcéry a omylom ste sa pokúsili o súlož s ňou, čo si myslím, že je absolútny nezmysel a každý súdny človek to takto vyhodnotí, tak by ma zaujímalo, akým spôsobom ste sa ku nej správali v minulosti, mali ste niekedy pred touto udalosťou nejaké nevhodné sexuálne narážky alebo nejaké nevhodné správanie voči nej?“*
07:01:35 Odporca: *„No viete, Zuza je pekná baba, tak sem-tam som jej povedal, že má pekné prsia, peknú rit. Len tak ako otec, bral som to s humorom. Čo je na tom špatne?“*
Právna zástupkyňa navrhovateľky odcituje jeho slová, ktoré vie od dcéry... *„vy ste jej napríklad rozprávali, že má už veľké prsia, že by ste sa chceli presvedčiť, či už sú dostatočne pevné, potom ste videli zavesené prádlo vyprané, tam ste videli tango nohavičky, tak ste rozprávali dcére o tom, ako by ste chceli vidieť, ako sú zarezané v jej tele a podobne. Ak si myslíte, že toto je humor, tak vás úprimne ľutujem!“* Právna zástupkyňa hovorí, že podľa nej je takéto správanie otca voči dcére nevkusné a nevhodné. **Odporca:** *„Ale prosím vás, jaké nevkusné, veď keď otec poví dcére, že je pekná a že má pekné prsia, čo je na tom špatné. Stále hovorím, je to sranda, je to humor.“*

Právna zástupkyňa odporcu sa pýta navrhovateľky, ako dokáže vychovávať dieťa, keď má veľkú finančnú tieseň.
07:14:30 Navrhovateľka: *„A ľudia žijú aj horšie ako ja, my sa uskromníme, nám to stačí... jó, bývanie, to není všetko... môj priateľ u mňa už nebýva, on tam nechodí, ani nebude chodiť, ja, ja ho nechcem vidieť, ani Zuzka kvôli tebe nechce ani chlapa ani jedného vidieť... to neviete, že keď jej to urobil, keď ju otec znásilnil,“* ukazuje na neho prstom, *„ty, ty prasa, fuj, nehanbíš s... tfuj...“* **Odporca** ju neustále prerušuje poznámkami: *„Ale nehanbí sa, v šestnástich, aby mala frajera?“* **Navrhovateľka** reaguje na svojho exmanžela: *„... a buď ticho, a povedala to svojmu priateľovi, tak viete, čo urobil? Vykašlal sa na ňu. Ty si jej zničil život, ty, ty za to budeš pykať, ty budeš pykať, budeš*

pykať!" Sudca rázne upozorní odporcu, aby neskákal do reči a navrhovateľku, aby komunikovala s právnou zástupkyňou a nie odporcom. **Navrhovateľka:** *„... chcem iba povedať, že jej zničil život a ja budem mať čo robiť všetko, aby som to napravila."*

07:16:45 Prebieha prestávka v súdnom pojednávaní, na chodbe sa stretnú odporca s kamarátom. **Odporca:** *„A serus, kamarát, dlho som ta nevidel, som myslel, že sa na mna vysereš."* **Svedok Anton:** *„Ne."* **Právna zástupkyňa odporcu:** *„Hlavne sa snažte hovoriť iba to, čo môže vášmu kamarátovi pomôcť."*
07:17:04 Odporca: *Dúfam, že si nepil, že nebudeš trepať somariny."* **Svedok Anton:** *„A čo som padnutý na hlavu?..."* šepká *„... no, ale šak ani o tom nepovím, o tom telefonátu."* **Odporca:** *„O jakém telefonátu?"* **Svedok Anton:** *„Čo sa ti to prisnilo, no čo sa ti ten sen splnil... ale to len medzi nami dvomi je."* **Odporca:** *„Nech ta pán boh ochraňuje."*

07:17:32 Súd predvoláva svedkyňu Katarínu Semanovú. Je kamarátka dcéry, poznajú sa od základnej školy, má 18 rokov, sú ako sestry.
Právna zástupkyňa navrhovateľky sa pýta svedkyne, či vie, čo urobil otec jej kamarátke. **07:18:35 Svedkyňa Katarína:** *„Áno, hovorila mi o tom, že ju jej otec znásilňuje, vlastne, keď mala 13 rokov, odvtedy ju obťažuje..."* **Právna zástupkyňa navrhovateľky:** *„A hovorila vám aj nejaké ďalšie konkrétnejšie veci o tom, ako je svojim otcom obťažovaná?"* **Svedkyňa Katarína:** *„Áno, pýtala sa ma, že či aj môj otec chodí do kúpeľne, keď sa sprchujem, samozrejme že som jej povedala, že to nie je normálne, že keď rodinný príslušník, príslušník sa na to pozerá."* Navrhla jej, aby sa zamkla, aj tak urobila, ale len raz, lebo jej odporca potom vzal kľúč. Sprchovala sa, keď nebol doma. **Odporca** opäť vstúpi do konania: *„Čo to tu táraš?"*
Právna zástupkyňa navrhovateľky sa pýta, ako sa správal v jej prítomnosti odporca.
07:19:41 Svedkyňa Katarína: *„Správal sa odporne, už odkedy ho poznám,* ***tak sa na nás pozeral proste uslintane a mal blbé narážky na naše prsia, či už sme mali chlapca, či sme vyskúšali to, francúzsky box, bozk, akože je mi z neho zle."*** Odporca zasahuje do jej výpovede, je napomenutý sudcom.
Svedkyňa vraví, že jej prekážalo, že sa takto k nim správal, povedala mu to, nech s tým prestane, ale uvedie, že s ním sa nedá normálne rozprávať, je jej z neho zle, on by sa vrhol na každého. **Odporca:** *„Tebe je zle. Od pätnástich rokov spávaš s chlapcami a tebe je zle?"* Sudca mu nakáže rešpektovať režim súdneho jednania, lebo ho nechá vyviesť zo súdnej siene. Právna zástupkyňa navrhovateľky sa pýta, či to môžu pochopiť aj tak, že obťažoval aj ju sexuálne.
07:21:23 Svedkyňa Katarína: ***„Áno, dával mi návrhy, keď som bola u neho, tak sa ma pýtal, že či nepôjdem do trojky."*** Svedkyňa ďalej vraví, že Zuzana chcela ísť už dva roky bývať k matke. Teraz momentálne, keď už žije s matkou, všíma si, že je spokojnejšia a šťastnejšia s mamou.

07:26:17 Právna zástupkyňa navrhovateľky sa pýta svedka, či sa odporcovi páčili dievčatá vo veku jeho dcéry, on povie, že si myslí, že áno, aj jeho dcéra. Pýta sa ďalej svedka, či odporca hovoril na adresu jeho dcéry v takých intenciách, že sa mu dcéra páči ako žena? **Svedok Anton:** *„Však to už, to už spomenul, no ale však to je za nami."*
07:27:37 Svedok Anton: *„Spomínal, no, že je vyvinutá, pekná, a že závidí tomu chlapovi, ktorý ju dostane, takže páčila sa mu, no."*
Právna zástupkyňa uvedie, že to hovorí za všetko a pýta sa ho, že keď bol odporca vzatý do väzby, mal možnosť dvoch telefonátov. Jeden telefonát adresoval svedkovi, čo mu povedal? **07:28:19 Svedok Anton:** *„Tak telefonoval mi, že chce, že chce dovolenku v robote, a že sa mu splnil sen, ktorý sa mu sníval každý druhý deň."* **Právna zástupkyňa navrhovateľky:** *„A to bol aký sen?"* **Svedok Anton:** *„Bohužial, že lúbi Zuzku, dcéru svoju."* **Právna zástupkyňa navrhovateľky:** *„A aký mal sen?"* **Svedok Anton:** *„Že sa pomilovali."*

07:29:00 Súd predvoláva svedkyňu Zuzanu Hakyovú. Svedkyňa na úvod požiada súd, aby jej otec opustil súdnu sieň, pokiaľ bude vypovedať. Odporcu vyvedú na chodbu a povedia mu, že po skončení výsluchu ho privedú späť. Sudca vraví, že súd sa málokedy stretáva s takouto požiadavkou, prečo?

07:29:45 Svedkyňa Zuzana: *„Ja nenávidím ho, je mi z neho zle, on je, lebo to, čo on urobil, to by urobil iba **sviňa**, on ma znásilnil, a nebyť mojej najlepšej kamarátky a mamy, tak ja som teraz už v blázinci.“* Sudca sa pýta, či sa zverila niekomu inému okrem kamarátky o tom, aký je jej otec.
07:30:14 Svedkyňa Zuzana: *„Samozrejme že nie, ako som mohla niekomu povedať, že môj otec je **úchylák**?“* Sudca sa je opýta, aj keď je to pre ňu iste ťažké, čo bolo v odporcovom chovaní také, čo bolo nesprávne, úchylné, obmedzujúce.
07:30:44 Svedkyňa Zuzana: *„Vlastne ono to začalo asi, keď som mala dvanásť, hej on mal nepríjemné narážky, stále ma obchytkával a podobné veci...* ***neskôr, no to už prekročilo hranice, on sledoval ma v sprche, chcel, aby som mu ukázala, ako som sa opálila, keď som sa vrátila z kúpaliska. On, keď sa napil, tak bol úplne agresívny a obtieral sa o mňa a podobné veci, ja som sa bála, nechcela som o tom s nikým hovoriť.“*** Lebo mama by jej zrejme aj tak neverila a mala tiež svoje problémy s chorobou. Sudca sa pýta, či si vie predstaviť situáciu, že by naďalej žila s otcom.
Svedkyňa Zuzana: *„Nie, ja by som sa tam nevrátila, ja by som radšej išla do toho detského domova, než s ním znovu žiť, to nie.“*

07:38:17 pokračovanie programu Súdna sieň
Právna zástupkyňa navrhovateľky sa pýta svedkyne Zuzany, aký majú vzťah s matkou. Zuzana hovorí, že majú veľmi dobrý vzťah, nebojí sa vrátiť sa konečne domov. Matka si to veľmi vyčítala, čo sa stalo, že tomu nemohla zabrániť.
Právna zástupkyňa navrhovateľky: *„Aj keď je to určite traumatická záležitosť, ale mohla by si nám povedať, čo sa vlastne stalo v ten večer, keď ťa otec znásilnil?“*
07:38:52 Svedkyňa Zuzana: *„Prišiel domov, bol asi už opitý bol, a vlastne ja som už ležala a pripravovala som sa, už som išla spať, tak on vošiel ku mne do izby a povedal mi, nech sa vyzlečiem, že, že mi je veľmi teplo, tak ja som odmietla samozrejme, a potom si ku mne ľahol a začala som kričať.“* **Právna zástupkyňa navrhovateľky:** *„A čo sa dialo ďalej?“*
07:39:20 Svedkyňa Zuzana: ***„No tak on mi zakryl rukou ústa, tak ja som sa bránila, ale on je hrozne silný, ja som ho nezvládla. Tak potom vlastne mi vyhrnul košeľu a urobil sa mi na prsiach.“***
Právna zástupkyňa navrhovateľky: *„Zuzka, čo ti otec potom povedal, keď sa toto stalo?“*
Svedkyňa Zuzana: *„Tak on vyzeral naštvaný a povedal mi, že sa to nikdy nestalo, a že keď to niekomu poviem, tak ma, zabije ma, ja som sa bála... ja asi tak po hodine, keď som sa trochu o, otrepala z toho, tak som sa obliekla a išla som za mamou, ja som jej všetko povedala a potom ráno sme išli za doktorom a na políciu.“* Svedkyňa vraví, že s mamou sa cíti lepšie, majú spolu dobrý vzťah.

V rámci predmetných scén odzneli nasledovné sporné výrazy/vyjadrenia:

„hovädo“ (1x) - podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4 (ďalej len KSSJ 4) z r. 2003 ide o prenesený význam pre hrubú nadávku človeku.

„debil“ (2x) - podľa KSSJ 4 ide o prenesený expresívny význam pre hlupáka, sprostáka (v nadávke).

„úchylák“ (2x) - podľa KSSJ 4 ide o pejoratívny výraz na úchylného človeka.

„pľuha“ (1x) - podľa KSSJ 4 ide o pejoratívny výraz pre odporného, zlého, naničhodného tvora, potvoru, pľuháka, pľuhavca (často v nadávkach).

„vagabund“ (1x) - podľa KSSJ 4 ide o pejoratívny výraz pre ničomníka, gaunera (obyčajne v nadávke).

Predmetné výrazy smerovali vo všetkých prípadoch voči osobe obžalovaného Júliusa, a to v súvislosti s morálnym odsúdením jeho konania zo strany dcéry a matky znásilnenej, ako aj právnej zástupkyne navrhovateľky. Máme za to, že tieto v kontexte ich odznenia v hneve, odpore – t.j. emočne podmienenom stave nedosahovali takú intenzitu, aby boli považované za nevhodné pre maloletých do 15 rokov. Sme preto názoru, že ide o expresívne vyjadrenie zodpovedajúce označeniu programu.

Vulgárne vyjadrenia v rámci predmetného programu neodzneli.

V prípade nasledovných vyjadrení, ktoré odzneli z úst účastníkov súdneho pojednávania, cit.:
„Alebo keď mala narodeniny, alebo meniny tak to, nó, podali si ručičku, a pritisol ju a jazýčkovú. No to ešte, si normálny, alebo čo?“
„... prečo by som mal ***liezť na vlastnú dcéru.“***
„... prišiel som domov, ľahol som si do postele a zistil som, *že tam je niekto...* ***tak som sa o niečo pokúsil, ale keď som zbadal, že je to dcéra Zuzka, tak fakticky som ukončil, takže išlo o nedokonalú súlož.“***
„Správal sa odporne, už odkedy ho poznám, ***tak sa na nás pozeral proste uslintane a mal blbé narážky na naše prsia, či už sme mali chlapca, či sme vyskúšali to, francúzsky box, bozk...“***
„Áno dával mi návrhy, keď som bola u neho, tak sa ma pýtal, ***že či nepôjdem do trojky.“***
„No tak on mi zakryl rukou ústa, tak ja som sa bránila, ale on je hrozne silný, ja som ho nezvládla. ***Tak potom vlastne mi vyhrnul košeľu a urobil sa mi na prsiach.“***
možno konštatovať, že tieto mali mierne obscénny charakter, pričom vzhľadom na použité vyjadrovacie prostriedky nedosahovali vysokú intenzitu.
Vyššie citované výrazy/vyjadrenia vykresľujúce sexuálne správanie obžalovaného hoci neboli použité samoúčelne, ale súviseli s objasňovaním prejednávaného sporu, je nesporné, že vzhľadom na charakter použitých vyjadrovacích prostriedkov vyzneli v danom kontexte oplzlo a necudne. Berúc do úvahy charakter programu, v ktorom je predmetom prejednávania možné znásilnenie ženy – dcéry obžalovaného a v ktorom je výskyt vyjadrení opisujúcich priebeh pohlavného aktu očakávaný, ba až žiadaný, máme za to, že tieto nedosahovali intenzitu nevhodnosti pre celú vekovú skupinu maloletých. Podľa nášho názoru ide o obscénne vyjadrenia nevhodné pre maloletých do 15 rokov, ktoré teda nezodpovedajú označeniu programu účastníkom konania.

Spôsob a forma spracovania

V súvislosti so **spôsobom a formou spracovania** vyššie uvedených scén, príp. konkrétnych vyjadrení zhrnieme, že z problematických scén, ktoré prekračovali rámec označenia programu, to boli scény s obsahom kritéria podľa ustanovenia § 1 ods. 2 písm. g) JSO *obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.* Scény boli spracované v súlade s charakterom hodnoteného programu – t.j. program autenticky približujúci prípady zo súdnej siene, kde sa slovník účastníkov konaní či svedkov často vyznačuje svojou preexponovanosťou podmienenou emotívnosťou prežívania prejednávaného sporu. Napriek formátu programu však konštatujeme, že program obsahoval hodnotiace kritériá nad rámec označenia programu.

Hlavnou témou programu *Súdna sieň – Znásilnená panna* bolo dokazovanie obvinenia Júliusa zo znásilnenia šestnásťročnej dcéry Zuzany Hakyovej, vzhľadom na čo bolo potrebné zanalyzovať jeho vzťah k dcére – a to ako po stránke citovej, tak aj fyzickej, ako aj zaoberať sa podrobným opisom skutkového stavu. Hoci je namietaný program fikciou, zvolenými prostriedkami a spracovaním evokuje a napodobňuje realitu. Táto skutočnosť môže podľa nášho názoru umocňovať celkové vnímanie a emočné prežívanie prezentovaného obsahu maloletými. Inak povedané, spôsob a forma spracovania môžu ešte umocňovať intenzitu obsahu nevhodného pre maloletých, a to zvlášť, keď ide o spoločensky tak citlivú tému, akou je znásilnenie ženy.

Intenzita a frekvencia výskytu hodnotiacich kritérií:

V prípade uvedených sporných výrazov bola ich intenzita v rámci kritérií, pod ktoré spadajú, natoľko vysoká, že považujeme označenie programu ako nevhodného pre maloletých do 12 rokov za nedostačujúce. Konkrétne odzneli obscénne vyjadrenia nevhodné pre maloletých do 15 rokov.

S ohľadom na citované nevhodné scény a vzhľadom k celkovej dĺžke programu (cca 56 min. bez reklamných blokov) je **frekvencia výskytu obscénnych vyjadrení (6x)** nad rámec označenia

programu dostatočne vysoká na to, aby odôvodňovala im zodpovedajúce označenie programu s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO ako nevhodného pre maloletých do 15 rokov.

Celý program sa prakticky odohráva v súdnej sieni a neobsahoval preto žiadny vizuálny sexuálny obsah ani nahotu. Na druhej strane je pomerne veľká časť programu venovaná popisovaniu skutočností, ktoré predchádzali sexuálnemu aktu medzi obžalovaným a poškodenou a tiež k opisu samotného sexuálneho aktu.

Druh diela, umelecké a morálne posolstvo:

Posudzovaný program nemá výrazný, resp. priamy osvetový charakter alebo jasne vyhranené morálne posolstvo. Rovnako sme toho názoru, že **nemožno hovoriť o výraznejšej umeleckej hodnote posudzovaného programu.** Program *Súdna sieň,* ktorý vysiela televízia JOJ od roku 2008, možno charakterizovať ako reality seriál, ktorý jednoduchou a divákovi ľahko pochopiteľnou formou inscenuje procesy skutočných prípadov zo slovenských súdnych sienní. Jeho umelecká úroveň je mierne znížená tým, že postavy niektorých predstaviteľov hrajú neherci.

Vzhľadom na uvedené sme dospeli k záveru, že účastník konania tým, že program *Súdna sieň* odvysielaný dňa 27. 2. 2021 v čase o cca 6:43 hod. v rámci programovej služby JOJ PLUS označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania, čím porušil § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. V dôsledku uvedeného je na naplnenie legitímneho cieľa ochrany mravnosti nevyhnutné obmedzenie slobody prejavu účastníka konania v podobe vyvodenia administratívnoprávnej zodpovednosti za porušenie § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.

* * *

U právnických osôb sa zodpovednosť za správne delikty zakladá zásadne bez ohľadu na zavinenie (objektívna zodpovednosť pre správny delikt). Táto zásada platí aj v prípade zákona č. 308/2000 Z. z. ako aj zákona č. 71/1967 Zb., ktoré nevyžadujú pri preukázaní, či došlo k správnemu deliktu dokazovať zavinenie, alebo dokonca úmyselné konanie. Podstatné je iba to, či k porušeniu zákona objektívne došlo, alebo nie. Tomu, že sa v tomto prípade nielenže nedokazuje zavinenie, ale ani sa nerozlišuje medzi zavinením úmyselným alebo nedbanlivostným, svedčí aj skutočnosť, že ani jeden z cit. zákonov neobsahuje tzv. liberačné dôvody, ktoré by umožnili zbaviť sa zodpovednosti za správny delikt. Okolnosti, za ktorých došlo k porušeniu zákona, môžu byť zohľadnené pri ukladaní druhu sankcie, ale nie sú dôvodom na zastavenie správneho konania.

Podľa ustanovenia § 64 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z.: *„Sankciu podľa odseku 1 písm. d) rada uloží, ak vysielateľ, prevádzkovateľ retransmisie, poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie alebo právnická osoba alebo fyzická osoba podľa § 2 ods. 3 a 4 aj napriek písomnému upozorneniu rady opakovane porušila povinnosť. Rada uloží pokutu bez predchádzajúceho upozornenia, ak bola porušená povinnosť uložená v § 19. Rada môže uložiť pokutu aj bez predchádzajúceho upozornenia, ak bola porušená povinnosť uložená v § 16 ods. 2 písm. a) a c), ods. 3 písm. k), § 20 ods. 1 a 3, § 30, ako aj v prípade vysielania bez oprávnenia [§ 2 ods. 1 písm. b)] alebo prevádzkovania retransmisie bez oprávnenia [§ 2 ods.1 písm. e)].“*

Podľa ustanovenia § 64 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.: *„Pokutu rada určí podľa závažnosti veci, spôsobu, trvania a následkov porušenia povinnosti, miery zavinenia a s prihliadnutím na rozsah a dosah vysielania, poskytovania audiovizuálnych mediálnych služieb na požiadanie a retransmisie, získané bezdôvodné obohatenie a sankciu, ktorú už prípadne uložil samoregulačný orgán pre oblasť upravenú týmto zákonom v rámci vlastného samoregulačného systému.“*

Účastník konania sa dopustil porušenia ustanovenia § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. (§ 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. účinného do dňa 31. 12. 2013) už v minulosti. Prvými sankciami boli:

- Rozhodnutie č. RL/398/2002, ktorým bola účastníkovi konania uložená sankcia – upozornenie na porušenie zákona (*Tajomstvo minulého leta).* Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 2.9. 2002.
- Rozhodnutie č. RL/412/2002, ktorým bola účastníkovi konania uložená sankcia – upozornenie na porušenie zákona (*Listy od vraha).* Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 11. 11. 2002.

Poslednými rozhodnutiami vo veci porušenia § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z.z. boli účastníkovi konania uložené nasledovné sankcie:

Právoplatné v čase spáchania správneho deliktu

- Rozhodnutím č. RP/05/2010, bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške 3.400,- eur (*Trhni si!).* Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 2. 11. 2010.
- Rozhodnutím č. RP/26/2010, bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške 5.000,- eur (*Veľmi nebezpečné známosti).* Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 23. 6. 2011.
- Rozhodnutím č. RP/29/2010 bola účastníkovi konania uložená sankcia - pokuta vo výške 5.000,- eur (*Panenstvo na obtiaž*). Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 23. 3. 2011.
- Rozhodnutím č. RP/56/2010 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške 7.000,- eur (*Návod na vraždu).* Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 10. 5. 2011.
- Rozhodnutím č. RP/89/2011 bola účastníkovi konania uložená sankcia - pokuta vo výške 5.000,- eur *(Šéfka).* Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť 19. 10. 2011.
- Rozhodnutím č. RP/25/2011 bola účastníkovi konania uložená sankcia - pokuta vo výške 700,- eur za odvysielanie upútavok bez ich označenia grafickým symbolom JSO, čím došlo k porušeniu § 6 ods. 5 JSO. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 6. 7. 2012.
- Rozhodnutím č. RP/26/2011 bola účastníkovi konania uložená sankcia - pokuta vo výške 5.000,- eur za odvysielanie programu *NOVINY PLUS-MARTINKA KLEOPATRA Z TURCA* s označením ako program nevhodný pre maloletých do 15 rokov. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 19. 7. 2012.
- Rozhodnutím č. RP/109/2011 bola účastníkovi konania uložená sankcia - pokuta vo výške 2.000,- eur za odvysielanie programu *Dumbo* bez označenia grafickým symbolom JSO. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 15. 3. 2012.
- Rozhodnutiami RP/57/2011, RP/58/2011, RP/59/2011, RP/61/2011, RP/62/2011 a RP/93/2011 boli účastníkovi konania uložené sankcie – pokuty vo výške 700,- eur za porušenie § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z.z. v súvislosti s odvysielaním upútavok uvedených vo výrokoch týchto rozhodnutí bez toho, aby ich označil grafickým symbolom podľa Jednotného systému označovania po celý čas ich vysielania, resp. bez toho, aby ich označil grafickým symbolom podľa Jednotného systému označovania, čím došlo k porušeniu § 6 ods. 5 JSO. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 6. 6. 2012.
- Rozhodnutím č. RP/17/2011, bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške 10.000,- eur za odvysielanie programu *Trhni si!* s označením ako program nevhodný pre maloletých do 15 rokov. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 22. 6. 2012.
- Rozhodnutím č. RP/84/2011 bola účastníkovi konania uložená sankcia - pokuta vo výške 3.300,- eur za odvysielanie programu *Chilli, sex a samba* s označením ako program nevhodný pre maloletých do 12 rokov. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 9. 5. 2012.
- Rozhodnutím č. RP/03/2012 bola účastníkovi konania uložená sankcia - pokuta vo výške 3.400,- eur za odvysielanie programu *Trhni si!* s označením ako program nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť 22. 3. 2012.
- Rozhodnutím RP/08/2012 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške 10.000,- eur za odvysielanie programu *Návod na vraždu* s označením ako program nevhodný pre maloletých do 15 rokov. Touto sankciou Rada účastníka konania sankcionovala nielen za porušenie § 20 ods. 4, ale aj za porušenie § 35 ods. 3. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 21. 6. 2013.
- Rozhodnutím č. RP/026/2012 bola účastníkovi konania uložená sankcia - pokuta vo výške 1.000,- eur za odvysielanie programovej ponuky bez jej označenia podľa JSO a za odvysielanie upútavky na program klasifikovaný ako nevhodný a neprístupný pre maloletých do 18 rokov pred 22:00

hod, čím došlo k porušeniu § 4 ods. 1 a § 5 ods. 1 JSO. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 21. 9. 2012.

- Rozhodnutím č. RP/031/2012 bola účastníkovi konania uložená úhrnná pokuta vo výške 4.000,- eur za porušenie § 20 ods. 4 a § 39a ods. 2 za odvysielanie programu *Farmár hľadá ženu* s označením ako program nevhodný pre maloletých do 15 rokov. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 7. 8. 2012.
- Rozhodnutím RP/065/2012 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške 1. 500 eur za odvysielanie programu *Hotel Paradise* s označením ako program nevhodný pre maloletých do 15 rokov. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 13. 12. 2013.
- Rozhodnutím RP/023/2013 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **1. 500** eur za odvysielanie programu *Farmár hľadá ženu* s označením ako program nevhodný pre maloletých do 15 rokov. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 27.5.2014.
- Rozhodnutím RP/029/2013 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **3. 500** eur za nesprávne uplatnenie § 6 ods. 5 a a § 5 ods. 1 JSO a za porušenie § 35 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s odvysielaním program *Princ z Perzie: Piesky času.* Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 16.2.2015.
- Rozhodnutím RP/031/2013 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške 2. 000 eur za nesprávne uplatnenie § 6 ods. 5, § 4 ods. 1 a § 5 ods. 1 JSO. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 10.10.2014.
- Rozhodnutím RP/060/2013 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške 3. 000 eur za odvysielanie upútaviek na programy klasifikované ako nevhodné a neprístupné pre maloletých do 18 rokov pred 22:00 hod a za odvysielanie informácie o svojej programovej ponuke prostredníctvom oznámení o vlastnom programe vo forme textových informácií bez uvedenia príslušného grafického symbolu Jednotného systému označovania k programom nevhodným a neprístupným maloletým, čím došlo k porušeniu § 4 ods. 1 a § 5 ods. 1 JSO. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 18.11.2014.
- Rozhodnutím RP/041/2013 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **700 eur** za nesprávne uplatnenie § 6 ods. 5 JSO. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 16.12.2014.
- Rozhodnutím RP/045/2013 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **1. 000 eur** za odvysielanie upútavky na program klasifikovaný ako nevhodný a neprístupný pre maloletých do 18 rokov pred 22:00 hod, čím došlo k porušeniu § 4 ods. 1 JSO. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 29.4.2015.
- Rozhodnutím RP/049/2013 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **1. 000 eur** za odvysielanie upútavky na program klasifikovaný ako nevhodný a neprístupný pre maloletých do 18 rokov pred 22:00 hod, čím došlo k porušeniu § 4 ods. 1 JSO. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 26.9.2014.
- Rozhodnutím RP/052/2013 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **2. 000 eur** za odvysielanie upútaviek na programy, ktoré neoznačil totožným grafickým symbolom ako samotné programy a za odvysielanie informácie o svojej programovej ponuke prostredníctvom oznámení o vlastnom programe vo forme textových informácií, pričom k univerzálnym programom – *Fantastické torty* a programom nevhodným pre maloletých do 12 rokov – *Kde bolo, tam bolo* neuviedol príslušný grafický symbol Jednotného systému označovania, čím došlo k porušeniu § 6 ods. 5 a § 5 ods. 1 JSO. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 5.2.2015.
- Rozhodnutím RP/053/2013 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **1. 500** eur za odvysielanie programu *Súdna sieň – Extrémne prípady* s nesprávnym grafickým symbolom JSO. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 2.6.2014.
- Rozhodnutím RP/063/2013 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **6. 000** eur za odvysielanie programu *Hotel Paradise* s označením ako program nevhodný pre maloletých do 15 rokov. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 27.4.2015.
- Rozhodnutím RP/069/2013 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **5. 000 eur** za odvysielanie upútaviek na programy klasifikované ako nevhodné a neprístupné pre maloletých do 18 rokov pred 22:00 hod, za odvysielanie upútaviek na programy klasifikované ako nevhodné pre maloletých do 15 rokov pred 20:00 hod, za odvysielanie informácie o svojej

programovej ponuke prostredníctvom oznámení o vlastnom programe vo forme textových informácií bez uvedenia príslušného grafického symbolu Jednotného systému označovania k programom nevhodným a neprístupným maloletým a za odvysielanie upútaviek na programy, ktoré neoznačil totožným grafickým symbolom ako samotné programy , čím došlo k porušeniu § 4 ods. 1 a 2, § 5 ods. 1 a § 6 ods. 5 JSO. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 27.4.2015.

- Rozhodnutím RP/093/2013 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **700 eur** za odvysielanie v rámci programu *Noviny* príspevok informujúci o obsahu programu *Šport*, ktorý obsahoval aj obrazové informácie zachytávajúce surovú čelnú zrážku dvoch koní na dostihoch v Nemecku, teda napĺňajúce kritérium „reálne násilie s jeho následkami“, pred ktorý nezaradil slovné upozornenie „Nasledujúce zábery nie sú vhodné pre maloletých divákov“, čím došlo k nesprávnemu uplatneniu § 6 ods. 6 Jednotného systému označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 26.2.2015.
- Rozhodnutím RP/094/2013 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **2. 500 eur** za odvysielanie programu *Slnko, seno, slanina,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých do 12 rokov, hoci tento obsahoval vyjadrenia napĺňajúce hodnotiace kritérium „obscénne a vulgárne vyjadrovanie“, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia ako aj vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo daného programu podmieňujú klasifikáciu a označenie daného programu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím došlo k nesprávnemu uplatneniu Jednotného systému označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 18.4.2016.
- Rozhodnutím RP/095/2013 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **10. 000 eur** za I. v premiére a v repríze odvysielal program *Slnko, seno, slanina,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých do 12 rokov, hoci tento obsahoval hodnotiace kritérium „zobrazenie šikanovania“, podmieňujúce klasifikáciu a označenie programu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím došlo k nesprávnemu uplatneniu Jednotného systému označovania, za II. odvysielal reklamné šoty v celkovom časovom rozsahu 12 minút a 3 sekundy, teda o 3 sekundy dlhšom ako povolených 12 minút. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 26.2.2015.
- Rozhodnutím RP/008/2014 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške 8. 000 eur za to, že I. porušil povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. tým, že dňa 15. 7. 2013 o cca 20:31 hod. a 13. 8. 2013 o cca 22:40 hod. odvysielal v rámci programovej služby JOJ programy *Slnko, seno, slanina,* ktoré označil ako nevhodné pre maloletých divákov do 12, hoci tieto obsahovali hodnotiace kritérium „obscénne vyjadrovanie“, podmieňujúce klasifikáciu a označenie programov ako nevhodných a neprístupných pre maloletých divákov do 18 rokov, čím došlo k nesprávnemu uplatneniu Jednotného systému označovania, II. porušil povinnosť ustanovenú v § 36 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z. a III. porušil povinnosť ustanovenú v § 34 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 21. 3. 2014.
- Rozhodnutím RP/017/2014 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **2. 500 eur** za to, že dňa 4. 8. 2013 v čase o cca 17:01 hod odvysielal v rámci programovej služby JOJ program *Slnko, seno, slanina,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval vyjadrenia, ktoré naplnili hodnotiace kritériá „obscénne vyjadrovanie a vulgárne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov“ a „expresívne vyjadrovanie“, t.j. klasifikačné kritéria opodstatňujúce označenie programu ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 21.5.2014.
- Rozhodnutím RP/051/2014 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **5.000 eur** za to, že dňa 19. 2. 2014 v čase cca o 12:33 hod odvysielal na televíznej programovej službe WAU program *Plastický chirurg z Beverly Hills,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá **„***zobrazenie erotických pomôcok alebo erotických scén, ktoré sú vyrobené výlučne na prezentáciu erotiky a erotických*

tém", a ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 8.8.2016.

- Rozhodnutím RP/053/2014 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **5. 000 eur** za to, že dňa 2. 1. 2014 v čase o cca 15:07 hod odvysielal na doplnkovej obsahovej službe (teletexte) programovej služby JOJ na strane 801D komunikát (inzerát) v znení: *„Moja pička sa celá chveje od vzrušenia a čaká, kedy ho už poriadne zapichneš a zaplníš ju horúcim semenom. Ak si nadržaný nečakaj, zavolaj!"*, ktorý nebol označený žiadnym symbolom Jednotného systému označovania, hoci tento obsahoval vyjadrenia napĺňajúce hodnotiace kritérium *obscénne a vulgárne vyjadrovanie*, podmieňujúce klasifikáciu a označenie daného programu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím došlo k nesprávnemu uplatneniu Jednotného systému označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 16.11.2016.
- Rozhodnutím RP/054/2014 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **2. 500 eur** za to, že dňa 2. 12. 2013 v čase cca od 9:10 hod odvysielal v rámci programovej služby JOJ program *Extrémne prípady,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých do 12 rokov, hoci tento obsahoval vyjadrenia napĺňajúce hodnotiace kritérium *expresívne vyjadrovanie a vulgárne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia ako aj vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo daného programu podmieňujú klasifikáciu a označenie daného programu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých divákov do 15 rokov*, čím došlo k nesprávnemu uplatneniu Jednotného systému označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 25.10.2014.
- Rozhodnutím RP/056/2014 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **5. 000 eur** za to, že dňa 19. 3. 2014 o cca 19:52 hod. odvysielal v rámci televíznej programovej služby JOJ v programe *Šport* príspevok s názvom *Najrýchlejšie K. O. na svete!,* zobrazujúci náhly likvidačný kop do hlavy v rámci kick-boxového zápasu, pred ktorý nezaradil slovné upozornenie „Nasledujúce zábery nie sú vhodné pre maloletých divákov", čím došlo k nesprávnemu uplatneniu Jednotného systému označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 21.5.2015.
- Rozhodnutím RP/059/2014 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **3. 000 eur** za to, že dňa 28. 3. 2014 v čase o cca 20:30 hod odvysielal na televíznej programovej službe JOJ PLUS program *Tombstone – Mesto zločinu,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá „detailné a naturalistické zobrazenie násilných aktov", „vulgárne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov", t.j. klasifikačné kritéria ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania opodstatňujú klasifikáciu programu ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 18.3.2016.
- Rozhodnutím RP/060/2014 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **2. 000 eur** za to, že na programovej službe JOJ PLUS odvysielal dňa 12. 6. 2014 o cca 20:07 hod upútavku na program *C.S.I.: Kriminálka New York,* ktorú neoznačil totožným grafickým symbolom ako samotný program vysielaný dňa 12. 6. 2014 o cca 21:45 hod., čím nesprávne uplatnil § 6 ods. 5 druhá veta Jednotného systému označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 8.8.2016.
- Rozhodnutím RP/069/2014 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **663 eur** za to, že dňa 11. 5. 2014 v čase od cca 14:52 hod. odvysielal v rámci televíznej programovej služby JOJ PLUS program *Srdečný pozdrav ze zeměkoule,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 7 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá *„vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov", „zobrazenie milostných*

scén bez zobrazenia nahoty, ktoré sú súčasťou dejovej línie", „expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov", a ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 12 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 6.4.2016.

- Rozhodnutím RP/65/2015 bola účastníkovi konania uložená sankcia pokuta vo výške **700 eur** za to, že dňa 20. 3. 2015 v čase o cca 9:15 hod. odvysielal v rámci programovej služby WAU program *Najlepší dom vyhráva - USA* bez označenia piktogramom Jednotného systému označovania, ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá *„predmety vyvolávajúce strach"* a *„zobrazenie prostredia v tmavých a pochmúrnych farbách"*, ktoré podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 7 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako univerzálneho programu nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 25.5.2016.
- Rozhodnutím RP/7/2015 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **8.000 eur** za to, že dňa 16. 10. 2014 v čase o cca 12:54 hod. odvysielal v rámci televíznej programovej služby JOJ program *Aféry,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá *„expresívne vyjadrovanie, vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie, scény spojené so sexuálnymi deviáciami",* a ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 27. 7. 2015.
- Rozhodnutím RP/13/2015 bola účastníkovi konania uložená súhrnná sankcia – pokuta vo výške **6.000 eur** za to, že na programovej službe JOJ odvysielal dňa 19. 9. 2014
  - o cca 20:54:23 hod., 21:30:56 hod., 21:52:55 hod., 22:44:16 hod., 22:50:40 hod., 23:33:18 hod. a 23:54:23 hod. upútavky na program *Útek zo Sibíri,* ktoré neoznačil totožným grafickým symbolom ako samotný program vysielaný dňa 20. 9. 2014 o cca 20:31 hod. na programovej službe JOJ,
  - o cca 21:30:26 hod. a 22:57:51 hod. upútavku na program *Výkupné*, ktorú neoznačil totožným grafickým symbolom ako samotný program vysielaný dňa 21. 9. 2014 o cca 22:42 hod. na programovej službe JOJ,

čím nesprávne uplatnil § 6 ods. 5 druhá veta Jednotného systému označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 5. 5. 2017.

- Rozhodnutím RP/21/2015 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **5.000 eur** za to, že I. porušil **§ 20 ods. 3** zákona č. 308/2000 Z. z. tým, že dňa 23. 11. 2014 v čase o cca 12:02 hod v rámci programovej služby JOJ odvysielal program *Ťažko zamilovaný,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 7 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium *„zobrazenie nahoty, ktoré nie je bežné v rodinnom prostredí a na verejnosti a ktoré by mohlo vyprovokovať záujem o sexuálne vzťahy a predčasné prebudenie sexuálnych pudov maloletých detí", „expresívne vyjadrovanie", „vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov***",** ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania a za to, že II. porušil **§ 35 ods. 3** zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že program *Ťažko zamilovaný* odvysielaný na televíznej programovej službe JOJ dňa 23. 11. 2014 o cca 12:02:41 hod v trvaní cca 148 minút a 15 sekúnd (vrátane reklamných prerušení) prerušil zaradením reklamy päťkrát. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 27. 4. 2017.

- Rozhodnutím RP/30/2015 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **4.000 eur** za to, že dňa 20. 11. 2014 v čase o cca 14:02 hod v rámci programovej služby JOJ odvysielal program *Extrémne prípady,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium ***„obscénne vyjadrovanie“*** podmieňujúce jeho klasifikáciu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 3. 4. 2017.
- Rozhodnutím RP/44/2015 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **3.000 eur** za to, že dňa 4. 1. 2015 v čase cca od 20:26 hod odvysielal v rámci programovej služby JOJ program *21 Jump Street*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá „vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie“, „sexuálne scény alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované ako forma zábavy“, ktoré podľa § 1 ods. 1 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 18. 5. 2017.
- Rozhodnutím RP/51/2015 bola účastníkovi konania uložená sankcia pokuta vo výške **2. 000 eur** za to, že dňa 15. 2. 2015 v čase o cca 17:25 hod v rámci programovej služby WAU odvysielal program Milenec vdovy, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá podľa ustanovenia § 1 ods. 1 písm. b) „obscénne vyjadrovanie“, podľa ustanovenia § 1 ods. 2 písm. c) „sexuálne scény, ktoré sú súčasťou dejovej línie“ a podľa ustanovenia § 1 ods. 2 písm. f) expresívne vyjadrovanie , ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 29. 12. 2016.
- Rozhodnutím RP/53/2015 bola účastníkovi konania uložená sankcia pokuta vo výške **663 eur** za to, že dňa 13.3.2015 v čase o cca 20:35 hod v rámci programovej služby JOJ odvysielal program Kandidát, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium „vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie“, a ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 14. 12. 2016.
- Rozhodnutím RP/62/2015 bola účastníkovi konania uložená sankcia pokuta vo výške **3. 000 eur** za to, že dňa 27. 5. 2015 v čase o cca 09:53 hod. v rámci programovej služby JOJ odvysielal program *Keby bolo keby 2,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá podľa ustanovenia § 1 ods. 1 písm. b) *„vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie“*, podľa ustanovenia § 1 ods. 2 písm. f) *„expresívne vyjadrovanie“* a podľa § 1 ods. 2 písm. g) *„vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov“*, ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 24. 5. 2017.
- Rozhodnutím RP/65/2015 bola účastníkovi konania uložená sankcia pokuta vo výške **700 eur** za to, že dňa 20. 3. 2015 v čase o cca 9:15 hod. odvysielal v rámci programovej služby WAU program *Najlepší dom vyhráva - USA* bez označenia piktogramom Jednotného systému označovania, ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá *„predmety vyvolávajúce strach“* a *„zobrazenie prostredia v tmavých a pochmúrnych farbách“*, ktoré podmieňujú jeho

klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 7 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako univerzálneho programu nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 25. 5. 2016.

- Rozhodnutím RP/28/2016 bola účastníkovi konania uložená sankcia pokuta vo výške **3.000 eur** za to, že dňa 22.1.2016 v čase o cca 19:45 hod odvysielal na televíznej programovej službe JOJ PLUS program *Profesionáli,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá *„zobrazenie erotických pomôcok"* a *„obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov",* a ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 5. 8. 2016.
- Rozhodnutím RP/29/2016 bola účastníkovi konania uložená sankcia pokuta vo výške **3.000 €,** za to, že dňa 5. 12. 2015 v čase o cca 16:47 hod a dňa 6. 12. 2015 o cca 10:01 hod odvysielal v rámci televíznej programovej služby JOJ PLUS program *Peklo v Ríme*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá:

1.) *„zobrazenie násilia na živých bytostiach, najmä zobrazenie krutého ubližovania alebo krutej násilnej smrti človeka bez pocitov ľútosti*", ktoré podľa § 1 ods. 1 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 18 rokov,
2.) *„detailné a naturalistické zobrazenie násilných aktov "*, ktoré podľa § 1 ods. 2 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 5. 8. 2016.

- Rozhodnutím RP/15/2017 bola účastníkovi konania uložená sankcia pokuta vo výške **2.000 €,** za to, že dňa 5. 9. 2016 v čase o cca 19:32 hod. v rámci programovej služby JOJ PLUS odvysielal program *Profesionáli,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá podľa ustanovenia JSO
- § 1 ods. 1 písm. b) *vulgárne vyjadrovanie,*
- § 1 ods. 2 písm. f) *expresívne vyjadrovanie,*
- § 1 ods. 2 písm. g) *vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov,*

ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 28. 3. 2017.

- Rozhodnutím RP/18/2017 bola účastníkovi konania uložená sankcia pokuta vo výške **5.000 €,** za to, že dňa 28. 9. 2016 v čase o cca 20:39 hod v rámci programovej služby JOJ odvysielal program *Za sklom,* ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium *vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie* a kritérium *zobrazenie erotických pomôcok,* ktoré podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím účastník konania jeho vysielaním bez označenia piktogramom Jednotného systému označovania v čase od cca 21:25:21 do 21:25:26, od cca 21:25:50 do 21:25:55, od cca 21:26:46 do 21:26:51, jeho označením od cca 20:39:23 (začiatok programu) do 21:25:21, od cca 21:25:40 do 21:25:50, od cca 21:25:55 do 21:26:46 ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov a jeho označením od cca 21:25:26 do 21:25:40, od cca 21:26:51 do 22:08:32 (záver programu) ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov, nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 27. 4. 2017.
- Rozhodnutím RP/22/2017 bola účastníkovi konania uložená sankcia pokuta vo výške **14.000 €,** za to, že:

a. dňa 22.11.2016 v čase o cca 5:58 hod. odvysielal v rámci televíznej programovej služby WAU program *Aféry,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá *„expresívne vyjadrovanie, vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie, scény spojené so sexuálnymi deviáciami“,* a ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania.
b. dňa 22.11.2016 v čase o cca 10:00:53 hod. odvysielal v rámci televíznej programovej služby JOJ program *Aféry,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá *„expresívne vyjadrovanie, vulgárne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov, obscénne vyjadrovanie, sexuálne scény“,* a ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania,
c. dňa 5.12.2016 v čase o cca 9:50 hod. odvysielal v rámci televíznej programovej služby JOJ program *Aféry,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá *„expresívne vyjadrovanie, vulgárne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov, vulgárne vyjadrovanie, scény spojené so sexuálnymi deviáciami“,*
a ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania.
Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť 9. 5. 2017.
- Rozhodnutím RP/28/2017 bola účastníkovi konania uložená sankcia pokuta vo výške **4.000 €,** za to, že dňa 21. 11. 2016 v čase cca o 18:11:39 hod odvysielal na televíznej programovej službe JOJ PLUS program *C.S.I.: Kriminálka New York,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium ***zobrazenie násilia na živých bytostiach,*** *najmä zobrazenie krutého ubližovania alebo krutej násilnej smrti človeka bez pocitov ľútosti,* ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť 19. 7. 2017.
- Rozhodnutím RP/31/2017 bola účastníkovi konania uložená sankcia pokuta vo výške **10. 000 €,** za to, že dňa 19.1.2017 v čase cca o 10:31 hod odvysielal na televíznej programovej službe JOJ program *Dedičstvo,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa
- ustanovenia § 1 ods. 1 písm. b) vulgárne vyjadrovanie,
- ustanovenia § 1 ods. 2 písm. c) sexuálne scény, ktoré sú súčasťou dejovej línie,
- ustanovenia § 1 ods. 2 písm. f) expresívne vyjadrovanie,
- ustanovenia § 1 ods. 2 písm. g) obscénne vyjadrovanie ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov, ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť 21. 7. 2017,
- Rozhodnutím RP/33/2017 bola účastníkovi konania uložená sankcia pokuta vo výške **7. 000 €,** za to, že dňa 3.3.2017 v čase cca o 9:40:03 hod odvysielal na televíznej programovej službe JOJ program

Ako som prežil, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa
- ustanovenia § 1 ods. 1 písm. a) *zobrazenie násilia na živých bytostiach, najmä zobrazenie krutého ubližovania bez pocitov ľútosti, zobrazenie týraných osôb alebo zobrazenie prejavov osôb a skupín s patologickými normami správania,*
- ustanovenia § 1 ods. 1 písm. b) *vulgárne vyjadrovanie,*
- ustanovenia § 1 ods. 2 písm. d) *zobrazenie a prezentovanie alkoholizmu, v ktorom sa spôsobom spracovania alkoholizmus zľahčuje,*
- ustanovenia § 1 ods. 2 písm. f) *slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie,* ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 27. 10. 2017.
- Rozhodnutím RP/37/2017 bola účastníkovi konania uložená sankcia pokuta vo výške **3. 000 €,** za to, že dňa 7. 6. 2015 v čase o cca 18:56 hod. v rámci televíznej programovej služby WAU odvysielal program *Šokujúca zmena,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium *„zobrazenie krvi a telesných znetvorení, ktoré nie sú svojou povahou bežné“*, ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňuje jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 18. 12. 2017.
- Rozhodnutím RP/4/2018 bola účastníkovi konania uložená sankcia pokuta vo výške **20. 000 €,** za to, že
1.) dňa 28.7.2017 v čase cca o 7:22 hod odvysielal na televíznej programovej službe JOJ program *Aféry,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá podľa
- ustanovenia § 1 ods. 1 písm. b) *vulgárne vyjadrovanie,*
- ustanovenia § 1 ods. 1 písm. f) *sexuálne scény alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované ako forma zábavy, scény spojené s prejavmi sexuálneho násilia alebo sexuálnymi deviáciami,*
- ustanovenia § 1 ods. 2 písm. f) *slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie,*
ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania,
2.) dňa 3. 8. 2017 v čase o cca 7:35 hod. odvysielal v rámci televíznej programovej služby JOJ program *Aféry,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá podľa
- ustanovenia § 1 ods. 1 písm. b) *vulgárne vyjadrovanie,*
- ustanovenia § 1 ods. 1 písm. f) *sexuálne scény alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované ako forma zábavy, scény spojené s prejavmi sexuálneho násilia alebo sexuálnymi deviáciami,*
- ustanovenia § 1 ods. 2 písm. g) *vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov,*
ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 7.3.2018.
- Rozhodnutím RP/5/2018 bola účastníkovi konania uložená sankcia pokuta vo výške **1. 500 €,** za to, že v rámci televíznej programovej služby JOJ odvysielal dňa 27.8.2017 v čase o cca 8:00 hod. program *Rio,* ktorý klasifikoval ako vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých, ktorý naplnil hodnotiace kritéria podľa

- ustanovenia § 1 ods. 4 písm. b) JSO *zobrazenie prostredia v tmavých a pochmúrnych farbách alebo scény s príliš hlučnou hudbou alebo náhlymi zvukovými zmenami,*
- ustanovenia § 1 ods. 4 písm. c) JSO *vynútené násilie voči bezmocným, najmä voči deťom alebo zvieratám,*
- ustanovenia § 1 ods. 3 písm. k) JSO *slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov,*
- ustanovenia § 1 ods. 2 písm. f) *slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie,*

ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania opodstatňujú klasifikáciu programu ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, čím účastník konania odvysielaním programu bez označenia piktogramom vekovej vhodnosti nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 19.3.2018;

- Rozhodnutím RP/11/2018 bola účastníkovi konania uložená sankcia pokuta vo výške **1. 000 €,** za to, že na programovej službe JOJ odvysielal dňa 30.9.2017 o cca 15:17 hod. upútavku na program *Take me out,* pričom nezabezpečil jej označenie rovnakým grafickým symbolom vekovej vhodnosti po celý čas jej trvania, čím nesprávne uplatnil § 6 ods. 5 druhá veta vyhlášky Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 23.4.2018.

- Rozhodnutím RP/15/2018 bola účastníkovi konania uložená sankcia pokuta vo výške **8. 000 €,** za to, že v rámci televíznej programovej služby JOJ odvysielal dňa 5.11.2017 v čase o cca 20:38 hod. program *Päťdesiat odtieňov sivej*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov, ktorý naplnil hodnotiace kritéria podľa ustanovenia

- § 1 ods. 1 písm. b) vyhlášky č. 589/2007, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *obscénne vyjadrovanie,*
- § 1 ods. 1 písm. e) JSO *zobrazenie erotických pomôcok,*
- § 1 ods. 1 písm. f) JSO *scény spojené s prejavmi sexuálneho násilia alebo sexuálnymi deviáciami,*

ktoré opodstatňujú klasifikáciu programu ako nevhodného a neprístupného pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov nesprávne uplatnil JSO. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 4.6.2018.

- Rozhodnutím RP/21/2018 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta **7 000 eur**, za to, že dňa 18. 12. 2017 o cca 20:32 hod. a dňa 7. 1. 2018 v čase o cca 14:30 hod v rámci televíznej programovej služby JOJ a JOJ PLUS odvysielal program Smrtonosná pasca 4.0, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium, ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňuje jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 2. 8. 2018.

- Rozhodnutím **RP/29/2018** bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta **8 000 eur**, za to, že

1.) dňa 28. 2. 2018 v čase o cca 13:37 hod. odvysielal na televíznej programovej službe JOJ program *Policajti v akcii,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa

- ustanovenia § 1 ods. 2 písm. f) vyhlášky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *slovná agresivita, expresívne vyjadrovanie,*
- ustanovenia § 1 ods. 2 písm. g) JSO *vulgárne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov,*

ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO,

2.) dňa 28. 2. 2018 v čase o cca 14:39 hod. odvysielal na televíznej programovej službe JOJ program *Policajti v akcii*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa
- ustanovenia § 1 ods. 1 písm. b) JSO *vulgárne vyjadrovanie,*
- ustanovenia § 1 ods. 2 písm. f) JSO *slovná agresivita,*
- ustanovenia § 1 ods. 2 písm. g) JSO *vulgárne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov,*
ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 23.10. 2018
- Rozhodnutím **RP/35/2018** bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta **8 000 eur**, za to, že dňa 16. 4. 2018 v čase o cca 10:34 hod. odvysielal na televíznej programovej službe JOJ program *Rodinné záležitosti*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa
- ustanovenia § 1 ods. 2 písm. d) vyhlášky č. 589/2007, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *zobrazenie alebo prezentovanie formy závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania niektorá forma závislosti alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku schvaľuje, zľahčuje alebo sa vyzdvihuje do popredia,*
- ustanovenia § 1 ods. 2 písm. f) JSO *slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie,*
- ustanovenia § 1 ods. 2 písm. g) JSO *vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov,*
- ustanovenia § 1 ods. 1 písm. b) JSO *vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá,*
ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 3. 12. 2018.
- Rozhodnutím **RP/5/2019** bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta **8 000 eur**, za to, že v rámci televíznej programovej služby JOJ PLUS odvysielal dňa 8.9.2018 v čase o cca 20:12 hod. program *Mafstory,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov, ktorý naplnil hodnotiace kritérium podľa ustanovenia § 1 ods. 1 písm. b) vyhlášky č. 589/2007, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *vulgárne vyjadrovanie,* ktoré podmieňuje jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov nesprávne uplatnil JSO
Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 19. 2. 2019.
- Rozhodnutím RP/11/2019 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta **8 000 eur**, za to, že v rámci televíznej programovej služby JOJ PLUS odvysielal dňa 29.9.2018 v čase o cca 20:14 hod. program *Mafstory,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov, ktorý naplnil hodnotiace kritérium podľa ustanovenia § 1 ods. 1 písm. b) vyhlášky č. 589/2007, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *vulgárne vyjadrovanie,* ktoré podmieňuje jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov nesprávne uplatnil JSO. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 12. 4. 2019.

-Rozhodnutím č. **RP/16/2019** bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta 16 000 eur za to, že v rámci televíznej programovej služby JOJ odvysielal dňa 2. 1. 2019 v čase o cca 14:52 hod. program Niečo na tej Mary je, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, ktorý naplnil hodnotiace kritériá podľa ustanovenia
- § 1 ods. 1 písm. b) vyhlášky č. 589/2007, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie,
- § 1 ods. 2 písm. f) JSO expresívne vyjadrovanie,
- § 1 ods. 2 písm. g) JSO vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov, ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 29. 5. 2019.

- Rozhodnutím č. **RP/32/2019** bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **8 000 eur** za to, že v rámci televíznej programovej služby JOJ odvysielal dňa 5. 3. 2019 v čase o cca 9:10 hod. program *Súdna sieň*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, ktorý naplnil hodnotiace kritériá podľa ustanovenia

- § 1 ods. 1 písm. b) vyhlášky č. 589/2007, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *vulgárne vyjadrovanie,*
- § 1 ods. 2 písm. f) JSO *slovnú agresivitu, expresívne vyjadrovanie* ,
- § 1 ods. 2 písm. g) JSO *vulgárne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov,*

ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO. Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 2. 12. 2019.

- Rozhodnutím č. **RP/36/2019** zo dňa 4. 12. 2019 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **3 500 eur** za to, že dňa 17. 5. 2019 v čase o cca 08:52 hod. v rámci programovej služby JOJ PLUS odvysielal program *Profesionáli,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia
- § 1 ods. 1 písm. b) vyhlášky č. 589/2007 Z.z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *vulgárne vyjadrovanie,*
- § 1 ods. 2 písm. f) JSO *expresívne vyjadrovanie,*
- § 1 ods. 2 písm. g) JSO *vulgárne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov,*

ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO. Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 13. 1. 2020.

- Rozhodnutím č. **RP/38/2019** zo dňa 18. 12. 2019 bola účastníkovi konania uložená sankcia- pokuta vo výške **6 000 eur** za to, že v rámci televíznej programovej služby JOJ dňa 15. 6. 2019 v čase o cca 14:31 hod. a v rámci televíznej programovej služby JOJ PLUS dňa 16. 6. 2019 v čase o cca 20:10 hod. odvysielal program *Tučné babenky*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, ktorý naplnil hodnotiace kritériá podľa ustanovenia
- § 1 ods. 1 písm. b) vyhlášky č. 589/2007, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *vulgárne vyjadrovanie a obscénne vyjadrovanie*,
- § 1 ods. 2 písm. f) JSO *slovnú agresivitu a expresívne vyjadrovanie*,
- § 1 ods. 2 písm. g) JSO *vulgárne vyjadrovanie*, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov, ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO. Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 21. 1. 2020.

- Rozhodnutím č. **RP/1/2020** zo dňa 15. 1. 2020 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **4 000 eur** za to, že dňa 12. 6. 2019 v čase o cca 21:00 hod. v rámci programovej služby WAU odvysielal program *C.S.I.: Kriminálka Las Vegas,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia
- § 1 ods. 2 písm. a) vyhlášky č. 589/2007 Z.z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *detailné a naturalistické zobrazenie násilných aktov,*
- § 1 ods. 2 písm. f) JSO *slovnú agresivitu a expresívne vyjadrovanie,*
- § 1 ods. 2 písm. g) JSO *vulgárne vyjadrovanie,* ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov,
ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO. Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 11. 2. 2020.

-Rozhodnutím č. **RP/3/2020** zo dňa 15. 1. 2020 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **16 000 eur**, okrem iného (§ 19 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z.z.) i za to, že na televíznej programovej službe JOJ odvysielal dňa 9. 6. 2019 v čase cca o 20:39 hod a taktiež dňa 11. 6. 2019 v čase cca o 21:45 hod. program *Zabijaci*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa:

- § 1 ods. 1 písm a) vyhlášky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO*“) zobrazenie násilia na živých bytostiach, najmä zobrazenie krutého ubližovania alebo krutej násilnej smrti človeka bez pocitov ľútosti,*
- § 1 ods. 1 písm. f) JSO *sexuálne scény alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované ako forma zábavy, scény spojené s prejavmi sexuálneho násilia alebo sexuálnymi deviáciami,*

ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov nesprávne uplatnil JSO. Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 4. 3. 2020.

- Rozhodnutím č. **RP/5/2020** zo dňa 29. 1. 2020 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **6 000 eur** za to, že dňa 18. 6. 2019 v čase o cca 13:10 hod. v rámci programovej služby JOJ odvysielal program *Rodinné záležitosti,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia
- § 1 ods. 2 písm. f) vyhlášky č. 589/2007 Z.z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *expresívne vyjadrovanie,*
- § 1 ods. 2 písm. g) JSO *vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov,* ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO. Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 18. 2. 2020.

-Rozhodnutím č. **RP/8/2020** zo dňa 12. 2. 2020 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **24 000 eur** za to, že v rámci televíznej programovej služby JOJ PLUS odvysielal dňa 29. 6. 2019 v čase o cca 20:10 hod. program *Niečo na tej Mary je*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, ktorý naplnil hodnotiace kritériá podľa ustanovenia
- § 1 ods. 1 písm. b) vyhlášky č. 589/2007 Z.z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie,*
- § 1 ods. 2 písm. f) JSO *expresívne vyjadrovanie,*
- § 1 ods. 2 písm. g) JSO *vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov,* ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO. Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 3. 3. 2020.

-Rozhodnutím č. **RP/11/2020** zo dňa 26. 2. 2020 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **7 000 eur** za to, že rámci televíznej programovej služby JOJ odvysielal dňa 3.7.2019 v čase o cca 20:56 hod. program Smrtonosná pasca: *Opäť v akcii*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, ktorý naplnil hodnotiace kritéria podľa ustanovenia
- § 1 ods. 2 písm. a) vyhlášky č. 589/2007 Z.z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *detailné a naturalistické zobrazenie násilných aktov,*
- § 1 ods. 2 písm. f) JSO *expresívne vyjadrovanie, ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov*, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO. Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 15. 4. 2020.

-Rozhodnutím č. **RP/17/2020** zo dňa 8. 4. 2020 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **663 eur** za to, že dňa 13. 8. 2019 v čase o cca 20:38 hod. odvysielal v rámci programovej služby JOJ program *9-1-1,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia
- § 1 ods. 1 písm. a) vyhlášky č. 589/2007 Z.z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *zobrazenie prejavov osôb a skupín s patologickými normami správania,*
- § 1 ods. 2 písm. a) JSO *detailné a naturalistické zobrazenie násilných aktov,*

- § 1 ods. 2 písm. f) JSO *expresívne vyjadrovanie,*
ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 11. 5. 2020.

Rozhodnutím č. **RP/23/2020** zo dňa 20. 5. 2020 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **663 eur** za to, že v rámci televíznej programovej služby JOJ dňa 8. 11. 2019 v čase o cca 22:42 hod. a v rámci televíznej programovej služby JOJ PLUS dňa 10. 11. 2019 v čase o cca 22:54 hod. odvysielal program *Päťdesiat odtieňov sivej*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov, ktorý naplnil hodnotiace kritéria podľa ustanovenia
- § 1 ods. 1 písm. b) vyhlášky č. 589/2007, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *obscénne vyjadrovanie,*
- § 1 ods. 1 písm. e) JSO *zobrazenie erotických pomôcok,*
- § 1 ods. 1 písm. f) JSO *scény spojené s prejavmi sexuálneho násilia alebo sexuálnymi deviáciami,*
ktoré opodstatňujú klasifikáciu programu ako nevhodného a neprístupného pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov nesprávne uplatnil JSO. Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 13. 6. 2020.

Rozhodnutím č. **RP/31/2020** zo dňa 3. 6. 2020 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **663 eur** v súvislosti s tým, že
1) dňa 9. 10. 2019 v čase o cca 10:40 hod. v rámci programovej služby JOJ a dňa 19. 10. 2019 v čase o cca 11:49 hod. v rámci programovej služby WAU odvysielal program *Extrémne prípady*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia
- 1 ods. 1 písm. b) vyhlášky č. 589/2007 Z.z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *obscénne vyjadrovanie,*
- § 1 ods. 2 písm. f) JSO *slovná agresivita, expresívne vyjadrovanie,*
- § 1 ods. 2 písm. g) JSO *obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov,* ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO,
2) dňa 7.12.2019 v čase o cca 17:41 hod. v rámci programovej služby WAU odvysielal program *Extrémne prípady*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia
- § 1 ods. 2 písm. f) JSO *expresívne vyjadrovanie,*
- §1 ods. 2 písm. g) JSO *vulgárne vyjadrovanie a obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov,* ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO. Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 6. 7. 2020.

Neprávoplatné v čase spáchania správneho deliktu

- Rozhodnutím č. **RP/10/2021** zo dňa 10. 2. 2021 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **663 eur** v súvislosti s tým, že dňa 2.7.2020 v čase cca o 11:09 hod odvysielal na televíznej

programovej službe JOJ program *Aféry*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia
- § 1 ods. 1 písm. b) vyhlášky č. 589/2007 Z.z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *vulgárne vyjadrovanie,*
- ustanovenia § 1 ods. 2 písm. f) vyhlášky č. 589/2007 Z.z. *slovná agresivita,*
ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 15. 3. 2021.

- Rozhodnutím č. **RP/15/2021** zo dňa 7. 4. 2021 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **663 eur** v súvislosti s tým,
1.) že v rámci televíznej programovej služby JOJ odvysielal dňa 30. 7. 2020 v čase o cca 22:32 hod. program *Kuriér*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý naplnil hodnotiace kritéria podľa ustanovenia
- § 1 ods. 1 písm. e) vyhlášky č. 589/2007 Z.z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *zobrazenie erotických pomôcok,*
- § 1 ods. 1 písm. f) JSO *scény spojené so sexuálnymi deviáciami,*
- § 1 ods. 2 písm. a) JSO *detailné a naturalistické zobrazenie násilných aktov,*
ktoré opodstatňujú klasifikáciu programu ako nevhodného a neprístupného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO,
2.) že dňa 4. 10. 2020 v čase o cca 20:25 hod. odvysielal v rámci programovej služby JOJ PLUS program *Kuriér,* pričom nezabezpečil označenie programu grafickým symbolom vekovej vhodnosti po celý čas jeho trvania, čím nesprávne uplatnil § 6 ods. 5 prvá veta JSO. Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 23. 4. 2021.
- Rozhodnutím č. **RP/26/2021** zo dňa 1 .7. 2021 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **663 eur** v súvislosti s tým,
1) dňa 17. 11. 2020 v čase o cca 05:09 hod. v rámci programovej služby JOJ PLUS odvysielal program *Súdna sieň – Znásilnená panna*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia
- § 1 ods. 2 písm. f) vyhlášky č. 589/2007 Z. z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *expresívne vyjadrovanie,*
- § 1 ods. 2 písm. g) JSO *obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov,* ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO,
2) dňa 20. 11. 2020 v čase o cca 16:58 hod. v rámci programovej služby WAU odvysielal program *Súdna sieň – Znásilnil ma Afričan*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia
- § 1 ods. 2 písm. g) JSO *obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov,* ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO,

3) dňa 20. 11. 2020 v čase o cca 10:53 hod. v rámci programovej služby JOJ odvysielal program *Súdna sieň – Znásilnená babička*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia
- § 1 ods. 2 písm. f) JSO *expresívne vyjadrovanie,*
- § 1 ods. 2 písm. g) JSO *obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov,* ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO. Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 27. 7. 2021.

* * *

Záver

Vzhľadom na všetky uvedené argumenty navrhujeme Rade, aby prijala uznesenie v zmysle vyššie uvedeného návrhu.

21

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu dňa 22.9.2021

Správne konanie:	912/SKO/2021 zo dňa 21. 4. 2021
	976/SKO/2021 zo dňa 5. 5. 2021
	1150/SKO/2021 zo dňa 16. 6. 2021
Predmet:	§ 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z.
Účastník konania:	EUROPA 2, a.s.
Správny orgán:	Rada pre vysielanie a retransmisiu

Dátum: 7.9.2021

Návrh uznesenia:
Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. rozhodla, že účastník správnych konaní č. 912/SKO/2021, 976/SKO/2021 a EUROPA 2, a.s.

p o r u š i l

povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z.

tým, že

1) dňa 5.2.2021 o cca 16:02 hod. odvysielal na programovej službe Europa 2 program *Sketch Bros na Europe 2,* ktorý obsahoval kritérium nevhodnosti a neprístupnosti podľa § 2 ods. 1 písm. a) Vyhlášky Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov *„vulgárne vyjadrovanie“,* pričom nezabezpečil časové zaradenie tohto programu v súlade s podmienkami ustanovenými v § 4 ods. 3 vyhlášky, nakoľko program mal byť s prihliadnutím na § 2 ods. 3 JSO klasifikovaný ako nevhodný pre maloletých do 15 rokov a odvysielaný v čase po 20:00 hod.

2) dňa 4.3.2021 o cca 06:00 hod. odvysielal na programovej službe Europa 2 program *Ranná show Wake up!,* ktorý obsahoval kritérium nevhodnosti a neprístupnosti podľa § 2 ods. 1 písm. a) Vyhlášky Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov *„vulgárne vyjadrovanie a obscénne vyjadrovanie“,* pričom nezabezpečil časové zaradenie tohto programu v súlade s podmienkami ustanovenými v § 4 ods. 3 vyhlášky, nakoľko program mal byť s prihliadnutím na § 2 ods. 3 JSO klasifikovaný ako nevhodný pre maloletých do 15 rokov a odvysielaný v čase po 20:00 hod.

3) dňa 9. 4. 2021 o cca 16:02 hod. odvysielal na programovej službe Europa 2 program Sketch Bros na Europe 2, ktorý obsahoval kritérium nevhodnosti a neprístupnosti podľa § 2 ods. 1 písm. a) Vyhlášky Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov „obscénne vyjadrovanie“, pričom nezabezpečil časové zaradenie tohto programu v súlade s podmienkami ustanovenými v § 4 ods. 3 vyhlášky, nakoľko program mal byť s prihliadnutím na § 2 ods. 3 JSO klasifikovaný ako nevhodný pre maloletých do 15 rokov a odvysielaný v čase po 20:00 hod.

za čo mu ukladá

podľa ustanovenia § 64 ods. 1 písm. d) zákona č. 308/2000 Z. z. úhrnnú sankciu - **pokutu**, určenú podľa § 67 ods. 5 písm. d) zákona č. 308/2000 Z. z. vo výške (od **497** eur do **49 790** eur), slovom .....euro.

Podľa § 64 ods. 5 zákona č. 308/2000 Z. z.: *„Uložením sankcie nezaniká povinnosť, za ktorej porušenie sa sankcia uložila.“*

V zmysle § 67 ods. 16 zákona č. 308/2000 Z. z. je pokuta splatná do 30 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia a je potrebné ju uhradiť na účet: SK09 8180 0000 0070 0008 8921, BIC/SWIFT: SPSRSKBAXXX, VS***21, KS6548.

Úloha č. 1:
Kancelária Rady v zmysle § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. vydá písomné vyhotovenie rozhodnutia a doručí ho účastníkovi konania.
T: 22.10.2021 **Z:** PLO

Úloha č. 2:
Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrenia sťažnosti.
T: 4.10.2021 **Z:** PgO

* * *

Rada na svojom zasadnutí dňa 21.4.2021 prijala uznesenie o začatí správneho konania voči vysielateľovi EUROPA 2, a.s. vo veci možného porušenia **§ 20 ods. 4** zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že dňa 5.2.2021 o cca 16:02 hod. odvysielal na programovej službe Europa 2 program *Sketch Bros na Europe 2,* pričom mohlo dôjsť k nezabezpečeniu časového zaradenia tohto programu v súlade s podmienkami ustanovenými v § 4 ods. 1 Vyhlášky Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania.

Oznámenie o začatí správneho konania bolo účastníkovi konania doručené dňa 13.5.2021, na základe čoho sa začalo správne konanie č. 912/SKO/2021. Účastník konania bol súčasne vyzvaný, aby v lehote najneskôr do 10 dní od doručenia oznámenia v súlade s § 33 ods. 1 a § 34 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (ďalej len „správny poriadok“) zaslal svoje stanovisko, prípadne navrhol dôkazy a vyjadril sa k podkladom pre rozhodnutie v predmetnom správnom konaní. Súčasne bol účastník konania upozornený, že pokiaľ svoje práva v stanovenej lehote nevyužije, Rada môže rozhodnúť vo veci aj bez jeho stanoviska, pokiaľ uzná, že podklady a dôkazy zhromaždené v správnom konaní sú dostačujúce podľa § 46 správneho poriadku.

Dňa 26.5.2021 bola Rade emailom, zaevidovaným pod č. 912/SKO/2021-2 a následne aj listom zaevidovaným pod č. 912/SKO/2021-3 doručená žiadosť účastníka konania o predĺženie lehoty na vyjadrenie v predmetnom správnom konaní. Dňa 11.6.2021 bol účastníkovi konania doručený list Rady, zaevidovaný pod č. 912/SKO/2021-4, ktorým Rada predĺžila lehotu na vyjadrenie sa k predmetu správneho konania.

Dňa 15.6.2021 bolo Rade listom zaevidovaným pod č. 912/SKO/2021-5 doručené vyjadrenie účastníka k predmetu správneho konania.

Subjektívna 6-mesačná lehota podľa § 64 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. na prijatie rozhodnutia o uložení sankcie začala plynúť dňa 21.4.2021, t.j. dňom prerokovania správy o kontrole dodržiavania povinností na zasadnutí Rady a uplynie dňa 21.10.2021. Ročná objektívna lehota začala plynúť dňom možného porušenia povinnosti, t.j. dňa 5.2.2021 a uplynie dňa 5.2.2022.

* * *

Rada na svojom zasadnutí dňa 5.5.2021 prijala uznesenie o začatí správneho konania voči vysielateľovi EUROPA 2, a.s. vo veci možného porušenia **§ 20 ods. 4** zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že dňa 4.3.2021 o cca 6:00 hod. odvysielal na programovej službe Europa 2 program *Ranná show Wake up!*, pričom mohlo dôjsť k nezabezpečeniu časového zaradenia tohto programu v súlade s podmienkami ustanovenými v § 4 ods. 1 Vyhlášky Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania.

Oznámenie o začatí správneho konania bolo účastníkovi konania doručené dňa 25.5.2021, na základe čoho sa začalo správne konanie č. 976/SKO/2021. Účastník konania bol súčasne vyzvaný, aby v lehote najneskôr do 10 dní od doručenia oznámenia v súlade s § 33 ods. 1 a § 34 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (ďalej len „správny poriadok“) zaslal svoje stanovisko, prípadne navrhol dôkazy a vyjadril sa k podkladom pre rozhodnutie v predmetnom správnom konaní. Súčasne bol účastník konania upozornený, že pokiaľ svoje práva v stanovenej lehote nevyužije, Rada môže rozhodnúť vo veci aj bez jeho stanoviska, pokiaľ uzná, že podklady a dôkazy zhromaždené v správnom konaní sú dostačujúce podľa § 46 správneho poriadku.

Dňa 9.6.2021 bola Rade emailom, zaevidovaným pod č. 976/SKO/2021-2 doručená žiadosť účastníka konania o predĺženie lehoty na vyjadrenie v predmetnom správnom konaní. Následne, dňa 15.6.2021 bolo Rade listom zaevidovaným pod č. 976/SKO/2021-3 doručené vyjadrenie účastníka k predmetu správneho konania.

Subjektívna 6-mesačná lehota podľa § 64 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. na prijatie rozhodnutia o uložení sankcie začala plynúť dňa 5.5.2021, t.j. dňom prerokovania správy o kontrole dodržiavania povinností na zasadnutí Rady a uplynie dňa 5.11.2021. Ročná objektívna lehota začala plynúť dňom možného porušenia povinnosti, t.j. dňa 4.3.2021 a uplynie dňa 4.3.2022.

* * *

Rada na svojom zasadnutí dňa 16. 6. 2021 prijala uznesenie o začatí správneho konania voči vysielateľovi EUROPA 2, a.s. vo veci možného porušenia **§ 20 ods. 4** zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že dňa 9. 4. 2021 v čase o cca 16:02 hod. – 19:00 hod. odvysielal na programovej službe Europa 2 program *Sketch Bros na Europe 2*, pričom mohlo dôjsť k nezabezpečeniu časového zaradenia tohto programu v súlade s podmienkami ustanovenými v § 4 ods. 1 Vyhlášky Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania.

Oznámenie o začatí správneho konania bolo účastníkovi konania doručené dňa 2. 7. 2021, na základe čoho sa začalo správne konanie č. 1150/SKO/2021. Účastník konania bol súčasne vyzvaný, aby v lehote najneskôr do 10 dní od doručenia oznámenia v súlade s § 33 ods. 1 a § 34 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (ďalej len „správny poriadok“) zaslal svoje stanovisko, prípadne navrhol dôkazy a vyjadril sa k podkladom pre rozhodnutie v predmetnom správnom konaní. Súčasne bol účastník konania upozornený, že pokiaľ svoje práva v stanovenej lehote nevyužije, Rada môže rozhodnúť vo veci aj bez jeho stanoviska, pokiaľ uzná, že podklady a dôkazy zhromaždené v správnom konaní sú dostačujúce podľa § 46 správneho poriadku.

Dňa 12. 7. 2021 bola Rade listom zaevidovaným pod č. 1150/SKO/2021-2 doručená žiadosť účastníka konania o predĺženie lehoty na vyjadrenie v predmetnom správnom konaní, a to do 23. 7. 2021. Dňa

26. 7. 2021 bol účastníkovi konania doručený list Rady, zaevidovaný pod č. 1150/SKO/2021-3, ktorým Rada predĺžila lehotu na vyjadrenie sa k predmetu správneho konania.

Dňa 29. 7. 2021 bolo Rade doručené vyjadrenie účastníka k predmetu správneho konania.

Subjektívna 6-mesačná lehota podľa § 64 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. na prijatie rozhodnutia o uložení sankcie začala plynúť dňa 16. 6. 2021, t.j. dňom prerokovania správy o kontrole dodržiavania povinností na zasadnutí Rady a uplynie dňa 16. 12. 2021. Ročná objektívna lehota začala plynúť dňom možného porušenia povinnosti, t.j. dňa 9. 4. 2021 a uplynie dňa 9. 4. 2022.

* * *

Podľa § 3 ods. 3 tretia veta správneho poriadku: *„Správne orgány dbajú na to, aby konanie prebiehalo hospodárne a bez zbytočného zaťažovania účastníkov konania a iných osôb.“* Zásada hospodárnosti (procesnej ekonómie) vyjadruje požiadavku, aby správny orgán v konaní použil také prostriedky, ktoré sú jednoduché, účinné, nezvyšujú náklady a pritom vedú k správnemu rozhodnutiu (SOBIHARD, J.: Správny poriadok: Komentár; Bratislava: IURA EDITION, 2004, ISBN 80-8078-013-7). Kancelária Rady, vzhľadom na totožnosť v osobe účastníka vyššie identifikovaných správnych konaní navrhuje Rade, aby v súlade so zásadou hospodárnosti konania a zároveň v prospech účastníka konania rozhodla vo vyššie uvedených správnych konaniach jedným rozhodnutím. V tejto súvislosti uvádzame, že uvedeným postupom účastník konania nebude ukrátený na svojich procesných právach, nakoľko mal vo všetkých správnych konaniach možnosť vyjadriť sa k ich predmetu, ako aj k ich podkladom.

Podľa § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z.: *„Vysielateľ programovej služby je povinný zohľadniť vekovú vhodnosť programov a iných zložiek programovej služby pre maloletých a zabezpečiť ich časové zaradenie v súlade s podmienkami ustanovenými osobitným predpisom.“*

Podľa § 2 ods. 1 písm. a) JSO: *„Zvukové záznamy umeleckého výkonu a programy alebo iné zložky rozhlasovej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahujú*

a) vulgárny jazyk alebo obscénne vyjadrovanie

Podľa § 2 ods. 3 JSO: *„Obsah zvukových záznamov umeleckých výkonov a programov alebo iných zložiek rozhlasovej programovej služby sa posudzuje z hľadiska kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v slovesnom diele alebo hudobnom diele, programe alebo inej zložke, spôsobu a formy vyjadrenia vzhľadom na charakter a druh diela, umeleckého a morálneho posolstva diela, ako aj z hľadiska intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v texte slovesného alebo hudobného diela, programe alebo inej zložke rozhlasovej programovej služby.“*

Podľa § 2 ods. 4 JSO: *„Obsah každého zvukového záznamu umeleckého výkonu a programu alebo inej zložky rozhlasovej programovej služby sa klasifikuje samostatne. Obsah každej časti seriálu, série alebo cyklu sa klasifikuje osobitne.“*

Podľa § 4 ods. 1 JSO: *„Programy alebo iné zložky programovej služby klasifikované ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov sa zaraďujú do vysielania medzi 22.00 a 06.00 hodinou.“*

Podľa § 4 ods. 3 JSO: *„Programy alebo iné zložky programovej služby klasifikované ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov alebo ako vhodné pre vekovú skupinu maloletých od 15 rokov sa zaraďujú do vysielania medzi 20.00 a 06.00 hodinou.“*

* * *

V rámci posudzovania predmetu tohto správneho konania bolo potrebné vysporiadať sa s kolíziou ústavou zaručených práv a právom chránených záujmov.

Právo slobody prejavu patrí medzi základné politické práva v právnom poriadku každej demokratickej spoločnosti a v právnom poriadku Slovenskej republiky je zakotvené v čl. 26 Ústavy Slovenskej republiky. Avšak **sloboda prejavu** nie je bez hraníc, t.j. **nemá absolútny charakter.** Ústava SR ustanovuje možnosť obmedzenia slobody prejavu a práva na vyhľadávanie a šírenie informácií ako ochranu pred zneužitím slobody prejavu na zásah do iných ústavou garantovaných práv, cit.: *„Slobodu prejavu a právo vyhľadávať a šíriť informácie **možno obmedziť zákonom,** ak ide o opatrenia v **demokratickej spoločnosti nevyhnutné na ochranu práv a slobôd iných, bezpečnosť štátu, verejného poriadku, ochranu verejného zdravia a mravnosti.“*** (čl. 26 ods. 4 Ústavy SR)

V prípade vzájomného konfliktu ústavou garantovaných práv Ústavný súd SR (ďalej len „US SR) vo svojej doterajšej judikatúre už viackrát zdôraznil, že každý konflikt vo vnútri systému základných práv a slobôd (resp. ľudských práv a základných slobôd vyplývajúcich z medzinárodných zmlúv o ľudských právach a základných slobodách) treba riešiť prostredníctvom zásady ich spravodlivej rovnováhy (IV. ÚS 362/09, PL. ÚS 22/06, m. m. PL. ÚS 6/04, III. ÚS 34/07).

Všetky základné práva a slobody sa chránia len v takej miere a rozsahu, kým uplatnením jedného práva alebo slobody nedôjde k neprimeranému obmedzeniu, či dokonca popretiu iného práva alebo slobody (IV. ÚS 362/09, PL. ÚS 7/96). Pri posúdení kolízie dvoch základných práv je uznávanou teóriou, s ktorou sa vo svojich nálezoch stotožnil aj US SR (napr. II. ÚS 152/2008, II. ÚS 326/2009, II. ÚS 340/09, IV. ÚS 107/2010, IV. ÚS 302/2010, IV ÚS 472/2012), teória proporcionality (nazývaná aj trojstupňový test proporcionality).

Z vyššie uvedeného jednoznačne vyplýva, že **sloboda prejavu je garantovaná len** do tej miery**, pokiaľ v neprimeranom rozsahu nezasahuje do základných práv a slobôd a právom chránených záujmov iných, prípadne do iných záujmov chránených právnym poriadkom krajiny**. V takých prípadoch je nutné hovoriť o jej obmedzení a výnimkách, kedy je potrebné zasiahnuť do slobody prejavu.
Z citovaného ustanovenia Ústavy SR vyplýva, že slobodu prejavu je možné obmedziť na základe kumulatívneho splnenia troch podmienok. Obmedzenie musí

- vyplývať zo zákona **(požiadavka legality)**,
- byť nevyhnutné v demokratickej spoločnosti **(požiadavka proporcionality)**
- a sledovať legitímny cieľ **(požiadavka legitimity)**, ktorý vyplýva z ustanovenia čl. 26 ods. 4 Ústavy SR.

Ústava SR zakotvuje legitímny cieľ obmedzenia slobody prejavu taxatívne, ako ochranu práv a slobôd iných, bezpečnosť štátu, verejného poriadku a ochranu verejného zdravia, mravnosti. Z uvedeného vyplýva, že obmedzenie slobody prejavu je možné z dôvodu ochrany verejného záujmu, ako aj ochrany individuálnych záujmov.

Požiadavka zaviesť a uplatňovať jednotný systém označovania ustanovený osobitným predpisom, zakotvená v ustanoveniach zákona č. 308/2000 Z. z., vychádza z potreby ochrany maloletého diváka pred obsahom, ktorý by mohol mať negatívny vplyv na jeho osobnostný vývin, a teda vychádza z potreby ochrany záujmu chráneného Ústavou SR – **mravnosti,** ktorá môže byť ohrozená obsahom vysielaného či sprístupňovaného obsahu. Táto požiadavka je jednoznačne zakotvená v právnom poriadku SR. Právo na slobodu prejavu je teda celkom zrejme obmedzené osobitnou ochranou nedospelých osôb, a to na základe zákona, konkrétne ustanoveniami § 20 zákona č. 308/2000 Z. z. **Podmienka legality a legitimity obmedzenia slobody prejavu je teda nepochybne naplnená.**

Proporcionalitu obmedzenia slobody prejavu je možné vnímať v dvoch rovinách. Prvou je obmedzenie slobody prejavu zakotvením určitých konkrétnych povinností všeobecne záväzným právnym predpisom, v tomto prípade zakotvením ustanovenia § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. Keďže zákonodarca využil ústavné splnomocnenie (čl. 26 ods. 4 Ústavy SR) na zakotvenie tohto obmedzenia formou zákona, je potrebné považovať tento princíp za zachovaný. Rade neprináleží zachovanie proporcionality v tejto rovine skúmať.

Druhou rovinou proporcionality je obmedzenie slobody prejavu uplatnením konkrétnych zákonných ustanovení, v konkrétnom prípade. Aplikácia ustanovenia § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. obmedzujúceho slobodu prejavu je teda v každom konkrétnom prípade otázkou posúdenia, či existujúci skutkový stav možno pod toto ustanovenie subsumovať.

V tomto konkrétnom prípade by mala byť sloboda prejavu obmedzená v dôsledku vyvodenia administratívnoprávnej zodpovednosti za porušenie povinnosti vysielateľa (zohľadniť vekovú vhodnosť programov a iných zložiek programovej služby pre maloletých a zabezpečiť ich časové zaradenie v súlade s podmienkami ustanovenými osobitným predpisom) zakotvenej v ustanovení § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. sledujúc legitímny cieľ ochranu mravnosti. Kancelária Rady preto pristúpila k posúdeniu, či účastník konania uplatnil JSO v súlade so zákonom.

Vysielateľ je **povinný** podľa § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. na ochranu maloletých zohľadniť vekovú vhodnosť programov a iných zložiek programovej služby pre maloletých a zabezpečiť ich časové zaradenie v súlade s podmienkami ustanovenými osobitným predpisom **- jednotným systémom označovania** ustanovený vyhláškou Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „jednotný systém označovania“ alebo „JSO“).

* * *

SK č. 912/SKO/2021

Prepis/popis skutkového stavu

Monitorované vysielanie: **Sketch Bros na Europe 2**
Vysielané dňa: **5. 2. 2021**
Čas vysielania: **16:02 hod.**
Časový rozsah: **15:50 do 19:10 hod. (cca 3 hod.)**

Monitoring sme realizovali zo záznamu Kancelárie RVR, minutáž uvádzame cca**:**

15:50 Zuzana ON AIR (záver programu) - zahraničná populárna hudba.

16:00 Správy Europy 2 (robot Eva)
- polícia eviduje zvýšený počet telefonických podvodov
- v košickej nemocnici odhalili britskú mutáciu koronavírusu u 90 % pacientov
- slovenskí tenisti poznajú mená súperov na Australian Open
- predpoveď počasia
- dopravný servis (sponzorovaný – oznam pred a po servise – Prima banka)

16:02:30 Sketch Bros na Europe 2 (moderátori: Oliver Oswald a Samuel Procházka)

Poobedné moderované vysielanie rádia Europa 2 zložené z bloku piesní zahraničnej a domácej proveniencie, občas prerušované:

- komunikátmi s označením programovej služby rádia Europa 2
- vlastnou propagáciou programu Europy 2
- pozvaním na účasť vo *Valentínskej tanečnej výzve*
- dopravným servisom (sponzorovaný)
- krátkou reklamou (označenou pred a po odvysielaní),
- krátkymi vstupmi moderátora (gratulácia k meninám, výzva k poslucháčom, aby prostredníctvom rádia niečo odkázali svojím bývalým partnerom, hra *Bomba*, uvádzanie piesní)

17:00:31 Dopravný servis (sponzorovaný – oznam pred a po servise – Prima banka)
17:01:16 Pokračovanie programu **Sketch Bros na Europe 2** (moderátori: Oliver a Samuel)
Vstup moderátorov o téme dňa – odkazovanie odkazov poslucháčov bývalým partnerom.
17:09:55 Rozprávanie na tému *Odkazy pre bývalých partnerov*, vyberajú z nich.
Čítanie odkazu od Dominiky: *„On to vie aj sám. Prežili sme spolu školské časy, šesť rokov. Rozišli sme sa, myslím si, že celkom aj dobre a každý zistil, že potrebuje asi niečo iné do života. Ale sme tu stále jeden pre druhého. Stýkame sa doteraz a sme tu pre seba v každej dobrej, či dokonca zlej situácii. Navzájom si pomáhame.“* Moderátori súhlasia s takýmto rozchodom.
Od Lucie: *„Každý dostane to, čo si zaslúži.“*
Od Michala: *„Chcem odkázať svojej bývalej, že jej sestra bola lepšia.“* Moderátori odsúdia takýto prístup.
Program pokračuje blokom piesní.
17:17:25 Oliver sa baví so Samuelom o živote zvierat (koalách, hrochoch, koňoch...)
17:19:32 Vlastná propagácia – upútavky na program Europy 2, reklama (označená pred a po odvysielaní), pokračovanie hudobného bloku
17:30:14 Vstup moderátora – informácia o nasledujúcich piesňach a ich interpretoch.
17:31:07 Dopravný servis (sponzorovaný – oznam pred a po servise – Prima banka), pokračovanie hudobného bloku**.**
17:37:52 Ďalšie čítanie zo zaslaných správ:
Od Miroslavy: *„No ak má možnosť počúvať v on inclusive zariadení, tak: Drahý, máš syna, len zabudol si skoro 7 rokov platiť výživné, tak vieš, prečo tá dopriata dovolenka.“* Moderátori zopakujú Mirkinu situáciu, prirovnajú zabudnutie platenia alimentov k zabudnutému synovi v škôlke.
17:38:38 Od Joža: *„Že je ľúto aj jej terajšieho.“* Moderátor na odkaz zareaguje vetou: *„Takže to bola asi fakt že mrcha.“*
Potom odznela hlasová správa od poslucháčky: *„Chalani, takto si kaziť piatok s bývalými. Ale, no tak. Ja radšej nič nechcem odkázať, lebo to by bolo na dlhšie. To by vám nestačil ani váš vysielací čas. Ale chcela by som trošku posúriť karmu, nech už konečne príde.“*
Pokračovanie hudobného bloku.
17:44:48 Vstup moderátorov – informácia o nasledujúcich piesňach a ich interpretoch.

17:45:37 pokračovanie programu **Sketch Bros na Europe 2 -** blok piesní zahraničnej a domácej proveniencie občas prerušený

- komunikátmi s označením programovej služby rádia Europa 2
- vlastnou propagáciou programu Europy 2
- krátkou reklamou (označenou pred a po odvysielaní)

18:00:01 Dopravný servis (sponzorovaný – oznam pred a po servise – Prima banka)
18:00:57 Pokračovanie programu **Sketch Bros na Europe 2**
18:01:09 Vstup moderátorov – Samuel vyzýva na posielanie tipov piesní, ktoré dokážu poslucháčov roztancovať. Pokračovanie bloku piesní zahraničnej proveniencie.
18:11:56 Moderátori sa vracajú k téme, aký odkaz majú poslucháči pre svojich bývalých partnerov. Čítanie z ďalšieho odkazu: *„Ja by som mu odkázala, že asi nikdy mu nebudem priať to najlepšie. Lebo*

to už mal – mal milujúcu manželku a milujúceho syna. Vybral si milenku, no tak u nás si dvere zabuchol a nech sa páči: Ži si svoj život tak, ako si si ho spôsobil." Moderátori s poslucháčkou súhlasia.
Opäť pripomenú posielanie tipov na tanečné hity.
18:13:18 Pokračovanie bloku piesní zahraničnej proveniencie.
18:18:34 Vstup moderátorov – vymenovanie tipov piesní od poslucháčov s ukážkami zahraničných i slovenských piesní. Pripomenutie témy – zasielanie odkazov bývalým.
Komunikáty s označením programovej služby rádia Europa 2.
18:22:32 krátka reklama (označenou pred a po odvysielaní). Pokračovanie bloku piesní zahraničnej proveniencie.
18:31:23 Vstup moderátorov - informácia o nasledujúcich piesňach a ich interpretoch.
18:32:06 Dopravný servis (sponzorovaný – oznam pred a po servise – Prima banka)
Komunikáty s označením programovej služby rádia Europa 2, pokračovanie bloku piesní zahraničnej proveniencie.
18:39:12 Vstup moderátorov – bavia sa o hitoch, ktoré im ako tipy na tancovanie poslali poslucháči. Pokračovanie bloku piesní zahraničnej proveniencie.
18:44:37 Vstup moderátorov k téme odkazov pre bývalých.
Oliver hovorí: *„Dnes sme mali celkom pestrú tému."*
Samuel dodáva: *„Keďže sme sa bavili o vašich bývalých a odovzdávali sme takto odkazy, tak sme sa aj dosť zabavili. Aj keď neprajnosť nie je pekná, ale boli tam aj pekné komentáre."*
Oliver hovorí: *„No, jedna z tých nepekných je - naša poslucháčka napísala, že: Pridávam odkaz pre môjho ex. Udeľujem mu medailu za zbabelosť, keďže mi nedokázal ani len vrátiť moje osobné veci. Bál sa mi totiž pozrieť do očí, lebo som sa dozvedela, že sa vychrápal s desať, teda s o desať rokov staršou tetulou. Majte krásny deň a jeho pozdravujem, Domi.*
Oliver po prečítaní odkazu pokračuje: *„Domi, nemala si to asi úplne jednoduché a s týmto podvádzaním, no, nie je to pekné, nie je to pekné. Hlavne keď sú väčšinou títo chalani potom takí zbabelí. Vieš, akože, sám poznám rôzne príbehy, kedy... kedy spravili nepekné veci a potom sa chovali ako úplní chuji, s prepáčením."*
Samuel dodáva: *„Áno, a ja som vlastne ešte zabudol, že jeden z najčastejších komentárov, ktorý nám prichádzal na náš facebook Európy 2, bolo, že: Zabudla mi vrátiť mikinu. A to je úplne bežné, takže – dievčatá, ak nás počúvate a máte mikinu na sebe, tak sa patrí ju vrátiť."*
Oliver: *„Inak, dobre, že hovoríš. Idem napísať Lenke."* (smiech)
18:45:44 Rozlúčenie sa moderátorov s poslucháčmi, hudobný blok piesní zahraničnej proveniencie prerušený

- komunikátom s označením programovej služby rádia Europa 2
- vlastnou propagáciou programu Europy 2
- krátkou reklamou (označenou pred a po odvysielaní).

18:59:34 Začiatok programu Europy 2 **Hudba na maximum** – blok piesní občasne prerušený komunikátmi s označením programovej služby rádia Europa 2.
19:10:00 koniec monitoringu.

* * *

Správne konanie č. 912/SKO/2021 bolo začaté z dôvodu, že účastník konania dňa 5.2.2021 o cca 16:02 hod. odvysielal na programovej službe Europa 2 program *Sketch Bros na Europe 2*, pričom mohlo dôjsť k nezabezpečeniu časového zaradenia tohto programu v súlade s podmienkami ustanovenými v § 4 ods. 1 Vyhlášky Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania.

Vysielateľ je **povinný** podľa § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. na ochranu maloletých zohľadniť vekovú vhodnosť programov a iných zložiek programovej služby pre maloletých a zabezpečiť ich časové zaradenie v súlade s podmienkami ustanovenými osobitným predpisom **- jednotným systémom označovania** ustanovený vyhláškou Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „jednotný systém označovania" alebo „JSO").

Takmer tri hodiny trvajúci program *Sketch Bros na Europe 2* tvoril prúd najmä zahraničnej populárnej hudby, ktorý bol v nepravidelných časových intervaloch prerušený komunikátmi označujúcimi programovú službu Europa 2, vlastnou propagáciou programu, sponzorovaným dopravným servisom, reklamou (označenou pred a po odvysielaní) a vstupmi moderátorov, ktorí sa v predmetnom vysielaní venovali téme *„Odkazy pre bývalých partnerov"*, pričom v priebehu programu vybrali niekoľko odkazov, ktoré im na základe výzvy posielali poslucháči. Cieľom ich odvysielania bolo hlavne zabaviť poslucháčov.

Program *Sketch Bros na Europe 2* odvysielaný dňa 5.2.2021 o cca 16:02 hod. na rozhlasovej programovej službe Europa 2 obsahoval, okrem iného, nasledovné scény, cit.:

17:31:07 Dopravný servis (sponzorovaný – oznam pred a po servise – Prima banka), pokračovanie hudobného bloku**.**
17:37:52 Ďalšie čítanie zo zaslaných správ:
Od Miroslavy: *„No ak má možnosť počúvať v on inclusive zariadení, tak: Drahý, máš syna, len zabudol si skoro 7 rokov platiť výživné, tak vieš, prečo tá dopriata dovolenka."* Moderátori zopakujú Mirkinu situáciu, prirovnajú zabudnutie platenia alimentov k zabudnutému synovi v škôlke.
17:38:38 Od Joža: *„Že je ľúto aj jej terajšieho."* Moderátor na odkaz zareaguje vetou: *„Takže to bola asi fakt že **mrcha."***

18:44:37 Vstup moderátorov k téme odkazov pre bývalých.
Oliver hovorí: *„Dnes sme mali celkom pestrú tému."*
Samuel dodáva: *„Keďže sme sa bavili o vašich bývalých a odovzdávali sme takto odkazy, tak sme sa aj dosť zabavili. Aj keď neprajnosť nie je pekná, ale boli tam aj pekné komentáre."*
Oliver hovorí: *„No, jedna z tých nepekných je - naša poslucháčka napísala, že: Pridávam odkaz pre môjho ex. Udeľujem mu medailu za zbabelosť, keďže mi nedokázal ani len vrátiť moje osobné veci. Bál sa mi totiž pozrieť do očí, lebo som sa dozvedela, že sa vychrápal s desať, teda s o desať rokov staršou tetulou. Majte krásny deň a jeho pozdravujem, Domi.*
Oliver po prečítaní odkazu pokračuje: *„Domi, nemala si to asi úplne jednoduché a s týmto podvádzaním, no, nie je to pekné, nie je to pekné. Hlavne keď sú väčšinou títo chalani potom takí zbabelí. Vieš, akože, sám poznám rôzne príbehy, kedy... kedy spravili nepekné veci a potom sa chovali ako **úplní chuji**, s prepáčením."*

Ako vyplýva z vyššie uvedeného, predmetný program obsahoval scény, ktoré mohli naplniť hodnotiace kritériá podľa Jednotného systému označovania programov:
- § 2 ods. 1 písm. a) vulgárny jazyk

Monitorovaný program teda mohol svojím obsahom splniť kritériá odôvodňujúce klasifikáciu programu ako nevhodného a neprístupného pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, pričom bol odvysielaný o cca 16:02 hod.

Podľa ustanovenia § 4 ods. 1 JSO *„Programy alebo iné zložky programovej služby klasifikované ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov sa zaraďujú do vysielania medzi 22.00 a 06.00 hodinou.“*

Vzhľadom na vyššie uvedené vzniklo dôvodné podozrenie, že mohlo dôjsť k porušeniu povinnosti ustanovenej v § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. – zohľadniť vekovú vhodnosť programov a iných zložiek programovej služby pre maloletých a zabezpečiť ich časové zaradenie v súlade s podmienkami ustanovenými JSO.
Podľa ustanovenia § 4 ods. 1 JSO *„Programy alebo iné zložky programovej služby klasifikované ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov sa zaraďujú do vysielania medzi 22.00 a 06.00 hodinou.“*

Podľa § 2 ods. 1 písm. a) vyhlášky Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z. (ďalej aj „JSO“) sú vulgárny jazyk alebo obscénne vyjadrovanie hodnotiacimi kritériami, ktoré podmieňujú klasifikovanie programu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých divákov do 18 rokov. Nakoľko podľa ustanovenia § 4 ods. 1 JSO programy klasifikované ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov sa zaraďujú do vysielania medzi 22:00 až 06:00 hodinou, vzniklo dôvodné podozrenie, že odvysielaním predmetného programu o cca 16:00 hod. došlo k porušeniu § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z.

Dňa 15.6.2021 bolo Rade doručené vyjadrenie účastníka konania, v ktorom uvádza, že mu bolo doručené oznámenie o začatí predmetného správneho konania, v akej veci a následne v prvej časti predmetného vyjadrenia objasňuje žánrové a vekové zameranie programovej služby Europa 2, ako aj charakter sporného programu, cit.: *„Vysielateľ si úvodom tohto vyjadrenia dovoľuje uviesť, že je vysielateľom programovej služby Europa 2, ktoré je zamerané najmä na cieľovú skupinu poslucháčov programovej služby, ktorými sú prevažne dospelí poslucháči od 14 do 25 rokov, so záujmom najmä o exkluzívne hudobné novinky ako aj novinky a aktuálne trendy zo sveta mladých. Príznačnou vlastnosťou pre túto skupinu ľudí je žoviálnosť a bezprostrednosť. Práve tento spôsob komunikácie prostredníctvom programovej služby robí programovú službu divácky atraktívnou a oddeľuje jednotlivých vysielateľov od seba navzájom.“*

„Ide tak o osobitný spôsob komunikácie programovej služby s vlastnými poslucháčmi, pre ktorý poslucháči programovú službu vyhľadávajú. Spôsob podávania informácii pritom programovú službu EUROPA 2 oddeľuje od zvyšku konkurencie, a táto môže fungovať a existovať v silnom konkurenčnom prostredí rozhlasového vysielania. Príklad tohto spôsobu podávania informácií, možno pozorovať práve v relácii Sketch Bros na Europe 2, ktorá má charakter zábavno-bláznivej relácie, ktorá je svojim prevedením, spôsobom podávania informácii, moderátormi, neustále atraktívna a prinášajúca informácie a spôsob komunikácie, ktorý je pre jej poslucháčov zaujímavý, a ktorý vyhľadávajú. ***Vysielateľ si však dovoľuje uviesť, že v žiadnom prípade nie je jeho záujmom vystupovať v rámci vysielania, resp. interpretovať bezprostrednosť a žoviálnosť vulgárne alebo hanlivým spôsobom. V predmetnom prípade má vysielateľ za to, že tieto kritéria ani naplnené neboli a slová, pre ktoré Rada začala správne konanie sú slovami bežne vyskytujúcimi sa v rámci komunikácie.“***

Účastník konania v rámci svojho vyjadrenia pokračuje analýzou sporných výrazov, na základe ktorých Rada začala predmetné správne konanie. Účastník konania uvádza nasledovne, cit.: *„Jedným z pojmov, pre ktoré Rada začala správne konanie je* ***slovo „mrcha",*** *ktoré zaznelo v rámci vysielania.* ***V prvom rade je nevyhnutné uviesť, že tento pojem je v rámci bežnej komunikácie bežne používaný a nemožno hovoriť, že je vulgárnym pojmom.*** *Rada začala správne konanie pre skutok a pristúpila k najprísnejšiemu/najtvrdšiemu výkladu tohto slova, ktorý však ani v prípade najprísnejšieho posúdenia nemôže dosahovať kvalitu vulgarizmu, a vonkoncom nie takého, ktorý by vylučoval jeho prístupnosť osobám do 18 rokov. Poukazujeme na to, že slovník tento pojem vykladá prioritne ako „telo zdochnutého zvieraťa", resp. osobu, ktoré sa vyznačuje zlými charakterovými, morálnymi vlastnosťami. To, že ide o slovo spojené s negatívnym významom neznamená, že ide o neprípustný*

vulgarizmus; naopak, ide o v bežnej a spisovnej reči používané slovo. Toto slovo je dokonca aj súčasťou viacerých slovenských prísloví, napríklad: „Kto má mrcha ženu, netreba mu chrenu" alebo „Mrcha zelina nevyhynie". Pri takomto pojme preto podľa vysielateľa nemožno ani len uvažovať o jeho klasifikácii spôsobom, ktorý Rada otvára.“

*„**Druhým z pojmov napadnutých Radou je slovo „chuj".** Opätovne je nevyhnutné uviesť, že Rada pri výklade tohto pojmu pristúpila k najtvrdšiemu možnému výkladu a automaticky ho vnímala ako vulgarizmus, pričom tento pojem má aj iné významy**. Slovník slovenského jazyka pritom vykladá tento pojem aj ako spisovný pojem „vyjadrujúci strach, hrôzu, odpor." Práve odpor a nesúhlas s nevhodným správaním k priateľkám zo strany mužov v podobe nevery, moderátor vyjadril prostredníctvom tohto slova, ktoré je v tomto kontexte akceptované spisovnou slovenčinou. Nemá sa jednať o vulgárne označenie mužov ale o vyjadrenie odporu k ich správaniu voči ženám ako obetiam nevery.“** Tento spisovný pojem zodpovedajúci odporu však možno lingvisticky aj personifikovať bez toho, aby muselo byť vnímané ako neakceptovateľný vulgarizmus. **Nie nepodstatný je pritom aj kontext použitia, kedy tento pojem nebol použitý kontextuálne ani intonáciou takým spôsobom aby mohol či mal vzbudiť pohoršenie, uraziť alebo vytvoriť a tak na určitú osobu a navodiť vulgárny dojem.** Vysielateľ má za to, že Rada aj napriek širšiemu spektru významu slov „mrcha" a „chuj" (pričom pojem „mrcha" podľa vysielateľa nemá ani len potenciál naplnenia predmetných kritérií) automaticky, a to bez ďalšieho kontextu, z akého dôvodu, pristúpila k výkladu, ktorý automaticky slová zaradzuje do kategórie vulgarizmov, a to bez relevantného a primeraného odôvodnenia tohto postupu, resp. východiskových kritérií. **Pre úplnosť si vysielateľ dovoľuje uviesť, že nie je v predmetnom prípade možné rozhodnúť v neprospech vysielateľa, ako ani uložiť peňažnú sankciu vysielateľovi, nakoľko rozhodovacia činnosť Rady udeľuje peňažnú sankciu za najtvrdšie vulgarizmy v najnižšej možnej výške, t.j. 497,- Eur, pričom v uvedenom prípade sa jednalo o výrazy ako „Kurvy maďarské!"; „Ty vyjebanec! Zvuk petárd; „Ty vyjebanec vyjebanecký!" a pod., pričom v danom prípade je nepochybný aj národnostný motív, čo dokladá danosť a vážnosť porušenia zákona.** Uvedené pojmy mali výhradne a výrazne vulgárny charakter (na rozdiel od tu posudzovaného prípadu), mali za cieľ vulgarizovať prejav, vzbudiť pohoršenie a uraziť, pričom z hľadiska závažnosti na základe posúdenia Rady išlo stále o závažnosť odôvodňujúcu udelenie len najnižšej možnej sankcie. Naproti tomu tu posudzovaný prípad bol charakteristický žoviálnosťou odľahčeným kontextom bez cieľa či spôsobilosti niekoho uraziť či pohoršiť a s použitím pojmov, ktoré vôbec nemajú vulgárny charakter, alebo ktoré majú aj iný než potenciálne vulgárny význam. Z tohto pohľadu (aj komparatívne) preto nemožno dospieť k záveru o porušení zákona. **Vysielateľ má aj z dôvodu vyššie uvedeného za to, že slová pre ktoré bolo Radou začaté správne konanie nenapĺňajú znaky vulgárneho alebo obscénneho vyjadrovania, a ktoré by mali byť zaradené v časoch od 22:00 hod do 06:00 hod**. Podľa ust. § 20 ods. 4 zákona: „Vysielateľ programovej služby je povinný zohľadniť vekovú vhodnosť programov a iných zložiek programovej služby pre maloletých a zabezpečiť ich časové zaradenie v súlade s podmienkami ustanovenými osobitným predpisom". Podľa§ 1 ods. 1 písm. a) Vyhlášky „audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahujú vulgárne vyjadrovanie. vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá". „Už táto formulácia naznačuje, že nie je možné celý program hodnotiť na základe jedného potenciálneho excesu, ale vyžaduje sa určitá skupina „vyjadrovania" (t.j. nie izolované „vulgárne vyjadrenie"), ktorá by zakladala nevhodnosť resp. neprístupnosť. Takéto „vyjadrovanie" predmetný program rozhodne neobsahoval.“*

V ďalšej časti vyjadrenia účastník konania hodnotí výskyt sporných výrazov v programe v kontexte ich obsahovej stránky, záujmu poslucháčov, spôsobu spracovania a frekvencie ich výskytu, cit.:

- ***„obsahovej stránky: jedná sa podľa vysielateľa o slová, ktoré sú bežne používané v rámci komunikácie medzi ľuďmi, ktoré nemajú dehonestujúci a vulgárny význam. V krajnom prípade by slovo „chuj" bolo možné posúdiť ako slovo, ktoré je možné vyložiť v určitom kontexte ako hraničné, avšak nie výslovne (resp. nevyhnutne) ako vulgárne**, pričom vysielateľ odmieta, že by*

slovo „mrcha" mohlo byť vulgárnym slovom, resp. slovom, ktoré v prípade jeho odvysielania porušuje ustanovenia zákona.

- ***záujmu poslucháčov** o komunikáciu v rámci bežnej hovorovej reči, bezprostrednosti a žoviálnej forme: **témou vysielanie vysielateľa boli odkazy pre bývalých priateľov a priateľky, pričom sa jedná o tému, ktorá môže vzbudzovať určité vášne a spomienky. Poslucháči** vysielateľa tak **posielali aj zážitky a situácie s bývalými partnermi**, ktoré mohli vzbudiť vášne, nakoľko sa jedná o silnú emočnú tému, ktorú väčšina ľudí už aj sama zažila. Aj napriek tomu sa však moderátori vysielateľa snažili túto tému zvládnuť s vtipom a im známou bezprostrednosťou a žoviálnosťou. Súčasne ani na obsah vysielania nemôžu byť kladené neprimerané nároky, ktoré by predstavovali popretie použitia bežného hovorového jazyka, plynulosti a bezprostrednosti prejavu, čo by viedlo z dlhodobého hľadiska k odpadnutiu záujmu poslucháčov o terestriálne vysielanie na úkor neregulovaných elektronických vysielaní (podcastov a obdobných streamovacích služieb).*
- ***kontextuálny výskyt:** Vysielateľ však uvádza, že **účelom predmetného pojmu „chuj" (za predpokladu jeho posúdenia ako vulgárneho pojmu, čo Vysielateľ odmieta) nebolo šíriť vulgarizmy** alebo zdôrazňovať ich význam v rámci komunikácie a tiež tento pojem nemal slúžiť na prezentáciu vulgárneho vyjadrovania. **Jednalo sa výlučne o odsúdenie určitej formy negatívneho správania v konkrétnom komentovanom prípade**, pričom tomuto pojmu nebola kontextuálne prikladaná žiadna mimoriadna vážnosť, nebol nijako zdôrazňovaný, bol uvedený len na okraj."*

*„S ohľadom na jednotlivé body vyššie, možno dospieť nepochybne k záveru, že slová napadnuté Radou, ktoré boli odvysielané na programovej službe EUROPA 2, nemožno posúdiť ako vulgárne vyjadrovanie, resp. vyjadrovanie, ktoré by bolo v rozpore s platnou právnou úpravou a rozhodne nie spôsobom, ktorý by túto reláciu mal kvalifikovať ako neprístupnú pre vekovú skupinu do 18 rokov. Pre úplnosť si vysielateľ dovoľuje uviesť, že aj v prípade, ak by napadnuté slová, pre ktoré Rada začala správne konanie voči vysielateľovi, napĺňali kritéria čo i len minimálnej nevhodnosti a vulgárnosti, tieto je potrebné posúdiť maximálne ako mierne expresívne slová, ba aj napriek tomu bežne používané v rámci štandardnej medziľudskej komunikácii. Aj pri takomto závere by bolo ďalej nevyhnutné posúdiť ich intenzitu výskytu, obsah, spracovanie, pričom aj v takom prípade možno dospieť k záveru, že prípadný negatívny dopad na spoločnosť je minimálny až žiadny. **Súčasne, resp. najmä, však treba brať do úvahy tú skutočnosť, že samotný výskyt niekoľkých slov napadnutých Radou, pokiaľ by aj boli Radou posúdené ako hraničné, tak tieto s ohľadom na ich nízku frekvenciu výskytu v programe. spôsob spracovania. ako aj kontext prezentácie, nezakladajú samotnému programu ako celku taký charakter, ktorý by odôvodňoval nevyhnutnosť jeho zaradenia do časového pásma nočných hodín uvádzaného v oznámení Rady**. Takýto výklad by bol mimoriadne prísny a rigidný, neprimeraný a nezohľadňujúci stanovené kritériá Zákona a Vyhlášky a bol by v rozpore aj s ich účelom."*

Účastník konania v závere analýzy, ktorá je súčasťou vyjadrenia k predmetnému správnemu konaniu uvádza, že odvysielané pojmy nepovažuje za také, ktoré by porušovali platnú právnu úpravu v oblasti zaradenia programu do odlišného časového pásma, a preto žiada Radu, aby správne konanie č. 912/SK0/2021 ako nedôvodné zastavila.

<u>Účastník konania vo svojom vyjadrení taktiež žiada o vylúčenie člena Rady z rozhodovania o vysielateľovi</u> podľa ustanovenia § 9 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (Správny poriadok): *„Zamestnanec správneho orgánu je vylúčený z prejedávania a rozhodovania veci, ak so zreteľom na jeho pomer k veci, k účastníkom konania alebo k ich zástupcom možno mať pochybnosť o jeho nepredpojatosti."* a tiež podľa ustanovenia *§ 71 ods. 1 zákona „Na konanie podľa tohto zákona sa vzťahuje všeobecný predpis o správnom konaní49) okrem ustanovení§ 23 v časti nesprístupnenia zápisníc o hlasovaní a§ 49, 53, 54, 56 až 68 zákona o správnom konaní."*

Účastník konania ďalej k predmetnej žiadosti o vylúčení člena Rady z rozhodovania o vysielateľovi uvádza nasledovne, cit.*: **„Súčasne s týmto vyjadrením v zmysle ustanovenia § 71 ods. 1 zákona v spojení s ustanovením § 9 a nasl. Správneho poriadku vysielateľ žiada o vylúčenie zamestnanca Rady, a to <u>pána Ivana Bindasa, z rozhodovania o akomkoľvek možnom porušení, a to aj budúcom,</u>***

zákona vysielateľom. Vysielateľ vznáša uvedenú námietku z dôvodu, že pán Bindas bol v minulosti, okrem iného, zamestnancom vysielateľa, pričom následne po vážnom konflikte bol zo zamestnaneckého pomeru s vysielateľom prepustený (okamžitým skončením pracovného pomeru; pričom vysielateľ má za to, že samotná skutočnosť tohto spôsobu skončenia pracovného pomeru nebude pánom Bindasom rozporovaná, pričom v opačnom prípade je na žiadosť Rady pripravený doložiť). Vysielateľ považuje za neprimerané a nevhodné, aby jeho bývalý zamestnanec, u ktorého je dôvodný predpoklad, že z uvedeného dôvodu cíti voči vysielateľovi animozity za jeho prepustenie z pracovného pomeru takýmto spôsobom, ktorý spravidla nemožno charakterizovať inak ako negatívne (pričom okolnosti skončenia negatívne boli), rozhodoval o možnom porušení zákona vysielateľom, nakoľko je daná dôvodná pochybnosť o jeho nezaujatosti a nestrannosti.“

„Rozsudok Najvyššieho súdu Slovenskej republiky zo dňa 22.09.2010, sp. zn. 6Sžo/371/2009 „Zárukou nestrannosti rozhodovania zamestnanca správneho orgánu je jeho nepredpojatosť: t. j. jeho schopnosť udržať si potrebný objektívny nadhľad nad posúdením a rozhodnutím konkrétnej veci, pričom odôvodnenú pochybnosť o jeho nepredpojatosti so zreteľom na jeho pomer k veci, k účastníkom konania alebo k ich zástupcom, nie je potrebné dokazovať, stačí len jej existencia. *Práve účasť na rozhodovaní tohto člena Rady môže vyústiť do situácie, kedy môžu byť voči vysielateľovi opätovne začaté správne konania pre porušenie zákona, resp. môže byť vysielateľ sankcionovaný bez relevantného dôvodu, a to bez komplexnejšieho posúdenia veci/skutku zo strany Rady. Následne tak môže dochádzať k tendenčnému vyhodnocovaniu vysielania tým najprísnejším spôsobom, a to aj v prípadoch, kedy tento postup/vyhodnotenie nie aj na mieste a nie je odôvodnené.“*

Kancelária Rady v nadväznosti na argumentáciu účastníka konania upozorňuje na skutočnosť, že Rada pri posudzovaní možného výskytu kritérií nevhodnosti pre maloletých vo vysielaní rozhlasovej programovej služby neskúma záujem poslucháčov o daný obsah ani opodstatnenosť či účel jeho odvysielania. Výskyt kritérií nevhodnosti pre maloletých je Rada v zmysle ustanovenia § 2 ods. 3 JSO povinná posudzovať s ohľadom na kontextuálne hľadisko, spôsob a formu vyjadrení vzhľadom na charakter a druh diela a jeho umelecké a morálne posolstvo a ich intenzitu a frekvenciu výskytu v programe. Skutočnosť, že programová služba Europa 2 je zameraná na vekovú skupinu ľudí, pre ktorú je typická žoviálnosť či nadnesené vnímanie reality, a tiež, že je zameraná na vekovú skupinu ľudí od 18 do 35 rokov, a teda dospelú populáciu, nie je v tomto ohľade a z hľadiska posudzovania možného porušenia povinnosti podľa § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z.z. relevantnou. Taktiež v tejto súvislosti uvádzame, skutočnosť, že predmetné odkazy pre bývalých priateľov a priateľky, ktoré zaslali na výzvu vysielateľa poslucháči, ktorí tak prejavili záujem o ich prezentáciu vo vysielaní, nevyviňuje účastníka konania z objektívnej zodpovednosti za odvysielaný obsah. Nesporujeme, že v prípade sporných scén išlo výlučne o odvysielanie odkazov, ktoré je potrebné vnímať nadnesene, aj tieto však musia byť formulované spôsobom, aby sa v konečnom dôsledku predišlo výskytu vyjadrení či scén, ktoré môžu zakladať rozpor s príslušnými ustanoveniami JSO. Čo sa týka posúdenia možného výskytu kritérií nevhodnosti pre maloletých v Radou namietaných scénach, tento je predmetom rozboru Kancelárie Rady v ďalšom texte tohto materiálu.

Ako už bolo uvedené vyššie, predmetný program obsahoval scény, ktoré mohli naplniť hodnotiace kritériá podľa Jednotného systému označovania programov:

- § 2 ods. 1 písm. a) vulgárny jazyk

Pojem **vulgárne vyjadrovanie** nie je zákonodarcom bližšie definovaný, a teda spadá do kategórie tzv. neurčitých pojmov. Pre neurčité pojmy platí zásada, že je vo výlučnej kompetencii správneho orgánu, aby v procese aplikácie práva vymedzil ich obsah, čo je predmetom rozsiahlej rozhodovacej praxe Rady aj vo vzťahu k pojmu vulgárne vyjadrovanie. Navyše máme zato, že pojem vulgárne vyjadrovanie nemožno považovať za tak vágny pojem, bez ktorého exaktnej definície v JSO by vysielateľ nebol schopný urobiť si predstavu o obsahu pojmu vulgárne vyjadrovanie a následne tomu prispôsobiť svoje konanie. Vulgárny výraz je vo všeobecnosti taký, ktorý je nevhodný z hľadiska celospoločenskej morálky, hrubý, neslušný či neprístojný.

Za sporné vyjadrenia je podľa nášho názoru potrebné považovať použitie nasledovného výrazu:

18:44:37 Vstup moderátorov k téme odkazov pre bývalých.
Oliver hovorí: *„Dnes sme mali celkom pestrú tému.“*
Samuel dodáva: *„Keďže sme sa bavili o vašich bývalých a odovzdávali sme takto odkazy, tak sme sa aj dosť zabavili. Aj keď neprajnosť nie je pekná, ale boli tam aj pekné komentáre.“*
Oliver hovorí: *„No, jedna z tých nepekných je - naša poslucháčka napísala, že: Pridávam odkaz pre môjho ex. Udeľujem mu medailu za zbabelosť, keďže mi nedokázal ani len vrátiť moje osobné veci. Bál sa mi totiž pozrieť do očí, lebo som sa dozvedela, že sa vychrápal s desať, teda s o desať rokov staršou tetulou. Majte krásny deň a jeho pozdravujem, Domi.*
Oliver po prečítaní odkazu pokračuje: *„Domi, nemala si to asi úplne jednoduché a s týmto podvádzaním, no, nie je to pekné, nie je to pekné. Hlavne keď sú väčšinou títo chalani potom takí zbabelí. Vieš, akože, sám poznám rôzne príbehy, kedy... kedy spravili nepekné veci a potom sa chovali ako **úplní <u>chuji</u>**, s prepáčením.“*

V rámci predmetného vstupu moderátorov je opísaná situácia, ktorá nadväzuje na citovaný odkaz od poslucháčky vysielateľa. Prostredníctvom predmetného odkazu poslucháčka pozdravila svojho bývalého priateľa a stručne opísala situáciu, na základe ktorej došlo k ukončeniu ich vzťahu a taktiež stručne načrtla aj obdobie po ich rozchode. Z predmetného odkazu mohlo vyplynúť, že správanie poslucháčkinho bývalého priateľa nebolo adekvátne, a teda práve to, bolo predmetom komentovania moderátorov posudzovaného programu. Moderátor Oliver zhrnul túto poslucháčkinu situáciu ako nepriaznivú a zovšeobecnil to, na základe jemu známych príbehov, že správanie niektorých mužov po rozchode s partnerkou vie byť mnohokrát nevhodné. Cit.: . *Hlavne keď sú väčšinou títo chalani potom takí zbabelí. Vieš, akože, sám poznám rôzne príbehy, kedy... kedy spravili nepekné veci a potom sa chovali ako **úplní <u>chuji</u>**, s prepáčením.“*

Podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka je výraz ***„chuj“*** vo význame hanlivého označenia muža/ nadávka mužovi definovaný ako vulgarizmus. Po analýze predmetnej spornej scény dospela Kancelária Rady k záveru, že použitie tohto výrazu v predmetnom dialógu jednak pôsobí zbytočne/samoúčelne a navyše je predmetný výraz kodifikačnými príručkami slovenského jazyka definovaný ako vulgárny výraz, čím sa teda nazdávame, že účastník konania nesprávne uplatnil JSO.

Ďalšia sporná scéna, na základe ktorej Rada začala predmetné správne konanie, bola nasledovná, cit:

17:37:52 Ďalšie čítanie zo zaslaných správ:
Od Miroslavy: *„No ak má možnosť počúvať v on inclusive zariadení, tak: Drahý, máš syna, len zabudol si skoro 7 rokov platiť výživné, tak vieš, prečo tá dopriata dovolenka.“* Moderátori zopakujú Mirkinu situáciu, prirovnajú zabudnutie platenia alimentov k zabudnutému synovi v škôlke.
17:38:38 Od Joža: *„Že je ľúto aj jej terajšieho.“* Moderátor na odkaz zareaguje vetou: *„Takže to bola asi fakt že **<u>mrcha.“</u>***

Slovník súčasného slovenského jazyka výraz ***„mrcha“*** vo význame nadávky - ako opis osoby so zlými charakterovými vlastnosťami definuje ako expresívny výraz. Vzhľadom na uvedené, preto nepokladáme výskyt tohto výrazu v predmetnom programe v rozpore s ustanovením § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z.z. Intenzitu a frekvenciu výskytu predmetného výrazu hodnotíme ako nízku.

Vychádzajúc z ustanovenia § 2 ods. 3 JSO je potrebné okrem posudzovania výskytu príslušných hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v hudobnom diele, v tomto prípade obscénneho vyjadrovania, prihliadať aj na:

- **kontextuálny výskyt** v programe,

- **spôsob a formu** vyjadrenia vzhľadom na charakter a druh diela a jeho umelecké a morálne posolstvo a
- **intenzitu a frekvenciu výskytu** v programe.

Z popisu skutkového stavu je zrejmé, že posudzovaný program obsahoval vulgárne vyjadrovanie. Kancelária Rady k časti vyjadrenia účastníka konania, v rámci ktorej analyzuje odvysielaný výraz *„chuji“* len uvedie, že s účastníkom konania súhlasí v tej časti, v ktorej uvádza, že je potrebné prihliadať na kontext v akom bol predmetný výraz použitý. Účastník konania sám vo svojom vyjadrení uvádza jednu z definícií kodifikačných príručiek slovenského jazyka, a to, že tento výraz je definovaný ako spisovný pojem ***„vyjadrujúci strach, hrôzu, odpor."*** Nazdávame sa však, že význam v akom bol použitý posudzovaný výraz nebude napĺňať túto definíciu, ale definíciu hanlivého označenia muža/nadávka mužovi, ktorá je kodifikačnými príručkami slovenského jazyka považovaná za vulgarizmus. Ani s tvrdením účastníka konania, v ktorom uvádza nasledovné, cit.:***...„Nemá sa jednať o vulgárne označenie mužov ale o vyjadrenie odporu k ich správaniu voči ženám ako obetiam nevery“*** sa Kancelária Rady nestotožňuje. Síce posudzovaný výraz bol použitý v kontexte o nevere, avšak sme stále toho názoru, že predmetný výraz napĺňal definíciu akou je nadávka mužovi/mužom. Použitý výraz preto nie je možné v žiadnom prípade považovať za bežný v rámci všeobecne uznávanej spoločenskej morálky. Sme toho názoru, že tento spadá jednoznačne do kategórie hrubých vulgárnych výrazov. Veková skupina maloletých je náchylná na preberanie vonkajších vzorov a vplyvov a pri počúvaní programu s uvedeným obsahom môže nadobudnúť dojem, že prezentované správanie je spoločensky akceptovateľné, čo ju môže viesť k jeho imitácií. Z hľadiska účelu § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. – t.j. ochrany mravného vývoja maloletých sú preto takéto prvky vo vysielaní rozhlasovej programovej služby nežiaduce.

Z ustanovenia § 2 ods. 3 JSO vyplýva, že pri klasifikácii vhodnosti jednotlivých zložiek rozhlasovej programovej služby je nutné prihliadať aj na **spôsob a formu** vyjadrenia hodnotiacich kritérií vzhľadom na charakter a druh diela a jeho umeleckého a morálneho posolstva.

Takmer 3-hodinový program *Sketch Bros na Europe 2* je samotným vysielateľom charakterizovaný ako program naplnený hudbou (piesne zväčša zahraničnej proveniencie), ktorú občasne prerušia pikantné a vtipné témy vo vstupoch moderátorov Samuela Procházku a Olivera Oswalda. Z uvedeného vyplýva, že program má zábavný charakter a poslucháč môže očakávať vtipný obsah. Vo vysielaní programu *Sketch Bros na Europe 2* z dňa 5.2.2021 sa moderátori venovali téme *„Odkazy pre bývalých partnerov“*, pričom v priebehu programu vybrali niekoľko odkazov, ktoré im na základe výzvy posielali poslucháči. Cieľom ich odvysielania bolo hlavne zabaviť poslucháčov.

Vzhľadom na obsah predmetného programu **nemožno v danom prípade hovoriť o prítomnosti umeleckého, či morálneho posolstva**.

Z hľadiska intenzity vulgárneho vyjadrovania sme toho názoru, že uvedené vyjadrenie v danom kontexte bolo **vysokej intenzity.**

Frekvencia výskytu nevhodných kritérií, t.j. 1x vulgárne vyjadrenie, bola vzhľadom na celkovú dobu trvania (cca 180 min.) programu nízka.

Ustanovenie § 4 ods. 1 JSO stanovuje časové zaradenie programov a iných zložiek programovej služby klasifikovaných ako nevhodných a neprístupných pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov do vysielania, a to v čase medzi 22:00 až 06:00 hodinou. Zákon č. 308/2000 Z. z. tak s priamym odkazom na ustanovenia JSO stanovil požiadavku, aby vysielatelia v rámci vysielania programovej služby zohľadňovali vekovú vhodnosť programov pre maloletých a rovnako, aby zabezpečili ich časové zaradenie v súlade s osobitným predpisom. Vysielanie obsahov nevhodných a neprípustných pre maloletých do 18 rokov tak nie je vylúčené absolútne, zákonodarca len vymedzil podmienky, za

akých sa ich vysielanie môže uskutočňovať, čím je sledovaná potreba ochrany maloletého diváka pred obsahom, ktorý by mohol mať negatívny vplyv na ich osobnostný vývin a proces osvojovania si určitých modelov správania.

Hoci ustanovenie § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. chráni maloletých pred obsahom, ktorý by mohol mať negatívny vplyv na ich osobnostný vývin tým spôsobom, že diela, v ktorých je prítomné vulgárne vyjadrovanie, umožňuje vysielať až po 22:00 hod., je potrebné vziať do úvahy skutočnosť, že odvysielanie sporného vyjadrenia zaberalo v rámci odvysielaného programu (cca 3 hodiny) skutočne len zanedbateľnú časovú plochu a nevhodný obsah netvoril samotnú podstatu posudzovaného programu. Síce predmetný vulgarizmus zaznel v kontexte o nevere, čo môže byť považované práve za tému pri ktorej je možné očakávať výskyt rôznych negatívnych či šokujúcich prejavov správania, avšak v tomto prípade za problematické považujeme odvysielanie tejto nadbytočnej vsuvky moderátora vo vysielaní. Nazdávame sa, že ani dospelý poslucháč neočakáva odvysielanie takéhoto nevhodného výrazu.

Vzhľadom na uvedené máme za to, že aj napriek tomu, že program nesporne obsahoval vulgárne vyjadrovanie, ktoré je v rámci JSO v prípade rozhlasového vysielania zaradené výlučne pod kritérium nevhodnosti pre maloletých 18 rokov, nepovažujeme posúdenie predmetného programu ako nevhodného pre celú vekovú skupinu maloletých, za proporcionálne. Máme za to, že s ohľadom na ustanovenie § 2 ods. 3 JSO, konkrétne berúc do úvahy veľmi nízku frekvenciu a vysokú intenzitu tohto vyjadrenia, je vyhodnotenie programu ako celku ako nevhodného pre maloletých do 15 rokov, plne adekvátne.

Nakoľko podľa ustanovenia § 4 ods. 3 JSO „*Programy alebo iné zložky programovej služby klasifikované ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov alebo ako vhodné pre vekovú skupinu maloletých od 15 rokov sa zaraďujú do vysielania medzi 20.00 a 06.00 hodinou.*“ máme za to, že odvysielaním programu *Sketch Bros na Europe 2* dňa 5.2.2021 v čase o cca 16:02 hod. prišlo k nesprávnemu časovému zaradeniu tohto programu podľa § 4 ods. 3 JSO, čím účastník konania porušil ustanovenie § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. Z. V dôsledku uvedeného je na naplnenie legitímneho cieľa ochrany mravnosti nevyhnutné obmedzenie slobody prejavu účastníka konania v podobe vyvodenia administratívnoprávnej zodpovednosti za porušenie § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z.

* * *

SK č. 976/SKO/2021

Prepis/popis skutkového stavu

Monitorované vysielanie:	**Ranná show Wake up!**
Vysielané dňa:	**4. 3. 2021**
Čas vysielania:	**6:00 hod.**
Časový rozsah monitorovania:	**5:50 do 10:10 hod. (cca 4:20 hod.)**

Monitoring realizovaný zo záznamu Kancelárie RVR, minutáž uvádzaná cca**:**

05:50 Maxximum muziky (záver programu) – zahraničná a slovenská populárna hudba, komunikáty s označením programovej služby rádia Europa 2.

05:57:00 Správy Europy 2 – prehľad správ
- Polícia upozorňuje motorkárov na nástrahy pri jarnej jazde
- Pozitívne testované osoby nemôžu chodiť do obchodov

- Pristátie Starship rakety a následná explózia
- Šport
- Predpoveď počasia
- Dopravný servis

06:00:17 Ranná show Wake up! (moderátori: Vlado Varecha a Jana Slačková), začiatok programu, informácie o obsahu, hosťoch Tomaggiom a Mary a o mimoriadnom vysielaní spoločne s rádiom Anténa Rock zo štúdia pod Chopkom.
Ranné moderované vysielanie rádia Europa 2 - hudobný blok občas prerušený:
- komunikátmi s označením programovej služby rádia Europa 2
- vlastnou propagáciou programu Europy 2

06:06:43 Vstup moderátorov o dátume a dňoch v kalendári, pripomenutie meninových a narodeninových oslávencov, významných dní.
06:08:09 Pokračuje hudobný blok.
06:14:25 Vstup moderátorov – počasie v Jasnej, kde sa nachádzajú v súvislosti so svetovým pohárom v lyžovaní, predpoveď počasia.
06:15:56 Reklama - označená pred a po odvysielaní, vlastná propagácia, pokračovanie hudobného bloku
06:19:44 Vstup moderátorov Europy 2 a Anténa Rock – o vzájomnej súťaži *Kameň, papier, nožnice*, predpoveď počasia, pokračovanie hudobného bloku**.**

06:30:45 Správy Europy 2 – prehľad správ
- Od pondelka budú povinné respirátory v interiéroch
- Zemetrasenie v Grécku
- Šport
- Predpoveď počasia
- Dopravný servis

06:33:09 Pokračuje hudobný blok.
06:38:07 Vstup moderátorov – téma na facebooku súvisiaca s *Dňom gramatiky – aké gramatické chyby vás hnevajú?*
06:39:20 Pokračuje hudobný blok.
06:44:54 Súťaž o helmu P. Vlhovej (výťažok na pomoc hospicu *Plamienok*) - označená pred a po odvysielaní. Pokračuje hudobný blok.
06:51:02 Vstup moderátorov z Jasnej, kde sa uskutoční svetový pohár v alpskom lyžovaní. Odpovede moderátorov na otázku, čo je to *balkovanie*? Neskôr *balkovanie* vysvetlia M. Gemza a M. Mrázik. Pokračuje hudobný blok.

06:57:40 Správy Europy 2 – prehľad správ
- Občan Bosny a Hercegoviny obvinený z plánovania vrážd
- Žiaci v Kežmarku zasadnú do škôl
- Rakúska spoločnosť vyrábajúca respirátory je vyšetrovaná pre nelegálne postupy
- Šport
- Predpoveď počasia
- Dopravný servis

07:00:25 pokračovanie programu **Ranná show Wake up! -** hudobný blok občas prerušený:
- komunikátmi s označením programovej služby rádia Europa 2
- vlastnou propagáciou programu Europy 2

07:00:35 Vstup moderátorov – o zabúdaní. Pokračuje hudobný blok.
07:07:15 Súťaž o čiapku a helmu P. Vlhovej - označená pred a po odvysielaní. Pokračuje hudobný blok.
07:10:42 Vstup moderátorov - predpoveď počasia, pokračuje hudobný blok**.**
07:12:20 Reklama - označená pred a po odvysielaní, vlastná propagácia, pokračuje hudobný blok**.**
07:20:42 Vstup moderátorov, oznam o vysielaní z Jasnej aj o 18:00. Rozprávanie o stretnutí na kopci s Veronikou Velez-Zuzulovou, ktorá sa vyjadrila, že počúva rockovú hudbu.
07:22:00 Moderátor v rozhovore s Veronikou Velez-Zuzulovou hovorí: *„Tú rannú show my sme nazvali, že ‚gule na maximum´. Veď to by mohol byť aj taký leitmotív toho alpského lyžovania. Že to je tiež ‚gule na maximum´, nie?"*
V. Zuzulová: *„Až na to, že tie ženy tie gule nemajú, ale myslím si, že gule majú."*
Moderátor: *„A však máte na hrudi. Pekné."*
V. Zuzulová: *„Tak to treba krajšie pomenovať ako gule."*
Moderátor: *„Čo, hrozná?"*
V. Zuzulová: *„Hrozná? Tak to zase urazil by si ženy, keby si povedal, že: Máš, máš hrozná."*
Moderátor: *„Tak ja, ja neviem, že čo už mám, akú metaforu... Melóniky?"*
V. Zuzulová: *„Nie. Krásne ženské prsia."*
Moderátor: *„Ahá. Krásne ženské prsia. Dobre. Takže ‚gule na maximum´ - dobré pomenovanie tejto našej rannej show?"*
V. Zuzulová: *„Ale tak, môže byť, pretože pre chlapov áno a ženy, ženy sa možno tiež v tom nájdu."*
Mary zo štúdia reaguje na odvysielaný rozhovor: *„Inak musím povedať, že klasika. Skončilo to tam, kde typicky, ale teraz Veroniku normálne mám asi radšej teraz. Stúpla v mojich očiach."*
Jana dodá: *„Mne sa páči napríklad, keď sa veci pomenúvávajú pravým slovom. A teda nie sú to žiadne hrozná, prsia, hrozienka..."*
Vlado: *„Hrozienka nemôžu byť?"*
Tomaggio: *„Ja mám chuť teraz na hrozno. Aj na hrozienka."*
Vlado: *„Ináč my sme mali také tiež také u nás..."*
Mary: *„Dostaneš banán."*
Tomaggio: *„A jahody?"*
Vlado: *„Jak máme my skratku, že KPN, tak bolo že LPK, že lentilky pod kobercom."*
Jana: *„Láďo."*
Vlado: *„Janka, prečo na toto reaguješ?"*
Jana: *„Lebo akože s týmto pomenovaním som si prešla pár rokov svojho života.."*
Tomaggio: *„A?"*
Jana: *„A ako (nezrozumiteľné)."*
Mary: *„Jaj, mne to teraz doplo... Lentilky pod koberocm"*
Tomaggio: *„Ale...*(smiech) *Štefanko Derick alias Blesk sa nám ozval. Veľmi dobré, Mary, chválime ťa za toto."*
07:23:28 Pokračuje hudobný blok.

07:31:18 Správy Europy 2 – prehľad správ.
- Staré Mesto v Bratislave zisťuje situáciu s COVIDom 19
- Nemecko zatiaľ nezruší hraničné kontroly
- Šport
- Predpoveď počasia
- Dopravný servis

07:33:27 Reklama - označená pred a po odvysielaní, vlastná propagácia, pokračuje hudobný blok.
07:39:13 Vstup moderátorov Europy 2 – téma *Čo sa teraz deje s popcornom, ktorý sa predáva v kinách?* Niektorí výrobcovia ho skladujú, v Belgicku ho predávajú filmovým fanúšikom.
07:40:27 Pokračuje hudobný blok, vlastná propagácia programu Europy 2, reklama - označená pred a po odvysielaní.

07:48:11 Pokračuje hudobný blok.
07:50:30 Vstup moderátorov rádií Europa 2 a Anténa Rock. Bavia sa o tom, do akej výzvy by nešli. Tomaggio by skočil sám z lietadla, Mary vysvetľuje, prečo ona nie. Tomaggio má rešpekt voči SiFónovej fajke (kolega moderátor z rádia Anténa Rock – pozn. monitorujúcej).
07:51:35 Moderátor rádia Aréna Rock Tomaggio hovorí: *„Aj keď my sme mali v HECNI SA darcovstvo spermií. Dáš spermie, čiže musíš, musíš dospieť k vrcholu za čo najkratší čas."*
Moderátor rádia Europa 2 Vlado: *„To ste boli akože dvaja nejakí."*
Tomaggio: *„Áno, boli sme normálne v inštitúte... nejakom sexuologickom."*
Moderátor Vlado: *„A jednej miestnosti?"*
Jana: *„A to bolo akože... A prečo ste boli dvaja?"*
Tomaggio: *„No, každý bol sám. Každý išiel zvlášť a hodnotil sa čas."*
Jana: *„A že kto teda rýchlejšie daruje... hmh."*
Tomaggio: *„Náš nemenovaný poslucháč, Oto, pozdravujem ťa* (smiech), *to stihol tak, že... my sme len zavreli dvere a on už nám zrazu vyšiel so skúmavkou. A to, ja neviem, ja som mal taký akože hrôzostrašný a to je zázrak, že som to vôbec dokázal. 16 minút alebo koľko a moja žena, ona nesleduje – Andrejku pozdravujeme – HECNI SA a mi to zabila len jednou vetou, že: ‚Tomi, a ty prečo si si vyhonil pred celým národom?´* (smiech)
07:52:26 Mary sa pýta Janky, čo by ona neurobila. Odpovedala, že by nenatočila domáce video – sama ani s niekým iným. Chvíľu sa bavia o dôvodoch, potom Tomaggio vymyslí básničku ako Jankinom cvičení pri tyči.
07:53:18 Pokračuje hudobný blok.

07:59:43 Správy Europy 2 – prehľad správ
- Polícia upozorňuje motorkárov na nástrahy pri jarnej jazde
- Pozitívne testované osoby nemôžu chodiť do obchodov
- Pristátie Starship rakety a následná explózia
- Šport
- Predpoveď počasia
- Dopravný servis

08:02:13 pokračovanie programu **Ranná show Wake up!** - informácia, že vysielajú spod Chopku v Jasnej. Rozprávajú sa o pozitívnom vplyve chôdze na zdravie. Blok piesní občas prerušený:
- komunikátmi s označením programovej služby rádia Europa 2
- vlastnou propagáciou programu Europy 2

08:08:48 Vstup moderátorov, hovoria o prípade, kedy 2 mladí ľudia vyhrali v lotérii, ale potom zistili, že ich žreb nie je platný, lebo transakcia neprešla. Pokračuje hudobný blok.
08:12:50 Vstup moderátorov Europy 2 - predpoveď počasia. Pokračovanie vlastnou propagáciou programu Europy 2, reklamou - označená pred a po odvysielaní.
08:17:22 Pokračuje hudobný blok.
08:20:11 Vstup moderátorov o dianí pod Chopkom. Sledujú zjazdárky, pripravovateľov trasy... Pustia rozhovor s Veronikou Velez-Zuzulovou o rannom vstávaní, spomienkach na jej zjazd v Jasnej. Moderátori sa bavia o tom, že nie sú v Jasnej diváci. Pokračuje hudobný blok.

08:31:04 Správy Europy 2 – prehľad správ
- Od pondelka budú povinné respirátory v interiéroch
- Zemetrasenie v Grécku
- Šport
- Predpoveď počasia
- Dopravný servis

08:33:17 Reklama - označená pred a po odvysielaní, vlastná propagácia, pokračuje hudobný blok**.**

08:39:40 Súťaž o čiapku a helmu P. Vlhovej - označená pred a po odvysielaní. Pokračuje hudobný blok.
08:46:09 Výzva k sledovaniu Europy 2 na facebooku, reklama - označená pred a po odvysielaní, vlastná propagácia, pokračuje hudobný blok**.**
08:51:02 Vstup moderátorov o príprave lyží pre Vlada na lyžovačku, Tomaggio pôjde na kopec robiť rozhovory, pokračuje hudobný blok**.**

08:58:45 Správy Europy 2 – prehľad správ
- Občan Bosny a Hercegoviny obvinený z plánovania vrážd
- Žiaci v Kežmarku zasadnú do škôl
- Rakúska spoločnosť vyrábajúca respirátory je vyšetrovaná pre nelegálne postupy
- Šport
- Predpoveď počasia
- Dopravný servis

09:01:35 pokračovanie programu **Ranná show Wake up! -** finále. Vlado sa s Janou bavia o najšťastnejších rokoch života. Blok piesní občas prerušený:
- komunikátom s označením programovej služby rádia Europa 2
- vlastnou propagáciou programu Europy 2

09:09:01 Vstup moderátorov Europy 2 – čítajú z odpovedí poslucháčov na tému dňa *Aké gramatické chyby vás vedia vytočiť.* Pokračuje hudobný blok**.**
09:13:00 Vstup moderátorov Europy 2 - predpoveď počasia. Pokračuje vlastná propagácia programu Europy 2, reklama - označená pred a po odvysielaní, hudobný blok**.**
09:20:35 Vstup moderátorov Europy 2 a Antény Rock – o pripravujúcich sa lyžiarkach v Jasnej. Tomaggio hovorí o talianskych reprezentantkách, robil spoločné fotky, sú na FB.
09:22:48 Pokračuje hudobný blok.

09:30:49 Správy Europy 2 – prehľad správ
- Staré Mesto v Bratislave zisťuje situáciu s COVIDom 19
- Nemecko zatiaľ nezruší hraničné kontroly
- Šport
- Predpoveď počasia
- Dopravný servis

09:33:04 Reklama - označená pred a po odvysielaní, vlastná propagácia, pokračuje hudobný blok**.**
09:39:18 Vstup moderátorov Europy 2 – čítajú z ďalších odpovedí poslucháčov na tému dňa *Deň gramatiky*. Pokračuje hudobný blok.
09:39:30 Moderátorku Janu zaujal príspevok od poslucháčky Števky: *„No a mne sa páči komentár, ktorý nám napísala Štefánia, že: ‚Mne už párkrát blahoželali k meninám aj k narodeninám priatelia s automatickým zadávaním textu. A tak moje meno nebolo Števka, ale Štetka.* (smiech). *Takže znelo to asi takto, že...“*
Vlado: *„Všetko najlepšie, Štetka?“*
Jana: *„Štetka, všetko najlepšie ti prajeme. Tak...“*
Vlado: *„OK. Super.“*
Jana: *„Ale mne sa páči, že Štefánia je taká už pani staršia, ale keď jej napíšu Štetka, no....“*
Vlado: *„To poteší, akože. Že zabavíš sa na tom. Milý komentár, milé prianie k narodeninám.“*
Moderátori čítajú z ďalších poslucháčskych reakcií. Niektorých odmenia rúškami a čiapkou.
09:40:53 Pokračuje hudobný blok.

09:43:42 Súťaž o helmu P. Vlhovej (výťažok na pomoc hospicu *Plamienok*) - označená pred a po odvysielaní. Pokračuje hudobný blok. Reklama - označená pred a po odvysielaní, vlastná propagácia, pokračuje hudobný blok.
9:50:54 Vstup moderátorov Europy 2 a Anténa Rock – o vzájomnej súťaži *Kameň, papier, nožnice*. Výzva: moderátorka, ktorá prehrá, musí so sánkami prebehnúť v lodičkách svah v Jasnej. Prehrala Jana. Po krátkej debate sa moderátori rozlúčia s poslucháčmi. Pokračuje hudobný blok.

10:00:05 Ukážky piesní, ktoré odznejú v programe.
10:01:10 Začiatok programu Europy 2 **Afterpaty** - moderátorka hovorí o obsahu programu. Hudobný blok s komunikátmi označujúcimi programovú službu rádia Europa 2.
10:10:00 koniec monitoringu.

* * *

Správne konanie č. 976/SKO/2021 bolo začaté z dôvodu, že účastník konania dňa 4.3.2021 o cca 6:00 hod. odvysielal na programovej službe Europa 2 program *Ranná show Wake up!,* pričom mohlo dôjsť k nezabezpečeniu časového zaradenia tohto programu v súlade s podmienkami ustanovenými v § 4 ods. 1 Vyhlášky Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania.

Takmer štyri a pol hodiny trvajúci program *Ranná show Wake up!* bol dňa 4.3.2021 tvorený správami, dopravným servisom, počasím, hudobnými blokmi a vstupmi moderátorov, ktorí mali pozvaného hosťa, známu slovenskú lyžiarku Veronikou Velez-Zuzulovú. Obsahom vstupov moderátorov v rámci predmetného vysielania programu *Ranná show Wake up!* bolo aj čítanie odkazov, ktoré vysielateľovi zasielali poslucháči na tému *"Deň gramatiky"* Cieľom ich odvysielania bolo hlavne zabaviť poslucháčov.

Program *Ranná show Wake up!* odvysielaný dňa 4.3.2021o cca 6:00 hod. na rozhlasovej programovej službe Europa 2 obsahoval, okrem iného, nasledovné scény, cit.:

07:22:00 Moderátor v rozhovore s Veronikou Velez-Zuzulovou hovorí: *„Tú rannú show my sme nazvali, že ‚gule na maximum´. Veď to by mohol byť aj taký leitmotív toho alpského lyžovania. Že to je tiež ‚gule na maximum´, nie?"*
V. Zuzulová: *„Až na to, že tie ženy tie gule nemajú, ale myslím si, že gule majú."*
Moderátor: *„A však máte na hrudi. Pekné."*
V. Zuzulová: *„Tak to treba krajšie pomenovať ako gule."*
Moderátor: *„Čo, hrozná?"*
V. Zuzulová: *„Hrozná? Tak to zase urazil by si ženy, keby si povedal, že: Máš, máš hrozná."*
Moderátor: *„Tak ja, ja neviem, že čo už mám, akú metaforu... Melóniky?"*
V. Zuzulová: *„Nie. Krásne ženské prsia."*
Moderátor: *„Ahá. Krásne ženské prsia. Dobre. Takže ‚gule na maximum´ - dobré pomenovanie tejto našej rannej show?"*
V. Zuzulová: *„Ale tak, môže byť, pretože pre chlapov áno a ženy, ženy sa možno tiež v tom nájdu."*
Mary zo štúdia reaguje na odvysielaný rozhovor: *„Inak musím povedať, že klasika. Skončilo to tam, kde typicky, ale teraz Veroniku normálne mám asi radšej teraz. Stúpla v mojich očiach."*
Jana dodá: *„Mne sa páči napríklad, keď sa veci pomenúvávajú pravým slovom. A teda nie sú to žiadne hrozná, prsia, hrozienka..."*
Vlado: *„Hrozienka nemôžu byť?"*

Tomaggio: *„Ja mám chuť teraz na hrozno. Aj na hrozienka.“*
Vlado: *„Ináč my sme mali také tiež také u nás...“*
Mary: *„Dostaneš banán.“*
Tomaggio: *„A jahody?“*
Vlado: *„Jak máme my skratku, že KPN, tak bolo že LPK, že lentilky pod kobercom.“*
Jana: *„Láďo.“*
Vlado: *„Janka, prečo na toto reaguješ?“*
Jana: *„Lebo akože s týmto pomenovaním som si prešla pár rokov svojho života..“*
Tomaggio: *„A?“*
Jana: *„A ako (nezrozumiteľné).“*
Mary: *„Jaj, mne to teraz doplo... Lentilky pod koberocm“*
Tomaggio: *„Ale...*(smiech) *Štefanko Derick alias Blesk sa nám ozval. Veľmi dobré, Mary, chválime ťa za toto.“*
...
07:51:35 Moderátor rádia Aréna Rock Tomaggio hovorí: *„Aj keď my sme mali v HECNI SA darcovstvo spermií. Dáš spermie, čiže musíš, musíš dospieť k vrcholu za čo najkratší čas.“*
Moderátor rádia Europa 2 Vlado: *„To ste boli akože dvaja nejakí.“*
Tomaggio: *„Áno, boli sme normálne v inštitúte... nejakom sexuologickom.“*
Moderátor Vlado: *„A jednej miestnosti?“*
Jana: *„A to bolo akože... A prečo ste boli dvaja?“*
Tomaggio: *„No, každý bol sám. Každý išiel zvlášť a hodnotil sa čas.“*
Jana: *„A že kto teda rýchlejšie daruje... hmh.“*
Tomaggio: *„Náš nemenovaný poslucháč, Oto, pozdravujem ťa* (smiech), *to stihol tak, že... my sme len zavreli dvere a on už nám zrazu vyšiel so skúmavkou. A to, ja neviem, ja som mal taký akože hrôzostrašný a to je zázrak, že som to vôbec dokázal. 16 minút alebo koľko a moja žena, ona nesleduje – Andrejku pozdravujeme – HECNI SA a mi to zabila len jednou vetou, že: ‚Tomi, a ty prečo si si vyhonil pred celým národom?´* (smiech)
...
09:39:18 Vstup moderátorov Europy 2 – čítajú z ďalších odpovedí poslucháčov na tému dňa *Deň gramatiky*. Pokračuje hudobný blok.
09:39:30 Moderátorku Janu zaujal príspevok od poslucháčky Števky: *„No a mne sa páči komentár, ktorý nám napísala Štefánia, že: ‚Mne už párkrát blahoželali k meninám aj k narodeninám priatelia s automatickým zadávaním textu. A tak moje meno nebolo Števka, ale Štetka.* (smiech). *Takže znelo to asi takto, že...“*
Vlado: *„Všetko najlepšie, Štetka?“*
Jana: *„Štetka, všetko najlepšie ti prajeme. Tak...“*
Vlado: *„OK. Super.“*
Jana: *„Ale mne sa páči, že Štefánia je taká už pani staršia, ale keď jej napíšu Štetka, no....“*
Vlado: *„To poteší, akože. Že zabavíš sa na tom. Milý komentár, milé prianie k narodeninám.“*
Moderátori čítajú z ďalších posluchačských reakcií. Niektorých odmenia rúškami a čiapkou.

Ako vyplýva z vyššie uvedeného, predmetný program obsahoval scény, ktoré mohli naplniť hodnotiace kritériá podľa Jednotného systému označovania programov:

- § 2 ods. 1 písm. a) vulgárny jazyk alebo obscénne vyjadrovanie,

Monitorovaný program teda mohol svojím obsahom splniť kritériá odôvodňujúce klasifikáciu programu ako nevhodného a neprístupného pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, pričom bol odvysielaný od cca 6:00 hod.

Podľa ustanovenia § 4 ods. 1 JSO *„Programy alebo iné zložky programovej služby klasifikované ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov sa zaraďujú do vysielania medzi 22.00 a 06.00 hodinou.“*

Vzhľadom na vyššie uvedené vzniklo dôvodné podozrenie, že mohlo dôjsť k porušeniu povinnosti ustanovenej v § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. – zohľadniť vekovú vhodnosť programov a iných zložiek programovej služby pre maloletých a zabezpečiť ich časové zaradenie v súlade s podmienkami ustanovenými JSO.

Podľa ustanovenia § 4 ods. 1 JSO *„Programy alebo iné zložky programovej služby klasifikované ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov sa zaraďujú do vysielania medzi 22.00 a 06.00 hodinou."*

Podľa § 2 ods. 1 písm. a) vyhlášky Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z. (ďalej aj „JSO") sú vulgárny jazyk alebo obscénne vyjadrovanie hodnotiacimi kritériami, ktoré podmieňujú klasifikovanie programu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých divákov do 18 rokov. Nakoľko podľa ustanovenia § 4 ods. 1 JSO programy klasifikované ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov sa zaraďujú do vysielania medzi 22:00 až 06:00 hodinou, vzniklo dôvodné podozrenie, že odvysielaním predmetného programu o cca 16:00 hod. došlo k porušeniu § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z.

Dňa 15.6.2021 bolo Rade doručené vyjadrenie účastníka konania aj k predmetnému správnemu konaniu, ktoré je v časti I. a v časti III. totožné s vyjadrením k správnemu konaniu č. 912/SKO/2021. V časti *II. Vyjadrenie k skutkovému stavu* účastník konania uvádza nasledovne, cit.: *Vysielateľ si však dovoľuje uviesť, že v žiadnom prípade nie je jeho záujmom vystupovať v rámci vysielania, resp. interpretovať bezprostrednosť a žoviálnosť vulgárne alebo obscénnym spôsobom. V predmetnom prípade má Vysielateľ za to, že tieto kritéria ani naplnené neboli a slová pre ktoré Rada začala správne konanie sú slovami bežne vyskytujúcimi sa v rámci komunikácie, pričom sa nejedná o vulgárne výrazy alebo obscénne vyjadrovanie.*

Účastník konania pokračuje v analýze jednotlivých časti vysielania predmetného programu, cit.:

Skutok 1

*„**Moderátori v rámci vysielania** v prvej časti vysielania **premostili úvod programu na tému ženského poprsia** a rôzne synonymá používané v rámci štandardnej komunikácie na ženské poprsie. **Cieľom tejto debaty však nebolo ženské publikum zosmiešniť, pohoršiť alebo zahanbiť.** Synonymá použité v rámci debaty neobsahovali žiadne vulgarizmy a nemožno ich zaradiť ani medzi obscénne vyjadrenia, nakoľko tieto nemožno považovať za nemravné. **Kontext debaty taktiež nemožno vyhodnotiť so záverom o obscénnosti, nakoľko absentovali prvky nemravnosti.** Vysielateľ má za to, že uvedená téma nemôže byť vyhodnotená Radou ako téma, ktorá napĺňa znaky vulgárneho a/alebo obscénneho vyjadrovania, nakoľko sa jedná o tému, ktorá nebola podaná moderátormi vulgárne, zahanbujúco alebo nevhodne ale s vtipom a ľahkosťou, pričom **súčasťou tejto konverzácie boli tri ženy, ktoré by na prípadnú nevhodnosť nepochybne upozornili.** Dokonca v jednom prípade pojmu „lentilky pod kobercom", s ktorým už moderátorka Jana mala skúsenosť, na tento upozornila a uviedla, že sa jedná o pojem s ktorým si „odžila" určitú časť svojho života. **Vysielateľ má za to, že práve takéto verejné dialógy môžu vplývať pozitívne a náučne na poslucháčov.** Práve verejne známe osoby a ich poukaz na vlastnú životnú skúsenosť môžu v dobrom smere ovplyvniť ďalšie vnímanie vyslovených slov, ktoré nie sú vulgárneho ani obscénneho charakteru, ale napriek tomu, môžu v jedincovi, ktorému sú adresované vyvolať zmiešané pocity. Práve uvedené bolo prezentované aj v predmetnom prípade a žiadnym z moderátorov, resp. ich hostia nemali za cieľ niekoho uraziť, zosmiešniť alebo iným spôsobom dehonestovať."*

Skutok 2

„V rámci druhej časti namietanej Radou hosť Tomaggio opisoval súťaž, ktorá bola robená odlišným vysielateľom na jeho programovej službe. Súťaž sa týkala darcovstva spermií, pričom cieľom a účelom súťaže bolo zvýšenie všeobecného povedomia ľudí o darcovstve spermií a spropagovanie tohto typu darcovstva ako témy čo najširšiemu publiku, nakoľko ide o hodnotovo rovnocenný prípad ako je napríklad darcovstvo krvi. Jedná sa o odvetvia v ktorých vznikla akútna potreba darcov. ***Podľa názoru vysielateľa Rada nemôže posudzovať všetky témy spojené so sexualitou človeka, resp. spojené s darcovstvom spermií ako vyjadrovanie, ktoré je hraničiace s obscénnosťou, nakoľko téma bola podaná tak, aby zaujala aj mladšieho diváka, ktorý by následne mohol mať záujem prehĺbiť vedomosti o danej problematike.*** *Vysielateľ odmieta, že by bola téma komunikovaná vulgárnym spôsobom alebo spôsobom nevhodným (obscénnym), pričom ani cieľom vysielateľa nebolo porušenie zákona a už vôbec nie komunikácia témy spôsobom porušujúcim jednotlivé ustanovenia zákona. Ba práve naopak Vysielateľ považuje otvorenie témy darcovstva za veľmi podstatnú a takú ktorú je nevyhnutné ľudom v určitých intervaloch pripomínať ako stále aktuálnu.* ***Tiež nie je možné opomenúť, že v súčasnej dobe, kedy je stále väčším problémom možnosť otehotnenia a páry využívajú čoraz viac alternatívne možnosti oplodnenia, nemožno tak závažnú tému, resp. témy na ne nadväzujúce, ako je aj darcovstvo spermií, opomínať, resp. tabuizovať vo verejnom priestore alebo ich automaticky vyhodnocovať ako obscénne alebo vulgárne vyjadrovanie.*** *V prípade vyhodnotenia tohto vstupu, ako vstupu porušujúceho zákonnú úpravu, by došlo k neprimeranému obmedzovaniu spoločenskej debaty, a teda obmedzeniu jednej zo základných úloh médií.“*

Skutok 3

„Treťou situáciou, ktorú Rada vyhodnotila ako porušenie ustanovení zákona v časti porušenia zákazu vulgárneho, resp. obscénneho vyjadrovania bol opis situácie a preklepu, resp. omylu v automatickej oprave pri písaní SMS správy, kde došlo k omylu v oslovení „Števka" na slovo „Štetka". V predmetnom prípade sa jednalo o situáciu, ktorá bola odvysielaná v deň pri príležitosti „Dňa gramatiky" a poslucháči zasielali moderátorom vtipné príhody zo života. ***Pri zaslanom vtipe sa jednalo výlučne o situačný vtip o omyle v písaní SMS správy, ktorý bol prezentovaný moderátormi vo vysielaní. Nie je možné za žiadnych okolností dospieť k záveru, že cieľom prezentácie tohto vtipu bolo pobúrenie alebo pohoršenie poslucháčov.*** *Prioritne tiež pojem „štetka“ nemožno interpretovať ako vulgárny pojem, nakoľko sa jednalo o chybu v písaní, ktorá bola zmenená auto opravou v mobilnom zariadení pri písaní SMS správy. Skutočnosť, že slovo „štetka" nemožno automaticky vyhodnotiť ako vulgárny pojem vyplýva aj z výkladu tohto pojmu, ktorý uvádzame v poznámke pod čiarou. Je dôvodné tiež predpokladať, že auto oprava, ktorá sa v súčasnosti nachádza v mobilných zariadeniach a vyhodnocuje písaný text, neposkytuje používateľom primárne vulgárnu/obscénnu slovnú zásobu ako náhradu písaného textu. Auto oprava vyhodnocuje slová výlučne v ich základnom význame, resp. poskytuje alternatívu len za slová, ktoré majú obdobnú skladbu písmen, a to bez použitia alternatív vulgarizmov alebo obscénnych slov. Vysielateľ má za to, že v danom prípade nedošlo k porušeniu zákona, čo potvrdzuje aj rozhodovacia činnosť Rady zverejnená na stránke Rady, ktorá ani v minulosti takéto údajne porušenia zákona nesankcionovala, a teda Rada tieto nevyhodnotila ako vulgárne alebo obscénne vyjadrovanie. Vysielateľ má za to, že v predmetnom prípade sa jedná o neprimeranú prísnosť výkladu Zákona zo strany správneho orgánu - Rady, ktorá však nemá v predmetnom prípade opodstatnenie. Vysielateľ má aj z dôvodu vyššie uvedeného zato, že slová pre ktoré bolo Radou začaté správne konanie nenapĺňajú znaky vulgárneho alebo obscénneho vyjadrovania, a ktoré by mali byť zaradené v časoch od 22:00 hod do 06:00 hod.“*

Aj v tomto vyjadrení účastník konania hodnotí výskyt sporných výrazov v programe v kontexte ich obsahovej stránky, záujmu poslucháčov, spôsobu spracovania a frekvencie ich výskytu, cit.: -

„obsahovej stránky*: Jedná sa podľa vysielateľa o slová, ktoré sú bežne používané v rámci komunikácie medzi ľuďmi, ktoré nemajú dehonestujúci, vulgárny význam a ani obscénny/nemravný význam (Skutok 1).V prípade Skutku 2 sa jedná o slovo, ktoré je bežne používané v rámci komunikácie medzi ľuďmi, ktoré nemá dehonestujúci, vulgárny význam a ani obscénny/nemravný*

význam a nemožno ho tabuizovať len z dôvodu jeho významu. V prípade Skutku 3 sa jedná o vtipnú situáciu, ktorá bola komunikovaná na „Deň gramatiky" ako vtipný príbeh, ktorý nastal z dôvodu auto opravy pri písaní SMS správy v mobilnom zariadení, ktorá za žiadnych okolností nepodsúva užívateľom vulgárne alebo obscénne slová. záujmu poslucháčov o komunikáciu v rámci bežnej hovorovej reči, bezprostrednosti a žoviálnej forme: celkové vysielanie relácie moderátori vedú v štandardnej reči, ktorá nie je urážajúca, vulgárna ani obscénna. Práve daný spôsob komunikácie s poslucháčmi je dôvodom prečo poslucháči vyhľadávajú programovú službu Vysielateľa. Súčasne ani na obsah vysielania nemôžu byť kladené neprimerané nároky, ktoré by predstavovali popretie použitia bežného hovorového jazyka, plynulosti a bezprostrednosti prejavu, čo by viedlo z dlhodobého hľadiska k odpadnutiu záujmu poslucháčov o terestriálne vysielanie na úkor neregulovaných elektronických vysielaní (podcastov a obdobných streamovacích služieb).“

***„kontextuálny výskyt**: „Súčasne, Vyhláška v §1 os. 1 písm. b) neoznačuje automaticky každé jednotlivé vyjadrenie, prípadne aj spojeného s normálnou sexualitou človeka ako automaticky nevhodné pre vekovú skupinu do 18 rokov, ale činí tak len v prípade ak obsahuje „vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá,", a teda samotná Vyhláška počíta s vyšším počtom výskytu obscénneho vyjadrovania, ktoré musí mať určitý stupeň/intenzitu, čo v danom prípade dané nebolo. Vysielať uvádza, že za žiadnych okolností nemožno štandardnú komunikáciu, resp. použité slová považovať okamžite za obscénne vyjadrovanie, a to bez uvedenia konkrétneho dôvodu a kontextu.“*

***„frekvencie výskytu vtipov**: Súčasne, Vyhláška v §1 os. 1 písm. b) neoznačuje automaticky každé jednotlivé vyjadrenie, pripadne aj spojeného s normálnou sexualitou človeka ako automaticky nevhodné pre vekovú skupinu do 18 rokov, ale činí tak len v prípade ak obsahuje „vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá,", a teda samotná vyhláška počíta s vyšším počtom výskytu obscénneho vyjadrovania, ktoré musí mať určitý stupeň/intenzitu, čo v danom prípade dané nebolo. Vysielať uvádza, že za žiadnych okolností nemožno štandardnú komunikáciu, resp. použité slová považovať okamžite za obscénne vyjadrovanie, a to bez uvedenia konkrétneho dôvodu a kontextu. aj napriek uvedenému, za predpokladu vyhodnotenia Radou napadnutých častí relácie Vysielateľa ako obscénneho vyjadrovania, má Vysielateľ za potrebné uviesť, že tieto boli odvysielané len v dĺžke cca 2 minúty 45 sekúnd v prípade Skutku 1, cca 2 minúty 15 sekúnd v prípade Skutku 2, cca 45 sekúnd v prípade Skutku 3, a teda celkovo v rozmedzí cca minút. K opakovaniu týchto pojmov následne vo vysielaní Vysielateľa nedošlo, pričom táto skutočnosť významne ovplyvňuje frekvenciu výskytu. Okrem toho, samotná relácia mala trvanie viac ako troch hodín, a teda ide o pomerne marginálny výskyt sporných prvkov (v porovnaní s 5 minútami a 45 sekundami), ktorý tak podľa vyššie citovanej právnej úpravy rovnako indikuje, že predmetný program nenapĺňa znaky, ktoré by odôvodňovali nevyhnutnosť odlišného časového zaradenia programu.“*

***„spracovania**: jednalo sa o vtipné príbehy, resp. rozhovory medzi moderátormi, ktorí tieto uviedli, pričom tieto ďalej neopakovali ani nejakým spôsobom nepripomínali alebo neviedli spôsobom, ktorý by mohol niekoho uraziť, zosmiešniť alebo pohoršiť. Spôsob prezentácie obsahu bol jednoznačne identifikovateľný ako vtipné hodnotenie, resp. uvedenie životnej situácie a nie obscénne alebo vulgárne vyjadrovanie s úmyslom vyvolávať pohoršenie u poslucháčov. S ohľadom na jednotlivé body vyššie, možno dospieť nepochybne k záveru, že vyjadrenia napadnuté Radou, ktoré boli odvysielané na programovej službe EUROPA 2, nemožno posúdiť ako obscénne vyjadrovanie, resp. vyjadrovanie, ktoré by bolo v rozpore s platnou právnou úpravou a rozhodne nie spôsobom, ktorý by túto reláciu mal kvalifikovať ako neprístupnú pre vekovú skupinu do 18 rokov.“*

„Pre úplnosť si vysielateľ dovoľuje uviesť, že aj v prípade, ak by napadnuté slová, pre ktoré Rada začala správne konanie voči vysielateľovi, napĺňali kritéria čo i len minimálnej nevhodnosti a obscénnosti, tieto je potrebné posúdiť maximálne ako slova s absolútne miernym sexuálnym podtónom, ba aj napriek tomu bežne používané v rámci štandardnej medziľudskej komunikácii. Aj pri

takomto závere by bolo ďalej nevyhnutné posúdiť ich intenzitu výskytu, obsah, spracovanie, pričom aj v takom prípade možno dospieť k záveru, že prípadný negatívny dopad na spoločnosť je minimálny až žiadny. Súčasne, resp. najmä, však treba brať do úvahy tú skutočnosť, že samotný výskyt niekoľkých slov napadnutých Radou, pokiaľ by aj boli Radou posúdené ako hraničné, tak tieto s ohľadom na ich nízku frekvenciu výskytu v programe, spôsob spracovania, ako aj kontext prezentácie, nezakladajú samotnému programu ako celku taký charakter, ktorý by odôvodňoval nevyhnutnosť jeho zaradenia do časového pásma nočných hodín uvádzaného v oznámení Rady. Takýto výklad by bol mimoriadne prísny a rigidný, neprimeraný a nezohľadňujúci stanovené kritériá Zákona a Vyhlášky a bol by v rozpore aj s ich účelom."

„V prípade, ak by Rada pristúpila k posúdeniu slov napadnutých Radou (aj napriek vyššie uvedenému) ako hraničných s právnou úpravou zákona a vyhlášky, je nevyhnutné uviesť, že aplikácia príslušných ustanovení zákona a vyhlášky je na daný prípad, s ohľadom na potenciálny drobný až zanedbateľný exces v „live" vysielaní so súčasnou aplikáciou na program (reláciu) ako celok, neprimeraná. Takýto výklad by bol podľa Vysielateľa prehnane formalistický a smeroval by k prekročeniu toho, čo je vo verejnom záujme nevyhnutné. Preto je toho názoru, že k správnemu deliktu v danom prípade nedošlo.

„Vysielateľ z vyššie uvedených dôvodov nepovažuje odvysielané pojmy za také, ktoré by porušovali platnú právnu úpravu v oblasti zaradenia programu do odlišného časového pásma, a preto žiada Radu, aby správne konanie č. 976/SK0/2021 ako nedôvodné zastavila."

Ďalej uvádzame, že účastník konania aj v predmetnom vyjadrení k správnemu konaniu č. 976/SKO/2021 žiada o vylúčenie člena Rady – pána Bindasa z rozhodovania o vysielateľovi v rovnakom znení ako vo vyjadrení k správnemu konaniu č. 912/SKO/021, ktoré Kancelária Rady analyzovala vyššie v materiály.

Kancelária Rady v nadväznosti na argumentáciu účastníka konania opäť upozorňuje na skutočnosť, že Rada pri posudzovaní možného výskytu kritérií nevhodnosti pre maloletých vo vysielaní rozhlasovej programovej služby neskúma záujem poslucháčov o daný obsah ani opodstatnenosť či účel jeho odvysielania. Výskyt kritérií nevhodnosti pre maloletých je Rada v zmysle ustanovenia § 2 ods. 3 JSO povinná posudzovať s ohľadom na kontextuálne hľadisko, spôsob a formu vyjadrení vzhľadom na charakter a druh diela a jeho umelecké a morálne posolstvo a ich intenzitu a frekvenciu výskytu v programe. Skutočnosť, že programová služba Europa 2 je zameraná na vekovú skupinu ľudí, pre ktorú je typická žoviálnosť či nadnesené vnímanie reality, a tiež, že je zameraná na vekovú skupinu ľudí od 18 do 35 rokov, a teda dospelú populáciu, nie je v tomto ohľade a z hľadiska posudzovania možného porušenia povinnosti podľa § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z.z. relevantnou. Nesporujeme, že v prípade sporných vyjadrení išlo výlučne o odvysielanie vtipov, ktoré je potrebné vnímať nadnesene, aj tieto však musia byť formulované spôsobom, aby sa v konečnom dôsledku predišlo výskytu vyjadrení či scén, ktoré môžu zakladať rozpor s príslušnými ustanoveniami JSO. Čo sa týka posúdenia možného výskytu kritérií nevhodnosti pre maloletých v Radou namietaných scénach, tento je predmetom rozboru Kancelárie Rady v ďalšom texte tohto materiálu.

Ako už bolo uvedené vyššie, predmetný program obsahoval scény, ktoré mohli naplniť hodnotiace kritériá podľa Jednotného systému označovania programov:

- § 2 ods. 1 písm. a) vulgárny jazyk alebo obscénne vyjadrovanie,

Pojem **vulgárne vyjadrovanie** rovnako ako pojem obscénne vyjadrovanie nie je zákonodarcom bližšie definovaný, a teda spadá do kategórie tzv. neurčitých pojmov. Pre neurčité pojmy platí zásada, že je vo výlučnej kompetencii správneho orgánu, aby v procese aplikácie práva vymedzil ich obsah, čo je predmetom rozsiahlej rozhodovacej praxe Rady aj vo vzťahu k pojmu vulgárne vyjadrovanie. Navyše máme zato, že pojem vulgárne vyjadrovanie nemožno považovať za tak vágny pojem, bez ktorého exaktnej definície v JSO by vysielateľ nebol schopný urobiť si predstavu o obsahu pojmu

vulgárne vyjadrovanie a následne tomu prispôsobiť svoje konanie. Vulgárny výraz je vo všeobecnosti taký, ktorý je nevhodný z hľadiska celospoločenskej morálky, hrubý, neslušný či neprístojný.

Z povahy pojmu **obscénne vyjadrovanie** je zrejmé, že tento pojem nie je možné explicitne definovať pre otvorený okruh situácií, nakoľko jednotlivé vyjadrenia je nutné vnímať v kontexte ich použitia. Niektoré vyjadrenia môžu mať v určitom kontexte neutrálny charakter, pričom tie isté vyjadrenia môžu mať v kontexte inom charakter obscénneho vyjadrovania. V zmysle rozsudku Najvyššieho súdu Slovenskej republiky č. 6Sž/14/2011 obscénnosť ako taká vo všeobecnosti predstavuje, cit.: *„vlastnosť niečoho necudného, oplzlého, urážajúceho stud, nemravného a pod.“*.

Kancelária Rady pristúpi k analýze sporných scén obdobne ako účastník konania vo svojom vyjadrení a rozdelí ich na tri časti. Ako prvé analyzuje časť z programu *Ranná show Wake up!* z dňa 4.3.2021, v rámci ktorej bol odvysielaný vstup moderátorov a ich hosťky, lyžiarky Veroniky Velez-Zuzulovej.

07:22:00 Moderátor v rozhovore s Veronikou Velez-Zuzulovou hovorí: *„Tú rannú show my sme nazvali, že ‚gule na maximum´. Veď to by mohol byť aj taký leitmotív toho alpského lyžovania. Že to je tiež ‚gule na maximum´, nie?“*
V. Zuzulová: *„Až na to, že tie ženy tie gule nemajú, ale myslím si, že gule majú.“*
Moderátor: *„A však máte na hrudi. Pekné.“*
V. Zuzulová: *„Tak to treba krajšie pomenovať ako gule.“*
Moderátor: *„Čo, hrozná?“*
V. Zuzulová: *„Hrozná? Tak to zase urazil by si ženy, keby si povedal, že: Máš, máš hrozná.“*
Moderátor: *„Tak ja, ja neviem, že čo už mám, akú metaforu... Melóniky?“*
V. Zuzulová: *„Nie. Krásne ženské prsia.“*
Moderátor: *„Ahá. Krásne ženské prsia. Dobre. Takže ‚gule na maximum´ - dobré pomenovanie tejto našej rannej show?“*
V. Zuzulová: *„Ale tak, môže byť, pretože pre chlapov áno a ženy, ženy sa možno tiež v tom nájdu.“*
Mary zo štúdia reaguje na odvysielaný rozhovor: *„Inak musím povedať, že klasika. Skončilo to tam, kde typicky, ale teraz Veroniku normálne mám asi radšej teraz. Stúpla v mojich očiach.“*
Jana dodá: *„Mne sa páči napríklad, keď sa veci pomenúvávajú pravým slovom. A teda nie sú to žiadne hrozná, prsia, hrozienka...“*
Vlado: *„Hrozienka nemôžu byť?“*
Tomaggio: *„Ja mám chuť teraz na hrozno. Aj na hrozienka.“*
Vlado: *„Ináč my sme mali také tiež také u nás...“*
Mary: *„Dostaneš banán.“*
Tomaggio: *„A jahody?“*
Vlado: *„Jak máme my skratku, že KPN, tak bolo že LPK, že lentilky pod kobercom.“*
Jana: *„Láďo.“*
Vlado: *„Janka, prečo na toto reaguješ?“*
Jana: *„Lebo akože s týmto pomenovaním som si prešla pár rokov svojho života..“*
Tomaggio: *„A?“*
Jana: *„A ako (nezrozumiteľné).“*
Mary: *„Jaj, mne to teraz doplo... Lentilky pod koberocm“*
Tomaggio: *„Ale...*(smiech) *Štefanko Derick alias Blesk sa nám ozval. Veľmi dobré, Mary, chválime ťa za toto.“*

V predmetnom dialógu odzneli nasledovné sporné výrazy:

Synonymický slovník slovenčiny výraz ***„gule“*** vo význame časti mužského pohlavného ústrojenstva definuje ako vulgarizmus. V horeuvedenom dialógu bol tento výraz spomenutý v počte 6x na pomerne krátkej časovej ploche. V predmetnom prípade nebol tento výraz použitý v oplzlom kontexte, avšak stále ide o vulgárny výraz, ktorý podľa nášho názoru dosahuje vysokú intenzitu. Použitie predmetného

výrazu je podľa nášho názoru potrebné vnímať ako nadnesenú formu vyjadrenia stavu *„že niekto má poriadnu dávku guráže“* .

Výrazy ako ***„melóniky“***, ***„hrozná“***, ***„lentilky pod kobercom“ „jahody“*** nie sú sami o sebe vulgárnymi ani expresívnymi výrazmi, avšak pri posúdení celého kontextu máme za to, že prítomnosť určitej miery obscenity je zrejmá. Nazdávame sa, že smerovanie rozhovoru s pozvaným hosťom práve na ženské prednosti môže pôsobiť ako zbytočné, miestami až rušivé, a to nie len pre dospelého poslucháča ale najmä pre toho maloletého.

Kancelária Rady sa nazdáva, že horeuvedené časti z programu *Ranná show Wake up!* môžu pre poslucháčov vyznievať v určitej miere necudne či oplzlo, a to práve v dôsledku vyjadrovacích prostriedkov prítomných vo vysielacom štúdiu. Nerozvinuté, častokrát iba jednoslovné vety ako napr. :
Tomaggio: *„Ja mám chuť teraz na hrozno. Aj na hrozienka.“* - Mary: *„Dostaneš banán.“* - Tomaggio: *„A jahody?“* podľa nášho názoru len zvýrazňujú oplzlý charakter vypovedaného.

Ako druhé Kancelária Rady analyzuje časť z programu *Ranná show Wake up!* z dňa 4.3.2021, v rámci ktorej bol odvysielaný vstup moderátorov, ktorý otvorili tému o darcovstve spermií:
...
07:51:35 Moderátor rádia Aréna Rock Tomaggio hovorí: *„Aj keď my sme mali v HECNI SA darcovstvo spermií. Dáš spermie, čiže musíš, musíš dospieť k vrcholu za čo najkratší čas.“*
Moderátor rádia Europa 2 Vlado: *„To ste boli akože dvaja nejakí.“*
Tomaggio: *„Áno, boli sme normálne v inštitúte... nejakom sexuologickom.“*
Moderátor Vlado: *„A jednej miestnosti?“*
Jana: *„A to bolo akože... A prečo ste boli dvaja?“*
Tomaggio: *„No, každý bol sám. Každý išiel zvlášť a hodnotil sa čas.“*
Jana: *„A že kto teda rýchlejšie daruje... hmh.“*
Tomaggio: *„Náš nemenovaný poslucháč, Oto, pozdravujem ťa* (smiech), *to stihol tak, že... my sme len zavreli dvere a on už nám zrazu vyšiel so skúmavkou. A to, ja neviem, ja som mal taký akože hrôzostrašný a to je zázrak, že som to vôbec dokázal. 16 minút alebo koľko a moja žena, ona nesleduje – Andrejku pozdravujeme – HECNI SA a mi to zabila len jednou vetou, že: ‚Tomi, a ty prečo si si vyhonil pred celým národom?´* (smiech)

V predmetnom dialógu odznel nasledovný sporný výraz:

Podľa Synonymického slovníka slovenčiny je výraz ***“honiť si“*** vo význame *„vykonávať onániu“* definovaný ako vulgárny výraz. Vzhľadom na kontext v akom tento výraz odznel, sme toho názoru, že dosahoval vysokú intenzitu.

Kancelária Rady súhlasí s účastníkom konania v časti jeho vyjadrenia, v ktorej uvádza, že téma o darcovstve spermií by nemala byť tabuizovaná. Nazdávame sa však, že horeuvedený dialóg sa niesol v mierne obscénnom duchu (v častiach, kde sa rozobralo meranie času pri odovzdaní vzorky spermií). Napokon v predmetnom dialógu odznel aj hrubý vulgárny výraz. Po analýze predmetného dialógu dospela Kancelária Rady k záveru, že použitie tohto výrazu môže jednak pôsobiť zbytočne/samoúčelne a navyše je predmetný výraz kodifikačnými príručkami slovenského jazyka definovaný ako vulgárny výraz, čím sa teda nazdávame, že účastník konania nesprávne uplatnil JSO.

Kancelária Rady pristúpi k analýze poslednej spornej časti posudzovaného programu:
...
09:39:18 Vstup moderátorov Europy 2 – čítajú z ďalších odpovedí poslucháčov na tému dňa *Deň gramatiky*. Pokračuje hudobný blok.

09:39:30 Moderátorku Janu zaujal príspevok od poslucháčky Števky: *„No a mne sa páči komentár, ktorý nám napísala Štefánia, že: ‚Mne už párkrát blahoželali k meninám aj k narodeninám priatelia s automatickým zadávaním textu. A tak moje meno nebolo Števka, ale Štetka.* (smiech). *Takže znelo to asi takto, že...“*
Vlado: *„Všetko najlepšie, Štetka?“*
Jana: *„Štetka, všetko najlepšie ti prajeme. Tak...“*
Vlado: *„OK. Super.“*
Jana: *„Ale mne sa páči, že Štefánia je taká už pani staršia, ale keď jej napíšu Štetka, no....“*
Vlado: *„To poteší, akože. Že zabavíš sa na tom. Milý komentár, milé prianie k narodeninám.“*
Moderátori čítajú z ďalších poslucháčskych reakcií. Niektorých odmenia rúškami a čiapkou.

Podľa krátkeho slovníka slovenského jazyka je výraz ***„štetka“*** vo význame predajná žena/pobehlica definovaný ako hrubý, teda expresívny výraz. Pri posúdení celého kontextu a berúc do úvahy aj fakt, že nejde o vulgárny výraz, máme za to, že v tomto prípade sa účastník konania neodpustil porušenia § 20 ods. 4 zákona č. 308/200 Z.z.

Vzhľadom na obsah predmetného programu **nemožno v danom prípade hovoriť o prítomnosti umeleckého, či morálneho posolstva**.

Z hľadiska intenzity obscénneho vyjadrovania a použitých vulgárnych výrazov sme toho názoru, že uvedené vyjadrenia v danom kontexte boli **stredne vysokej intenzity,** avšak do určitej miery boli zmiernené práve humorným podtónom programu a samotnou skutočnosťou, že išlo o vtipy – t.j. komické poňatie nejakej situácie, resp. jej žartovné slovné vyjadrenie.

Frekvencia výskytu nevhodných kritérií, t.j. 2x vulgárne vyjadrenie, 2x obscénne vyjadrenia bola vzhľadom na celkovú dobu trvania (cca 180 min.) programu nízka.

Ustanovenie § 4 ods. 1 JSO stanovuje časové zaradenie programov a iných zložiek programovej služby klasifikovaných ako nevhodných a neprístupných pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov do vysielania, a to v čase medzi 22:00 až 06:00 hodinou. Zákon č. 308/2000 Z. z. tak s priamym odkazom na ustanovenia JSO stanovil požiadavku, aby vysielatelia v rámci vysielania programovej služby zohľadňovali vekovú vhodnosť programov pre maloletých a rovnako, aby zabezpečili ich časové zaradenie v súlade s osobitným predpisom. Vysielanie obsahov nevhodných a neprípustných pre maloletých do 18 rokov tak nie je vylúčené absolútne, zákonodarca len vymedzil podmienky, za akých sa ich vysielanie môže uskutočňovať, čím je sledovaná potreba ochrany maloletého diváka pred obsahom, ktorý by mohol mať negatívny vplyv na ich osobnostný vývin a proces osvojovania si určitých modelov správania.

Hoci ustanovenie § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. chráni maloletých pred obsahom, ktorý by mohol mať negatívny vplyv na ich osobnostný vývin tým spôsobom, že diela, v ktorých je prítomné vulgárne vyjadrovanie, umožňuje vysielať až po 22:00 hod., je potrebné vziať do úvahy skutočnosť, že odvysielanie sporných vyjadrení zaberalo v rámci odvysielaného programu (cca 3 hodiny) skutočne len zanedbateľnú časovú plochu a nevhodný obsah netvoril samotnú podstatu posudzovaného programu. **Malo ísť o vtipné vsuvky s cieľom pobaviť poslucháča. Kancelária Rady zastáva názor, že takto interpretované vyjadrenia a vtipy odvysielané v zábavnej relácii, v konečnom dôsledku mohli byť poslucháčmi vnímané ako zábavné vyjadrenia, ale sme aj toho názoru, že občasný výskyt určitých vulgárnych výrazov mohol pôsobiť pre poslucháčov šokujúco a zbytočne.**

Vzhľadom na uvedené máme za to, že aj napriek tomu, že program nesporne obsahoval vulgárne vyjadrovanie a obscénne vyjadrenia, ktoré je v rámci JSO v prípade rozhlasového vysielania zaradené výlučne pod kritérium nevhodnosti pre maloletých 18 rokov, nepovažujeme posúdenie predmetného programu ako nevhodného pre celú vekovú skupinu maloletých, za

proporcionálne. Máme za to, že s ohľadom na ustanovenie § 2 ods. 3 JSO, konkrétne berúc do úvahy veľmi nízku frekvenciu a vysokú intenzitu tohto vyjadrenia, je vyhodnotenie programu ako celku ako nevhodného pre maloletých do 15 rokov, plne adekvátne.

Nakoľko podľa ustanovenia § 4 ods. 3 JSO „*Programy alebo iné zložky programovej služby klasifikované ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov alebo ako vhodné pre vekovú skupinu maloletých od 15 rokov sa zaraďujú do vysielania medzi 20.00 a 06.00 hodinou.*“ máme za to, že odvysielaním programu *Ranná show Wake up!* dňa 4.3.2021 v čase o cca 6:00 hod. prišlo k nesprávnemu časovému zaradeniu tohto programu podľa § 4 ods. 3 JSO, čím účastník konania porušil ustanovenie § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. Z. V dôsledku uvedeného je na naplnenie legitímneho cieľa ochrany mravnosti nevyhnutné obmedzenie slobody prejavu účastníka konania v podobe vyvodenia administratívnoprávnej zodpovednosti za porušenie § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z.

* * *

SK č. 1150/SKO/2021

Prepis/popis skutkového stavu

Monitorované vysielanie:	**Sketch Bros na Europe 2**
Vysielané dňa:	**9. 4. 2021**
Čas vysielania:	**15:00 hod.**
Časový rozsah:	**15:00 do 20:00 hod. (cca 5 hod.)**

Monitoring sme realizovali zo záznamu Kancelárie RVR, minutáž uvádzame cca**:**

15:00:00 Zuzana ON AIR (posledná hodina) - zahraničná populárna hudba.
Poobedné moderované vysielanie rádia Europa 2 zložené z hudobného bloku piesní, občas prerušované:

- komunikátmi s označením programovej služby rádia Europa 2
- dopravným servisom (sponzorovaný – HK Green - oznam pred a po servise – HK Green)
- vlastnou propagáciou programu Europy 2
- reklamou (označenou pred a po odvysielaní),
- krátkymi vstupmi moderátorky (informácie o hraných piesňach, výzvy na zasielanie spomienkových fotiek a príhod z koncertov, stretnutí, grilovačiek a pod. na FB Europy 2, rozlúčenie sa s poslucháčmi)

15:38 Správy Europy 2 (robot Eva)

- testovacie strediská sa chystajú na nápor žiakov
- MHD v Bratislave, Košiciach a Prešove ide do štrajku
- naháč vbehol na trávnik počas futbalového zápasu
- predpoveď počasia
- dopravný servis (sponzorovaný – HK Green - oznam pred a po servise – HK Green)

16:02:30 Sketch Bros na Europe 2 (moderátori: Oliver Oswald a Samuel Procházka)
Poobedné moderované vysielanie rádia Europa 2 zložené z bloku piesní zahraničnej a domácej proveniencie, občas prerušované:

- komunikátmi s označením programovej služby rádia Europa 2
- vlastnou propagáciou programu Europy 2
- pozvaním na účasť vo *Valentínskej tanečnej výzve*
- dopravným servisom (sponzorovaný)

- krátkou reklamou (označenou pred a po odvysielaní),
- krátkymi vstupmi moderátorov (privítanie poslucháčov, uvádzanie piesní)

16:10:45 Vstup moderátorov k otázke dňa: *Čo vás dokáže v posteli vyrušiť?*
16:10:54 Oliver: *„...A dali sme vám otázku tak trošku s erotickým podtónom. Čo vás dokáže v posteli vyrušiť? A teda... Čo sa smeješ.“*
Samuel: *„Ja sa smejem na tom, že my sme sa tu takto dohadovali v rádiu, že ako veľmi môžeme preberať túto tému, pretože naozaj to má zaujímavý podtón. Každé jedno vyjadrenie k dnešnej téme má celkom rôzne dvojzmysly. Ja len upozorňujem, že počas dnešného piatkového vysielania, ak cestujete niekde s deťmi, ja si myslím, že štuple do uší sú dobrá vec. Je to naozaj super vec, pretože ono tie uši to zakryje a vy môžete počúvať to, čo máte radi.“*
Oliver: *„Dobre si to povedal a teda môžeš povedať aj dnešnú otázku, ktorú som nedokončil.“*
Samuel: *„Čo vás dokáže v posteli odradiť? Totálne odradiť, znechutiť. Máte na to chuť, na tú intímnu záležitosť, na súlož dvoch ľudí* (smiech) *A zrazu... koniec.“*
Oliver: *„Nič. Koniec.“*
Samuel: *„A viete ako to je, to ide fúúúúúú, ide to dole. Nálada, aj niečo iné. No, proste, čo vás dokáže natoľko znechutiť, že už jednoducho ďalej nemáte chuť.“*
Oliver: *„Dajte nám vedieť na facebook Europy 2 alebo na WhatsApp. Číslo znie 0905 030 090.“*
16:12:04 Program pokračuje blokom piesní.
16:30:42 Vstup moderátorov – motivácia pred hrou Bomba, výzva pre poslucháčov.
16:31:46 dopravný servis (sponzorovaný – HK Green - oznam pred a po servise – HK Green), reklama (označená pred a po odvysielaní)
16:33:40 Program pokračuje blokom piesní.
16:39:32 Vstup moderátorov – rozhovor s poslucháčom Adriánom, ktorý hrá hru *Bomba* (hovoria slová na písmeno E).
16:41:24 Program pokračuje blokom piesní.
16:46:15 Vstup moderátora – o tom, čo si chcú dať poslucháči zahrať, vlastná propagácia, reklama (označená pred a po odvysielaní).
16:50:57 Program pokračuje blokom piesní.

17:00:48 dopravný servis (sponzorovaný – HK Green - oznam pred a po servise – HK Green), vlastná propagácia.
17:01:49 Vstup moderátorov – Samuel vyzýva poslucháčov na tip na pesničku, Oliver pripomína, že je *Deň jednorožca* a *Deň ASMR* (uspávacie videá).
17:03:07 Program pokračuje blokom piesní.
17:11:21 Vstup moderátorov – opäť o téme *Deň ASMR*, vysvetľujú skratku ASMR.
17:11:38 Oliver: *„Áno. A čo to ASMR vlastne je. Aby sme to vysvetlili všetkým poslucháčom. Ono je to niečo... Ako to pomenovať tak laicky. Je to potešenie uší.“*
Samuel: *„No tak teraz si to už úplne zaklincoval. Lebo vieme, že teda na 4 písmenká je aj taká sexuálna praktika, ktorou, ktorú používajú ľudia, neviem..“*
Oliver: *„Jaj.“*
Samuel: *„Asi ti to došlo, však? Nie je to nič spojené s touto tematikou. Je to, prosím pekne, štýl videí. Je to Autonómna senzorická meridiánová odpoveď. A je to niečo, čo si ľudia púšťajú pred spaním, keď sa im ľahšie zaspáva napr. pri hlase nejakého človeka, alebo divných zvukoch.... “* Po ukážke zvukov z ASMR sa moderátori ďalej bavia o tom, že výrobcovia týchto videí majú veľa odberateľov a dokážu si tým zarobiť. Idú to zistiť na internete.
17:13:09 Program pokračuje blokom piesní.
17:18:05 Vstup moderátorov – opäť téma o ASMR videách (kto ich pozerá, koľko zarábajú tvorcovia týchto videí, porovnávajú to s bežným zárobkom).
17:20:34 Program pokračuje vlastnou propagáciou, reklamou (označená pred a po odvysielaní).
17:23:37 Program pokračuje blokom piesní.

17:33:08 Vstup moderátorov – o hraných piesňach a tipoch hudby na piatok, dopravný servis (sponzorovaný – HK Green - oznam pred a po servise – HK Green), reklama (označená pred a po odvysielaní).
17:35:17 Program pokračuje blokom piesní.
17:40:55 Vstup moderátorov – v úvode sa bavia o výbere piesní.
17:41:13 Moderátori prejdú na tému dňa.
Samuel: *„No, budeme pokračovať ďalej, keďže dnes sa pýtame: Čo ťa dokáže odradiť pri sexe? Taká je dnešná otázka, takže ak máte napríklad deti v aute, no neviem, neviem, neviem, či by tam mali ostať.* (smiech) *Ako tak pozerám na komentáre, tak: Keď smrdí viac než robota – napísal Tomáš. OK. Príchuť neumytého... dobre, to nebudem čítať.* (smiech) *Alebo že, keď na mňa rozpráva – buď ideme na to, alebo sa rozprávať. Naraz to veľmi nejde a je to veľmi zlá kombinácia. To nám napísala naša poslucháčka. No a máme tu aj hlasovky. Na tie sa vrhneme takisto o malý moment. Ja som sa na túto otázku pýtal aj slovenského - nazvem to takto škaredo – influencera Ceca. Čo ťa dokáže odradiť pri sexe?“*
Ceco: *„Päť vecí mám povedať?“*
Samuel: *„Stačí jedna.“*
Ceco: *„Čo ma vie odradiť pri sexe?“*
Samuel: *„Uhm.“*
Ceco: *„Akné na zadku.“*
Samuel: *„Aha. Toto je také, čo neznesieš, hej?* (smiech) *A s tým si sa stretol aj reálne? “*
Ceco: *„No veľakrát, kámo, veľakrát.“*
Samuel: *„Uf. Tak to ťa ľutujem. Počuj, aby sme ti zdvihli náladu, tak ak máš nejaký song, ktorý by si chcel počuť?“* Ceco si vyberie pieseň, Samo mu ju pustí, Ceco pozdraví ešte poslucháčov Europy 2.
17:42:36 Program pokračuje blokom piesní.
17:48:04 Vstup moderátorov - o piesňach, vlastná propagácia, reklama (označená pred a po odvysielaní).
17:52:20 Program pokračuje blokom piesní.
17:56:58 Vstup moderátorov – odkaz poslucháčky, ktorá dá zahrať svojmu mužovi pieseň obľúbenej speváčky. Program pokračuje blokom piesní.

18:02:16 dopravný servis (sponzorovaný – HK Green - oznam pred a po servise – HK Green), vlastná propagácia.
18:03:19 Vstup moderátorov – výzva, aký hit by chceli poslucháči počuť.
18:03:53 Program pokračuje blokom piesní.
18:12:28 Vstup moderátorov – komentáre k otázku dňa – *Čo vás dokáže odradiť v posteli?*
18:12:47 Samuel: *„No ale, nám tu písala poslucháčka Lenka do súkromnej správy. A predstav si, ona opísala komplet, komplet celý priebeh jej milostného života. Myslím tým nejakú posteľnú scénu. Ja sa naozaj začínam potiť a asi si dám dole tričko.“*
Oliver: *„Ú. Kámo, kámo, kámo, kámo, kámo, kľud, dobre? Ty si tu v rádiu so mnou, nie s tvojou partnerkou. Takže ja nemám chuť pozerať na tvoje LCD telo, čo sa ti vybudovalo počas karantény. Nie, nechcem to vidieť.“*
Samuel: *„Čo, aké LCD telo? Čo tým myslíš?“*
Oliver: *„Videl si niekedy zrkadlo? Porezal si sa doňho? Mal by si to spraviť.“*
Samuel: *„Jaj, že do šírky idem. Že mám 19-palcový, teraz brucho mám 19-palcové.“*
Oliver: *„Presne. Dajte nám vedieť, že čo odradí vás? Samovu frajerku chápem. Od dnes úplne rozumiem, keby náhodou prestane v strede. Ja viem presne prečo. Ak teda to máte inak, dajte nám o tom vedieť.“*
Samuel: *„Tak toto sa tu začína poriadne akože... No, asi idem otužovať, tak ako všetci, začnem otužovať. Idem skočiť. Vieš čo, odmoderuj si to tu sám.“*
Oliver: *„Samo, tento song zahráme tebe.“*
18:13:40 Program pokračuje blokom piesní.

18:18:58 Vstup moderátorov – pokračujú v informáciách, koľko zarábajú youtuberi natáčaním videí na uspávanie (ASMR videá). Porovnávajú to s inými zamestnaniami..
18:22:06 Vlastná propagácia, reklama (označená pred a po odvysielaní),
18:25:09 Program pokračuje blokom piesní.
18:34:21 Vstup moderátora – na tému *Čo vás dokáže odradiť v posteli?*
Samuel: *„Bavíme sa tu o tom, čo vás dokáže odradiť, keď ste v posteli a už sa schyľuje k tomu intímnemu súžitiu dvoch ľudí. Sú to zaujímavé veci. Hlavne také hlášky, ktoré niekto povie. Niekto nemá rád, keď sa pri sexe rozpráva a aj to sme sa dozvedeli v komentároch na facebooku Europy 2. Je ich tam naozaj kopec, vyše 600 komentárov za pár hodín je naozaj dosť. Dalibor napísal, že keď sa sekne video, tak vtedy ho to odradí. Chápem, čo tým myslíš. Andrej napísal: Keď sa jej manžel vráti domov. OK. Aj takto to môže byť. Náš poslucháč Dominik k tom napísal aj vtip na facebook do komentárov:*
Chlap sa miluje s milenkou a v tom si všimne na stolíku fotku iného chlapa. Tak sa jej pýta: Kto je to? Tvoj manžel? Ona odpovedá: Ale, kdeže. Tak sa milujú ďalej, no a mužovi to nedá, tak sa opýta: To je tvoj brat? Ona odpovie: Nie, nie. Ja nemám brata. A tak sa milujú ďalej a mužovi to nedá a opýta sa znova: Tak kto to teda je? Žena mu odpovie: No veď to som ja pred operáciou. OK. To bol bad joke. No to bol fakt bad joke. Radšej vám poviem, čo si zahráme o malý moment a tieto vtipy a podobné nezmyslené komentáre môžete čítať na facebooku Europy 2..."
18:35:48 dopravný servis (sponzorovaný – HK Green - oznam pred a po servise – HK Green), reklama (označená pred a po odvysielaní),
18:37:48 Program pokračuje blokom piesní.
18:43:39 Vstup moderátorov – komentáre k otázku dňa – *Čo vás dokáže odradiť v posteli?*, prišlo vyše 700 komentárov – na FB Europy 2.
18:43:53 Oliver: *„Dokonca máme aj zaujímavý príbeh od Kataríny: S priateľom sme to robili odzadu a on mi zrazu hovorí: Zabékaj. Hneď ma prešla chuť.*
Samuel sa k tomu vyjadrí: *„Uf. OK. Každý má svoje chute, tomu úplne rozumieme, ale toto už nie sú chute, toto je zvierací problém. Poriadny zverinecký problém.“*
Oliver pokračuje: *Máme tu aj hlasovky. Napríklad prvá je od zmäteného poslucháča.“*
(zvuk z nahrávky – detský hlas) *„Ahojte, zavoláte mi, prosím vás za chvíľku? Lebo rád by som si zahral tú súťaž daj mi päť. Ďakujem.“*
Samuel: *„Tak to je krásne. Keby povedal Bombu, tak to je aj tak zbytočné, lebo to už sme hrali o 16:40, ale on chcel Daj mi päť, hru, ktorú hrá Šorty u nás v rádiu v úplne inom vysielacom čase. Nevadí, my ti to odpustíme. Ale na tému sa vyjadrila aj naša poslucháčka.“*
(zvuk z nahrávky – ženský hlas) *„Čaute, najväčšie bengy mám, keď ten môj starý, lahnem a ideme na to, a smrdzí samý cesnak. Lebo on nič nevie, len cesnak do seba tlačí.“*
Oliver sa zasmeje: *„Krásne. Tak to mi je ťa ľúto. Ale napísala, že chce pozdraviť Zuzku, Tomáša, Jara a Lenku, Lucku a Tobíka. Fúha, celú rodinku.“*
Samuel pošle poslucháčke pesničku.
18:45:03 Program pokračuje blokom piesní.
18:47:29 Vstup moderátorov – pokračovanie odpovedí poslucháčov na tému *Čo vás dokáže odradiť v posteli?*
18:47:36 Oliver číta jednu odpoveď: *„No a Miloš napísal, keď ma pri tom chytí kŕč do nohy.“*
Samuel: *„Hmh. To určite súhlasíme viacerí. No ale, dostali sme aj vtipný a nevhodný komentár. Tomáš napísal, že: Ona sa pýta: Miláčik, ale malý penis vôbec nie je prekážka. A on: Áno, ale ja by som bol radšej, keby si nemala žiadny.“*
Moderátor odporučí poslucháčom, aby si to prečítali na facebooku a oni pokračujú v hraní piesní.
18:47:58 Program pokračuje blokom piesní.
18:49:41 Vstup moderátorov, ktorí sa lúčia s poslucháčmi. Prajú im príjemný víkend. Vlastná propagácia, reklama (označená pred a po odvysielaní),
18:53:23 Program pokračuje blokom piesní.

19:00:00 Začiatok programu Europy 2 **Hudba na maximum** – blok piesní občasne prerušený komunikátmi s označením programovej služby rádia Europa 2, vlastnou propagáciou a reklamou (označená pred a po odvysielaní).

19:59:59 koniec monitoringu.

* * *

Správne konanie č. 1150/SKO/2021 bolo začaté z dôvodu, že účastník konania dňa 9. 4. 2021 o cca 16:02 hod. odvysielal na programovej službe Europa 2 program *Sketch Bros na Europe 2*, pričom mohlo dôjsť k nezabezpečeniu časového zaradenia tohto programu v súlade s podmienkami ustanovenými v § 4 ods. 1 Vyhlášky Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania.

Vysielateľ je **povinný** podľa § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. na ochranu maloletých zohľadniť vekovú vhodnosť programov a iných zložiek programovej služby pre maloletých a zabezpečiť ich časové zaradenie v súlade s podmienkami ustanovenými osobitným predpisom **- jednotným systémom označovania** ustanovený vyhláškou Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „jednotný systém označovania“ alebo „JSO“).

Takmer tri hodiny trvajúci program *Sketch Bros na Europe 2* tvoril prúd najmä zahraničnej **populárnej hudby, ktorý bol v nepravidelných časových intervaloch prerušený** komunikátmi označujúcimi programovú službu Europa 2, vlastnou propagáciou programu, sponzorovaným dopravným servisom, reklamou (označenou pred a po odvysielaní) a vstupmi moderátorov, ktorí informovali o hraných piesňach a ich interpretoch, a tiež dali poslucháčom otázku dňa *Čo vás dokáže v posteli vyrušiť?*, resp. *Čo ťa dokáže odradiť pri sexe?*, na ktorú mohli odpovedať písomne cez odkaz na Facebooku a WhatsApp, alebo cez mobil formou hlasovej správy. Druhou témou, ktorej moderátori v programe venovali priestor, bol *Deň ASMR*, pričom vysvetlili skratku, ktorá znamená *Autonómnu senzorickú meridiánovú odpoveď* – videá s hovoreným hlasom alebo rôznymi zvukmi, ktoré si ľudia púšťajú pred spaním, aby sa im ľahšie zaspávalo. Vo vstupoch s touto témou sa rozprávali nielen o výrobe takýchto videí, ale aj o tvorcoch a výške ich zárobkov.

Program *Sketch Bros na Europe 2* odvysielaný dňa 9. 4. 2021 o cca 16:02 hod. na rozhlasovej programovej službe Europa 2 obsahoval, okrem iného, nasledovné scény, cit.:

16:10:45 Vstup moderátorov k otázke dňa: *Čo vás dokáže v posteli vyrušiť?*
16:10:54 Oliver: *„...A dali sme vám otázku tak trošku s erotickým podtónom. Čo vás dokáže v posteli vyrušiť? A teda... Čo sa smeješ.“*
Samuel: *„Ja sa smejem na tom, že my sme sa tu takto dohadovali v rádiu, že ako veľmi môžeme preberať túto tému, pretože naozaj to má zaujímavý podtón. Každé jedno vyjadrenie k dnešnej téme má celkom rôzne dvojzmysly. Ja len upozorňujem, že počas dnešného piatkového vysielania, ak cestujete niekde s deťmi, ja si myslím, že štuple do uší sú dobrá vec. Je to naozaj super vec, pretože ono tie uši to zakryje a vy môžete počúvať to, čo máte radi.“*
Oliver: *„Dobre si to povedal a teda môžeš povedať aj dnešnú otázku, ktorú som nedokončil.“*
Samuel: *„Čo vás dokáže v posteli odradiť? Totálne odradiť, znechutiť. Máte na to chuť, na tú intímnu záležitosť, na súlož dvoch ľudí* (smiech) *A zrazu... koniec.“*
Oliver: *„Nič. Koniec.“*

Samuel: *„A viete ako to je, to ide fúúúúú, ide to dole. Nálada, aj niečo iné. No, proste, čo vás dokáže natoľko znechutiť, že už jednoducho ďalej nemáte chuť.“*
Oliver: *„Dajte nám vedieť na facebook Europy 2 alebo na WhatsApp. Číslo znie 0905 030 090.“*

17:41:13 Moderátori prejdú na tému dňa.
Samuel: *„No, budeme pokračovať ďalej, keďže dnes sa pýtame: Čo ťa dokáže odradiť pri sexe? Taká je dnešná otázka, takže ak máte napríklad deti v aute, no neviem, neviem, neviem, či by tam mali ostať.* (smiech) *Ako tak pozerám na komentáre, tak: Keď smrdí viac než robota – napísal Tomáš. OK. Príchuť neumytého... dobre, to nebudem čítať.* (smiech) *Alebo že, keď na mňa rozpráva – buď ideme na to, alebo sa rozprávať. Naraz to veľmi nejde a je to veľmi zlá kombinácia. To nám napísala naša poslucháčka. No a máme tu aj hlasovky. Na tie sa vrhneme takisto o malý moment. Ja som sa na túto otázku pýtal aj slovenského - nazvem to takto škaredo – influencera Ceca. Čo ťa dokáže odradiť pri sexe?“*
Ceco: *„Päť vecí mám povedať?“*
Samuel: *„Stačí jedna.“*
Ceco: *„Čo ma vie odradiť pri sexe?“*
Samuel: *„Uhm.“*
Ceco: *„Akné na zadku.“*
Samuel: *„Aha. Toto je také, čo neznesieš, hej?* (smiech) *A s tým si sa stretol aj reálne? “*
Ceco: *„No veľakrát, kámo, veľakrát.“*
Samuel: *„Uf. Tak to ťa ľutujem. Počuj, aby sme ti zdvihli náladu, tak ak máš nejaký song, ktorý by si chcel počuť?“* Ceco si vyberie pieseň, Samo mu ju pustí, Ceco pozdraví ešte poslucháčov Europy 2.

18:12:28 Vstup moderátorov – komentáre k otázku dňa – *Čo vás dokáže odradiť v posteli?*
18:12:47 Samuel: *„No ale, nám tu písala poslucháčka Lenka do súkromnej správy. A predstav si, ona opísala komplet, komplet celý priebeh jej milostného života. Myslím tým nejakú posteľnú scénu. Ja sa naozaj začínam potiť a asi si dám dole tričko.“*
Oliver: *„Ú. Kámo, kámo, kámo, kámo, kámo, kľud, dobre? Ty si tu v rádiu so mnou, nie s tvojou partnerkou. Takže ja nemám chuť pozerať na tvoje LCD telo, čo sa ti vybudovalo počas karantény. Nie, nechcem to vidieť.“*
Samuel: *„Čo, aké LCD telo? Čo tým myslíš?“*
Oliver: *„Videl si niekedy zrkadlo? Porezal si sa doňho? Mal by si to spraviť.“*
Samuel: *„Jaj, že do šírky idem. Že mám 19-palcový, teraz brucho mám 19-palcové.“*
Oliver: *„Presne. Dajte nám vedieť, že čo odradí vás? Samovu frajerku chápem. Od dnes úplne rozumiem, keby náhodou prestane v strede. Ja viem presne prečo. Ak teda to máte inak, dajte nám o tom vedieť.“*
Samuel: *„Tak toto sa tu začína poriadne akože... No, asi idem otužovať, tak ako všetci, začnem otužovať. Idem skočiť. Vieš čo, odmoderuj si to tu sám.“*
Oliver: *„Samo, tento song zahráme tebe.“*

18:34:21 Vstup moderátora – na tému *Čo vás dokáže odradiť v posteli?*
Samuel: *„Bavíme sa tu o tom, čo vás dokáže odradiť, keď ste v posteli a už sa schyľuje k tomu intímnemu súžitiu dvoch ľudí. Sú to zaujímavé veci. Hlavne také hlášky, ktoré niekto povie. Niekto nemá rád, keď sa pri sexe rozpráva a aj to sme sa dozvedeli v komentároch na facebooku Europy 2. Je ich tam naozaj kopec, vyše 600 komentárov za pár hodín je naozaj dosť. Dalibor napísal, že keď sa sekne video, tak vtedy ho to odradí. Chápem, čo tým myslíš. Andrej napísal: Keď sa jej manžel vráti domov. OK. Aj takto to môže byť. Náš poslucháč Dominik k tom napísal aj vtip na facebook do komentárov:*
Chlap sa miluje s milenkou a v tom si všimne na stolíku fotku iného chlapa. Tak sa jej pýta: Kto je to? Tvoj manžel? Ona odpovedá: Ale, kdeže. Tak sa milujú ďalej, no a mužovi to nedá, tak sa opýta: To je tvoj brat? Ona odpovie: Nie, nie. Ja nemám brata. A tak sa milujú ďalej a mužovi to nedá a opýta sa znova: Tak kto to teda je? Žena mu odpovie: No veď to som ja pred operáciou. OK. To bol bad joke.

No to bol fakt bad joke. Radšej vám poviem, čo si zahráme o malý moment a tieto vtipy a podobné nezmyslené komentáre môžete čítať na facebooku Europy 2..."

18:43:39 Vstup moderátorov – komentáre k otázke dňa – *Čo vás dokáže odradiť v posteli?*, prišlo vyše 700 komentárov – na FB Europy 2.

18:43:53 Oliver: *„Dokonca máme aj zaujímavý príbeh od Kataríny: S priateľom sme to robili odzadu a on mi zrazu hovorí: Zabékaj. Hneď ma prešla chuť.*
Samuel sa k tomu vyjadrí: *„Uf. OK. Každý má svoje chute, tomu úplne rozumieme, ale toto už nie sú chute, toto je zvierací problém. Poriadny zverinecký problém.“*
Oliver pokračuje: *Máme tu aj hlasovky. Napríklad prvá je od zmäteného poslucháča.“*
(zvuk z nahrávky – detský hlas) *„Ahojte, zavoláte mi, prosím vás za chvíľku? Lebo rád by som si zahral tú súťaž daj mi päť. Ďakujem.“*
Samuel: *„Tak to je krásne. Keby povedal Bombu, tak to je aj tak zbytočné, lebo to už sme hrali o 16:40, ale on chcel Daj mi päť, hru, ktorú hrá Šorty u nás v rádiu v úplne inom vysielacom čase. Nevadí, my ti to odpustíme. Ale na tému sa vyjadrila aj naša poslucháčka.“*
(zvuk z nahrávky – ženský hlas) *„Čaute, najväčšie bengy mám, keď ten môj starý, lahnem a ideme na to, a smrdzí samý cesnak. Lebo on nič nevie, len cesnak do seba tlačí.“*
Oliver sa zasmeje: *„Krásne. Tak to mi je ťa ľúto. Ale napísala, že chce pozdraviť Zuzku, Tomáša, Jara a Lenku, Lucku a Tobíka. Fúha, celú rodinku.“*
Samuel pošle poslucháčke pesničku.

18:47:29 Vstup moderátorov – pokračovanie odpovedí poslucháčov na tému *Čo vás dokáže odradiť v posteli?*
18:47:36 Oliver číta jednu odpoveď: *„No a Miloš napísal, keď ma pri tom chytí kŕč do nohy.“*
Samuel: *„Hmh. To určite súhlasíme viacerí. No ale, dostali sme aj vtipný a nevhodný komentár. Tomáš napísal, že: Ona sa pýta: Miláčik, ale malý penis vôbec nie je prekážka. A on: Áno, ale ja by som bol radšej, keby si nemala žiadny.“*

Ako vyplýva z vyššie uvedeného, predmetný program obsahoval scény, ktoré mohli naplniť hodnotiace kritériá podľa Jednotného systému označovania programov:

- § 2 ods. 1 písm. a) vulgárny jazyk alebo obscénne vyjadrovanie,

Monitorovaný program teda mohol svojím obsahom splniť kritériá odôvodňujúce klasifikáciu programu ako nevhodného a neprístupného pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, pričom bol odvysielaný o cca 16:02 hod.

Podľa ustanovenia § 4 ods. 1 JSO *„Programy alebo iné zložky programovej služby klasifikované ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov sa zaraďujú do vysielania medzi 22.00 a 06.00 hodinou.“*

Vzhľadom na vyššie uvedené vzniklo dôvodné podozrenie, že mohlo dôjsť k porušeniu povinnosti ustanovenej v § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. – zohľadniť vekovú vhodnosť programov a iných zložiek programovej služby pre maloletých a zabezpečiť ich časové zaradenie v súlade s podmienkami ustanovenými JSO.

Podľa ustanovenia § 4 ods. 1 JSO *„Programy alebo iné zložky programovej služby klasifikované ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov sa zaraďujú do vysielania medzi 22.00 a 06.00 hodinou.“*

Podľa § 2 ods. 1 písm. a) vyhlášky Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z. (ďalej aj „JSO“) sú vulgárny jazyk alebo obscénne vyjadrovanie hodnotiacimi kritériami, ktoré podmieňujú

klasifikovanie programu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých divákov do 18 rokov. Nakoľko podľa ustanovenia § 4 ods. 1 JSO programy klasifikované ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov sa zaraďujú do vysielania medzi 22:00 až 06:00 hodinou, vzniklo dôvodné podozrenie, že odvysielaním predmetného programu o cca 16:00 hod. došlo k porušeniu § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z.

Dňa 29. 7. 2021 bolo doručené vyjadrenie účastníka konania, v ktorom uvádza, že mu bolo doručené oznámenie o začatí predmetného správneho konania, v akej veci a následne v prvej časti predmetného vyjadrenia objasňuje žánrové a vekové zameranie programovej služby Europa 2, ako aj charakter sporného programu, cit.:
„Vysielateľ úvodom poukazuje na to, že vysielanie rozhlasovej programovej služby EUROPA 2 je zamerané najmä na cieľovú skupinu poslucháčov programovej služby, ktorými sú prevažne dospelí poslucháči od 18 do 30 rokov, so záujmom najmä o exkluzívne hudobné novinky ako aj novinky a aktuálne trendy zo sveta mladých.

V súčasnosti je práve táto veková kategória skupinou ľudí, pre ktorú je typická žoviálnosť, bezprostrednosť a nadnesené vnímanie väčšiny tém ich záujmu a dispozícia dostatkom informácii zo sveta mladých. Všetky tieto charakteristické vlastnosti pritom len pridávajú na atraktívnosti v rámci vlastnej komunity. Ide tak o osobitný spôsob komunikácie programovej služby s vlastnými poslucháčmi, pre ktorý poslucháči programovú službu vyhľadávajú. Spôsob podávania informácii pritom programovú službu EUROPA 2 oddeľuje od zvyšku konkurencie, a táto môže fungovať a existovať v silnom konkurenčnom prostredí rozhlasového vysielania.

Príklad tohto podávania informácii možno pozorovať práve v relácii Sketch Bros na Europe 2, ktorá má charakter zábavno-bláznivej relácie, ktorá je svojim prevedením, spôsobom podávania informácií, moderátormi, neustále atraktívna a prinášajúca informácie a spôsob komunikácie, ktorý je pre jej poslucháčov zaujímavý a ktorý vyhľadávajú.

Relácia je samotnou programovou službou, na stránke rádia EUROPA 2 (https://www.europa2.sk/relacie/sketch-bros-na-europe-2), vymedzená nasledovne „Okrem skvelého playlistu prinesú Samo a Oliver pikantné témy, vtipné príbehy a kopec iného.“ Relácia je práve z tohto dôvodu poslucháčmi vyhľadávaná, t. j. aby poslucháč, okrem bežných informácii dostal aj vtipné a zaujímavé informácie, a to odľahčeným a uvoľneným spôsobom, aby poslucháč nestratil záujem o túto reláciu a súčasne, aby mal záujem počúvať reláciu aj v budúcnosti. Poslucháčom samotnej relácie Sketch Bros na Europe 2, je zrejmý odľahčený spôsob prevedenia tejto relácie a očakávajú druh zábavy pre mladých, ktorý sa k nim môže touto cestou dostať. Cieľová skupina aj z uvedených dôvodov vyhľadáva a prijíma všetky informácie v rámci vysielania s určitou mierou rezervy a s nadhľadom, ktoré sú pre ňu typické a atraktívne. Uvedené sa tak priamo dotýka aj prípadov, kedy v rámci vysielania, sú prezentované aj vtipné príbehy zo života alebo vtipy.

Vysielateľ má za to, že údajné vulgárne/obscénne vyjadrenia, pre ktoré bolo Radou začaté správne konanie nenapĺňajú znaky obscénneho vyjadrovania alebo vulgárneho vyjadrovania, a ktoré by malí byť zaradené v časoch od 22:00 hod do 06:00 hod.

Podľa § 1 ods. 1 písm. a) Vyhlášky „audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahujú vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá“' Už táto formulácia naznačuje, že nie je možné celý program hodnotiť na základe jedného alebo malého množstva potenciálnych excesov, ale vyžaduje sa určitá intenzita a frekvencia „vyjadrovania“, ktoré je neprípustné, ktorá by zakladala nevhodnosť, resp. neprístupnosť.“

Požiadavka zaviesť a uplatňovať jednotný systém označovania ustanovený osobitným predpisom, zakotvená v ustanoveniach zákona č. 308/2000 Z. z., vychádza z potreby ochrany maloletého diváka

resp. poslucháča, v tomto prípade vo veku do 18 rokov, pred obsahom, ktorý by mohol mať negatívny vplyv na jeho osobnostný vývin.

Podľa § 2 ods. 1 písm. a) JSO sa zvukové záznamy umeleckého výkonu a programy alebo iné zložky rozhlasovej programovej služby klasifikujú ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahujú vulgárny jazyk alebo obscénne vyjadrovanie. V súvislosti s posudzovaným obsahom vo vzťahu k naplneniu skutkovej podstaty správneho deliktu podľa ustanovenia § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z.z. dáva Rada do pozornosti rozsudok Najvyššieho súdu Slovenskej republiky sp. zn. 6Sž/14/2011, v ktorom uviedol, cit: *„Podrobnosti o jednotnom systéme označovania a spôsobe jeho uplatňovania upravuje vyhláška Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z., ktorá bola vydaná podľa § 12 zákona č. 343/2007 Z. z. Z jej ustanovenia § 1 ods. 1 písm. b/ vyplýva, že televízne programy, ktoré obsahujú slovnú agresivitu, vulgárny jazyk, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, sa klasifikujú ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov. Zákonodarca v uvedenej právnej úprave nedefinuje pojem „obscénne vyjadrenie“. Výklad tohto pojmu teda ponecháva na správnom uvážení správneho orgánu vecne príslušného na konanie a rozhodnutie v danej veci.“*

V rámci druhej časti vyjadrenia účastník konania hodnotí výskyt sporných vyjadrení a vtipov odznených v programe, a to v kontexte ich obsahovej stránky, záujmu poslucháčov, spôsobu spracovania a frekvencie ich výskytu, cit.:

„V predmetnom prípade je potrebné obsah relácie, ako aj vtipy, ktoré boli publikované, posúdiť v celom kontexte v zmysle ustanovenia § 2 ods. 3 Vyhlášky, a to najmä z:

- obsahovej stránky: *V rámci vysielania Vysielateľa bola prezentovaná téma, ktorú podľa názoru Vysielateľa nemožno automaticky vyhodnotiť ako obscénne, resp. vulgárne vyjadrovanie. Nie je možné tvrdiť, že akákoľvek zmienka slova „sex“ alebo témy sexu, ktorá je podaná normálnou formou, je možné zaradiť do kategórie obscénneho vyjadrovania. Samotná skutočnosť, že moderátori poukázali na možný „sexuálny podtón“ alebo „potrebu :zakrytia uší deťom“ nezaraďuje akékoľvek ďalšie vyjadrenie ako obscénne. Pri samotných vtipoch, ktoré boli prezentované v rámci vysielania sa jedná podľa názoru vysielateľa o vtipy, ktoré by krajne bolo možné posúdiť ako vtipy s miernym sexuálnym podtónom avšak nie vtipy, ktoré by bolo možné označiť za obscénne alebo vulgárne. Práve vtipy upozorňujú na v súčasnosti aktuálnu a v médiách pravidelne preberanú tému, a to tému transgender komunity. Túto aktuálnu problematiku, ktorá je v spoločnosti opakovane preberaná, nie je možné automaticky označiť za vulgárnu alebo obscénnu, nakoľko táto téma, aj prostredníctvom prezentácie vtipov, je v súčasnosti dialógom naprieč spoločnosťou a nemožno túto tému tabuizovať.*

- záujmu poslucháčov *o témy z bežného života: reakcie na samotnú otázku moderátorov boli zasielané poslucháčmi programu Sketch Bros na Europe 2, pričom už zo zverejnených údajov v rámci vysielania je zrejmé, že sa jednalo o vysoký záujem poslucháčov, ktorý sa zapojili. Samotná relácie nemala zo strany poslucháčov žiadne negatívne odozvy, ba práve naopak poslucháčska základňa vyjadrila práve veľký záujem o túto tému. Súčasne pri vtipoch, ktoré boli zverejnené v rámci vysielania je nevyhnutné uviesť, že sa jednalo o vtipy zaslané priamo poslucháčmi a tak poslucháči prejavili záujem o určitý druh vtipov a interpretovanie vtipných príbehov nadneseným a humorným spôsobom.*

- kontextuálny výskyt: *Súčasne, Vyhláška v § 2 ods. l neoznačuje sexuálny resp. erotický podtón za automaticky nevhodný pre túto vekovú skupinu - účel predmetných vtipov nebol ani zdôrazňovať sexuálnu tému ani slúžiť na jej prezentáciu (rovnako ani na prezentáciu akejkoľvek obscénností) ale na pobavenie, t. j. na podporu iného účelu a kontextu;*

- frekvencie výskytu vtipov*: v rámci témy vysielania, pri ktorých Rada uvádza, že by ich bolo možné uvažovať nad ich vhodnosťou resp. naplnením zákonných kritérií, boli v rámci vysielania čítané len v dĺžke cca 7minút 30 sekúnd, a to vrátene vtipov, ktoré Rada vyhodnotila ako také pri ktorých je tiež možno uvažovať nad ich vhodnosťou.*

Je nevyhnutné upriamiť pozornosť aj na skutočnosť, že k opakovaniu potenciálne sporného obsahu v rámci vysielania už nedošlo, pričom táto skutočnosť významne ovplyvňuje frekvenciu výskytu. Vysielateľ poukazuje aj na skutočnosť, že samotná relácia mala trvanie ***viac ako troch hodín,*** *a teda ide o pomerne marginálny výskyt údajne sporných prvkov, ktorý tak podľa vyššie citovanej právnej úpravy rovnako indikuje, že predmetný program nenapĺňa znaky, ktoré by odôvodňovali nevyhnutnosť odlišného časového zaradenia programu;*

- spracovania: *Pri prezentácii témy program je možné dospieť k záveru, že táto bola prezentovaná s vtipov, nadneseným spôsobom, a to bez zjavného úmyslu pohoršenia alebo pobúrenia. Práve moderátori zjavne v rámci častí vysielania triedili aj vhodnosť vysielaného obsahu, nakoľko v niektorých prípadoch uviedli napr. aj „dobre, to nebudem čítať.“. V rámci prezentovaných vtipov sa jednalo o vtipy, ako o „komické poňatie nejakej situácie alebo jej žartovné slovné vyjadrenie“, ku ktorým patrí ich vnímanie nadneseným spôsobom, aby dosiahli ich primárny cieľ zabaviť. Spôsob prezentácie obsahu bol jednoznačne identifikovateľný ako vtip, prezentovaný nadnesene, nie obscénne, a to bez úmyslu vyvolávať pohoršenie.*

S ohľadom na jednotlivé body vyššie, možno dospieť k záveru, že čítaný obsah vo vysielaní programovej služby EUROPA 2, nemožno posúdiť ako obscénny a taký, ktorý by boli v rozpore s platnou právnou úpravou.

Pre úplnosť si Vysielateľ dovoľuje uviesť, že aj v prípade, ak by samotný obsah (téma a vtipy), pre ktoré Rada začala správne konanie voči Vysielateľovi napĺňal kritéria čo i len minimálnej nevhodnosti, tieto je potrebné posúdiť maximálne ako obsah s miernym sexuálnym podtónom. Aj pri takomto závere by bolo ďalej nevyhnutné posúdiť ich intenzitu výskytu, obsah, spracovanie a záujem cieľovej skupiny, pričom aj v takom prípade možno dospieť k záveru, že prípadný negatívny dopad na spoločnosť je minimálny až žiadny.

Súčasne, resp. najmä, však treba brať do úvahy tú skutočnosť, že samotný obsah, pokiaľ by aj bol Radou posúdený ako hraničný, tento s ohľadom na nízku frekvenciu výskytu tohto obsahu v celom programe, spôsob spracovania, ako aj kontext prezentácie prostredníctvom vtipu a nadnesenia. nezakladajú samotnému programu ako celku taký charakter, ktorý by odôvodňoval nevyhnutnosť jeho zaradenia do časového pásma nočných hodín uvádzaného v oznámení Rady.

V prípade, ak by Rada pristúpila k posúdeniu obsahu (aj napriek vyššie uvedenému) ako hraničného s právnou úpravou Zákona a Vyhlášky, je nevyhnutné uviesť, že aplikácia príslušných ustanovení Zákona a Vyhlášky je na daný prípad, s ohľadom na potenciálny drobný až zanedbateľný exces v „live“ vysielaní so súčasnou aplikáciou na program (reláciu) ako celok, neprimeraná. Takýto výklad by bol podľa Vysielateľa prehnane formalistický a smeroval by k prekročeniu toho, čo je vo verejnom záujme nevyhnutné. Preto je toho názoru, že k správnemu deliktu v tomto prípade nedošlo.“

Kancelária Rady v nadväznosti na argumentáciu účastníka konania upozorňuje na skutočnosť, že Rada pri posudzovaní možného výskytu kritérií nevhodnosti pre maloletých vo vysielaní rozhlasovej programovej služby neskúma záujem poslucháčov o daný obsah ani opodstatnenosť či účel jeho odvysielania. Výskyt kritérií nevhodnosti pre maloletých je Rada v zmysle ustanovenia § 2 ods. 3 JSO povinná posudzovať s ohľadom na kontextuálne hľadisko, spôsob a formu vyjadrení vzhľadom na charakter a druh diela a jeho umelecké a morálne posolstvo a ich intenzitu a frekvenciu výskytu v programe. Skutočnosť, že programová služba Europa 2 je zameraná na vekovú skupinu ľudí, pre ktorú je typická žoviálnosť či nadnesené vnímanie reality, nie je v tomto ohľade a z hľadiska posudzovania možného porušenia povinnosti podľa § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z.z. relevantnou. Taktiež v tejto súvislosti uvádzame, že skutočnosť, že predmetné reakcie na otázku *„Čo vás dokáže v posteli odradiť?“* zaslali na výzvu vysielateľa poslucháči, ktorí tak prejavili záujem o ich prezentáciu v živom vysielaní, nevyviňuje účastníka konania z objektívnej zodpovednosti za odvysielaný obsah. Nesporujeme, že v prípade sporných scén išlo výlučne o odvysielanie vtipných situácií či skúseností, ktoré je potrebné vnímať nadnesene, aj tieto však musia byť formulované spôsobom, aby sa v konečnom dôsledku predišlo výskytu vyjadrení či scén, ktoré môžu zakladať rozpor s príslušnými

ustanoveniami JSO. Čo sa týka posúdenia možného výskytu kritérií nevhodnosti pre maloletých v Radou namietaných scénach, tento je predmetom rozboru Kancelárie Rady v ďalšom texte tohto materiálu.

Ako už bolo uvedené vyššie, predmetný program obsahoval scény, ktoré mohli naplniť hodnotiace kritériá podľa Jednotného systému označovania programov:

- § 2 ods. 1 písm. a) vulgárny jazyk alebo obscénne vyjadrovanie,

Pojem **vulgárne vyjadrovanie** rovnako ako pojem obscénne vyjadrovanie nie je zákonodarcom bližšie definovaný, a teda spadá do kategórie tzv. neurčitých pojmov. Pre neurčité pojmy platí zásada, že je vo výlučnej kompetencii správneho orgánu, aby v procese aplikácie práva vymedzil ich obsah, čo je predmetom rozsiahlej rozhodovacej praxe Rady aj vo vzťahu k pojmu vulgárne vyjadrovanie. Navyše máme zato, že pojem vulgárne vyjadrovanie nemožno považovať za tak vágny pojem, bez ktorého exaktnej definície v JSO by vysielateľ nebol schopný urobiť si predstavu o obsahu pojmu vulgárne vyjadrovanie a následne tomu prispôsobiť svoje konanie. Vulgárny výraz je vo všeobecnosti taký, ktorý je nevhodný z hľadiska celospoločenskej morálky, hrubý, neslušný či neprístojný.

Analýzou sporných scén v programe sme dospeli k záveru, že v nich neodzneli žiadne vulgárne výrazy. Sporný výraz *vták* ako označenie mužského pohlavného údu mal potenciál ovplyvniť obscenitu vtipu, v danom kontexte však nešlo podľa nášho názoru o vulgárne vyjadrenie.

Z povahy pojmu **obscénne vyjadrovanie** je zrejmé, že tento pojem nie je možné explicitne definovať pre otvorený okruh situácií, nakoľko jednotlivé vyjadrenia je nutné vnímať v kontexte ich použitia. Niektoré vyjadrenia môžu mať v určitom kontexte neutrálny charakter, pričom tie isté vyjadrenia môžu mať v kontexte inom charakter obscénneho vyjadrovania. V zmysle rozsudku Najvyššieho súdu Slovenskej republiky č. 6Sž/14/2011 obscénnosť ako taká vo všeobecnosti predstavuje, cit.: *„vlastnosť niečoho necudného, oplzlého, urážajúceho stud, nemravného a pod.“*.

Za obscénne je podľa nášho názoru potrebné považovať nasledovné scény/vyjadrenia/repliky, cit.:

16:10:45 Vstup moderátorov k otázke dňa: *Čo vás dokáže v posteli vyrušiť?*
16:10:54 Oliver: *„...A dali sme vám otázku tak trošku s erotickým podtónom. Čo vás dokáže v posteli vyrušiť? A teda... Čo sa smeješ.“*
Samuel: *„Ja sa smejem na tom, že my sme sa tu takto dohadovali v rádiu, že ako veľmi môžeme preberať túto tému, pretože naozaj to má zaujímavý podtón. Každé jedno vyjadrenie k dnešnej téme má celkom rôzne dvojzmysly. Ja len upozorňujem, že počas dnešného piatkového vysielania, ak cestujete niekde s deťmi, ja si myslím, že štuple do uší sú dobrá vec. Je to naozaj super vec, pretože ono tie uši to zakryje a vy môžete počúvať to, čo máte radi.“*
Oliver: *„Dobre si to povedal a teda môžeš povedať aj dnešnú otázku, ktorú som nedokončil.“*
Samuel: *„Čo vás dokáže v posteli odradiť? Totálne odradiť, znechutiť. Máte na to chuť, na tú intímnu záležitosť, na súlož dvoch ľudí* (smiech) *A zrazu... koniec.“*
Oliver: *„Nič. Koniec.“*
Samuel: ***„A viete ako to je, to ide fúúúúú, ide to dole. Nálada, aj niečo iné.*** *No, proste, čo vás dokáže natoľko znechutiť, že už jednoducho ďalej nemáte chuť.“*

Moderátor počas priblíženia témy odvysielaného programu definoval situácie, ktoré dokážu ľudí počas sexu odradiť, ako tie, ktoré znižujú náladu a zároveň aj sexuálny apetít. Zníženie sexuálnej chuti opísal prostredníctvom klesnutia už stoporeného pohlavného údu. Vzhľadom na charakter použitých vyjadrovacích prostriedkov máme za to, že uvedené vyjadrenie je možno vyhodnotiť ako obscénne.

17:41:13 Moderátori prejdú na tému dňa.
Samuel: *„No, budeme pokračovať ďalej, keďže dnes sa pýtame:* ***Čo ťa dokáže odradiť pri sexe?*** *Taká je dnešná otázka, takže ak máte napríklad deti v aute, no neviem, neviem, neviem, či by tam mali ostať.*

(smiech) *Ako tak pozerám na komentáre, tak:* ***Keď smrdí viac než robota – napísal Tomáš. OK. Príchuť neumytého... dobre, to nebudem čítať.*** (smiech) *Alebo že, keď na mňa rozpráva – buď ideme na to, alebo sa rozprávať. Naraz to veľmi nejde a je to veľmi zlá kombinácia. To nám napísala naša poslucháčka. No a máme tu aj hlasovky. Na tie sa vrhneme takisto o malý moment. Ja som sa na túto otázku pýtal aj slovenského - nazvem to takto škaredo – influencera Ceca. Čo ťa dokáže odradiť pri sexe?"*
V rámci predmetného vtipu je prezentovaná odpoveď jedného z poslucháčov, v rámci ktorej je oplzlým spôsobom opísané, že mu pri sexuálnom styku prekážajú neumyté pohlavné orgány. Predmetná scéna vyznieva necudne a oplzlo práve v dôsledku vyjadrovacích prostriedkov, ktoré muž na daný účel použil.

18:34:21 Vstup Samuela: *„Bavíme sa tu o tom, čo vás dokáže odradiť, keď ste v posteli a už sa schyľuje k tomu intímnemu súžitiu dvoch ľudí. Sú to zaujímavé veci. Hlavne také hlášky, ktoré niekto povie. Niekto nemá rád, keď sa pri sexe rozpráva a aj to sme sa dozvedeli v komentároch na facebooku Europy 2. Je ich tam naozaj kopec, vyše 600 komentárov za pár hodín je naozaj dosť. Dalibor napísal, že keď sa sekne video, tak vtedy ho to odradí. Chápem, čo tým myslíš. Andrej napísal: Keď sa jej manžel vráti domov. OK. Aj takto to môže byť. Náš poslucháč Dominik k tom napísal aj vtip na facebook do komentárov:*
Chlap sa miluje s milenkou a v tom si všimne na stolíku fotku iného chlapa. Tak sa jej pýta: Kto je to? Tvoj manžel? Ona odpovedá: Ale, kdeže. Tak sa milujú ďalej, no a mužovi to nedá, tak sa opýta: To je tvoj brat? Ona odpovie: Nie, nie. Ja nemám brata. A tak sa milujú ďalej a mužovi to nedá a opýta sa znova: Tak kto to teda je? Žena mu odpovie: No veď to som ja pred operáciou. *OK. To bol bad joke. No to bol fakt bad joke. Radšej vám poviem, čo si zahráme o malý moment a tieto vtipy a podobné nezmyslené komentáre môžete čítať na facebooku Europy 2..."*

V rámci predmetného vtipu je prezentovaná situácia, kedy muž počas pohlavného styku so svojou milenkou zistí, že táto bola pôvodne mužom. Máme za to, že v kontexte rozoberanej témy (t.j. „Čo vás vie počas sexu odradiť") sa uvedený vtip a vyjadrenia v ňom obsiahnuté javia ako necudné a oplzlé. Máme za to, že predmetná scéna programu dosiahla intenzitu obscénnosti.

18:43:53 Oliver: *„Dokonca máme aj zaujímavý príbeh od Kataríny:* ***S priateľom sme to robili odzadu a on mi zrazu hovorí: Zabékaj.*** *Hneď ma prešla chuť...*
... Ale na tému sa vyjadrila aj naša poslucháčka."
(zvuk z nahrávky – ženský hlas) ***„Čaute, najväčšie bengy mám, keď ten môj starý, lahnem a ideme na to, a smrdzí samý cesnak. Lebo on nič nevie, len cesnak do seba tlačí."***
Oliver sa zasmeje: *„Krásne. Tak to mi je ťa ľúto. Ale napísala, že chce pozdraviť Zuzku, Tomáša, Jara a Lenku, Lucku a Tobíka. Fúha, celú rodinku."*

V rámci predmetnej odpovede poslucháčky popisuje táto situáciu, kedy s priateľom vykonávali pohlavný styk v polohe odzadu, ktorá je vo všeobecnosti pripodobňovaná k spôsobu vykonávania pohlavného styku u zvierat. Priateľ, v snahe dosiahnutia autentickosti vykonávaného pohlavného styku požadoval od svojej partnerky, aby počas sexu vydávala zvierací zvuk („bééé"). Uvedenú požiadavku a jej vykreslenie považujeme za necudné a oplzlé prezentovanie skutočnosti, vzhľadom na čo máme za to, že uvedená scéna dosiahla intenzitu obscénnosti.

V prípade druhého odzneného vyjadrenia *„Čaute, najväčšie bengy mám, keď ten môj starý, lahnem a ideme na to, a smrdzí samý cesnak. Lebo on nič nevie, len cesnak do seba tlačí."* nepovažujeme toto za obscénne vyjadrenie, ale skôr za autentický opis reality pri použití expresívnejších výrazových prostriedkov.

Vulgárne vyjadrenia sme v rámci odvysielaného programu nezaznamenali.

Vychádzajúc z ustanovenia § 2 ods. 3 JSO je potrebné okrem posudzovania výskytu príslušných hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v hudobnom diele, v tomto prípade obscénneho vyjadrovania, prihliadať aj na:

- **kontextuálny výskyt** v programe,
- **spôsob a formu** vyjadrenia vzhľadom na charakter a druh diela a jeho umelecké a morálne posolstvo a
- **intenzitu a frekvenciu výskytu** v programe.

Z popisu skutkového stavu je zrejmé, že posudzovaný program obsahoval obscénne vyjadrovanie z dôvodu necudnosti, oplzlosti kontextu. Odvysielanie vyššie citovaných a analyzovaných obscénnych scén nie je možné považovať za bežné v rámci všeobecne uznávanej spoločenskej morálky, a preto ich nemožno označiť za primerané a vhodné, ak sú zaradené v programe, ktorý je odvysielaný v čase o cca 16:02 hod. t.j. v čase, v ktorom sa vysielajú zložky rozhlasovej programovej služby vhodné pre maloletých poslucháčov do 18 rokov. Veková skupina maloletých je náchylná na preberanie vonkajších vzorov a vplyvov a pri sledovaní programu s uvedeným obsahom môže nadobudnúť dojem, že prezentované správanie je spoločensky akceptovateľné, čo ju môže viesť k jeho imitácií. Z hľadiska účelu § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. – t.j. ochrany mravného vývoja maloletých sú preto takéto prvky vo vysielaní nežiaduce.

Z ustanovenia § 2 ods. 3 JSO vyplýva, že pri klasifikácii vhodnosti jednotlivých zložiek rozhlasovej programovej služby je nutné prihliadať aj na **spôsob a formu** vyjadrenia hodnotiacich kritérií vzhľadom na charakter a druh diela a jeho umeleckého a morálneho posolstva.

Takmer 3-hodinový program *Sketch Bros na Europe 2* je samotným vysielateľom charakterizovaný ako program naplnený hudbou (piesne zväčša zahraničnej proveniencie), ktorú občasne prerušia pikantné a vtipné témy vo vstupoch moderátorov Samuela Procházku a Olivera Oswalda. Z uvedeného vyplýva, že program má zábavný charakter a poslucháč môže očakávať vtipný obsah. Vo vysielaní programu *Sketch Bros na Europe 2* zo dňa 9. 4. 2021 sa moderátori venovali, okrem iného, téme *Čo vás dokáže v posteli vyrušiť?*, resp. *Čo ťa dokáže odradiť pri sexe?*, na ktorú mohli poslucháči odpovedať písomne cez odkaz na Facebooku a WhatsApp, alebo cez mobil formou hlasovej správy.

Vzhľadom na obsah predmetného programu **nemožno v danom prípade hovoriť o prítomnosti umeleckého či morálneho posolstva**.

Z hľadiska intenzity obscénneho vyjadrovania sme toho názoru, že uvedené vyjadrenia v danom kontexte boli **stredne vysokej intenzity,** avšak do určitej miery boli zmiernené práve humorným podtónom programu. Sporné vyjadrenia v programe odzneli v kontexte témy *Čo vás dokáže v posteli vyrušiť?*, resp. *Čo ťa dokáže odradiť pri sexe?* určenej už na začiatku programu.

Frekvencia výskytu nevhodných kritérií, t.j. 4x obscénne vyjadrenia, bola vzhľadom na celkovú dobu trvania (cca 180 min.) programu nízka.

Ustanovenie § 4 ods. 1 JSO stanovuje časové zaradenie programov a iných zložiek programovej služby klasifikovaných ako nevhodných a neprístupných pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov do vysielania, a to v čase medzi 22:00 až 06:00 hodinou. Zákon č. 308/2000 Z. z. tak s priamym odkazom na ustanovenia JSO stanovil požiadavku, aby vysielatelia v rámci vysielania programovej služby zohľadňovali vekovú vhodnosť programov pre maloletých a rovnako, aby zabezpečili ich časové zaradenie v súlade s osobitným predpisom. Vysielanie obsahov nevhodných a neprípustných pre maloletých do 18 rokov tak nie je vylúčené absolútne, zákonodarca len vymedzil podmienky, za akých sa ich vysielanie môže uskutočňovať, čím je sledovaná potreba ochrany maloletého diváka pred obsahom, ktorý by mohol mať negatívny vplyv na ich osobnostný vývin a proces osvojovania si určitých modelov správania.

Hoci ustanovenie § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z.z. chráni maloletých pred obsahom, ktorý by mohol mať negatívny vplyv na ich osobnostný vývin tým spôsobom, že diela, v ktorých je prítomné obscénne vyjadrovanie, umožňuje vysielať až po 22:00 hod., je potrebné vziať do úvahy skutočnosť, že odvysielanie sporných vtipov zaberalo v rámci odvysielaného programu minimálnu časovú plochu a nevhodné obsahy netvorili samotnú podstatu posudzovaného programu. Boli len vtipnou vsuvkou s cieľom pobaviť poslucháča. Pre maloletého diváka bolo podľa nášho názoru bezpochyby zrejmé, že sporné vyjadrenia a vtipy boli odvysielané v kontexte zábavnej relácie, ktorá je vnímaná s nadsázkou a odstupom.

Vzhľadom na uvedené máme za to, že aj napriek tomu, že program nesporne obsahoval obscénne vyjadrovanie, ktoré je v rámci JSO v prípade rozhlasového vysielania zaradené výlučne pod kritérium nevhodnosti pre maloletých 18 rokov, nepovažujeme posúdenie predmetného programu ako nevhodného pre celú vekovú skupinu maloletých, za proporcionálne. Máme za to, že s ohľadom na ustanovenie § 2 ods. 3 JSO, konkrétne berúc do úvahy nízku frekvenciu a stredne vysokú intenzitu odznených vyjadrení, je vyhodnotenie programu ako celku ako nevhodného pre maloletých do 15 rokov, plne adekvátne.

Nakoľko podľa ustanovenia § 4 ods. 3 JSO „*Programy alebo iné zložky programovej služby klasifikované ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov alebo ako vhodné pre vekovú skupinu maloletých od 15 rokov sa zaraďujú do vysielania medzi 20.00 a 06.00 hodinou.*“ máme za to, že odvysielaním programu *Sketch Bros na Europe 2* dňa 9. 4. 2021 v čase o cca 16:02 hod. prišlo k nesprávnemu časovému zaradeniu tohto programu podľa § 4 ods. 3 JSO, čím účastník konania porušil ustanovenie § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. Z. V dôsledku uvedeného je na naplnenie legitímneho cieľa ochrany mravnosti nevyhnutné obmedzenie slobody prejavu účastníka konania v podobe vyvodenia administratívnoprávnej zodpovednosti za porušenie § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z.z.

* * *

U právnických osôb sa zodpovednosť za správne delikty zakladá zásadne bez ohľadu na zavinenie (objektívna zodpovednosť za správny delikt). Táto zásada platí aj v prípade zákona č. 308/2000 Z. z., ako aj v prípade správneho poriadku, ktoré nevyžadujú pri preukázaní, či došlo k správnemu deliktu dokazovať zavinenie, alebo dokonca úmyselné konanie. Podstatné je iba to, či k porušeniu zákona objektívne došlo alebo nie. Tomu, že sa v tomto prípade nielenže nedokazuje zavinenie, ale ani sa nerozlišuje medzi zavinením úmyselným alebo nedbanlivostným, svedčí aj skutočnosť, že ani jeden z cit. zákonov neobsahuje tzv. liberačné dôvody, ktoré by umožnili zbaviť sa zodpovednosti za správny delikt. Okolnosti, za ktorých došlo k porušeniu zákona, môžu byť zohľadnené pri ukladaní druhu a výšky sankcie, ale nie sú dôvodom na zastavenie správneho konania.

Podľa ustanovenia § 64 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z.: *„Sankciu podľa odseku 1 písm. d) rada uloží, ak vysielateľ, prevádzkovateľ retransmisie, poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie alebo právnická osoba alebo fyzická osoba podľa § 2 ods. 3 a 4 aj napriek písomnému upozorneniu rady opakovane porušila povinnosť. Rada uloží pokutu bez predchádzajúceho upozornenia, ak bola porušená povinnosť uložená v § 19. Rada môže uložiť pokutu aj bez predchádzajúceho upozornenia, ak bola porušená povinnosť uložená v § 16 ods. 2 písm. a) a c), ods. 3 písm. k), § 20 ods. 1 a 4, § 30, ako aj v prípade vysielania bez oprávnenia [§ 2 ods. 1 písm. b)] alebo prevádzkovania retransmisie bez oprávnenia [§ 2 ods.1 písm. e)].“*

Podľa ustanovenia § 64 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.: *„Pokutu rada určí podľa závažnosti veci, spôsobu, trvania a následkov porušenia povinnosti, miery zavinenia a s prihliadnutím na rozsah a dosah vysielania, poskytovania audiovizuálnych mediálnych služieb na požiadanie a retransmisie, získané bezdôvodné obohatenie a sankciu, ktorú už prípadne uložil samoregulačný orgán pre oblasť*

upravenú týmto zákonom v rámci vlastného samoregulačného systému.“

Účastník konania bol už v minulosti za porušenie povinnosti ustanovenej v § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. (§ 20 ods. 5 zákona č. 308/2000 Z.z. v znení účinnom do 31.12.2013) právoplatne sankcionovaný. Poslednými rozhodnutiami vo veci porušenia § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z.z. boli účastníkovi konania uložené nasledovné sankcie:

PRÁVOPLATNÉ V ČASE SPÁCHANIA SPRÁVNEHO DELIKTU

- Rozhodnutím č. RL/90/2011 zo dňa 25. 10. 2011 bola účastníkovi konania uložená sankcia – upozornenie na porušenie zákona za to, že odvysielal dňa 15. 4. 2011 o cca 6:00 hod. program *ZOO,* o cca 18:00 hod. program *Vyber si ma na maXXimum,* dňa 16. 4. 2011 o cca 6:00 hod. program *Maxximum muziky*, dňa 18. 4. 2011 o cca 9:00 hod. program *Afterparty* a dňa 20. 4. 2011 o cca 6:00 hod. program *ZOO,* v rámci ktorých odvysielal pieseň interpreta *Rytmusa* s názvom Jebe/*Ebe,* pričom nezabezpečil časové zaradenie týchto programov v súlade s podmienkami ustanovenými v § 4 ods. 1 Vyhlášky Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z.z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 7. 12. 2011.
- Rozhodnutím č. RP/79/2012 zo dňa 20. 11. 2012, pokuta **100,- eur** za porušenie § 20 ods. 5 tým, že odvysielal dňa 1. 6. 2012 o cca 12:00 hod. program *Maxximum muziky,* v rámci ktorého odvysielal pieseň interpretov *Rakbyho* a *Bacila* s názvom *Ukáž mi lásku*, pričom nezabezpečil časové zaradenie tohto programu v súlade s podmienkami ustanovenými v § 4 ods. 1 Vyhlášky Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania. Rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 7. 1. 2013.
- Rozhodnutím č. RP/8/2015 zo dňa 24. 5. 2015, pokuta **500,-eur** za porušenie § 20 ods. 4 tým, že dňa 28. 8. 2014 o cca 12:00 hod odvysielal na programovej službe Europa 2 program Maxximum muziky, v rámci ktorého odvysielal o cca 12:07 hod pieseň s názvom *Thrift Shop,* ktorá obsahovala kritérium nevhodnosti a neprístupnosti pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov podľa § 2 ods. 1 písm. a) Jednotného systému označovania - *vulgárny jazyk*, čím nezabezpečil časové zaradenie tohto programu v súlade s podmienkami ustanovenými v § 4 ods. 1 Jednotného systému označovania.

NEPRÁVOPLATNÉ V ČASE SPÁCHANIA SPRÁVNEHO DELIKTU

- Rozhodnutím č. RP/17/2021 zo dňa 5. 5. 2021, pokuta **497,-eur** za porušenie § 20 ods. 4 tým, že dňa 2. 10. 2020 o cca 16:02 hod. odvysielal na programovej službe Europa 2 program *Sketch Bros na Europe 2,* ktorý obsahoval kritérium nevhodnosti a neprístupnosti podľa § 2 ods. 1 písm. a) Vyhlášky Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov *„obscénne vyjadrovanie“*, pričom nezabezpečil časové zaradenie tohto programu v súlade s podmienkami ustanovenými v § 4 ods. 3 vyhlášky, nakoľko program mal byť s prihliadnutím na § 2 ods. 3 JSO klasifikovaný ako nevhodný pre maloletých do 15 rokov a odvysielaný v čase po 20:00 hod.

Nakoľko je ustanovenie § 64 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z. prvá veta kogentným ustanovením, Rada je povinná pri ukladaní druhu sankcie skúmať predchádzajúce porušenia rovnakej povinnosti účastníkom konania ustanovenej zákonom č. 308/2000 Z. z.

Nakoľko ide zo strany účastníka konania v tomto prípade o opakované porušenie zákonnej povinnosti ustanovenej v § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z., Rada uloží vysielateľovi sankciu podľa ustanovenia § 64 ods. 1 písm. d) zákona č. 308/2000 Z. z. – **pokutu.**

* * *

Záver

Na základe uvedeného navrhujeme Rade prijať uznesenie v zmysle vyššie pripraveného návrhu.

22

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu
dňa 22. 9. 2021

Správne konanie:	1219/SKL/2021
Predmet:	žiadosť o udelenie licencie
Účastník konania:	Slov Media Group s.r.o.
Správny orgán:	Rada pre vysielanie a retransmisiu

Dátum:	10. 9. 2021
Prílohy:	žiadosť o udelenie licencie s prílohami

Návrh uznesenia:
Rada pre vysielanie retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa ustanovenia § 5 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“), v súlade so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní, v správnom konaní č. 1219/SKL/2021 zo dňa 15. 7. 2021, podľa ustanovenia § 27 zákona č. 220/2007 Z. z. o digitálnom vysielaní posúdila žiadosť o udelenie licencie na digitálne vysielanie televíznej programovej služby, doručenú Rade účastníkom konania

Slov Media Group s.r.o.
Klincová 37
821 08 Bratislava

a po posúdení podkladov potrebných pre rozhodnutie podľa § 46 a nasl. zákona č.71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva toto

r o z h o d n u t i e:

Rada podľa ustanovenia § 27 zákona č. 220/2007 Z. z. o digitálnom vysielaní

u d e ľ u j e

spoločnosti Slov Media Group s.r.o.

l i c e n c i u č. T D / . . .

na celoplošné digitálne vysielanie televíznej programovej služby za týchto podmienok:

I.

1. Druh licencie: **celoplošné digitálne vysielanie televíznej programovej služby;**
   Štandard digitálneho príjmu: **DVB-T**
2. Názov programovej služby: **Tv AVICENNA**
3. Jazyk vysielania: **slovenský**
4. Časový rozsah vysielania programovej služby: **24 hodín denne/7 dní v týždni**
5. Podiely programových typov vo vysielaní programovej služby podľa špecifikácie určenej Radou (podľa podania účastníka konania č. 1219/SKL/2021-1 zo dňa 15. 7. 2021, doplnené podaním č. 1219/SKL/2021-2 zo dňa 2. 9. 2021):

a) Programová služba (100%):
Doplnkové vysielanie – max. 100 %
Programy – min. 0 % (z toho preberaný program – 0 %)
Programy (100%):
Spravodajstvo – 0 %
Publicistika:
1. politická publicistika – 0 %
2. ostatná publicistika – 0 %

Dokumentárne programy – 0 %
Dramatické programy – 0 %
Zábavné programy – 0 %
Hudobné programy – 0 %
Vzdelávacie programy – 0 %
Náboženské programy – 0 %
Detské programy – 0 %
Šport – 0 %

6. Podiel vysielacieho času (za bežný mesiac) vo vysielaní programovej služby vyhradený programom vo verejnom záujme: 0 %

7. Druh technického nosiča, na ktorom vysielateľ poskytne Rade na účely dohľadu podľa osobitného predpisu záznam vysielania programovej služby: DVD

8. Podiel vysielacieho času (za bežný mesiac) vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam: 0 %

9. Podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam vytvoreným nezávislými producentmi alebo podiel nákladov na ich nákup alebo výrobu na celkových nákladoch vynaložených na nákup a výrobu relácií vysielania: 0 %

10. Údaj o zaradení vysielateľa na účely prístupu verejnosti k významným podujatiam: vysielateľ, ktorého spôsob vysielania umožňuje bez zaplatenia osobitného poplatku prístup viac ako 80 % obyvateľov (podľa ustanovenia § 31 ods. 3 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z.)

11. Údaj o tom, či sa na vysielanie programovej služby vzťahuje povinnosť uplatniť jednotný systém označovania programov a o podmienkach jeho uplatňovania podľa Jednotného systému označovania (Vyhláška Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z.): nevzťahuje sa

II.

1. Údaje o osobách, ktoré majú účasť na základnom imaní vysielateľa, alebo podiel na hlasovacích právach: podľa výpisu z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I, vložka číslo: 84866/B, oddiel: Sro, zo dňa 15. 7. 2021, číslo dožiadania: el-220135/2021/B
2. Údaje o štatutárnych orgánoch a kontrolných orgánoch vysielateľa s licenciou: podľa výpisu z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I, vložka číslo: 84866/B, oddiel: Sro, zo dňa 15. 7. 2021, číslo dožiadania: el-220135/2021/B

III.

Doložky iného verejného prenosu:
MMDS, MVDS, DVB-C, DVB-S, DVB-H, IPTV

Úloha:
Kancelária Rady vyhotoví rozhodnutie v správnom konaní č. 1219/SKL/2021 a zašle ho účastníkovi konania spolu s výzvou na úhradu správneho poplatku.
T: 22. 10. 2021 **Z: PLO**

* * *

Podľa § 5 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z.: *„Do pôsobnosti rady v oblasti výkonu štátnej správy patrí rozhodovať o licenciách na vysielanie podľa tohto zákona alebo podľa osobitného predpisu (ďalej len „licencia“).“*

Podľa § 27 ods. 2 zákona č. 220/2007 Z. z.: *„Konanie o udelenie licencie sa začína odo dňa podania žiadosti. Účastníkom konania o udelenie licencie je žiadateľ.“*

Podľa § 27 ods. 3 zákona č. 220/2007 Z. z.: *„Žiadateľ je povinný počas konania o udelenie licencie oznámiť rade všetky zmeny údajov uvádzaných v žiadosti alebo obsiahnutých v priložených dokladoch.“*

Podľa § 27 ods. 4 zákona č. 220/2007 Z. z.: „*Rada rozhodne o udelení licencie na digitálne vysielanie do 90 dní od začatia konania. Na udelenie licencie na digitálne vysielanie má žiadateľ právny nárok.“*

Podľa § 27 ods. 8 zákona č. 220/2007 Z. z.: *„Rozhodnutie o udelení licencie na digitálne vysielanie pre televíznu programovú službu okrem náležitostí podľa odseku 7 obsahuje*
a) podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam; pri určení tohto podielu rada postupuje podľa osobitného predpisu (§ 22, 23a 28 zákona č. 308/2000 Z.z. v znení zákona č. 220/2007 Z. z.),
b) podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam vytvoreným nezávislými producentmi 19)alebo podiel nákladov na ich nákup alebo výrobu na celkových nákladoch vynaložených na nákup a výrobu relácií vysielania (§ 24, 25a 28 zákona č. 308/2000 Z.z.v znení zákona č. 220/2007 Z. z.)“

Podľa § 23 zákona č. 308/2000 Z. z. *Európske diela vo vysielaní televíznej programovej služby*
(1) Európskym dielam je vysielateľ povinný vyhradiť väčšinový podiel celkového času vysielania za kalendárny mesiac, a to vo vysielaní každej televíznej programovej služby takého vysielateľa osobitne; na účely výpočtu tohto podielu sa do celkového času vysielania nezapočítava vysielací čas venovaný spravodajstvu, športovým podujatiam, zábavným hrám, teletextu a doplnkovému vysielaniu vrátane reklamy a telenákupu.
(2) Rada môže v licencii určiť menší podiel európskych diel vo vysielaní, ako je ustanovený v odseku 1, vysielateľovi, ktorému sa licencia udeľuje po prvý raz, a vysielateľovi monotypovej programovej služby; rada môže určiť nárast tohto podielu počas platnosti licencie, a to s prihliadnutím na ekonomickú situáciu vysielateľa a dostupnosť európskych diel.

Podľa § 25 zákona č. 308/2000 Z. z.
(1) Európskym dielam, ktoré vytvorili od vysielateľov nezávislí producenti, sú vysielateľ s licenciou a vysielateľ prostredníctvom internetu povinní vyhradiť najmenej 10% celkového času vysielania za kalendárny štvrťrok a vysielateľ na základe zákona najmenej 15% celkového času vysielania za kalendárny štvrťrok, a to vo vysielaní každej televíznej programovej služby takého vysielateľa osobitne; na účely výpočtu tohto podielu sa do celkového času vysielania nezapočítava vysielací čas venovaný spravodajstvu, športovým podujatiam, zábavným hrám, teletextu a doplnkovému vysielaniu vrátane reklamy a telenákupu.
(2) Vysielateľ je povinný zabezpečiť, aby v rámci vysielacieho času vyhradeného európskym dielam, ktoré vytvorili nezávislí producenti, tvorilo vysielanie nových diel aspoň 10%; za nové dielo sa považuje dielo vysielané do piatich rokov od výroby.
(3) Podmienka ustanovená v odseku 1 sa považuje za splnenú aj vtedy, ak počas kalendárneho štvrťroka vysielateľ s licenciou alebo vysielateľ prostredníctvom internetu venoval najmenej 10% a vysielateľ na základe zákona najmenej 15% svojho programového rozpočtu na televízne vysielanie, ktorý zahŕňa náklady na nákup a výrobu programov, pre európske diela vytvorené nezávislými producentmi.

Podľa § 28 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z.
„Ustanovenia § 22 až 27 sa nevzťahujú na lokálne vysielanie televíznej programovej služby, ktoré nie je súčasťou programovej siete, a na vysielanie programovej služby, kde je určenie podielu európskych diel a nezávislej produkcie zameraním programovej služby úplne vylúčené.“

* * *

Dňa 15. 7. 2021 účastník konania doručil Rade žiadosť o udelenie licencie na digitálne vysielanie. Z tohto dôvodu sa dňa 15. 7. 2021 začalo správne konanie č. 1219/SKL/2021 vo veci žiadosti o udelenie licencie na digitálne vysielanie. Účastník konania požiadal o udelenie licencie na vysielanie televíznej programovej služby Tv AVICENNA.

Účastník konania predložil:
- žiadosť o udelenie licencie na digitálne televízne vysielanie: formulár žiadosti
- fotokópiu zmluvy o budúcej zmluve so SOZA,
- výpis z ORSR.

Dňa 2. 9. 2021 doplnil účastník konania opravu podania
- v časti 2. o údaje o majetkovom a personálnom prepojení,

- v časti podielu vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradenom programom vo verejnom záujme – 0 % s odvolaním sa na § 27 ods. 7 písm. h) zákona č. 220/2007 Z. z.,
- v časti podielu výdavkov, ktoré vysielateľ použije každoročne na výrobu programov vo verejnom záujme – 0 eur,
- v časti podielu vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradenému európskym dielam: podľa ustanovenia § 28 zákona č. 308/2000 Z. z. žiada 0 %,
- v časti podielu vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradenému európskym dielam vytvoreným nezávislými producentmi alebo podiel nákladov na ich nákup alebo výrobu na celkových nákladoch vynaložených na nákup a výrobu relácií vysielania: podľa ustanovenia § 28 zákona č. 308/2000 Z. z. žiada 0 %,
- o informáciu, že nebude poskytovať doplnkovú obsahovú službu,
- o žiadosť s overeným podpisom žiadateľa,
- o originál Zmluvy o budúcej zmluve uzatvorenej so SOZA,
- o informácie o programovej skladbe vysielania. Žiadateľ o udelenie licencie uviedol, že vysielanie programovej služby s názvom Tv AVICENNA bude pozostávať z reklamných blokov na podporu zdravého životného štýlu.

Kancelária Rady zistila, že účastník konania nefiguruje v zozname právoplatne odsúdených právnických osôb, ktorý je zverejnený na webovej stránke https://esluzby.genpro.gov.sk/zoznam-odsudenych-pravnickych-osob. Kancelária Rady si v predmetnom správnom konaní overila taktiež, že voči účastníkovi konania nie sú evidované nedoplatky na zdravotnom poistení, na sociálnom poistení, ani nie sú voči nemu evidované žiadne nedoplatky na FSSR.

Z materiálov predložených účastníkom konania Rade vyplýva nasledovné:

V doručenom podaní zo dňa 2. 9. 2021 účastník konania uvádza, že nie je vydavateľom periodickej tlače ani majiteľom tlačovej agentúry v SR ani v zahraničí a ani nie je s takýmito osobami prepojený. Taktiež uvádza, že nie je prepojený s iným vysielateľom v SR ani v zahraničí a že neposkytuje terestriálny multiplex a nie je prepojený s poskytovateľom terestriálneho multiplexu v SR ani v zahraničí.

Účastník konania je držiteľom licencií č.:
TD/106 na vysielanie programovej služby SEVERKA – regionálna televízia, monotypové vysielanie,
TD/160 na vysielanie programovej služby TV VEGA - regionálna televízia, monotypové vysielanie
TD/210 na vysielanie programovej služby Tv Romana – celoplošná televízia, monotypové vysielanie

Názov programovej služby: Tv AVICENNA

<u>Údaje o vysielaní:</u>

Územný rozsah vysielania: celoplošný vysielateľ

Časový rozsah vysielania: 24 hodín denne/ 7 dní v týždni

Jazyk vysielania: 100 % slovenský jazyk

Podiel vysielacieho času (za bežný mesiac) vo vysielaní programovej služby vyhradený programom vo verejnom záujme: 0 % - účastník konania žiada o zníženie podielu s odkazom na § 27 ods. 7 písm. h) zákona č. 220/2007 Z. z. Nakoľko ide o monotypovú programovú službu, domnievame sa, že Rada môže požadovaný podiel v rozsahu 0 % schváliť.

Podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam: 0 %

Podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam vytvoreným nezávislými producentmi alebo podiel nákladov na ich nákup alebo výrobu na celkových nákladoch vynaložených na nákup a výrobu relácií vysielania: 0 %.

Podľa ustanovenia § 23 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. (odkaz § 27 ods. 8 písm. a) zákona č. 220/2007 Z. z.): *„Európskym dielam je vysielateľ povinný vyhradiť väčšinový podiel celkového času vysielania, a to vo vysielaní každej televíznej programovej služby takého vysielateľa osobitne; na účely výpočtu tohto podielu sa do celkového času vysielania nezapočítava vysielací čas venovaný spravodajstvu, športovým podujatiam, zábavným hrám, teletextu a doplnkovému vysielaniu vrátane reklamy a telenákupu.“* Podľa ustanovenia § 23 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z. *„Rada môže v licencii určiť menší podiel európskych diel vo vysielaní, ako je ustanovený v odseku 1, vysielateľovi, ktorému sa licencia udeľuje po prvý raz, a vysielateľovi monotypovej programovej služby; rada môže určiť nárast tohto podielu počas platnosti licencie, a to s prihliadnutím na ekonomickú situáciu vysielateľa a dostupnosť európskych diel.“* Účastník konania žiada Radu o schválenie rozsahu predmetného podielu vo výške 0 % z dôvodu, že podľa ustanovenia § 28 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. je určenie podielu európskych diel zameraním jeho programovej služby úplne vylúčené.

Podľa ustanovenia § 25 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. (odkaz § 27 ods. 8 písm. b) zákona č. 220/2007 Z. z.): *„Európskym dielam, ktoré vytvorili od vysielateľov nezávislí producenti, sú vysielateľ s licenciou a vysielateľ prostredníctvom internetu povinní vyhradiť najmenej 10% celkového času vysielania a vysielateľ na základe zákona najmenej 20% celkového času vysielania, a to vo vysielaní každej televíznej programovej služby takého vysielateľa osobitne; na účely výpočtu tohto podielu sa do celkového času vysielania nezapočítava vysielací čas venovaný spravodajstvu, športovým podujatiam, zábavným hrám, teletextu a doplnkovému vysielaniu vrátane reklamy a telenákupu.*“ Účastník konania žiada Radu o schválenie rozsahu predmetného podielu vo výške 0 % z dôvodu, že podľa ustanovenia § 28 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. je určenie podielu nezávislej produkcie zameraním jeho programovej služby úplne vylúčené. Predmetná programová služba bude monotypovou programovou službou zameranou na vysielanie reklamných blokov na podporu zdravého životného štýlu, a teda ide o programovú službu, kde je určenie podielu európskych diel nezávislej produkcie zameraním programovej služby úplne vylúčené. Domnievame sa, že Rada preto môže požadovaný podiel európskych diel, ktoré vytvorili od vysielateľov nezávislí producenti v rozsahu 0 %, schváliť.

<u>Organizačné a technické zabezpečenie:</u>

Požadovaný štandard digitálneho príjmu: DVB-T

Doložka iného verejného prenosu:
MMDS, MVDS, DVB-C, DVB-S, DVB-H, IPTV

Účastník konania ďalej vo svojej žiadosti uvádza, že vysielanie sa bude realizovať zo štúdia v Bratislave. Priestory budú pozostávať z administratívnej časti, štúdia a serverovne s technológiou. Technické zabezpečenie bude dodávať spoločnosť AVIS s.r.o. Uvádza, že bude disponovať digitálnou technikou, kamerami, strižňami a digitálnym štúdiou s kľúčovaním. Personálne bude vysielanie pozostávať z dvoch redaktorov, dvoch strihačov, programového pracovníka, IT technika a vedenia spoločnosti.

<u>Finančné zabezpečenie:</u>

Podľa výpisu z OR SR zo dňa 15. 7. 2021 bol účastník konania do obchodného registra zapísaný dňa 24. 10. 2012. Štatutárnym orgánom spoločnosti je konateľ: Boris Rizman. V mene spoločnosti koná vždy samostatne. Základné imanie spoločnosti predstavuje suma 5 000 EUR a je splatené v plnej výške.

Zo stanoviska PgO vyplýva, že žiadosť o udelenie licencie z programového hľadiska obsahuje všetky požadované údaje.

* * *

Účastník konania predložil všetky požadované údaje a doklady v súlade s ustanovením § 26 zákona č. 220/2007 Z. z.

Podľa ustanovenia § 27 ods. 4 zákona č. 220/2007 Z. z. na udelenie licencie má **žiadateľ právny nárok.**

* * *

Záver:

Na základe uvedených skutočností, Kancelária Rady pripravila vyššie uvedený návrh uznesenia na udelenie licencie na digitálne vysielanie.

VYSIELANIE A RETRANSMISIU

VYJADRENIE PROGRAMOVÉHO ODBORU K ŽIADOSTI O UDELENIE LICENCIE NA DIGITÁLNE TELEVÍZNE VYSIELANIE PROGRAMOVEJ SLUŽBY – TV AVICENNA

Spoločnosť Slov Media Group s.r.o. doručila Rade v podaní č. 3005/2021/P zo dňa 15. 7. 2021 Žiadosť o udelenie licencie na digitálne televízne vysielanie programovej služby Tv AVICENNA (podľa ust. § 26 zákona č. 220/20007 Z. z. o digitálnom vysielaní).

1. ÚDAJE O ŽIADATEĽOVI

Žiadateľ (právnická osoba): Slov Media Group s.r.o.; Klincová 37; 821 08 Bratislava

3. ÚDAJE O VYSIELANÍ

3.1 Požadovaný druh licencie: celoplošná

3.2 Požadovaný štandard digitálneho príjmu: DVB-T

3.3 ÚDAJE O PROGRAME VYSIELANIA

3.3.1 Označenie programovej služby (názov stanice): Tv AVICENNA

3.3.2 Časový rozsah vysielania: 24 hodín denne 7 dní v kalendárnom týždni

3.3.3 Navrhovaná programová skladba vysielania: *„program 24/7 zložený z reklamných blokov na podporu zdravého životného štýlu. Reláciu sú koncipované ako rozhovory s odborníkmi na danú tému, dokumentárne videá doplnené o reklamné informácie a video besedy.*“ (pozn. kancelárie: žiadateľ žiada o 100 % doplnkového vysielania, konkrétne reklamy, čiže skladba *programov* v zmysle zákona č. 308/2000 Z.z. neexistuje)

3.3.4 Údaje o častiach programovej služby, ktoré by mali byť preberané od iných vysielateľov: 0%

3.3.5 Navrhované podiely programových typov v bežnom mesiaci/týždni určené podľa navrhovanej programovej skladby:

a) Programová služba (100%):

Doplnkové vysielanie – max. 100 %

Programy – min. 0 % (z toho preberaný program – 0 %)

3.3.6 Navrhovaný podiel vysielacieho času (bežný mesiac) vyhradeného vysielaniu programov vo verejnom záujme: 0 %

(§ 27 ods. 7 písm. h) zákona č. 220/2007 Z. z.: *„podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený programom vo verejnom záujme, 17) ktorý nesmie byť nižší ako 15 % z celkového vysielacieho času vyhradeného reláciám vysielania; tento podiel môže rada dočasne alebo trvale znížiť v prípade televíznej programovej služby, ktorá je monotypovou programovou službou, alebo v prípade rozhlasovej programovej služby.“*)

3.3.7 Navrhovaná suma či podiel výdavkov, ktoré žiadateľ o licenciu na vysielanie televíznej programovej služby použije každoročne na výrobu programov vo verejnom záujme: 0 EUR

3.3.8 Navrhovaný podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam: 0 %

(§ 28 zákona č. 308/2000 Z. z. *„Ustanovenia § 22 až 27 sa nevzťahujú na lokálne vysielanie televíznej programovej služby, ktoré nie je súčasťou programovej siete, a na vysielanie programovej služby, kde je určenie podielu európskych diel a nezávislej produkcie zameraním programovej služby úplne vylúčené.“*)

3.3.9 Navrhovaný podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam vytvoreným nezávislými producentmi alebo navrhovaný podiel

nákladov na ich nákup alebo výrobu na celkových nákladoch vynaložených na nákup a výrobu relácií vysielania: 0 %
(§ 28 zákona č. 308/2000 Z. z. *„Ustanovenia § 22 až 27 sa nevzťahujú na lokálne vysielanie televíznej programovej služby, ktoré nie je súčasťou programovej siete, a na vysielanie programovej služby, kde je určenie podielu európskych diel a nezávislej produkcie zameraním programovej služby úplne vylúčené.“*)

3.3.10 Špecifikácia doplnkovej obsahovej služby: -
3.3.11 Jazyk vysielania: slovenský jazyk
3.3.12 Druh technického nosiča, na ktorom vysielateľ poskytne Rade súvislý záznam svojho vysielania: DVD

Ako vyplýva z údajov v žiadosti, žiadateľ žiada o licenciu na celoplošné vysielanie monotypovej televíznej programovej služby s názvom Tv AVICENNA so 100 % doplnkového vysielania, konkrétne reklamy.
V bode 3.3.3 „Navrhovaná programová skladba vysielania“ žiadateľ uviedol: „*program 24/7 zložený z reklamných blokov na podporu zdravého životného štýlu. Reláciu sú koncipované ako rozhovory s odborníkmi na danú tému, dokumentárne videá doplnené o reklamné informácie a video besedy.*“, pričom sa nazdávame, že vzhľadom na to, že žiadateľ žiada o 100 % doplnkového vysielania, omylom uviedol pojem „relácia“ a „program“, ktorý v zmysle zákona č. 308/2000 Z.z. nie je doplnkovým vysielaním ale programom.[1]

ZÁVER
Navrhujme tak, aby žiadateľ spresnil, či pôjde skutočne o 100 % doplnkového vysielania, konkrétne reklamy. Z hľadiska PgO nemáme k žiadosti iné výhrady.

v Bratislave 26. 7. 2021 Vypracoval: Hudecová

---

[1] **z. č. 308/2000 Z. z.: § 3 Vymedzenie pojmov**
h) doplnkové vysielanie je komunikát, ktorý nie je reláciou vysielania 3b)a ako zložka programovej služby zvyčajne dopĺňa vysielací čas medzi jednotlivými reláciami vysielania, najmä videotext, reklama, telenákup, zvukové a zvukovo-obrazové prostriedky oddeľujúce vysielanie reklamy a telenákupu a iná programová interpunkcia, ako aj oznam o aktuálnom čase a ohlasovanie programov,
i) program je
1. zvukový komunikát, tvoriaci svojím obsahom, formou a funkciou uzavretý celok v rámci programovej služby vysielateľa, alebo
2. zvukovo-obrazový, zložený z pohybujúcich sa obrazov so zvukom alebo bez zvuku, tvoriaci svojím obsahom, formou a funkciou uzavretý celok v rámci programovej služby vysielateľa alebo v rámci katalógu zostaveného poskytovateľom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie,

KANCELÁRIA RADY PRE VYSIELANIE A RETRANSMISIU

VYJADRENIE PROGRAMOVÉHO ODBORU K ŽIADOSTI O UDELENIE LICENCIE NA DIGITÁLNE TELEVÍZNE VYSIELANIE PROGRAMOVEJ SLUŽBY – TV AVICENNA

Spoločnosť Slov Media Group s.r.o. doručila Rade v podaní č. 3005/2021/P zo dňa 15. 7. 2021 a **jeho doplnení 3405/2021/P zo dňa 2. 9. 2021** Žiadosť o udelenie licencie na digitálne televízne vysielanie programovej služby Tv AVICENNA (podľa ust. § 26 zákona č. 220/20007 Z. z. o digitálnom vysielaní).

1. ÚDAJE O ŽIADATEĽOVI (právnická osoba): Slov Media Group s.r.o.; Klincová 37; 821 08 Bratislava

3. ÚDAJE O VYSIELANÍ

3.1 Požadovaný druh licencie: celoplošná

3.2 Požadovaný štandard digitálneho príjmu: DVB-T

3.3 ÚDAJE O PROGRAME VYSIELANIA

3.3.1 Označenie programovej služby (názov stanice): Tv AVICENNA

3.3.2 Časový rozsah vysielania: 24 hodín denne 7 dní v kalendárnom týždni

3.3.3 Navrhovaná programová skladba vysielania: *„program 24/7 zložený z reklamných blokov na podporu zdravého životného štýlu.“* (pozn. kancelárie: žiadateľ žiada o 100 % doplnkového vysielania, konkrétne reklamy, čiže skladba *programov* v zmysle zákona č. 308/2000 Z.z. neexistuje)

3.3.4 Údaje o častiach programovej služby, ktoré by mali byť preberané od iných vysielateľov: 0%

3.3.5 Navrhované podiely programových typov v bežnom mesiaci/týždni určené podľa navrhovanej programovej skladby:

a) Programová služba (100%):

Doplnkové vysielanie – max. 100 %

Programy – min. 0 % (z toho preberaný program – 0 %)

3.3.6 Navrhovaný podiel vysielacieho času (bežný mesiac) vyhradeného vysielaniu programov vo verejnom záujme: 0 %

(§ 27 ods. 7 písm. h) zákona č. 220/2007 Z. z.: *„podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený programom vo verejnom záujme, 17) ktorý nesmie byť nižší ako 15 % z celkového vysielacieho času vyhradeného reláciám vysielania; tento podiel môže rada dočasne alebo trvale znížiť v prípade televíznej programovej služby, ktorá je monotypovou programovou službou, alebo v prípade rozhlasovej programovej služby.“*)

3.3.7 Navrhovaná suma či podiel výdavkov, ktoré žiadateľ o licenciu na vysielanie televíznej programovej služby použije každoročne na výrobu programov vo verejnom záujme: 0 EUR

3.3.8 Navrhovaný podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam: 0 %

(§ 28 zákona č. 308/2000 Z. z. *„Ustanovenia § 22 až 27 sa nevzťahujú na lokálne vysielanie televíznej programovej služby, ktoré nie je súčasťou programovej siete, a na vysielanie programovej služby, kde je určenie podielu európskych diel a nezávislej produkcie zameraním programovej služby úplne vylúčené.“*)

3.3.9 Navrhovaný podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam vytvoreným nezávislými producentmi alebo navrhovaný podiel nákladov na ich nákup alebo výrobu na celkových nákladoch vynaložených na nákup a výrobu relácií vysielania: 0 %

(§ 28 zákona č. 308/2000 Z. z. *„Ustanovenia § 22 až 27 sa nevzťahujú na lokálne vysielanie televíznej programovej služby, ktoré nie je súčasťou programovej siete, a na vysielanie*

programovej služby, kde je určenie podielu európskych diel a nezávislej produkcie zameraním programovej služby úplne vylúčené.“)

3.3.10 Špecifikácia doplnkovej obsahovej služby: -

3.3.11 Jazyk vysielania: slovenský jazyk

3.3.12 Druh technického nosiča, na ktorom vysielateľ poskytne Rade súvislý záznam svojho vysielania: DVD

Žiadateľ v doplnení upresnil, že žiada o licenciu na celoplošné vysielanie monotypovej televíznej programovej služby s názvom Tv AVICENNA **so 100 % doplnkového vysielania, konkrétne reklamy.**

ZÁVER

Z hľadiska PgO nemáme k žiadosti výhrady.

23

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu
dňa 22.9.2021

Správne konanie:	1237/SKL/2021 zo dňa 27.7.2021
Predmet:	Žiadosť o udelenie licencie na digitálne televízne vysielanie
Účastník konania:	ASTEON Trade, s.r.o.
Správny orgán:	Rada pre vysielanie a retransmisiu

Dátum:	24.8.2021
Prílohy:	Stanovisko PGO, Žiadosť o udelenie licencie s prílohami

Návrh uznesenia:
Rada pre vysielanie retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa ustanovenia § 5 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“), v súlade so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní, v správnom konaní č. 1237/SKL/2021 zo dňa 27.7.2021, podľa ustanovenia § 27 zákona č. 220/2007 Z. z. o digitálnom vysielaní posúdila žiadosť o udelenie licencie na digitálne vysielanie televíznej programovej služby, doručenú Rade účastníkom konania:

ASTEON Trade, s.r.o.
Andreja Mráza 3157/3
821 03 Bratislava-Ružinov

a po posúdení podkladov potrebných pre rozhodnutie podľa § 46 a nasl. zákona č.71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva toto

r o z h o d n u t i e :

Rada podľa ustanovenia § 27 zákona č. 220/2007 Z. z. o digitálnom vysielaní

u d e ľ u j e

spoločnosti ASTEON Trade, s.r.o.

l i c e n c i u č. T D / . . .

na celoplošné digitálne vysielanie televíznej programovej služby za týchto podmienok:

I.

1. Druh licencie: **celoplošné digitálne vysielanie televíznej programovej služby;**
   Štandard digitálneho príjmu: **DVB-T**
2. Názov programovej služby: **VOLANT.TV**
3. Jazyk vysielania: **slovenský**
4. Časový rozsah vysielania programovej služby: **24 hodín denne**
5. Podiely programových typov vo vysielaní programovej služby podľa špecifikácie určenej Radou (podľa podania účastníka konania č. 1237/SKL/2021-2 zo dňa 5.8.2021):

a) Programová služba (100 %)
Doplnkové vysielanie – max. 10 %
Programy – min. 90 %
b) Programy (100 %)
Spravodajstvo – 10 %
Publicistika:
1. politická publicistika – 0 %
2. ostatná publicistika – 80 %
Dokumentárne programy – 0 %
Dramatické programy – 0 %
Zábavné programy – 0 %
Hudobné programy – 0 %
Vzdelávacie programy – 0 %
Náboženské programy – 0 %
Detské programy – 0 %
Šport – 10 %

Podiel vysielacieho času (za bežný mesiac) vo vysielaní programovej služby vyhradený programom vo verejnom záujme: min. 15 %

Údaje o častiach programovej služby, ktoré by mali byť preberané od iných vysielateľov: 0%

Druh technického nosiča, na ktorom vysielateľ poskytne Rade na účely dohľadu podľa osobitného predpisu záznam vysielania programovej služby: DVD

Podiel vysielacieho času (za bežný mesiac) vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam: 100%

Podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam vytvoreným nezávislými producentmi alebo podiel nákladov na ich nákup alebo výrobu na celkových nákladoch vynaložených na nákup a výrobu relácií vysielania: 10%

II.

1. Údaje o osobách, ktoré majú účasť na základnom imaní vysielateľa, alebo podiel na hlasovacích právach: podľa odpisu registrovaného subjektu z registra právnických osôb a podnikateľov štatistického úradu zo dňa 2.8.2021, spisová značka: RPO/704531/2021, Id v zdrojovom registri: 2254638, registračný úrad: Okresný súd Bratislava I, Registračné číslo Sro/86249/B,

2. Údaje o štatutárnych orgánoch a kontrolných orgánoch vysielateľa s licenciou: podľa odpisu registrovaného subjektu z registra právnických osôb a podnikateľov štatistického úradu zo dňa 2.8.2021, spisová značka: RPO/704531/2021, Id v zdrojovom registri: 2254638, registračný úrad: Okresný súd Bratislava I, Registračné číslo Sro/86249/B.

III.

Doložky:

Doložka doplnkových obsahových služieb:

Doložka iného verejného prenosu:
DVB-S, SVB-C, DVB-H, IPTV, KDS

Úloha:
Kancelária Rady vyhotoví rozhodnutie v správnom konaní č. 1237/SKL/2021 a zašle ho účastníkovi konania spolu s výzvou na úhradu správneho poplatku.
T: 8.10.2021 **Z: PLO**

* * *

Podľa § 5 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z.: *„Do pôsobnosti rady v oblasti výkonu štátnej správy patrí rozhodovať o licenciách na vysielanie podľa tohto zákona alebo podľa osobitného predpisu (ďalej len "licencia").“*

Podľa § 27 ods. 2 zákona č. 220/2007 Z. z.: *„Konanie o udelenie licencie sa začína odo dňa podania žiadosti. Účastníkom konania o udelenie licencie je žiadateľ.“*

Podľa § 27 ods. 3 zákona č. 220/2007 Z. z.: *„Žiadateľ je povinný počas konania o udelenie licencie oznámiť rade všetky zmeny údajov uvádzaných v žiadosti alebo obsiahnutých v priložených dokladoch.“*

Podľa § 27 ods. 4 zákona č. 220/2007 Z. z.: *„Rada rozhodne o udelení licencie na digitálne vysielanie do 90 dní od začatia konania. Na udelenie licencie na digitálne vysielanie má žiadateľ právny nárok.“*
Podľa § 27 ods. 8 zákona č. 220/2007 Z. z.: *„Rozhodnutie o udelení licencie na digitálne vysielanie pre televíznu programovú službu okrem náležitostí podľa odseku 7 obsahuje*
a) podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam; pri určení tohto podielu rada postupuje podľa osobitného predpisu (§ 22, 23a 28 zákona č. 308/2000 Z.z. v znení zákona č. 220/2007 Z. z.)
b) podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam vytvoreným nezávislými producentmi 19)alebo podiel nákladov na ich nákup alebo výrobu na celkových nákladoch vynaložených na nákup a výrobu relácií vysielania (§ 24, 25a 28 zákona č. 308/2000 Z.z.v znení zákona č. 220/2007 Z. z.)“

Podľa § 23 zákona č. 308/2000 Z. z.: *„Európske diela vo vysielaní televíznej programovej služby*
(1) Európskym dielam je vysielateľ povinný vyhradiť väčšinový podiel celkového času vysielania za kalendárny mesiac, a to vo vysielaní každej televíznej programovej služby takého vysielateľa osobitne; na účely výpočtu tohto podielu sa do celkového času vysielania nezapočítava vysielací čas venovaný spravodajstvu, športovým podujatiam, zábavným hrám, teletextu a doplnkovému vysielaniu vrátane reklamy a telenákupu.
(2) Rada môže v licencii určiť menší podiel európskych diel vo vysielaní, ako je ustanovený v odseku 1, vysielateľovi, ktorému sa licencia udeľuje po prvý raz, a vysielateľovi monotypovej programovej služby; rada môže určiť nárast tohto podielu počas platnosti licencie, a to s prihliadnutím na ekonomickú situáciu vysielateľa a dostupnosť európskych diel.

Podľa § 25 zákona č. 308/2000 Z. z.: *„Európskym dielam, ktoré vytvorili od vysielateľov nezávislí producenti, sú vysielateľ s licenciou a vysielateľ prostredníctvom internetu povinní vyhradiť najmenej 10% celkového času vysielania za kalendárny štvrťrok a vysielateľ na základe zákona najmenej 15% celkového času vysielania za kalendárny štvrťrok, a to vo vysielaní každej televíznej programovej služby takého vysielateľa osobitne; na účely výpočtu tohto podielu sa do celkového času vysielania nezapočítava vysielací čas venovaný spravodajstvu, športovým podujatiam, zábavným hrám, teletextu a doplnkovému vysielaniu vrátane reklamy a telenákupu.*

(2) Vysielateľ je povinný zabezpečiť, aby v rámci vysielacieho času vyhradeného európskym dielam, ktoré vytvorili nezávislí producenti, tvorilo vysielanie nových diel aspoň 10%; za nové dielo sa považuje dielo vysielané do piatich rokov od výroby.
(3) Podmienka ustanovená v odseku 1 sa považuje za splnenú aj vtedy, ak počas kalendárneho štvrťroka vysielateľ s licenciou alebo vysielateľ prostredníctvom internetu venoval najmenej 10% a vysielateľ na základe zákona najmenej 15% svojho programového rozpočtu na televízne vysielanie, ktorý zahŕňa náklady na nákup a výrobu programov, pre európske diela vytvorené nezávislými producentmi.

* * *

Dňa 27.7.2021 účastník konania doručil Rade žiadosť o udelenie licencie na digitálne televízne vysielanie. Z tohto dôvodu sa dňa 27.7.2021 začalo správne konanie č. 1237/SKL/2021 vo veci žiadosti o udelenie licencie na digitálne vysielanie.

Účastník konania je aktuálne držiteľom dvoch licencií na celoplošné digitálne televízne vysielanie. Programovú službu Orange Infokanál vysiela prostredníctvom licencie č. TD/197 a programovú službu Body in Balance SK/CZ šíri prostredníctvom licencie č. TD/232.

Účastník konania dňa 27.7.2021 podaním zaevidovaným pod č. 1237/SKL/2021-1 Rade predložil nasledovné:
- Žiadosť o udelenie licencie na digitálne televízne vysielanie: formulár žiadosti
- Kópiu Hromadnej licenčnej zmluvy so Slovenským ochranným zväzom autorským pre práva k hudobným dielam

- Vyhlásenie o majetkovom a personálnom prepojení
- Výpis z registra trestov právnickej osoby ASTEON Trade, s.r.o.
- Výpis z ORSR

Dňa 5.8.2021 účastník konania doručil Rade doplnenie/opravu svojho podania z dňa 27.7.2021 zaevidované pod č. 1237/SKL/2021-2, v ktorom uvádza nasledovné:

- Opravu žiadosti v bode 3.2. *Požadovaný štandard digitálneho príjmu,* vzhľadom k tomu, že v žiadosti doručenej dňa 27.7.2021 účastník konania do tohto bodu uviedol okrem požadovaného štandardu digitálneho príjmu DVB-T aj ostatné možnosti verejného prenosu. V oprave sú ostatné možnosti verejného prenosu uvedené už len v bode 3.4. *Údaje o doložke*
- Opravu žiadosti v bode 3.3.1. *Označenie programovej služby (názov stanice)* vzhľadom k tomu, že v žiadosti doručenej dňa 27.7.2021 účastník konania uviedol chybný názov programovej služby
- Opravu žiadosti v bode 3.3.5. *Podiely programových typov v bežnom mesiaci určené podľa navrhovanej programovej skladby* vzhľadom k tomu, že v žiadosti doručenej dňa 27.7.2021 účastník konania uviedol chybný výpočet podielov pre jednotlivé programové typy
- Opravu žiadosti v bode 3.3.6. *Navrhovaný podiel vysielacieho času vyhradeného vysielaniu programov vo verejnom záujme*
- Opravu žiadosti v bode 3.3.11. *Jazyk vysielania,* vzhľadom k tomu, že v žiadosti doručenej dňa 27.7.2021 účastník konania uviedol český aj slovenský jazyk. V oprave doručenej dňa 5.8.2021 uvádza už len slovenský jazyk
- Opravu žiadosti v bode 3.4. *Údaje o doložke,* v ktorej dopĺňa SVB-C.

Dňa 6.8.2021 účastník konania doručil Rade ďalšie doplnenie svojho podania z dňa 27.7.2021, zaevidované pod č. 1237/SKL/2021-3, v ktorom uvádza nasledovné:

- Návrh programovej skladby podľa § 26 ods. 1 písm. i) zákona č. 220/2007 Z.z.

Dňa 10.8.2021 účastník konania doručil Rade opravu svojho podania z dňa 5.8.2021, zaevidované pod č. 1237/SKL/2021-4, v ktorom uvádza úpravy v navrhovanej programovej skladby.

Dňa 17.8.2021 bola Rade doručená ďalšia oprava navrhovanej programovej skladby, zaevidovaná pod č. 1237/SKL/2021-5.

Dňa 20.8.2021 bola Rade doručená úradne overená fotokópia Hromadnej licenčnej zmluvy so Slovenským ochranným zväzom autorským pre práva k hudobným dielam, vzhľadom k tomu, že účastník konania ju dňa 27.7.2021 spolu so žiadosťou o udelenie licencie na digitálne televízne vysielanie Rade nedoručil v zákonom predpísanej forme, teda podľa ustanovenia § 26 ods. 5 zákona č. 220/2007 Z.z.

Dňa 24.8.2021 účastník konania Rade doručil doplnenie svojej žiadosti o bod 3.5. *Organizačné zabezpečenie vysielania.*

Kancelária Rady si v predmetnom správnom konaní overila nasledovné skutočnosti:

- Voči účastníkovi konania ku dňu 2.8.2021 nie sú evidované žiadne nedoplatky na zdravotnom poistení
- Voči účastníkovi konania ku dňu 2.8.2021 nie sú evidované žiadne nedoplatky na sociálnom poistení.
- Voči účastníkovi konania ku dňu 2.8.2021 nie sú evidované žiadne nedoplatky na FSSR.

Z materiálov predložených účastníkom konania vyplýva nasledovné:

Názov programovej služby: VOLANT.TV

<u>Údaje o vysielaní:</u>

Územný rozsah vysielania: celoplošný vysielateľ

Časový rozsah vysielania: 24 hodín denne

Požadovaný štandard digitálneho príjmu: DVB-T

Jazyk vysielania: slovenský

Druh technického nosiča, na ktorom vysielateľ poskytne Rade súvislý záznam svojho vysielania: DVD

Podiel vysielacieho času (za bežný mesiac) vo vysielaní programovej služby vyhradený programom vo verejnom záujme: min. 15 %.

Údaje o častiach programovej služby, ktoré by mali byť preberané od iných vysielateľov: 0%

Podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam: 100%

Podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam vytvoreným nezávislými producentmi alebo podiel nákladov na ich nákup alebo výrobu na celkových nákladoch vynaložených na nákup a výrobu relácií vysielania: 10%

Účastník konania predložil navrhovanú programovú skladbu vysielania.

Organizačné a technické zabezpečenie:
Účastník konania vo svojej žiadosti uvádza, že miesto pre vysielanie je umiestnené a vytvorené v D1 Štúdio Senec na ulici Diaľničná cesta 22B , 903 01. Za samostatnú výrobu obsahu a tiež jej tvorbu je zodpovedný zamestnanec spoločnosti Asteon Trade s.r.o.. V prípade technického zabezpečenia samostatného štúdia je určený vysielací pracovník, ktorý má úlohu zabezpečenia všetkých úloh spojených vysielania a zabezpečenia techniky. Programovú skladbu má nestarosti zamestnanec spoločnosti najneskôr do 20 dňa v mesiaci na obsah pre nasledujúci mesiac.

Finančné zabezpečenie:
Podľa výpisu z OR SR zo dňa 2.8.2021 bol účastník konania do obchodného registra zapísaný dňa 22.1.2012. Štatutárnym orgánom spoločnosti je konateľ: Ing. Michal Mišík. V mene spoločnosti koná vždy samostatne. Základné imanie spoločnosti predstavuje suma 5 000 EUR, ktorá bola splatená v plnej výške.

Účastník konania žiada o udelenie doložky:

Doložka doplnkových obsahových služieb:
DVB-S, SVB-C, DVB-C, DVB-H, IPTV, KDS

Zo stanoviska PgO vyplýva, že žiadosť o udelenie licencie z programového hľadiska obsahuje všetky požadované údaje.

Účastník konania predložil všetky požadované údaje a doklady v súlade s ustanovením § 26 zákona č. 220/2007 Z. z.

Podľa ustanovenia § 27 ods. 4 zákona č. 220/2007 Z. z. na udelenie licencie má **žiadateľ právny nárok.**

* * *

Záver

Na základe uvedených skutočností, Kancelária Rady pripravila vyššie uvedený návrh uznesenia na udelenie licencie na digitálne vysielanie.

RADA PRE VYSIELANIE A RETRANSMISIU
Programový odbor
Palisády 36, 810 06 Bratislava

Vyjadrenie Programového odboru k žiadosti o udelenie licencie na celoplošné digitálne televízne vysielanie

Žiadateľ, spoločnosť **ASTEON Trade, s.r.o.** listom zaevidovaným pod č. 1237/SKL/2021-1 zo dňa 27. 7. 2021 požiadal Radu pre vysielanie a retransmisiu o udelenie licencie na celoplošné digitálne vysielanie televíznej programovej služby s názvom VOLANT.TV. Žiadateľ pôvodné podanie po pripomienkach kancelárie Rady doplnil podaniami č. 1237/SKL/2021-2, 1237/SKL/2021-3, 1237/SKL/2021-4 a 1237/SKL/2021-5.

Z predloženej programovej skladby vyplýva, že programová služba bude zameraná na automobilizmus a automobilový šport a bude vysielať najmä auto-moto publicistiku, spravodajstvo a šport.

Navrhovaný názov programovej služby: VOLANT.TV

Navrhovaný časový rozsah vysielania programovej služby: **24 hodín denne**

Navrhovaný podiel programových typov:

a) Programová služba (100 %)
Doplnkové vysielanie – max. 10 %
Programy – min. 90 %

b) Programy (100 %)
Spravodajstvo – 10 %
Publicistika:
1. politická publicistika – 0 %
2. ostatná publicistika – 80 %
Dokumentárne programy – 0 %
Dramatické programy – 0 %
Zábavné programy – 0 %
Hudobné programy – 0 %
Vzdelávacie programy – 0 %
Náboženské programy – 0 %
Detské programy – 0 %
Šport – 10 %

Navrhovaný podiel vysielacieho času vyhradeného vysielaniu programov vo verejnom záujme: **15 %**

Navrhovaný podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam: **100 %**

Navrhovaný podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam vytvoreným nezávislými producentmi alebo navrhovaný podiel nákladov na ich nákup alebo výrobu na celkových nákladoch vynaložených na nákup a výrobu relácií vysielania: **10 %**

Jazyk vysielania: slovenský

Druh technického nosiča, na ktorom vysielateľ poskytne Rade súvislý záznam svojho vysielania: DVD

Záver

Programový odbor nemá výhrady k navrhovanému projektu.

V Bratislave, 23. 8. 2021

24

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu dňa 22. 9. 2021

Správne konanie:	1343/SKL/2021 zo dňa 8. 9. 2021
Predmet:	Žiadosť o zmenu licencie č. TD/245
Účastník konania:	MAC TV s.r.o.
Správny orgán:	Rada pre vysielanie a retransmisiu

Dátum: 13. 9. 2021

Návrh uznesenia:
Rada pre vysielanie retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa ustanovenia § 5 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“), v súlade so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní, v správnom konaní č. 1343/SKL/2021 zo dňa 8. 9. 2021, podľa zákona č. 220/2007 Z. z. o digitálnom vysielaní posúdila žiadosť o zmenu licencie č. TD/245 na digitálne vysielanie, doručenú Rade účastníkom konania (ďalej aj „ÚK“):

MAC TV s.r.o.
Brečtanová 1
831 01 Bratislava

a po zistení potrebných podkladov pre rozhodnutie podľa § 46 a nasl. zákona č. 71/1967 Zb. vydáva toto

rozhodnutie:

Rada podľa ustanovenia § 28 ods. 7 zákona č. 220/2007 Z. z. o digitálnom vysielaní

mení

licenciu na celoplošné digitálne televízne vysielanie č. TD/245 takto:

1. **Článok I. bod 1.** v časti Štandard digitálneho príjmu sa mení nasledovne**:** za ostatný text sa zapisuje: „DVB-T“

Úloha:
Kancelária Rady vyhotoví písomné znenie rozhodnutia v správnom konaní č. 1343/SKL/2021 a zašle ho účastníkovi konania spolu s výzvou na úhradu správneho poplatku.
T: 22. 10. 2021 **Z:** PLO

* * *

Účastníkovi konania bola na zasadnutí Rady dňa 25. 8. 2021 udelená licencia na celoplošné vysielanie televíznej programovej služby JOJ ŠPORT. Predmetné rozhodnutie o udelení licencie č. TD/245/2021 nadobudlo právoplatnosť dňa 8. 9. 2021.

Totožného dňa požiadal vysielateľ Radu prostredníctvom svojho právneho zástupcu o zmenu predmetnej licencie v časti Štandard digitálneho príjmu, konkrétne o jeho rozšírenie o spôsob príjmu DVB-T.

* * *

Podľa ustanovenia § 28 ods. 5 zákona č. 220/2007 Z. z. *konanie o zmene licencie sa začína odo dňa podania žiadosti alebo odo dňa oznámenia, ak sa oznámenie týka údaja, ktorý je náležitosťou rozhodnutia o udelení licencie na digitálne vysielanie; oznámenia doručené rade na základe § 13 sú oznámeniami podľa odseku 4, len ak preukazujú, že vysielateľ nevysiela v súlade s udelenou licenciou na digitálne vysielanie. Účastníkom konania o zmene licencie je vysielateľ.*

Podľa ustanovenia § 28 ods. 7 zákona č. 220/2007 Z. z. *Rada rozhodne o zmene licencie na digitálne vysielanie do 60 dní od začatia tohto konania.*

* * *

Záver:

Na základe uvedených skutočností Kancelária Rady pripravila vyššie uvedený návrh uznesenia na zmenu licencie č. TD/245 v časti Štandard digitálneho príjmu.

25

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu dňa 22.9.2021

Správne konanie:	1350/SKL/2021 zo dňa 24.8.2021
Predmet:	žiadosť o zmenu licencie č. TD/128
Účastník konania:	**DIGI SLOVAKIA,s.r.o.**
Správny orgán:	Rada pre vysielanie a retransmisiu

Dátum: 10.9.2021

Návrh uznesenia:
Rada pre vysielanie retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa ustanovenia § 5 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“), v súlade so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní, v správnom konaní č. 1350/SKL/2021 zo dňa 24.8.2021, podľa zákona č. 220/2007 Z. z. o digitálnom vysielaní posúdila žiadosť o zmenu licencie č. TD/128 na digitálne televízne vysielanie, doručenú Rade účastníkom konania (ďalej aj „ÚK“):

DIGI SLOVAKIA, s.r.o.
Röntgenova 26
851 01 Bratislava

a po zistení potrebných podkladov pre rozhodnutie podľa § 46 a nasl. zákona č. 71/1967 Zb. vydáva toto

rozhodnutie:

Rada podľa ustanovenia § 28 ods. 7 zákona č. 220/2007 Z. z. o digitálnom vysielaní

mení

ku dňu 17.8.2021

licenciu na celoplošné digitálne televízne vysielanie č. TD/128 takto:

Článok I. bod 2 sa mení nasledovne: vypúšťa sa názov programovej služby PREMIER SPORT a zapisuje sa nový názov, ktorý znie:

2. Názov programovej služby: **„PREMIER SPORT 1“**

Úloha:
Kancelária Rady vyhotoví písomné znenie rozhodnutia v správnom konaní č. 1350/SKL/2021 a zašle ho účastníkovi konania.

T: 22.10.2021 **Z:** PLO

* * *

Podľa ustanovenia § 28 ods. 5 zákona č. 220/2007 Z. z. *konanie o zmene licencie sa začína odo dňa podania žiadosti alebo odo dňa oznámenia, ak sa oznámenie týka údaja, ktorý je náležitosťou rozhodnutia o udelení licencie na digitálne vysielanie; oznámenia doručené rade na základe § 13 sú oznámeniami podľa odseku 4, len ak preukazujú, že vysielateľ nevysiela v súlade s udelenou licenciou na digitálne vysielanie. Účastníkom konania o zmene licencie je vysielateľ.*

Podľa ustanovenia § 28 ods. 7 zákona č. 220/2007 Z. z. *Rada rozhodne o zmene licencie na digitálne vysielanie do 60 dní od začatia tohto konania.*

* * *

Dňa 24.8.2.2021 bola Rade, účastníkom konania DIGI SLOVAKIA, s.r.o. doručená žiadosť o zmenu licencie č. TD/128, v časti názvu programovej služby, a to z názvu PREMIER SPORT na nový názov PREMIER SPORT 1.

Na základe doručeného podania Rada dňa 24.8.2021 začala správne konanie č. 1350/SKL/2021.

* * *

Záver:

Na základe uvedených skutočností Kancelária Rady pripravila vyššie uvedený návrh uznesenia na zmenu licencie č. TD/128 v časti zmena názvu programovej služby.

26

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu
dňa 22. 9. 2021

Predmet: Informovanie o využívaní rozhlasových frekvencií pridelených na jar 2020
Správny orgán: Rada pre vysielanie a retransmisiu

Dátum: 13. 9. 2021

Kancelária Rady informovala Radu na jej zasadnutí dňa 25. 8. 2021 o využívaní frekvencií, ktoré Rada pridelila v jarnom výberovom konaní 2020.

Frekvencie boli na jar 2020 pridelené nasledovne:

1. spoločnosti **FM media s.r.o.**
   - 92,0 MHz Banská Bystrica – právoplatné 26. 6. 2020
   - 89,8 MHz Prešov – právoplatné 26. 6. 2020
   - 90,8 MHz Žilina – právoplatné 26. 6. 2020
2. spoločnosti **POWER DEVELOPMENT s.r.o.**
   - 98,1 MHz Humenné – právoplatné 15. 6. 2020
   - 98,1 MHz Trebišov – právoplatné 15. 6. 2020
   - 93,1 MHz Košice – právoplatné 24. 6. 2020
3. spoločnosti **D.EXPRES, k.s.**
   - 95,4 MHz Heľpa – právoplatné 10. 6. 2020
   - 95,4 MHz Handlová – právoplatné 10. 6. 2020
   - 96,4 MHz Partizánske – právoplatné 1. 7. 2020
   - 88,9 MHz Liptovský Mikuláš – právoplatné 11. 6. 2020
4. fyzickej osobe **Marek Petráš**
   - 89,5 MHz Spišská Nová Ves – právoplatné 22. 6. 2020
   - 93,2 MHz Poprad – právoplatné 2. 7. 2020
   - 95,9 MHz Liptovský Mikuláš – právoplatné 2. 7. 2020
5. spoločnosti **INTERSONIC RADIO VIVA s.r.o.**
   - 101,0 MHz Trnava – právoplatné 12. 6. 2020
6. spoločnosti **MIRJAM s.r.o.**
   - 94,6 MHz Nové Zámky – právoplatné 24. 6. 2020
7. spoločnosti **BB FM s.r.o.**
   - 94,7 MHz Banská Bystrica – právoplatné 19. 6. 2020
8. spoločnosti **Rádio Bojnice s.r.o.**
   - 90,5 MHz Banská Bystrica – právoplatné 25. 6. 2020
   - 89,7 MHz Zvolen – právoplatné 25. 6. 2020
   - 91,4 MHz Žiar nad Hronom k 4. 12. 2021 – právoplatné 25. 6. 2020

Využívanie pridelených frekvencií dala Kancelária Rady preveriť na Úrade pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb (ďalej len „Úrad“). Odpoveď Úradu bola Rade doručená dňa 13. 8. 2021. Kancelária Rady tiež telefonicky kontaktovala Úrad za účelom získania aktuálnych informácií o vydaných individuálnych povoleniach na jednotlivé nerozvysielané frekvencie. Z odpovedí Úradu vyplýva nasledovné:

1. Vysielateľ **FM media s.r.o.** v čase vykonania merania nevyužíval ani jednu z troch nových pridelených frekvencií. Žiadosť o vydanie individuálneho povolenia na frekvenciu 92,0 MHz Banská Bystrica bola Úradu doručená dňa 18. 5. 2021, pričom žiadosť zatiaľ nebola vybavená. V prípade frekvencií 89,8 MHz Prešov a 90,8 MHz Žilina vysielateľ zatiaľ nepožiadal o vydanie individuálnych povolení.

2. Vysielateľ **D.EXPRES, k.s.** v čase vykonania merania nevyužíval frekvenciu 95,4 MHz Handlová na vysielanie programovej služby EXPRES. Vysielateľ ešte minulý rok po pridelení danej frekvencie požiadal o prekoordináciu frekvencie do Kremnice. Podľa informácií z Úradu je prekoordinácia z pohľadu vnútroštátneho v poriadku, avšak ešte nebola doriešená medzinárodná konzultácia. Rozhodnutie o prekoordinovaní frekvencie teda ešte nebolo vydané.

3. Vysielateľ **Marek Petráš** v čase vykonania merania nevyužíval frekvencie 89,5 MHz Spišská Nová Ves a 93,2 MHz Poprad na vysielanie programovej služby Rádio Košice. Vysielateľ zatiaľ nepožiadal o vydanie individuálneho povolenia ani na jednu z týchto dvoch frekvencií. V prípade frekvencie 93,2 MHz Poprad vysielateľ požiadal o prekoordináciu danej frekvencie

na Tatranskú Štrbu, podľa informácií z Úradu prešla táto žiadosť ako vnútroštátnou, tak medzinárodnou konzultáciou a je tesne pred vydaním rozhodnutia vo veci. V prípade frekvencie 89,5 MHz Spišská Nová Ves neeviduje Úrad žiadnu žiadosť.

4. Vysielateľ **INTERSONIC RADIO VIVA s.r.o.** v čase vykonania merania nevyužíval pridelenú frekvenciu 101,0 MHz Trnava na vysielanie programovej služby Rádio VIVA. Individuálne povolenie na túto frekvenciu bolo vydané dňa 29. 6. 2021, avšak vysielateľ proti rozhodnutiu podal rozklad dňa 13. 7. 2021. O rozklade zatiaľ nebolo rozhodnuté.

5. Vysielateľ **Rádio Bojnice s.r.o.** v čase vykonania merania nevyužíval pridelené frekvencie 90,5 MHz Banská Bystrica a 89,7 MHz Zvolen na vysielanie programovej služby Rádio Beta. Individuálne povolenia na tieto dve frekvencie boli v oboch prípadoch vydané dňa 7. 9. 2021.

Vzhľadom na zistenia Úradu dávame Rade na zváženie, či je opodstatnené vo vyššie uvedených piatich prípadoch začať správne konanie vo veci možného naplnenia skutkovej podstaty správneho deliktu podľa § 68 ods. 7 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z.

27

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu dňa 22. 9. 2021

Správne konanie:	1367/SKL/2021 zo dňa 14. 9. 2021
Predmet:	žiadosť o udelenie licencie na rozhlasové digitálne vysielanie
Účastník konania:	D.EXPRES, k.s.
Správny orgán:	Rada pre vysielanie a retransmisiu

Dátum:	17. 9. 2021
Príloha:	Žiadosť s prílohami stanovisko PgO

Návrh uznesenia:
Rada pre vysielanie retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa ustanovenia § 5 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“), v súlade so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní, v správnom konaní č. 1367/SKL/2021 začatom dňa 14. 9. 2021, podľa ustanovenia § 27 zákona č. 220/2007 Z. z. o digitálnom vysielaní posúdila žiadosť o udelenie licencie na celoplošné digitálne vysielanie rozhlasovej programovej služby, doručenú Rade účastníkom konania:

D.EXPRES, k.s.
Vrútocká 48
821 04 Bratislava

a po posúdení podkladov potrebných pre rozhodnutie podľa § 46 a nasl. zákona č.71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva toto

r o z h o d n u t i e:

Rada podľa ustanovenia § 27 zákona č. 220/2007 Z. z. o digitálnom vysielaní

u d e ľ u j e

spoločnosti D.EXPRES, k.s.
Vrútocká 48
821 04 Bratislava

ku dňu 1. 10. 2021

l i c e n c i u č. RD/...

na digitálne vysielanie rozhlasovej programovej služby za týchto podmienok:

„1. Druh licencie: **celoplošné digitálne vysielanie** rozhlasovej programovej služby;
Štandard digitálneho príjmu**: DAB+**
2. Názov programovej služby: **Europa 2**
3. Jazyk vysielania: **slovenský**
4. Časový rozsah vysielania programovej služby: **24 hodín denne**
5. Podiely programových typov vo vysielaní programovej služby podľa špecifikácie určenej Radou (podľa podania účastníka konania č. 1367/SKL/2021-1 zo dňa 14. 9. 2021):

a) Spravodajstvo**:** **1,66 %**
b) Publicistika:
1. Politická publicistika: **0 %**
2. Ostatná publicistika**:** **0 %**
c) Dramaturgicky ucelené programy so stálou periodicitou:
1. Detské programy**:** **0 %**
2. Náboženské programy: **0 %**
3. Literárno-dramatické programy: **0 %**
4. Zábavné programy: **0 %**
5. Hudobné programy: **0 %**
d) Ostatný program: **98,34 %**

6. Podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený programom vo verejnom záujme: **0,69 %**

7. Druh technického nosiča, na ktorom vysielateľ poskytne rade na účely dohľadu podľa osobitného predpisu záznam vysielania programovej služby: **CD**

II.

1. Údaje o osobách, ktoré majú účasť na základnom imaní vysielateľa, alebo podiel na hlasovacích právach: podľa odpisu registrovaného subjektu z registra právnických osôb a podnikateľov štatistického úradu zo dňa 17. 9. 2021, spisová značka: RPO738744/2021, Id v zdrojovom registri: 220484, registračný úrad: Okresný súd Bratislava I., Registračné číslo Sr/1351/B,

2. Údaje o štatutárnych orgánoch a kontrolných orgánoch vysielateľa: podľa odpisu registrovaného subjektu z registra právnických osôb a podnikateľov štatistického úradu zo dňa 17. 9. 2021, spisová značka: RPO738744/2021, Id v zdrojovom registri: 220484, registračný úrad: Okresný súd Bratislava I., Registračné číslo Sr/1351/B,

III.

Doložka doplnkových obsahových služieb:

Názov doplnkovej obsahovej služby: E2 TPEG
Špecifikácia doplnkovej obsahovej služby: dátová služba TPEG (Traffic Information), dopravé informácie pre navigačné systémy v štruktúre RTM (Road Traffic Message), PTI (Public Transport Info), LOC (Localization), PKI (Parking Information), CTT (Congestion Travel Time), TEC (Traffic Event Compact), WEA (Weather)

Názov doplnkovej obsahovej služby: E2 BWS
Špecifikácia doplnkovej obsahovej služby: Broadcast Web Site vo vzťahu k webstránkam (HTML)

Názov doplnkovej obsahovej služby: E2 RDS
Špecifikácia doplnkovej obsahovej služby: rozhlasová dátová služba v štruktúre dát v zmysle licencie č. R/112

Názov doplnkovej obsahovej služby: E2 TPEG
Špecifikácia doplnkovej obsahovej služby: dátová služba TPEG (Traffic Information), dopravné informácie pre navigačné systémy v štruktúre RTM (Road Traffic Message), PTI (Public Transport Info), LOC (Localization), PKI (Parking Information), CTT (Congestion Travel Time), TEC (Traffic Event Compact), WEA (Weather)

Zahraničná doložka:
Teritórium, na ktorom sa má v zahraničí vysielať programová služba: územie členských štátov Európskej únie a zmluvných štátov Dohody o hospodárskom priestore
Jazyk, v ktorom sa bude vysielať do zahraničia: zhodný s jazykom vysielania
Identifikácia doplnkových obsahových služieb, ktorých sa vysielanie do zahraničia týka: všetkých doplnkových služieb uvedených v doložke doplnkových obsahových služieb.

Doložka iného verejného prenosu:
Spôsob verejného prenosu:
-digitálne vysielanie inými štandardmi digitálneho vysielania, a to DAB, DRM, DRM+, DMB a ich varianty, v nadväznosti na príslušný štandard digitálneho vysielania zahŕňa terestriálny verejný prenos, verejný prenos pomocou satelitu a verejný prenos v káblovom rozvode, či v inej elektronickej komunikačnej sieti, nezahŕňa však webcasting, ani internetový simulcasting
-analógové vysielanie okrem terestriálneho

Identifikácia doplnkových obsahových služieb, ktorých sa verejný prenos týka: všetkých doplnkových služieb uvedených v doložke doplnkových obsahových služieb okrem EXPRES RDS

Úloha:
Kancelária Rady vyhotoví v správnom konaní č. 1367/SKL/2021 písomné znenie rozhodnutia a zašle ho účastníkovi konania , spol. D.EXPRES, k.s. spolu s výzvou na úhradu správneho poplatku.
T: 22. 10. 2021 **Z: PLO**

* * *

Dňa 14. 9. 2021 doručil účastník konania Rade žiadosť o udelenie licencie na rozhlasové digitálne vysielanie, na základe čoho sa dňa 14. 9. 2021 začalo správne konanie č. 1367/SKL/2021 vo veci žiadosti o udelenie licencie na rozhlasové digitálne vysielanie podľa § 25 zákona č. 220/2007 Z. z.

Účastník konania žiada o licenciu na celoplošné digitálne vysielanie rozhlasovej programovej služby Europa 2.

Rada na svojom zasadnutí dňa 25. 8. 2021 **udelila predchádzajúci súhlas s prevodom licencie** č. R/105 zo spoločnosti EUROPA 2, a.s. na spoločnosť D.EXPRES, k.s. z dôvodu predaja časti podniku EUROPA 2, a.s., ktorej činnosťou je vysielanie programovej služby, spoločnosti D.EXPRES, k.s.

Dňa 8. 9. 2021 Rada na svojom zasadnutí na základe žiadosti spoločnosti EUROPA 2, a.s. **rozhodla o odňatí licencie č. RD/22 na rozhlasové digitálne vysielanie programovej služby Europa 2 ku dňu 30. 9. 2021.**

Účastník konania ako budúci vysielateľ programovej služby Europa 2 na základe licencie č. R/105 žiada Radu o udelenie digitálnej licencie na vysielanie totožnej programovej služby, a to ku dňu 1. 10. 2021 v záujme zachovania kontinuity vysielania.

„Dňa 2. 8. 2021 uzatvorili žiadateľ ako kupujúci a spoločnosť EUROPA 2, a.s. so sídlom Seberíniho 482/1, 821 02 Bratislava – mestská časť Ružinov, Slovenská republika, zapísaní v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Sro, vložka č. 1094/B, IČO: 35 691 972 (ďalej len „EUROPA 2“) ako predávajúci zmluvu o predaji podniku podľa ustanovení § 476 a nasl. Zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“).

V súlade so Zmluvou nadobúda žiadateľ od EUROPA 2 časť podniku, ktorého činnosťou je vysielanie rozhlasovej programovej služby. V súlade do Zmluvou bude na žiadateľa podľa ustanovení § 50 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z.z. prevedená licencia na rozhlasové vysielanie, ktorej držiteľom je TAM (R/133). Dňa 25. 8. 2021 svojím rozhodnutím č. RUS/3/2021 udelila Rada pre vysielanie a retransmisiu predchádzajúci súhlas s prevodom licencie č. R/133 zo spoločnosti EUROPA 2 na žiadateľa.

Uzavretie transakcie sa predpokladá dňa 30. 9. 2021. Od 1. 10. 2021 bude žiadateľ vysielateľom programovej služby s názvom Europa 2 podľa licencie č. R/133.“

Účastník konania v rámci podania predložil nasledovné:
1. Formulár žiadosti o udelenie licencie s programovou skladbou vysielania,
2. Úplné znenie Spoločenskej zmluvy o založení komanditnej spoločnosti D.EXPRES, k.s.,
3. Údaje o finančných zdrojoch (účtovnú závierku spoločnosti za rok 2020 a prílohu k nej),
4. Organizačné zabezpečenie vysielania Rádia Jemné,
5. Výpis z Registra partnerov verejného sektora D.EXPRES, k.s.
6. Kolektívnu licenčnú zmluvu uzavretú so SOZA,
7. Hromadnú licenčnú zmluvu uzavretú so SLOVGRAM

Po telefonickej výzve účastník konania dňa 21. 9. 2021 doplnil svoju žiadosť o špecifikáciu vysielacieho času spravodajstva pre programovú službu Europa 2 a Jemné (doplnenie prílohy C pôvodnej žiadosti zo dňa 14. 9. 2021).

Z materiálov predložených účastníkom konania vyplýva nasledovné:

<u>Názov programovej služby:</u>
Europa 2

<u>Údaje o vysielaní:</u>
Územný rozsah vysielania: **celoplošný vysielateľ**
Jazyk vysielania: **slovenský**

Navrhovaná programová skladba vysielania: podľa podania č. 1367/SKL/2021-1 zo dňa 14. 9. 2021 špecifikovaná v stanovisku Programové ho odboru Kancelárie Rady

Programy preberané od iných vysielateľov: 0 %

Podiely programových typov vo vysielaní programovej služby:

Podiely programových typov v bežnom mesiaci, podľa navrhovanej programovej skladby (podanie č. 1367/SKL/2021-1 zo dňa 14. 9. 2021)**:**

a) Spravodajstvo: 1,66 %
b) Publicistika:
1. politická: 0 %
2. ostatná: 0 %
c) Dramaturgicky ucelené programy so stálou periodicitou:
1. detské programy: 0 %
2. náboženské prog.: 0 %
3. lit.-dramat. prog.: 0 %
4. zábavné programy: 0 %
5. hudobné prog.: 0 %
d) Ostatný program: 98,34 %

Navrhovaný podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený programom vo verejnom záujme: 0,69%

Podľa ustanovenia § 27 ods. 7 písm. h) zákona č. 220/2007 Z.z., cit.: *„podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený programom vo verejnom záujme, ktorý **nesmie byť nižší ako 15%** z celkového vysielacieho času vyhradeného reláciám vysielania; **tento podiel môže Rada dočasne alebo trvale znížiť** v prípade televíznej programovej služby, ktorá je monotypovou programovou službou, alebo v **prípade rozhlasovej programovej služby**.*“

Účastník konania v podaní č. 1367/SKL/2021-1 doručenom Rade dňa 14. 9. 2021 žiada Radu o zníženie podielu vysielacieho času programovej služby vyhradeného programom vo verejnom záujme, cit:
„Žiadateľ ako vysielateľ rozhlasovej programovej služby Europa 2 žiada v súlade s § 27 ods. 7 písm. h, zákona č. 220/2007 Z. z. podiel programov vo verejnom záujme znížiť na úroveň 0,69 % s ohľadom na ustálenú programovú štruktúru vysielanej rozhlasovej programovej služby Europa 2, v rámci ktorej v súčasnosti dosahuje podiel cca 0,69 %.“

V súvislosti so žiadosťou účastníka konania uvádzame, že účastník konania sa stane vysielateľom rozhlasovej programovej služby s monotypovou programovou skladbou. **V predmetnej žiadosti ide o totožné vysielanie tej istej programovej služby ako v prípade licencie č. R/105, avšak digitálnym spôsobom prenosu. Navrhujeme preto Rade udeliť výnimku z podielu vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený programom vo verejnom záujme aj v licencii na digitálne rozhlasové vysielanie účastníka konania.**

Organizačné a technické zabezpečenie:

Žiadateľ o udelenie licencie na digitálne vysielanie je už existujúcim vysielateľom na základe licencie č. R/112 na vysielanie programovej služby EXPRES. Licencia je platná do 10. 2. 2029. Držiteľ licencie je multiregionálnym vysielateľom. Po realizácii Radou schváleného prevodu licencií sa stane aj držiteľom licencie č. R/133 na vysielanie programovej služby Jemné a licencie č. R/105 na vysielanie programovej služby Europa 2.

Účastník konania ďalej Rade doručil v prílohe k žiadosti o udelenie licencie na digitálne vysielanie schému Organizačnej štruktúry Rádia Europa 2.

Finančné zabezpečenie:

Účastník konania bol do obchodného registra zapísaný dňa 18. 2. 1997. Vysielateľ má právnu formu komanditnej spoločnosti. Komandistom spoločnosti je Bauer Media Audio Holding GmbH a komplementárom D.EXPRES Management spol. s.r.o.

Základné imanie spoločnosti predstavuje suma 1 507 322 eur a je splatené v plnej výške.

Účastník konania Rade predložil účtovnú závierku spoločnosti za rok 2020 a prílohu k nej.

Účastník konania žiada o udelenie doložky podľa ustanovenia § 24 ods. 2 zákona č. 220/2007 Z.z.**:**

Názov doplnkovej obsahovej služby: JEMNE TPEG
Špecifikácia doplnkovej obsahovej služby: dátová služba TPEG (Traffic Information), dopravé informácie pre navigačné systémy v štruktúre RTM (Road Traffic Message), PTI (Public Transport Info), LOC (Localization), PKI (Parking Information), CTT (Congestion Travel Time), TEC (Traffic Event Compact), WEA (Weather)

Názov doplnkovej obsahovej služby: JEMNE BWS
Špecifikácia doplnkovej obsahovej služby: Broadcast Web Site vo vzťahu k webstránkam (HTML)

Názov doplnkovej obsahovej služby: JEMNE RDS
Špecifikácia doplnkovej obsahovej služby: rozhlasová dátová služba v štruktúre dát v zmysle licencie č. R/112

Názov doplnkovej obsahovej služby: JEMNE TPEG
Špecifikácia doplnkovej obsahovej služby: dátová služba TPEG (Traffic Information), dopravné informácie pre navigačné systémy v štruktúre RTM (Road Traffic Message), PTI (Public Transport Info), LOC (Localization), PKI (Parking Information), CTT (Congestion Travel Time), TEC (Traffic Event Compact), WEA (Weather)

Zahraničná doložka:

Teritórium, na ktorom sa má v zahraničí vysielať programová služba: územie členských štátov Európskej únie a zmluvných štátov Dohody o hospodárskom priestore
Jazyk, v ktorom sa bude vysielať do zahraničia: zhodný s jazykom vysielania
Identifikácia doplnkových obsahových služieb, ktorých sa vysielanie do zahraničia týka: všetkých doplnkových služieb uvedených v doložke doplnkových obsahových služieb.

Doložka iného verejného prenosu:

Spôsob verejného prenosu:

-digitálne vysielanie inými štandardmi digitálneho vysielania, a to DAB, DRM, DRM+, DMB a ich varianty, v nadväznosti na príslušný štandard digitálneho vysielania zahŕňa terestriálny verejný prenos, verejný prenos pomocou satelitu a verejný prenos v káblovom rozvode, či v inej elektronickej komunikačnej sieti, nezahŕňa však webcasting, ani internetový simulcasting
Identifikácia doplnkových obsahových služieb, ktorých sa verejný prenos týka: všetkých doplnkových služieb uvedených v doložke doplnkových obsahových služieb okrem E2 RDS

-analógové vysielanie okrem terestriálneho
Identifikácia doplnkových obsahových služieb, ktorých sa verejný prenos týka: E2 RDS

Výpisy z Obchodného registra SR spoločnosti, ako aj potvrdenia, že spoločnosť D.EXPRES, k.s. nemá evidované nedoplatky voči daňovému úradu, evidované nedoplatky na poistnom, sociálnom poistení a zdravotnom poistení, si zabezpečila Rada sama. Kancelária Rady zároveň zistila, že ani jedna z týchto spoločností nefiguruje v zozname právoplatne odsúdených právnických osôb, ktorý je zverejnený na webovej stránke https://esluzby.genpro.gov.sk/zoznam-odsudenych-pravnickych-osob.

* * *

Účastník konania predložil všetky požadované údaje a doklady v súlade s ustanovením § 26 zákona č. 220/2007 Z. z., čím boli splnené všetky zákonné podmienky na udelenie licencie na digitálne rozhlasové vysielanie.

Podľa ustanovenia § 27 ods. 4 zákona č. 220/2007 Z. z. na udelenie licencie má žiadateľ právny nárok.

Záver:

Na základe uvedených skutočností Kancelária Rady pripravila vyššie uvedený návrh uznesenia na udelenie licencie na digitálne rozhlasové vysielanie.

VYJADRENIE PROGRAMOVÉHO ODBORU K ŽIADOSTI O UDELENIE LICENCIE NA DIGITÁLNE ROZHLASOVÉ VYSIELANIE PROGRAMOVEJ SLUŽBY
Europa 2

Podanie č. 3566/2021/P zo dňa 14. 9. 2021, doplnené dňa 20. 9. 2021
(č. p. 1367/SKL/2021-2).

Žiadateľ licencie: D.EXPRES, k. s., Bratislava

Názov stanice: Europa 2

Druh licencie: celoplošná / DAB+

Časový rozsah vysielania: 24 hodín denne

Podiely programových typov v bežnom týždni, podľa navrhovanej programovej skladby:
a) Spravodajstvo – 1,66 %
b) Publicistika:
1. polit. publicistika – 0 %
2. ostatná publicistika – 0%
c) Dramaturgicky ucelené programy so stálou periodicitou:
1. detské programy – 0 %
2. náboženské programy – 0 %
3. literárno-dramatické programy – 0 %
4. zábavné programy – 0 %
5. hudobné programy – 98,34 %
d) Ostatný program: 0 %

Navrhovaný podiel vysielacieho času (bežný mesiac) vyhradeného vysielaniu programov vo verejnom záujme: 0,69 %
Žiadateľ ako vysielateľ rozhlasovej programovej služby Europa 2 žiada v súlade s § 27 ods. 7 písm. h) zákona č. 220/2007 Z. z. podiel programov vo verejnom záujme znížiť na úroveň 0,69% s ohľadom na ustálenú programovú štruktúru vysielanej rozhlasovej programovej služby EUROPA 2, v rámci ktorej v súčasnosti dosahuje podiel cca 0,69%.

Údaje o častiach programovej služby, ktoré by mali byť preberané od iných vysielateľov: 0%

Špecifikácia rozhlasovej dátovej služby pri vysielaní rozhlasovej programovej služby: podľa údajov o doložke doplnkových obsahových služieb

Jazyk vysielania: slovenský

Druh technického nosiča, na ktorom vysielateľ poskytne Rade súvislý záznam svojho vysielania: CD

ZÁVER

Žiadateľ žiada o udelenie licencie na digitálne vysielanie. Pôjde o totožné vysielanie s vysielaním terestriálnej rozhlasovej programovej služby Europa 2 podľa licencie č. R/105.

Programový odbor nemá k žiadosti pripomienky.

28

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu dňa 22. 9. 2021

Správne konanie:	1368/SKL/2021 zo dňa 14. 9. 2021
Predmet:	žiadosť o udelenie licencie na rozhlasové digitálne vysielanie
Účastník konania:	D.EXPRES, k.s.
Správny orgán:	Rada pre vysielanie a retransmisiu

Dátum:	17. 9. 2021
Príloha:	Žiadosť s prílohami stanovisko PgO

Návrh uznesenia:
Rada pre vysielanie retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa ustanovenia § 5 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“), v súlade so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní, v správnom konaní č. 1368/SKL/2021 začatom dňa 14. 9. 2021, podľa ustanovenia § 27 zákona č. 220/2007 Z. z. o digitálnom vysielaní posúdila žiadosť o udelenie licencie na celoplošné digitálne vysielanie rozhlasovej programovej služby, doručenú Rade účastníkom konania:

D.EXPRES, k.s.
Vrútocká 48
821 04 Bratislava

a po posúdení podkladov potrebných pre rozhodnutie podľa § 46 a nasl. zákona č.71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva toto

r o z h o d n u t i e:

Rada podľa ustanovenia § 27 zákona č. 220/2007 Z. z. o digitálnom vysielaní

u d e ľ u j e

spoločnosti D.EXPRES, k.s.
Vrútocká 48
821 04 Bratislava

ku dňu 1. 10. 2021

l i c e n c i u č. RD/...

na digitálne vysielanie rozhlasovej programovej služby za týchto podmienok:

„1. Druh licencie: **celoplošné digitálne vysielanie** rozhlasovej programovej služby;
Štandard digitálneho príjmu**: DAB+**
2. Názov programovej služby: **Jemné**
3. Jazyk vysielania: **slovenský**
4. Časový rozsah vysielania programovej služby: **24 hodín denne**
5. Podiely programových typov vo vysielaní programovej služby podľa špecifikácie určenej Radou (podľa podania účastníka konania č. 1368/SKL/2021-1 zo dňa 14. 9. 2021):

a) Spravodajstvo**:** **1,5 %**
b) Publicistika:
1. Politická publicistika: **0 %**
2. Ostatná publicistika**:** **0 %**
c) Dramaturgicky ucelené programy so stálou periodicitou:
1. Detské programy**:** **0 %**
2. Náboženské programy: **0 %**
3. Literárno-dramatické programy: **0 %**
4. Zábavné programy: **0 %**
5. Hudobné programy: **0 %**
d) Ostatný program: **98,5 %**

6. Podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený programom vo verejnom záujme: **1,5 %**

7. Druh technického nosiča, na ktorom vysielateľ poskytne rade na účely dohľadu podľa osobitného predpisu záznam vysielania programovej služby: **CD**

II.

1. Údaje o osobách, ktoré majú účasť na základnom imaní vysielateľa, alebo podiel na hlasovacích právach: podľa odpisu registrovaného subjektu z registra právnických osôb a podnikateľov štatistického úradu zo dňa 17. 9. 2021, spisová značka: RPO738744/2021, Id v zdrojovom registri: 220484, registračný úrad: Okresný súd Bratislava I., Registračné číslo Sr/1351/B,

2. Údaje o štatutárnych orgánoch a kontrolných orgánoch vysielateľa: podľa odpisu registrovaného subjektu z registra právnických osôb a podnikateľov štatistického úradu zo dňa 17. 9. 2021, spisová značka: RPO738744/2021, Id v zdrojovom registri: 220484, registračný úrad: Okresný súd Bratislava I., Registračné číslo Sr/1351/B,

III.

Doložka doplnkových obsahových služieb:

Názov doplnkovej obsahovej služby: JEMNE TPEG
Špecifikácia doplnkovej obsahovej služby: dátová služba TPEG (Traffic Information), dopravé informácie pre navigačné systémy v štruktúre RTM (Road Traffic Message), PTI (Public Transport Info), LOC (Localization), PKI (Parking Information), CTT (Congestion Travel Time), TEC (Traffic Event Compact), WEA (Weather)

Názov doplnkovej obsahovej služby: JEMNE BWS
Špecifikácia doplnkovej obsahovej služby: Broadcast Web Site vo vzťahu k webstránkam (HTML)

Názov doplnkovej obsahovej služby: JEMNE RDS
Špecifikácia doplnkovej obsahovej služby: rozhlasová dátová služba v štruktúre dát v zmysle licencie č. R/112

Názov doplnkovej obsahovej služby: JEMNE TPEG
Špecifikácia doplnkovej obsahovej služby: dátová služba TPEG (Traffic Information), dopravné informácie pre navigačné systémy v štruktúre RTM (Road Traffic Message), PTI (Public Transport Info), LOC (Localization), PKI (Parking Information), CTT (Congestion Travel Time), TEC (Traffic Event Compact), WEA (Weather)

Zahraničná doložka:
Teritórium, na ktorom sa má v zahraničí vysielať programová služba: územie členských štátov Európskej únie a zmluvných štátov Dohody o hospodárskom priestore
Jazyk, v ktorom sa bude vysielať do zahraničia: zhodný s jazykom vysielania
Identifikácia doplnkových obsahových služieb, ktorých sa vysielanie do zahraničia týka: všetkých doplnkových služieb uvedených v doložke doplnkových obsahových služieb.

Doložka iného verejného prenosu:
Spôsob verejného prenosu:
-digitálne vysielanie inými štandardmi digitálneho vysielania, a to DAB, DRM, DRM+, DMB a ich varianty, v nadväznosti na príslušný štandard digitálneho vysielania zahŕňa terestriálny verejný prenos, verejný prenos pomocou satelitu a verejný prenos v káblovom rozvode, či v inej elektronickej komunikačnej sieti, nezahŕňa však webcasting, ani internetový simulcasting
-analógové vysielanie okrem terestriálneho

Identifikácia doplnkových obsahových služieb, ktorých sa verejný prenos týka: všetkých doplnkových služieb uvedených v doložke doplnkových obsahových služieb okrem EXPRES RDS

Úloha:
Kancelária Rady vyhotoví v správnom konaní č. 1368/SKL/2021 písomné znenie rozhodnutia a zašle ho účastníkovi konania , spol. D.EXPRES, k.s. spolu s výzvou na úhradu správneho poplatku.

T: 22. 10. 2021 **Z: PLO**

* * *

Dňa 14. 9. 2021 doručil účastník konania Rade žiadosť o udelenie licencie na rozhlasové digitálne vysielanie, na základe čoho sa dňa 14. 9. 2021 začalo správne konanie č. 1368/SKL/2021 vo veci žiadosti o udelenie licencie na rozhlasové digitálne vysielanie podľa § 25 zákona č. 220/2007 Z. z.

Účastník konania žiada o licenciu na celoplošné digitálne vysielanie rozhlasovej programovej služby Jemné.

Rada na svojom zasadnutí dňa 25. 8. 2021 **udelila predchádzajúci súhlas s prevodom licencie** č. R/133 zo spoločnosti TAM ART PRODUCTIONS, s.r.o. na spoločnosť D.EXPRES, k.s. z dôvodu predaja podniku TAM ART PRODUCTIONS, s.r.o. spoločnosti D.EXPRES, k.s.

Dňa 8. 9. 2021 Rada na svojom zasadnutí na základe žiadosti spoločnosti TAM ART PRODUCTIONS, s.r.o. **rozhodla o odňatí licencie č. RD/24 na rozhlasové digitálne vysielanie programovej služby Jemné ku dňu 30. 9. 2021.**

Účastník konania ako budúci vysielateľ programovej služby Jemné na základe licencie č. R/133 žiada Radu o udelenie digitálnej licencie na vysielanie totožnej programovej služby, a to ku dňu 1. 10. 2021 v záujme zachovania kontinuity vysielania.

V tejto súvislosti zároveň vo svojej žiadosti uvádza, cit.:
„Dňa 2. 8. 2021 uzatvorili žiadateľ ako kupujúci a spoločnosť TAM ART PRODUCTIONS s.r.o. so sídlom Seberíniho 482/1, 821 02 Bratislava – mestská časť Ružinov, Slovenská republika, zapísaní v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Sro, vložka č. 39479/B, IČO: 36 413 976 (ďalej len „TAM“) ako predávajúci zmluvu o predaji podniku podľa ustanovení § 476 a nasl. Zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“).

V súlade so Zmluvou nadobúda žiadateľ od TAM podnik, ktorého činnosťou je vysielanie rozhlasovej programovej služby. V súlade do Zmluvou bude na žiadateľa podľa ustanovení § 50 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z.z. prevedená licencia na rozhlasové vysielanie, ktorej držiteľom je TAM (R/133). Dňa 25. 8. 2021 svojím rozhodnutím č. RUS/3/2021 udelila Rada pre vysielanie a retransmisiu predchádzajúci súhlas s prevodom licencie č. R/133 zo spoločnosti TAM na žiadateľa.

Uzavretie transakcie sa predpokladá dňa 30. 9. 2021. Od 1. 10. 2021 bude žiadateľ vysielateľom programovej služby s názvom Jemné podľa licencie č. R/133.“

Účastník konania v rámci podania predložil nasledovné:
1. Formulár žiadosti o udelenie licencie s programovou skladbou vysielania,
2. Úplné znenie Spoločenskej zmluvy o založení komanditnej spoločnosti D.EXPRES, k.s.,
3. Údaje o finančných zdrojoch (účtovnú závierku spoločnosti za rok 2020 a prílohu k nej)
4. Organizačné zabezpečenie vysielania Rádia Jemné,
5. Výpis z Registra partnerov verejného sektora D.EXPRES, k.s.
6. Kolektívnu licenčnú zmluvu uzavretú so SOZA,
7. Hromadnú licenčnú zmluvu uzavretú so SLOVGRAM

Po telefonickej výzve účastník konania dňa 21. 9. 2021 doplnil svoju žiadosť o špecifikáciu vysielacieho času spravodajstva pre programovú službu Europa 2 a Jemné (doplnenie prílohy C pôvodnej žiadosti zo dňa 14. 9. 2021).

Z materiálov predložených účastníkom konania vyplýva nasledovné:

<u>Názov programovej služby:</u>
Jemné

<u>Údaje o vysielaní:</u>
Územný rozsah vysielania: **celoplošný vysielateľ**
Jazyk vysielania: **slovenský**
Navrhovaná programová skladba vysielania: podľa podania č. 1368/SKL/2021-1 zo dňa 14. 9. 2021 špecifikovaná v stanovisku Programové ho odboru Kancelárie Rady

Programy preberané od iných vysielateľov: 0 %

Podiely programových typov vo vysielaní programovej služby:

Podiely programových typov v bežnom mesiaci, podľa navrhovanej programovej skladby (podanie č. 1368/SKL/2021-1 zo dňa 14. 9. 2021) **:**
a) Spravodajstvo: 1,5 %
b) Publicistika:
1. politická: 0 %
2. ostatná: 0 %
c) Dramaturgicky ucelené programy so stálou periodicitou:
1. detské programy: 0 %
2. náboženské prog.: 0 %
3. lit.-dramat. prog.: 0 %
4. zábavné programy: 0 %
5. hudobné prog.: 0 %
d) Ostatný program: 98,5 %

Navrhovaný podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený programom vo verejnom záujme: 1,5%

Podľa ustanovenia § 27 ods. 7 písm. h) zákona č. 220/2007 Z.z., cit.: *„podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený programom vo verejnom záujme, ktorý **nesmie byť nižší ako 15%** z celkového vysielacieho času vyhradeného reláciám vysielania; **tento podiel môže Rada dočasne alebo trvale znížiť** v prípade televíznej programovej služby, ktorá je monotypovou programovou službou, alebo v **prípade rozhlasovej programovej služby**.*“

Účastník konania v podaní č. 1368/SKL/2021-1 doručenom Rade dňa 14. 9. 2021 žiada Radu o zníženie podielu vysielacieho času programovej služby vyhradeného programom vo verejnom záujme, cit:
„Žiadateľ ako vysielateľ rozhlasovej programovej služby Jemné žiada v súlade s § 27 ods. 7 písm. h, zákona č. 220/2007 Z. z. podiel programov vo verejnom záujme znížiť na úroveň 1,5 % s ohľadom na ustálenú programovú štruktúru vysielanej rozhlasovej programovej služby Jemné, v rámci ktorej v súčasnosti dosahuje podiel cca 1,5 %.“

V súvislosti so žiadosťou účastníka konania uvádzame, že účastník konania sa stane vysielateľom rozhlasovej programovej služby s monotypovou programovou skladbou. **V predmetnej žiadosti ide o totožné vysielanie tej istej programovej služby ako v prípade licencie č. R/133, avšak digitálnym spôsobom prenosu. Navrhujeme preto Rade udeliť výnimku z podielu vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený programom vo verejnom záujme aj v licencii na digitálne rozhlasové vysielanie účastníka konania.**

<u>Organizačné a technické zabezpečenie:</u>

Žiadateľ o udelenie licencie na digitálne vysielanie je už existujúcim vysielateľom na základe licencie č. R/112 na vysielanie programovej služby EXPRES. Licencia je platná do 10. 2. 2029. Držiteľ licencie je multiregionálnym vysielateľom. Po realizácii Radou schváleného prevodu licencií sa stane aj držiteľom licencie č. R/133 na vysielanie programovej služby Jemné a licencie č. R/105 na vysielanie programovej služby Europa 2.

Účastník konania ďalej Rade doručil v prílohe k žiadosti o udelenie licencie na digitálne vysielanie schému Organizačnej štruktúry Rádia Jemné.

Finančné zabezpečenie:

Účastník konania bol do obchodného registra zapísaný dňa 18. 2. 1997. Vysielateľ má právnu formu komanditnej spoločnosti. Komandistom spoločnosti je Bauer Media Audio Holding GmbH a komplementárom D.EXPRES Management spol. s.r.o.

Základné imanie spoločnosti predstavuje suma 1 507 322 eur a je splatené v plnej výške.

Účastník konania Rade predložil účtovnú závierku spoločnosti za rok 2020 a prílohu k nej.

Účastník konania žiada o udelenie doložky podľa ustanovenia § 24 ods. 2 zákona č. 220/2007 Z.z.**:**

Názov doplnkovej obsahovej služby: JEMNE TPEG
Špecifikácia doplnkovej obsahovej služby: dátová služba TPEG (Traffic Information), dopravé informácie pre navigačné systémy v štruktúre RTM (Road Traffic Message), PTI (Public Transport Info), LOC (Localization), PKI (Parking Information), CTT (Congestion Travel Time), TEC (Traffic Event Compact), WEA (Weather)

Názov doplnkovej obsahovej služby: JEMNE BWS
Špecifikácia doplnkovej obsahovej služby: Broadcast Web Site vo vzťahu k webstránkam (HTML)

Názov doplnkovej obsahovej služby: JEMNE RDS
Špecifikácia doplnkovej obsahovej služby: rozhlasová dátová služba v štruktúre dát v zmysle licencie č. R/112

Názov doplnkovej obsahovej služby: JEMNE TPEG
Špecifikácia doplnkovej obsahovej služby: dátová služba TPEG (Traffic Information), dopravné informácie pre navigačné systémy v štruktúre RTM (Road Traffic Message), PTI (Public Transport Info), LOC (Localization), PKI (Parking Information), CTT (Congestion Travel Time), TEC (Traffic Event Compact), WEA (Weather)

Zahraničná doložka:
Teritórium, na ktorom sa má v zahraničí vysielať programová služba: územie členských štátov Európskej únie a zmluvných štátov Dohody o hospodárskom priestore
Jazyk, v ktorom sa bude vysielať do zahraničia: zhodný s jazykom vysielania
Identifikácia doplnkových obsahových služieb, ktorých sa vysielanie do zahraničia týka: všetkých doplnkových služieb uvedených v doložke doplnkových obsahových služieb.

Doložka iného verejného prenosu:
Spôsob verejného prenosu:
-digitálne vysielanie inými štandardmi digitálneho vysielania, a to DAB, DRM, DRM+, DMB a ich varianty, v nadväznosti na príslušný štandard digitálneho vysielania zahŕňa terestriálny verejný prenos, verejný prenos pomocou satelitu a verejný prenos v káblovom rozvode, či v inej elektronickej komunikačnej sieti, nezahŕňa však webcasting, ani internetový simulcasting
Identifikácia doplnkových obsahových služieb, ktorých sa verejný prenos týka: všetkých doplnkových služieb uvedených v doložke doplnkových obsahových služieb okrem JEMNE RDS

-analógové vysielanie okrem terestriálneho
Identifikácia doplnkových obsahových služieb, ktorých sa verejný prenos týka: JEMNE RDS

Výpisy z Obchodného registra SR spoločnosti, ako aj potvrdenia, že spoločnosť D.EXPRES, k.s. nemá evidované nedoplatky voči daňovému úradu, evidované nedoplatky na poistnom, sociálnom poistení a zdravotnom poistení, si zabezpečila Rada sama. Kancelária Rady zároveň zistila, že ani jedna z týchto spoločností nefiguruje v zozname právoplatne odsúdených právnických osôb, ktorý je zverejnený na webovej stránke https://esluzby.genpro.gov.sk/zoznam-odsudenych-pravnickych-osob.

* * *

Účastník konania predložil všetky požadované údaje a doklady v súlade s ustanovením § 26 zákona č. 220/2007 Z. z., čím boli splnené všetky zákonné podmienky na udelenie licencie na digitálne rozhlasové vysielanie.

Podľa ustanovenia § 27 ods. 4 zákona č. 220/2007 Z. z. na udelenie licencie má žiadateľ právny nárok.

Záver:

Na základe uvedených skutočností Kancelária Rady pripravila vyššie uvedený návrh uznesenia na udelenie licencie na digitálne rozhlasové vysielanie.

VYJADRENIE PROGRAMOVÉHO ODBORU K ŽIADOSTI O UDELENIE LICENCIE NA DIGITÁLNE ROZHLASOVÉ VYSIELANIE PROGRAMOVEJ SLUŽBY

Jemné

Podanie č. 3566/2021/P zo dňa 14. 9. 2021, doplnené dňa 20. 9. 2021
(č. p. 1367/SKL/2021-2).

Žiadateľ licencie: D.EXPRES, k. s., Bratislava

Názov stanice: Jemné

Druh licencie: celoplošná / DAB+

Časový rozsah vysielania: 24 hodín denne

Podiely programových typov v bežnom týždni, podľa navrhovanej programovej skladby:
a) Spravodajstvo – 1,5 %
b) Publicistika:
1. polit. publicistika – 0 %
2. ostatná publicistika – 0%
c) Dramaturgicky ucelené programy so stálou periodicitou:
1. detské programy – 0 %
2. náboženské programy – 0 %
3. literárno-dramatické programy – 0 %
4. zábavné programy – 0 %
5. hudobné programy – 0 %
d) Ostatný program: 98,5 %

Navrhovaný podiel vysielacieho času (bežný mesiac) vyhradeného vysielaniu programov vo verejnom záujme: 1,5 %
Žiadateľ ako vysielateľ rozhlasovej programovej služby Jemné žiada v súlade s § 27 ods. 7 písm. h) zákona č. 220/2007 Z. z. podiel programov vo verejnom záujme znížiť na úroveň 1,5% s ohľadom na ustálenú programovú štruktúru vysielanej rozhlasovej programovej služby JEMNÉ, v rámci ktorej v súčasnosti dosahuje podiel cca 1,5%.

Údaje o častiach programovej služby, ktoré by mali byť preberané od iných vysielateľov: 0%

Špecifikácia rozhlasovej dátovej služby pri vysielaní rozhlasovej programovej služby: podľa údajov o doložke doplnkových obsahových služieb

Jazyk vysielania: slovenský

Druh technického nosiča, na ktorom vysielateľ poskytne Rade súvislý záznam svojho vysielania: CD

<u>ZÁVER</u>

Žiadateľ žiada o udelenie licencie na digitálne vysielanie. Pôjde o totožné vysielanie s vysielaním terestriálnej rozhlasovej programovej služby Jemné podľa licencie č. R/133.

Programový odbor nemá k žiadosti pripomienky.